

# אורל מארקס אנאמי'שע שרי'פמען

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 11 02 02 08 021 6

*B. Muslim*

**PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

---

**UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY**

---

HX  
39  
.5  
A229  
v.4  
c.1  
ROBA









קארל מארקס

# אויסגעוועהלעכע ווערק

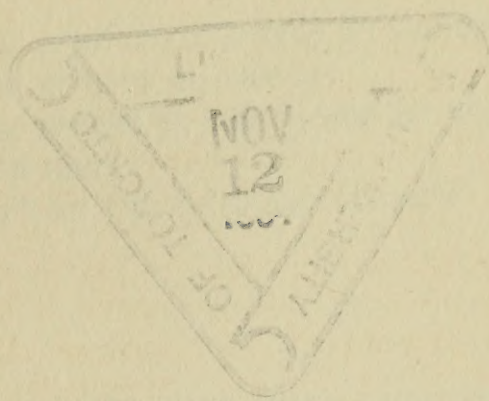
אין פינף בענד

## עקאנאמישע שריפטען

ערשטער בוך : דער פראדוקציע־אָנשטאַנד פֿון קאפיטאַל (ענד)  
צווייטער בוך : דער קרייזלויף פֿון קאפיטאַל  
דריטער בוך : דער פראָצעס פֿון קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע  
אַלס גאַנצע  
פֿון „צו דער קריטיק פֿון דער פֿאַליטישער עקאנאָמיע“

רעדאַגירט פֿון דר. יצחק אייזיק הורוויטש

ארויסגעגעבען פֿון דער קארל מארקס ליטעראַטור געזעלשאַפט  
נויאָרק, 1920





# אינהאלט:

ערשטער בוך (פארטזעצונג)

דער פראדוקציע־אנספראצעס פון קאפיטאל

פערטער טייל (פארטזעצונג)

די פראדוקציע פון רעלאטיווען מעהר־ווערט

- זעכצעהנטער קאפיטעל: די רעוואָלוציאָניזירונג פון מאַנפאַקטור, האַנטווערק און הויז־אַרבייט דורך דער גרויסער אינ־דוסטריע — 11
1. די אָפּשאַפונג פון דער קאָאָפּעראַציע, וואָס איז געבויט אויף האַנטווערק און אויף דער צוטיילונג פון דער אַרבייט — 11
2. די צוריק־וויקונג פון דעם פאַבריק־סיסטעם אויף דער מאַנפאַקטור און הויז־אַרבייט — 13
3. די מאָדערנע מאַנפאַקטור און די מאָדערנע הויז־אַרבייט — 15
4. דער איבערגאַנג פון דער מאָדערנער מאַנפאַקטור און הויז־אַרבייט צו גרויס־אינדוסטריע. די פאַרשנעלערונג פון דער דאָזיגער רעוואָלוציע דורך דער אָנווענדונג פון די פאַבריק־געזעצען אויף יענע פראַדוקציע־אנספראַנס — 18
- זיבעצעהנטער קאפיטעל: אלגעמיינע איינפיהרונג פון פאַבריק־געזעצונג אין ענגלאַנד — 31

פֿינפטער טייל

די פראדוקציע פון אבסאָלומען און רעלאטיווען מעהר־ווערט.

- אכצעהנטער קאפיטעל: אבסאָלומער און רעלאטיווער מעהר־ווערט — 42

- ניינצעהנטער קאפיטעל : ענדערונג אין דער גרויס פונ'ם פרייז  
 49 פון דער ארבייט-קראפט און פון מעהר-ווערט — — — — —  
 1. פארקלענערטע פראדוקטיווע קראפט פון דער ארבייט  
 מיט א גלייכצייטיגער פארליינגערונג פון דעם אר-  
 56 ביטס-טאג — — — — —  
 2. פארגרעסערטע אינטענסיוויטעט און פראדוקטיווע  
 קראפט פון דער ארבייט מיט א גלייכצייטיגער פאר-  
 58 קירצונג פון ארבייטס-טאג — — — — —  
 59 צוואנציגסטער קאפיטעל : די ראטע פון מעהר-ווערט — —

זעקסטער טייל

### דער ארבייטס-לויז

- אין און צוואנציגסטער קאפיטעל : די פארוואנדלונג פון דעם  
 ווערט אָדער דעם פרייז פון דער ארבייט-קראפט און אר-  
 61 ביט-לויז — — — — —  
 66 צוויי און צוואנציגסטער קאפיטעל : דער צייט-לויז — — — — —  
 73 דריי און צוואנציגסטער קאפיטעל : דער שטיק-לויז — — — — —  
 פיער און צוואנציגסטער קאפיטעל : נאציאנאלע פארשיידענ-  
 78 הייט פון די ארבייט-לויזען — — — — —

זיבעטער טייל

### די אָנזאמלונג פון קאפיטאל

- די אָנזאמלונג פון קאפיטאל — — — — — 81  
 פינף און צוואנציגסטער קאפיטעל : איינפאכע רעפראדוקציע  
 זעקס און צוואנציגסטער קאפיטעל : די פארוואנדלונג פון  
 95 מעהר-ווערט אין קאפיטאל — — — — —  
 1. דער קאפיטאליסטישער פראצעס פון פראדוקציע אויף  
 א ברייטערען מאסשטאב. דער איבערגאנג פון די איי-  
 גענטום-געזעצען, וואָס זיינען כאראקטעריסטיש פאר  
 דער פראדוקציע פון סחורות, אין געזעצען פון קאפי-  
 95 טאליסטישער פאָרם פון אייגענטום — — — — —  
 2. די פאלשע אויפפאסונג פון דער רעפראדוצירונג אויף א  
 גרעסערען מאסשטאב מצד דער פאליטישער עקאנאָמיע  
 106 די איינטיילונג פונ'ם מעהר-ווערט אין קאפיטאל און  
 איינקונפט. די טעאָריע פון אָפהאלטונג — — — — — 108  
 4. אומשטערען, וואָס באשטימען די גרויס פון אָנזאמלונג  
 אומאָפהענגיג פון דער פראָפאָרציאָנעלער איינטיילונג  
 פונ'ם מעהר-ווערט אין קאפיטאל און איינקונפט : דער



- גרונט פון דער עקספּלאַטאַציע פון דער אַרבייט־  
קראַפּט. — די פּראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט. —  
אַלץ גרעסערער אונטערשייד צווישען דעם אַריינגעלייג־  
טען און פאַרבויכטען קאפּיטאַל. — די גרויס פון דעם  
114 אויסגעלייגטען קאפּיטאַל — — — — —  
זיבען און צוואַנציגסטער קאפּיטעל : דאָס אַלגעמיינע געזעץ פון  
123 קאפּיטאַליסטישער אָנזאַמלונג — — — — —  
1. די אָנזאַמלונג פאַרגרעסערט די פּאָדערונג אויף אַרבייט־  
קראַפּט, בעת דער צוזאַמענשטעל פונ'ם קאפּיטאַל  
123 בלייבט דער זעלבער ווי, פריהער — — — — —  
2. די פאַרקלענערונג פון דעם פאַרענדערליכען טייל פונ'ם  
קאפּיטאַל ביי דער אַנטוויקלונג פון דער אָנזאַמלונג און  
130 דער קאָנצענטראַציע, וואָס קומט דערביי פאַר — — — — —  
3. דער שטייגענדער וואַקס פון דער פאַרהעלטניסמעסיגער  
איבערבאַפּעלקערונג, אָדער פון דער אינדוסטריעלער רע־  
141 זערוואַרמיי — — — — —  
4. פאַרשיידענע פאַרמען פון דער פאַרהעלטניסמעסיגער  
איבערבאַפּעלקערונג. דאָס אַלגעמיינע געזעץ פון דער  
158 קאפּיטאַליסטישער אָנזאַמלונג — — — — —  
5. אילוסטראַציעס פאַר דעם אַלגעמיינעם געזעץ פון דער  
168 קאפּיטאַליסטישער אָנזאַמלונג — — — — —

#### אַכטער טייל

### די אַזוי גערופענע אָנפאַנגליכע אָנזאַמלונג

- אַכט און צוואַנציגסטער קאפּיטעל : דער סוד פון אָנפאַנגליכער  
180 אָנזאַמלונג — — — — —  
ניין און צוואַנציגסטער קאפּיטעל : די עקספּראָפּריאטירונג פון  
186 דער ערד ביי די פויערים — — — — —  
דרייסיגסטער קאפּיטעל : בלוטיגע געזעצגעבונג קעגען די עקס־  
פּראָפּריאטע זינט דעם סוף פון 15טען יאָהרהונדערט. —  
207 געזעצגעבונג אַראָפּצודריקען דעם אַרבייט־לוינ — — — — —  
איוון און דרייסיגסטער קאפּיטעל : דאָס אויפקומען פון דעם  
221 קאפּיטאַליסטישען פאַרמער — — — — —  
צוויי און דרייסיגסטער קאפּיטעל : די ווירקונג פון דער לאַנד־  
ווירטשאַפּטליכער רעוואָלוציע אויף דער אינדוסטריע. די  
שאַפונג פון דעם אינערליכען מאַרק פאַר דעם אינדוסטריע־  
224 לען קאפּיטאַל — — — — —

- דריי און דרייסיגסטער קאפיטעל: די געבורט פון דעם אינ-  
 דוסטריעלען קאפיטאליסט — — — — — 230  
 פיער און דרייסיגסטער קאפיטעל: די געשיכטליכע טענדענץ  
 פון דער קאפיטאליסטישער אָנזאַמלונג — — — — — 247

פון 3טען באַנד „דאָס קאפיטאַל“.  
 אן אויסצוג פון 36טען קאפיטעל

### פ א ר ק א פ י ט א ל י ס מ י ש ע ס :

- וועגען וואוכעריי אָדער פּראָצענט-טראַגענדען קאפיטאַל  
 ערב דער קאפיטאליסטישער עפאָכע — — — — — 253

דער אינהאַלט אין קורצען

פון 2טען און 3טען באַנד „דאָס קאפיטאַל“

צווייטער בוך: דער קרייזלויף פון קאפיטאַל  
 דריטער בוך: דער פּראָצעס פון קאפיטאליסטי-  
 שער פּראָדוקציע אַלס גאַנצע.

- א פאַרבאַמערקונג — — — — — 273  
 1. דער קרייזלויף פון קאפיטאַל — — — — — 273  
 2. די איינטיילונג פון קאפיטאַל אין דער צירקולאַציע — — — 277  
 3. דער איבערקער פון קאפיטאַל — — — — — 280  
 4. די צירקולאַציע פון מעהר-ווערט — — — — — 282  
 5. די רעפּראָדוקציע און די צירקולאַציע פון דעם גאַנצען  
 געזעלשאַפטליכען קאפיטאַל — — — — — 287  
 6. קריזיסען — — — — — 293  
 7. מעהר-ווערט ראַטע און פּראָפּיט ראַטע — — — — — 300  
 8. די אויסגלייכונג פון די פּראָפּיט-ראַטען — — — — — 304  
 9. די ראַלע פון די אַקציען-געזעלשאַפטען — — — — — 305  
 ביילאגע צום ניינטען קאפיטעל: קאָאָפּעראַטיווע פאַבריקען 308

דער אינהאַלט אין קורצען פון

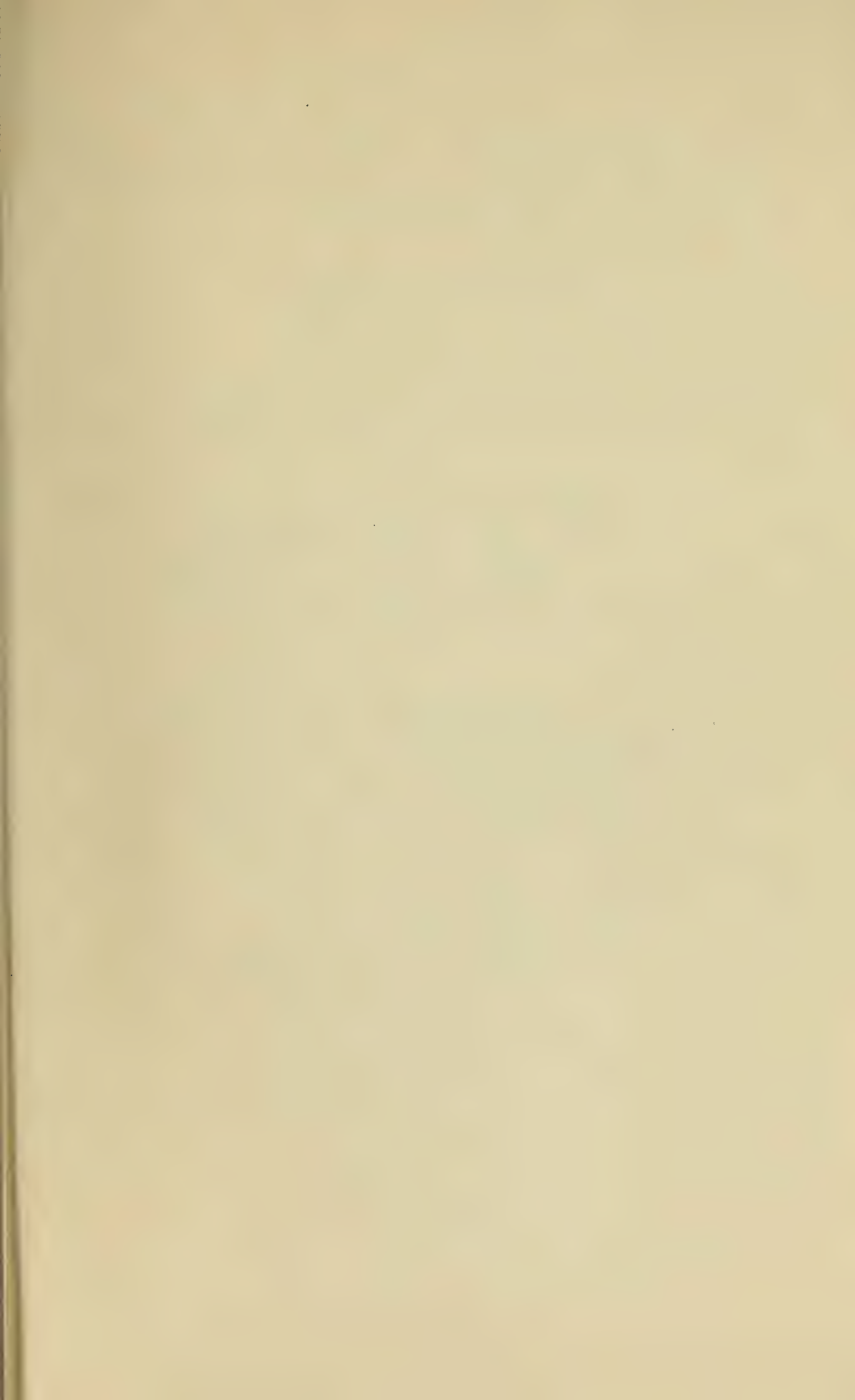
„צו דער קריטיק פון דער פאליטישער עקאנאָמיע“.

- געלט און פרייען — — — — — 312



עקאנאמישע שריפטען  
צווייטער באנד

שלוס פון ערשטען בוך „קאפיטאל“ :  
דער פראדוקציע־אָנשפראַכע פון קאפיטאל.





פערטער טייל (פאָרזעצונג)

## די פראָדוקציע פון רעלאַטיווען מעהר-ווערט

זעכצעהנטער קאָפימעל.

### די רעוואָלוציאַנירונג פון מאַנופאַקטור, האַנט-ווערק און הויז-אַרבייט דורך דער גרויסער אינדוסטריע

1. די אָפּשאַפונג פון דער קאָאָפּעראַציע, וואָס איז געבויט אויף האַנט-ווערק און אויף דער צוטיילונג פון דער אַרבייט.

מיר האָבען געזעהן ווי די מאַשינעס שאַפּען אָפּ די קאָאָפּעראַציע, וואָס איז געבויט אויף האַנט-ווערק, און די מאַנופאַקטור, וואָס איז געגרינדעט אויף דער צוטיילונג פון דער האַנט-ווערקערישער אַרבייט. אַ ביישפּיעל פון דעם ערשטען סאָרט איז די שנייד-מאַשין: זי פאַרנעמט דעם פּלאַץ פון דער קאָאָפּעראַציע פון תבואה שניידער. אַ שלאָגענדער ביישפּיעל פון דעם צווייטען סאָרט איז די מאַשין צו פאַבריצירען געהאַנדלען. לויט אַדאָם סמיטה האָבען אין זיין צייט 10 מענער דורך צוטיילונג פון דער אַרבייט געמאַכט 48,000 גאַדלען אין איין אַרבייטס-טאָג. איצט פראָדוצירט איין איינציגע מאַשין 145,000 געהאַנדלען אין איין אַרבייטס-טאָג פון 11 שטונדען. איין פרוי אָדער איין מיידעל פאַסט אויף דורכשניט ליך אויף 4 אַזעלכע מאַשינעס און פראָדוצירט אויף דעם אופן מיט די מאַשינעס אַרום 600,000 גאַדלען אַ טאָג און אַריבער 3,000,000 אַ וואָך. אויף וויפּיעל אַן איינצעלנע אַרבייט-מאַשין פאַרנעמט דעם פּלאַץ פון קאָאָפּעראַציע אָדער פון דער מאַנופאַקטור, קאָן זי אליין ווידער ווערען דער באַזיס פון אַ האַנט-ווערקערישער פראָדוקציע. אָבער אַט דער דאָזיגער צוריקקער צו האַנט-ווערקערישער פראָדוקציע, וואָס איז געגרינדעט אויף מאַשינעס, איז נאָר אַן איי-בערגונג צו דער פאַבריק-פראָדוקציע, וועלכע קומט בכלל יעדעס

מאָל, ווען אַ מעכאַנישע טרייב־קראַפֿט, דאַמף אָדער וואַסער, פאַר־  
נעמט דעם פּלאַץ פֿון מענשליכע מוסקולען צו ברענגען די מאַשין  
אין באַוועגונג. דאָ און דאָרט, און אויך נאָר אויף אַ וויילע, קאָן  
די קליינע פּראָדוקציע זיין פאַרבונדען מיט מעכאַנישער טרייב־  
קראַפֿט, דינגענדיג דעם דאַמף, אַזוי ווי אין אייניגע מאַנאָפּאַקטורען  
אין בירמינגאַם, אָדער געברויכענדיג קליינע קאַלאָרישע מאַשינעס,  
ווי אין געוויסע צווייגען פֿון דער וועבעריי א. א. וו. אין דער זייד־  
וועבעריי אין קאָווענטרי האָט זיך סטיכיש אַנטוויקעלט דער עקס־  
פּערימענט פֿון די קאַטעדוזש־פאַבריקען [קאַטעדוזש — אַ קליין הויז  
צום וואוינען]. אין מיטען פֿון אַ רייה „קאַטעדוזשעס“, וואָס איז  
געבויט ווי אַ קוואַדראַט, איז אויפגעשטעלט געוואָרען אַן אַזוי  
גערופענע „אינדזשען־הויז“ פאַר דער דאַמף־מאַשין, וועלכע איז  
פאַרבונדען דורך וואַלצען מיט די וועבשטולען אין די „קאַטע־  
דזשעס“. דעם דאַמף פֿלעגט מען אין אלע פאַלען דינגען, צום ביי־  
שפּיעל פאַר  $2\frac{1}{2}$  שילינג פֿער וועב־שטול. די דאָזיגע דאַמף־רענטע  
האָט זיך געצאָלט פֿון וואָך, סיי די וועב־שטולען זיינען געלאָפּען,  
סיי ניט. יעדער קאַטעדוזש האָט אַנטהאַלטען פֿון 2 ביז 6 וועב־  
שטולען, וועלכע האָבען געהערט צו די אַרבייטער וואָס האָבען די  
שטולען געקויפט אויף באָרג אָדער געדונגען. דער קאַמף צווישען  
דער קאַטעדוזש־פאַבריק און דער ריכטיגער פאַבריק האָט געדויערט  
אַריבער 12 יאָהר. ער האָט זיך געענדיגט מיט דער פּאָלשטענדיגער  
רואינירונג פֿון די 300 קאַטעדוזש־פאַבריקען.

וואו די נאָמור פֿון דעם פּראָצעס האָט ניט געפּאָרערט פֿון אָנהויב  
אָן קיין פּראָדוקציע אויף אַ גרויסען מאַסשטאַב, זיינען די ניי־אויפ־  
געקומענע אינדוסטריעס, ווי צום ביישפּיעל פֿון מאַכען קאַנווער־  
טען, שטאַלענע פּעדערן א. א. וו. געוועהנליך דורכגעגאַנגען אַפֿרי־  
הער די שטופּע פֿון האַנט־ווערקערישער און דאָן פֿון מאַנאָפּאַקטור־  
פּראָדוקציע אַלס קורצע איבערגאַנג־שטופּען צו דער פאַבריק־פּראָ־  
דוקציע. די דאָזיגע אומוואַנדלונג קומט פאַר אַם שווערסטען דאָרט,  
וואו די מאַנאָפּאַקטורעלע פּראָדוקציע פֿון דעם אַרטיקל באַשטעהט  
ניט פֿון אַ רייה כסדר־דיגע איינער מיט'ן אַנדערן פאַרבונדענע  
אַנטוויקלונג־פּראָצעסען, נאָר פֿון פיעל באַזונדערע פּראָצעסען. דאָס  
איז, צום ביישפּיעל, געווען אַ גרויסע שטערונג פאַר דער שטאַל־



פערער-פאַבריק. דאָך איז שוין אן ערך מיט 15 יאָהר צוריק [רע-  
כענענדיג פון 1867, הייסט עס אין אָנפאַנג פון די 50-גער יאָהרען]  
ערפונען געוואָרען אַ מאַשין, וועלכע האָט געטאָן 6 באַזונדערע  
פּראָצעסען מיט איין מאָל. דאָס האַנט-ווערק האָט אין 1820 צוגע-  
שטעלט די ערשטע 12 טויז שטאַלענע פּעדערן פאַר 7 פונט סט.  
מיט 4 שילינג; די מאַנופאַקטור האָט זיי אין 1830 צוגעשטעלט  
פאַר 8 שילינג, און די פאַבריק שטעלט זיי היינט צו אַנגראָ צו 2  
כיו 6 פענס אַ גראָס.

## 2. די צוריקווינקונג פון דעם פאַבריק-סיסטעם אויף דער מאַנופאַקטור און הויז-אַרבייט.

מיט דער אַנטוויקלונג פון דעם פאַבריק-סיסטעם און מיט דער  
רעוואָלוציע אין דער אַגריקולטור, וואָס באַגלייט זי, ווערט  
ניט נאָר פאַרברייטערט דער פּראָדוקציע - מאַסשטאָב אין  
אַלע אַנדערע צווייגען פון אינדוסטריע, נאָר עס ווערט  
אויף פאַרענדערט זיין כאַראַקטער. דער פרינציפ פון דער  
מאַשינען - פּראָדוקציע — פאַנאַנדערצוטיילען דעם פּראָדוקט-  
ציאָנס-פּראָצעס אויף זיינע קאָנסטיטואירענדע פּאָזען [אויף די  
איינצעלנע טייל-פּראָצעסען, פון וועלכע ער איז צונויפגעשטעלט]  
און צו לייען די אויפגאַבען, וואָס אַנטשטעהען דורכדעם, דורך  
דער אָנווענדונג פון דער מעכאַניק, כעמיע א. א. וו., קורץ פון די  
נאַטור-וויסענשאַפטען — ווערט דער באַשטימטער פרינציפ אַר-  
מעטוס. מאַשינעס דרינגען דעריבער אַריין אין די מאַנופאַקטורען  
דאָ פאַר איין טייל-פּראָצעס, דאָ פאַר אַן אַנדערן. די בעסט-קריס-  
טאַליזירטע פאַרמע פון אָרגאַניזאַציע פון דער מאַנופאַקטור, וואָס  
האָט געשטאַמט פון דער אַלטער צוטיילונג פון דער אַרבייט, לייעט  
זיך אויף אַזא אופן אויף און מאַכט פּלאַץ פאַר כסדר-דיגע ענדע-  
רונגען. אויסער דעם קומט פאַר אַ גרינטליכע רעוואָלוציע אין  
דעם צוזאַמענשטעל פון דעם אַרבייטער-קאָלעקטיוו אָדער פון דעם  
קאָמבינירטען אַרבייטער-פּערזאָנאַל. אין געגענזאץ צו דעם מאַנר-  
פאַקטור-פּעריאָד, ווערט איצט דער פּלאַץ פון דער אַרבייט-צוטייל-  
לונג אויפגעבויט אויף דער אָנווענדונג פון פרויען-אַרבייט, פון

קינדער־אַרבייט פון יעדען עלטער, פון ניט־געלערנטע אַרבייטער, וואו נאָר עס לאָזט זיך; קורץ פון ביליגער אַרבייט, ווי דער ענגלענד־דער רופט עס אָן אזוי באַראַקמעריסטיש. דאָס איז אזוי ניט נאָר אין יעדער פּראָדוקציע, וואָס איז קאָמבינירט לויט אַ גרויסען מאַס־שטאַב, סיי זי ווענדט אָן מאַשינעס סיי ניט, נאָר אויף אין דער אזוי־גערופענער מאָדערנער הויז־אינדוסטריע, סיי זי ווערט גע־פיהרט אין די פּריוואַטע וואוינונגען פון די אַרבייטער, סיי אין קליינע וואַרשטאַמען. די דאָזיגע אזוי גערופענע מאָדערנע הויז־אינדוסטריע האָט, אויסער דעם נאָמען, גאָרנישט געמיינשאַפטליך כּעס מיט דער אלט־מאָדישער הויז־אינדוסטריע, וועלכע האָט גע־קאָנט עקזיסטירען נאָר ביי אַן אומאָפהענגיגער שטאָדטישער האַנט־ווערקעריי אָדער ביי אַ זעלבסטשטענדיגער פּויערן־ווירט־געהאַט אָן אייגען הויז. די הויז־אינדוסטריע איז איצט געוואָרען געהאַט אָן אייגען הויז, איז די הויז־אינדוסטריע איצט געוואָרען די אויסערליכע אָפּטיילונג פון דער פאַבריק, פון דער מאַנופאַקטור אָדער פון דעם סחורה מאַגאַזין. אַחוץ די פאַבריק־אַרבייטער, מאַר נופאַקטור־אַרבייטער און האַנט־ווערקער, וועלכע דער קאָפיטאַל שטופט צוזאַמען אין גרויסע מאַסען אין איין פּלאַץ און קאָמאָדירט איבער זיי דירעקט, באַוועגט ער נאָך דורך אומזיכטבאַרע פּעדים אָן אַנדער אַרמיי, די הויז־אַרבייטער, וואָס זיינען צושפּרייט אין די גרויסע שטעט און אין די דערפער. איין ביישפּיעל: די העמ־דער־פאַבריק פון די העררען טיללע אין לאַנדאָנדעררי, אירלאַנד, באַשעפטיגט 1000 פאַבריק־אַרבייטער און 9000 הויז־אַרבייטער צושפּרייטע איבערן לאַנד.

די עקספּלאַטאַציע פון וואָלוועלע און ניט־דייפּע אַרבייט־קרעפטען געהט אָן אין דער מאָדערנער מאַנופאַקטור, נאָך מעהר אומפאַרשעמט, איידער אין דער ריכטיגער פאַבריק, ווייל דער טעכ־נישער באַזיס וואָס עקזיסטירט אין דער פאַבריק — דאָס פאַרביי־טען די מוסקול־קראַפט דורך מאַשינעס און די לייכטקייט פון דער אַרבייט — פּעהלט מעהרסטענטיילס אין דער מאַנופאַקטור; אין דער זעלביגער צייט ווערט דער פּרויען־קערפּער אָדער דער ניט־רייפער קערפּער פון יונגע קינדער העכסט געוויסענלאָז אונטער־וואָרפּען אונטער דער ווירקונג פון גיפטיגע שטאָפּען א. א. ו. די



עקספּלואַטאַציע אין דער אַזויגערופענער הויז־אַרבייט איז נאָך מעהר אומפאַרשעמט, איידער אין דער מאַנאָפּאַקטור, ווייל די וויי־דערשטאַנד־פּעהיגקייט פון די אַרבייטער ווערט קלענער, וואָס מעהר צוואוואָרפּען זיי זיינען; ווייל אַ גאַנצע רייה רויבערישע פאַראַזיטען דרינגען אַריין צווישען דעם אייגענטליכען אַרבייט־געבער און דעם אַרבייטער; ווייל די הויז־אַרבייט מוז אומעטום קאָנקורירען מיט דער מאַשינען־פּראָדוקציע אָדער וועניגסטענס מיט דער מאַנאָפּאַקטור אין דעמאָלטירענען פּראָדוקצאַנס־צווייג; ווייל די אַרימקייט באַרױבט דעם אַרבייטער פון די נויטווענדיגסטע אַרבייט־באַדינגונגען — פון רוים, ליכט, ווענטילאַציע א. א. וו.; ווייל די באַשעפּטיגונג ווערט דאָ אַלץ מעהר אומרעגעלמעסיג; און ענדליך, ווייל אין די דאָזיגע לעצטע ערי מקלט פון די, וועמען די גרויסע אינדוסטריע און אַגריקולטור האָבען געמאַכט פאַר „איבעריגע“, דערגרייכט די אַר־בייטער־קאַנקורענץ נויטיגערװײַז איהר העכסטען פונקט.

די עקאָנאָמיזירונג פון די פּראָדוקצאַנס־מיטלען, וואָס האָט זיך סיסטעמאַטיש אויסגעבילדט דורך דער מאַשינען־פּראָדוקציע, און האָט פון אָנהויב אָן פאַרשווענדט די אַרבייט־קראַפּט און באַרױבט די נאָרמאַלע באַדינגונגען, וואָס זיינען נויטיג פאַר דער פונקציאָנירונג פון דער אַרבייט, — ווייזט איצט אַרויס אַלץ שטאַר־קער איהר פאַרניכטענדע און מענישען־מערדערישע זייט, וואָס וועניגער די געזעלשאַפּטליכע פּראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט און דער מעכנישער באַזיס פון די קאָמבינירטע אַרבייט־פּראָצעסען זיינען אַנטװיקעלט אין אַ געװיסען צווייג פון דער אינדוסטריע.

### 3. די מאָדערנע מאַנאָפּאַקטור און די מאָדערנע הויז־אַרבייט.

דאָרטען, וואו די מאַשין איז נאָך ניט אַריינגעדרינגען און עס האָלט זיך נאָך דער מאַנאָפּאַקטור־סיסטעם, איז די עקספּלואַטאַציע פון דעם אַרבייטער ניט קלענער און זעהר אָפט אַ סך גרעסער, ווי אין דער פאַבריק. די אַרבייט איז שווער, די אַרבייט־פּלעצער זייער גען אומגעזונט, די שטונדען זיינען לאַנג, פרויען און קינדער ווערען אויסגעמאַטערט ביי דער אַרבייט ביז צום טויט.

אַלס קלאַסישער ביישפּיעל פון איבער־אַרבייט, פון שווערער און אומפאַסענדער אַרבייט, און ממילא פון דער כרוטאַליזירונג פון די אַרבייטער, וואָס ווערען פאַרצערט פון קינדװײַז אָן, קאָן דיענען

די ציגעל- און באקשטיין-פאַבריקאַציע אין מיטען פון דעם 19-טען יארהונדערט. זומער-צייט דויערט די ארבייט פון 5 אַזייגער פריה ביז 8 אין אָווענט, און וואו דאָס טריקענען קומט פאַר אויף דער פרייער לופט — אָפט פון 4 אַזייגער אין דער פריה ביז 9 אין אָווענט. דער ארבייטס-טאָג פון 5 אַזייגער אין דער פריה ביז 7 אין אָווענט רעכענט זיך פאַר א „מעסיגען“ ארבייטס-טאָג. קינדער פון ביידע געשלעכטער אין עלטער פון 6 און אפילו פון 4 יאָהר ווערען באשעפטיגט. זיי ארבייטען דיזעלביגע צאָל שטונדען, ווי די דערוואַקסענע, און אָפטמאָל נאָך מעהר. די ארבייט איז שווער און די זומער-הייז פאַרגרעסערט נאָך די אויסגעמאַטערט-קייט. אין א ציגעלניע אין מאָזלעי, צום ביישפּיעל, האָט א 24-יעהריג מיידעל געמאַכט 2000 ציגעל א טאָג, מיט דער הילף פון 2 ניט-דערוואַקסענע מיידלעך, וועלכע פלעגען טראָגען דעם לעהם און צונויפלעגען די ציגעל-שטיינער. די דאָזיגע מיידלעך פלעגען יעדען טאָג אַרויפשלעפען א מאַסע פון 10 טאָן איבער די גליטשיגע זייט-טען פון דער ציגעל-גרוב, וואָס איז געווען 30 פוס טיעף, און האָבען עס געטראָגען א מהלך פון 210 פוס. „עס איז אוממעגליך פאַר א קינד דורכצוגעהן דעם גיהנום-פייער פון א ציגעלניע און ניט ווערען געזונקען מאָראַליש...“ די גראַבע שפראַך, וואָס זיי קומט אויס צו הערען פון קליינווייז-אויף; די שמוציגע, אומאַנשטענדיגע און אומפאַרשעמטע געוועהנהייטען, צווישען וועלכע זיי וואַקסען אויף פאַרווידערט און אומוויסענד, מאַכען זיי אויפ'ן נאָר-צען לעבען געזעצלאָז, פאַרוואָרפען, צולאָזען... דער אופן ווי זיי וואוינען צוזאַמען איז א שרעקליכער קוואַל פון דעמאָראַליזאַציע. יעדער „מאָלדער“ (דער וואָס פורעמט די ציגעל — א ריכטיג געדשיקטער ארבייטער און הויפט פון אן ארבייטער-גרופע) באַזאָרגט זיין כתה, וואָס באשטעהט פון 7 ארבייטער, מיט לאָזשי און קעסט אין זיין שטיבעל אָדער „קאטעדוזש“. אין דעם שטיבעל שלאָפען מענער, אינגלעך און מיידלעך, סיי זיי געהערען צו זיין פאַמיליע, סיי ניט. דאָס שטיבעל באשטעהט פון 2 צימערן, נאָר אויסנאַמס-ווייז פון 3, אלע אונטען, און עס האָט וועניג ווענטילאַציע. די קערפערס זיינען אזוי אויסגעמאַטערט פון דער שווערער ארבייט דורכ'ן טאָג, אז זיי קאָנען ניט אָפהיטען קיינע געזונדהייט-רעגלען, ניט קיין ריינליכקייט אָדער אנשטענדיגקייט. א סך פון די שטיבעלעך זיינען מוסטערס פון אומאָרדנונג, שמוץ און שטויב... די ערגסטע צרה פונ'ם סיסטעם, וואָס באשעפטיגט יונגע מיידלעך פאַר אַט דער ארבייט, באשטעהט אין דעם, וואָס עס בינדט זיי צו, בדרך כלל, אויף זייער גאַנצען לעבען, פון קינדווייז אָן, צו א חכרה העכסט-צולאָזענע אויסוואַרפען. זיי ווערען פאַרגרעכטע אינגלעך



מיט מיאוס'ע מילער, איידער די נאטור האט זיי געלערנט, אז זיי זיינען פרויען. אָנגעטאָן אין שמוציגע שמאטעס, די פיס נאקעט ביז אַריבער די קני, די האָר און דאָס געזיכט אויסגעשמירט אין קויט, געוועהנען זיי זיך איין צו באהאַנדלען מיט פאַראַכטונג יעדען געפיהל פון אַנשטענדיגקייט. אין דער צייט פון עסען ליגען זיי אויסגעצויגען אויף די פעלדער אָדער קומען זיך צו ווי די אינגלעך באַדען זיך אין אַ דערבייאַגען קאַנאַל. ווען זיי זיינען ענדליך פאַרטיג געוואָרען מיט זייער שווערען טאָג אַרבייט, טוען זיי זיך אָן זייערע בעסטע קליידער און באַגלייטען די מענער אין די ביער-שענקען. עס איז ניט מעהר ווי נאַטירליך, אז אין דעם דאָזיגען גאַנצען קלאַס הערשט פון זייער קינדהייט אָן די גרעסטע שכרות. אויפ'ן הינטערגרונט פון דער גרויס-אינדוסטריע, און פון איהר רע שרעקליכקייטען, איז אויפגעבויט געוואָרען די זאָגענאַנטע „הויז-אַרבייט“, וועלכע קאָנקורירט מיט דער מאַשין און מאַנאפאָקטור-פּראָדוקציע. די דאָזיגע „הויז-אינדוסטריע“ איז פאַרשפּרייט ניט נאָר אין די פאַבריק-שטעט, נאָר אויף אין די דערפישע געגענדען. די אַרבייט ווערט מייסטענס געמאַכט פון פרויען און קינדער. דער גראַד עקספּלואַטאַציע פון דעם דאָזיגען „וואָלוועלען“ עקספּלואַטאַציע-צאָנס-מאַטעריאַל ווייזט זיך אַרויס פון זייער געזונט-צושטאַנד. די מעדיצינישע סטאַטיסטיקע ווייזט אויף אַ שטאַרקע פאַרשפּרייטונג פון טובערקולאָזיס צווישען זיי. ביי דער דאָזיגער הויז-אַרבייט ווערען באַשעפּטיגט קינדער פון 6 יאָהר אָן, און אַמאָל אויף אונטער 5 יאָהר. די אַרבייט-שטונדען זיינען לאַנג. ווען די גע-שעפטען געהען גוט (אין „בזוי“ צייט), געווערט די אַרבייט אָפּט פון 8 אַזיגער אין דער פריה ביז 10, 11 אָדער 12 אַזיגער ביי נאַכט. די אַרבייט איז אמת'ע שקלאַפּעריי.

דער באַריכט פון דער ענגלישער קאָמיטיע, וואָס האָט אונד-טערזוכט די פראַגע וועגען קינדער-אַרבייט („טשילדערענז עמפּלאָי-מענט קאָמישאָן“) באַשרייבט גענוי די שרעקליכע עקספּלואַטאַציע פון די קינדער אין דער הויז-אינדוסטריע:

„די עלענדע, פאַרזונקענע עלטערן טראַכטען נאָר ווי אַרויסצו-שלאָגען פון די קינדער אַזויפיעל פאַרדיענסט ווי נאָר מעגליך. ווען זיי וואַקסען אויס אַרט זיי נאַטירליך ניט פאַר די עלטערן וואָס אַ גראַשען איז ווערט און זיי פאַרלאָזען זיי. עס איז קיין וואונדער ניט, וואָס אומוויסענהייט און פאַרדאָרבענהייט הערשט אין אַ באַ-פעלקערונג, וואָס איז אַזוי ערצויגען געוואָרען... איהר מאָראַל שטעהט אויף דער נידעריגסטער שטופע... אַ גרויסע צאָל פון פרויען האָבען אומגעזעצליכע קינדער, און אייניגע פון זיי אין אַזאַ

ניט־רייפֿען עלטער, אז אפילו די וואָס זיינען נוט באקאנט מיט דער קרימינאַל־סטאטיסטיקע זיינען ערשטוינט דערפון".  
 דער אַרבייט־לוי און יענע אינדוסטריע־צווייגען, וועלכער אין איבערהויפט אַ קלענליכער (דער מאַקסימאַל־לוי פון די קינדער אין די שטרוי־פלעכט־שולען איז אין אויסנאַם־פאַלען 3 שילינג אַ וואָך), ווערט נאָך אַרונטערגעזעצט טיעף אונטער זיין נאָמינעלען באַטרעף דורך דעם סיסטעם פון צאָלען די אַרבייטער מיט סחורה אָנשטאָט מיט מזומן געלט („טראַק־סיסטעם“).

4. דער איבערגאַנג פון דער מאַדערנער מאַנופאַקטור און הויז־אַרבייט צו גרויס־אינדוסטריע. די פאַרשנעלערונג פון דער דאָזיגער רעוואָלוציע דורך דער אָנווענדונג פון די פאַבריק־געזעצען אויף יענע פראָדוקט ציאַנס־אופנים.

די פאַרכלינגונג פון דער אַרבייט־קראַפט דורך דעם פשוט'ען מיסברויכען מיט דער אַרבייט־קראַפט פון פרויען און ניט־רייפֿע אַרבייטער, דורך פשוט'ער באַרובונג פון אלע נאָרמאַלע אַרבייט־און לעבענס־באַדינגונגען, און דורך פשוט'ער ברוטאַליטעט פון איי־בער־אַרבייט און נאכט־אַרבייט, שטויסט זיך לסוף אָן אויף נע־וויסע נאַטור־נרעניצען, וועלכע מען קאָן ווייטער ניט אַריבערטער־טען; און צוזאַמען דערמיט מוז זיך אויך אָפּשטעלען די פאַרבילי־גונג פון די סחורות און בכלל די קאַפיטאַליסטישע עקספּלאַטאַציע, וואָס איז געבויט אויף די דאָזיגע יסודות. ווי נאָר אָט דער פונקט ווערט ענדליך דערגרייכט — און עס דויערט אַ לאַנגע צייט ביז ער ווערט דערגרייכט — קומט די שטונדע פאַר דער איינפיהרונג פון מאַשינעס און פאַר דער פון איצט אָן שנעלער פאַרוואַנדלונג פון דער צוברעקעלטער הויז־אַרבייט (אָדער אויך מאַנופאַקטור) אין פאַבריק־פראָדוקציע.

דעם קאָלאַסאַלסטען ביישפּיעל פון דער דאָזיגער באַוועגונג ניט אונז די פראָדוקציע פון „ווערינג אפּאַרעל“ (אַלערליי קליידונג־אַרטיקלען). די דאָזיגע אינדוסטריע נעמט אַרום, לויט דער קלאַסיפיקאַציע פון דער „טשילדערנ'ס עמפּלאַימענט קאָמישאָן“, שטרוי־היט און דאַמע־היט מאַכער, קאַפּענמאַכער, שניידער, פּוצער, רינג, פרויען־קליידער־מאַכער, העמדער־מאַכער און געהטערקעס,



מאָרסעטען און הענטשקעס-מאַכער, שוסטער און פיעלע קלענערע צווייגען, ווי די פאבריקאציע פון קראוואטען, האלדקראגענס א.א.וו. דער פרויען-פערסאנאַל, וואָס איז געווען באשעפטיגט אין ענגלאַנד און ווילס אין די דאָזיגע אינדוסטריעס, האָט אין יאָהר 1861 אויסגעמאַכט 586,298, פון וועלכע וועניגסטענס 115,242 זיינען אינגער פון 20 יאָהר און 16,650 אינגער פון 15 יאָהר. די צאָל פון די דאָזיגע אַרבייטערנס אין דעם פאַראייניגטען קעניג-רייך (אין יאָהר 1861) איז געווען 750,334. די צאָל פון מענער-אַרבייטער, וואָס זיינען גלייכצייטיג באשעפטיגט ביי הוט, שיף, הענטשקעס-מאַכעריי און שניידעריי אין ענגלאַנד און ווילס, איז 437,969, פון וועלכע 14,964 זיינען אונטער 15 יאָהר, 89,285 זיינען פון 15 ביז 20 יאָהר, 333,117 עלטער פון 20 יאָהר. עס פעהלען אין דער רשימה א סך קלענערע צווייגען, וואָס געהערען אהער. ווען מיר נעמען אָבער די צאָלען, ווי זיי שטעהען, קומט אויס לויט דעם צענזוס פון 1861 פאַר ענגלאַנד און ווילס אַליין א סומע פון 1,024,277 פערזאָן — אומגעפעהר אזויפיעל, וויפיעל עס זיינען פאַרנומען ביי אַקער-בוי און פיה-צוכט. מיר הויבען דערפון אָן צו פאַרשטעהן, צו וואָס די מאַשינעס העלפען אַרויס-ברענגען ווי דורך כּשוף אַזוינע אומגעהייערע פראָדוקט-מאַסען, און פאַרוואָס זי „מאַכט פריי“ אַזוינע אומגעהייערע אַרבייטער-מאַסען.

די פראָדוקציע פון „ווערינג אפּאַרעל“ ווערט געפיהרט אין מאנאפאקטורען, וועלכע האָבען ביי זיך איינגעפיהרט צוריק צוטייל-לונג פון דער אַרבייט נאָך אויף אַזוי פיעל, אויף וויפיעל דאָס האָט שוין פון פריהער עקזיסטירט אין דער אינדוסטריע; פון קלענערע מייסטערס, וועלכע אַרבייטען אָבער ניט ווי פריהער פאַר אינדיווידו-עלע פאַרביריכער, נאָך פאַר מאנאפאקטורען און סחורה-מאַנאַזינען, אַזוי אַז גאַנצע שטעט און שטעטקעס לאַנד פאַרנעמען זיך מיט אַזעלכע צווייגען ווי שוסטעריי א. ד. ג. אַלס ספּעציאַליטעט; און ענד-ליך ווערט די דאָזיגע פראָדוקציע געפיהרט פון אַזוי גערופענע הויך-אַרבייטער, וועלכע בילדען אויס אויסערליכע אָפטיילונגען פון מאַנאפאקטורען, סחורה-מאַנאַזינען און אפילו פון די קליינע מייס-טערס.

די מאַסען אַרבייט-שטאַף, רויחע מאַטעריאַלען, האַלב-פאַבריי-

קאטען א. א. ו. שטעלט צו די גרויסע אינדוסטריע, און די מאסע פון ביליגען מענשען-מאטעריאל (וואָס איז איבערגעלאָזט געוואָרען אויף גאָט'ס בערעט) באַשטעהט פון די, וואָס די גרויס-אינדוסטריע און אַגריקולטור האָבען „פריי געמאַכט“. די מאַנופאַקטורען פון אָט דעם געביט פון פראָדוקציע האָבען געהאַט צו פאַרדאַנקען זייער אַנטשטעהען הויפטזעכליך דער פאָדערונג פון די קאפיטאַליסטען צו האָבען אונטער'ן האַנט אַ גרויסע אַרמיי וואָס זאָל זיך קאָנען צו פאַסען צו יעדער באַוועגונג פון דער נאָכפראַגע. די דאָזיגע מאַנר פאַקטורען האָבען אָבער געלאָזט עקזיסטירען נעבען זיך די צוואַוואָר-פענע האַנט-ווערקערישע און הויז-פראָדוקציע אַלס ברייטען באַזיס פאַר זייער אייגענער פראָדוקציע.

די גרויסע פראָדוקציע פון מעהר-ווערט אין די דאָזיגע אַרבייט-צווייגען, צוגלייך מיט דער שטענדיגער פאַרביליגערונג פון זייערע אַרטיקלען, האָט זיך גענומען און געמאכט זיך הויפטזעכליך פון דעם מינימאַלען אַרבייט-לויז, וואָס איז קוים גענוג אויף אויפצוהאַלטען אַ טרויעריג לעבען, און וואָס איז פאַרבונדען מיט דער מאַקסימאַלער אַרבייט-צייט, וואָס איז נאָר מעגליך פאַר אַ מענשען. טאַקע אָט די ביליגקייט פון מענשען-שוויים און מענשען-בלוט, וואָס איז פאַרוואַנדעלט אין סחורה, האָט שטענדיג פאַרגרעסערט און פאַר-גרעסערט נאָך איצט יעדען טאָג דעם אָפּזאָג-מאַרק, פאַר ענגלאַנד ספּעציעל אויך דעם קאָלאָניאַל-מאַרק, וואו עס הערשט אויסער דעם די ענגלישע געוועהנהייט און דער ענגלישער געשמאַק. ענדליך איז געקומען צו אַ קריטישען פונקט. דער באַזיס פון דער אַלטער מעטאָדע — בלוז ברוטאַלע עקספּלואַטאַציע פון דעם אַרבייטער-מאַטעריאַל, באַגלייט מעהר אָדער וועניגער פון אַ סיסטעמאַטיש-אַנטוויקעלטער אַרבייט-צווייגונג — איז שוין מעהר ניט געווען גע-נוג פאַר דעם וואַקסענדען מאַרק און פאַר דער נאָך שנעלער-וואַס-סענדער קאָנקורענץ פון די קאפיטאַליסטען. עס איז געקומען די שטונדע פון דער מאַשין. און די אַנטשיידען-רעוואָלוציאָנערע מאַ-שין, וואָס האָט אין אַ גלייכער מאָס אַרומגעכאַפט אַלע אומצעהלי-גע צווייגען פון דער דאָזיגער פראָדוקציאָנס-ספּעערע, ווי פּוצמאַכער-ריי, שניידעריי, שוסטעריי, געהעריי, הוטמאַכעריי א. א. ו. ו. — איז געווען — די געהימלעכע מאַשין.



איהר דירעקטע ווירקונג אויף די אַרבייטער איז אומגעפער  
 דיזעלבינע ווי פון אלע מאַשינעס, וועלכע האָבען איינגענומען נייע  
 נעשעפט־צווייגען אין דעם פּעריאָד פון דער גרויסער אינדוסטריע.  
 זעהר יונגע קינדער ווערען אַרויסגעוואָרפֿען. דער לויז פון די מאַ-  
 שין־אַרבייטער שטייגט פאַרהעלטניסמעסיג צו דעם לויז פון די  
 הויז־אַרבייטער, וואָס אַ סך זייערע געהערען צו די „אַרימסטע פון  
 די אַרימע“. דער לויז פון די האַנט־ווערקער, וואָס האָבען זיך געפֿור-  
 גען אין אַ בעסערער לאַגע, און מיט וועלכע די מאַשין הויבט אָן צו  
 קאָנקורירען, פאַלט. די נייע מאַשין־אַרבייטער זיינען אויסשליס-  
 ליך מיידלעך און יונגע פרויען. מיט דער הילף פון דער מעכאַנישער  
 קראַפט פאַרניכטען זיי דעם מאָנאָפּאָל פון דער מענערשער אַרבייט  
 ביי שווערע אַרבייטען און פאַרטרייבען פון די לייכטערע סאָרטען  
 אַרבייט מאַסען אלטע ווייבער און זעהר יונגע קינדער. די מעכטיגע  
 קאָנקורענץ דערשלאָגט די שוואַכסטע האַנט־אַרבייטער. דער שרעק-  
 ליכער וואוס פון הונגער־טויט אין לאַנדאָן אין משך פון די לעצטע  
 צעהן יאָהר, געהט פאַראַלעל מיט דער פאַרשפּרייטונג פון דער  
 מאַשין־נייהעריי. די נייע אַרבייטער־ינס, וועלכע אַרבייטען ביי  
 דער נייה־מאַשין, וואָס זיי באַוועגען מיט אַ האַנט און אַ פוס אָדער  
 מיט דער האַנט אליין, זיצענדיג אָדער שטעהענדיג, ווי עס קומט  
 אויס לויט דער שווערקייט, דער גרויס און דער ספּעציאַליטעט פון  
 דער מאַשין, גיבען אויס פיעל אַרבייט־קראַפט. זייער באַשעפֿ-  
 טיגונג ווערט שעדליך פאַרן געזונט אַ דאָנק די לאַנגע אַרבייט־  
 שטונדען, הגם אין די מעהרסטע פאַלען זיינען זיי קירצער ווי ביי  
 דעם אלטען סיסטעם. אומעטום וואו די נייה־מאַשין ווערט אייני-  
 געפיהרט אין וואַרשטאַטען, וואָס זיינען אָהן דעם געווען ענג און  
 איבערפֿולט, ווי ביים מאַכען שיך, קאַרסעטען, היט א. א. וו., פאַר-  
 גרעסערט זי די ווירקונג, וואָס זיינען שעדליך פאַר'ן געזונט. „דער  
 איינדרוק, — זאָגט קאָמיסאַר לאָרד, — וואָס מען האָט, אַריינקור-  
 מענדיג אין די נידעריגע אַרבייט־שעפּער, וואו עס אַרבייטען פון 30  
 ביז 40 מאַשין־אַרבייטער, איז אומערטרעגליך. . . די היץ, וואָס  
 נעמט זיך טיילווייז פון די גאַז־אוינווענס אויף צו וואַרעמען די פרעס-  
 אייזענס, איז שרעקליך. . . אפילו ווען מען אַרבייט אין אַזוינע  
 וואַרשטאַטען אַזוי־גערופענע מעסינע אַרבייט־שטונדען, ד. ה. פון

8 אַזוייגער אין דער פריה ביז 6 אַזוייגער אין אַווענט, פאלען פון דעסטוועגען יעדען טאָג רעגעלמעסיג 3 אָדער 4 פערזאָן אין אומ-מאכט.

די רעוואָלוציע אין די געזעלשאפטליכע פראָדוקצאַנס-אופנים — אַט דער נויטיגער רעזולטאַט פון דער אומוואַנדלונג פון די פראָדוקצאַנס-מיטלען געהט דורך אַ גאנצען מיט-מאַש פון איי-בערגאָנגס-פאַרמען. זיי, די דאָזיגע פאַרמען, בייטען זיך לויט דעם פלאַץ, וואָס די ניייה-מאַשין האָט פאַרנומען אין איינעם אָדער דעם אַנדערן אינדוסטריע-צווייג, לויט דער צייט, וואָס זי האָט אויף איהם געוויקט, לויט דער פריהערדיגער לאַגע פון די אַרבייטער, לויט דעם אויבער-געוויכט פון דער מאַנופאַקטורעלער, האַנט-ווערקער-שער אָדער הויז-פראָדוקציע, לויט די דירה-נעלט קאָסטען פון די אַרבייט-שעפער א. אַז. וו. אין דער פּוצמאַכעריי, צום ביישפּיעל, וואו די אַרבייט איז מעהרסטענטיילס שוין געווען אָרגאַניזירט, הויפטזעכליך דורך איינפאַכער קאָאָפּעראַציע, איז די ניייה-מאַשין אין אָנפאַנג געווען בלויז אַ נייער פאַקטאָר פון דער מאַנופאַקטורע-לער פראָדוקציע. אין דער שניידעריי, העמדער-מאַכעריי, שוסטע-ריי א. אַז. וו. מיטען זיך דורך אַלע פאַרמען. אין איין אָרט געהט אָן אַ ריכטיגע פאַבריק-פראָדוקציע. אין אַן אַנדער אָרט באַקומען פאַרמיטלער [„קאָנטראַקטאָרס“] דעם רויהען מאַטעריאַל פון אַן אויבערקאָפיטאַליסט און שטעלען אַוועק פון 10 ביז 50 אָדער מעהר לויט-אַרבייטער ביי ניייה-מאַשינעס אין אַלקערס אָדער שאַל-קעס. ענדליך, פונקט ווי ביי אַלע סאָרטען מאַשינעס וואָס בילדען ניט אויס קיין אָרגאַניזירטען סיסטעם און קאָנען אָנגעווענדט ווע-רען אין אַ קליינעם פאַרמאַט, באַנוצען האַנט-ווערקער אָדער הויז-אַרבייטער, מיט דער אייגענער פאַמיליע אָדער צונעמענדיג עטליכע פרעמדע אַרבייטער, אויך ניייה-מאַשינעס, וועלכע געהערען צו זיי אַליין. פאַקטיש הערשט איצט אין ענגלאַנד דער סיסטעם, ביי וועלכען דער קאָפיטאַליסט קאָנצענטרירט אַ גרויסע צאָל מאַשינעס אין זיינעם אַ פלאַץ, און דערנאָך פאַרטיילט ער די מאַשינען-פראָדוקטען פאַר ווייטערער בעאַרבייטונג צווישען דער אַרמיי פון די הויז-אַרבייטער.

די פאַרשיידענאַרטיגקייט פון די איבערגאַנג-פאַרמען פאַר-



שטעלט פונדעסטוועגען ניט די טענדענץ צו פארוואנדעלט ווערען אין א ריכטיגער פאבריק-פראדוקציע. די דאזיגע טענדענץ ציהט איהר חיונה פון דעם כאראקטער פון דער ניייה-מאשין גופא, ווייל די מעגליכקייט אָנצואווענדען זי אויף פארשיידענע אופנים טרייבט צו א פאראייניגונג פון די פריהער-אָפגעזונדערטע געשעפט-צווייגען אין דעמאלטען פלאץ און אונטער דער קאמאנדע פון דעמאלטליכען קאפיטאל; דער טענדענץ העלפט אויך מיט דאָס, וואָס די צוגרייט טענדע אַרבייט און אייניגע אנדערע אָפּעראציעס קאָנען אַמבעסטען נעטאָן ווערען אין דעם פלאץ וואו די מאשין שטעהט, און ענדליך העלפט איהר די אומפארמיידליכע עקספראַפּיאציע פון די האַנט-ווערקער און הויז-אַרבייטער, וועלכע פראָדוצירען מיט זייערע אייגענע מאַשינעס. אָט דער גורל האָט זיי טיילווייז שוין איצטער געטראָפּען. די שטענדיג-וואַקסענדע מאַסע פון קאפיטאל, וואָס ווערט אַריינגעלעגט אין נעהמאשינעס, טרייבט אָן די פראָדוקציע און פילט איבער דעם מאַרק מיט פראָדוקטען, און דאָס ניט די הויז-אַרבייטער אַ סיגנאַל צו פארקויפּען זייערע ניייה-מאשינעס. די איבער-פראָדוקציע גופא פון אזוינע מאַשינעס צווינגט זייערע פאַבריקאנטען, וועלכע נויטיגען זיך אין אַן אָפּוואַך, צו געבען זיי אויף פראָקאט פאַר אַ וועכענטליכען געזאַלט און שאַפט דערמיט אַ טויטליכע קאָנקורענץ פאַר די קליינע אייגענטימער פון מאַשינעס. די ענדערונגען, וואָס קומען נאָך כסדר פאַר אין דער קאָנסטרוקציע פון די מאַשינעס און זייער פאַרביליגונג, פאַרקלענערן טאַג-טעגליך דעם ווערט פון די אַלטע עקזעמפלאַרען, און די לעצטע קאָנען מאַסענווייז פאַרקויפט ווערן, פאַר שפּאַט-ביליגע פרייזען, נאָר צו גרוי-סע קאפיטאַליסטען, די איינציגע, וועלכע קאָנען זיי געברויכען מיט פראָפּיט.

די דאָמף-מאשין, וואָס פאַרנעמט דעם פלאץ פונ'ם מענשען, ניט ענדליך דאָ, ווי אין אַלע עהנליכע רעוואָלוציאָנערע פראָצעסען, דעם לעצטען קלאַפּ. די אָנווענדונג פון דער דאָמף-קראַפט שטויסט זיך לכתחילה אָן אויף רייין-טעכנישע שטערונגען, ווי צ. ב. ש. דאָס טרייסלען פון די מאַשינעס, די שווערקייט צו באַהערשען זייער געשווינדקייט, דאָס שנעלע קאַליע ווערען פון די לייכטערע מאַשינעס א. א. וו. — אַלץ אזוינע שטערונגען, וואָס די ערפאַרונג

לערנט באלד אויס, ווי אזוי בייצוקומען. אויב די קאנצענטראציע פון א סך ארבייט־מאשינעס אין די גרעסערע מאנופאקטורען טרייבט פון איין זייט צו דער אָנווענדונג פון דאמף־קראפט, פאר־ שנעלערט פון דער אנדער זייט די קאנקורענץ פון דאמף מיט די מענשען־מוסקולען די קאנצענטראציע פון ארבייטער און ארבייט־ מאשינעס אין גרויסע פאבריקען. אזוי לעבט איצט ענגלאנד דורך אין דעם קאלאסאלען פראָדוקצאַנס־קרייז פון „ווערינג אפארעל“ [קליידונג־אינדוסטריע], ווי אין די מעהרסטע אנדערע פראָדוק־ ציעס, אן איבערקערעניש פון דעם איבערגאנג פון דער מאנופאקטור, פונ'ם האנט־ווערק און פון דער הויז־ארבייט אין פאבריק־ פראָדוקציע — נאָכדעם ווי יענע אלע פאָרמען, וואָס זיינען אינגאנצן צען פארענדערט און דיסאָרגאַניזירט געוואָרען אונטער דעם איינ־ פלוס פון דער גרויסער אינדוסטריע, האָבען שוין פון לאַנג איינ־ געפיהרט ביי זיך און אפילו איבערטריבען אלע שרעקליכקייטען פון דעם פאבריק־סיסטעם אָהן זיינע פאָזיטיווע אַנטוויקלונגס־מאָ־ מענטען.

אָט די אינדוסטריעלע רעוואָלוציע, וואָס קומט פאָר סטיכיש, ווערט קינסטליך פארשנעלערט דורך דער אויסשפרייטונג פון די פאבריק־געזעצען אויף אלע אינדוסטריע־צוווייגען, אין וועלכע עס ארבייטען פרייען, יונגע פערזאָנען און קינדער. די צוואנגהאפטע רעגולירונג פונ'ם ארבייטס־טאָג בנוגע זיין לענג, די הפסקות, דער צייט פון אָנהויבען און ענדיגען, בנוגע דעם סיסטעם פון רייה־אר־ בייט פאָר קינדער, בנוגע דער אויסשליסונג פון אלע קינדער אונטער א געוויסען עלטער א. א. וו. — האָט פון איין זייט נויטיג געמאכט צו באנוצען מעהר מאשינעס און צו פארבייטען די מוס־ קולען דורך דאמף אלס טרייב־קראפט; כדי ווידער פון דער אנדער זייט צו געווינען אין פלאץ דאָס, וואָס עס געהט פארלאָרען אין צייט, ווערען אויסגעשפרייט די פראָדוקצאַנס־מיטלען, וואָס ווערען געברויכט געמיינשאפטליך, ווי די אויווענס, געביידעס א. א. וו., מיט איין וואָרט, עס ווערט דורכגעפיהרט א גרעסערע קאנצענטראַציע פון די פראָדוקצאַנס־מיטלען און א דערצו צוגעפאסטע גרעסערע צונויפדרענגונג פון ארבייטער. די הויפט־אויסזעצונג, וואָס איז ליידענשאפטליך ווידערהאָלט געוואָרען פון יעדער מאנופאקט



טור, אויף וועלכער דער פאבריק-געזעץ האט זיך באצויגען, איז פאקטיש געווען דער, אז כרי דאס געשעפט אָנצופיהרען אויף זיין אלטען מאסשטאב, איז אונטער דעם פאבריק-געזעץ נויטיג אריין צולעגען גרעסערע קאפיטאלען. וואָס איז שייך אָבער די צווישען-פאָרמען צווישען מאנאפאקטור און הויז-ארבייט און די הויז-ארבייט אליין, פארלירען זיי דעם באַדען אונטער זיך, ווי נאָר עס ווערט באַגרעניצט דער אַרבייטס-מאָג און די קינדער-אַרבייט. אומבאַ-שרענקטע עקספּלאַטאַציע פון וואָלוועלע אַרבייט-קרעפטען איז דער איינציגער באַזיס פון זייער קאָנקורענץ-פּערהינקייט.

איינע פון די גרונט-באדינגונגען פון דער פאבריק-פראָדוקציע, ספּעציעל זינט זי ווערט אונטערגעוואָרפען אונטער דער רעגולירונג פונ'ם אַרבייטס-מאָג, איז צו זיין זיכער מיט'ן נאָרמאלען רעזול-טאַט; דאָס הייסט, צו זיין זיכער מיט דער פראָדוקציע פון אַ באַ-שטימטען סכום סחורות אָדער מיט דער שאַפונג פון אַ באַשטימטען נוי-אַרטיקעל אין אַ באַשטימטען משך פון צייט. די געזעצליכע הפסקות פון דעם רעגולירטען אַרבייטס-מאָג, מוז מען אָננעמען, ברענגען ניט קיין שאַדען, דורך זייער פּלוצליכער און פּעריאָדישער אָפּשטעלונג פון דער אַרבייט, דעם פראָדוקט, וואָס געפינט זיך אין פראָצעס פון אויסאַרבייטונג. די דאָזיגע זיכערקייט מיט'ן רעזול-טאַט און די מעגליכקייט מפסיק צו זיין אין דער אַרבייט קאָנען נאָטירליך לייכטער דערגרייכט ווערען אין ריין-מעכאַנישע אַרביי-טען, איידער דאָרטען וואו עס שפּילען אַ ראָליע כעמישע און פיזי-שע פראָצעסען, ווי צום ביישפּיעל אין די מאנאפאקטורען פון טע-פּעריי, בלייכעריי, פאַרבעריי, בעקעריי און אין די מעהרסטע מע-טאַל-מאַנאפאקטורען. ביי דעם אלטען אויסגעטראָטענעם וועג פון אומבאַשרענקען אַרבייטס-מאָג, פון דער נאכט-אַרבייט, פון דער פרייער פאַרשווענדונג פון מענשליכען לעבען קומט יעדע נאָטיר-ליכע שטערונג גלייך פאַר ווי אַן אייביגער „נאָטור-גרעניץ“ פון דער פראָדוקציע. קיין גיפט פאַרטייליגט ניט מיט מעהר זיכערקייט די פאַרשיידענע אינסעקטען, ווי דאָס פאבריק-געזעץ האָט פאַרטייליגט אזוינע „נאָטור-גרעניצען“. קיינער האָט ניט געשריען העכער ווע-גען „אוממעגליכקייטען“, ווי די הערען פון דער טעפּער-אינדוס-טריע. אין 1864 איז אויף זיי אַרויפגעלייגט געוואָרען דאָס פאַב-

ריקגעזעץ, און 16 מאָנאַט שפּעטער זיינען שוין אלע אוממעגליכ־  
קייטען געווען פאַרשוואַנדען.

„די פאַרבעסערטע מעטאָדע צו מאַכען דעם טעפּעריי־שטאָף  
דורך דרוק אָנשטאָט דורך אויסדעמפונג, — וואָס איז אַרויסגעריר־  
פּען געוואָרען דורך דעם פאַבריק־געזעץ, — ווי אויך די נייע קאָנ־  
סטרוקציע פון די אויווענס צום טריקענען די ניט־געברענטע כלים  
א. א. ו. זיינען פאַסירונגען פון גרויסער וויכטיגקייט אין דער  
קונסט פון טעפּעריי און באַצייכענען אזא פראַגראַעס אין דער מלאכה.  
וואָס דער לעצטער יאָהרהונדערט קאָן אַזוינס ניט אויפווייזען. ...  
די טעמפּעראַטור פון די אויווענס איז פיעל פאַרקלענערט געוואָרען;  
דאָס שפּאַרט איין אַ היבש ביסעל קויהלען, און עס האָט אַ שנעלערע  
וויירקונג אויף די כלים.“ ניט קוקענדיג אויף אלע נביאות, איז  
דער קאָנסט־פּרייז פון די ליימענע כלים ניט געשטיגען, אַזוי אַז דער  
עקספּאָרט פאַר די 12 מאָנאַט פון דעצעמבער 1864 ביז דעצעמבער  
1865 האָט אַריבערגעשטיגען אין ווערט אויף 138,628 פונט סט.  
דעם דורכשניט פון די פריהערדיגע 3 יאָהר.

אין דער פאַבריקאַציע פון שוועבעלעך האָט מען געהאַלטען  
פאַר אַ נאַטור־געזעץ, אַז די אינגלעך, אפילו בעת זיי כאַפּען איבער  
זייער מיטאָג, מוזען טונקען די העלצלעך אין דער מישונג פון פאַס־  
פאַר, פון וועלכער דער גיפטיגער דאַמף איז זיי געקראַכען אין פנים  
אַריין. דער פאַבריק־אַקט (1864), וואָס האָט אַרויסגערופּען די  
נויטיגקייט צו שפּאַרען צייט, האָט געצוואַונגען צו ערפינדען אַ  
טונק־מאַשין, וואָס די דאַמפּען פון איהר קאָנען ניט צוקומען צו  
די אַרבייטער.

אַזוי באַהויפטעט מען נאָך איצטער אין די צווייגען פון דער  
שפיצע־מאַנופאַקטור, וואָס זיינען ניט אונטערגעוואָרפּען דעם פאַבר־  
ריק־געזעץ. אַז מען קאָן ניט געבען קיין רעגעלמעסיגע צייט צום  
עסען, מחמת דאָס טריקענען זיך פון פאַרשיידענע שפיצע־מאַטע־  
ריאַלען נעמט אַ לענגערע אָדער אַ קירצערע צייט, וועלכע ביים  
זיך פון דריי מינוט ביז אַ שטונדע אָדער מעהר. אויף דערויף האָט  
בען געענטפּערט די קאָמיסאַרען פון דער „טשילדערענ'ס עמפּלאָי־  
מענט קאָמישאָן“ : „די אומשטענדען זיינען דיזעלביגע ווי אין  
דער מאַפעטע־דרוקעריי. אייניגע פון די הויפט־פאַבריקאַנטען



אין דעם דאזיגען צווייג האָבען גע'טענה'ט, אז די נאטור פון די פארברויכטע מאטעריאלען און די פארשיידענארטיגקייט פון די פראצעסען, וואָס זיי דארפֿען דורכמאכען, ערלויבען ניט קיין פלוצ-לונגדיגע אָפּשטעלונג פון דער אַרבייט פאר מאָהלצייטען, סיידען מען זאָל ליידען דערביי גרויס היזק. . . . דורך דעם זעקסטען פא-ראגראף פון דער זעקסטער סעקציע פון „פאקטאָרי אַקטס עקסטענ-שאַן אַקט“ (1864) האָט מען זיי געגעבען אַן 18-מאָנאטריגען טער-מין, פון דעם דאטום אָן, וואָס דאָס געזעץ איז פארעפענטליכט געוואָרען, ביז וואנען זיי וועלען מוזען אָנהויבען אויספאלגען די פעסטגעזעצטע הפסקות פאר מאָלצייטען לויט די באשטימונגען פון דעם פאבריק-אַקט. באַלד נאָכדעם, ווי דאָס געזעץ איז סאַנס-ציאָנירט געוואָרען פון פארלאמענט, האָבען די העררען פאבריקאנט-טען מיט איין מאָל געמאַכט די אַנטדעקונג: „די אומבאַקוועם-ליכקייטען, וואָס מיר האָבען דערווארט פון דער איינפיהרונג פונ'ם פאבריק-געזעץ, האָבען זיך ניט פארווירקליכט. מיר געפינען ניט, אז די פראָדוקציע ווערט אויף וועלכען עס איז אופן געשטערט. מיר פראָדוצירען פאקטיש מעהר אין דערוועלביגער צייט.“ מען זעהט דערפון, אז דער ענגלישער פארלאמענט, וועלכען קיינער וועט גע-וויס ניט פארווארפען, איז ער פארמאָגט צופיעל געניאליטעט, איז דורך ערפארונג געקומען צו דער איבערצייגונג, אז א צוואנג-געזעץ קאָן דורך א פשוט'ען באפעהל באזייטיגען אלע כלומר'שטדי-גע נאטור-שטערונגען פון דער פראָדוקציע קעגען באשרענקונג און רעגולירונג פונ'ם אַרבייטס-טאָג. ווען מען דארף איינפיהרען דעם פאבריק-אַקט אין א געוויסען אינדוסטריע-צווייג, ווערט דעריבער געשטעלט א טערמין פון 6 ביז 18 מאָנאט, און אין משך פון אַט דער צייט דארפֿען די פאבריקאנטען זעהן צו באזייטיגען די טעכ-נישע שטערונגען. מיראבאָ'ס ווערטעל: „אוממעגליך? טראָגט מיר קיינמאָל ניט אונטער אַט דעם נארישען וואָרט!“ פאסט זיך ספעציעל פאר דער מאָדערנער טעכנאָלאָגיע. אָבער ווען דאָס פאבר-יק-געזעץ מאכט אזוי קינסטליך צייטיג די מאטעריעלע עלעמענט-טען, וואָס זיינען נויטיג פאר דער פארוואנדלונג פון מאנפאקטור-פראָדוקציע אין פאבריק-פראָדוקציע, פארשנעלערט עס אויך אין דער זעלביגער צייט, דורכדעם וואָס עס מאכט נויטיג אויסצולעגען

גרעסערע קאפיטאלען, דעם אונטערגאנג פון די קלענערע מייסטערס און די קאנצענטראציע פון קאפיטאל.

א-חויז די ריין-טעכנישע שטערונגען, וועלכע קאנען באזייטיגט ווערען דורך טעכנישע מיטלען, שטויסט זיך אָן די רעגולירונג פונ'ם ארבייטס-טאָג אויף די אומרגעלמעסיגע געוועהנהייטען פון די אר-בייטער גופא. דאָס איז ספעציעל דער פאל, וואו עס הערשט מעהר-סטענס די שטיק-ארבייט, און די פארשווערונג פון צייט אין איין טייל פון דעם טאָג אָדער פון דער וואָך קאָן גוט געמאכט ווערען דורך שפעטערע איבער-ארבייט אָדער נאכט-ארבייט — א מעטאָדע, וועלכע פארטעמפט און מאכט גראָב דעם דערוואקסענעם ארבייטער און רואנירט זיינע קאלעגען יונגע ארבייטער און פרויען, הנס אָט די רעגעללאָזיגקייט אין אויסגעבען די ארבייט-קראפט איז א נא-טירליכע פשוט'ע רעאקציע קעגען דער לאנגווייליגקייט פון מאָנאָ-טאָנער שלעפּעדיגער ארבייט, נעזומט זי זיך אָבער אויך אין א נאָך א פיעל העכערען גראַד פון דער אנארכיע אין דער פראָדוקציע גופא, פון דער אנארכיע וועלכע שטאמט פון איהר זייט ווידער פון א ניט-איינגעצוימטער עקספּלאַטאציע פון דער ארבייט-קראפט דורך קאפיטאל. א-חויז די אלגעמיינע פּעריאָדישע ענדערונגען אין דעם אינדוסטריעלען קרייז (ציקל) און א-חויז די ספעציעלע שוואַך-קונגען פון די מערק, וואָס קומען פאַר אין יעדען פראָדוקציאָנס-צווייג, קומען נאָך די אזוי-גערופענע „סעזאָנען“, וועלכע הענגען אָפּ סיי פון דער פּעריאָדישקייט פון די גינסטיגע תקופות פון יאָהר פאַר נאָוויגאציע, סיי פון דער מאָדע, אָדער פון דעם, וואָס עס קומען פּלוצלונג אָן גרויסע באשטעלונגען, וועלכע מוזען אויסגע-פילט ווערען אין דער קירצעסטער צייט. די געוועהנהייט צו מאַ-כען אזעלכע באשטעלונגען ווערט גרעסער מיט דער פאַרשפרייטונג פון אייזענבאהנען און פונ'ם טעלעגראַף. „די אויסשפרייטונג פון דעם אייזענבאן-סיסטעם איבער'ן גאנצען לאַנד“, זאָגט צום ביי-שפיעל א לאַנדאָנער פאַבריקאַנט, „האָט זעהר אנטוויקעלט די גע-וועהנהייט צו געבען א קורצע צייט פאַר אויספילען א באשטעלונג. קונים קומען איצטער פון גלאַזגאָ, מאַנטשעסטער און עדינבורג אומ-געפער איינמאַל אין 2 וואָכען אין די גרויסע מאַגאַזינען פון דער „פיני“, וואוהין מיר שטעלען צו די סחורות. זיי מאַכען באשטעל-“



לונגען, וועלכע מוזען גלייך אויסגעפילט ווערען, אָנשטאָט צו קויר פֿען פון לאַגער, ווי זיי פלעגען פריהער טאָן. אין די פריהערדיגע יאָהרען פלעגען מיר אלע מאָל קאָנען אָנגרייטען אין דער שוואַך-כערער צייט פאר דער נאָכפראַגע פון נעכסטען סעזאָן; איצט אָבער קאָן קיינער נישט פאַראויסזאָגען, וואָס פאר אַ נאָכפראַגע עס וועט דאָן זיין".

אין די פאבריקען און מאנופאקטורען, וועלכע זיינען נאָך נישט אונטערגעוואָרפֿען אונטער דעם פאבריק־געזעץ, הערשט פֿעריאָדיש די שרעקליכסטע איבער־אַרבייט אין דער צייט פון די אַזוי־גערופֿענע סעזאָנען, צוליב די פֿלוצלונדיגע באַשטעלונגען. אין דער אויסער־ליכער אָפטיילונג פון דער פאבריק, אין דער מאנופאקטור און דעם סחורה־מאַגאַזין, ד. ה. אין דעם קרייז פון דער הויז־אַרבייט, וואו די באַשעפטיגונג איז אין בעסטען פאל אומרעגעלמעסיג, און וועלכע הענגט אינגאנצען אָפ מיט איהר רויהען מאטעריאַל און באַד־שטעלונגען פון דעם קאפּריוז פֿונ'ם קאפיטאַליסט, וועמען עס בינדט דאָ נישט קיין אויסרעכענונג וועגען אַרויסשלאָגען וואָס מעהר ווערט פון די געביידעס, מאַשינעס א. אַז. וו., און וועלכער ריזיקירט דאָ מיט גאָרנישט אַחוץ מיט דעם אַרבייטער'ס פֿעל — דאָ ווערט פֿיס־טעמאַטיש אויסגעהאָדעוועט אַן אינדוסטריעלע רעזערוו־אַרמעע, וועלכע דער קאפיטאַליסט קאָן שטענדיג געברויכען אין וועלכע ווערט מאַסענהאַפט פאַרשווענדט אין משך פון איין טייל פון יאָהר דורך דעם אוממעגליכען אַרבייט־צוואַנג, און פאַרלומפט אין משך פון דעם אנדער טייל דורך אַרבייט־לאָזיגקייט. „די באַסעס“, זאָגט די „טשילדערענ'ס עמפֿלאָימענט קאָמישאָן“, „עקספּלאַטירען די אומרעגעלמעסיגקייט פון דער הויז־אַרבייט, וועלכע איז געוואָרען אַ געווענהייט, כדי אַרויפצושרויפֿען די אַרבייט־צייט, ווען עס שפּאַרט אָן וועלכע עס איז עקסטראַ אַרבייט, ביז 11, 12 און 2 אהער ביינאַכט, פּאַקטיש „אויף אלע שטונדען“, ווי עס געהט דאָס געוועהנליכע ווערטעל; אין די אַרבייט געהט אָן אין פלעצער, „וואו דער געשטאַנק איז גענוג צו מאַכען אייך פאַלען פון די פֿיס. איהר געהט אפשר צו ביז דער מיר און עפענט זי, אָבער עס שוידערט אייך צו געהן ווייטער.“ „זיי זיינען קאָמישע לייט, אונזערע באַד־כעס“ — האָט געזאָגט איינער פון די עדות, אַ שוסטער — „זיי

מיינען, אז עס טוט א אינגעל ניט קיין שאַרען צו אַרבייטען איבער די כחות איין האַלב יאָהר, אויב ער געהט אַרום כמעט ליידדיג דעם אנדער האַלב יאָהר.

פונקט ווי וועגען די „טעכנישע שטערונגען“, אזוי האָבען די פאַראינטערעסירטע קאפיטאַליסטען גע'טענה'ט און טענה'ן נאָך איצט אויף וועגען די אזוי-גערופענע „געשעפטס-געוועהנהייטען“ אז זיי זיינען באַגרעניצונגען, וואָס קומען פון דער נאטור פון דער פראָדוקציע. דאָס איז געווען דער ליבלינג-געשריי פון די באַוועל-לאָרדס אין אָנהויב, ווען זיי האָט אָנגעהויבען צו שרעקען דאָס פאַבריק-געזעץ. הגם זייער אינדוסטריע הענגט מעהר ווי יעדע אנדערע אָפּ פון דעם וועלט-מאַרק, און ממילא פון דער נאָווגאַציע, דאָך האָט די ערפאַרונג זיי געמאַכט צו ליגנער. פון דאָן אָן ווערט יעדע פרעטענזיע, אז „עס וועט שטערען צום געשעפט“, באַהאנדעלט פון די ענגלישע פאַבריק-אינספּעקטאָרען ווי אַ פשוט'ער שווינדעל. די גרינטליכע און געוויסענהאַפטע אונטערזוכונגען פון דער „טשילדערעניס עמפלאַימענט קאמישאָן“ באַווייזען, אז אין אייניגע אינדוסטריען איז דער רעזולטאַט פון דער רעגולירונג פונ'ם אַר-בייט-סטאָג געווען דער, אז די מאַסע אַרבייטער, וואָס זיי האָבען פריהער באַשעפטיגט, ווערט אין זיי מעהר גלייכמעסיג פאַרטיילט איבער'ן גאַנצען יאָהר; און אז אָט די רעגולירונג איז געווען דער ערשטער ראַציאָנאַלער צוים אויף די מערדערישע, אומזיניגע קאַפּ-ריווען פון דער מאַדע, וועלכע פאַסען זיך איבערהויפט ניט צו דעם סיסטעם פון דער גרויס-אינדוסטריע; אויף אז די אַנטוויקלונג פון ים-נאָווגאַציע אין אַלגעמיין האָט אָפּגעשאַפט דעם טעכנישען גרונט פון דער סעזאָן-אַרבייט, און אז אַלע אנדערע אָנגעגעבענע אומ-שטאַנדען, וואָס מען קאָן כלומרישט ניט קאָנטראָלירען, פאַרשווינדען דורך גרעסערע פאַבריק-געביידעס, דורך צו-געקומענע מאַשינעס, דורך אַ פאַרגרעסערטער צאָל גלייכצייטיג-באַשעפטיגטע אַרבייטער און דורך דער צוריקווינקונג, וואָס אָט די אַלע ענדערונגען האָבען במילא אויף דעם סיסטעם פון גרויס-האַנד-דעל. און דאָך שטימט דער קאפיטאַל קיינמאָל ניט איין צו אזוינע ענדערונגען — ווי דאָס ווערט נאָכאָנאָנד צוגעגעבען פון זיינע איי-גענע פאַרטרעטער — סידען „אונטער דעם דרוק פון אַן אַלגעמיי-



נעם אקט פון פארלאמענט, וואס רעגולירט דעם ארבייטס-טאג  
דורך געזעצליכען צוואנג.

זיבעצהנמער קאפיטעל.

## אלגעמיינע איינפיהרונג פון פאבריק-געזעצגעבונג אין ענגלאנד

די פאבריק-געזעצגעבונג, די ערשטע באוואוסטיגניגע און  
פלאנמעסיגע צוריקווירקונג פון דער געזעלשאפט אויף דער נאטיר-  
ליך-אנטוויקעלטער געשטאלט פון איהר פראדוקציע-פראצעס,  
איז, ווי מיר האָבען געזעהן, פונקט אזא נויטווענדיגער פראדוקט פון  
דער גרויס-אינדוסטריע, ווי באוועל-גארן און דער עלעקטרישער  
טעלעגראף.

אין דעם פאנאטישען קאמף פון די פאבריקאנטען אנטקעגען  
די פונקטען פון דעם ענגלישען פאבריק-אקט, וועלכע האָבען ארויפ-  
געלעגט אויף זיי א קליינע הוצאה אויף איינריכטען מיטלען צום בא-  
שיצען די גלידער פון זייערע ארבייטער, באווייזט זיך גלענצענד  
ארויס די ראגמא פון פרייהאנדעל, אז אין א געזעלשאפט פון  
קעגענגעזעצטע אינטערעסען ארבייט יעדער לטובת הכלל דורכדעם,  
וואס ער זוכט נאָר זיינע פערזענליכע גוצען. וואס וואָלט בעסער  
געקאנט כאראקטעריזירען דעם קאפיטאליסטישען פראדוקציע-אנס-  
אופן, ווי אָט די נויטווענדיגקייט ארויפצוויינגען אויף איהם  
שטאאט-געזעצען, ער זאָל איינפיהרען די איינפאכסטע איינריכטונג-  
גען צו האלטען ריינליכקייט און פארהיטען דאָס געזונד? דער  
פאבריק-אקט פון 1834 האָט אין די טעפערניען אויסגעווייכט און  
גערייניגט אויבער 200 ווערקשטאטען, וועלכע זיינען צוואנציג  
יאָר אָדער גאָר קיינמאָל ניט גערייניגט געוואָרען, אין וועלכע  
27,800 ארבייטער זיינען געווען באשעפטיגט און האָבען אין דער  
גאנצער צייט פון זייער איבערמעסיגער טאג-ארבייט און אָפט נאכט-  
ארבייט איינגעאָטעמט א פארפעסטעטע לופט, וועלכע האָט פון א  
באשעפטיגונג, וואס איז זאָנסט אין פארגלייך אן אומשעדליכע,  
נעמאכט א באשעפטיגונג, וואס טראָגט אין זיך קראנקהייט און  
טויט. דער אקט האָט זעהר פיעל פארמעהרט די מיטלען פון וועג-  
טילאציע.

אין דערזעלביגער צייט באווייזט אָט דער טייל פונ'ם פאבריק-  
אקט זעהר קלאָר, ווי דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע-אנס-אופן  
לויט זיין עצם נאָך שליסט אויס יעדע ראציעאנאלע פארבעסערונג

איבער א געוויסען פונקט. עס איז נאכאנאנד באמערקט געווארען, ווי די ענגלישע דאקטארען דערקלערען איינשטימיג, אז 500 קוביק פוס לופט-רוים פער פערזאן איז א קוים געניגענדער מינימום, וואו די ארבייט געהט אָן א לענגערע צייט. גאנץ שעה! אָבער דער פאבריק-אקט מיט אלע זיינע צוואנגדעגלען פארשנעלערט אינדי-דערקט די פארוואנדלונג פון קלענערע ווערקשטאטען אין פאבריקען, און פאָלגליך גרייפט ער אינדירעקט אָן דעם אייגענטום-רעכט פון די קלענערע קאפיטאליסטען און פארזיכערט די גרויסע מיט א מאַ-נאָפאָל, און אויב דאָס געזעץ וואָלט ארויפגעצוואונגען אין יעדען ווערקשטאט די נויטיגע מאָס לופט פאר יעדען ארבייטער, וואָלט דאָס מיט איין קלאַפּ דירעקט עקספּראַריאירט טויזענדע קליינע קאפיטאליסטען! דאָס וואָלט אָנגעגריפען דעם קאפיטאליסטישען פראָדוקצאַנס-אופן ביים רעכטען וואָרצל, ד. ה. עס וואָלט אָנגע-גריפען די זעלבסט-פארווערטונג פון קאפיטאל — סיי גרויס, סיי קליין — דורך דעם „פרייען“ איינקויף און פאַרברויך פון דער אַר-בייט-קראַפט. דער גאנצער פאבריק-געזעצגעבונג געהט דעריבער אויס דער אַטעם, ווען עס קומט צו די דאָזיגע 500 קוביק-פוס לופט. די סאַניטאַרע אויטאָריטעטען, די אינדוסטריעלע אונטער-זוכונג-קאָמיסיעס, די פאבריק-אינספּעקטארען ווידערהאַלען נאָכ-אנאנד די נויטווענדיגקייט פון די 500 קוביק-פוס און אויף די אומ-מעגליכקייט דאָס ארויפצוצווינגען אויפ'ן קאפיטאל. זיי דערקלערען פאַקטיש אויף דעם אופן, אז שווינדזוכט און אנדערע לונגען-קראַנק-הייטען, וואָס קומען פון דער אַרבייט, איז א לעבענס-באַדינגונג פאַר'ן קאפיטאל.

ווי אַרים די בילדונגס-פונקטען אין דעם פאבריק-אקט זיינען ניט אינגאנצען גענומען, האָבען זיי דאָך פראָקלאַמירט די עלעמענ-טאַרע בילדונג פאַר א געצוואונגענעם תנאי פון דער אַרבייט. זייער ערפאָלג האָט צום ערשטען מאָל באַוויזען די מעגליכקייט פון דער פאַרבינדונג פון בילדונג און גימנאַסטיק מיט האַנט-אַרבייט; הייסט עס, אויף פון האַנט-אַרבייט מיט בילדונג און גימנאַסטיק. די פאבריק-אינספּעקטארען האָבען באַלד אויסגעפונען, אויסהערענדיג די עדות פון די שול-לעהרער, אז הגם די פאבריק-קינדער קריגען נאָר האַלב אַזויפיעל אונטערריכט ווי די רעגעלמעסיגע טאַג-שילער, לערנען זיי זיך אויס פונקט אַזויפיעל און אַפט נאָך מעהר ווי יענע. „די זאך איז איינפאַך. די וועלכע האַלטען זיך אויף אין דער שול נאָר אַ האַלבען טאַג, זיינען שטענדיג פריש און כמעט אלעמאָל וויליג און פעהיג אויפצוגעמען די למודים. דער סיסטעם פון אַ העלפט אַרבייט און אַ העלפט שול מאכט יעדע פון די ביידע באַ-שעפטיגונגען אַן אַפּרוה און ערהאַלונג פון דער אנדערער, און באַלד-



ליף איז עס מעהר צופרידענשטעלענד פאר'ן קינד, איידער ווען מען האלט איהם נאכאנאנד ביי איין זאך פון די ביידע. א אינגעל וואס זיצט פון אין דער פריה און אין שול, און אמאל אין א הייסען וועטער אויך, קאן בשום אופן נישט אויסטוען אזויפיעל, וויפיעל אן אנדערער, וואס קומט מונטעד און פרוש פון זיין ארבייט. פון דעם פאבריקסיסמעס, ווי ראבערס קווען דאס עס באווייזן מיט אלע פרטים, האט ארויסגעשפראצט דער קערן פון דער צווייטער ערציהונג, וועלכע וועט פאר אלע קינדער איבער א געוויסען עלטער פארבינדען פראדוקטיווע ארבייט מיט אונטערריכט און גיכאסטטיק, נישט נאר אלס א מעטאדע ווי צו פארגרעסערן די געווענליכע פראדוקציע, נאר אלס די איינציגע מעטאדע ווי צו פראדוצירען אלזייטיג אנטוויקעלטע מענשען.

מיר האבען געזעהן, אז די גרויסאינדוסטריע שאפט טעכניש אפ די מאנופאקטורמעסיגע צומיילונג פון דער ארבייט, וועלכע בינדט צו דעם מענשען אויף זיין גאנצען לעבען צו איין טייל ארבייט, בעת אבער די קאפיטאליסטישע פארטע פון דער גרויסאינדוסטריע שאפט ווידער איין יענע ארבייט-צומיילונג נאך אויף א שרעקליכערן אופן: אין דער ריכטיגער פאבריק דורכדעם, וואס זי פארוואנדעלט דעם ארבייטער אין א זעלבסטבאוואוסטויגערן אנהאנג פון א טייל מאשין, און אומעטום אייסער דער ריכטיגער פאבריק—טיילווייז דורך דעם ספאראדישען געברויך פון מאשינען און מאשין-ארבייט,\*) טיילווייז דורך איינפיהרונג פון פרויען, קינדער

(\*) אומעטום וואו האנדווערקמעסיגע מאשינען, געטריבען דורך מען יענע-קראפט, קאנקורירען דירעקט אדער אינדירעקט מיט מעהר-אנטוויקעלטע מאשינען, וואס ווערען געטריבען דורך מעכאנישער טרייב-קראפט, קומט פאר א גרויסע אומוואנדלונג בנוגע דעם ארבייטער, וואס טרייבט די מאשין. אין אנהויב האט די דאמף-מאשין פארנומען דעם פלאץ פון דעם דאזיגען ארבייטער, איצט טוט ער פארנעמען דעם פלאץ פון דער דאמף-מאשין. די אנשטערענגונג און די אויסגאבע פון זיין ארבייט-קראפט איז פאלגליך אומגעחויבן גרויס און שטענדיק פאר נישט-דערוואקסענע, וועלכע זיינען פאראורטיילט צו אַזא מאַטעריעל אַזוי האט דער קאמיסאר לאנגע געפונען אין קאווענטרי און אומגעפער אינגלענד פון 10 ביז 15 יאהר באשעפטיגט ביים דרעהען די באנדוועבשטולען. שוין נישט צו רעדען פון די אינגערע קינדער, וועלכע האבען געמוזט דרעהען די קלענערע וועבשטולען. „עס איז אומגעווענהליך שווערע ארבייט. דער אינגעל פארטרעט דא פשוט דעם פלאץ פון דאמף-קראפט.“ (טשולדערעם עמפלאימענט קאמישאן, 5טער רעפארט, 1866, ז. 144, 145) דער אַזער ציעלער בעריכט רופט עס אַז „סיסטעם פון עסלאַטעריי“

און ניטגעלערנטער ארבייט אלס א נייע גרונדלאגע פון דער אר-  
בייט-צומילונג. דער ווידערשפרוך צווישען דער מאנופאקטור-  
מעסיגער צומילונג פון דער ארבייט און דעם עצם פון דער גרויס-  
אינדוסטריע לאזט זיך געוואלטיג פיהלען. צווישען אנדערע ווייזט  
ער זיך ארויס אין דעם שרעקליכען פאקט, וואס א גרויסער טייל פון  
די קינדער, וועלכע זיינען באשעפטיגט אין די מאדערנע פאבריקען  
און מאנופאקטורען, ווערען פון זייער פריהעסטען עלטער אן צוגע-  
שמידט צו אן ארבייט פון די איינפאכסטע באוועגונגען און יאָהרען  
לאנג עקספּלואטירט, ניט אויסלערנענדיג זיך קיין סאָרט ארבייט,  
וואס וואלט זיי שפעטער מאכען ניצליך אפילו אין דערוועלביגער  
מאנופאקטור אָדער פאבריק.

אזוי ווי מיט דער מאנופאקטורמעסיגער צומילונג פון דער  
ארבייט אינעוועניג אין ווארשטאט, אזוי געהט עס אויך  
מיט דער צומילונג פון דער ארבייט אינעוועניג אין דער  
געזעלשאפט. כל זמן האנטווערק און מאנופאקטור שטע-  
לען צוזאמען די אלגעמיינע גרונטלאגע פון דער געזעל-  
שאפטליכער פראדוקציע, איז דאס שטעלען דעם פראדוצענט  
אונטער איין אויסשליסליכען צווייג פון פראדוקציע, דאס צורייסען  
די אורשפרינגליכע פיעלפאכיגקייט פון זיינע באשעפטיגונגען, א  
ניטווענדיגער אנטוויקלונגס-מאמענט. אויף אַס דער גרונטלאגע גע-  
פינט זיך דורך ערפאָהרונג יעדער באזונדערער פראדוקציאָנס-צווייג  
די טעכנישע פאָרמע, וואס פאסט פאר איהם, ער פארפאלקאמט זי  
לאנגזאם, און ווי נאָר עס ווערט דערגרייכט א געוויסער גראד פון  
רייפיקייט, קריסטאליזירט ער זי שנעל. דאס איינציגע וואס רופט  
דא און דאָרט ארויס אן ענדערונג, איז אַחוץ דעם נייעם ארבייט-  
שטאָף, וואס דער האַנדעל שטעלט-צו, די ענדערונג אין די ארבייט-  
אינסטרומענטען, וואס קומט אלעמאָל פאָר. איינמאָל אָבער האָט  
זיך באקומען די ערפאָהרונגסמעסיגע פאסיגע פאָרמע פון דעם אינ-  
סטרומענט, ווערט ער פארהארטעוועט, ווי מען קאָן עס זעהן פון דעם  
פאקט, וואס ער איז אַפּט איבערגעגאנגען אויף טויענטער יאָהרען  
פון איין דור צו דעם אנדערן.

עס איז כאַראַקטעריסטיש, וואס ביז אין 18טען יאָהרהונדערט  
אריין האָבען די געווערקשאפטען געהייסען „מיסטריען“  
[סודות], וואס נאָר א געזעל, וועלכער האָט געוואוינען  
דעם צוטרויען דורך זיין געניטקייט אין מלאכה האָט  
אין זיי געקאנט אריינדרינגען. אין דעם בארימטען  
„ליוור דע מעטיע“ [בוך פון די מלאכות] פון עטיען בואלאָ ווערט  
פאָרגעשריבען צווישען אנדערעס, אז א געזעל, בעת ער ווערט אריינ-  
גענומען צווישען די מייסטערס, גיט א שבועה „זיינע ברידער, צו  
לייבען ברידערליך, צו שטיצען זיי, און קיינער זאָל ניט אריינסע-“



בען די סודות פון זיין געווערקשאפט מיט'ן פרייען ווילען". און זאג-  
נאר "אז אין די אינטערעסען פון אלע איבעריגע וועט ער ניט  
אויפטערקומען מאכען דעם קונה אויף די פעהלערען אין דעם פראג-  
דוקט פון אנדערע בעלי מלאכות, כדי דערמיט צו עמפעהלען זיין  
אייגענע סחורה".

די גרויסע אינדוסטריע האט צוריסען דעם שלייער, וואס האט  
פארדעקט פאר די מענשען זייער אייגענעם געזעלשאפטליכען פראג-  
דוקציאנס-פראצעס, און וואס האט געמאכט סודות פון די פאר-  
שיידענע נאטירליך-אָפּגעזונדערטע פראדוקציאנס-צווויגען, ניט נאר  
פון איינעם צו דעם אנדערן, נאר אפילו צו די פארטרויטע אין יע-  
דען צווייג גופא. זייער פרינציפ, אויפצולייזען אן און פאר זיך  
יעדען פראדוקציאנס-צווויג אין זיינע צונויפגעשטעלטע עלעמענט-  
טען, ניט אכטענדיג, וואס עס דארף אויסגעפיהרט ווערען דורך דער  
מענשליכער האנט, האט געשאפען די גאנצע מאָדערנע וויסענשאפט  
פון דער טעכנאלאגיע. די פארשיידענארטיגע, דאכט זיך צוזאמענ-  
האנגלאזע און פארשטיינערטע, געשטאלטען פון דעם געזעלשאפט-  
ליכען פראדוקציאנס-פראצעס האבען זיך אויפגעלייזט אין בא-  
וואוסטזיניג פלאנמעסיגע און סיסטעמאטישע, לויט דער באצוועק-  
טער ווירקונג, אָפּגעזונדערטע אָנווענדונגען פון דער נאטור-וויסענ-  
שאפט.

די טעכנאלאגיע האט אויך אנטדעקט די עטליכע גרויסע גרונד-  
פארמען פון באוועגונג, וואס יעדע פראדוקטיווע טעטיגקייט פון  
מענשליכען קערפער נעמט אן, טראץ אלע פארשיידענארטיגקייטען  
פון די אָנגעווענדטע אינסטרומענטען; פונקט אזוי ווי די מעכאניק  
זעהט אין די העכסטקאמפליצירטע מאשינעריע מעהר גאָרנישט ווי  
א באשטענדיגע ווידערהאלונג פון די איינפאכע מעכאנישע קרעפ-  
טען.

די מאָדערנע אינדוסטריע באטראכט און באהאנדעלט קיינמאל  
ניט די עקזיסטירענדע פארמע פון א פראדוקציאנס-פראצעס אלס  
ענדגילטיג. איהר טעכנישער באזיס איז דעריבער רעוואָלוציאָנער.  
בעת דער באזיס פון אלע פריהערדיגע פראדוקציאנס-אופנים איז  
געווען קאנסערוואטיוו. (\*)

(\*) "די ברוזשאווע קאן ניט עקזיסטירען וואו זי רעוואָלוציאָנירט  
ניט נאכאנאנד די פראדוקציאנס-אינסטרומענטען, ממילא די פראדוקציאנס-  
שוויכות'ן. דער ערשטער עקזיסטענץ-באדינג פון אלע פריהערדיגע אינ-  
דוסטריעלע קלאסען איז, פארקערט, געווען די אומפארענדערטע אויפהאל-  
טונג פון די אלטע אופנים פון דער פראדוקציע. די שמענדיגע רעוואָל-  
ציאָנירונג פון דער פראדוקציע, די אומאויספהערליכע אויפטרויסלונג פון

סען און אנדערע מעטאדען רעוואָלוציאָנירט זי באַשטענדיג, אינאיינעם מיט דער טעכנישער גרונטלאגע פון דער פראָדוקציע, אויף די פונקציעס פון די אַרבייטער און די געזעלשאַפטליכע קאָמבינאַציעס פון דעם אַרבייט־פראָצעס. זי רעוואָלוציאָנירט דערמיט פונקט אזוי באַשטענדיג די צומיילונג פון דער אַרבייט אינעוועניג אין דער געזעלשאַפט און וואָרפט אָהן אַן אויפהער מאַסען קאפיטאַל און מאַכט מען אַרבייטער פון איין פראָדוקציאָנס־צווויג אין דעם אנדערן.

די נאטור פון דער גרויס־אינדוסטריע פאָדערט דעריבער וועקס־לונג פון דער אַרבייט, פאַרענדערליכקייט פון די פונקציעס, אַלזוי־טיגע באַוועגליכקייט פון דעם אַרבייטער. פון דער אנדער זייט רעפראָדוצירט זי אין איהר קאפיטאַליסטישער פאָרמע די אַלטע צורטיילונג פון דער אַרבייט מיט איהרע פאַרשטיינערטע באַזונדער־הייטען. מיר האָבען געזעהן ווי אַט דער אַבסאָלутער ווידערשפּרוך נעמט אַוועק יעדע רוה, פעסטקייט און זיכערקייט פון דעם אַרבייט־טערם לאַגע; ווי ער דראָהעט שטענדיג אַרויסצושלאָגען איהם פון האַנט צוזאַמען מיט דעם אַרבייטס־מיטעל אויף זיין לעבענס־מיטעל, און צוזאַמען מיט זיין טייל־פונקציע מאַכען איבערפליסיג איהם אַליין אויף; ווי אַט דער ווידערשפּרוך לאָזט אויסוואַקסען די אומגעהויערליכקייט פון דער אינדוסטריעלער רעזערוו־אַרמעע, וועלכע ווערט געהאַלטען אין עלענדר, כדי זי זאָל שטענדיג זיין גרייט פאַר דער קאפיטאַליסטישער נאָכפראַגע; ווי ער שטורעמט זיך אויס אין פעריאָדישע מאַסען־הריגות פון דעם אַרבייטער־קלאַס, און פאַר־שווענדונגען אָהן אַ שיעור פון די אַרבייט־קערעפטען און אין די חורבנות פון דער געזעלשאַפטליכער אַנאַרכיע, וועלכע מאַכט פון יעדען עקאָנאָמישען פאָרטשריט אַן אומגליק פאַר'ן כלל. דאָס איז די נעגאַטיווע זייט.

אויב אָבער די וועקסלונג פון דער אַרבייט זעצט זיך איצט דורך נאָר ווי אַן איבערמעכטיגעם נאַטור־געזעץ און מיט דער בלינד־

אַלע געזעלשאַפטליכע צושטאַנדען, די אייביגע אומזיכערקייט און שטענדיגע באַוועגונג — צייכענען אויס די בורזשאַוזע עפאָכע פון אַלע פרי־הערדיגע עפאָכען. אַלע פעסטע, פעראַסטעטע שייכות'ן מיט זייער גאַנצער סוויטע פון אַלט־הערווירדיגע באַגריפען און אַנשוואַונגען, ווערען אויפ־געלויזט, אַלע נייג־עשאַפענע ווערען אַלט אידער זיי האָבען צייט פאַר־שטיינערט צו ווערען. אַלץ וואָס איז סאָליד און שמעקט אויף איין אָרט געהט אַוועק מיט'ן רויך, אַלץ וואָס איז הייליג ווערט פראָפאַנירט, און די מענישען ווערען ענדליך געצוואונגען צו קוקען אויף זייערע שטעלונגן גיין אין לעבען, אויף זייערע קעגענזייטיגע באַציהונגען מיט נייכטערע אויגען. (פ. ענגעלס און קאַרל מאַרקס: „מאָניפעסט פון דער קאָמוניסטישער פאַרטיי“, לאַנדאָן 1848, ז. 5.)



דער צושטערענדער ווירקונג פון א נאטור־געזעץ, וואָס שטייט זיך אומעטום אָן אויף שטערונגען,\*) מאַכט עס די גרויס־אינדוסטריע אַליין, דורך איהרע קאטאסטראָפֿען, פאַר אַ פראַגע פון לעבען און טויט אָנצוערקענען די וועקסלונג פון די אַרבייטען און פאָלגליך די מעגליכסטע אַלזויטיגקייט פון דעם אַרבייטער אַלס אַן אַלגעמיינ־געזעלשאַפטליכען פראָדוקציאָנס־געזעץ און צופאַסען די פאַרעל־טענישען צו זײַן נאָרמאַלער פאַרווירקליכונג. זי מאַכט עס פאַר אַ פראַגע פון לעבען און טויט צו פאַרבייטען די אומגעהויערליכקייט פון אַן עלענדער, אין רעזערוו געהאַלטענער אַרבייטער־באַפעלקערונג, וואָס זאָל קאָנען פאַרווענדט ווערען פאַר דער וועקסלענדער פאָדערונג פון אַ קאָפיטאַליסטישער עקספּלואַטאַציע, אויף דער אַב־סאָלוטער פאַרווענדבאַרקייט פונ'ם מענשען פאַר די וועקסלענדע אַרבייטס־פאָדערונגען; צו פאַרבייטען דעם טייל־אינדיווידום, דעם בלויען טרעגער פון אַ געזעלשאַפטליכער טייל־פונקציע, אויף דעם אַלזויטיג־אַנטוויקעלטען אינדיווידום, פאַר וועלכען די פאַרשיידענע געזעלשאַפטליכע פונקציעס זיינען אױפֿנים פון טעטיגקייט, וואָס בייטען אָפּ איינער דעם אַנדערן.

אײן נאַטירליך־אַנטוויקעלטער מאַמענט פון דעם דאָזיגען רע־וואָלוציאָנערען פראָצעס, אױפֿ'ן יסוד פון דער גרויס־אינדוסטריע, זיינען די פאָליטעכנישע און לאַנדווירטשאַפטליכע שולען, אַ צוויי־טער זיינען די טעכנישע פאָרטביל־רונג שולען, אין וועלכע די אַר־בייטער'ס קינדער קריגען אונטערריכט אין דער טעכנאָלאָגיע און פראַקטישער באַנוצונג פון די פאַרשיידענע פראָדוקציאָנס־אינסטרומענטען. אויב די פאָריק־געזעצגעבונג, די ערשטע, קנאַפּע קאָד צעטייע, וואָס איז אויסגעקעמפט געוואָרען פון דעם קאָפיטאַל, האָט

(\*) אַ פראַנצויזישער אַרבייטער, קומענדיג צוריק פון סאַן פראַנציס־קא, שרייבט ווי פאָלגט: „איך וואָלט קיינמאַל נישט געגלויבט, אַז איך וואָלט געקאָנט אָפּמאַן די אַלע מלאכות, וואָס איך האָב געמאַן אין קאַל־פאָרניא. איך בין געווען פעסט איבערצויגט, אַז אויסער צו בוכדוקער־טויג איך צו גאַרנישט... איינמאַל אָבער בין איך אַרײַנגעפאַלען אין אַט דער וועלט פון וואונדערליכע צופאַלען, וועלכע בײַט איהרע מלאכות לײַב־סער אײדער איהרע העמטער, אויף מײַן וואָרט! איך האָב געמאַן ווי אַלע טוען. אַזוי ווי דער געשעפט פון מינען־אַרבייט איז נישט געײען גענוג פראָמיטליך, דאַב איך עס אַוועקגעוואָרפען און זיך אַרײַנגעקליבען אין שטאַדט, וואו איך בין געוואָרען כסדר אַ בוכדוקער, אַ דאָרדעקער, אַ פלאַסכער א. א. ו. נאָך אַט דער ערפאָהרונג, אַז איך מױג זיך צו אַלע אַרבייט, פיהל איך זיך וועניגער טאָלסקע [א הי'לע אַהן בייגער] און מעהר מענטש.“

נאָר פאַראייניגט דעם עלעמענטאַר-אונטערריכט מיט פאַבריקמע-  
טיגער אַרבייט, איז אָבער נאָר קיין ספק ניט, אז די אומפאַרמייד-  
ליכע ערָאָבערונג פון דער פּאָליטישער מאַכט דורך דעם אַר-  
בייטער־קלאַס וועט אויך ערָאָבערן אַ פּלאַץ פאַר דעם טעכנאָלאָגיש-  
שען אונטערריכט, טעאָרעטיש און פּראַקטיש, אין די אַרבייטער-  
שולען. עס איז פונקט אזוי קיין ספק ניט, אז די קאפיטאַליסטישע  
פאַרמע פון פּראָדוקציע און די עקאָנאָמישע אַרבייטער־פאַרהעלטע-  
נישען, וואָס זיינען צוגעפאַסט צו איהר, שטעהען אין אַן אַבסאָלוטען  
ווידערשפּורך מיט אזוינע רעוואָלוציאָנערע געהרגונגען און מיט זיי-  
ער ציעל — די אָפּשאַפונג פון דער אַלטער צוטיילונג פון דער אַר-  
בייט. די אַנטוויקלונג פון די ווידערשפּורכען פון אַ געשיכטליכער  
פּראָדוקציאָנס־פאַרמע איז אָבער דער איינציגער געשיכטליכער וועג  
ווי אזוי די דאָזיגע פאַרמע ווערט אויפגעלייזט און אַ נייע פאַרמע  
ווערט אויפגעבויט. „שוסטער, בלייב ביי דיין קאַפּול“ — אָט דער  
שפיץ פון דער בעל־מלאכה'שער חכמה איז געוואָרען אַ מורא'דיגע  
שטות פון דעם מאַמענט אָן, ווען דער זייגער־מאַכער וואַלט האָט  
ערפונען די דאַמף־מאַשין, דער צירולניק אַרקרייט — די שפיץ-  
מאַשין און דער יואוועליר־אַרבייטער פולמאַן — די דאַמף־שיף.

כל־זמן די פאַבריק־געזעצגעבונג רעגולירט די אַרבייט אין פאַב-  
ריקען, מאַנשאַפטווערן א. א. וו., ווערט עס נאָר באַטראַכט ווי אַן  
אַריינמישען זיך אין די עקספּלואַטירונג־רעכט פון קאפיטאַל. יעדע  
רעגולירונג אָבער פון דער אזוי־גערופענער הויז־אַרבייט וועט, פאַר-  
קערט, גלייך באַטראַכט ווערען ווי אַ דירעקטער אָנגריף אויף דער  
מאַכט פון די עלטערן — אַ שריט, וואָס דער צאַרט־פיהלענדער  
ענגלישער פאַרלאַמענט האָט כלומרש'ט לאַנג מורא געהאַט צו מאַ-  
כען. די מאַכט פון די פאַקטען האָט אָבער געצוואונגען ענדליך  
איינצוזעהן, אז די גרויס־אינדוסטריע האָט אויפגעלייזט צוזאַמען  
מיט דעם עקאָנאָמישען באַזיס פון דער אַלטער פאַמיליע און מיט  
דער פאַמיליע־אַרבייט, וואָס איז געווען צוגעפאַסט צו איהם, אויך  
די אַלטע פאַמיליע־שייכות'ן גופא. דאָס רעכט פון די קינדער  
האָט געמוזט פּראָקלאַמירט ווערען.

„אומגליקליכערווייז — ווערט געזאָגט אין דעם שלוס־באַריכט  
פון דער „טיילדערענ'ס עמפּלאַימענט קאָמישאָן“ פון 1866 — קומט  
קלאָר אַרויס פון אלע באַצייגונגען פון די עדות, אז די קינדער פון  
ביידע געשלעכטער נויטיגען זיך פון קיינעם ניט באַשיצט צו ווערען  
אָזויפיעל, ווי פון זייערע עלטערן.“ דער סיסטעם פון עקספּלואַ-  
טירען אָהן אַ מאַס די קינדער־אַרבייט בכלל און די הויז־אַרבייט  
בפרט ווערט דורכדעם „אויפגעהאַלטען“, וואָס די עלטערן איבען  
אויס איבער זייערע יונגע און צאַרטע קינדערלעך אַ ווירקליכע און



שעדליכע מאכט אָהן אַ צוים און אַ קאָנטראָל. ... עלטערן מאָרען  
ניט באַזיצען די אַבסאָלוטע מאַכט צו מאַכען פון זייערע קינדער  
איינפאַכע מאַשינען, כדי אַרויסצושלאָגען פון זיי אַזויפיעל לויף אַ  
וואָך. ... קינדער און יונגע פערזאָנען האָבען אַ רעכט אויף דעם  
שוץ פון דער געזעצגעבונג אַנטקעגען דער מיסברויכונג פון דער  
עלטערנ'ס געוואָלט, וועלכע צוברעכט זייער קערפערליכע קראַפט  
פאַר דער צייט און דייקט זיי אַרונטער אויף אַ נידעריגען שטאַפּעל  
פון מאָראַלישע און אינטעלעקטועלע וועזענעס."

עס איז אָבער ניט מיסברויכונג פון די עלטערנס מאַכט, וואָס  
האָט געשאַפּען די דירעקטע אָדער אינדירעקטע עקספּלואַטירונג  
פון יונגע אַרבייט־קרעפטען דורך דעם קאַפיטאַל, נאָר פאַרקערט, עס  
איז דער קאַפיטאַליסטישער אופן פון עקספּלואַטאַציע, וואָס האָט  
געמאַכט די געוואָלט פון די עלטערן פאַר אַ מיסברויכענדע מאַכט,  
דורכדעם וואָס ער האָט צושטערט איהר צוגעפאַסטע עקאָנאָמישע  
גרונטלאַגע.

ווי שרעקליך און עקעלהאַפּט אָבער עס זאָל זיך ניט אַרויס־  
ווייזען די אויפלייזונג פון דעם אַלטען פאַמיליע־וועזען אין דעם  
קאַפיטאַליסטישען סיסטעם, שאַפט פונדעסטוועגען די גרויס־אינ־  
דוסטריע, דורך דער וויכטיגער ראָליע וואָס זי טיילט איין די פרויען,  
יונגע פערזאָנען און קינדער פון ביידע געשלעכטער אין די געזעל־  
שאַפטליך־אָרגאַניזירטע פראָדוקציאָנס־פראָצעסען מחוץ דער ספּערע  
פון הויזליכען לעבען, די נייע עקאָנאָמישע גרונטלאַגע פאַר אַ הער־  
כערער פאָרמע פון דער פאַמיליע און פון דער שייכות צווישען די  
געשלעכטער. עס איז, פאַרשטעהט זיך, פונקט אַזוי אַבסורד צו  
האַלטען די קריסטליך־גערמאַנישע פאָרמע פון דער פאַמיליע פאַר  
אַן אַבסאָלוטע און ענדליכע, ווי די אַלט־רוימישע פאָרמע, אָדער  
די אַלט־גריכישע, אָדער די אַריענטאַלישע פאָרמע — וועלכע, אַנב־  
אורחא, מאַכען אויס צווישען זיך אַ געשיכטליכע רייה פון אַנט־  
וויקלונג. עס איז אויך פונקט אַזוי קלאָר, אַז דער פאַקט, וואָס  
דער קאָמבינירטער אַרבייט־פערזאָנאַל איז צוזאַמענגעשטעלט פון  
אינדיווידועלע פון ביידע געשלעכטער און אַלערליי עלטער־שטופען.  
מוז פאַרקערט, אונטער פאַסענדע פאַרהעלטענישען, ווערען אַ קוואַל  
פון הומאַנער אַנטוויקלונג; הָנָם אין דער נאַטורמעסיג ברוטאַלער,  
קאַפיטאַליסטישער פאָרמע, וואו דער אַרבייטער עקזיסטירט פאַר  
דעם פראָדוקציאָנס־פראָצעס, ניט דער פראָדוקציאָנס־פראָצעס פאַר  
דעם אַרבייטער, איז די דאָזיגע צוזאַמענגעשטעלטונג אַ פאַרפעסטעטער  
קוואַל פון פאַרדאָרבענקייט און שקלאַוועריי.

די נייטווענדיגקייט צו פאַראַלגעמינערן דאָס פאַבריקגעזעץ  
און מאַכען פון איהם אַנשטאָט אַן אויסנאַם־געזעץ פאַר די ערשטע

באשעפעניסען פון דעם מאשין־סיסטעם — די שפינערייען און ווער-  
בערייען — א געזעץ פאר אלע געזעלשאפטליכע פראדוקציען,  
איז אנטשטאנען פון דעם געשיכטליכען אנטוויקלונגס־גאנג פון דער  
גרויס־אינדוסטריע. די טראדיציאנעלע געשטאלט פון מאנאפאקטור,  
האנטווערק און הויז־ארבייט, ווערט אויף דעם הינטערגרונט פון  
דער גרויס־אינדוסטריע אינגאנצען רעוואלוציאנירט; די מאנאפאק-  
טור געהט שטענדיג איבער אין דער פאבריק, דאס האנטווערק —  
שטענדיג אין דער מאנאפאקטור, און ענדליך ווערען די ספערען פון  
האנטווערק און הויז־ארבייט, אין א לפידערך וואונדערבאר־קורצער  
צייט א ריכטיגער גיהנום, וואו די ווילדעסטע אומגעהויערליכקיי-  
טען פון דער קאפיטאליסטישער עקספלאואטאציע טרייבען זייער  
פרייען שפיעל. דעם לעצטען קלאפ אָבער האָבען געגעבען צוויי  
אומשטענדען: ערשטענס די שטענדיג־ווידערהאלטע ערפאָהונג,  
אז אזוי באלד ווי דער קאפיטאל פאלט אונטער דעם שטאָטס-  
קאָנטראָל נאָר אין איינצעלנע פונקטען פון דעם געזעלשאפטליכען  
קרייז, לאָזט ער זיך אלץ מעהר אונדערבאר־עמדיגער באַצאָלען אין  
אנדערע פונקטען; צווייטענס דער געשריי פון די קאפיטאליסטען  
גופא פאר גלייכהייט אין די קאנקורענץ־באדינגונגען, דאָס הייסט  
פאר גלייכע באַשרענקונגען אויף דער עקספלאואטאציע פון ארבייט.

„עס וואָלט געווען אַן אַומדעכט אַנטקעגען די גרעסערע אַר-  
בייט־געבער“, זאָגט די קאָמיסיע איבער קינדער־ארבייט אין איהר  
באריכט, „צו שטעלען זייערע פאבריקען אונטער דער רעגולירונג,  
בעת די קלענערע שעפער פון זייער אייגענעם געשעפט־צווייג זיינען  
ניט אונטערוואָרפֿען צו קיין געזעצליכער באַשרענקונג פון דער אַר-  
בייט־צייט. צו דער אומגערעכטיגקייט פון ניט־גלייכע קאנקורענץ-  
באדינגונגען בנוגע דער אַרבייט־צייט, וואָס קומען פאָר בעת די  
קלענערע ווערקשטאטען בלייבען אַן אויסנאָם פון דעם געזעץ, קומט  
נאָך צו דער אנדער שאַדען פאר די גרעסערע פאבריקאנטען, וואָס  
דער צושטעל פון פרויען און קינדער־ארבייט ווערט אָפגעצווינגען פון  
זיי צו די שעפער, וועלכע ווערען ניט רעגולירט פונ'ם געזעץ. ענד-  
ליך וואָלט דאָס סטימולירט די פארמעהונג פון קלענערע שעפער,  
וועלכע זיינען כמעט אַהן אויסנאָם אַם מינדסטען גינסטיג פאר דער  
געזונטהייט, באַקוועמליכקייט, ערציהונג און אלגעמיינער פארבע-  
סערונג פונ'ם פאָלק.“

עס זיינען געמאַכט געוואָרען פארשיידענע פראָבעס אָנצואוועגן  
דען אויף דער אַגריקולטור די פרינציפּען פון דער פאבריק־געזעצגע-  
בונג, זיי זיינען אָבער אלע געבליבען אַהן ערפאָלג ביו איצטער.  
וואָס איך וויל דאָ נאָר אויפמערקזאם מאַכען אויף, אז עס איז דאָ



א פעסטע מענדענץ פון אן אלגעמיינער אָנווענדונג פון די דאָזיגע פרינציפּען.

אויב די אלגעמיינע אויסשפרייטונג פון דער געזעצגעבונג אלס א פיזישער און גייסטיגער שוצ־מיטעל פאר דעם ארבייטער־קלאַס איז געוואָרען אומפארמיידליך, שפרייט זי אויס און פארשנעלערט פון דער אנדער זייט, ווי מיר האָבען שוין דאָס אָנגעדייטעט, די פארוואנדלונג פון די צוואוואָרפענע ארבייט־פראָצעסען אויף אַ קליי־נעם מאַשטאַב; זי פיהרט, הייסט עס, צו אַ קאָנצענטראַציע פון קאפיטאַל און צו דער אויסשליסליכער הערשאַפט פון דעם פאבריק־רעזשים. זי צושטערט אלע אלטע און איבערגאַנג־פאַרמען, הינטער וועלכע עס באַהאַלט זיך נאָך טיילווייז די הערשאַפט פון קאפיטאַל, און פארנעמט זייער פלאַץ מיט זיין דירעקטער און אָפענער הער־שאַפט. דערמיט אָבער פאראַלגעמיינערט זי אויף דעם דירעקטען קאמף אַנטקעגען דער דאָזיגער הערשאַפט. בעת זי צווינגט איינ־צופיהרען גלייכפאַרמיגקייט, רעגעלמעסיגקייט, אָרדנונג און עקאָנאָ־מיע אין יעדען אינדיוידועלען ווערקשטאַט, פאַרמעהרט זי, דורך דעם אומגעהויערען סטימול, וואָס די באַשרענקונג און רעגולירונג פונ'ם ארבייטס־טאַג גיט דער טעכניק, די אַנאַרכיע און די קאַטאַ־סטראָפּען פון דער קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע אינגאַנצען נעגא־טען, ווי אויף די אינטענסיוויטעט פון דער ארבייט און די קאָנקור־רענץ פון דער מאַשינעריע מיט דעם ארבייטער. פאַרניכטענדיג די קליינע און הויזליכע אינדוסטריען, פאַרניכטעט זי די לעצטע ערי־מאַלט פון די „איבעריגע ארבייטער“ און דערמיט אויף דעם ביז־אַהעריגען זיכערהייט־דעקעל פון דעם גאַנצען געזעלשאַפט־מעכאַ־ניזם. רייף מאַכענדיג די מאַטעריעלע באַדינגונגען און די געזעל־שאַפטליכע קאָמבינאַציע פון דעם פראָדוקצאַנס־פראָצעס, מאַכט זי אויף רייף די ווידערשפּרוכען און געגענזאַצען פון זיין קאפיטאַ־ליסטישער פאַרמע, און פאָלגליך אין דערזעלביגער צייט, וואָס זי שאַפט די עלעמענטען צו פאַרמירען אַ נייע געזעלשאַפט, שאַפט זי אויף די קרעפּטען, וואָס רעוואָלוציאָנירען די אלטע געזעל־שאַפט.\*

---

(\*) ראַבערט אָוען, דער פאָטער פון די קאָאָפּעראַטיווע פאבריקען און קראַמער, וועלכער האָט אָבער, ווי פריהער באַמערקט, בשום אופן ניט גע־טוילט די אילוזיעס פון זיינע נאָכפאלגער בנוגע דער ווייטערער ווירקונג פון די דאָזיגע אינזאַלירטע אומוואַנדלונגס־עלעמענטען, האָט ניט נאָר פראָקטיש געבויט זיינע עקספּערימענטען אויף דעם פאבריק־סיסטעם, נאָר האָט אויך פאָרעמיש דערקלערט דעם דאָזיגען סיסטעם אַלס דעם אויס־גאַנגס־פונקט פון דער סאָציאַלער רעוואָלוציע.

## פינפטער טייל

# די פראדוקציע פון אבסאָלומטען און רעלאַטיווען מעהר-ווערט.

אכטצעהנטער קאפיטעל

## אבסאָלומטער און רעליטיווער מעהר-ווערט.

די פארלענגערונג פון דעם ארבייטס-טאָג אריבער דעם פונקט, ווען דער ארבייטער האָט נאָר פראָדוצירט אַן עקויוואַלענט פאר דעם ווערט פון זיין ארבייט-קראַפט, און די אָנאיינענונג פון דער דאָזיגער מעהר-ווערט דורכ'ן קאָפיטאַל — דאָס איז די פראָדוקציע פון דעם אבסאָלומטען מעהר-ווערט. אָט דער פראָצעס קאָן פאָר-קומען, און קומט פאָר, אויפ'ן יסוד פון פראָדוקציע-אָנס-אופנים, וועלכע זיינען איבערנעליפערט געוואָרען היסטאָריש אָהן דער מיט-וירקונג פון קאָפיטאַל. עס קומט נאָר אַ פאָרמעלע געשטאַלטענ-דערונג, אָדער דער קאָפיטאַליסטישער עקספּלואַטירונגס-אופן אונ-טערשיידט זיך פון דעם פריהערדיגען אופן, דיינו דער שקלאַווען-סיסטעם א. ד. ג., נאָר דורכדעם, וואָס דאָרטען ווערט די מעהר-אַר-בייט אַרויסגעריסען דורך אַ דירעקטען צוואַנג, און דאָ קומט זי צו-שטאַנד דורך דעם „פרייוויליגען“ פאַרקויה פון דער ארבייט-קראַפט. די פראָדוקציע פון אבסאָלומטען מעהר-ווערט מאַכט אויס די אַלגעמיינע גרונטלאַגע פון דעם קאָפיטאַליסטישען סיסטעם און דעם אָנהויב-פונקט פון דער פראָדוקציע פון רעלאַטיווען מעהר-ווערט. ביי דער לעצטער איז דער ארבייטס-טאָג שוין לכתחילה צוטיילט אין צוויי שטיקער: אין נויטווענדיגער אַרבייט און מעהר-אַרבייט. כדי צו פארלענגערן די מעהר-אַרבייט, ווערט די נויטווענדיגע אַר-בייט פאַרקירצט דורך מעטאָדען, וועלכע מאַכען אז דער עקויוואַ-לענט פון דעם אַרבייט-לוין זאָל פראָדוצירט ווערען אין וועניגער צייט. די פראָדוקציע פון דעם אבסאָלומטען מעהר-ווערט דרעהט זיך נאָך אַרום דער לענג פון דעם אַרבייטס-טאָג; די פראָדוקציע פון דעם רעלאַטיווען מעהר-ווערט רעוואָלוציאָנירט דורך און דורך די טעכנישע פראָצעסען פון דער אַרבייט און די געזעלשאַפטליכע גרופירונגען.

די פראָדוקציע פון דעם רעלאַטיווען מעהר-ווערט איז דערי-בער משער אַ ספּעציפיש-קאָפיטאַליסטישען פראָדוקציע-אָנס-אופן.



וועלכער ענטשטעהט נאטורמעסיג און ווערט ענטוויקעלט, צוזאמען מיט זיינע מעטאָדען, מיטלען און באדינגונגען נופאָ, ערשט אויפ'ן באַזיס פון דער אונטערוואַרפענקייט פון דער אַרבייט אונטער דעם קאָפיטאַל.

עס וועט זיין גענוג בלוז אַנצואווייזען אויף צווישענדיגע פאָר- מען, אין וועלכע די מעהר-אַרבייט ווערט גיט אַרויסגעפומפט דורך דירעקטען צוואַנג פון דעם פראָדוצענט, און וואו דער פראָדוצענט אַליין איז נאָך גיט פאַרמעל אונטערוואַרפען צום קאָפיטאַל. אין די דאָזיגע פאַרמען האָט דער קאָפיטאַל נאָך גיט באַקומען קיין דירעקטען קאָנטראָל איבער דעם אַרבייט-פראָצעס. לעבען די זעלכע- שטענדיגע פראָדוצענטען, וועלכע פיהרען אָן זייערע מלאכות און אַקערבוי אויף דעם אַלט-מאָדישען וועג, טרעט אַרויס דער וואוכע- דער אָדער דער סוחר, דער וואוכער-קאָפיטאַל אָדער דער האַנדעלס- קאָפיטאַל, וועלכער זויגט זיי אויס ווי אַ פאַראַזיט. ווען אָט די פאַרמע פון עקספּלואַטאַציע איז די הערשענדע אין אַ געזעלשאַפט, איז נאָך גיטאָ קיין קאָפיטאַליסטישער פראָדוקציע-אַנס-אופן; זי קאָן אָבער, פון דער אַנדער זייט, זיין אַן איבערגאַנג-שטופע צו איהם, ווי זי איז עס טאַקע געווען ביים סוף פון מיטעל-אַלטער. ענדליך קאָנען געוויסע צווישענדיגע פאַרמען, ווי עס באַווייזט דער ביישפּיעל פון דער מאָדערנער הויז-אַרבייט, דאָ און דאָרטען ווי דער ערשיינען אויף דעם הינטערנרונט פון דער גרויס-אינדוסטריע, הנם מיט אַ גאַנץ פאַרענדערטען אויסזעהן.

פאַרשטעהט זיך, די פראָדוקציע פון דעם אַבסאָלוטען מעהר- ווערט קען אין גאַנצען אָפּגערעגעט ווערען פון דער פראָדוקציע פון דעם רעלאַטיווען מעהר-ווערט נאָך אין דער טעאָריע. אין דער פראַקטיקע ווייזט זיך אַרויס, אַז די מעטאָדען פאַר דער פראָדוקציע פון דעם רעלאַטיווען מעהר-ווערט זיינען אין דערזעלביגער צייט אויף מעטאָדען פאַר דער פראָדוקציע פון דעם אַבסאָלוטען מעהר- ווערט. מעהר נאָך, די פאַרלענגערונג פון דעם אַרבייטס-טאַג האָט זיך אַרויסגעשטעלט אַלס דער אייגענטימליכסטער פראָדוקט פון דער גרויס-אינדוסטריע. פאַר דער פראָדוקציע פון אַבסאָלוטען מעהר-ווערט איז גענוג די בלוז פאַרמעלע אונטערוואַרפענקייט פון דער אַרבייט אונטער דעם קאָפיטאַל. צום ביישפּיעל, אַז האַנד- ווערקער, וועלכע האָבען פריהער געאַרבייט פאַר זיך אַליין, אָדער אפילו אַלס געזעלען פון אַ צעכאָווען מייסטער, זאָלען איצטער אַריינטרעטען אַלס לויז-אַרבייטער אונטער דעם דירעקטען קאָנ- טראָל פון אַ קאָפיטאַליסט. דער ספּעציפיש-קאָפיטאַליסטישער פראָדוקציע-אַנס-אופן הויבט אָן צו ווירקען אַלס ספּעציעלע מעטאָדע פאַר דער פראָדוקציע פון רעלאַטיווען מעהר-ווערט ערשטענס בעת

ער כאפט ארום אינדוסטריען, וועלכע זיינען ביז אהער געווען בלויז פארמאל אונטערגעוואָרפֿען אונטער דעם קאפיטאל, און צווייטענס, אזוי ווייט ווי די אינדוסטריען, וואָס זיינען שוין אַרונטערגעפאלען אונטער זיין איינפלוס, ווערען נאָכאנאנד רעוואָלוציאָנירט דורך ענ־דערונגען אין די מעטאָדען פון פראָדוקציע. אזויבאלד ווי דער ספעציפיש־קאפיטאליסטישער פראָדוקציאָנס־אופן קאָנטראָלירט אַ נאָנצען פראָדוקציאָנס־צווייג, און נאָך מעהר — אזויבאלד ווי ער האָט געוואונען דעם קאָנטראָל איבער אלע וויכטיגע פראָדוקציאָנס־צווייגען, ווערט ער די אַלגעמיינע, געזעלשאַפטליך הערשענ־דע פאָרמע פון דעם פראָדוקציאָנס־פראָצעס.

ווי נאָר דער קאפיטאליסטישער פראָדוקציאָנס־אופן איז איינ־מאָל איינגעפיהרט און איז געוואָרען דער אַלגעמיינער פראָדוקציאָנס־אופן, לאָזט זיך דער אונטערשייד צווישען אַבסאָלוטען און רעלאַטיווען מעהר־ווערט פיהלען, אזוי באלד ווי עס האַנדעלט זיך וועגען פאָרגרעסערן די ראַטע פון מעהר־ווערט איבערהויפט. אָנ־גענומען, אז די אַרבייט־קראַפט ווערט באַצאָלט לויט איהר ווערט, שטעהט אונז דאָן אַנטקעגען די פאָלגענדע ברירה: אויב די פראָדוקטיווע קראַפט פון דער אַרבייט און איהר נאָרמאַל־גראַד פון אינטענסיוויטעט איז אַ באַשטימטע, קאָן די ראַטע פון מעהר־ווערט פאָרגרעסערט ווערען נאָר דורך אַ רעלאַטיווער ענדערונג אין דער גרויס פון זיינע באַשטאנד־טיילען, פון דער נויטווענדונגער אַרבייט און דער מעהר־אַרבייט. אויב דער לוינ זאָל דערביי נישט אַרונטערפאלען אונטער דעם ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט, לאָזט זיך דאָס נאָר דורך אַ פאָרגרעסערונג ענטוועדער אין דער פראָדוקטיוויטעט אָדער אין דער אָנגעשמערענגטקייט (אינטענסיוויטעט) פון דער אַרבייט.

אויב דער אַרבייטער דאַרף האָבען זיין נאָנצע צייט, כדי צו פראָדוצירען די נויטיגע לעבענסמיטלען צו דערהאַלטען זיך אליין און זיין פאַמיליע, דאָן בלייבט איהם נישט קיין צייט צו אַרבייטען אָהן געצאָלט פאַר אַנדערע. אָהן אַ געוויסען פראָדוקטיוויטעטס־גראַד פון דער אַרבייט האָט דער אַרבייטער נישט קיין איבעריגע צייט אין זיין רשות; אָהן אזא איבערפליסיגע צייט איז נישט קיין מעהר־אַרבייט און ממילא קיינע קאפיטאליסטען, אָבער אויך נישט קיין שקלאַווען־האַלטער, קיינע פּעאָדאלע באַראָנען, מיט איין וואָרט: קיין קלאַס פון גרויס־באַזיצער. נאָכדעם ערשט ווי די מענשען האָבען זיך אַרויסגעאַרבייט פון זייער טיערישען צושטאַנד, ווען זייער אַרבייט גופא, הייסט עס, איז שוין אין אַ געוויסען גראַד פאָרגעזעלשאַפטליכט, וואַקסען אויס פאַרהעלטעניסען, אין וועלכע די מעהר־אַרבייט פון איין מענשען ווערט דער עקזיסטענץ־



באדינג פון אן אנדערן. אין באנינען פון דער ציוויליזאציע זיינען די באקומענע פראדוקטיווע קרעפטען פון דער ארבייט קליין, אָבער אזוי זיינען אויך די באדערפענישען, וועלכע אנטוויקלען זיך מיט און דורך די מיטלען פון זייער באפרידיגונג. אין יענעם ערשטן טען פערזאָן, ווידער, איז די פראָפּאָרציע פון די טיילען פון דער געזעלשאפט, וועלכע לעבען פון פרעמדער ארבייט, אומענדליך קליין לגבי דער מאסע פון דירעקטע פראדוצענטען. מיט דעם פאָרט-שריט פון דער געזעלשאפטליכער פראדוקציע-אָנס-קראפט פון דער ארבייט וואקסט די דאָזיגע פראָפּאָרציע (\*). די קאפיטאַל-שייכות וואקסט איבעריגענס אויס אויף אן עקאָנאָמישען באַדען, וועלכער איז דער פראדוקט פון אַ לאנגען אנטוויקלונג-פראָצעס. די עס-זיסטירענדע פראדוקטיוויטעט פון דער ארבייט, וועלכע איז די גרונט-לאגע פון דער קאפיטאַל-שייכות, איז דער פראדוקט פון אַ געשיכטליכער אנטוויקלונג, וואָס איהרע פערזאָדען פאסען אום ניט קיין יאָהר-הונדערטען, נאָר טויזענטע יאָהר-הונדערטען.

אָפגעזעהן פון דער מעהר אָדער וועניגער אנטוויקעלטער גע-שטאַלט פון דער געזעלשאפטליכער פראדוקציע, הענגט אָפּ די פראָ-דוקטיוויטעט פון דער ארבייט פון נאטור-באדינגונגען. זיי קאָנען אלע צוריקגעפיהרט ווערען צו דער נאטור פונ'ם מענשען גופא, ווי ראסע א. א. ו. און צו דער נאטור וואָס רינגעלט איהם אַרום. די אויסערליכע נאטור-באדינגונגען צופאלען עקאָנאָמיש אויף צוויי גרויסע קלאסען: אויף נאטירליכען רייכטום אין ל ע ב ע נ ס - מ י ט ל ע ן, ד. ה. פרוכטבארקייט פון באַדען, וואסערן רייך אין פיש א. א. ו. ו. און אויף נאטירליכען רייכטום אין א ר ב י י ט ס - מ י ט ל ע ן, ווי וואסערפאלען, שיפבארע טייכען, האָלץ, מעטאַל-לען, קויהלען א. א. ו. ו. אין אָנפאנג פון דער ציוויליזאציע וועגט אריבער די ערשטע פאָרמע פון נאטירליכען רייכטום, אויף אַ הע-כערער אנטוויקלונג-שטופע — די צווייטע פאָרמע. פאָרגלייכט צ. ב. ענגלאַנד מיט אינדיען, אָדער אין דער אַלטער וועלט — אַטעהען און קאָרינטה מיט די לענדער ביים ברעג פון שוואַרצען ים.

וואָס קלענער עס איז די צאָל נאטור-באדערפענישען, וועלכע מוזען אַבסאָלוט באפרידיגט ווערען, און וואָס גרעסער עס איז די נאטירליכע באַדען-פרוכטבארקייט און די גינסטיגקייט פון קלימאט, אַלץ קלענער איז די ארבייט-צייט, וואָס איז נויטווענדיג פאַר דער אויפהאַלטונג פון דעם פראדוצענט און זיינע קינדער. פאָלגליך

(\*) ביי די ווילדע אינדיאַנער פון אמעריקאַ געהערט כמעט אַלץ דעם ארבייטער, 99 הונדערטלעך פון דעם פראדוקט קאָן צוגעשריבען ווערען צו דער ארבייט.

קאן אויך זיין אלץ גרעסער דער איבערשום פון זיין ארבייט פאר אנדערע איבער זיין ארבייט פאר זיך אליין. אזוי האט שוין דיאָר דאָרום באַמערקט וועגען די אלטע מצריים: „עס איז לחלוטין אומגלויבליך, ווי וועניג מיה און קאסטען די ערציהונג פון זייערע קינדער פאראורזאכט זיי. זיי קאכען פאר זיי די נעקסטע בעסטע איינפאכע שפיין; זיי גיבען זיי אויך צו עסען דעם נידעריגען טייל פון דעם פאפירוס־שטאם, אויף וויפעל מען קאן איהם בראָטען אין פייער, און די וואָרצלען און שמענגלעך פון די זומפֿגעוויקסען, טיילווייז רויח, טיילווייז געקאכט און געבראָטען. די מעהרסטע קינדער געהען אַרום נאָקעט און באַרוועס, ווייל די לופט איז אזוי מילד. דעריבער קאסט אַ קינד זיינע עלטערן, ביז עס וואַקסט אויס, אינגאנצען ניט מעהר ווי 20 דראַכמען (וועניגער אַן ערך ווי 20 דייטשע מאַרק). דאָס איז די הויפט־ערקלערונג פאר וואָס די באַפעלקערונג איז אין מצרים אזוי צאָלרייך, און פאר וואָס זיי האָבען געקאנט אונטערנעמען אזעלכע גרויסע ווערק“. פונדעסט־וועגען זיינען די גרויסע בוי־ווערק פון דעם אלטען מצרים ניט אזוי פיעל די פאלגע פון דעם אומפאנג פון זיין באַפעלקערונג, ווי פון דער גרויסער פראָפאָרציע, אין וועלכער מען האָט די באַפעלקערונג געקאנט פריי אויסנוצען. אזוי ווי דער איינצעלנער ארבייטער קאן אַרויסגעבען אלץ מעהר מעהר־ארבייט, וואָס קלענער עס איז זיין נויטווענדיגע ארבייט־צייט, אזוי אויך, וואָס קלענער עס איז דער טייל ארבייטער־באַפעלקערונג, וואָס פאָדערט זיך צו פראָדוצירען די נויטווענדיגע לעבענס־מיטלען, אלץ גרעסער איז איהר טייל, וואָס קאן באַנוצט ווערען פאר אנדערע ארבייטען.

נעמען מיר איינמאָל אַן די קאפיטאליסטישע פראָדוקציע, וועט דאָן, אויב די אומשטענדען בלייבען זאָנסט דיזעלבינע און די לענג פון ארבייטס־טאָג איז אַ באַשטימטע, זיך בייטען די גרויס פון דער ארבייט, ספּעציעל לויט דער פרוכטבאַרקייט פון באָדען. דערפון פאלנט אָבער בשום אופן ניט פארקערט, אז דער פרוכטבאַר־סטער באָדען איז דער פאסענדסטער פאר דעם וואוקס פון דעם קאפיטאליסטישען פראָדוקציע־אופן. דערצו איז נויטיג די הער־שאַפט פונ'ם מענשען איבער דער נאטור. וואו די נאטור איז צו־פאַרשווענדעריש, „האַלט זי דעם מענשען אין די הענט, ווי אַ קינד פאר די פיהר־שנירלעך“. זי לענט אויף איהם ניט אַרויף די נויטווענדיגקייט זיך אליין צו אַנטוויקלען. ניט דער טראָפישער קלימאַט מיט זיין איבערוואוקס פון פלאנצען־לעבען איז דאָס מומער־לאַנד פון קאפיטאַל, נאָר דער ערד־פאַס מיט אַ מעסיגען קלימאַט. ניט די אַבסאָלומע פרוכטבאַרקייט פון באָדען, נאָר די פאַרשיידענ־אַרטיגקייט פון זיינע נאטירליכע פראָדוקטען, מאכט אויס דעם פונ־



דאמענט פון דער געזעלשאפטליכער צוטיילונג פון דער ארבייט און טרייבט דעם מענשען, דורך די וועקסלונגען פון די נאטור אומשטענדען, אין וועלכע ער לעבט, צו פארפיעלפאכען זיינע אייגענע באדערפענישען, פעהינקייטען, ארבייטס-מיטלען און ארבייטס-אופנים. די נויטווענדיגקייט צו קאנטראלירען א נאטור-קראפט געזעלשאפטליך, צו זיין שפארעוודיג מיט איהר, זי אָנצו-אייגענען אָדער אייננעמען דורך דער ארבייט פון מענשליכע הענט אויף א נרויסען מאַשטאב, שפיעלט די וויכטיגסטע ראָליע אין דער געשיכטע פון דער אינדוסטריע. אזוי צום ביישפיעל אין די וואסער-רעגולירונג אין מצרים, (\*) אין דער לאַמבארדיע, האָלאַנד א. א. וו. אָדער אין אינדיען, פערסיען א. א. וו., וואו די באַוואַ-סערונג דורך קינסטליכע קאנאלען גיט דעם באָדען גיט נאָר דאָס אומבאדינגט-נויטיגע וואסער, נאָר ברענגט איהם אויף, מיט דעם שליים פון די בערג, מינעראַלע פערטיליזאַטאָרס. דער סעקרעט פון דער בליהענדער אינדוסטריע אין שפּאַניען און סיציליען, אונ-טער דער אַראַבישער הערשאַפט, איז געווען די קאנאליזאַציע. (\*\*)

נינסטיגע נאטור-באדינגונגען גיבען אַלעמאָל נאָר די מעגליכ-קייט, אָבער קיינמאָל גיט די ווירקליכקייט פון דער מעהר-ארבייט, פאָלגליך פון מעהר-ווערט אָדער פון מעהר-פראָדוקט. די פארשיי-

(\*) די נויטווענדיגקייט צו באַרעכענען די פּעריאָדען פון דער באַוועגונג פון דעם גילוס האָט געשאַפּען די עגיפּטישע אַסטראָנאָמיע און מיט איהר די הערשאַפט פון דעם פריסטער-קלאַס אַלס אָנפיהרער פון דער אַגריקולטור. „די ווענדונג פון דער זון איז דער צייט-פונקט פון יאָהר, ווען דער גילוס הויבט אָן צו ווערען פול, און דעריבער האָבען די עגיפּטיאַנער געמוזט באַאָכטען די דאָזיגע ווענדונג מיט דער גרעסטער אויפמערקזאַמקייט... עס איז געווען וויכטיג פאַר זיי פּעסעצושטעלען דעם דאָזיגען פּעריאָד, כדי צו וויסען ווי זיך צו פיהרען אין זייערע לאַנד-ווירטשאַפטליכע אונטערנעמונגען. זיי האָבען דעריבער געמוזט זוכען אַ דייטליכען צייכען אין הימעל פון דעם ווידערקער פון דעם דאָזיגען פונקט. (קיוויע, „אַבהאַנדלונג וועגען די באַוועגונגען פון דער ערד“, פראַנצ., פאַריז 1863, ז. 141.)

(\*\*) איינע פון די מאַטעריעלע גרונט-לאַגען פון דער טאַכט פונ'ם שטאַט איבער די צוואַנציקע קלוינע פראָדוקצאַנס-אַרגאַניזמען פון אינדיע איז געווען די רעגולירונג פון דעם וואַסער-צופלוס. די טאַחמאַ-דאַנישע הערשער פון אינדיען האָבען דאָס בעסער פארשטאַנען איידער זייערע ענגלישע נאָכפאָלגער. טיר וועלען דאָ נאָר דערמאָנען דעם הונגער פון 1866, וועלכער האָט געקאָסט דאָס לעבען פון טעהר ווי אַ פּוילישן הינדוסען אין דעם דיכטאריקט אַריססאָ פון בענגאַלען.

דענע נאטורבאדינגונגען פון דער ארבייט האָבען די ווירקונג, וואָס דערזעלביגער סכום ארבייט באַפרידיגט אין פאַרשיידענע לענדער פאַרשיידענע באַדערפענישען און פאָלגליך וואָס די נויטווענדיגע ארבייט־צייט איז פאַרשיידען ביי זאָנסט גלייכע אומשטענדען. די אומשטענדען ווירקען אויף דער מעהר־ארבייט נאָר ווי נאטור־גרעניצען, ד. ה. דורכדעם וואָס זיי באַשטימען דעם פונקט, ווען עס קאָן זיך אָנפאַנגען די ארבייט פאַר אַנדערע. אין דעם ערף וואָס די אינדוסטריע מאַכט פאַרטשריט, רוקט זיך דער דאָזיגער נאטור־גרעניץ אויף צוריק. אינמיטען פון דער וועסט־אייראָפּע־אישער געזעלשאַפט, וואו דער ארבייטער קויפט זיך איין די ערלויב־ניש צו ארבייטען פאַר זיין אייגענער עקזיסטענץ, נאָר דורך מעהר־ארבייט, בילדעט מען זיך לייכט איין, אז עס איז אַ מיטגעבוירענע אייגענשאַפט פון דער מענשליכער ארבייט אַרויסצוגעבען אַ מעהר־פּראָדוקט. נעמט אָבער צום ביישפּיעל דעם איינוואוינער פון די מזרח־אינזלען פון דעם אַזיאַטישען אַרכיפּעלאָגוס, וואו דער סאַגאָ וואַקסט ווילד אין וואַלד. „בעת די איינוואוינער האָבען זיך איבערצייגט, בויערענדיג אַ לאָך אין דעם בוים, אז דער מאַרף פון בוים איז שוין צייטיג, האַקען זיי אָפּ דעם שטאַם און צוטיילען איהם אין עטליכע שטיקער; דער מאַרף ווערט אַרויסגעקראַצט, געמישט מיט וואַסער און דורכגעזייהט, און עס ווערט דערפון סאַגאָ־מעהל פאַרטיג צום געברויך. איין בוים גיט געווענהליך 300 פונט און קאָן אויך געבען פון 500 ביז 600 פונט. מען געהט דאָרט אין וואַלד און מען האַקט זיך אָן ברויט, פונקט ווי מען געהט ביי אונז און מען האַקט אָן האָלץ.“ (\*) אָנגענומען, אז אַזאַ מזרח־אַזיאַטישער ברויט־האַקער דאַרף האָבען 12 ארבייט־שטונדען אַ וואָך, כדי צו באַפרידיגען אַלע זיינע באַדערפענישען. וואָס די גוטסקייט פון דער נאטור גיט איהם, איז אַ סך ליידיגע צייט. כדי צו קאָנען די ליידיגע צייט פאַרווענדען פאַר זיך אַליין, איז נויטיג אַ גאַנצע רייה פון געשיכטליכע אומשטענדען; כדי ער זאָל זי אַוועק־געבען אין מעהר־ארבייט פאַר פרעמדע פערזאָנען, פאָדערט זיך אַן אויסערליכער צוואַנג. וואָלט איינגעפיהרט געוואָרען אַ קאָפיטאַל־ליסטישע פּראָדוקציע, וואָלט דער בראַווער מענש אַפּשער גע־דאַרפט ארבייטען 6 טעג אַ וואָך, כדי צו געהען פאַר זיך אַליין דעם פּראָדוקט פון איין ארבייט־טאַג. די גוטסקייט פון דער נאטור ערקלערט ניט פאַר וואָס ער ארבייט איצטער 6 טעג אַ וואָך, אָדער פאַרוואָס ער גיט אַרויס 5 טעג מעהר־ארבייט, ד. ה. אַזאַ אומגע־

(§) פ. שוואו: „די ערדע, די פלאַנצע אונד דער מענש“, 2טע אויפלאַגע, לייפציג 1854. ז. 148.



הויערען מעהר-פראדוקט. זי דערקלערט נאָר פארוואָס זיין גויט-ווענדיגע אַרבייט-צייט איז באַשרענקט נאָר אויף איין טאָג אין דער וואָך. אין דער קאפיטאליסטישער פראָדוקציע אָבער שיינען די פראָדוקטיווע קרעפטען פון דער נאטור צו זיין די פראָדוקטיווע קרעפטען פון קאפיטאַל, פונקט אזוי ווי די געזעלשאַפטליכע פראָדוקטיווע קרעפטען פון דער אַרבייט, וועלכע האָבען זיך אַנטוויקעלט אין דער געשיכטע, שיינען צו זיין די פראָדוקטיווע קרעפטען פון קאפיטאַל.

#### ניינצעהנטער קאפיטעל

### ענדערונג אין דער גרויס פונ'ם פרייז פון דער אַרבייט-קראַפט און פון מעהר-ווערט.

מיר האָבען געזעהן, אז דער ווערט פון דער אַרבייט-קראַפט איז באַשטימט דורך דעם ווערט פון די געוועהנהייטמעסיג-גויטווענדיגע לעבענס-מיטלען פון דעם דורכשניטליכען אַרבייטער. די מאַסע פון די דאָזיגע לעבענס-מיטלען, הגם איהר פאָרמע מעג זיך בייטען, איז אין אַ באַשטימטער עפאָכע פון אַ באַשטימטער געזעלשאַפט אַ פעסט-געשטעלטע, און דעריבער קאָן זי באַהאַנדעלט ווערען אלס אַ שטענדיגע (קאנסטאַנטע) גרויס. וואָס עס בייט זיך, איז דער ווערט פון דער דאָזיגער מאַסע. עס זיינען פאַראַן צוויי אַנדערע פאַקטאָרען, וואָס געהערן אַריין אין דער ווערט-באַשטימונג פון דער אַרבייט-קראַפט. איינער איז די קאָסטען פון איהר אַנט-וויקלונג, וועלכע ענדערן זיך מיט דעם אַיבן פון איהר פראָדוקציע; דער אַנדערער איז איהר נאטור-פאַרשיידענהייט, צי זי איז די אַר-בייט-קראַפט פון מענער אָדער פרויען, פון קינדער אָדער פון דער-וואַקסענע (רייף אָדער אומרייף). דער פאַרברויך פון די דאָזיגע פאַרשיידענע אַרבייט-קרעפטען, וועלכער הענגט ווידער אָפּ פון דעם פראָדוקצאַנס-אָפּן, מאַכט אַ גרויסען אונטערשייד אין די קאָסטען פון אויסהאַלטען אַן אַרבייטער-פאַמיליע און אין דעם ווערט פון דעם דערוואַקסענעם מענליכען אַרבייטער. אין דער פאָלגענדער אונטערזוכונג אָבער נעמען מיר אָן, ערשטענס, אז די סחורות ווערען פאַרקויפט לויט זייער ווערט; צווייטענס, אז דער פרייז פון דער אַרבייט-קראַפט שטייגט אַמאָל אַריבער איהר ווערט, אָבער פאַלט קיינמאָל ניט אונטער דעם ווערט.

איז דאָס איינמאָל אָנגענומען, שטעלט זיך אַרויס, אז די גרויסען פונ'ם פרייז פון דער אַרבייט-קראַפט און פון מעהר-ווערט

אין פארגלייך איינער מיט דעם אנדערן הענגען אָפּ פון דריי אומ־שטענדען: (1) די לענג פון דעם אַרבייטס־טאָג אָדער די עקסטענ־סיווע גרויס פון דער אַרבייט; (2) די נאָרמאַלע אָנגעשטרענגטקייט פון דער אַרבייט אָדער אינטענסיווע גרויס, אזוי אַז אַ באַשטימטער סכום אַרבייט ווערט אַרויסגעגעבן אין אַ באַשטימטער צייט; (3) ענדליך די פּראָדוקציע־אַנס־קראַפט פון דער אַרבייט, אזוי אַז דער זעלביגער סכום אַרבייט גיט אַרויס אין דערזעלביגער צייט אַ גרעסערען אָדער קלענערן סכום פּראָדוקט, לויט דעם אַנטוויקלונגס־גראַד פון די באַדינגונגען פון דער פּראָדוקציע. עס איז קלאָר פון אויבען־אויף, אַז עס קאָנען פאַרקומען זעהר פאַרשיידענע קאַמבינאַציעס, לויט נאָך דעם ווי די דריי פאַקטאָרען ענדערן זיך.

א) לאָמיר באַטראַכטען ערשטענס דעם פאַל, ווען די לענג פון דעם אַרבייטס־טאָג און די אָנשטרענגונג ביי דער אַרבייט בלייבען דיזעלביגע, עס ענדערט זיך אָבער די פּראָדוקטיווע קראַפט פון דער אַרבייט.

1. דער אַרבייטס־טאָג פון אַ געוויסער גרויס שאַפט שטענדיג דעמזעלביגען ווערט־פּראָדוקט, וויפיעל עס זאָל זיך ניט בייטען די פּראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט און מיט איהר די מאַסע פּראָדוקטען, און פּאָלגליך דער פּרייז פון דער איינצעלנער סחורה.

אויב 1 אַרבייט־שטונדע פון נאָרמאַלער אינטענסיוויטעט פּראָדוצירט אַ ווערט פון  $\frac{1}{2}$  שילינג, וועט אַן אַרבייטס־טאָג פון 12 שטונדען אַלעמאָל אַרויסגעבען אַ ווערט־פּראָדוקט פון 6 שילינג. (מיר נעמען אַן דערביי אַז דער ווערט פון געלט בלייבט אומפאַר־ענדערט). ווערט די פּראָדוקציע־אַנס־קראַפט פון דער אַרבייט גרעסער אָדער קלענער, דאָן וועט דערזעלביגער אַרבייטס־טאָג אַרויס־ברענגען מעהר אָדער וועניגער אַרטיקלען. אזוי אַז דער ווערט פון די 6 שילינג וועט זיך פּאָלגליך פאַרטיילען אויף מעהר אָדער וועניגער סחורות.

2. דער ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט און דער מעהר־ווערט ענדערן זיך אין אַ פאַרקעהרטער ריכטונג איינער צום אנדערן: ווען דער ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט ווערט קלענער, בלייבט מעהרער פאַר דעם מעהר־ווערט; ווען דער ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט ווערט גרעסער, בלייבט וועניגער פאַר דעם מעהר־ווערט. אַ פאַרגרעסערונג אין דער פּראָדוקטיווער קראַפט פון דער אַרבייט פאַרקלענערט דעם ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט און פאַרגרעסערט דעם מעהר־ווערט; און פאַרקעהרט—אַ פאַקלענערונג פון דער פּראָדוקטיווער קראַפט פון דער אַרבייט פאַרגרעסערט דעם ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט און פאַרקלענערט דעם מעהר־ווערט. דער ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט, ווייטער גערעדט, קאָן



ניט פאלען, און פאלגליך קאן דער מעהר-ווערט ניט שטייגען, סיי דען די פראדוקטיווע קראפט פון דער ארבייט שטייגט; צום ביי- שפיעל, אויב דער פראדוקט פון דעם 12-שטונדיגען ארבייטס-טאג איז ווערט 6 שילינג און דער ווערט פון דער ארבייט-קראפט איז 3 שילינג, קאן דער ווערט פון דער ארבייט-קראפט ניט ארונטערפאלען פון 3 אויף 2 שילינג, סיידען די פארגרעסערטע פראדוקטיווע קראפט פון דער ארבייט ערלויבט צו פראדוצירען אין 4 שטונדען דיזעלביגע מאסע לעבענס-מיטלען, וועלכע האבען פריהער געפאלן דערט 6 שטונדען פאר זייער פראדוקציע. פארקערט, דער ווערט פון דער ארבייט-קראפט קאן ניט שטייגען פון 3 אויף 4 שילינג, סיידען די פראדוקטיווע קראפט פון דער ארבייט פאלט, ד. ה. עס פאדערען זיך 8 שטונדען פאר דער פראדוקציע פון דערזעלביגער מאסע לעבענס-מיטלען, פאר וועלכער עס זיינען פריהער גענוג געווען 6 שטונדען. דערפון פאלגט, אז די פארגרעסערונג פון דער פראדוקטיוויטעט פון דער ארבייט ווארפט ארונטער דעם ווערט פון דער ארבייט-קראפט און הויבט דערמיט דעם מעהר-ווערט; בעת, פארקעהרט, די פארקלענערונג פון דער פראדוקטיוויטעט הויבט דעם ווערט פון דער ארבייט-קראפט און ווארפט ארונטער דעם מעהר-ווערט.

3. אזוי ווי מיט יעדער ענדערונג אין דער גרויס פון מעהר-ווערט קומט אן אומגעקעהרטע ענדערונג פון דער גרויס אין דעם ווערט פון דער ארבייט-קראפט; און אזוי ווי דער ווערט פון דער ארבייט-קראפט קאן זיך נאר ענדערן מיט אן ענדערונג אין דער פראדוקטיווער קראפט פון דער ארבייט: איז דערפון גאנץ קלאר, אז יעדע ענדערונג אין דער גרויס פון מעהר-ווערט נעמט זיך פון אן אומגעקעהרטער ענדערונג פון דער גרויס אין דעם ווערט פון דער ארבייט-קראפט.

דערביי אבער קאנען פארקומען צווישען-באוועגונגען, וועלכע ווירקען אנטקעגען דער צופאסונג פון דעם פרייז פון דער ארבייט-קראפט צו איהר ווערט. צום ביישפיעל: אויב דער ווערט פון דער ארבייט-קראפט וואלט מחמת א פארגרעסערטער פראדוקטיווער קראפט פון דער ארבייט געפאלען פון 4 שילינג אויף 3, אדער די נייטווענדיגע ארבייט-צייט פון 8 שטונדען אויף 6, וואלט אלץ געווען מעגליך, אז דער פרייז פון ארבייט-קראפט וואלט נאר פאלען פון 4 אויף 3 שילינג 8 פענס, 3 שילינג 6 פענס, 3 שילינג 2 פענס א. א. וו., און דער מעהר-ווערט וואלט דעריבער נאר געשטייגען אויף 3 שילינג 4 פענס, 3 שילינג 6 פענס, 3 שילינג 10 פענס א. א. וו. דער גראד פון דעם פאלען, וואס זיין מינימום-גרעניץ איז 2 שילינג, הענגט אָפּ פון דעם געוויכט, וואס עס ווארפט אויפ'ן

וואָגשאַץ דער דרום פון קאפיטאל פון איין זייט און דער ווידער-  
שטאַנד פון די אַרבייטער פון דער אַנדער זייט.

דער ווערט פון דער אַרבייט-קראַפט איז באַשטימט דורך דעם  
ווערט פון אַ באַשטימטען סכום לעבענס-מיטלען. וואָס עס ענ-  
דערט זיך מיט דער פּראָדוקטיווער קראַפט פון דער אַרבייט, איז  
דער ווערט פון די דאָזיגע לעבענס-מיטלען, ניט זייער מאַסע.  
ביי אַ פּאָרגרעסערטער פּראָדוקטיווער קראַפט פון דער אַרבייט קאָן  
די מאַסע גופא וואַקסען גלייכצייטיג און אין דערזעלביגער פּראָפּאָר-  
ציע פאַר דעם אַרבייטער און דעם קאפיטאַליסט אָהן אירגענדר  
וועלכער ענדערונג אין דער גרויס צווישען דעם פרייז פון דער אַר-  
בייט-קראַפט און דעם מעהר-ווערט. אויב דער אורשפּרינגליכער  
ווערט פון דער אַרבייט-קראַפט איז 3 שילינג און די נויטווענדיגע  
אַרבייט-צייט באַטרעפט 6 שטונדען, אויב דער מעהר-ווערט איז  
אויף 3 שילינג אָדער דער מעהר-ווערט באַטרעפט אויף 6 שטונדען,  
דאָן וואָלט אַ פּאָרטאַפּלונג אין דער פּראָדוקצאַנס-קראַפט פון דער  
אַרבייט, ווען די איינטיילונג פון דעם אַרבייטס-טאָג בלייבט די  
זעלביגע, געלאָזט דעם פרייז פון דער אַרבייט-קראַפט און דעם  
מעהר-ווערט אומפאַרענדערט. דער איינציגער רעזולטאַט וואָלט  
געווען, וואָס יעדערער פון זיי וואָלט פּאָרגעשטעלט נאָך אַמאָל אזוי  
פיעל אָדער לפי ערך ביליגער-געוואָרענע געברויך-ווערטען. הגם  
דער פרייז פון דער אַרבייט-קראַפט וואָלט געבליבען אומפאַרענ-  
דערט, וואָלט ער דאָך געשטיגען אַריבער איהר ווערט. ווען אָבער  
דער פרייז פון דער אַרבייט-קראַפט וואָלט געפאַלען, ניט ביז צו  
1½ שילינג, דעם מינימום גרעניץ לויט איהר נייעם ווערט, נאָר  
אויף 2 שילינג 2 פענס, 2 שילינג 6 פענס א. א. וו., וואָלט אָט דער  
געפאַלענער פרייז אַלץ נאָך רעפּרעזענטירט אַ פּאָרגרעסערטע מאַ-  
סע לעבענס-מיטלען. דער פרייז פון דער אַרבייט-קראַפט וואָלט  
אויף דעם אופן ביי אַ פּאָרגרעסערטער פּראָדוקטיווער קראַפט פון דער  
אַרבייט, געקאָנט נאָכאָנאָנד פאַלען, און דאָך געהן צוזאַמען מיט אַ  
גלייכצייטיגען און שטענדיגען וואַקסען פון דער מאַסע פון דעם אַר-  
בייטער'ס לעבענס-מיטלען. פאַרגליכען אָבער מיט דעם מעהר-  
ווערט, וואָלט דער ווערט פון אַרבייט-קראַפט שטענדיג געוואַקסען,  
און דער אָפּגרויט צווישען דער לעבענס-לאַגע פון דעם אַרבייטער און  
דעם קאפיטאַליסט וואָלט אויף דעם אופן געוואָרען אַלץ טיעפער.

(ב) לאַמיר איצטער באַטראַכטען, צווייטענס, דעם פאַל, ווען  
די לענג פון דעם אַרבייטס-טאָג און די פּראָדוקטיווע קראַפט פון דער  
אַרבייט בלייבען דיזעלביגע און עס ענדערט זיך די אינטענסיווי-  
טעט פון דער אַרבייט.

פּאָרגרעסערטע אינטענסיוויטעט פון דער אַרבייט פיינט אַ



פארמעהרטע אויסגאבע פון ארבייט אין א געגעבענער צייט. דער אינטענסיווער ארבייטס-טאג פארקערפערט זיך דעריבער אין מעהר פראדוקטען איידער דער וועניגער-אינטענסיווער טאג פון דערזעל-ביגער צאל שטונדען. אמת, מיט א פארגרעסערטער פראדוקטיווער קראפט גיט דערזעלביגער ארבייטס-טאג אויך ארויס מעהר פראדוקטען. אבער אין אט דעם לעצטערן פאל זינקט דער ווערט פון דעם איינצעלנעם פראדוקט, ווייל ער קאסט וועניגער ארבייט איידער פריהער, בעת אין דעם ערשטען פאל בלייבט ער אומפארענדיגערט, ווייל דער פראדוקט קאסט דיוועלביגע ארבייט ווי פריהער. די צאל פראדוקטען שטייגט דא אהן אן אונטערפאל פון זייער פרייז. די פרייזסומע וואקסט צוזאמען מיט זייער פרייז, בעת דאָרט שטעלט זיך ארויס דיוועלביגע ווערטסומע נאָר אין א פאר-גרעסערטער מאַסע פון פראדוקטען. ווען די צאל שטונדען בלייבט דיוועלביגע, פארקערפערט זיך דעריבער דער אינטענסיווערער אר-בייטס-טאג אין א פארגרעסערטען ווערט-פראדוקט. און פאָלגליך, ווען דער ווערט פון געלט בלייבט דערזעלביגער, אין מעהר געלט. דער ווערט, וואָס ער שאפט, ענדערט זיך אין דעם ערך אויף וויפיעל זיין אינטענסיוויטעט ווייכט אָפּ פון דעם געזעלשאפטליכען נאָר-מאָלגראַד. דערזעלביגער ארבייטס-טאג שטעלט זיך דעריבער פאַר אין א פראדוקט, וואָס זיין ווערט בייט זיך. דער אינטענסיווער, ווער, 12-שטונדיגער ארבייטס-טאג, צום ביישפיעל, אין 7 שילינג, 8 שילינג א. א. וו., אָנשטאָט אין 6 שילינג, ווי דער 12-שטונדיגער ארבייטס-טאג פון געוועהנליכער אינטענסיוויטעט. עס איז קלאַר, אז אויב דער ווערט-פראדוקט פונ'ם ארבייטס-טאג ענדערט זיך א שטייגער פון 6 אויף 8 שילינג, דאָן קאָנען ביידע טיילען פון דעם דאָזיגען ווערט-פראדוקט — דער פרייז פון דער ארבייט-קראפט און דער מעהר-ווערט — וואקסען אין דערזעלביגער צייט, סיי אין גלייכען, סיי אין א ניט-גלייכען גראַד. ווען דער ווערט-פראדוקט שטייגט פון 6 אויף 8 שילינג, קאָן דער פרייז פון דער אר-בייט-קראפט און דער מעהר-ווערט וואקסען, ביידע אין דערזעלביגער צייט, פון 3 שילינג אויף 4. די פרייז-העכערונג פון דער ארבייט-קראפט שליסט אין דעם פאל ניט איין נויטיגעדווייז, אז איהר פרייז שטייגט אריבער איהר ווערט. פארקעהרט, די העכערונג אין פרייז קאָן נאָר קומען צוזאמען מיט אן אַרונטערפאל אין איהר ווערט. דאָס קומט פאַר אלע מאָל, ווען די פרייז-העכערונג פון דער אר-בייט-קראפט גלייכט זיך ניט אויס מיט איהר פארשנעלערטער אָפ-ניצונג.

מיר ווייסען, אז אן ענדערונג אין דער פראדוקטיוויטעט פון דער ארבייט ברענגט, מיט פאראיבעריגענעדע אויסנאָמען, נאָר

דאן אן ענדערונג אין דעם ווערט פון דער ארבייט־קראפט און ממילא אין דער גרויס פונ'ם מעהר־ווערט, ווען די פראדוקטען פון די אָננעריהרטע אינדוסטריע־צווויגען געהען אריין אין דעם אַר־בייטער'ס געוואוינהייט־מעסיגען געברויך. אָט די באַגרעניצונג פאַלט דאָ אַוועק. וואָרים סיי די גרויס פון דער אַרבייט בייט זיך עקסטענסיוו אָדער אינטענסיוו, קומט מיט איהר אַלעמאַל מיט אן ענדערונג אין דער גרויס פון איהר ווערט־פראדוקט, אונאבהענגיג פון דער נאטור פון דעם אַרטיקעל, אין וועלכער דער דאָזיגער ווערט איז פאַרקערפערט.

ווען די אינטענסיוויטעט פון דער אַרבייט וואָלט פאַרגרעסערט געוואָרען אין אַלע אינדוסטריע־צווויגען אין דערזעלביגער צייט און אין אַ גלייכער מאָס, דאָן וואָלט דער נייער העכערער גראַד פון אינטענסיוויטעט געוואָרען דער געוועהנליכער געזעלשאַפטליכער נאָרמאַל־גראַד. פונדעסטוועגען וואָלטען אפילו דאָן די דורכשניט־ליכע אינטענסיוויטעט־גראַדען פון דער אַרבייט געבליבען פאַרשיי־דען ביי פאַרשיידענע נאַציאָנען. דער אינטענסיווערער אַרבייטס־טאַג פון איין נאַציאָן וואָלט זיך פאַרגעשטעלט אין אַ העכערן געלט־אייסדרוק אידער דער וועניגער־אינטענסיווער אַרבייטס־טאַג פון דער אַנדער נאַציאָן.

ג) נעמען מיר איצטער דעם פאַל, ווען די פראדוקטיווע קראפט און די אינטענסיוויטעט פון דער אַרבייט בלייבען דיזעלבע, עס בייט זיך נאָר די לענג פון דעם אַרבייטס־טאַג.

דער אַרבייטס־טאַג קאָן זיך ענדערן אין צוויי ריכטונגען. ער קאָן פאַרקורצט ווערען אָדער פאַרלענגערט ווערען. מיר באַקומען אונטער די נייע באדינגונגען די פאָלגענדע געזעצען:

1. דער אַרבייטס־טאַג פאַרקערפערט זיך אין אַ ווערט, וועל־כער וואַקסט אָדער פאַלט צוגלייך מיט דעם אַרבייטס־טאַג.

2. יעדע פאַרענדערונג אין דער שייכות צווישען דער גרויס פונ'ם מעהר־ווערט און דער גרויס פון דעם ווערט פון דער אַרבייטס־קראַפט נעמט זיך פון אַ פאַרענדערונג אין דער גרויס פון דער מעהר־אַרבייט און פאָלגליך פון דעם מעהר־ווערט. מיר נעמען אין אונזערע חשבונות, אז דער אַרבייטס־טאַג מאַכט לכתחילה אויס 12 שטונדען: 6 שטונדען נויטווענדיגע אַרבייט און 6 שטונדען מעהר־אַרבייט; אז דער פראדוקט מאַכט אויס 6 שילינג, פון וועלכע איין העלפט קומט אָן דעם אַרבייטער און די אַנדערע העלפט דעם קאפיטאַליסט.

מיר וועלען באַטראַכטען ערשטענס די פאַרקיירצונג פון דעם אַרבייטס־טאַג, אַ שטייגער פון 12 אויף 10 שטונדען. ער גיט אַרויס אַ ווערט נישט מעהר ווי פון 5 שי־



לינג. די מעהר־ארבייט איז ארונטערגעזעצט פון 6 שטונדען אויף 4, דער מעהר־ווערט פאלט פון 3 שילינג אויף 2. די דאזיגע פאר־מינדערונג פון זיין גרויס פארמינדערט זיין פראָפארציע צו דעם ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט: ער האָט זיך פאַרהאַלטען צום ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט ווי 3 צו 3, איצט פאַרהאַלט ער זיך ניט מעהר ווי 2 צו 3. דער ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט געוויינט דערפאַר אין רעלאַטיווער גרויס, ד. ה. אין פאַרגלייך מיט'ן מעהר־ווערט, הנם זיין אַבסאָלוטע גרויס בלייבט דיזעלביגע. ער וואַקסט פון 3:3 אויף 2:3.

די פאַרקירצונג פון דעם אַרבייטס־טאָג אונטער די געגעבענע באַדינגונגען, דאָס הייסט ווען די פראָדוקטיווע קראַפט און די אָנגעשטרענגטקייט פון דער אַרבייט בלייבען דיזעלביגע, לאָזט אויף דעם אופן דעם ווערט פון אַרבייט־קראַפט און ממילא די נויטווענדיגע אַרבייט־צייט אומפאַרענדערט. זי פאַרקירצט די מעהר־אַרבייט און דעם מעהר־ווערט. מיט דער גרויס פון דעם מעהר־ווערט פאלט אויך זיין פאַרהעלטעניש צו דער ווערט־גרויס פון דער אַרבייט־קראַפט, וועלכע בלייבט דיזעלביגע. נאָר אַראָפּדריקענדיג דעם פרויז פון דער אַרבייט־קראַפט אונטער איהר ווערט־גרויס וואָלט דער קאָפּי־טאָליסט זיך געקאָנט האַלטען אָהן היזק.

אַלע געוועהנליכע טענות פון די קאָפיטאַליסטען אַנטקעגען דער פאַרקירצונג פון דעם אַרבייטס־טאָג זיינען משער, אַז די פאַר־קירצונג קומט פאַר אונטער די אומשטענדען, וואָס מיר האָבען דאָ אָנגענומען, בעת אין דער ווירקליכקייט איז די זאך פאַרקעהרט: אַן ענדערונג אין דער פראָדוקטיוויטעט און אינטענסיוויטעט פון דער אַרבייט קומט ענטוועדער פריהער פאַר דער פאַרקירצונג פון דעם אַרבייטס־טאָג אָדער דירעקט נאָך איהר.

ביי אַ פאַרלענגערונג פון דעם אַרבייטס־טאָג, א שטייגער פון 12 אויף 14 שטונדען, וואַקסט דער מעהר־ווערט פון 3 שילינג אויף 4, ווען די 2 שטונדען צוגעגעבן בענער אַרבייט זיינען מעהר־אַרבייט פאַר'ן קאָפיטאַליסט. דער מעהר־ווערט וואַקסט אַבסאָלוט און רעלאַטיוו, בעת די גרויס פון דעם ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט בלייבט אומפאַרענדערט אַבסאָלוט, אָבער פאַלט רעלאַטיוו, פון 3:3 אויף 4:3.

אזוי ווי דער ווערט־פראָדוקט, אין וועלכען דער אַרבייטס־טאָג שטעלט זיך פאַר, וואַקסט מיט דער פאַרלענגערונג פון דעם טאָג, קאָנען ביידע, אי דער פרויז פון דער אַרבייט־קראַפט, אי דער מעהר־ווערט וואַקען אין דערזעלביגער צייט, אין אַ גלייכער אָדער ניט־גלייכער מאָס. אַט דער גלייכצייטיגער וואַקס איז דעריבער מעג־

ליך אויף צוויי אופנים, ביי אן אבסאָלוטער פאַרלענגערונג פונ'ם ארבייטס־טאָג און ביי אַ פאַרגרעסערטער אינטענסיוויטעט פון דער ארבייט אָהן אזא פאַרלענגערונג פונ'ם ארבייטס־טאָג.

מיט אַ פאַרלענגערטען ארבייטס־טאָג קאָן דער פרייז פון דער ארבייט־קראַפט פאלען אונטער איהר ווערט, הגם נאָמינעל בלייבט ער אומפאַרענדערט אָדער איז אפילו געשטיגען. דער טאָג־ווערט פון דער ארבייט־קראַפט ווערט געשאצט, ווי מיר געדענקען, לויט איהר נאָרמאַלען דורכשניטליכען דויער אָדער לויט דעם נאָרמאַלען לעבענס־פּער־יאָר פון דעם ארבייטער, און לויט דעם צונעפאססטען נאָרמאַלען אומזאץ פון לעבענס־שטאַפּען אין באַוועגונג, ווי עס איז אָנגעמאַסטען פאַר דער מענשליכער נאַטור. ביז צו אַ געוויסען פונקט קאָן די פאַרגרעסערטע אָפּניצונג פון דער ארבייט־קראַפט, וואָס לאָזט זיך ניט אָפּטיילען פון אַ פאַרלענגערונג פון ארבייטס־טאָג, אויסגעגליכען ווערען דורך אַ גרעסערן לויז. אָבער איבער־וואַקסט די אָפּניצונג פון דעם ארבייטער אזוי שנעל, אז אלע נאָר־מאַלע באַדינגונגען פון דער אויסגאַבע און דעם ווידער־אויפבויע, אלע נאָרמאַלע באַדינגונגען פון רעפּראָדוקציע און פונקציע־נירונג פון דער ארבייט־קראַפט ווערען צושטערט. דער פרייז פון דער ארבייט־קראַפט און דער גראַד, אין וועלכען זי ווערט עקספּלואַטירט, הערען אויף צו זיין פאַרגלייכבאַר.

(ד) לאָמיר צולעצט באַטראַכטען דעם פאַל, ווען אי די דויער פון דער ארבייט, אי איהר פּראָדוקטיווע קראַפט, אי איהר אינטענסיוויטעט ענדערן זיך גלייכצייטיג. דערביי זיינען מעגליך פאַרשידענע קאמבינאַציעס. מיר וועלען דאָ אין קורצען באַטראַכטען נאָר צוויי וויכטיגע פעלע.

# 1. פאַרקלענערטע פּראָדוקטיווע קראַפט פון דער ארבייט מיט אַ גלייכצייטיגער פאַרלענגערונג פון דעם ארבייטס־טאָג.

ווען מיר רעדען דאָ וועגען אַ פאַרקלענערטער פּראָדוקטיווער קראַפט פון דער ארבייט, מיינען מיר אין אזוינע ארבייט־צווויגען, וואָס זייערע פּראָדוקטען באַשטימען דעם ווערט פון דער ארבייט־קראַפט; אזא פאַרקלענערונג, צום ביישפּיעל, וואָס קומט פון אַ פאַרקלענערטער פּרוכטבאַרקייט פון באַדען און דערפון, וואָס די באַדען־פּראָדוקטען ווערען לפי־ערך טייערער. דער ארבייטס־טאָג לאָמיר זאָגען, איז אַ 12־שטונדיגער און זיין ווערט־פּראָדוקט איז 6 שילינג; אַ העלפט דערפון קעהרט אום די הוצאות פון דער אר־בייט־קראַפט, די אנדערע העלפט מאכט אויס דעם מעהר־ווערט. דער ארבייטס־טאָג צופאַלט זיך אויף דעם אופן אין 6 שטונדען



נויטווענדיגער ארבייט און 6 שטונדען מעהר-ארבייט. צוליב דעם, וואס די באדען-פראדוקטען זיינען טייערער געווארען, שטייגט דער ווערט פון דער ארבייט-קראפט פון 3 אויף 4 שילינג, און פארגלייך די נויטווענדיגע ארבייט-צייט פון 6 אויף 8 שטונדען. אויב דער ארבייטס-טאג בלייבט אומפארענדערט, דאן פאלט די מעהר-אר-בייט פון 6 אויף 4 שטונדען, דער מעהר-ווערט — פון 3 אויף 2 שילינג. אויב דער ארבייטס-טאג ווערט פארלענגערט אויף 2 שטונדען, ד. ה. פון 12 אויף 14 שטונדען, דאן בלייבט די מעהר-ארבייט 6 שטונדען, דער מעהר-ווערט 3 שילינג, אבער זיין גרויס פאלט אין פארגלייך צום ווערט פון דער ארבייט-קראפט, געמאסן טען דורך דער נויטווענדיגער ארבייט. ווען דער ארבייטס-טאג ווערט פארלענגערט אויף 4 שטונדען, פון 12 אויף 16 שטונדען, דאן בלייבען די פראפארציאנעלע גרויסען פון מעהר-ווערט און ווערט פון דער ארבייט-קראפט, פון מעהר-ארבייט און נויטווענדיגער ארבייט, אומפארענדערט. אבער די אבסאלוטע גרויס פון דעם מעהר-ווערט וואקסט פון 3 אויף 4 שילינג, די גרויס פון דער מעהר-ארבייט — פון 6 אויף 8 ארבייט-שטונדען, ד. ה. אויף  $\frac{3}{4}$  אדער 33% פראצענט. ביי א פארקלענערט פראדוקטיווער קראפט פון דער ארבייט און א פארלענגערונג אין דערוועלביגער צייט פון דעם ארבייטס-טאג, קאן, הייסט עס, די אבסאלוטע גרויס פון דעם מעהר-ווערט בלייבען אומפארענדערט, בעת זיין פראפארציאנעלע גרויס פאלט; זיין פראפארציאנעלע גרויס קאן בלייבען אומפארענדערט, בעת זיין אבסאלוטע גרויס וואקסט, און דער אר-בייטס-טאג קאן פארקלענערט ווערען אזוי, אז אי די סומע מעהר-ווערט, אי איהר פראפארציע צו דעם ווערט פון דער ארבייט-קראפט זאלען ביידע וואקסען.

אט דער רעזולטאט ווערט נאך שנעלער דערגרייכט, ווען צו-גלייך מיט דער לענג פון דער ארבייט וואקסט אויך איהר אינטענ-סיוויטעט.

אין דעם צייט-משך פון 1799 ביז 1815 האבען די שטייגענדיגע פרייזען פון די לעבענס-מיטלען אין ענגלאנד מיטגעבראכט א נאמינעלע לויף-העכערונג, אבוואהל דער ווירקליכער ארבייט-לויף, אויסגעדריקט אין לעבענס-מיטלען, איז געפאלען. דער מעהר-ווערט איז דאן געווען געוואקסען אבסאלוט און רעלאטיוו, א דאנס דער געהעכערטער אינטענסיוויטעט פון דער ארבייט און דער גע-צוואונגענער פארלענגערונג פון דער ארבייט-צייט, מיט וועלכע א שנעלער וואקס פון קאפיטאל און א פארקרימונג פון די ארבייטער איז געשאנגען האנט אין האנט. דאס איז געווען דער פערקאד, ווען

די פארלענגערונג סון אהן א שיעור פון דעם ארבייטס־טאג האט געקראנען א פעסטע בארעכטיגונג.

2. פארגרעסערטע אינטענסיוויטעט און פראדוקטיווע קראפט פון דער ארבייט מיט א גלייכצייטיגער פאר־קירצונג פון ארבייטס־טאג.

פארגרעסערטע פראדוקטיווע קראפט פון דער ארבייט און איינער וואקסענדע אינטענסיוויטעט ווירקען ביידע גלייך אין דערזעלביגער ריכטונג. ביידע פארמעהרען די מאסע ארטיקלען, וואס ווערען פראדוצירט אין א געגעבענער צייט. ביידע פארקירצען, הייסט עס, דעם טייל פון ארבייטס־טאג, וואס דער ארבייטער פארברויכט צו פראדוצירען זיינע לעבענס־מיטלען אדער זייער עסוויאאלענט. דער נידעריגסטער גרענעץ פון דעם ארבייטס־טאג ווערט בכלל בא־שטימט דורך אט דעם נויטיגען באשטאנד־טייל זיינעם, וועלכער לאזט זיך אבער פארקירצען. ווען דער גאנצער ארבייטס־טאג וואלט פארקירצט געווארען ביז צו אט דעם טייל, וואלט פאר־שוואונדען געווארען די מעהר־ארבייט, וואס איז אוממעגליך אונז טער דעם רעזשים פון קאפיטאל. די באזייטיגונג פון דער קאפיר טאליסטישער פראדוקציע־פארם וואלט ערלויבט צו באשרענקען דעם ארבייטס־טאג אויף דער נויטווענדיגער ארבייט־צייט. אבער אפילו אין דעם פאל, אויב די איבעריגע אומשטענדען בלייבען די זעלביגע, וואלט די נויטווענדיגע צייט אויך אויסגעשפרייט איהר פארנעם. פון איין זייט, ווייל דעם ארבייטער'ס לעבענס־באדינז נונגען וואלטען געווארען רייכער און זיינע פאדערונגען פון לעבען גרעסער. פון דער אנדער זייט, ווייל א טייל פון דער איצטיגער מעהר־ארבייט וואלט זיך גערעכענט פאר נויטווענדיגער ארבייט, און דאס איז די ארבייט, וואס וואלט געווען נויטיג צו שאפען א געזעלשאפטליכען רעזערוו־ און אגאמלונגס־פאנד.

וואס מעהר עס וואקסט די פראדוקטיווע קראפט פון דער אר־בייט, אלץ מעהר קאן דער ארבייטס־טאג פארקירצט ווערען, און וואס מעהר דער ארבייטס־טאג ווערט פארקירצט, אלץ מעהר קאן די אינטענסיוויטעט פון דער ארבייט וואקסען. פון דעם געזעל־שאפטליכען שטאנדפונקט באטראכט, וואקסט די פראדוקטיוויטעט פון דער ארבייט אויך מיט דעם איינשפארען פון ארבייט. די דאזיגע עקאנאמיע שליסט איין ניט נאר די איינשפארונג פון די פראדוקציע־אנס־מיטלען, נאר אויך די פארמיידונג פון אלע נוצלאזע אר־בייטען. בעת דער קאפיטאליסטישער אופן פון פראדוקציע צווינגט איינצופיהרען עקאנאמיע אין יעדען אינדיווידועלען גע־



שעפט, ברענגט-מיט איהר אנארכישער סיסטעם פון קאנקורענץ די גרעסטע פארשווערונג פון די געזעלשאפטליכע פראדוקצאָנס-מיטלען און ארבייט־קרעפטען. אָפּגערעדט שוין פון דער גרויסער צאָל פונקציעס, וואָס זיינען נויטיג איצט, אָבער זיינען בעצם אי-בערפליסיג. ווען די אינטענסיוויטעט און פראָדוקטיווע קראַפט פון דער אַרבייט זיינען באַשטימט, איז דער טייל פון געזעלשאפטליכען אַרבייטס־טאָג, וואָס איז נויטווענדיג פאַר דער מאַטעריעלער פראָדוקציע, אויף אזוי פיעל קירצער, און פאָלגליך דער טייל, וואָס ווערט עראָבערט פאַר דער פרייער, גייסטיגער און געזעלשאפטליכער טעטיגקייט פון די איינצעלנע איז אויף אזוי פיעל גרעסער, אויף וויפיעל די אַרבייט איז גלייכמעסיגער פאַרטיילט צווישען אַלע אַרבייט־פּערהיגע מיטגלידער פון דער געזעלשאפט, און אויף וויפיעל וועניגער איין קלאַס פון דער געזעלשאפט קאָן אַראָפּוואַרפען פון זיך די נאַטירליכע לאַסט פון דער אַרבייט און אַרופּוואַרפען זי אויף אנדערע. דער אַבסאָלוטער גרענעץ פאַר דער פאַרקירצונג פונ'ם אַרבייטס־טאָג איז, נאָך דער ריכטונג נאָך, די אַלגעמיינע אַרבייט־פליכט. אין דער קאָפיטאַליסטישער געזעלשאפט ווערט געשאפּען פרייע צייט פאַר איין קלאַס, דורך דעם וואָס די גאַנצע לעבענס־צייט פוי די מאַסען ווערט פאַרוואַנדעלט אין אַרבייט־צייט.

צוואַנציגסטער קאַפיטעל.

## די ראטע פון מעהר-ווערט.

די ראטע פון מעהר-ווערט קאָן אויסגעדריקט ווערען אַלס דער פאַרהעלטניס פון דעם מעהר-ווערט צו דעם ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט, אָדער צו דעם וואַריאַבלען קאָפיטאַל, אָדער אַלס דער פאַרהעלטניס פון דער מעהר-אַרבייט צו דער נויטווענדיגער אַרבייט. די בורזשואַנע פאָליטישע עקאָנאָמיע, פאַרקעהרט, פאַרגלייכט אימער דעם מעהר-ווערט מיט דעם ווערט פון דעם גאַנצען פראָדוקט.

דער מעטאָד פאַרצושטעלען דעם מעהר-ווערט און דעם ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט ווי ברוך־טיילען פון דעם ווערט־פראָדוקט — אַ פאַרשטעלונגס־אופן, וועלכער וואַקסט איבעריגענס אַרויס פון דעם קאָפיטאַליסטישען פראָדוקציע־אופן גופא, וואָס זיין באַדייט טונג וועט זיך אַרויסווייזען שפּעטער — פאַרדעקט דעם ספּעציפישען באַראַקטער פון דער קאָפיטאַל־שייכות, ד. ה. דעם אויסטויש פונ'ם וואַריאַבלען קאָפיטאַל מיט דער לעבעדיגער אַרבייט־קראַפט און דעם פאָלגליכען אויסשליסען דעם אַרבייטער פון דעם פראָדוקט. אָנ-

שטאט דעם ווירקליכען פאקט, טרעט ארויס דער פאלשער שיין פון  
 אן אסאציאציע-שייכות, אין וועלכער דער ארבייטער און קאפיטאל-  
 ליסט צוטיילען זיך מיט דעם פראדוקט לויט דער שייכות פון זייערע  
 פארשיידענע פאקטאָרען אין שאַפּען דעם פראדוקט. אזוי ווי אלע  
 אנטוויקעלטע פאָרמען פון דעם קאפיטאליסטישען פראדוקציאָנס-  
 פראָצעס זיינען פאָרמען פון קאָאָפּעראַציע, איז נאטירליך די  
 לייכטסטע זאך צו פארזעהן זייער אייגענטימליכען אנטאגאניסטי-  
 שען כאַראַקטער און אריינ'דמינונ'ען זיי אין פרייע אסאציאציאָנס-  
 פאָרמען.

דער פארהעלטניס פון דער מעהר-ארבייט צו דער נויטווענדי-  
 גער ארבייט קאן אויך אויסגעדריקט ווערען אלס דער פארהעלטניס  
 פון אומבאַצאלטער ארבייט צו באַצאלטער ארבייט. מען דארף  
 אָבער דערביי אימער געדענקען, אז דער קאפיטאליסט קויפט די  
 אַרבייט-קראַפּט און באַצאלט פאַר דעם ווערט פון דער  
 אַרבייט-קראַפּט, אויף וויפּיעל דער פרייז, וואָס ער צאָלט, שטימט  
 מיט דעם ווערט. דערפאַר באַקומט ער דעם רשות איבער דער לע-  
 בעדיגער אַרבייט-קראַפּט גופא. זיין נויזגעניסונג פון דער דאָזי-  
 גער אַרבייט-קראַפּט צופאַלט אין צוויי פּעריאָדען. אין משך פון  
 איין פּעריאָד פראָדוצירט דער אַרבייטער אַ ווערט, וואָס איז נאָר  
 גלייך צו דעם ווערט פון זיין אַרבייט-קראַפּט, דער קאפיטאליסט,  
 הייסט עס, באַקומט פאַר דעם אויסגעלעגטען פרייז פון דער אַר-  
 בייט-קראַפּט אַ פראָדוקט פון דעמזעלביגען פרייז. פאַרקערט,  
 אין דעם פּעריאָד פון מעהר-ווערט שאַפט די נויזגעניסונג פון דער  
 אַרבייט-קראַפּט אַ ווערט פאַר דעם קאפיטאליסט, וועלכער קאָסט  
 איהם ניט קיין ווערט-עקויוואַלענט. ער קריגט אָט די אויסגעבונג  
 פון דער אַרבייט-קראַפּט אומזיסט. אין אָט דעם זין קאן די מעהר-  
 אַרבייט הייסען אומבאַצאלטע אַרבייט.

דער קאפיטאל איז דעריבער ניט נאָר די קאָמאָנדע איבער דער  
 אַרבייט. עס איז אין גרונט גענומען די קאָמאָנדע איבער דער  
 אומבאַצאלטער אַרבייט. יעדער מעהר-ווערט, אין וועלכער ספּע-  
 ציעלער געשטאַלט—פראָפּיט, צינז, רענטע א. א. וו.—ער זאָל זיך  
 שפּעטער ניט אַרויסקריסטאליזירען, איז לויט זיין עצם נאָך אַ פאַר-  
 קערפּערונג פון אומבאַצאלטער אַרבייט-צייט. דער סעקרעט פון  
 דער זעלבסטפאַרווערטונג פון קאפיטאל לייזט זיך אויף אין דעם,  
 וואָס ער האָט אין זיין רשות אַ באַשטימטען סכום אומבאַצאלטע  
 פרעמדע אַרבייט.



## זעקסטער טייל דער ארבייטס-לויזן.

איין און צוואנציגסטער קאפיטעל

די פארוואנדלונג פון דעם ווערט אדער דעם פרייז  
פון דער ארבייט-קראפט אין ארבייט-לויזן.

אויף דער אויבערפלעך פון דער בורזשואזער געזעלשאפט ווייזט זיך ארויס דעם ארבייטער'ס לויזן אלס פרייז פון דער אר-  
בייט—א באשטימטער סכום געלט, וואָס ווערט געצאָלט פאַר אַ  
באשטימטען סכום ארבייט. מען רעדט וועגען דעם ווערט פון דער  
ארבייט און זיין געלט-אויסדרוק רופט מען איהר נויטווענדיגער  
אָדער נאָטירליכער פרייז. פון דער אַנדער זייט רעדט מען וועגען  
מאַרק-פרייזען פון דער ארבייט, דאָס הייסט וועגען פרייזען, וואָס  
באוועגען זיך אַריבער אָדער אַרונטער איהר נויטווענדיגען פרייז.  
אָבער דורך וואָס מעסטען מיר דעם ווערט פון אַ סחורה?  
דורך דער גרויס פון דער ארבייט, וואָס ליגט אין איהר. ווי אזוי,  
אַלזאָ, קאָן דער ווערט צום ביישפּיעל פון אַ 12-שטונדיגען אר-  
בייטס-טאָג ווערען באשטימט? דורך די 12 ארבייט-שטונדען,  
וואָס זיינען אַנטהאַלטען אין אַן ארבייטס-טאָג פון 12 שטונדען—  
וואָס די דאָזיגע תשובה איז ניט מעהר ווי אַן איבער'חור'ונג פון  
דער שאלה.

כדי צו קאָנען פאַרקויפט ווערען אויפ'ן מאַרק ווי אַ סחורה,  
מוז די ארבייט על כל פנים עקזיסטירען, איידער זי ווערט פאַר-  
קויפט. ווען דער ארבייטער, אָבער, וואָלט איהר געקאָנט געבען  
אַ זעלבסטשטענדיגע עקזיסטענץ, דאָן וואָלט ער דאָך פאַרקויפט  
סחורה, ניט ארבייט.

אַפגעזעהן פון אָט די ווידערשפּרוכען, וואָלט אַ דירעקטער  
אויסטויש פון געלט, ד. ה. פון רעאַליזירטער ארבייט אויף לעבעדי-  
גער ארבייט, אָפגעשאפט די קאפיטאַליסטישע פּאַדדוקציע גופא,  
וועלכע איז דירעקט געבויט אויף דער לויזן-ארבייט. דער ארבייטס-  
טאָג פון 12 שטונדען שטעלט זיך פאַר צום ביישפּיעל אין אַ געלט-  
ווערט פון 6 שילינג. דער פרייז פון זיין ארבייט וואָלט געווען  
גלייך צו דעם פרייז פון זיין פּראדוקט. אין דעם פאַל פּראדוצירט  
ער ניט קיין מעהר-ארבייט פאַר דעם קויפער פון זיין ארבייט די

6 שילינג ווערען ניט פארוואנדעלט אין קאפיטאל, דער יסוד פון דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע פארשווינדט. אויף דעם יסוד אָבער פארקויפט ער זיין אַרבייט און אויף דעם גרונט איז זיין אַרבייט לוינ-אַרבייט. אָדער ער באַקומט פאַר 12 שטונדען אַרבייט וועניגער איידער 6 שילינג, דאָס הייסט וועניגער איידער 12 שטונדען אַרבייט. עס קומט אויס, אז 12 שטונדען אַרבייט טוישען זיך אויס אויף 10, 6 א. א. וו. שטונדען אַרבייט. גלייכ-שטעלען אָט אזוי ניט קיין גלייכע גרויסען איז מבטל ניט נאָר די ווערט-באַשטימונג אַליין. אזאָ ווידערשפרוך, וואָס צושטערט זיך אַליין, קאָן בכלל אפילו ניט אויסגעשפראַכען ווערען אלס געזעץ.

עס איז קיין פעולה ניט צו וועלען אַרויספיהרען דעם אויס-טויש פון מעהר אַרבייט אויף וועניגער אַרבייט פון דעם אונטער-שייד אין פאַרם, וואָס איינע איז רעאַליזירטע אַרבייט און די אַנ-דערע איז לעבעדיגע אַרבייט. דאָס איז נאָך מעהר אונזיניג דער-פאַר, וואָס דער ווערט פון אַ סחורה ווערט ניט באַשטימט דורך דעם סכום אַרבייט, וואָס איז ווירקליך אין איהר פאַרקערפערט, נאָר דורך דעם סכום לעבעדיגע אַרבייט, וואָס איז נויטווענדיג פאַר איהר פראָדוקציע. אַ סחורה שטעלט דהינו פאַר 6 אַרבייט-שטונדען. אויב עס ווערען געמאַכט ערפינדונגען, דורך וועלכע זי קאָן פראָדוצירט ווערען אין 3 שטונדען, פאַלט דער ווערט אויף אַ העלפּט אפילו פון דער סחורה, וואָס איז שוין פראָדוצירט געוואָ-רען. זי שטעלט איצט פאַר 3 שטונדען, אַנשטאָט וואָס פריהער 6 שטונדען נויטווענדיגע געזעלשאַפטליכע אַרבייט. די גרויס פון איהר ווערט ווערט, הייסט עס, באַשטימט דורך דער סכום אַרבייט, וואָס פאָדערט זיך פאַר איהר פראָדוקציע, ניט דורך דער רעאַלי-זירטער פאַרם פון דער אַרבייט.

אַנטקעגען דעם געלט-באַזיצער טרעט אַרויס אויפ'ן סחורה-מאַרק פאַקטיש ניט די אַרבייט, נאָר דער אַרבייטער. וואָס דער אַרבייטער פאַרקויפט, אין זיין אַרבייט-קראַפט. אזוי שנעל ווי זיין אַרבייט פאנגט זיך ווירקליך אָן, האָט זי שוין אויפגעהערט צו גע-הערען צו איהם. ער קאָן זי שוין דעריבער מעהר ניט פאַרקויפּען. די אַרבייט איז דער עצם און די מאָס פון די ווערטען, אָבער אַליין האָט זי קיין טויש-ווערט ניט.

די בורזשואַזע פאָליטישע עקאָנאָמיע האָט געבאַרגט אָהן ווייטערער קריטיק ביי דעם אַלטעגלייכען לעבען דעם באַגריף „פרייז פון דער אַרבייט“, כדי דערנאָך זיך צו פרעגען, ווי אזוי ווערט אָט דער פרייז באַשטימט? זי האָט באלד איינגעזעהן, אז די ענדע-רונגען פון נאָכפראַגע און אָנבאָט ערקלערען בנוגע דעם פרייז פון דער אַרבייט, ווי בנוגע יעדער אַנדער סחורה, מעהר גאַרניט ווי די



ענדערונגען פון די מארק־פרייען אריבער אדער ארונטער א געוויסער גרויס. אויב דער אַנבאָט און די נאָכפראַגע דעקען איינע די אנדערע, הערט אויף די פרייז־שוואַנקונג, ווען די אומשטענדען בלייבען אַ חוץ דעם דיזעלביגע. אָבער דאָן ערקלערען נאָכפראַגע און אַנבאָט גאָרנישט. דער פרייז פון דער אַרבייט, וואָס הענגט און אַנבאָט דעקען זיך, איז איהר נאטירליכער פרייז, וואָס הענגט ניט אָפּ פון דער נאָכפראַגע און דעם אַנבאָט. אָדער מען האָט גענומען אַ לענגערן פּעריאָד פון די שוואַנקונגען פון מאַרק־פרייז, צום ביישפּיעל אַ יאָהר, און מען האָט אויסגעפונען, אז איהר אַרױף אין אַראָפּ גלייכט זיך אויס ביז צו אַ מיטעלער דורכשניט־גרויס. אָט די מיטעלע גרויס האָט, פאַרשטעהט זיך, געמוזט באַשטימט ווערען אויף אַן אנדער אופן, אידער איהרע ענדערונגען, וואָס גלייכען זיך דורכשניטליך אויס. אָט דער פרייז, וואָס הערשט איבער די צופעליגע מאַרק־פרייען פון דער אַרבייט און רעגולירט זיי : דער „נאטירליכער פרייז“ פון דער אַרבייט, ווי אַדאָם סמיט רופט עס, קאָן זיין, ווי ביי אנדערע סחורות, נאָר דער ווערט, וואָס איז אויסגעדריקט אין געלט.

אויף דעם אופן האָט די פאָליטישע עקאָנאָמיע געמיינט, אז זי וועט קאָנען דורכדרינגען דורך די צופעליגע פרייען פון דער אַרבייט און צוקומען צו איהר ווערט. דער דאָזיגער ווערט איז דאָן ווייטער, ווי ביי אנדערע סחורות, באַשטימט געוואָרען דורך די פּראָדוקצאַנס־קאָסטען. אָבער וואָס זיינען די פּראָדוקצאַנס־קאָסטען—פון דעם אַרבייטער, דאָס הייסט די קאָסטען, כדי דעם אַרבייטער גופא צו פּראָדוצירען ? אָט די פּראַגע האָט זיך באַוואוסט לאָז אונטערגערוקט דער פאָליטישער עקאָנאָמיע, וואָרים מיט די פּראָדוקצאַנס־קאָסטען פון דער אַרבייט אַלס אַזעלכע האָט זי זיך געדערהט אין קרייז און ניט געריהרט זיך פון אַרט. פאָלגליך, וואָס זי האָט אָנגערופען דער ווערט פון דער אַרבייט, איז אין דער ווירקליכקייט דער ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט, וואָס עקזיסטירט אין דער פערזענליכקייט פון דעם אַרבייטער, און איז פונקט אזוי פאַרשיידען פון איהר פונקציע, פון דער אַרבייט, ווי אַ מאַשין איז פאַרשיידען פון איהרע אָפּעראַציעס.

לאָמיר איצט זעהן ווי ווערט און פרייז פון דער אַרבייט־קראַפט שטעלען זיך פאַר אין זייער פארוואנדעלטער פאָרם אַלס אַרבייטס־לויין.

מיר ווייסען, אז דער טאָג־ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט איז אויסגערעכענט אויף אַ געוויסער לענג פון דעם אַרבייטער'ס לעבען, מיט וועלכער עס שטימט אַ געוויסע לענג פון דעם אַרבייטס־טאָג. נעמט אָן, אז דער געוואוינהייטמעסיגער אַרבייטס־טאָג באַטרעפט

12 שטונדען און דער טאג-ווערט פון דער ארבייט-קראפט 3 שילינג—דער געלט-אויסדרוק פון א ווערט, אין וועלכען עס שטעלען זיך פאר 6 ארבייט-שטונדען. אויב דער ארבייטער באקומט 3 שילינג, הייסט עס, אז ער קריגט דעם ווערט פון זיין ארבייט-קראפט, וועלכע איז טעטיג אין משך פון 12 שטונדען. אויב אָט דער טאג-ווערט פון דער ארבייט-קראפט ווערט איצט אויסגעדריקט אלס דער ווערט פון דער טאג-ארבייט, באקומט זיך דאן די פאָר-מולע: די 12 שטונדען ארבייט האָט א ווערט פון 3 שילינג. דער ווערט פון דער ארבייט-קראפט באשטימט אויף דעם אופן דעם ווערט פון דער ארבייט, אָדער אויסגעדריקט אין געלט—איהר נויט-ווענדיגען פרייז.

אזוי ווי דער אויסדרוק „ווערט פון דער ארבייט“ מיינט אויף דעם לשון פון דער בורזשואזער פאָליטישער עקאָנאָמיע דער ווערט פון דער ארבייט-קראַפֿט, פארשטעהט זיך ממילא, אז דער ווערט פון דער ארבייט מוז שטענדיג זיין קלער נער איידער איהר ווערט-פראָדוקט, וואָרים דער קאפיטאליסט גערברויכט שטענדיג די ארבייט-קראַפֿט לענגער, איידער עס איז נויטיג פאר דער פראָדוקציע פון איהר אייגענעם ווערט. אין דעם פרי-הערדיגען ביישפּיעל איז דער ווערט פון דער ארבייט-קראַפֿט, וואָס פונקציאָנירט אין משך פון 12 שטונדען, 3 שילינג—א ווערט, וואָס אויף איהם צו פראָדוצירען דאָרף מען נאָר 6 שטונדען. איהר ווערט-פראָדוקט איז דאָגעגען 6 שילינג, ווייל אין דער ווירקליכקייט פונקציאָנירט זי אין משך פון 12 שטונדען, און איהר ווערט-פראָדוקט הענגט ניט אָפּ פון איהר אייגענעם ווערט, נאָר פון דער צייט, וואָס די ארבייט געדויערט. מען באקומט אויף דעם אופן דעם רע-זולטאט, אז ארבייט, וועלכע שאַפט א ווערט פון 6 שילינג, באַ-איצט א ווערט פון 3 שילינג.

מיר זעהען ווייטער: דער ווערט פון 3 שילינג, אין וועלכען עס איז פאָרגעשטעלט דער באַצאָלטער טייל פון דעם ארבייטס-טאָג, ד. ה. די 6 שטונדען ארבייט, ערשיינט אלס ווערט אָדער פרייז פון דעם גאנצען ארבייטס-טאָג פון 12 שטונדען, וועלכער אנטהאַלט 6 ניט-באַצאָלטע שטונדען. די פאָרם פון דעם ארבייטס-לויף לעשט אויף דעם אופן אויס יעדען שפור פון דער צוטיילונג פונ'ם ארבייטס-טאָג אויף נויטווענדיגער ארבייט און מעהר-אַר-בייט, אויף באַצאָלטער און ניט-באַצאָלטער ארבייט. די גאנצע ארבייט ערשיינט אלס באַצאָלטע ארבייט. אין דער לייבאייגענ-שאַפט אונטערשיידט זיך די ארבייט, וואָס דער לייבאייגענער טוט פאר זיך אליין, פון דער צוואנג-ארבייט, וואָס ער טוט פאר'ן פרייז, אין פלאַץ און אין צייט, בחוש און ממשות'דיג. אין דער שקלא-



פעררי ערשיינט אפילו דער טייל פונ'ם ארבייטס־טאָג, אין וועלכען דער שקלאף קערט נאָר אום דעם ווערט פון זיינע אייגענע לעבענס־ מיטלען, ווען ער ארבייט, הייסט עס, פאקטיש פאר זיך אליין, אויף ווי ארבייט, וואָס ער טוט פאר זיין הארץ. די גאנצע ארבייט זיינע ערשיינט אלס ניט־באצאלטע ארבייט. אין דער לוי־ארבייט ער־ שיינט, פארקערט, אפילו די מעהר־ארבייט אָדער ניט־באצאלטע ארבייט אויף ווי באצאלטע. די אייגענטום־שייכות פארבארגט דאָרטען דעם שקלאפ'ס ארבייטען פאר זיך אליין, די געלט־שייכות פארבארגט דאָ דאָס אומזיסט ארבייטען פון דעם לוי־ארבייטער.

מען קאן דעריבער באגריפען ווי ענטשיידענדיג וויכטיג עס איז די פארוואנדלונג פון ווערט און פרייז פון דער ארבייט־קראפט אין דער פאָרמע פון ארבייט־לוי אָדער אין דעם ווערט און פרייז פון דער ארבייט גופא. אויף אַז דער ערשיינונג־פאָרמע, וועלכע פאָר־ שטעלט די ווירקליכע שייכות און צייגט אַרויס גראַד איהר היפּף, זיינען געבויט אלע רעכטס־פארשטעלונגען פון די ארבייטער ווי פון די קאפיטאליסטען, אלע פרייהייט־אילוזיעס פון דעם קאפיטאליס־ טישען פראָדוקציע־אופן, אלע פישט'לעך פון די קאפיטאליסטישע עקאָנאָמיסטען.

דער אויסטויש צווישען קאפיטאל און ארבייט שטעלט זיך פאָר צוערשט פאָר'ן שכל פונקט אויפ'ן זעלביגען שטייגער ווי דער קויף און פארקויף פון אלע אנדערע סחורות. דער קויפער גיט א געוויסע געלט־סומע, דער פארקויפער—אן ארטיקל וואָס איז עפעס אנדערש איידער געלט. דער יוריסטישער קאָפּ זעהט אין דעם אַ מאַטעריעלען חלוק, וואָס דריקט זיך אויס אין די פיער גרונט־פאָר־ מען פון דעם רוימישען קאָנטראַקט־דעכט: „איך גיב כדי דו זאָלסט געבען; איך גיב כדי דו זאָלסט טאָן; איך טו כדי דו זאָלסט געבען; איך טו כדי דו זאָלסט טאָן“.

ווייטער. אזוי ווי טויש־ווערט און געברויך־ווערט לאָזען זיך ניט מעסטען איינער מיט דער אנדערער, זעהט דעריבער ניט אויס דער אויסדרוק „דער ווערט פון דער ארבייט“, „דער פרייז פון דער ארבייט“ פארשידען פון דעם אויסדרוק „דער ווערט פון באַוועל“, „דער פרייז פון באַוועל“. דערצו קומט נאָך דער אומשטאַנד, וואָס דער ארבייטער קריגט באַצאלט נאָכדעם ווי ער האָט געליפערט די ארבייט. ענדליך, דער „געברויך־ווערט“, וואָס דער ארבייט־ טער ליפערט דעם קאפיטאליסט, איז אין דער ווירקליכקייט ניט זיין ארבייט־קראפט, נאָר איהר אָנווענדונג, אַ באַשטימטע ניצליכע ארבייט, שוסטער־ארבייט, שפין־ארבייט א. א. וו.

ווען מיר שטעלען זיך אויף דעם „מאטריאליסטישן דעם צו־ צייטער, וועלכער באַקומט צום ביישפּיל: 12־שטונדיגער צו־

בייט דעם ווערט-פראָדוקט פון 6-שטונדיגער אַרבייט, לאָמיר זאָגן 3 שילינג, דאָן זעהען מיר, אז זיין 12-שטונדיגע אַרבייט איז פאַר איהם באַקטיש דער קויף-מיטל פון די 3 שילינג. דער ווערט פון ווערט. ער זעהט דעריבער קיינמאָל נישט איין, אז אויב עס וואָלט ווירקליך עקזיסטירט אזאָ זאָך ווי דער ווערט פון דער אַרבייט, און ער וואָלט ווירקליך באַצאָלט אָט דעם ווערט, וואָלט קיין קאפיטאַל נישט עקזיסטירט און זיין געלט וואָלט קיינמאָל נישט פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין קאפיטאַל.

דערצו צייגט די ווירקליכע באַוועגונג פון דעם אַרבייט-לויף אַזוינע ערשיינונגען, וועלכע באַווייזען אין פלוג, אז עס איז נישט דער ווערט פון דער אַרבייט-קראַפט, וואָס די אַרבייט-קראַפט, נאָר דער ווערט פון איהר געברויך, פון דער אַרבייט גופא. אָט די ערשיינונג-גען קאָנען מיר איינטיילען אין צוויי גרויסע קלאַסען. (1) אַן ענדערונג פון אַרבייט-לויף מיט דער געענדערטער לענג פון דעם אַרבייט-טאָג. מען וואָלט אָבער פונקט אזוי גוט געקאָנט קומען צום שלום, אז מען באַצאָלט נישט דעם ווערט פון דער מאַשין, נאָר דעם ווערט פון איהרע אָפּעראַציעס, וואָרים עס קאָסט מעהר צו דינגען אַ מאַשין אויף אַ וואָך, איידער אויף איין טאָג. (2) דער אינדיווידועלער אונטערשייד אין די שכירות פון פאַרשיידענע אַרבייטער, וועלכע פיהרען דורך דיזעלכע אַרבייט. מיר געפינען דעם זעלביגען אונטערשייד אין דעם סיסטעם פון שקלאַפּעריי, וואו די אַרבייט-קראַפט גופא ווערט פאַרקויפט פראַנק און פריי אָהן דרייר-לעך. נישט מעהר, אין דעם שקלאַפּען-סיסטעם געהערט דער ריוח פון אַן אַרבייט-קראַפט, וואָס שטעהט איבער דעם דורכשניט, אָדער דער הויז פון אַן אַרבייט-קראַפט, וואָס שטעהט אונטער דעם דורכשניט, צו דעם שקלאַפּען-אייגענטימער, און אין דעם סיסטעם פון דער לויף-אַרבייט געהערט עס דעם אַרבייטער אליין, ווייל אין איין פאַל פאַרקויפט ער אליין זיין אַרבייט-קראַפט, און אין דעם אנדער פאַל ווערט זי פאַרקויפט פון אַ דריטער פערזאָן.

צוויי און צוואַנציגסטער קאפיטעל.

## דער צייט-לויף.

דער אַרבייט-לויף גופא נעמט ווידער אָן זעהר פיעלפאַכיגע פאַרמען. דער פאַרקויף פון דער אַרבייט-קראַפט קומט פאַר אויף אַ באַטייטיקען פערזאָן פון צייט. די פאַרוואַנדעלטע פאַרמע, אין וועלכער עס שטעלט זיך דירעקט פאַר דער טאָג-ווערט, וואָך-ווערט א. א. ו. פון דער אַרבייט-קראַפט, איז דעריבער די פאַרמע פונ'ם צייט-לויף, ד. ה. דער טאָג-לויף א. א. ו. ו.



די ענדערונגען אין דער גרויס פונ'ם פרייז פון דער ארבייט-קראפט און דעם מעהר-ווערט, ווערען איצטער אויסגעדריקט אלס ענדערונגען פון דעם ארבייט-לויז. אזוי אויך ווייזט זיך איצט ארויס דער אונטערשייד צווישען דעם טוישווערט פון דער ארבייט-קראפט און דער סומע לעבענס-מיטלען, אין וועלכע דער דאזיגער ווערט געהט אריבער, אלס אונטערשייד צווישען א נאמינעלען און רעעלען ארבייט-לויז. מיר וועלען זיך דעריבער באשרענקען אויף אייניגע פונקטען, וועלכע כאראקטעריזירען דעם צייט-לויז.

קודם-כל נעמען מיר דא אן, אז דער ווערט פון געלט ענדערט זיך ניט. די סומע געלט, וואָס דער ארבייטער באקומט פאר זיין טאָג-ארבייט, וואָך-ארבייט א. א. וו., מאכט אויס דעם באטרעף פון זיין נאמינעלען ארבייט-לויז, אָדער פון דעם לויז, וואָס איז געשאצט לויט דעם ווערט. עס איז אָבער קלאָר, אז דערוועלביגער טאָג-לויז, וואָכען-לויז א. א. וו. קאָן פאָרשטעלען, לויט נאָך דער לענג פונ'ם ארבייטס-טאָג, לויט נאָך דער סומע ארבייט, הייסט עס, וואָס ער ליפערט טעגליך, א זעהר פארשיידענעם פרייז פון דער ארבייט, דאָס הייסט זעהר פארשיידענע געלט-סומען פאר דעמזעלביגען סכום ארבייט. בנוגע דעם צייט-לויז מוז מען, הייסט עפעס, ווידער אונטערשיידען צווישען דעם סך-הכל פון דעם אַר-בייט-לויז, טאָג-לויז, וואָכען-לויז א. א. וו., און דעם פרייז פון דער ארבייט. ווי אזוי אָבער געפינט מען אָט דעם פרייז, וואָס הייסט דעם געלט-ווערט פון א באשטימטען סכום ארבייט? דעם דורכשניטליכען פרייז פון דער ארבייט געפינט מען צוטיילענדיג דעם דורכשניטליכען טאָג-ווערט פון דער ארבייט-קראפט אויף די צאָהל שטונדען פון דעם דורכשניטליכען ארבייטס-טאָג. אויב צום ביישפּיעל דער טאָג-ווערט פון דער ארבייט-קראפט איז 3 שילינג — דער ווערט פון דעם פראָדוקט פון 6 ארבייט-שטונדען — און דער ארבייטס-טאָג איז 12 שטונדיגער, דאן איז דער פרייז פון איין ארבייט-שטונדע 3 שילינג צוטיילט אויף 12, אָדער 3 פענס. דער פרייז פון דער ארבייט-שטונדע, וואָס איז אויף דעם אופן אויסגעפונען געוואָרען, דיענט ווי אן איינהייט-מאָס פאר דעם פרייז פון דער ארבייט.

דערפון פאָלגט, אז דער טאָג-לויז, וואָך-לויז א. א. וו. קאָן כלייבען דערוועלביגער, הגם דער פרייז פון דער ארבייט האלט נאָכאנאנד אין פאלען. אויב, צום ביישפּיעל, דער געוועהנהייט-מעסיגער ארבייטס-טאָג איז געווען 10 שטונדען און דער טאָג-ווערט פון דער ארבייט 3 שילינג, האָט דער פרייז פון דער ארבייט-שטונדע באַטראַפען  $3\frac{3}{5}$  פענס; ער פאלט אַרונטער צו 3 פענס, אזוי כאלד ווי דער ארבייטס-טאָג שטייגט צו 12 שטונדען. דער

טאָג אָדער וואָכען-לויף בלייבט אלץ אומפאַרענדערט. פאַרקערט, דער טאָג-לויף אָדער וואָך-לויף קאָן שטייגען, הגם דער פרייז פון דער אַרבייט בלייבט דערזעלביגער אָדער אפילו אויב ער פאַלט. אויב, צום ביישפּיעל, דער אַרבייטס-טאָג איז געווען 10-שטונדיג און דער טאָג-ווערט פון דער אַרבייטס-קראַפט איז 3 שילינג, דאָן איז דער פרייז פון אַן אַרבייטס-שטונדע  $3 \frac{3}{5}$  פענס. אויב עס ווערט מעהר אַרבייט און דער אַרבייטער אַרבייט 12 שטונדען אויף דעמזעלביגען פרייז פון דער אַרבייט, שטייגט דאָן זיין טאָג-לויף אויף 3 שילינג  $1 \frac{1}{5}$  7 פענס, הגם דער פרייז פון דער אַרבייט האָט זיך נישט געענדערט. דערזעלביגער רעזולטאַט וואָלט געקאָנט אַרויסקומען, ווען אָנשטאָט דער לענג פון דער אַרבייט, וואָלט גרע-סער געוואָרען איהר אָנגעשטרענגטקייט. דאָס שטייגען פון דעם נאָמינעלען טאָג אָדער וואָכען-לויף קאָן דעריבער זיין באַגלייט פון אַ גלייכבלייבענדען אָדער פאַלענדען פרייז פון דער אַרבייטס-קראַפט. דאָס אייגענע איז ריכטיג וועגען דער הכנסה פון דער אַרבייטער פאַמיליע, אַזויבאַלד ווי דער סכום אַרבייט, וואָס דער הויפט פון דער פאַמיליע ליפערט, ווערט פאַרמעהרט דורך דער אַרבייט פון די פאַמיליען-מיטגלידער. עס זיינען אַלואַ פאַראַן מעטאָדען אַרונ-טערצוועצען דעם פרייז פון דער אַרבייט, וואָס הענגען נישט אָפּ פון דער פאַרקלענערונג פון דעם נאָמינעלען טאָג אָדער וואָכען-לויף.

די מאַס-אינהייט פון דעם צייט-לויף—דער פרייז פון דער אַר-בייטס-שטונדע—געפינט זיך אַרויס, ווען מען צוטיילט דעם טאָג-ווערט פון דער אַרבייטס-קראַפט דורך דער צאָל שטונדען פון דעם געוואוינהייטס-מאַס-אַרבייטס-טאָג. אָנגענומען אַז דער אַרבייטס-טאָג איז 12 שטונדען און דער טאָג-ווערט פון דער אַרבייטס-קראַפט איז 3 שילינג, דער ווערט-פּראָדוקט פון 6 אַרבייטס-שטונדען. אונ-טער אַט די אומשטענדען איז דער פרייז פון דער אַרבייטס-שטונדע 3 פענס און איהר ווערט-פּראָדוקט—6 פענס. אויב דער אַרבייטער ווערט באַשעפטיגט וועניגער איידער 12 שטונדען אַ טאָג (אָדער וועניגער איידער 6 טעג אין דער וואָך), צום ביישפּיעל, נאָר 6 אָדער 8 שטונדען, דאָן באַקומט ער, ביי דעם דאָזיגען פרייז פון דער אַרבייט, נאָר 2 שילינג אָדער  $1 \frac{1}{2}$  שילינג טאָג-לויף. אַזוי ווי לויט דער השערה מוז ער אַרבייטען אין דורכשניט 6 שטונדען אַ טאָג, כדי צו פּראָדוצירען נאָר איין טאָג-לויף, וואָס שטימט מיט דעם ווערט פון זיין אַרבייטס-קראַפט ; און אַזוי ווי לויט דערזעלביגער השערה, אַרבייט ער אין יעדער שטונדע נאָר אַ העלפט פאַר זיך און די אַנדערע העלפט פאַר דעם קאָפיטאַליסט—איז דערפון קלאָר, אַז ער קאָן נישט אַרויסשלאָגען דעם ווערט-פּראָדוקט פון 6 שטונדען, ווען ער איז באַשעפטיגט וועניגער איידער 12 שטונדען. אויב מיר



האָבען פריהער געזעהן די צושטערענדע פאָלגען פון איבער-אר-  
בייט, ענטרעקט מען דאָ די קוואַלען פון די ליידען, וואָס דער אר-  
בייטער האָט אויסצושטעהן פון צוועניג ארבייט.

אויב דער שטונדען-לויף איז פֿעסטגעשטעלט אויף אזא אופן,  
אז דער קאפיטאַליסט פארפליכטעט זיך ניט צו צאָלען א טעגלי-  
כען אָדער וועכענטליכען לויף, נאָר בלויז פאר די ארבייט-שטונדען,  
וואָס איהם געפֿעלט צו באַשעפטיגען דעם ארבייטער, קאָן ער איהם  
באַשעפטיגען אויף א קירצערער צייט איידער די, וואָס איז  
לכתחילה געווען די מאָס אויף אַפצושאצן דעם שטונדען-לויף  
אָדער דעם פרייז פון דער ארבייט. אזוי באַלד ווי דער ארבייטס-  
טאָג הערט אויף צו באַשטעהן פון א באַשטימטער צאָל שטונדען,  
ווערט פאַרשוואונדען דער צוזאַמענהאַנג צווישען דער באַצאָלטער  
ארבייט און ניט-באַצאָלטער ארבייט. דער קאפיטאַליסט קאָן איצט  
ארויסשלאָגען פון דעם ארבייטער אַ באַשטימטען סכום מעהר אר-  
בייט, ניט געבענדיג איהם די נויטווענדיגע ארבייט-צייט פאר זיין  
אייגענער חיונה. ער קאָן פאַרניכטען יעדע רעגעלמעסיגקייט פון  
דער באַשעפטיגונג און קאָן, לויט זיין באַקוועמליכקייט, קאפּרירן  
אָדער מאַמענט-אינטערעס פון דעם, לאָזען די שרעקליכסטע אי-  
בער-ארבייט זיך בייטען אויף ארבייטלאָזיגקייט. אונטער דעם  
אויסרייד, אז ער צאָלט דעם „נאָרמאַלען פרייז פון דער ארבייט“,  
קאָן ער פאַרלענגערן אָהן אַ שיעור דעם ארבייטס-טאָג, אָהן אַ פאַר-  
געלטונג פאר דעם ארבייטער. די געזעצליכע באַשרענקונג פון דעם  
ארבייטס-טאָג מאַכט אַ סוף פון אזא צרה'דיגען צושטאַנד, הגם,  
פארשטעהט זיך, ניט צו דעם דוחק אין ארבייט, וואָס נעמט זיך פון  
דער קאָנקורענץ פון מאַשינעריע, פון דער ענדערונג אין דעם סאָרט  
באַשעפטיגטע ארבייטער, אָדער פון טיילווייזע און אַלגעמיינע קרי-  
זיסען.

מיט אַ פאַרגרעסערטען טאָג אָדער וואָכען-לויף קאָן דער פרייז  
פון דער ארבייט נאָמינעל בלייבען דערזעלבער און דאָך אַרונטער-  
זינקען אונטער זיין נאָרמאַלען גראַד. דאָס קומט אלע מאָל פאַר,  
וויבאַלד דער ארבייטס-טאָג ווערט פאַרלענגערט אַריבער זיין גע-  
וואוינהייטמעסיגען דויער און דער פרייז פון דער ארבייט-שטונדע  
בלייבט דערזעלבער. אויב עס וואַקסט די לענג פון דעם ארבייטס-  
טאָג, וואַקסט די אָפניצונג פון דער ארבייטס-קראַפט נאָך אין אַ  
שנעלערער פּראָפּאָרציע, עס וואַקסט דעריבער אויך דער ווערט פון  
דער אויסגעגעבענער ארבייטס-קראַפט. אין אַ סך אינדוסטריע-  
צווייגען, וואו צייט-לויף איז די אַלגעמיינע רעגל, און עס זיינען ניש-  
טאָ קיין געזעצליכע גרענעצען צו דער ארבייט-צייט, האָט זיך דע-  
ריבער פון זיך אליין אויסגעבילדעט די געוואוינרייט, אז דער אר-

בייטס-טאָג רעכענט זיך אלס נאָרמאַל נאָר ביז אַ געוויסען פונקט, צום ביישפּיעל ביז עס ענדיגט זיך די צעהנטע שטונדע. אַריבער דעם דאָזיגען גרענעץ הייסט עס שוין איבער-צייט „אָווערטייט“, און נעמענדיג די שטונדע אלס מאָס-איינהייט, ווערט די צייט הער בער באַצאָלט („עקסטראַ פעי“), הגם אָפּט אין אַ לעכערליך קליינער פּראָפּאָרציע. דער נאָרמאַלער אַרבייטס-טאָג עקזיסטירט דאָ אלס אַ ברוך-טייל פון דעם ווירקליכען אַרבייטס-טאָג, און דער לעצטער גער ווערט אָפּט דורכ'ן גאַנצען יאָהר לענגער איידער דער ערשטער. דער וואָקס אין פּרייז פון דער אַרבייט, מיט דער פאַרלענגערונג פון דעם אַרבייטס-טאָג איבער אַ געוויסען נאָרמאַל-גרענעץ, נעמט אָן אין פאַרשיידענע בריטישע אינדוסטריע-צווויגען אַזאָ פּאָרס, אַז דער נידעריגער פּרייז פון דער אַרבייט אין משך פון דער אַווייגער רופּענער נאָרמאַל-צייט צווינגט אַרויף אויף דעם אַרבייטער די בע-סער-באַצאָלטע אָווערטייט, אויב ער וויל אַרויסשלאָגען אַ געניגענע דען אַרבייט-לויז. די געזעצליכע באַשרענקונג פון דעם אַרבייטס-טאָג האָט געמאַכט אַ סוף פון אָט דעם פאַרגעניגען. עס איז אַן אַלגעמיין-באַקאַנטער פאַקט, אַז וואָס לענגער דער אַרבייטס-טאָג איז אין אַ געוויסען אינדוסטריע-צווויג, אויף אַזוי פיעל נידעריגער איז דער אַרבייט-לויז.

מיר האָבען אויבען פאַרמולירט דאָס געזעץ: ווען דער פּרייז פון דער אַרבייט איז אַ באַשטימטער, הענגט אָפּ דער טאָג אָדער וואַכען-לויז פון דעם סכום געליפערטע אַרבייט. דערפון פּאָלגט ערשטענס, אַז וואָס נידעריגער עס איז דער פּרייז פון דער אַרבייט, אלץ גרעסער מוז זיין דער סכום אַרבייט, אָדער אלץ לענגער מוז זיין דער אַרבייטס-טאָג, כדי דער אַרבייטער זאָל זיין געזיכערט אפילו מיט אַן עלענדען דורכשניט-לויז. די נידעריגקייט פון דעם אַרבייט-פּרייז מרייכט דאָ דעם אַרבייטער צו פאַרלענגערן די אַר-בייט-צייט.

פאַרקערט, ווידער, די פאַרלענגערונג פון דער אַרבייט-צייט ברענגט אַרויס פון איהר זייט אַן אַרונטערפאַל אין דעם אַרבייט-פּרייז און ממילא אין דעם טאָג אָדער וואַכען-לויז.

ווען די שכירות פון דעם אַרבייטער פאַר דעם טאָג-אַרבייט בלייבען דיזעלבע, אָבער די צאָל שטונדען אין אַ טאָג אַרבייט ווערט פאַרלענגערט, פאַלט שוין דורך דעם דער אַרבייט-פּרייז. אָבער דיזעלביגע אומשטענדען, וועלכע לאָזען דעם קאָפיטאַליסט דויערהאַפטיג פאַרלענגערן דעם אַרבייטס-טאָג, גיבען איהם אויף צוערשט די מעגליכקייט, און ענדליך צווינגען זיי איהם, אַרונטער-ציאָוואַרפען אפילו דעם נאָמינעלען אַרבייט-פּרייז, ביז עס פאַלט דער גאַנצער פּרייז פון די פאַרמערטע צאָל שטונדען, דאָס הייסט,



עס פאלט דער טאג-אדער וואכען-לויז. דאָ וועט זיין גענוג אַנ-צוואווייזען אויף צוויי אומשטענדען. ווען 1 מאן טוט אָפּ די אַר-בייט בון 1½ אָדער 2 מענער, וואקסט דערמיט דער צושטעל פון אַרבייט, הגם דער צושטעל פון די אַרבייט-קרעפטען, וואָס געפינען זיך אויפ'ן מאַרק, בלייבט דערוועלביגער. די קאָנקורענץ, וואָס ווערט אויף דעם אופן געשאפּען צווישען די אַרבייטער, דערלאָזט דעם קאפיטאַליסט אַראָפּדריקען דעם פרייז פון דער אַרבייט, און דער געפאלענער פרייז גיט איהם ווידער די מעגליכקייט אַרויפצו-ציהען נאָך מעהר די אַרבייט-צייט. (\*) באַלד אָבער ווערט אַט די געוועלטיגונג איבער אויסערגעוועהנליכע סכומ'ען פון ניט-באַ-צאָלטער אַרבייט, וואָס שטייגען אַריבער דעם געזעלשאפטליכען דורכשניטס-גראַד, אַ מיטעל פון קאָנקורענץ צווישען די קאפיטאַ-ליסטען גופא. אַ טייל פון דעם סחורה-פרייז באַשטעהט פון דעם פרייז פון דער אַרבייט-קראַפט. דער ניט-באַצאָלטער טייל פונ'ם אַרבייט-פרייז מוז זיך ניט רעכענען אין דעם פרייז פון דער סחורה. ער קאָן אוועקגעשענקט ווערען דעם סחורה-קויפער. דאָס איז דער ערשטער טריט, צו וועלכען די קאָנקורענץ פיהרט. דער צווייטער טריט, צו וואָס זי טרייבט, איז אויסצושליסען פון דעם פאַרקויף-פרייז פון דער סחורה וועניגסטענס אַ טייל פון דעם אבנאָרמאַלען מעהר-ווערט, וואָס איז געשאפּען געוואָרען דורך דער פאַרלענגער-רונג פון דעם אַרבייטס-טאָג. אויף אַט דעם אופן בילדעט זיך אויס צוערשט אַלס אַן איינצעלנער פאַל, און וואָס ווייטער אַלץ מעהר באַשעסטיגט, אַן אומנאָרמאַל-נידעריגער פאַרקויף-פרייז פון סחורה, וועלכער ווערט פון דאָן אָן די שטענדיגע גרונטלאָגע פון אַ טרויע-ריגען אַרבייט-לויז פאַר אַן איבערמעסיגער אַרבייט-צייט, ווי ער איז לכתחילה געווען דער פראָדוקט פון פונקט דיזעלביגע אומשטענ-דען. מיר וועלען אַ וויילע לאָזען דעם קאפיטאַליסט אליין ריידען. „אין בירמינגהאַם איז די קאָנקורענץ צווישען די מייסטערס אַזוי גרויס, אַז פיעלע פון זיי זיינען געצוואונגען צו טאָן געוויסע זאַכען אַלס אַרבייט-געבער, וואָס זיי וואָלטען זאָנסט זיך געשעמט צו טאָן; און דאָך מאַכט מען ניט מעהר געלט, נאָר דאָס פובלי-קום האָט די נוצען דערפון.“ אין 1862 האָבען אין לאַנדאָן עקזיס-

(\*) ווען אַ פאַבריק-אַרבייטער ענטזאָגט זיך צו אַרבייטען די איינגע-פיהרטע דאָגע שטונדען, פאַרנעמט זיין פּלאַץ אַן אנדערער, וועלכער איז גרויס צו אַרבייטען ווי לאַנג מען הייסט, און דער ערשטער ווערט אַרויס-געוואָרפען אויפ'ן גאַס. „ווען איין מאַן טוט די אַרבייט פון צווייטען... וועט די ראַטע אין פראָפּיט בכלל שטויגען... ווייל דער גרעסערער אָנגע-באָט פון אַרבייט זעצט אַרונטער איהר פרייז.“ (Senior, "Three Lectures on the Rate of Wages.") London, 1830, p. 14.

טירט צוויי סאָרטען בעקער, פון וועלכע איין סאָרט האָט פאַרקויפט ברויט צום פולען פרייז און דער אנדערער האָט פאַרקויפט אונטער דעם רעגעלען פרייז. די ערשטע האָבען זיך באַקלאָגט אויף זייערע קאָנקורענטען פאַר אַ פאַרלאַמענטאַרישער אונטערזוכונגס־קאָמיטע ווי פאָלגט: „זיי עקזיסטירען נאָר דורכדעם, וואָס זיי נאָרען אַפּ ערשטענס דאָס פּובליקום (פעלשענדיג די סחורה), און צוויי־טענס, וואָס זיי שינדען אַרויס פון זייערע אַרבייטער אַכטצעהן שטונדען אַרבייט פאַר דעם לוינ פון צוועלף־שטונדיגער אַרבייט... די אומבאַצאָלטע אַרבייט פון די אַרבייטער איז דער מיטעל, מיט וועלכען דער קאָנקורענץ־קאָמפּאָ ווערט אָנגעפיהרט... די קאָנקורענץ צווישען די בעקער־מיסטערס איז די אורזאַך פון דער שווער־ריגקייט אָפּצושטאַפּען די נאַכט־אַרבייט. אַ בעקער, וואָס פאַרקויפט ברויט אונטער דעם קאָסט־פרייז פון די מעהל, מוז אַרויסשלאָגען זיין ריוט פון דער איבעריגער אַרבייט פון זיינע אַרבייטער. ווען איך קריג אַרויס נאָר 12 שטונדען אַרבייט פון מיינע מענשען און מיין נאַכבאַר באַקומט אַרויס 18 אָדער 20 שטונדען, קאָן ער מיר, פאַרשטעהט זיך, שלאָגען אין דעם פאַרקויף־פרייז. ווען די אַרבייטער וואָלטען געקאָנט פועל'ן, מען זאָל זיי באַצאָלען פאַר אייבער־צייט, וואָלט שוין רעכט געוואָרען... אַ גרויסע צאָל פון די, וואָס אַרבייטען ביי די דאָזיגע אונטער־פרייז־פאַרקויפער, זיינען פרעמדע און יונגע לייט, וועלכע זיינען געצוואונגען אָנצונעמען יעדען לוינ, וואָס זיי קאָנען קריגען.“

אַט די איכה איז אינטערעסאַנט אויך דעריבער, ווייל זי באַווייזט, ווי אין דעם קאָפיטאַליסטישען מח שפיגעלט זיך נאָר אָפּ דער שיין פון די פראָדוקציאָנס־שייכות'ן. דער קאָפיטאַליסט ווייסט, אַז דער נאָרמאַלער פרייז פון דער אַרבייט שליסט אויך איין אַ באַשטימטען סכום אומבאַצאָלטער אַרבייט, און אַז טאָקע די דאָז־זיגע אומבאַצאָלטע אַרבייט איז דער נאָרמאַלער קוואַל פון זיין ריוט. די קאָמענאָריע מעהר־אַרבייט־צייט עקזיסטירט בכלל ניט פאַר איהם, היות ווי עס איז איינגעשלאָסען אין דעם נאָרמאַלען אַרבייט־טאָג, פאַר וועלכען ער מיינט, אַז ער באַצאָלט אין דעם טאָג לוינ. דערפאַר אָבער עקזיסטירט פאַר איהם די איבער־צייט, די פאַרלענגערונג פונ'ם אַרבייט־טאָג אריבער דעם גרענעץ, וואָס שטימט מיט דעם געוואוינטען פרייז פון דער אַרבייט. בנוגע זיין קאָנקורענט, וואָס פאַרקויפט אונטער'ן פרייז, פאַרלאַנגט ער אפילו, יענער זאָל צאָלען עקסטראַ פאַר דער דאָזיגער איבער־צייט. ווי דער אַמאָל ווייסט ער ניט, אַז די דאָזיגע עקסטראַ צאָלונג שליסט פונקט אזוי איין אומבאַצאָלטע אַרבייט, ווי דער פרייז פון דער געוועהליכער אַרבייט־שטונדע. צום ביישפּיעל, דער פרייז פון אַ



שטונדע פון דעם 12-שטונדיגען ארבייטס-טאג איז 3 פענס—דער ווערט-פראדוקט פון  $\frac{1}{2}$  ארבייט-שטונדע, בעת דער פרייז פון אן אי-בערצייטיגער ארבייט-שטונדע איז 4 פענס—דער ווערט-פראדוקט פון  $\frac{1}{2}$  ארבייט-שטונדע. אין ערשטען פאל נעמט זיך צו דער קא-פיטאליסט פון יעדער ארבייט-שטונדע  $\frac{1}{2}$ , אין דעם אנדערן פאל  $\frac{1}{3}$ , פאר וועלכער ער באצאלט ניט.

דריי און צוואנציגסטער קאפיטעל.

## דער שטיק-לויין.

דער שטיק-לויין איז ניט מעהר ווי א פארוואנדעלטע פארמע פון דעם צייט-לויין, אזוי ווי דער צייט-לויין איז די פארוואנדעלטע פארמע פון דעם ווערט אדער פרייז פון דער ארבייט-קראפט. ביי דעם שטיק-לויין זעהט עס אויס אויפ'ן ערשטען בליק אזוי ווי דער געברויך-ווערט, וואס דער ארבייטער פארקויפט, וואלט זיין ניט דער געברויך פון זיין ארבייט-קראפט, לעבעדיגע ארבייט, נאך ארבייט, וואס איז שוין אריינגעטאן אין דעם פראדוקט, און אזוי ווי דער פרייז פון דער דאזיגער ארבייט וואלט געווען באשטימט דורך דער לייסטונג-פעהיגקייט פון פראדוצענט. ערשטענס מוז דער צוטרוי צו אים דעם בליק שטארק אויפ-נעטרייסעלט ווערן שוין דורך דעם פאקט אלליין, וואס ביידע פאר-מען פון דעם ארבייט-לויין געפינען זיך אין דערוועלביגער צייט איי-נע לעבען די אנדערע אין דיזעלביגע געשעפט-צווייגען. עס איז אבער קלאר פאר זיך אלליין, אז די פארשיידענהייט אין דער פארמע פון אויסצאהלען דעם ארבייט-לויין ענדערט גארניט בנוגע זיין עצם, הגם איין פארמע קאן זיין גינסטיגער פאר דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע איידער אן אנדער פארמע.

אנגענומען, אז דער געוועהנליכער ארבייטס-טאג פארנעמט 12 שטונדען, פון וועלכע 6 זיינען באצאלטע און 6 ניט-באצאלטע. זיין ווערט-פראדוקט, לאמיר זאגען, איז 6 שילינג, און פון איין אר-בייט-שטונדע איז פאלגליך 6 פענס. מיר וועלען אָננעמען, אז עס שטעלט זיך ארויס על פי ערפאהרונג, אז אן ארבייטער, וואס ארבייט מיט דעם דורכשניט-גראד פון אינטענסיוויטעט און פעהיג-קייט — וועלכער, הייסט עס, פארווענדעט פאקטיש נאך די געווענ-שאפטליך-נויטווענדיגע ארבייט-צייט פאר דער פראדוקציע פון אן ארטיקעל — ליפערט 24 שטיקער אין 12 שטונדען, סיי גאנץ בא-זונדערע פראדוקטען, סיי טיילען, וואס לאזען זיך מעסטען, פון א צוזאמענהענגענדען פראדוקט. אויף דעם אויפן איז דער ווערט פון

די ראָזינע 24 שטיקער, נאָכדעם ווי מען ציהט אַראָב דעם טייל קאָנסטאַנטען קאָפיטאַל, וואָס ליעגט אין זיי, 6 שילינג, און דער ווערט פון יעדען איינצעלנעם שטיק איז 3 פענס. דער אַרבייטער קריגט  $1\frac{1}{2}$  פער שטיק און פאַרדיענט אויף דעם אופן אין 12 שטונדן דען 3 שילינג. אזוי ווי בנוגע דעם צייט־לוינ איז אלץ איינס צי מען נעמט אָן, אז דער אַרבייטער אַרבייט 6 שטונדען פאַר זיך און 6 שטונדען פאַר דעם קאָפיטאַליסט, אָדער ער אַרבייט פון יעדער שטונדע איין העלפט פאַר זיך און די אנדערע פאַר דעם קאָפיטאַליסט, אזוי איז אויך דאָ קיין אונטערשייד ניט, צי מען זאָגט, אז יעדע איינצעלנע שטיק איז האַלב באַצאָלט און האַלב ניט־באַצאָלט, אָדער אז דער פרייז פון די 12 שטיקער קערט נאָר אום דעם ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט, בעת אין די אנדערע 12 איז פאַרקערפערט דער מעהר־ווערט.

לאָמיר איצטער באַטראַכטען די כאַראַקטעריסטישע אייגענ־שאַפטען פון דעם שטיק־לוינ אַביסעל נעהענטער. די גוטסקייט פון דער אַרבייט ווערט דאָ קאָנטראָלירט דורך דער אַרבייט גופא, וועלכע מוז זיין פון אַ דורכשניטליך־גוטען גראַד, כדי צו קריגען באַצאָלט דעם פולען שטיק־פרייז. אין אַט דעם פרט ווערט דער שטיק־לוינ דער פרוכטבאַרסטער קוואַל פון לוינ־אַבציהונגען און קאָפיטאַליסטישער באַטריגעריי.

ער ניט דעם קאָפיטאַליסט אַ גאנץ באַשטימטע מאָס פאַר דער אינטענסיוויטעט פון דער אַרבייט. נאָר די אַרבייט־צייט, וועלכע פאַרקערפערט זיך אין אַ סכום סחורה, וואָס איז פון פריהער באַ־שטימט און פעסטגעשטעלט על פי ערפאַהרונג, גילט אלס נעזעל־שאַפטליך־נוויטווענדיגע אַרבייט־צייט און קריגט באַצאָלט אלס אזעלכע. אין די לאַנדאָנער גרעסערע שניידער־שעפער הייסט דער ריבער אַ געוויסע שטיק אַרבייט, צ. ב. ש. אַ וועסט, אַ שטונדע אָדער אַ האַלבע שטונדע א. ד. ג., צו 6 פענס אַ שטונדע. פון דער פראַקטיקע ווייס מען וויפיעל עס איז דער דורכשניט־פראָ־דוקט פון אַ שטונדע. ווען עס קומט אַ נייע מאָדע, אָדער ביי רע־פאַראַטורען א. א. וו., הויבט זיך אָן אַ מחלקה צווישען באָס און אַרבייטער, צי אַ געוויסע שטיק אַרבייט איז גלייך צו אַ שטונדע א. א. וו., ביז די ערפאַהרונג אַנטשיידעט דאָ אויך. אויב דער אַרבייטער באַזיצט ניט די דורכשניטליכע לייסטונגס־פעהיגקייט, קאָן ער פאָלגליך ניט ליפערן אַ באַשטימטען מינימום פון טאָג־אַר־בייט, זאָגט מען איהם אָפּ.

אזוי ווי די גוטסקייט און אָנגעשטרענגטקייט פון דער אַרבייט ווערען דאָ קאָנטראָלירט דורך דער פאַרמע פון דעם אַרבייט־לוינ גופא, מאַכט זי אַ גרויסען טייל פון דער אויפזיכט איבער דער אַרבייט איבערפליסן. דער שטיק־לוינ שאַפט דעריבער די גרונט־



לאגע פאר דער „מאדערנער הייס-ארבייט“, ווי אויך פאר א היער-  
 ארכיטעקט-אניזירטען סיסטעם פון עקספּלואטאציע און אונטער-  
 דריקונג. דער דאזיגער סיסטעם באזיגט צוויי גרונט-פאַרמען. פון  
 איין זייט מאכט דער שטיק-לויז לייכטער פאר פאַרצווייטען זיך  
 אריינצושטעלען צווישען דעם קאפיטאליסט און דעם לויז-ארביי-  
 טער — דאס ארויסגעבען די ארבייט צו קאנטראקטאָרס. דער  
 ריווח פון די דאזיגע צווישען-פערזאנען קומט אויסשליסליך פון דער  
 דיפערענץ צווישען דעם ארבייט-פרייז, וואָס דער קאפיטאליסט  
 צאָלט, און דעם טייל פון דעם דאזיגען פרייז, וואָס זיי לאָזען דעם  
 ארבייטער פאַקטיש קריגען. דער דאזיגער סיסטעם הייסט אין  
 ענגלאנד כאַראַקטעריסטיש דער „סוועטינג סיסטעם“ (א סיסטעם  
 פון אויסשוויצען). פון דער אנדער זייט ערקויבט דער שטיק-לויז  
 דעם קאפיטאליסט צו שליסען א קאנטראַקט פאר אזוי פיעל פער  
 שטיק מיט דעם הויפט-ארבייטער, אויף א פרייז, פאר וועלכען דער  
 הויפט-ארבייטער אליין נעמט זיך אונטער אַנצושטעלען און צאָלען  
 זיינע אויסהעלפער. די עקספּלואטירונג פון דער ארבייט דורך דעם  
 קאפיטאַל פאַרווירקליכט זיך דאָ דורך דער עקספּלואטירונג פון  
 דעם ארבייטער דורכ'ן ארבייטער.

איינמאָל עקזיסטירט שטיק-לויז, איז עס נאטירליך דעם אר-  
 בייטער'ס פערזענליכער אינטערעס אַנצושטרענגען זיין ארבייט-  
 קראַפט אזוי אינטענסיוו ווי מעגליך, און דאָס מאכט גרינגער פאַר'ן  
 קאפיטאליסט צו העכערן דעם נאָרמאַלען גראַד פון אינטענסיוויטעט.  
 אזוי אויך איז עס דעם ארבייטער'ס פערזענליכער אינטערעס צו  
 פאַרלענגערן דעם ארבייטס-טאַג, ווייל דורכדעם וועט שטיינען זיין  
 טאַג אָדער וואַכען-לויז. דאָס ברענגט מיט א רעאַקציע, ווי עס  
 איז שוין באַשריבען געוואָרען ביים צייט-לויז — אַפּגעזעהן פון  
 דעם, וואָס די פאַרלענגערונג פונ'ם ארבייטס-טאַג, אפילו ווען דער  
 שטיק-לויז בלייבט דערזעלביגער, שליסט איין אַן און פאַר זיך  
 אַן אַרונטערפאַל אין דעם פרייז פון דער ארבייט.

ביי דעם צייט-לויז הערשט מיט וועניגע אויסנאָמען א גלייכער  
 ארבייט-לויז פאר דיזעלביגע ארבייטען, בעת ביי דעם שטיק-לויז  
 מעסט זיך טאַקע דער פרייז פון דער ארבייט-צייט דורך א בא-  
 שטימטען סכום פראָדוקטען. אָבער דער טאַג אָדער וואַכען-לויז  
 בייט זיך לויט דער אינדיווידועלער פאַרשיידענהייט פון די ארביי-  
 טער, פון וועלכע איינער ליפערט נאָר א מינימום פונ'ם פראָדוקט  
 אין א געגעבענער צייט, דער אנדערער ליפערט דעם דורכשניט,  
 דער דריטער — מעהר איידער דעם דורכשניט. בנוגע דער ווירק-  
 ליכער הכנסה קומען אַ דעריבער פאַר גרויסע חלוקים, לויט דער  
 פאַרשיידענער געשיקטקייט, קראַפט, ענערגיע, אויסדויער א. א. וו.  
 פון דעם אינדיווידועלען ארבייטער. דאָס ענדערט, פאַרשטעהט

זיך, גאָר ניט די אלגעמיינע שייכות'ן צווישען קאפיטאל און לויזן אַרבייט. ערשטענס גלייכען זיך אַזויס די אינדיווידועלע חלקים פאַר דער גאַנצער פאַבריק, אַזוי אַז זי גיט אַרויס דעם דורכשניט-פּראָדוקט אין אַ באַשטימטער אַרבייט-צייט, און דער סך-הכל פון דעם אויסגעצאָלטען לויזן וועט זיין דער דורכשניט-לויזן פאַר דעם געשעפט-צווייג. צווייטענס בלייבט די פּראָפּאָרציע צווישען אַרבייט-לויזן און מעהר-ווערט אומפאַרענדערט, היות ווי דער אינדיווידועלער לויזן פון דעם איינצעלנעם אַרבייטער שטימט מיט דער מאַסע מעהר-ווערט, וואָס ער ליפּערט אינדיווידועל. אָבער דער גרעסערער שפּיעל-רום, וואָס דער שטיק-לויזן גיט דער אינדיווידועלעט, שטרעבט פון איין זייט צו אַנטוויקלען די דאָזיגע אינדיווידועלע-טעט, און דערמיט אויף דעם פּרייהייט-געפיהל, די זעלבסטשטענ-דיגקייט און דעם זעלבסט-קאָנטראָל פון די אַרבייטער; פון דער אַנדער זייט — זייער קאָנקורענץ צווישען זיך און איינער אַנטקעגען דעם אַנדערן. דער שטיק-לויזן האָט דעריבער אַ טענדענץ אויפצור-הויבען די אינדיווידועלע אַרבייט-לויזען איבער דעם דורכשניט-גראַד גופא. דאָרט, וואו אַ באַשטימטער שטיק-לויזן האָט זיך על פי טראַ-דיציע שוין באַפּעסטיגט פון לאַנג-אָן, און עס זיינען דעריבער געווען ספּעציעלע שוועריגקייטען איהם אַרונטערצודריקען, האָבען די באַ-סעס אין אַזוינע אויסנאָם-פאַלען זיך געכאַפּט פאַר דעם מיטעל צו פאַרוואַנדלען איהם מיט גוואַלד אין צייט-לויזן. דער שטיק-לויזן איז ענדליך אַ הויפט-שטיצע פון דעם שטונדען-סיסטעם, וואָס איז פרי-הער באַשריבען געוואָרען.

פון דער ביזאָהעריגער באַשרייבונג ווייזט זיך אַרויס, אַז דער שטיק-לויזן איז די פאַרמע פון אַרבייט-לויזן, וואָס פאַסט זיך אַמ-בעסטען צו דעם קאפיטאַליסטישען פּראָדוקצאַנס-אופן. הגם ער איז בשום אופן ניט ניי — ער פיגורירט לעבען דעם צייט-לויזן אָפיציעל צווישען אַנדערע אין די פּראָנציוזישע און ענגלישע אַר-בייטער-געזעצען פון 14טען יאהרהונדערט — געווינט ער אָבער אַ גרעסערע פּעלד ערשט אין פאַרלוף פון דעם אייגענטליכען מאַ-גופאַקטור-פּעריאָד. אין דעם שטורם-און-דראַנג פּעריאָד פון דער גרויס-אינדוסטריע ספּעציעל פון 1797 ביז 1815, דיענט ער ווי אַ הויב-שטאַנג פאַר דער פאַרלענגערונג פון דער אַרבייט-צייט און דער אַרונטערדריקונג פון דעם צייט-לויזן.

ווי וועניג די אינטענסיוויטעט און אויסשפּרייטונג פון דער אַרבייט, וואָס איז געשטיגען מיט דעם שטיק-לויזן, האָט געמאַן גוטס דעם אַגריקולטור-פּראָלעטאַריאַט, באַווייזט די פּאָלגענדע שטעלע, וואָס איז אַרויסגענומען פון אַ פאַרטיי-שריפט פאַר לאַנד-לאָרדס און פאַרמע, וואָס איז ערשינען אין 1814:

„דער פּיעל גרעסערער טייל פון די אַגריקולטור-אַרבייטען ווערט



אויפגעטאן פון מענשען, וועלכע זיינען גערונגען פון טאג אדער לויט שטיקלויזן. זייער וואכענלויזן באטרעפט אומגעפער 12 שילינג; און הגם מען מעג אָננעמען, אז אַ מאָן פאַרדיענט ביים שטיקלויזן, אונטער דער גרעסערער אָנרעגונג צו אַרבייטען, 1 שילינג אָדער אַפֿשר 2 שילינג מעהר איידער ביים וואכענלויזן, געפינט מען אָבער אויס, ווען מען רעכענט צוזאַמען דעם סך־הכל פון זיין הכנסה, אז זיין פאַרלוסט צוליעב אומבאַשעפטיגונג אין משך פון יאָהר ווענט אַריבער דעם פאַרדיענסט... ווייטער קאָן מען בכלל געפינען, אז דער לויזן פון אָס די מענשען שטעהט אין אַ געוויסער פראָפּאָרציע צו דעם פרייז פון די נויטווענדדיגע לעבענס־מיטלען, אזוי אז אַ מאָן מיט צוויי קינדער קאָן דערנעהרען זיין פאַמיליע ניט אָנקומענדיג צו קהל'שער שטיצע". אויב דער מאָן האָט דריי קינדער, וואָלט ער, הייסט עס, שוין געווען אָנגעוויזן אויף צדקה פון קהל.

אין די פאַבריקען, וואָס זיינען אונטערוואָרפֿען דעם פאַבריק־געזעץ, ווערט דער שטיקלויזן די אָלגעמיינע רעגל, ווייל דער איינציגער וועג ווי אזוי קאָפיטאַל קאָן נאָך אויסציהען דעם אַרבייטס־טאָג, איז מאַכענדיג די אַרבייט מעהר אינמענסיוו.

ווען די פראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט ווערט געענדערט, שטעלט פאָר דערזעלביגער סכום פראָדוקטען אַ געענדערטע אַרבייט־צייט. פאָלגליך ענדערט זיך אויף דער שטיקלויזן, וואָרים ער איז דער פרייז־אויסדרוק פון אַ באַשטימטער אַרבייט־צייט. אין אונזער פרייהערדיגען ביישפּיעל זיינען אין 12 שטונדען פראָדוצירט געוואָרען 24 שטיק, בעת דער ווערט־פראָדוקט פון די 12 שטונדען איז געווען 6 שילינג, דער טאָג־ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט 3 שילינג, דער פרייז פון דער אַרבייט־שטונדע 3 פענס און דער לויזן פאַר 1 שטיק  $1\frac{1}{2}$  פענס. אין איין שטיק איז געווען אַריינגעזויגט  $\frac{1}{2}$  אַרבייט־שטונדע. אויב דערזעלביגער אַרבייטס־טאָג ליפערט איצטער, מחמת דער פאַרטאַפּעלטער פראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט, לאָמיר זאָגען, 48 שטיקער אנשטאָט 24, און אויב אלע אַנזערע אומשטענדען בלייבען אומפאַרענדערט, דאָן פאַלט דער שטיק־לויזן פון  $1\frac{1}{2}$  פענס אויף  $\frac{1}{2}$  פענס, אזוי ווי יעדע שטיק שטעלט איצט פאָר ניט מעהר ווי  $\frac{1}{4}$  אנשטאָט  $\frac{1}{2}$  אַרבייט־שטונדע. 24 מאָל  $1\frac{1}{2}$  פענס מאַכט אויס 3 שילינג און אזוי איז אויף 48 מאָל  $\frac{1}{2}$  פענס גלייך 3 שילינג. מיט אַנדערע ווערטער: דער שטיקלויזן ווערט אַרונטערגעזעצט אין דערזעלביגער פראָפּאָרציע, אין וועלכער עס וואַקסט די צאָל שטיקער, וואָס ווערען פראָדוצירט אין משך פון דערזעלביגער צייט, און פאָלגליך ווי די אַרבייט־צייט, וואָס ווערט פאַררעכענט אויף דעמזעלביגען שטיק, פאַלט. אָט די ענדערונג פון דעם שטיקלויזן רופט אַרויס שטענדיגע קאמפּען צווישען קאָפּ

פיטאַליסט און אַרבייטער. ענטוועדער ווייל דער קאָפיטאַליסט באַ-  
נוצט עס אַלס אַן אויסרייד, כדי ווירקליך אַרונטערצוועצט דעם  
פרייז פון דער אַרבייט. אָדער ווייל דער אַרבייטער נעמט אָן אין  
ערנסט דעם שיין פון דעם שטיקלויז, ד. ה. אַז מען צאָלט איהם  
פאַר זיין פראָדוקט און ניט פאַר זיין אַרבייט־קראַפט, און ער  
שמעלט זיך אַנטקעגען אַן אַראָפּגעצונג פונ'ם לויז, וואָס איז ניט  
באַגלייט אין דערזעלביגער צייט פון אַן אַראָפּגעזעצטען פרייז פון  
דער סתורה. אַזעלכע טענות פאַרטיגט אָפּ דער קאָפיטאַל מיט רעכט  
אַלס אַ גראָבען טעות וועגען דער גאטור פון לויז־אַרבייט. ער שט.-  
רעמט אַנטקעגען דעם דאָזיגען פאַרוואָך אַרויפצולעגען אַ שטייער  
אויף דעם פאַרטשריט פון דער אינדוסטריע, און ערקלערט פשוט,  
אַז די פראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט איז ניט דעם אַרבייטער'ס  
עסק.

פיער און צוואַנציגסטער קאָפיטעל.

## נאַציאָנאַלע פערשיידענהייט פון די אַרבייטס- לוינען.

מיר האָבען שוין געזעהן, אַז דער ווערט און דער פרייז פון  
דער אַרבייט־קראַפט, דאָס הייסט דער אַרבייט־לויז, ביט זיך, אַלס  
רעזולטאַט פון אַלערליי אורזאכען. און די מאַסע לעבענס־מיטלען,  
וועלכע דער אַרבייטער קאָן איינקויפֿען מיט זיין אַרבייט־לויז, קאָן  
זיך אויך ענדערן דורך פאַרשיידענע אורזאכען, וואָס זיינען גאָר  
אומאָפּהענגיג פון דער ענדערונג אין דעם פרייז פון דער אַרבייט־  
קראַפט. ווען מיר וואַרפֿען אַ בליק אויף פאַרשיידענע לענדער, קאָ-  
נען אָט די אַלע קאָמבינאַציעס ערשיינען אַלס אַ גלייכצייטיגע פאַר-  
שיידענהייט פון נאַציאָנאַלע אַרבייט־לוינען. פאַרגלייכענדיג די  
לוינען ביי פאַרשיידענע נאַציאָנען, מוזען מיר דעריבער נעמען אין  
באַטראַכט די אַלע אורזאכען וואָס באַשטימען די ענדערונגען אין  
דער ווערט־גרויס פון דער אַרבייט־קראַפט; דעם פרייז און דעם אומ-  
פאַנג פון די נאטירליכע און היסטאָריש־אַנטוויקעלטע הויפט־לע-  
בענס־באַדערפענישען; די ערציהונגס־קאָסטען פון דעם אַרבייטער,  
די ראַליע פון פרויען־ און קינדער־אַרבייט, די פראָדוקטיוויטעט פון  
דער אַרבייט, די לענג פון דעם אַרבייטס־טאָג און די אָנגעשטרענגט־  
קייט פון דער אַרבייט. אפילו אַ גאנץ אויבערפלעכליכער פאַרגלייך  
פאַדערט, מען זאָל קודם רעדוצירען דעם דורכשניטס־טאָג לויז פאַר  
דזעלביגע אינדוסטריען אין פאַרשיידענע לענדער אויף אַן אַר-  
בייטס־טאָג פון דערזעלביגער גרויס. נאָך אַזאָ אויסגלייכונג פון די



טאגילוינען, מוז דער צייט-לויזן ווידער איבערגעזעצט ווערען אין שטיקלויזן, אזוי ווי נאך דער לעצטער קאן זיין א גראד-מאס פאר דער פראדוקטיוויטעט, אזוי גוט ווי פאר דער אינטענסיווער גרויס פון דער ארבייט.

אין יעדען לאנד גילט א געוויסע דורכשניטליכע אינטענסיווי-טעט פון דער ארבייט. אויב די ארבייט, וואס ווערט פארברויכט אין דער פראדוקציע פון א סחורה, איז וועניגער אינטענסיוו אויב דער גילטיגער דורכשניט, דאן פארברויכט זי מעהר איידער די געזעלשאפטליך-נויטווענדיגע צייט און רעכענט זיך דעריבער ניט אלס ארבייט פון א נאָרמאלער גוטסקייט. די דורכשניטליכע אינטענסיוויטעט פון דער ארבייט בייט זיך פון לאנד צו לאנד ; דאָ איז זי גרעסער, דאָרט איז זי קלענער. אָט די נאציאנאלע דורכ-שניטען שטעלען צונויף א טרעפּלייטער, וואָס זייער מאָס-אייני-הייט און די דורכשניט-איינהייט פון דער וועלט-ארבייט. די מעהר-אינטענסיווע נאציאנאלע ארבייט פראדוצירט דעריבער, אין פארגלייך מיט דער וועניגער אינטענסיווער, מעהר ווערט אין דער זעלביגער צייט, וועלכער דריקט זיך אויס אין מעהר געלט.

דאָס געזעץ פון ווערט אין זיין נאציאנאלער אָנווענדונג ווערט נאָך מעהר געענדערט דורכדעם, וואָס אויפ'ן וועלט-מאָרק רעכענט זיך די מעהר-פראדוקטיווע נאציאנאלע ארבייט אויף אלס א מעהר אינטענסיווע—אזוי לאנג ווי די פראדוקטיווע נאציאן איז ניט גע-צוואונגען דורך קאנקורענץ אַרונטערצוועצען דעם באַרקוויף-פרייז פון איהר סחורה צו דעם גראד פון זייער ווערט.

אין דעם ערך ווי די קאפיטאליסטישע פראדוקציע איז אַנטי-וויקעלט אין א לאנד, אין דעמזעלביגען ערך שטייגען דאָרט אויף די דורכשניטליכע אינטענסיוויטעט אין פראדוקטיוויטעט פון דער נאציאנאלער ארבייט אריבער דעם אינטערנאציאנאלען גראד. די פארשיידענע סכומ'ען סחורות פון דעמזעלביגען סאָרט, וועלכע ווע-רען פראדוצירט אין פארשיידענע לענדער אין דערוועלביגער אַר-בייט-צייט, האָבען דעריבער ניט קיין גלייכע אינטערנאציאנאלע ווערטען און דריקען זיך אויס אין פארשיידענע פרייזען, דאָס הייסט אין געלט-סומען, וואָס זיינען פארשיידען לויט די אינטערנאציא-נאלע ווערטען. דער רעלאטיווער ווערט פונ'ם געלט וועט, הייסט עס, זיין קלענער ביי דער נאציאן מיט אן אנטוויקעלטערן קאפי-טאליסטישען פראדוקציאנס-אופן, איידער ביי דער נאציאן מיט א וועניגער-אנטוויקעלטען פראדוקציאנס-אופן. עס פאָלגט דערי-בער דערפון, אז דער נאָמינעלער ארבייט-לויזן, דער עקויוואלענט פון דער ארבייט-קראַפט אויסגעדריקט אין געלט, וועט אויף זיין חעכער ביי דער ערשטער נאציאן ווי ביי דער צווייטער ; דאָס

מיינט אָבער בשום אופן ניט צו זאָגען, אז דאָס איז אויך ריכטיג  
בנוגע דעם ווירקליכען גוין, דאָס הייסט בנוגע די לעבענס־מיטלען,  
וואָס דער אַרבייטער קאָן פאַר דעם קריגען.

אָבער אפילו אַ הויז אָט דער פאַרשיידענהייט פון דעם געלט־  
ווערט אין פאַרשיידענע לענדער, וועט מען אָפט געפינען, אז דער  
טאָג אַדער וואָכען־לוינ איז העכער ביי דער ערשטער נאַציאָן מיט  
אַ מעהר־אַנטוויקעלטען פּראָדוקצאַנס־אופן, איידער ביי דער צוויי־  
טער, בעת דער רעלאַטיווער אַרבייט־פּרייז, דאָס הייסט דער אַר־  
בייט־פּרייז אין זיין באַציהונג צו דעם מעהר־ווערט אַזוי גוט ווי צו  
דעם ווערט פונ'ם פּראָדוקט, שטעהט העכער ביי דער צווייטער נאַ־  
ציאָן, איידער ביי דער ערשטער.

דזש. וו. קאוועל, אַ מיטגליד פון דער פאַבריק־קאָמיסיע פון  
1833, איז געקומען צום העזל־טאָט, נאָך אַ גענויער אונטערזוכונג  
פון דער שפינעריי, אז „אין ענגלאַנד זיינען די לוינען פאַקטיש  
נידעריגער פאַר די פאַבריקאַנטען, איידער אויפ'ן קאָנטינענט, אָב־  
וואָל פאַר דעם אַרבייטער קאָנען זיי זיין העכער“. דער ענגלישער  
פאַבריק־אינספּעקטאָר אלעקסאַנדער רעדגראַוו ווייזט נאָך, אין דעם  
פאַבריק־באַריכט פון 31סטען אָקטאָבער 1866, דורך אַ פאַרגלייכענ־  
דע סטאַטיסטיק מיט די שטאַטען אויפ'ן קאָנטינענט, אז טראָץ דעם  
נידעריגען לוינ און פיעל לענגערער אַרבייט־צייט, איז די קאָנטי־  
נענטאַלע אַרבייט בשייכות צום פּראָדוקט טייערער איידער די ענג־  
לישע אַרבייט. אַן ענגלישער דירעקטאָר אין אַ באַוועל־פאַבריק  
אין אַלדענבורג ערקלערט, אז די אַרבייט־צייט געווערט דאָרט  $14\frac{1}{2}$   
שטונדען אַ טאָג, פון האַלב 6 אין דער פריה ביז 8 אור אָווענט,  
שבת איינגעשלאָסען, און אז די דאָרטיגע אַרבייטער, אין משך פון  
אָט דער צייט ליפערן ניט אַזויפיעל פּראָדוקטען וויפיעל ענגלאַנד  
אין די 10 שטונדען, ווען זיי אַרבייטען אונטער ענגלישע אויפזע־  
הער, און זיי פּראָדוצירען נאָך אַ סך וועניגער, ווען זיי אַרבייטען  
אונטער דייטשע אויפזעהער. דער לוינ שטעהט אַ סך נידעריגער  
ווי אין ענגלאַנד, אין פיעל פאלען אויף 50 פּראָצענט, אָבער די צאָל  
הענט לפי ערך צו דער מאַשינעריי איז פיעל גרעסער, אין פאַרשיי־  
דענע אָפּטיילונגען אין דער פּראָפּאַרציע פון 5 צו 3.

הער רעדגראַוו ברענגט זעהר גענויע פרטים וועגען די רוסישע  
באַוועל־פאַבריקאַנטען. די פאַקטען האָט איהם געגעבען אַן ענג־  
לישער דירעקטאָר, וועלכער איז דאָרט געווען באַשעפטיגט ביז ניט  
לאַנג צוריק. אויף אַט דעם רוסישען באַדען, וואָס איז אַזוי פּרוכט־  
באַר אין אַלערליי שאַנדטאַטען, שטעהען אויף די אַלטע שרעקליכ־  
קייטען פון דעם קינד־הייט־פּעריאָד פון די ענגלישע פאַבריקאַנטען  
אין פּולער בליהונג. די פיהרער זיינען נאַטירליך ענגלענדער, אַזוי



ווי דער געבוירענער רוסישער קאפיטאַליסט טויג זיך ניט צום פאכ־  
ריק געשעפט. טראץ דער איבער־אַרבייט, דער שטענדיגער טאָג־  
און נאַכט־אַרבייט, און דער שענדליכסטער ניט־דערצאָלונג פון די  
אַרבייטער, זשיפעט קוים די רוסישע מאָנאָפּאָסטור נאָך דורך דעם  
פאַרבאָט פון אויסלענדישע קאָנקורענץ.

עס איז באַקאַנט, אז אויסלענדישע געזעלשאַפטען האָבען אָנגענומען צו בויען אייגענבאַהנען אין מזרח־איייראָפּא ווי אויך אין  
אַזיע, און האָבען דערביי באַשעפטיגט, צוזאַמען מיט די אייגענע  
רענע, אויך אַ געוויסע צאָל ענגלישע אַרבייטער. זייענדיג גע־  
צוואונגען דורך פראַקטישער נויטווענדיגקייט אריינצונעמען און  
חשבון די נאַציאָנאַלע אונטערשיידען אין דער אינטענסיוויטעט פון  
דער אַרבייט, האָט דאָס זיי ניט געבראַכט קיין שאַדען. זייער ער־  
פאַהרונג באַווייזט, אז ווען אפילו דער אַרבייטער קריגט העכער באַ־  
צאָלט פאַר אינטענסיווערע אַרבייט, קומט אָבער אויס די מעהר  
אינטענסיווע אַרבייט וועלוועלער פאַר דעם קאפיטאַליסט, ווי די  
וועניגער אינטענסיווע און נידעריגער באַצאָלטע אַרבייט.

### זיבעטער טייל

## די אַנזאַמלונג פון קאפיטאַל.

די פאַרוואַנדלונג פון אַ סומע געלט אין פראָדוקצאַנס־מיטל־  
לען אין אַרבייט־קראַפט איז די ערשטע באַוועגונג וואָס עס כאַטש  
דער ווערט, וועלכער דאַרף פונקצאַנירען אַלס קאפיטאַל. די פאַר־  
וואַנדלונג קומט פאַר אויפ'ן מאַרק, אויפ'ן געביט פון אויסטויש,  
פון צירקולאַציע. דער צווייטער פאַזיס פון אָט דער באַוועגונג  
— דער פראָצעס פון פראָדוקציע — איז פאַרענדיגט, וויבאַלד די פראָ־  
דוקצאַנס־מיטלען זיינען פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין סחורות, ווע־  
מעס ווערט עס איז גרעסער פינ'ם ווערט פון זייערע באַשטאַנד־  
טיילען, ד. ה., וועלכע אַנטהאַלטען אין זיך דעם קאפיטאַל, וואָס  
מען האָט אין זיי פריהער אריינגעלעגט, צוזאַמען מיט נאָך אַ צו־  
נאָך פון איבער־ווערט. די סחורות דאַרפֿען דערנאָך אַרויפגעוואָר־  
פֿען ווערען אויפ'ן מאַרק, אינ'ם קרייז פון אויסטויש. מען דאַרף  
זיי פאַרקויפֿען, רעאַליזירען, באַקומען זייער ווערט אין געלט, דאָס  
געלט ווידער פאַרוואַנדלען אין קאפיטאַל און א. ו. ווידער פון אָנגענומען

הויב. אַט דער קרייז, וועלכער געהט כסדר דורך איינע און די זעלבע פאזיסען אין א באשטימטער רייה, בילדט אויס די צירקולאציע פון קאפיטאל.

די ערשטע באדינגונג פון אַנזאמלונג איז, —אז דער קאפיטאל ליסט זאָל האָבען די מעגליכקייט צו פארקויפֿען זיינע סחורות און ווידער פאַרוואַנדלען אין קאפיטאל דעם גרעסטען טייל פון דעם געלט, וואָס ער האָט פאַר זיי באַקומען. אין אונזער ווייטערדיגער אַפּהאַנדלונג נעמען מיר אָן, אז די צירקולאציע פונ'ם קאפיטאל קומט פאַר אויף א נאָרמאלען אופן. א גענויערער גנאליז פון דעם פּראָצעס וועט געגעבען ווערען אינ'ם צווייטען בוך.

דער קאפיטאליסט, וואָס פּראָדוצירט מעהר-ווערט, ד. ה. וואָס זויגט אויס אומבאַצאָלטע אַרבייט דירעקט פון דעם אַרבייטער און דריקט זי אַריין אין סחורות, איז דער ערשטער, וואָס נעמט זיך צו דעם מעהר-ווערט, אָבער ער איז ניט דער לעצטער אייגענטער מער פון מעהר-ווערט. ער דאַרף זיך דערנאָך דערמיט צוטיילען מיט די אַנדערע קאפיטאליסטען, וואָס נעמען אויך אן אַנטייל אין דער געזעלשאַפֿטליכער פּראָדוקציע : מיט די ערד-אייגענטימער א. ד. ג. דער מעהר-ווערט צופאַלט דעריבער אין דריי באַזונדערע טיילען. פאַרשיידענע חלקים זיינע קומען אָן צו פאַרשיידענע קאַטעגאָריעס מענשען און באַקומען פאַרשיידענע פאַרמען, אומאָפֿ-הענגיגע איינע פון די אַנדערע, ווי ריוח, פּראָצענט, האַנדעלס-דרייט, עררדענטע א. ד. ג.

פון איין זייט, אַלזאָ, נעמען מיר אָן, אז דער קאפיטאליסט פאַרקויפט אלע סחורות, וואָס ער האָט פּראָדוצירט, צו זייער ווערט, ניט אַריינגעהענדיג אין די נייע פאַרמען, וועלכע דער קאפיטאל נעמט אָן אויף דעם געביט פון צירקולאציע. פון דער אַנדער זייט באַטראַכטען מיר דעם קאפיטאליסטישען פּראָדוצענט אַזוי ווי ער וואָלט געווען דער אייגענטימער פון דעם גאַנצען מעהר-ווערט, אָדער אויב מען וויל—דער פאַרטערטער פון אלע זיינע שותפים אין דעם רויב.

אויף וויפֿעל די אַנזאמלונג קומט ווירקליך פאַר, איז קלאָר, אז דעם קאפיטאליסט האָט זיך איינגעגעבען צו פאַרקויפֿען די פּראָ-דוצירטע סחורה און פאַרוואַנדלען דאָס געלט, וואָס ער האָט באַ-קומען דערביי, ווידער אין קאפיטאל. אויסרעדעם : דאָס, וואָס



דער מעהר-ווערט צופאלט אויף פארשיידענע חלקים, ענדערט נאך  
 גיט זיין נאטור און יענע נויטיגע באדינגונגען, ביי וועלכע ער ווערט  
 אן עלעמענט פון אַנזאמלונג. אין וואָס פאר אַ פראָפאָרציע דער  
 מעהר-ווערט זאָל גיט צופאלען אויף דעם חלק, וואָס דער קאָפּי-  
 טאַליסט-פראָדוצענט האָלט איין פאר זיך, און דעם חלק, וואָס ער  
 גיט אָפּ אַנדערע, איז דער קאָפּיטאַליסט-פראָדוצענט דאָך דער יע-  
 ניגער, וואָס נעמט זיך דער ערשטער צו דעם מעהר-ווערט. מיר  
 נעמען דעריבער אָן, ביים אויסמאַלען זיך דעם פראָצעס, גיט  
 מעהר ווי דאָס, וואָס עס איז פאַראַן אין דער ווירקליכקייט. פון  
 דער אַנדער זייט ווערט די איינפאכע גרונט-פאַרמע פון דעם  
 פראָצעס פון אַנזאמלונג פאַרטונקעלט דורך דער צירקולאַציע און  
 דורך דעם, וואָס דער מעהר-ווערט ווערט צופאלען אויף פאַרשיי-  
 דענע טיילען. דער אַנאַליז פון דעם פראָצעס פון אַנזאמלונג אין  
 זיין ריינער פאַרמע פאָדערט דעריבער, מיר זאָלען אויף אַ וויילע  
 לאָזען אָן אַ זייט די אלע ערשיינונגען, וואָס פאַרשטעלען דעם אי-  
 נערליכען געבוי פון זיין מעכאַניזם.

פינף-און-צוואַנציגסטער קאָפיטעל.

## איינפאכע רעפראדוקציע.

פון וואָס פאר אַ פאַרמע דער פראָצעס פון פראָדוקציע אין אַ  
 געזעלשאַפט זאָל גיט זיין, אלענפאלס מוז ער פעריאָדיש כסדר  
 דורכגעהן דיזעלבע פּאַזיסען. די געזעלשאַפט קאָן גיט אויפ-  
 הערען צו פראָדוצירען, ווי זי קאָן גיט אויפהערען צו פאַרברויכען.  
 יעדער פראָצעס פון געזעלשאַפטליכער פראָדוקציע קומט פאַר דע-  
 ריבער אלס פראָצעס פון רעפראָדוקציע, ווען מען באַטראַכט איהם  
 אלס עטוואָס גאַנצעס, אלס שטענדיגען שטראָם פון זיין אייגענער  
 באַנייאונג.

די באַדינגונגען פון פראָדוקציע זיינען אין דערזעלבער צייט  
 באַדינגונגען פון רעפראָדוקציע. קיין שום געזעלשאַפט קאָן גיט  
 פראָדוצירען כסדר און גיט פאַרוואַנדלען צוריק אין פראָדוקציאָנס-  
 מיטלען, אין עלעמענטען פון נייער פראָדוקציע אַ געוויסען טייל

פון איהר פראָדוקט. ווען אלע אנדערע באדינגונגען בלייבען די זעלבע, קאָן די געזעלשאפט שאַפּען פון דאָס ניי איהר רייכטום, אונז מערהאלטען עס אויף אַ באַשטימטער הויך נאָר אין דעם פאל, ווען די פראָדוקציאָנס-מיטלען—די געצייג, די רויע מאַטעריאַלען און די הילפּס-מאַטעריאַלען—וואָס ווערען פאַרברויכט אין משך פון אַ יאָהר, ווערען פאַרביטען מיט אַ גלייכער סומע אַרטיקלען פון דעם זעלבען מין; די לעצטע דאַרפּען אויף אזא אופן אָפּגעטיילט ווערען פון די פראָדוקטען, וואָס ווערען געשאַפּען פאַר דאָס יאָהר, און צוריק אַריין אינ'ם פראָצעס פון פראָדוקציע. אַ באַשטימטער טייל פון יעהרליכען פראָדוקט געהערט אַלזאָ דער פראָדוקציע. זייענדיג לכתחילה באַשטימט פאַר פראָדוקטיווען געברויך, עקזיסטירט דער טייל געווענהליך אין דער פאַרמע פון אַזעלכע פראָדוקטען, וואָס טוינען ניט פאַר'ן אינדיווידועלען געברויך.

אויב די פאַרמע פון פראָדוקציע איז קאָפיטאַליסטיש, וועט אויך די רעפראָדוקציע זיין קאָפיטאַליסטיש. פונקט אזוי ווי אין דער פראָדוקציע ערשיינט די אַרבייט נאָר אַלס מיטעל פאַר דעם קאָפיטאַל צו פאַרגרעסערן זיך פון זיך אַליין, אזוי אויך אין דער רעפראָדוקציע ערשיינט די אַרבייט נאָר ווי אַ מיטעל איבעראַנייט צו פראָדוצירען דעם אַריינגעלעגטען ווערט אַלס קאָפיטאַל. ד. ה. אַלס אַ ווערט וואָס פאַרגרעסערט זיך פון זיך אַליין. די עקאָנאָמישע מאַסע פון אַ קאָפיטאַליסט האַלט זיך אויף אַ מענשען, נאָר דורך דעם, וואָס זיין געלט דיענט שטענדיג אַלס קאָפיטאַל.

אויב. צ. ב. פאַר דאָס יאָהר איז אַ סומע פון 100 פונט סטערלינג לינג פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין קאָפיטאַל און זי האָט געשאַפּען אַ מעהר-ווערט פון 20 פונט סטערלינג, דאַרף זי דאָס געקסטע יאָהר און די ווייטערדיגע יאָהרען ווידער דורכמאַכען דיזעלבע אָפּעראַציע. אַלס פּעריאָדישער צוואַקס פון דעם אַריינגעלעגטען קאָפיטאַל אָדער אַלס פּעריאָדישע פרוכט פון דעם פונקציאָנירענדען קאָפיטאַל באַקומט דער מעהר-ווערט די פאַרמע פון הכנסה, וואָס פליסט אַרויס פונ'ם קאָפיטאַל.

אויב אָט די הכנסה דיענט פאַר'ן קאָפיטאַליסט בלויז אַלס פאַנד פאַר זיין געברויך; אויב זי ווערט פאַרברויכט אזוי פּעריאָדיש, ווי זי ווערט אַריינגעקראָגען, האָבען מיר פאַר זיך ביי אַלע אַנדערע גלייכע באדינגונגען די איינפאַכע רעפראָדוקציע. אָבער



דאָס וואָס די פראָדוקציע ווערט איבערגע'חור'ט נאָך און נאָך אַ מאָל, אפילו אויף דעם אַלטען מאַסשטאַב, ווייזט, אז דאָס איז ניט קיין צובאַל, נאָר אַ שטענדיגע ערשיינונג.

דער אויסגאנג־פונקט פאַר דעם פראָדוקצאַנס־פראָצעס איז דער איינקויף פון דער אַרבייט־קראַפט אויף אַ באַשטימטע צייט, און אָט דער אויסגאנג־פונקט ווערט שטענדיג באַנייט, ווי נאָר עס געהט פאַראַיבער די צייט, אויף וועלכער מען האָט די אַרבייט איינגעקויפט; ווי נאָר עס געהט פאַרביי צוזאַמען דערמיט אַ צייט פון פראָדוקציע פון אַ געוויסער לענג, למשל פון אַ וואָך, אַ מאָנאַט א. ד. ג. אָבער באַצאָלען באַצאָלט מען דעם אַרבייטער ערשט נאָכ־דעם, ווי זיין אַרבייט־קראַפט האָט שוין אַרויסגעוויזען איהר וויר־קונג און האָט זיך פאַרקערפערט אין סחורות. סיי איהר אייגענעם נעם ווערט, סיי דעם מעהר־ווערט. דער אַרבייטער שאַפט, הייסט דאָס, אויף דעם מעהר־ווערט, וועלכער שטעלט דערווייל פאַר אונז נאָר דעם געברויך־פאַנד פונ'ם קאפיטאַליסט און דעם פאַנד, פון וואָנען עס נעמט זיך זיין אייגענער לוי, ד. ה. דער פאַרענדער־ליכער קאפיטאַל; און ער שאַפט איהם פריהער, איידער ער (דער קאפיטאַל) קומט צוריק צו איהם אין דער פאַרמע פון אַרבייט־לוי; און בלויז כל זמן ער רעפראָדוצירט כסדר אָט דעם קאפיטאַל, האָט ער אַרבייט.

דעריבער שטעלען זיך די כורזשוואַזע עקאָנאָמיסטען פאַר דעם לוי, אַלס אַ טייל פון דעם פראָדוקט גופא. אין דער אמת'ן אָבער איז דאָס, וואָס עס קומט צוריק צו דעם אַרבייטער אין דער געשטאַלט פון לוי, אַ טייל פון דעם פראָדוקט, וואָס ער אַליין רע־פראָדוצירט שטענדיג.

דער קאפיטאַליסט צאָלט איהם, אמת, דעם ווערט פון דעם פראָדוקט אין געלט. דאָס געלט אָבער איז בלויז די געענדערטע פאַרמע פון דעם פראָדוקט פונ'ם אַרבייטער, אָדער ריכטיגער — פון אַ טייל פון דעם פראָדוקט, אין דער צייט, וואָס דער אַרבייטער פאַר־וואַנדעלט איין טייל פון די פראָדוקצאַנס־מיטלען אין נייע פראָדוקטען, געהט אַרום דער פראָדוקט פון זיין פריהערדיגער אַרבייט אויפ'ן מאַרק, וואו ער ווערט צוריק פאַרוואַנדעלט אין געלט. דאָס מיט וואָס מען באַצאָלט איהם פאַר היינטיגער אַרבייט, איז זיין

ארבייט פון פארזאכטאָנען אָדער פון פארזאָהרען. די אילווע, וואָס באַקומט זיך דורך דעם, וואָס דאָ מיט זיך אַריין דאָס געלט, פארשווינדט תיכף, ווי נאָר מיר באַטראַכטען דעם גאַנצען קאָפיטאַל-ליסטען-קלאַס און דעם גאַנצען אַרבייטער-קלאַס אַנשטאט דעם איינ-צעלנעם קאָפיטאַליסט און דעם איינצעלנעם אַרבייטער. דער קאַ-פיטאַליסטען-קלאַס גיט שטענדיג דעם אַרבייטער-קלאַס אין דער פאַרמע פון געלט-אַנווייזונגען אויף אַ טייל פון די פראָדוקטען, וואָס די אַרבייטער האָבען פראָדוצירט און די קאָפיטאַליסטען האָבען דאָס זיך צוגענומען. אַט די אַנווייזונגען גיט דער אַרבייטער קלאַס אויף שטענדיג צוריק דעם קאָפיטאַליסטען-קלאַס און נעמט דערפאַר ביי איהם זיין טייל פון זיין אייגענעם פראָדוקט.

דער געשעפט איז פאַרשטעלט דורך דעם, וואָס דער פראָדוקט האָט די פאַרמע פון אַ סחורה און די סחורה נעמט אָן די פאַרמע פון געלט.

דער פאַרענדערליכער קאָפיטאַל איז אויף אזא אופן נור אַ באַזונדערע היסטאָרישע פאַרמע, אין וועלכער עס ערשיינט דער פאָנד פון לעבענס-מיטלען אָדער דער אַרבייטער-פאָנד, ווי די ענגלענדער זאָגען, פאַרשטעהענדיג אונטער דעם נאָמינאַלן גיט אַ פאָנד פון אַרבייט, נאָר אַ פאָנד פאַר דער אַרבייט; דאָס איז דער פאָנד, וואָס דער אַרבייטער דאַרף האָבען, כדי זיך אליין אויפהאַל-טען און רעפראָדוצירען, און וואָס ער אליין מוז פראָדוצירען און ווידער פראָדוצירען ביי אַלע סיסטעמען פון געזעלשאַפֿטליכער פראָ-דוקציע. ער באַקומט דעם אַרבייט-פאָנד שטענדיג נאָר אין דער פאַרמע פון געצאָלט פאַר זיין אַרבייט, ווייל זיין אייגענער פראָדוקט דערווייטערט זיך פון איהם שטענדיג אין דער פאַרמע פון קאָפי-טאַל. אָבער אַט די פאַרמע, אין וועלכער עס ערשיינט דער אַרבייט-פאָנד, ענדערט גאָרניט דעם פאַקט, אַז דער קאָפיטאַליסט גיט דעם אַרבייטער בלויז אַ טייל פון דער אַרבייט פונ'ם לעצטען, ווי זי איז פאַרקערפערט אין פראָדוקטען.

לאָמיר נעמען אַ לויבאייגענעם פויער. ער אַרבייט מיט זיינע אייגענע פראָדוקצאַנס-מיטלען אויף זיין אייגענעם פעלד צ. ב. דריי טעג אַ וואָך. די אַנדערע דריי טעג אַרבייט ער פרייהאַן אויף זיין פרייז. ער פראָדוצירט שטענדיג זיין אייגענעם אַרבייט-פאָנד,



וואָס באַקומט אין דעם פאל קיינמאָל ניט די פאָרמע פון געלט-מיטל-לען, וואָס אַ צווייטער זאָל איהם צאָלען. און פארקערט, זיין ניט-באצאלטע צוואנג-ארבייט נעמט קיינמאָל ניט אָן די פאָרמע פון פרייוויליגער און באצאלטער ארבייט. ווען דער פריז זאָל מאַר-גען צונעמען זיך דעם באַדען, די אַרבייט-בהמות, די זריעה, קורץ — די פראָדוקציע-אָנס-מיטלען פונ'ם לייב-אייגענעם פויער, מוז דער לעצטער פון דעם טאָג אָן פארקויפֿען זיין אַרבייט-קראַפט צום פריז. ווען אלע אנדערע אומשטענדען זאָלען בלייבען דיזעלביגע ווי פריז-הער, וועט דער פויער פונקט ווי פריהער אַרבייטען 6 טעג אין וואָך: דריי טעג פאר זיך אליין און דריי טעג פאר זיין געוועזענעם פריז, וועלכער איז איצט אַ לוינ-צאָלענדער אַרבייטגעבער. ער וועט נאָך איצט אויף, פונקט ווי פריהער, פארברויכען די פראָדוקציע-אָנס-מיטלען אלס פראָדוקציע-אָנס-מיטלען און וועט זייער ווערט אַריבערטראָגען אויפ'ן פראָדוקט. פונקט ווי פריהער, וועט אַ באַ-שטימטער טייל פונ'ם פראָדוקט אוועק אויף רעפראָדוצירען. אָבער ווי נאָך די פריהער-אַרבייט נעמט אָן די פאָרמע פון לוינ-אַרבייט, נעמט אָן דער אַרבייט-פאָנד, וואָס דער פויער פראָדוצירט און רע-פראָדוצירט, פונקט ווי פריהער, די פאָרמע פון קאָפיטאַל, וואָס זיין געוועזענער פריז גיט איהם. דער בורזשואַזער עקאָנאָמיסט, וועל-כער קאָן מיט זיין באַגרענעצטען מה ניט אָפשיידען די פאָרמע, אין וועלכער אַ זאָך ערשיינט, פון דער זאָך אליין, מאַכט צו די אוי-גען פאר דעם פאָקט, וואָס אפילו היינט נאָך נעמט דער אַרבייט-פאָנד אָן אויף אונזער וועלט די פאָרמע פון קאָפיטאַל בלויז אין אויסנאָם-פאלען.

אמת, דער פארענדערליכער קאפיטאַל פארלירט נאָר דאָן דעם כאַראַקטער פון אַ ווערט, וואָס ווערט אויסגעצאָלט פונ'ם קאָ-פיטאַליסט'ס פאָנד, ווען מיר באַטראַכטען דעם קאָפיטאַליסטישען אופן פון פראָדוקציע אינ'ם שטענדיגען לויף פון זיין באַנייאונג. אָבער ער מוז זיך וואו עס איז און ווען עס איז אָנהויבען. מיר מוזען דעריבער פון אונזער ביז-איצטיגען שטאַנדפונקט אָננעמען, אז דער קאפיטאַליסט איז אמאָל דורך אַ געוויסער אָנפאנגליכער אָנ-זאמלונג פון געלט, אומאפהענגיג פון ניט-באצאלטער אַרבייט — ווי דורך אַפּשפּאַרונגען פון די פארדיענסטען פון זיין אייגענער

ארבייט, — געוואָרען אַן אייגענטימער פון געלט און האָט דערייַ בער געקאָנט אַרויפטרעטען אויפ'ן מאַרק אַלס קונה פון אַרבייט. פאַרלויפֿיג וועלען מיר אָננעמען פאַר ריכטיג אָט די לעזונג פון דער פּראָבלעם, וואָס מיר וועלען שפּעטער גענויער באַטראַכטען אינ'ם קאפיטאַל וועגען דער אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג.

אָבער ווי דאָס זאָל ניט זיין, שוין דער פאַקט אַליין בלויז, וואָס דער פּראָצעס פון דער קאפיטאַליסטישער פּראָדוקציע, אָדער די איינפאַכע רעפּראָדוקציע, געהט אָן כּסדר, ניט אונטערבראָכען, רופּט אַרויס נאָך אנדערע וואונדערבאַרע ענדערונגען, וואָס ריהרען אָן ניט בלויז דעם פאַרענדערליכען קאפיטאַל, נאָר אויך דעם גאַנצען קאפיטאַל.

אויב אַ קאפיטאַל פון 1000 פונט סטערלינג ברענגט פּעריאָד־דיש, צ. ב. יעהרליך, אַ מעהר־ווערט פון 200 פונט סטערלינג און אויב אָט דער מעהר־ווערט ווערט פאַרברויכט יעדעס יאָהר, איז קלאָר, אז אין סוף פון 5־טען יאָהר וועט די סומע פון דעם פאַר־ברויכטען מעהר־ווערט זיי 200 X 5, אָדער 1000 פונט סטערלינג, ד. ה. גלייך דעם פריהער־אריינגעלעגטען קאפיטאַל.

ווען דער יעהרליכער מעהר־ווערט וואָלט פאַרברויכט ווערען נאָר טיילווייז, צ. ב. אויף אַ העלפֿט, וואָלטען מיר געהאַט דעמזעלביגען רעזולטאַט נאָך דעם, ווי דער פּראָדוקציע־אָנס־פּראָצעס וואָלט זיך איבערגע'חזר'ט צעהן יאָהר, ווייל 100 X 10 פונט איז 1000 פונט. אין אַלגעמיין, ווען מען צוטיילט דעם אַריינגעלעגטען קאפיטאַל אויף דעם מעהר־ווערט, וואָס דער קאפיטאַליסט פאַרצערט יעהרליך, געפינט מען די צאָל יאָהרען, אין וועלכע דער קאפיטאַליסט וועט האָבן בען אויפגעגעסען דעם קאפיטאַל, וואָס ער האָט אַריינגעלעגט פון אָנהויב, און עס וועט פון יענעם קאפיטאַל גאָרנישט ניט בלייבען.

דאָס, וואָס דער קאפיטאַליסט דענקט, אז ער פאַרברויכט דעם פּראָדוקט פון דער פרעמדער, ניט־באַצאָלטער אַרבייט, ד. ה. דעם מעהר־ווערט און האָלט אומבאַרירט דעם אָנפאַנגליכען ווערט פונ'ם קאפיטאַל, ענדערט פאַקטיש נאָר ניט די זאַך. נאָך אַ געוויסער צאָל יאָהרען איז דער ווערט פונ'ם קאפיטאַל, וואָס ער פאַרמאָגט, גלייך דער סומע פונ'ם מעהר־ווערט, וואָס ער האָט אין משך פון דערזעלבער צאָל יאָהרען אַריינגענומען, ניט אויסצאָלענדיג דער־



פאר נאָר ניט, און דער גאנצער ווערט פון דעם, וואָס ער האָט פארברייכט, איז גלייך דעם ווערט פון זיין אָנפאנגליכען קאפיטאַל.

אמת, ער האָט אין האנט אַ קאפיטאַל, וואָס האָט זיך ניט געענדערט אין גרויס און וואָס איין טייל פון איהם—די געביידעס, מאשינעס א. ד. ג.—איז אפילו געוועזען ווי ער איז, ווען ער האָט געעפענט דאָס געשעפט. אָבער דאָ האַנדעלט זיך וועגען דעם ווערט פונ'ם קאפיטאַל און ניט וועגען זיינע מאטעריעלע עלעמענטען. ווען איינער פארברייכט זיין גאנץ פארמעגען דורך דעם, וואָס ער נעמט אויף זיך חובות, וועלכע זיינען אזוי גרויס ווי דער ווערט פון זיין פארמעגען, שטעלט זיין גאנץ פארמעגען פאר בלויז די סומע פון זיינע חובות. און דאָסוועלכע איז אויך מיט'ן קאפיטאַליסט :

ער האָט פארברייכט עטוואָס, וואָס איז גלייך זיין אריינגעלענטען קאפיטאַל, שטעלט דעריבער פאר דער ווערט פון זיין איצטיגען קאפיטאַל נאָר די סומע פון דעם מעהר-ווערט, וואָס ער האָט זיך צו גענומען, ניט האָבענדיג באצאלט פאר דעם גאָרנישט. קיין ברעקעל פונ'ם ווערט פון זיין אלטען קאפיטאַל עקזיסטירט מעהר ניט.

אָפגעזעהן אינגאנצען פון יעדער אָנזאמלונג, פארוואַנדעלט נויטווענדיגער-ווייז בלויז דער שטענדיגער פראָדוקצאַנס-פראָצעס, אָדער די איינפאכע רעפראָדוקציע, נאָך אַ קירצערן אָדער לענגערן פעריאָד, יעדען קאפיטאַל אין אַ געזאמעלטען קאפיטאַל, אָדער אין קאפיטאַליזירטען מעהר-ווערט. ווען אפילו ביים אריינטרעטען אין פראָדוקצאַנס-פראָצעס איז דאָס געווען אַ קאפיטאַל, וואָס דער אייגענטימער האָט אָנגעזאמעלט מיט זיין אייגענער אַרבייט, מוז ער פויהער אָדער שפעטער ווערען אַ ווערט, וואָס איז צוגענומען געוואָרען אָהן באצאלט, אָדער אַ פארקערפערונג—אין דער פארמע פון געלט אָדער פון עטוואָס אנדערש—פון פרעמדער ניט-באצאל-טער אַרבייט.

אינ'ם 4טען קאפיטעל האָבען מיר געזעהן, אז כדי צו פאר-זאנדלען געלט אין קאפיטאַל, איז ניט גענוג עס זאָל עקזיסטירען אַ פראָדוקציע פון סחורות און זיי זאָלען צירקולירען אויפ'ן מאַרק. דער אייגענטימער פונ'ם געלט מוז נאָך ערשט געפינען אויפ'ן מאַרק אנדערע מענשען, וועלכע דארפען פריי אָדער געצוואונגען

פאַרקויפֿען זייער אַרבייט־קראַפֿט, ווייל זיי האָבען ניט צו פאַרקוי־  
פֿען עפֿעס אַנדערש.

אין דער אַמח'ן אַלזאָ באַשטעהט דער פֿונדאַמענט פֿון דער  
קאָפיטאַליסטישער פּראָדוקציע אין דער צושיידונג צווישען דער  
אַרבייט און איהר פּראָדוקט, דאָס הייסט צווישען דעם אַרבייטער  
און די מאַטעריעלע באַדינגונגען פֿון דער אַרבייט. אָבער דורכדעם  
וואָס דער עסק ווערט שטענדיג איבערגע'חזר'ט, אפילו אין דער  
איינפאַכער רעפּראָדוקציע, ווערט די דאָזיגע צושיידונג פאַראַיי־  
ביגט אַלס דער ספּעציעלער רעזולטאַט פֿון דער קאָפיטאַליסטישער  
פּראָדוקציע.

אָבער וואָס עס איז פריהער געווען בלויז אן אויסגאנג־פֿונקט,  
ווערט שפּעטער, אַ דאָנק דער איינפאַכער רעפּראָדוקציע, אַ רע־  
זולטאַט וואָס באַנייט זיך כּסדר. פֿון איין זייט פאַרוואַנדעלט אומ־  
אויפהערליך דער פּראָצעס פֿון פּראָדוקציע דאָס מאַטעריעלע רייכ־  
טום אין קאָפיטאַל און אין געברויך־מיטלען פאַר'ן קאָפיטאַליסט ;  
פֿון דער אַנדער זייט קומט דער אַרבייטער שטענדיג אַרויס פֿונ'ם  
פּראָצעס פאַרט אַזוי ווי ער איז אין איהם אריינגעטראָטען—אַלס  
קוואַל פֿון רייכטום, אָבער אָהן וועלכע עס איז מיטלען אויסצונוצען  
דאָס רייכטום פאַר זיך אַליין. אַזוי ווי איידער ער איז אריינגע־  
טראָטען אין פּראָצעס פֿון דער פּראָדוקציע, איז זיין אַרבייט אָפּגע־  
קויפט געוואָרען ביי איהם, צוגענומען געוואָרען פֿונ'ט קאָפיטאַליסט  
אַלס אייגענטום און איז פאַרקערפֿערט געוואָרען אין קאָפיטאַל,  
ווערט זי אין דער צייט פֿונ'ם פּראָצעס כּסדר פאַרוואַנדעלט אין  
אַ פרעמדען פּראָדוקט. אַזוי ווי דער פּראָצעס פֿון פּראָדוקציע איז  
אין דערזעלבער צייט דער פּראָצעס, דורך וועלכען דער קאָפיטאַליסט  
פאַרברויכט די אַרבייט־קראַפֿט, ווערט דער פּראָדוקט פֿונ'ם אַר־  
בייטער אומאויפהערליך פאַרוואַנדעלט ניט בלויז אין סחורות, נאָר  
אין קאָפיטאַל ; אין ווערט, וואָס זויגט אויס די קראַפֿט, וועלכע  
שאַפט ווערטען ; אין לעבענס־מיטעל, וואָס קויפֿען פֿערזאָנען—  
די אַרבייטער ; אין פּראָדוקציאָנס־מיטלען, וואָס קאָמאָנדעווען מיט  
דעם פּראָדוצענט.

אויף דעם אופן פּראָדוצירט דער אַרבייטער שטענדיג  
מאַטעריעלען רייכטום, אָבער אין דער פאַרמע פֿון קאָפי־  
טאַל, ס'הייסט פֿון אַ פרעמדער מאַכט, וואָס הערשט איבער איהם  
און עקספּלואַטירט איהם. און דער אַרבייטער קומט שטענדיג אַרויס



פון דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע, אלס א לויף־ארבייטער. אָט די שטענדיגע פאראייביגונג פון דעם אַרבייטער איז דער תנאי פון דער עקזיסטענץ פון דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע.

דער אַרבייטער פאַרברויכט אויף א צווייטענדיגען אופן. אין דער צייט וואָס ער פראָדוצירט, פאַרברויכט ער דורך זיין אַרבייט פראָדוקצאַנס־מיטלען און פאַרוואַנדעלט זיי אין פראָדוקטען, וואָס האָבען א גרעסערן ווערט ווי דער קאפיטאַל, וואָס איז אין זיי אַרייַן געלעגט געוואָרען. דאָס איז זיין פראָדוקטיווער אופן פון פאַרברויכען. אין דער זעלבער צייט אָבער ווערט זיין אַרבייט אויף פאַרברויכט פונ'ם קאפיטאַליסט, וואָס האָט זי אָפגעקויפט. פון דער אַנדער זייט גיט דער אַרבייטער אויס דאָס געלט, וואָס ער האָט באַקומען פון פאַרקויפּען זיין אַרבייט־קראַפט, אויף צו קוין פערן לעבענס־מיטלען, מיט וועלכע ער לעבט און רעפראָדוצירט זיך. דאָס איז זיין אינדיווידועלע פערזענליכע פאַרברויכונג. די פראָדוקטיווע און אינדיווידועלע פאַרברויכונג פונ'ם אַרבייטער זיינען אויף פולשטענדיג פאַרשיידען צווישען זיך. אין איין פאַל האַנדעלט ער ווי א טרייב־קראַפט פונ'ם קאפיטאַל און געהערט דעם קאפיטאַל־ליסט; אין דעם אַנדער פאַל געהערט ער זיך אליין און פילט אויס אינדיווידועלע פונקציעס פון זיין אייגענעם לעבען אויסער די גרע־נעצען פונ'ם פראָדוקצאַנס־פראָצעס. דער רעזולטאַט פון דעם ער־שטען אַרט פאַרברויכען איז דאָס לעבען פונ'ם קאפיטאַליסט, דער רעזולטאַט פונ'ם צווייטען אַרט — דאָס לעבען פונ'ם אַרבייטער אליין.

ווען מיר האָבען באַטראַכט דעם אַרבייטס־טאַג און די מאַשינ־נעם אין די גרויסע אינדוסטריעס, האָבען מיר, אמת, אין פיעלע ביישפיעלען געזעהן, אז דער אַרבייטער איז אָפט געצוואונגען צו מאַכען זיין פערזענליכען פאַרברויך בלויז פאַר אַ ביי־זאָך און אַ טייל פון דעם פראָדוקצאַנס־פראָצעס. אין דעם פאַל נעמט ער די לעבענס־מיטלען בלויז כדי צו קאָנען אָנהאַלטען זיין אַרבייט־קראַפט, פונקט אזוי ווי מען שטעלט צו פאַר'ן קעסעל קוילען און וואַסער און פאַר'ן ראָד — אייל. זיינע מיטלען פון פאַרברויך זיינען דעמאָלט בלויז פאַרברויך־מיטלען פון אַ פראָדוקצאַנס־מיטלעל; זיין פערזענליכער פאַרברויך איז דעמאָלט אַ דירעקטער פראָד-

דוקטיווער פארברויך. דאס ווייזט אויס ווי א מיסברויך וואס ליגט ניט אינ'ם עצם פון דעם קאפיטאליסטישען פראדוקציע־אופן.

גאנץ אנדערש זעהט אויס די זאך, ווען מיר באטראכטען ניט דעם איינצעלנעם קאפיטאליסט און דעם איינצעלנעם ארבייטער, נאר דעם גאנצען קלאס קאפיטאליסטען און דעם קלאס ארבייטער; ניט פאראיינצעלטע פראצעסען פון פראדוקציע, נאר דעם קאפיטאליסטישען פראצעס פון פראדוקציע אין זיין באוועגונג און אויף זיין געזעלשאפטליכען מאסשטאב.

ווען דער קאפיטאליסט גיט אויס א טייל פון זיין קאפיטאל אויף ארבייט־קראפט, פארגרעסערט ער דערמיט דעם ווערט פון זיין גאנצען קאפיטאל. אבער דאס איז נאך וועניג, ער הרג'עט מיט איין קלאפ צוויי פליגען. ער פראפיטירט ניט בלויז פון דעם, וואס ער באקומט פונ'ם ארבייטער, נאר אויך פון דעם, וואס ער גיט דעם ארבייטער.

דער קאפיטאל, וואס ווערט אויסגעטוישט אויף ארבייט־קראפט, ווערט פון די ארבייטער אויסגעטוישט אויף לעבענס־מיטלען, און דער פארברויך פון די לעצטע דיענט צו פראדוצירען די מוסקולען, נערווען, ביינער, מארק, א. א. וו. פון די ארבייטער און צו שאפען נייע ארבייטער. אין די גרענעצען פון דעם, וואס עס איז אומבאדינגט נויטיג, איז דער פערזענליכער פארברויך פונ'ם ארבייטער־קלאס דעריבער א פארוואנדלונג פון די לעבענס־מיטלען, וואס דער קאפיטאל האט אויסגעצאלט פאר ארבייט־קראפט, צוריק אין נייע ארבייט־קראפט, וואס דער קאפיטאל קאן ווידער עקספלאוירטירען. אט דער פארברויך איז די פראדוקציע און רעפראדוקציע פון דעם פראדוקציע־אָנס־מיטעל, אין וועלכען דער קאפיטאליסט נויטיגט זיך אזוי, — פונ'ם ארבייטער אליין. דער פערזענליכער פארברויך פונ'ם ארבייטער שטעלט מיט זיך פאר א טייל פון דער פראדוקציע און רעפראדוקציע פונ'ם קאפיטאל בכלל, אלץ איינס צי ער קומט פאר אין פאבריק אדער אויסער דער פאבריק; אינ'ם פראצעס פון דער ארבייט אדער אויסער איהר, פונקט ווי דאס רייניגען פון דער מאשין; אין דער צייט פונ'ם



פראצעס פון דער ארבייט אָדער אין באשטימטע הפסקות צווישען דער ארבייט.

און עס האָט ניט קיין באדייטונג פאר דער זאך גופא, צי דער ארבייטער פארברויכט אינדיווידועל פאר זיך אליין, אָדער דעם קאפיטאליסט צוליעב. פונקט אזוי איז דער פארברויך פון אַ בהמה ניט וועניגער אַ מאַמענט פון דעם פראדוקצאַנס-פראצעס דערפון, וואָס די בהמה אליין געניסט פון דעם, וואָס זי עסט. די שטענדיגע אויפהאלטונג און רעפראדוצירונג פונ'ם ארבייטער-קלאַס איז שטענדיג אַ באדינגונג פון דער רעפראדוצירונג פונ'ם קאפיטאַל. נאָר דער קאפיטאליסט קאָן דאָס רוהיג איבערלאָזען צום אינ-סטיןקט פון זעלבסט-אויפהאלטונג און זעלבסט-פארמעהרונג פונ'ם ארבייטער אליין. ער זאָרגט זיך נאָר דערבאַר, אַז דער אינדיווידועלער פארברויך פונ'ם ארבייטער זאָל זיך באשדענקען מעגליכסט מיט דאָס סאַמע נויטיגע.

פון געזעלשאפטליכען שטאַנדפונקט איז דער ארבייטער-קלאַס אַלזאָ אויך אויסער דעם אוממיטעלכערען ארבייטס-פראצעס פונקט אויף אזוי פיעל אַן אייגענטום פונ'ם קאפיטאַל, ווי דער ניט-לעבעדיגער ארבייט-אינסטרומענט. אפילו דער אינדיווידועלער פאַר-ברויך פון די ארבייטער איז אין געוויסע גרענעצען נאָר אַ מאַמענט פון דעם פראצעס פון רעפראדוקציע פונ'ם קאפיטאַל. דער פראצעס אָבער זאָרגט זיך פרייהער, אַז אָט די זעלבסט-באוואוסטע פראדוק-צאַנס-אינסטרומענטען זאָלען ניט אַוועקלויפען, אין דער צייט וואָס ער דערווייטערט שטענדיג זייער פראדוקט פון זייער תחום צו דעם געגענגעזעצליכען תחום פונ'ם קאפיטאַל. דער אינדיווידועלער פארברויך זאָרגט זיך פון איין זייט פאַר זייער אייגענער אויפ-האַלטונג און רעפראדוצירונג און פון דער אנדער זייט—דורך פאַר-ניכטען די לעבענס-מיטלען—זאָרגט ער זיך פאַר דעם, אַז זיי זאָלען כסדר ווידער פון דאָס ניי קומען אויפ'ן מאַרק פאַרקויפען זיך. דער רוימישער שקלאַף איז מיט קייטען געווען צוגעבונדען צו זיין האַר, דער לויין-ארבייטער איז צו זיין אייגענטימער צוגעבונדען מיט אומזיכטבאַרע פעדים. אָבער דער אייגענטימער איז ניט אַן איינצעלנער קאפיטאליסט, נאָר דער קאפיטאליסטען-קלאַס אַלס גאַנצער.

פריהער האָט דער קאפיטאל דורכגעפיהרט, וואו ער האָט גע-  
פונען פאר נויטיג, זיין אייגענטום-דעכט אויף דעם פרייען אַרביי-  
טער דורך צוואנגס-געזעצען. אזוי איז צום ביישפיעל אין ענג-  
לאנד ביז 1815 די אויסוואנדערונג פון מאַשין-אַרבייטער געווען  
פארבאָטען אונטער שווערע שטראַפֿען.

די רעפּראָדוצירונג פונ'ם אַרבייטער-קלאַס שליסט אין דער-  
זעלבער צייט איין די אָנזאַמלונג פון ערפּאָהרונג פון איין דור צום  
אַנדערן.

דער קאפיטאַליסט רעכענט די עקזיסטענץ פון אזא קלאַס גע-  
לערנטע אַרבייטער צווישען די עלעמענטען פון דער פּראָדוקציע.  
וואָס געהערען צו איהם על פי יושר, און ער באַטראַכט זיי אַלס דעם  
עצם פון זיין פּאַרענדערליכען קאפיטאַל.

דער קאפיטאַליסטישער פּראָצעס פון פּראָדוקציע רעפּראָדו-  
צירט אַלדאָ אַליין די צושיידונג צווישען דער אַרבייט-קראַפט און  
די אַרבייט-מיטלען. ער רעפּראָדוצירט און פאַראייביגט דערמיט די  
מיטלען צו עקספּלואַטירען דעם אַרבייטער. ער צווינגט שטענדיג  
דעם אַרבייטער צו פאַרקויפֿען זיין אַרבייט-קראַפט, כדי צו האָבען  
פון וואָס צו לעבען, און גיט שטענדיג דעם קאפיטאַליסט די מעג-  
ליכקייט צו קויפֿען זי, כדי צו באַרייכערן זיך. ניט קיין צופאַל  
מעהר שטעלט דעם קאפיטאַליסט אַנטקעגען דעם אַרבייטער אויפ'ן  
מאַרק אַלס קויפֿער קעגען אַ פאַרקויפֿער. דער פּראָצעס אַליין  
וואַרפט דאָס שטענדיג אַרויס אויפ'ן סחור-מאַרק דעם אַרבייטער  
אַלס פאַרקויפֿער פון זיין אַרבייט-קראַפט און פאַרוואַנדעלט שטענ-  
דיג זיין אייגענעם פּראָדוקט אין דעם קויף-מיטעל פונ'ם קאפיטאַ-  
ליסט. אין דער אַמת'ן געהערט דער אַרבייטער דעם קאפיטאַל  
נאָך איידער ער פאַרקויפט זיך דעם קאפיטאַליסט. זיין עקאָנאָ-  
מישע פאַרשקלאַפונג טרעט אַרויס אין דערזעלבער צייט אי אַפֿען  
אי פאַרשטעלט אַ דאַנק דער פּעריאָדישער באַנייאונג פון זיין פאַר-  
קויפֿען זיך אַליין, פון זיין בייטען די בעלי-בתיים און פון דעם, וואָס  
דער מאַרק-פרייז פון דער אַרבייט, דער לויז, מאַכט דורך פּעריאָדי-  
שע וואַקלונגען (\*).

(\*) לאַמיר זיך דערמאָנען, אז ביי דער קינדער-אַרבייט א. ד. ג.  
פאַרשווינדט אפילו די פאַרמאָליטעט פון פאַרקויפֿען זיך אַליין.



דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע-פראצעס, ווען מען בא-  
טראכט איהם אלס א כסדר'דיגען אומאויפהערליכען פראצעס,  
אדער אלס פראצעס פון רעפראדוצירונג, פראדוצירט דעריבער נישט  
נאר סחורות, נישט נאר מעהר-ווערט; ער פראדוצירט און רעפרא-  
דוצירט די קאפיטאליסטישע פארהעלטניש גופא: פון איין זייט  
דעם קאפיטאליסט, פון דער אנדער זייט דעם לוינ-ארבייטער.

זעקס און צוואנציגסטער קאפיטעל

## די פארוואנדלונג פון מעהר-ווערט אין קאפיטאל.

(1) דער קאפיטאליסטישער פראצעס פון פראדוקציע אויף א  
ברייטערען מאסשטאב. דער איבערגאנג פון די איי-  
גענטום-געזעצען, וואס זיינען כאראקטעריס-  
טיש פאר דער פראדוקציע פון סחורות,  
אין געזעצען פון קאפיטאליסטי-  
שער פארם פון אייגענטום.

פריער האָבען מיר באטראכט, ווי אזוי דער מעהר-ווערט קומט  
פון קאפיטאל; איצט דארפן מיר באטראכטען, ווי אזוי דער  
קאפיטאל קומט פון מעהר-ווערט. ווען דער אייגענטימער  
פארברויכט נישט דעם מעהר-ווערט, כדי צו באפרידיגען זיינע פער-  
זענליכע באדערפנישען, נאר ער באנוצט איהם אלס קאפיטאל, ווערט  
געבאָרען א נייער קאפיטאל, וועלכער ווערט צוגעגעבען צום אל-  
טען: עס ווערט אָנגעזאמעלט קאפיטאל. די אָנווענדונג פון  
מעהר-ווערט אלס קאפיטאל, אָדער די פארוואנדלונג פונ'ם מעהר-  
ווערט צוריק אין קאפיטאל הייסט אָנזאמלונג פון קאפיטאל.

לאָמיר אָט דעם איבערגאנג באטראכטען צו ערשט פונ'ם  
שטאנדפונקט פון דעם איינצעלנעם קאפיטאליסט. א שפיגער, צ.  
ב., האָט אריינגעלייגט 10,000 פונט סטערלינג; פון זיי  $\frac{4}{5}$  אין  
באוועל, מאשינעס א. ד. ג. און  $\frac{1}{5}$  אין ארבייט-לוינ. ער האָט  
יערעס יאָהר פראדוצירט 240,000 פונט פאָדים אין ווערט פון  
12,000 פונט סטערלינג. ווען די גרויס פון מעהר-ווערט איז 100

פראצענט, ליגט דער מעהר-ווערט אינ'ם מעהר-פראדוקט אדער אינ'ם דיינעם פראדוקט פון 40,000 פונט פאָדיר, וואָס מאַכט אויס  $1/6$  פון דעם גאַנצען פראדוקט, פון ברוטאָ. אָט דער מעהר-פראדוקט איז ווערט 2,000 פונט סטערלינג, וועלכע מען וועט באַקומען ביים פאַרקויפֿען.

כדי צו פאַרוואַנדלען אין דער שפינעריי די צונעקומענע סומע פון 2,000 פונט סטערלינג אין קאפיטאַל, דאַרף דער שפינער — ווען אַלע באדינגונגען בלייבען דיזעלבע, וואָס פריהער, — פאַר  $4/5$  פון זיי איינקויפֿען באַוועל א. א. וו. און פאַר  $1/5$  איינקויפֿען נייע שפינ-אַרבייטער, וואָס וועלען געפינען אויפ'ן מאַרק די לעבענס-מיטלען, פאַר וועלכע דער שפינער-קאפיטאַליסט האָט אויסגעלייגט דעם ווערט צוליב די אַרבייטער. דאמאָלסט הויבט אָן דער נייער קאפיטאַל פון 2,000 פונט סטערלינג צו פונקציאָנירען אין דער שפינעריי און בריינגט פון זיין זייט איין אַ מעהר-ווערט פון 400 פונט סטערלינג.

דער ווערט פון קאפיטאַל איז אין אָנהויב אַריינגעלייגט גע-וואָרען אין דער פאַרמע פון געלט; דער מעהר-ווערט, פאַרקערט, עקזיסטירט צוערשט אַלס דער ווערט פון אַ באַשטימטען טייל פון דעם ברוטאָ-פראדוקט. ווען אָט דער ברוטאָ-פראדוקט ווערט פאַרקויפֿט און פאַרוואַנדעלט אין געלט, באַקומט דער קאפיטאַל-ווערט צוריק זיין אָנפאַנגליכע פאַרמע, אָבער דער מעהר-ווערט בייט אום זיין פריהערדיגען אופן פון עק-זיסטענץ. פון דעם מאַמענט אָן זיינען ביידע — סיי דער קאפיטאַל-ווערט, סיי דער מעהר-ווערט — געלט-סומען, און זייער פאַרוואַנ-לונג אין קאפיטאַל צוריק קומט פאַר אויף איין און דעמזעלבען אופן. סיי דעם ערשטען, סיי דעם אַנדערען פאַרטוט דער קאפיטאַליסט אויף איינקויפֿען נייע שטאָף, וועלכע גיט איהם די מעגליכקייט אָנ-צוהויבען פון דאָס ניי די פראדוצירונג פון זיין אַרטיקעל, נאָר דאָס מאָל אויף אַ גרעסערן מאַסשטאַב. אָבער כדי אָט דעם שטאָף צו קויפֿען, מוז ער איהם געפינען אויפ'ן מאַרק.

זיינע אייגענע פאָדיר צירקולירען נאָר דערפאַר, וואָס ער



ברענגט זיין פראדוקט פונ'ם יאָהר אויפ'ן מאַרק, פונקט אזוי ווי די אנדערע קאפיטאליסטען טוען דאָס מיט זייערע סחורות. די אלע סחורות שטעלען צוזאַמען דעם אלגעמיינעם יעהרליכען פראדוקט, אין וועלכען די סומע פון די איינצעלנע קאפיטאלען, דאָס הייסט דער גאנצער קאפיטאל פון דער געזעלשאַפֿט, איז פאַר וואַנדעלט געוואָרען אין דער צייט פון דעם יאָהר. דורך דעם מסחר אין מאַרק זיינען די איינצעלנע חלקים פון דעם דאָזיגען אלגעמיינעם פראדוקט אויסגעביטען געוואָרען איינער אויף דעם אנדערן, און איבערגעטראָגען געוואָרען פון האַנט צו האַנט. דער געברויך, וואָס מען קען מאַכען פון דעם גאנצען יעהרליכען פראדוקט, הענגט אָפּ פון זיין צוזאַמענשטעלונג.

די פראדוקציע פון יאָהר מוז פריהער פאַר אַלץ צושטעלען די זאַכען (די געברויך-ווערטען), דורך וועלכע מען דאַרף אויספילען די מאטעריעלע טיילען, פון וועלכע דער קאפיטאל באשטעהט און וועלכע זיינען אָפּגענוצט געוואָרען אין משך פון יאָהר. ווען מען רעכענט דאָס אַראָפּ, בלייבט דער נעטא-פראדוקט, דער ריינער אָדער דער מעהר-פראדוקט, אין וועלכען עס ליגט דער מעהר-ווערט. און פון וואָס באשטעהט אָט דער מעהר-פראדוקט? זיכער זיינען אין דעם פאַראַן זאַכען, וואָס זיינען באשטימט אויף צו באַפרידיגען די באַדערפנישען און די לוקסוס-וואונשען פון דעם קאפיטאליסטען-קלאַס, וואָס בילדען אַלזאָ זיין פאַרברויך-פאָנד. ווען דער מעהר-פראדוקט וואָלט אָבער געווען יום מעהר ווי דאָס, וואָלט דער מעהר-ווערט אינגאנצען פאַרווענדט געוואָרען און מיר וואָלטען געהאַט בלויז אַן איינזאַכע רעפראָדוצירונג.

כדי אָנצוזאַמלען, מוז מען אַיין טייל פונ'ם מעהר-פראדוקט פאַרוואַנדלען אין קאפיטאל. אָבער כדי דאָס דורכצופיהרען אָהן נסים, קאָן מען פאַרוואַנדלען אין קאפיטאל נאָר אזעלכע זאַכען, וואָס מען קאָן באַנוצען אינ'ם פראָצעס פון דער אַרבייט, ד. ה., פראָדוקציע-אָנס-מיטלען. און ווידער אזעלכע זאַכען, וועלכע דיענען צו אויפהאַלטען דעם אַרבייטער, ד. ה., לעבענס-מיטלען. איין טייל פון דער יעהרליכער מעהר-אַרבייט, הייסט עס, מוז באַנוצט ווערען אויף פראָדוצירען נייע פראָדוקציע-אָנס-מיטלען און לעבענס-מיטלען אין אַ צאָהל, וואָס איז גרעסער ווי די, וואָס זיינען נויטיג אויף צוריקצושטעלען דעם אַריינגעלייגטען קאפיטאל. קורץ, דער

מעהר-ווערט קאָן נאָר דערפאַר פאַרוואַנדעלט ווערען אין קאָפיטאַל, ווייל דער מעהר-פּראָדוקט, וואָס ער, דער מעהר-ווערט, שטעלט פאַר זיין ווערט, אַנטהאַלט אין זיך שוין די מאַטעריעלע טיילען פון אַ נייעם קאָפיטאַל (\*).

כדי צו לאָזען אָט די טיילען ווירקליך פונקציאָנירען אַלס קאָפיטאַל, נויטיגט זיך דער קאָפיטאַליסטען-קלאַס אין נייער אַרבייט-קראַפט. און ווען די עקספּלואַטאַציע פון די שוין באַשעפֿטיגטע אַרבייטער זאָל ניט פאַרגרעסערט ווערען עקסטענסיוו אָדער אינטענסיוו, מוזען אָנגעשטעלט ווערען נייע אַרבייטער. פאַר דעם האָט דער מעכאַניזם פון דער קאָפיטאַליסטישער פּראָדוקציע שוין אויך געזאָרגט דורך דעם, וואָס ער האָט רעפּראָדוצירט דעם אַרבייטער-קלאַס אַלס קלאַס, וואָס זיין געוועהנליכער לויף איז גענוג ניט בלויז צו זיכערן זיין אויפהאַלטונג, נאָר אויך זיין פאַרמעהרונג. דער קאָפיטאַל דאַרף נאָך אָט די נייע אַרבייט-קרעפטען אויף פאַרשיידענע שטופען פון עלטער, וואָס דער אַרבייטער-קלאַס שטעלט איהם צו יעהרליך, פאַראייניגען צוזאַמען מיט די נייע פּראָדוקציאָנס-טיילען, וואָס אַנטהאַלטען זיך שוין אין דער פּראָדוקציע פון יאָהר, און די פאַרוואַנדלונג פונ'ם מעהר-ווערט אין קאָפיטאַל איז פאַרטיג. ווען מיר באַטראַכטען די זאך קאָנקרעט באַשטעהט די אָנזאַמלונג אין פּראָדוצירען שטענדיג אויפ'ן ניי דעם קאָפיטאַל אויף אַלץ אַ גרעסערן מאַסשטאַב.

אַמיר זיך איצט צוריקקעהרען צו אונזער פריהערדיגען ביי-שפּיעל. מיר האָבען דאָ די אַלטע געשיכטע: אַברהם האָט גע-בוירען יצחק'ן, יצחק האָט געבוירען יעקב'ן א. א. וו. דער אָנ-

(\*) מיר נעמען דאָ ניט אין באַטראַכט דעם אינטערנאַציאָנאַלען האַנ-דעל, וואָס טוישט די אינלענדישע סאַרטען בחירות אויף אויסלענדישע און אַ דאַנק וועלכען אַ נאַציאָן קאָן אויסבויטען לוקסוס-אַרטיקלען אויף פּראָדוקציאָנס-און לעבענס-טיילען, און פאַרקעהרט. כדי פאַרצושטעלען די זאך, וועלכע מיר אונטערזוכען אין איהר גאַנצער ריינקייט, פריי פון זוימיגע אומשטענדען, וואָס שטערען, מוזען מיר דאָ באַטראַכטען די גאַנ-צע האַנדעלס-וועלט ווי איין נאַציע און אָנגענומען, אז די קאָפיטאַליסטישע פּראָדוקציע פאַרשפּרייט זיך אומעטום און נעמט אַרום אַלע צווייגען פון פּראָדוקציע.



פאנגליכער קאפיטאל פון 10,000 פונט סטערלינג ברענגט אריין א מעהר-ווערט פון 2,000 פונט, אין דער מעהר-ווערט ווערט קאפיטאל ליזירט. דער נייער קאפיטאל — מיר וועלען איהם אנרופען צו גאב-קאפיטאל נומער 1 — פון 2,000 פונט סטערלינג ברענגט אריין א מעהר-ווערט פון 400 פונט, אויב זיין אינטיילונג אויף שטענדיגען און פארענדערליכען קאפיטאל און די גרויס, די ראטע, פונ'ם מעהר-ווערט בלייבען דיזעלבע, וואס ביים אנפאנגליכען קאפיטאל. ווען אָט דער מעהר-ווערט ווערט ווידער קאפיטאליזירט, ד. ה., פארוואנדעלט אין א צווייטען נייעם קאפיטאל — אין א צו גאב-קאפיטאל נומער 2, — ברענגט ער אריין נייעם מעהר-ווערט פון 80 פונט סטערלינג א. א. וו.

מיר נעמען דאָ ניט אין באטראכט דעם טייל פון מעהר-ווערט, וואָס דער קאפיטאליסט פארברויכט. עס אינטערעסירט אונז אויך ניט אין דעם מאָמענט, צי די צוגאב-קאפיטאלען ווערען צוגעגעבען צום אנפאנגליכען קאפיטאל, אָדער זיי ווערען אָפגעריסען פון איהם און ווערען פארווערטיגט באַזונדער; צי עס נוצט זיי אויס דער זעלבער קאפיטאליסט, וואָס האָט זיי אנגעזאמעלט, צי ער גיט זיי איבער אַנדערע. מיר דארפען בלויז ניט פארגעסען, אז צוזאמען מיט די נייע אויסגעבילדעטע קאפיטאלען רעפראדוצירט דער אַנפאנגליכער קאפיטאל אויך ווייטער זיך אליין און פראָדוצירט אויך מעהר-ווערט, און אז דאָסזעלבע איז ריכטיג וועגען יעדען אנגעזאָמערטען קאפיטאל אין באַצוג צו דעם צוגאב-קאפיטאל, וואָס ער האָט געבאָרען.

דער אנפאנגליכער קאפיטאל האָט זיך אויסגעבילדט דורך אַרייַנגלייגען 10,000 פונט סטערלינג. ווי אזוי האָט זייער אייגענטימער זיי באַקומען? — דורך זיין אייגענער אַרבייט און דורך דער אַרבייט פון זיינע עלטערן און אור-עלטערן! — ענטפערן אונז אין איין קול די אויטאָריטעטען פון דער פאָליטישער עקאָנאָמיע. און זייער מיינונג, דוכט זיך, איז ווירקליך די איינציגע, וואָס שטימט מיט די געזעצען פון פראָדוצירען סחורות, לויט וועלכע עס ווערען אין דורכשניט אויסגעטוישט נאָר גלייכע ווערטען, עקויוואַלענטען, און יעדערער קויפט סחורות בלויז פאַר סחורות.

גאנץ אנדערש איז מיט דעם צוגאב־קאפיטאל פון 2,000 פונט סטערלינג. מיט דעם פראצעס פון זיין אנטשטעהן זיינען מיר גאנץ גענוי באקאנט. ער שטעלט מיט זיך פאר קאפיטאל־זירטען מעהר־ווערט. פון אנהויב אן שוין אנטהאלט ער אין זיך ניט קיין איינציגען ברעקעל פון ווערט, וואָס זאָל שטאַמען אנדערש ווי פון ניט באַצאָהלטער אַרבייט. די פראָדוקצאַנס־מיטלען, וואָס האָבן בען צוגעצויגען און פאַרקערפערט די נייע אַרבייט־קרעפטען, און אויך די לעבענס־מיטלען, אויף וועלכע די אַרבייט־קרעפטען עקזיסטירען, שטעלען מיט זיך פאַר נישט מעהר ווי טיילען פון דעם מעהר־פראָדוקט, דעם חלק, וואָס דער קאפיטאַליסטען־קלאַס רייסט יעדען יאָהר אָפּ ביי דעם אַרבייטער־קלאַס. ווען דער קאפיטאַליסטען־קלאַס קויפט איין פאַר אַ טייל פון אַט דעם חלק נייע אַרבייט קראַפט, אַפילו לויט איהר פולען פרייז, אזוי אז עס טוישען זיך דערביי אויס גלייכע ווערטען, בלייבט דאָך תמיד די אלטע באַהאַנדלונג פונ'ם עראָבערער, וואָס קויפט אָפּ ביי די באַזיענטע זייערע סחורות פאַר דעם געלט, וואָס ער האָט ביי זיי אָפגערויבט.

יעדענפאלס האָט דער אַרבייטער־קלאַס דורך זיין מעהר־אַרבייט פון דעם יאָהר געשאַפען דעם קאפיטאַל, וואָס וועט דעם קומענדיגען יאָהר באַשעפטיגען נייע אַרבייט־קראַפט. אַט דאָס איז דאָס, וואָס מען רופט „קאפיטאַל ווערט געבאָרען פון קאפיטאַל“.

די אַנזאַמלונג פון דעם ערשטען צוגאב־קאפיטאַל פון 2,000 פונט סטערלינג איז מעגליך בלויז ביי דער עקזיסטענץ פון פריהער פון אַ ווערט פון 10.000 פונט סטערלינג, וואָס באַלאַנגט צום קאפיטאַליסט, אַ דאנק זיין „אַנפאַנגליכער אַרבייט“. דער צווייטער צוגאב־קאפיטאַל פון 400 פונט, פאַרקעהרט, פאָדערט ניט מעהר ווי די אַנזאַמלונג פון די ערשטע 2,000 פונט, פון וועלכע ער איז דער קאפיטאַליזירטער מעהר־ווערט. דאָס אייגענטום אויף פריהערדיגער ניט־באַצאָהלטער אַרבייט איז אויף אזא אופן איצט די איינציגע באַדינגונג פאַר באַקומען אַצינד לעבעדיגע אומבאַצאָהלטע אַרבייט אויף אלץ אַ גרעסערן מאַסשטאַב. וואָס מעהר דער קאפיטאַליסט האָט אָנגעזאַמעלט, אלץ מעהר קאָן ער ווייטער אַנזאַמלען. אויף וויפיעל דער מעהר־ווערט, פון וועלכען עס באַשטעהט



דער צוגאב-קאפיטאל נומער 1 איז געווען דער רעזולטאט פון איינקויפן די ארבייט-קראפט אויף א טייל פון דעם אריגינעלען קאפיטאל, אן איינקויף, וואס איז געווען אין איינקלאנג מיט די געזעצן פונ'ם אויסטויש פון סחורות און וואס פאדערט — געזעצ-ליך באטראכט — ניט מעהר ווי דאס, אז דער ארבייטער זאל זיין דער באלעבאס איבער זיינע אייגענע פעהיגקייטען און דער איי-גענטימער פון דעם געלט און די סחורות זאל זיין פריי צו טאן וואס ער וויל מיט די ווערטען, וואס געהערען איהם; אויף וויפיעל דער צו-גאב-קאפיטאל נומער 2 א. א. וו. איז ניט מעהר ווי א רעזולטאט פון דעם צוגאב-קאפיטאל נומער 1 און, הייסט עס, ניט מעהר ווי א רעזולטאט פון דער פריהערדיגער פארהעלטעניש; אויף וויפיעל יע-דער איינצעלנער איינקויף איז אימער אין הסכם מיט דעם געזעץ פון סחורות-אויסטויש, — אויף אזוי פיעל איז קלאר, אז די געזעצן פון פרוואט אייגענטום, וועלכע זיינען געבויט אויף דער פראדוקציע און צירקולאציע פון סחורות, אנטוויקלען זיך אין זייער אייגענעם היפוך. עס האט זיך אָנגעהויבען מיט דעם אויסטויש פון גלייכע ווערטען, און איצטער האט עס זיך אויסגעדערהט אזוי, אז עס דוכט זיך נאָר אויס, אז עס קומט פאָר אן אויסטויש (\*).

און דאס איז דערפאר, וואס ערשטענס איז דער טייל פון קא-פיטאל גופא, וואס איז אויסגעטוישט געוואָרען אויף ארבייט-קראפט, ניט מעהר ווי א טייל פונ'ם פרעמדען ארבייט-פראדוקט, וואס דער קאפיטאליסט האט זיך צוגענומען אָהן אַן עקויוואלענט; און צווייטענס גיט איהם דער פראדוקציע זיינער, דער ארבייטער, ניט נאָר צוריק אַט דעם טייל, נאָר ער מוז איהם צוריקקעהרען נאָך מיט נייעם מעהר-פראדוקט. די פארהעלטעניש פון אויסטויש צווישען דעם קאפיטאליסט און דעם ארבייטער איז ניט מעהר ווי אן אויס-דוכטעניש, וואס געהערט דעם פראצעס פון צירקולאציע, בלויז א פארמע, וועלכע איז פרעמד דעם אינהאלט גופא אין מיסטיפיצירט איהם. דאס שטענדיגע אויפקויפן און פארקויפן פון ארבייט-

---

(\*) פונקט ווי אויף א געוויסער שטופע פון איהר אַנטוויקלונג מוז די פראדוקציע פון סחורות איבערגעהן אין א קאפיטאליסטישער פרא-דוקציע פון סחורות (אין דער אמת'ן נעמען די פראדוקטען אָן די אל-געמיינע און הויפטזעכליכע פארטע פון סחורות ערשט אויפ'ן יסוד פון קאפיטאליסטישער פראדוקציע), אזוי מוזען אויך די אייגענטום-געזעצען, וואס שטיצען זיך אויף דער פראדוקציע פון סחורות, איבערגעהן אין די געזעצען פון קאפיטאליסטישער אייגענטום.

קראפט איז די פארמע; און דער אינהאלט באשטעהט אין דעם, וואָס דער קאפיטאליסט פארבייט כסדר א טייל פון דער פרעמדער ארבייט, וואָס איז שוין פארוואנדעלט געוואָרען אין פראָדוקטען און וואָס ער נעמט זיך כסדר צו אַהן אַן עקויוואַלענט, אויף אַ גרעסערן סכום פון לעבעדיגער פרעמדער ארבייט. צוערשט האָט זיך אונז געדוכט, אז דאָס אייגענטום־רעכט באזירט אויף אייגענער אַרבייט. וועניגסטענס האָבען מיר אזוי געמוזט אָננעמען, ווייל נאָר גלייכבאַרעכטיגטע אייגענטימער פון סחורות זיינען געשטאַנען איינער קעגען דעם אנדערן, און דאָס איינציגע מיטעל, דורך וועלכען אַ מענש קאָן ווערען דער אייגענטימער פון די סחורות פון אַן אַנדערן, איז געווען — צו אָפגעבען זיינע אייגענע סחורות; און די לעצטע קאָנען צוריק געשאַפן ווערען נאָר דורך אַרבייט. אויף דער זייט פונ'ם קאפיטאליסט ערשיינט דאָס אייגענטום אַלס דאָס רעכט צו פאַרנעמען פרעמדע אומבאַצאָלטע אַרבייט אָדער איהר פראָדוקט און אַלס אַן אומעגלייכקייט פאַר'ן אַרבייטער צוצונעמען זיין אייגענעם פראָדוקט. די צושיידונג צווישען אייגענטום און אַרבייט ווערט אַ נויטיגער רעזולטאַט פונ'ם געזעץ, וואָס שטאַמט זיכער אָפּ פון זייער אידענטיטעט, פון דעם וואָס זיי ביידע — אייגענטום און אַרבייט — זיינען איינס און דאָסזעלבע.

דער קאפיטאליסטישער מעטאָד צו ווערען רייך, שלאָגט, ווייזט זיך אַרויס, די אָנפאַנגליכע געזעצען פון דער פראָדוקציע פון סחורות גלייך אין פנים אַרײַן; און דאָך אַנטשטעהט ער בשום אופן ניט דורך איבערטרעטען די געזעצען, נאָר דורך אָנווענדען זיי. און דעריבער, כדי עס זאָל ווערען קלאָר, איז גענוג אַ קוק צו טאָן אויף צוריק, אויף די כסדר'דיגע פאַזען פון דער באַוועגונג, וואָס פיהרט צו דער אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל:

צוערשט האָבען מיר געזעהן, אז די אָנפאַנגליכע פאַרוואַנדלונג פון אַ ווערט־סומע אין קאפיטאַל קומט פאַר דורכאויס לויט די געזעצען פון אויסטויש. איינער פון די אויסטוישער פאַרקויפט זיין אַרבייט־קראַפט, דער אנדערער קויפט זי. דער ערשטער באַקומט דעם ווערט פון זיין סחורה, וואָס איהר געברויך־ווערט — די אַרבייט — ווערט דערמיט דאָס אייגענטום פונ'ם צווייטען און דער צווייטער פאַרוואַנדעלט איצט די פראָדוקציע־אָנשטימלען, וואָס גע-



הערען איהם, מיט דער הילף פון ארבייט, וואָס געהערט איהם אויך, אין אַ נייעם פראָדוקט, וואָס געהערט איהם אויך על פי דעכט. דער ווערט פון אַט דעם נייעם פראָדוקט שליסט אין זיך איין: ערשטענס, דעם ווערט פון די פארברויכטע פראָדוקצאַנס-מיטלען. די נוצליכע ארבייט קאָן ניט פארברויכען אַט די פראָדוקצאַנס-מיטלען אַנדערש, ווי איבערטראָגענדיג איהר ווערט אויף דעם נייעם פראָדוקט. אָבער כדי מען זאָל זי קויפֿען, מוז די ארבייט-קראַפט זיין אימשטאַנד צוצושטעלען נוצליכע ארבייט אין דעם צווייט פון אינדוסטריע, וואו מען דאַרף זי פארווענדען.

ווייטער שליסט איין דער ווערט פונ'ם נייעם פראָדוקט דעם עקויוואַלענט פונ'ם ווערט פון דער ארבייט-קראַפט און אַ געוויסען מעהר-ווערט. און דאָס איז דערפאַר, וואָס די ארבייט-קראַפט, וואָס איז פאַרקויפט געוואָרען אויף אַ באַשטימטער צייט: אויף אַ טאָג, אַ וואָך א. א. וו. אַנטהאַלט אין זיך וועניגער ווערט, איידער איהר געברויך פאַר דער צייט שאַפט. דער ארבייטער האָט אָבער באַקומען באַצאָלט דעם טויש-ווערט פון זיין ארבייט-קראַפט און האָט דערמיט איבערגעגעבען איהר געברויך-ווערט, ווי דאָס קומט פאַר אין יעדען פאַל פון קויפֿען און פאַרקויפֿען.

דאָס וואָס אַט די באַזונדערע סחורה, די ארבייט-קראַפט, פאַר מאַנט אַן אייגענטימליכען פארברויך-ווערט: צוצושטעלען אַר-בייט און צו שאַפֿען אויף אזא אופן ווערט, — דאָס ענדערט ניט אויף קיין איין האָר דאָס געזעץ פון דער פראָדוקציע פון סחורות. און אויב דעריבער די ווערט-סומע, וואָס איז אריינגעלייגט געוואָרען אין ארבייט-לויזן, געהט ניט בלויז איינפאַך אריבער אין דעם פראָ-דוקט, נאָר זי ווערט פאַרגרעסערט מיט אַ מעהר-ווערט, שטאַמט דאָס ניט פון דעם, וואָס מען האָט אָפּגענאָרט דעם פאַרקויפֿער, וועלכער האָט דאָך באַקומען דעם פולען ווערט פון זיין סחורה, נאָר פון דעם, וואָס דער קויפֿער פארברויכט אַט די סחורה.

דאָס געזעץ פון אויסטויש פאָדערט גלייכהייט נאָר פאַר די טויש-ווערטען פון די סחורות, וואָס זיינען אָפּגעגעבען געוואָרען איינע פאַר דער אַנדערער. עס פאָדערט אפילו פון אָנהויב אָן, אז זייערע געברויך-ווערטען זאָלען זיין פאַרשיידען, און האָט נאָר ניט צו טאָן מיט זייער פארברויך, וועלכער הויבט זיך אָן ערשט נאָך

דעם, ווי דער האנדעל איז דורכגעפיהרט און אפגעשלאסען געוואָרען.

די אָנפאַנגליכע פאַרוואַנדלונג פון געלט אין קאפיטאל קומט אַלדאָ פאַר גענוי אין איינקלאַנג מיט די עקאָנאָמישע געזעצען פון דער פראָדוקציע פון סחורות און מיט דעם אייגענטום-דעכט, וואָס אַטאַמט דערפון.

און דאָך האָט זי פאָלגענדע רעזולטאַטען :

(1) אז דער פראָדוקט געהערט דעם קאפיטאַליסט, ניט דעם אַרבייטער ;

(2) אז דער ווערט פון דעם פראָדוקט אַנטהאַלט אויסער דעם ווערט פון דעם אַריינגעלייגטען קאפיטאַל נאָך אַ מעהר-ווערט, וואָס האָט דעם אַרבייטער געקאָסט אַרבייט און דעם קאפיטאַליסט — גאָרנישט ; און דאָך איז דער פראָדוקט אַ געזעצליכע אייגענטום פונ'ם קאפיטאַליסט ;

(3) אז דער אַרבייטער האָט צוריקגעשטעלט זיין אַרבייט-קראַפט און קאָן זי אויף דאָס ניי פאַרקויפֿען, ווען ער קריגט אַ קויפֿער.

די איינפאַכע רעפראָדוקציע איז ניט מעהר ווי אַ פעריאָדישע איבער'חור'ונג פון אַט דער ערשטער אָפּעראַציע ; געלט ווערט כסדר פון דאָס ניי פאַרוואַנדעלט אין קאפיטאַל. דאָס געזעץ ווערט דערמיט ניט געבראָכען ; עס באַקומט, פאַרקעהרט, אַ געלעגענ-הייט אַרויסצואווייזען זיך שטענדיג.

עס ענדערט זיך אויך גאָרנישט, ווען אָנשטאָט דער איינפאַכער רעפראָדוצירונג קומט די רעפראָדוצירונג אויף אַ ברייטערן מאַסשטאַב דורך אָנזאַמלונג. אינ'ם ערשטען פאַל פאַרברויכט דער קאפיטאַליסט דעם גאנצען מעהר-ווערט ; אינ'ם צווייטען פאַל ווייזט ער אַרויס זיין בירגערליכען וואויל-טאָן דערמיט, וואָס ער פאַרברויכט נאָר אַ טייל פונ'ם מעהר-ווערט און פאַרוואַנדעלט דאָס איבעריגע אין קאפיטאַל.

דער מעהר-ווערט איז זיין אייגענטום ; ער האָט קיינמאַל ניט געהערט צו אַן אַנדערן. ווען ער לייגט איהם אַריין אין דער פראָדוקציע, לייגט ער עס אַריין פון זיין אייגענעם פאַרמעגען,



פונקט ווי ער האָט געטאָן אינ'ם ערשטען טאָג, ווען ער איז ערשט אַרויס אויפ'ן מאַרק.

עס מאַכט ניט אויס, ווי לאַנג עס איז די שורה פון פּעריאָד־שע רעפּראָדוצירונגען און פון די פאַרגאַנגענע אָנזאַמלונגען, וואָס דער איצט פונקציאָנירענדער קאפיטאַל האָט דורכגעמאַכט; ער האַלט תמיד אין זיין אָנפאַנגליכע בתולה־שאַפט, זיין אומשול־דיגקייט. כל זמן די געזעצען פון אויסטויש ווערען ביי יעדען אַקט פון אויסטויש — ווען מיר נעמען איהם באַזונדער — איינגע־האַלטען, קאָן דער אופן פון אָנאייגענען, פון צונעמען זיך עטוואָס, דורכמאַכען אַ גאַנצע רעוואָלוציע, ניט אָנהערענדיג דערביי אויף אַ האַר די אייגענטום־דעכט, וואָס אַנטשפּרעכען דער פּראָדוקציע פון סחורות. דאָס זעלבע רעכט איז, ווי אין אָנהויב, אין קראַפט אַלץ איינס, סיי דער פּראָדוקט געהערט דעם פּראָדוצענט און יעדער קאָן, אויסטוישענדיג נאָר עקויוואַלענטען, גלייכווערטיגע סחורות, באַרייכערן זיך בלויז דורך זיין אייגענער אַרבייט, סיי אינ'ם קאפיטאַליסטישען פּעריאָד, וואו דאָס געזעלשאַפֿטליכע רייכ־טום ווערט אין אַלץ אַ גרעסערער מאָס דאָס אייגענטום פון די, וואָס זיינען אימשטאַנד כסדר צו פאַרכאַפּען זיך די אומבאַזאָלטע אַרבייט פון אַנדערע.

אָט דער רעזולטאַט ווערט אומפאַרמיידליך, וויבאַלד נאָר דעם אַרבייטער אַלליין קומט אויס צו פאַרקויפּען זיין אַרבייט־קראַפט אַלס סחורה. אָבער טאַקע ערשט פון דאַמאָלט אָן ווערט די פּראָ־דוקציע פון סחורות אַן אַלגעמיינע און ווערט די טיפישע פּאַרמע פון פּראָדוקציע; ערשט פון דעמאָלט אָן ווערט יעדער פּראָדוקט פאַראויס פּראָדוצירט אויף פאַרקויף און דאָס גאַנצע פּראָדוצירטע רייכטום געהט דורך דורך דער צירקולאַציע. די פּראָדוקציע פון סחורות צווינגט זיך אַרויף אויף דער גאַנצער געזעלשאַפט ערשט דאָן, ווען די לויז־אַרבייט ווערט איהר באַזיס; אָבער אויך ערשט דעמאָלט אַנטוויקעלט זי אַלע איהרע פאַרבאָרגענע קרעפטען:

צוגלייך מיט דער אַנטוויקלונג פון דער פּראָדוקציע פון סחורות אין אַ קאפיטאַליסטישע פּראָדוקציע, ווערען די אייגענטום־געזע־צען פון דער פּראָדוקציע פון סחורות פאַרוואַנדעלט אין געזעצען פון קאפיטאַליסטישען אייגענטום.

מיר האָבען געזעהן, ווי אפילו ביי דער איינפאכער רעפראָדיר-צירונג פאַרוואַנדעלט זיך יעדער אַריינגעלייגטער קאפיטאַל, ווי מען זאָל איהם אָנפאַנגס גיט האָבען אָנגעקליבען, אין אָנגעזאַמעל-טען קאפיטאַל, אָדער קאפיטאַליוזיטען מעהר-ווערט. אָבער אין משך פון דעם, ווי די פראָדוקציע שטראָמט, ווערט בכלל יעדער פון אָנפאַנג אַריינגעלייגטער קאפיטאַל אַלץ מעהר אַ פאַרשווינדענ-דע גרויס, און אומגעהייער קליינער טייל אין פאַרגלייך מיט דעם דירעקט אָנגעזאַמעלטען קאפיטאַל, ד. ה. מיט מעהר-ווערט, אָדער מעהר-פראָדוקט, וואָס איז צוריק פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין קא-פיטאַל, אַלץ איינס צי ער פונקציאָנירט איצט אין דער האַנט, וואָס האָט איהם אָנגעזאַמעלט, אָדער אין אַ פרעמדער האַנט.

## 2. די פאַלשע אויפפאַסונג פון דער רעפראָדוצירונג אויף אַ גרעסערן מאַסשטאַב מצד דער פאָליטישער עקאָנאָמיע.

איידער מיר וועלען זיך אָפּשטעלען אויף געוויסע גענויע דע-פינירונגען פון דער אָנזאַמלונג אָדער פון דער פאַרוואַנדלונג פונ'ם מעהר-ווערט צוריק אין קאפיטאַל, דאַרפען מיר באַזייטיגען איין צוויידייטיגקייט, וואָס די קלאַסישע פאָליטישע עקאָנאָמיע האָט איינגעפיהרט.

פונקט אזוי וועניג, ווי די סחורות, וואָס דער קאפיטאַליסט קויפט פאַר אַ טייל פון זיין מעהר-ווערט צוליעב זיין אייגענעם געברויך דיענען איהם אַלס מיטלען פון פראָדוקציע און פאַרווער-טונג, גלייך אזוי וועניג איז אַ פראָדוקטיווע אַרבייט די, וואָס ער קויפט צוליעב דער באַפרידיגונג פון זיינע נאַטירליכע און סאָ-ציאַלע באַדערפענישען. אָנשטאָט דורך איינקויפען די דערמאָנטע סחורות און אַרבייט צו פאַרוואַנדלען דעם מעהר-ווערט אין קאפי-טאַל, פאַרברויכט ער איהם, פאַרקעהרט, אָדער ער גיט איהם אויס אַלס „איינקונפט“. להיפוך צו דעם אַלמען פריציזשען אַרט לעבען, וואָס איז באַשטאַנען, ווי העגעל זאָגט, „אין פאַרברויכען דאָס, וואָס מען פאַרמאָגט“, און וואָס האָט זיך באַזאָנדערס אויסגעציי-כענט מיט דעם לוקסוס פון פערזענליכע פריינד און פון פיעל דיענער, איז פאַר דער בורזשואַזער עקאָנאָמיע געווען אַבסאָלוט



וויכטיג צו פראקלאמירען און כסדר צו פרעדיגען די אָנזאמלונג פון קאפיטאל אלס די ערשטע בירגערליכע פליכט : מען קאן ניט אָנזאמלען, ווען מען פארברויכט די גאנצע הכנסה, אָנשטאָט אויס-צוגעבען א באדייטענדען טייל פון איהר אויף אַרײַנצוקריגען פראָדוקטיווע אַרבייטער, וועלכע ברענגען אַרײַן מעהר, ווי זיי קאסטען אליין. פון דער אנדער זייט איז זיי אויסגעקומען צו פאלעמיוירען מיט דעם פאראורטייל פון פאלק, וועלכער מיטט צונויף קאפיטאל ליסטישע פראדוקציע מיט דער אָנזאמלונג פון אוצרות און מיינט דעריבער, אז אָנגעזאמלטע עשירות איז אזא, וואָס קומט דורך ניצול ווערען פון צושטערונג אין איהר נאטור-פארמע, ד. ה. פון פארברויכונג, אָדער וואָס ווערט אַרויסגעצויגען פון דער צירקולאציע. ווען מען וואָלט דאָס געלט אויסשליסען פון צירקולאציע, וואָלט דאָס געווען דער היפוך פון זיין פארווערטונג אלס קאפיטאל, און די אָנזאמלונג פון סחורות, פון גוטסעריי, אין דער פארמע פון אוצרות, וואָס ליגען ניט געריהרט, וואָלט געווען אַן איינפאכע טיפשות.

די באגרינדער פון דער בורזשואזער פאליטישער עקאנאמיע זיינען דעריבער גערעכט, ווען זיי ווייזען אָן, אז דער פארברויך פון דעם מעהר-פראדוקט דורך פראדוקטיווע אַרבייטער איז אַ כאַראַקטעריסטישער שטריך פון דער אָנזאמלונג פון קאפיטאל. אָבער עס איז אַ מעות צו באהייפטען, אז די אָנזאמלונג פון קאפיטאל באשטעהט נאָר אין דעם פארברויך פון דעם מעהר-פראדוקט דורך פראדוקטיווע אַרבייטער. דאָס איז דאָסזעלבע, ווי מען זאָל זאָגן, אז די קאפיטאליזירונג פון דעם מעהר-ווערט באשטעהט איינציג אין דער פארוואנדלונג פון דעם מעהר-ווערט אין אַרבייט-קראַפט, דאָס הייסט, אז דער גאנצער מעהר-ווערט, וואָס ווערט אַרײַנגעלייגט אלס אַ נייער קאפיטאל, באשטעהט נאָר פון פארענ-דערליכען קאפיטאל. אַרבייט-קראַפט איז די פארמע, אין וועלכער דער פארענדערליכער קאפיטאל עקזיסטירט אין דעם פראצעס פון פראדוקציע. אין דעם פראצעס ווערט זי אליין פארברויכט פונ'ם קאפיטאליסט. און זי פארברויכט דורך איהר פונקציע — דורך דער אַרבייט — די פראדוקציע-אָנס-מיטלען.

דאָס געלט, וואָס ווערט באצאלט פאר די געקויפטע אַרבייט-קראַפט, ווערט צו דערזעלבער צייט אויסגעגעבען אויף לעבענס-מיטלען. וואָס ווערען פארצערט פון דעם פראדוקטיווען אַרבייטער. אדאָס סמיט קומט דורך אַ פאלשען אַנאליז צו דעם אומזיניגען

שלוס, אז הגם יעדער איינציגער קאפיטאַל איז איינגעטיילט אין אַ שטענדיגען און פאַרענדערליכען טייל, באַשטעהט דער גאַנצער קאפיטאַל פון דער געזעלשאַפט נאָר אין דעם פאַרענדערליכען קאָפיטאַל, ד. ה. ער ווערט אין גאַנצען אויסגעגעבען אויף אויסצאָלען שכירות\*.)

צ. ב. ש.: אַ פאַבריקאַנט פון געוואָנט פאַרוואַנדעלט 2000 פונט סטערלינג אין קאפיטאַל. ער ליינט אויס איין טייל פונ'ם געלט אויף איינקויפֿען וועבער, אַ צווייטען טייל — אויף איינקויפֿען וואָל־פּאַדעם, מאַשינעס א. א. וו. אָבער די מענשען, ביי וועלכע ער קויפט די פּאַדעם און די מאַשינעס, צאָלען ווידער דערפון אַ טייל די אַרבייטער א. א. וו., ביז די גאַנצע 2000 פ. סט. ווערט אויסגעגעבען אַלס לון פאַר אַרבייטער, אָדער דער גאַנצער פּראָדוקט, וואָס איז פאַרקערפערט אין די 2000 פונט סטערלינג, ווערט פאַרברויכט פון פּראָדוקטיווע אַרבייטער. מען קאָן לייכט זעהן, אז דאָס גאַנצע געוויכט פון אונזער אַרגומענט ליגט אין די ווערטער: „און אזוי ווייטער“, וועלכע שיקען אונז פון איין אינערסטאַנץ צו דער אַנדערער. אין דער אַמט'ן, רייסט אַדאָם סמיט איבער די אונטערזוכונג גראַד דאָרטען, וואו עס הויבט זיך אָן איהר שווע־ריגקייט.

### 3. די איינטיילונג פונ'ם מעהר־ווערט אין קאפיטאַל און איינ־קונפֿט. די טעאָריע פון אַפּהאַלטונג.

אין פאַריגען קאפיטעל האָבען מיר באַטראַכט דעם מעהר־ווערט, אָדער וואָס עס איז דאָסועלבע — דעם מעהר־פּראָדוקט, נאָר אַלס פערזענליכען געברויך־פּאַנד פונ'ם קאפיטאַליסט, און אין דעם קאפיטעל האָבען מיר ביז איצט איהם באַטראַכט בלויז אַלס אַנזאַמלונג־פּאַנד. ער איז אָבער ניט בלויז דאָס ערשטע

(\*) דעמאָלעביגען טעות מאַכען פיעלע פּאָפּולערע סאָציאַליסטישע שריו־בער און רעדנער, ווען זיי באַהויפטען, אז דערפאַר, וואָס דער אַרבייטער־קלאַס קאָן ניט אַפּקויפֿען דעם גאַנצען פּראָדוקט פון דער קאפיטאַליסטי־שער געזעלשאַפט, קלויבט זיך אָן אַ מאַסע איבעריגע פּראָדוקטען, וועלכע קאָנען ניט געפינען קיין מאַרק און דאָס פיהרט צו אינדוסטריעלע קרי־זיסען (אַנמערקונג פון דעם רעדאַקטאָר).



אדער בלויז דאס אנדערע : ער גיט צו גלייכער צייט ביידע זאכען. איין טייל פונ'ם מעהר-ווערט ווערט פארברויכט פונ'ם קאפיטאל-ליסט אלס איינקונפט, א צווייטער טייל ווערט אָנגעווענדעט אלס קאפיטאל, ד. ה., אָנגעזאמלט.

ביי א געוויסער מאסע פונ'ם מעהר-ווערט איז וואָס גרעסער עס איז איינער פון די טיילען, אלץ קלענער איז דער צווייטער. ווען אלע אנדערע באדינגונגען זיינען דיזעלבע, באשטימט די פאר-העלטעניש צווישען די צוויי טיילען די גרויס פון דער אָנזאמלונג. אָבער נאָר דער אייגענטימער פונ'ם מעהר-ווערט, דער קאפיטאל-ליסט אליין, טיילט איין דעם מעהר-ווערט אין קאפיטאל און איינ-קונפט. דאָס איז אַן אַקט פון זיין ווילען. וועגען דעם טייל פון זיין חלק, וואָס ער זאמלט אָן זאָגט מען : „ער שפּאַרט איהם אָפּ“, ווייל ער עסט איהם ניט אויף, ד. ה. ווייל ער ערפילט זיין פונקציע אלס קאפיטאליסט, די פונקציע — צו מאכען זיך רייכער.

אויף אזוי ווייט ווי דער קאפיטאליסט ערשיינט אלס די לע-בעדיגע פארקערפערונג פון קאפיטאל, ווערט ער אָנגעטריבען אין זיין מעטיגקייט ניט דורך די געברויך-ווערטען און דורך דעם גענוס פון די געברויך-ווערטען, נאָר דורך דעם טויש-ווערט און זיין פאר-גרעסערונג.

אלס פאנאטיקער פון פארוואנדלען די ווערטען אין נייע ווער-טען, צווינגט ער אָהן רחמנות די מענשהייט צו פראָדוצירען צולעב פראָדוצירען ; און דערמיט ברענגט ער צו דער אַנטוויקלונג פון די געזעלשאפטליכע פראָדוקטיווע קרעפטען און צו דער שאַפונג פון מאַטעריעלע באדינגונגען פון פראָדוקציע, וואָס זיינען נאָר אליין אימשטאַנד אויסצובילדען דעם רעאלען יסוד פון א העכערער גע-זעלשאפטליכער פאַרמע, וועמעס גרונט-פרינציפען עס איז — די פולע און פרייע אַנטוויקלונג פון יעדען אינדיווידום. דער קא-פיטאליסט איז אַכטונגס-ווערט בלויז אלס פערזאָנליכער צירונג פונ'ם קאפיטאל. אלס אזעלכער איז ער עתנליך צום קארגען. וואָס קלייבט אוצרות און עשירות צולעב דער עשירות. נאָר דאָס, וואָס ביים קארגען איז בלויז א פערזענליכע נייגונג אָדער משוגעת, איז ביים קאפיטאליסט א רעזולטאַט פון דעם געזעלשאפטליכען מעכאניזם, אין וועלכען ער איז בלויז איין רעדעל. די אַנטוויקלונג פון דער

פֿיטאָליסטישער פּראָדוקציע רופט אַרויס די נויטיגקייט פון אַ כסדר'דיגער פאַרגרעסערונג פונ'ם קאפיטאַל, וואָס ווערט אַריינגע-לייגט אין אַן אינדוסטריעלער אונטערנעמונג, און די קאָנקורענץ וועט אַרויף אויף יעדען איינצעלנעם קאפיטאַליסט די שטענדיגע געזעצען פון דעם קאפיטאַליסטישען פּראָדוקציע-אָפּן, ווי צוואַנגס-געזעצען. די קאָנקורענץ גיט איהם ניט די מעגליכקייט איינצוהאַלטען זיין קאפיטאַל, סײַדען ער פאַרגרעסערט איהם כסדר; און פאַרגרעסערן איהם קאָן ער ניט אַנדערש, ווי דורך כסדר'דיגער אָנזאַמלונג.

אויף אזוי ווייט דעריבער, ווי זיינע מעשים זיינען בלויז אַ פונקציע פונ'ם קאפיטאַל, וואָס איז באַשרענקט אין זיין פערזאָן מיט ווילען און באַוואוסטזיין, איז זיין אייגענער פריוואַטער פאַר-ברויך נאָר אַ רויב, וואָס ער באַגעהט געגען דער אָנזאַמלונג פון זיין קאפיטאַל, פונקט אזוי ווי אין דער טאָפּעלער איטאַליענישער בוכהאַלטעריע פיגורירען די פריוואַטע אויסגאַבען אויף דעם דע-ביט-זייט פונ'ם קאפיטאַליסט קעגען דעם קאפיטאַל. אָנזאַמלונג מיינט אייננעמען די וועלט פון געזעלשאַפטליכען רייכטום. צו-זאַמען מיט דער מאַסע פון דעם עקספּלואַטירטען מענשען-מאַטע-ריאַל שפּרייט זי אויס אויף די דירעקטע און אינדירעקטע הער-שאַפט פונ'ם קאפיטאַליסט.

אַבער די עברה פון דער מוטער חוה ווירקט אומעטום. צוואַ-מען מיט דער אַנטוויקלונג פון דעם קאפיטאַליסטישען פּראָדוקט-ציע-אָפּן, פון דער אָנזאַמלונג און פון רייכטום, הערט דער קא-פיטאַליסט אויף צו זיין בלויז אַ פערזאָניפּיצירונג פון קאפיטאַל. ער באַקומט אַ „מענשליכען געפיהל“ פאַר זיין אייגענעם „אדם“ און ער בילדעט זיך אזוי, אז ער זאָל זיין אימשטאַנד צו שמייכ-לען איבער דעם חלום וועגען אַסקעטיזם, וועגען ריינער גייסטיגקייט, ווי איבער אַ פאַראורטייל פון דעם אַלטמאָדישען קאַרגען אוצרות-זאַמלער. אין דער צייט וואָס דער קלאַסישער קאפיטאַליסט שטעמט פעלט דעם אינדיווידועלען פאַרברויך אַלס עברה געגען זיין פונק-ציע און געגען דער „אַפּהאַלטונג“ פון דער אָנזאַמלונג, איז דער מאָדערניזירטער קאפיטאַליסט אימשטאַנד אויפצופאַסען די אָנזאַמ-



לונג אלס אפהאלטונג פון באפרידיגען זיין באדערפעניש אין גענוס און פארגעניגען.

ביים היסטארישען אנהויב פון דעם קאפיטאליסטישען פראָדוקציע־אופן — און יעדער אויפגעקומענער קאפיטאליסט כאטש אַט די היסטארישע שטופע אינדיווידועל דורך — הערשען קארג־שאַפט און לוסט צו עשירות אלס אבסאָלוטע ליידענשאַפטען. אָבער די אַנטוויקלונג פון דער קאפיטאליסטישער פראָדוקציע שאַפט ניט נאָר אַ וועלט פון פארגעניגענס. עס עפענט דורך ספּעקולאציעס און דורך דער סיסטעם פון קרעדיט טויזענט קוואַלען פון פלוצלונג־דיגען רייך ווערען. אויף אַ געוויסער שטופע פון אַנטוויקלונג ווערט אַ געוויסער גראַד פון פאַרשווענדונג, וועלכע איז אין דער זעלבער צייט אַ באַוויוז פון רייכקייט — און דעריבער אויף פון קרעדיט־פּעהיגקייט — אפילו אַ געשעפט נויטיגקייט פאַר דעם „אומגליק־ליכען“ קאפיטאליסט. דער לוקסוס געהט אַרײַן אין דער הוצאה אויף די „עפענטליכע אַרויסטרעמונגען“ פונ'ם קאפיטאליסט, ניט ווי דער קארגער, אין דער פראָפּאָרציע פון זיין אייגענער אַרבייט און פון זיין אייגענעם אַפהאַלטען זיך פון פאַרברויכען, נאָר אין דער מאָס, אין וועלכער ער זויגט אויס פּרעמדע אַרבייט־קראַפט און צווינגט די אַרבייטער זיי זאָלען זיך אַפהאַלטען פון יעדען פארגעניג־גען אין לעבען. און דעריבער, הגם די פאַרשווענדונג מצד דעם קא־פיטאליסט טראָגט קיינמאָל ניט דעם אָפּענהאַרציגען כאַראַקטער, ווי די פאַרשווענדונג פון דעם ברייט־האַנטיגען פּעאַדאַלען פרייז; און הגם הינטער איהם ליגט שטענדיג שמוציגע קארגשאַפט און אויסגערעכענטקייט, באַזירט אויף שרעק, — דאָך וואַקסט די פאַר־שווענדונג מצד דעם קאפיטאליסט צוזאַמען מיט זיין אַנזאַמלונג, און די ערשטע מוז דערביי ניט באַגרענעצען די צווייטע. אין דער זעלבער צייט אָבער אַנטוויקעלט זיך אין האַרצען ביי דעם איינצעל־נעם קאפיטאליסט אַ פאוסט־קאָנפליקט צווישען דער שטרעבונג צו אַנזאַמלען און דער שטרעבונג צו געניסען, צו פארגעניגענס.

„די אינדוסטריע פון מאַנטשעסטער — שטעהט אין אַ בוך, וואָס דר. עיקין האָט פאַרעפּענטליכט אין 1795 — קאָן איינגע־טיילט ווערען אין פיער פּעריאָדען. אין דעם ערשטען פּעריאָד זיינען די פאַבריקאַנטען געווען געצוואונגען שווער צו אַרבייטען

פאר זייער לעבענסמיטעל". זיי האבען זיך באזונדערס בארייכערט דורך בא'גנב'ענען די עלטערן, וועלכע האבען זיי צוגעשטעלט זייערע יונגע קינדער אלס לערן-אינגלעך און וועלכע האבען דערפאר געמוזט טייער באצאלען, אין דער צייט, וואס די אינגלעך אליין האבען געהונגערט. פון דער אנדער זייט זיינען די דורכשניטליכע פראפירטען געווען נידעריג און די אנוואלטונג האט געפאדערט שטארקע שפארזאמקייט. זיי האבען געלעבט ווי קארנע מענשען און האבען פארברויכט הלאזי די פראצענטען אויף זייער קאפיטאל. „אינ'ם צווייטען פעריאד האבען זיי אָנגעהויבען צו מאַכען זיך קליינע פארמעגענס, אָבער זיי האָבען געאַרבייט פונקט אזוי שווער ווי פריהער“, ווייל יעדע אוממיטעלבארע עקספּלואַטאַציע פון אַרבייט קאָסט אַרבייט, ווי עס ווייס יעדערער, וואָס אַרבייט מיט שקלאַפּען, „און זיי האָבען געלעבט אזוי פשוט ווי פריהער... אין דעם דריטען פעריאד האָט זיך אָנגעהויבען דער לוקסוס, און דעם געשעפט פלעגט מען אויסברייטען דורך אַרויסשיקען וואָר-יאַזשאַרען נאָך באַשטעלונגען אין אַלע מאַרק-שטעט פון לאַנד. עס איז זעהר מעגליך, אז זעהר וועניג אָדער אפשר קיין איינער פון די קאפיטאלען פון 3000 ביז 4000 פונט סטערלינג, וואָס מען האָט אָנגעזאמלעט אין דער אינדוסטריע, האָט עקזיסטירט פאר 1690. אַרום דער צייט אָדער עטוואָס שפעטער האָבען די פאַבריקאַנטען נאָך שוין אָנגעזאמלעט געלט און האָבען אָנגעהויבען צו בויען זיך מויערן אָנשטאָט הילצערנע און ליימענע הייזער ווי פריהער... נאָך אין דעם ערשטען צעהנדליג יאָהר פונ'ם אַכצעהנטען יאָהרהונדערט האָט אַ מאַנטשעסטרער פאַבריקאַנט, וואָס האָט געשטעלט פאר זיינע געסט אַ פלאַש אויסלענדישען וויין, אַרויסגערופען באַמער-קונגען און אַ שאַקעל מיט די קעפּ פון אַלע זיינע שכנים“. איי-דער עס זיינען ערשינען די מאַשינעס, האָבען די אויסגאבען פון אַ פאַבריקאַנט אין אָבענט אין דעם רעסטאָראַ. וואו זיי פלעגען זיך צונויפקומען, אויסמאכען ניט מעהר ווי 6 פענס פאר אַ גלאַז פונש און איין פעני פאר אַ ציגאַר טאַבאַק. ערשט אין 1758 — און דאָס איז געווען אַן אָנהויב פון אַ נייער עפאָכע ! — „האָט מען געקאָנט טרעפּען אַ פערזאָן, וואָס איז ווירקליך פאַרנומען אין גע-שעפט, פאָהרען אין אַן אייגענער קאַרעטע!“



„דער פערטער פעריאָד“, דאָס לעצטע דריטעל פונ'ם 18-טען יאָרהונדערט, „איז דער פעריאָד פון גרויסען לוקסוס און פאר-שווענדונג, אונטערשטיצט דורך דער אויסברייטונג פון געשעצט.“ וואָס וואָלט דאָס דער גוטער דר. עיקין געזאָגט, ווען ער זאָל היינט צו טאָג האָבען אויפגעשטאַנען תחית-המתים אין מאַנטשעסטער ? זאַמעלט ! זאַמעלט ! דאָס איז דאָס ערשטע און דאָס לעצ-טע וואָרט, דער הייליגער געבאָט ! „שפּאַרזאַמקייט, ניט אַרבייט-זאַמקייט זאַמעלט אָן.“ און דעריבער שפּאַרט, שפּאַרט, ד. ה. פאר-קאַפיטאַל. די אַרבייט שטעלט צו דעם מאַטעריאַל, וואָס די שפּאַר-זאַמקייט זאַמעלט אָן.“ און דעריבער שפּאַרט, שפּאַרט, ד. ה. פאר-וואַנדעלט ווי מעגליך אַ גרעסערען טייל פונ'ם מעהריווערט אָדער פונ'ם מעהר-פּראָדוקט צוריק אין קאַפיטאַל ! אָנזאַמלונג לשם אָנזאַמלונג, פּראָדוקציע לשם פּראָדוקציע — אין אַט דער פּאַרמולע האָט די קלאַסישע פּאַליטישע עקאָנאָמיע אויסגעדרוקט די היסטאָ-רישע מיסיע פון דעם בורזשואַזען פעריאָד. און זי איז אויף קיין איין מינוט ניט געווען גענאָרט ביי זיך וועגען די געבורט-ווייזען פון דעם רייכטום, אָבער וואָס פאר אַ באַדייטונג האָט דאָס יאָמערן ווען עס שטעהט פאר אייך די היסטאָרישע נויטווענדיגקייט.

אויב די קלאַסישע עקאָנאָמיע האַלט דעם פּראָלעטאַריער בלויז פאר אַ מאַשינע צו פּראָדוצירען מעהריווערט, האַלט זי אָבער דעם קאַפיטאַליסט בלויז פאר אַ מאַשינע צו פאָרוואַנדלען דעם מעהר-ווערט אין נייעם קאַפיטאַל. זי נעמט אָן די היסטאָרישע פונקציע פונ'ם קאַפיטאַליסט זעהר ערנסט.

אין די פאַרשיידענסטע עקאָנאָמישע פאַרמאָציעס פון דער נעזעלשאַפט קומט פאַר ניט בלויז אַן איינפאַכע רעפּראָדוקציע, נאָר אויך אַ רעפּראָדוקציע אויף אַ ברייטערן מאַסשטאַב, הגם פון פאַר-שיידענער גרויס. עס ווערט כסדר אַלץ מעהר פּראָדוצירט און מעהר פאַרבויכט, און עס ווערט אויך מעהר פונ'ם פּראָדוקט פאָרוואַנדעלט אין פּראָדוקצאַנס-מיטלען. אָבער אַט דער פּראָצעס קומט פאַר ניט אַלס אָנזאַמלונג פון קאַפיטאַל און דעריבער אויך ניט אַלס פונקציע פונ'ם קאַפיטאַליסט, כל זמן די פּראָדוקצאַנס-מיטלען פונ'ם אַרבייטער און דעריבער אויך זיין פּראָדוקט און

זיינע לעבענס-מיטלען שטעהען קעגען איהם נאך ניט אין דער פארמע פון קאפיטאל.

פראפעסאר ריטשארד דזשאנס אילוסטרירט דאס מיט צוויי ביישפיעלען. היות ווי די גרויסע מאסע פון דער אינדישער בא-פעלקערונג זיינען פויערים, וואס בעארבייטען אליין זייער לאנד, נעמען זייערע פראדוקטען, זייערע ארבייטער-אינסטרומענטען און זייערע עקזיסטענץ-מיטלען קיינמאל ניט אן די פארמע פון א פאנד, וואס איז אפגעשפארט געווארען פון דעם ריוח, וועלכער איז פריהער אנגעזאמעלט געווארען.

פון דער אנדער זייט ווערען די ניט-ווירטשאפטליכע ארבייטער פון די פראווינצען, וואו די ענגלישע ממשלה האט וועניגער ווי אומעטום אויפגעלייזט די אלטע סיסטעם, די דעקט באשעפטיגט פון די גדולים, וועמען עס פאלט צו א טייל פון דעם מעהר-פראדוקט פון לאנד-ווירטשאפט אלס טריבוט, אדער רענט פונ'ם גרונט. אין טייל פון אים דעם פראדוקט ווערט פארברויכט פון די גדולים אין דער נאטירליכער פארמע און נאך א טייל פאר וואנדלען די ארבייטער אין לוקסוס-זאכען און אין אנדערע געברויך-מיטלען, און דאס איבעריגע מאכט אויס דעם לוינ פאר די ארבייטער, וועלכע זיינען אייגענטימער פון זייערע אייגענע ארבייט-אינסטרומענטען.

4. אומשטענדען, וואס באשטימען די גרויס פון דער אנזאמלונג אומאפהענגיג פון דער פראפארציאנעלער איינטיילונג פונ'ם מעהר-ווערט אין קאפיטאל און איינקונפט: דער גרונט פון דער עקספלאטאציע פון דער ארבייט-קראפט.—די פראדוקטיוויטעט פון דער ארבייט.—אלץ גרעסערער אונטערשייד צווישען דעם אריינגעלייגטען און פארברויכטען קאפיטאל.—די גרויס פון דעם אויסגעלעגטען קאפיטאל.

מיר האבען ביז איצט באטראכט די גרויס פונ'ם מעהר-ווערט, אלס עטוואס געגעבענעס, באוואוסטעס. אין דעם פאל באשטימט די איינטיילונג אויף איינקונפט און צוגאב-קאפיטאל די גרויס פון דער אנזאמלונג. אבער די אנזאמלונג ענדערט זיך אומאפהענגיג פון יענער איינטיילונג צוזאמען מיט דער ענדערונג פון דער גרויס פונ'ם מעהר-ווערט אליין. ווען צ. ב. 80 פראצענט וואלטען קא-



פיטאליזירט געוואָרען אין 20 פראָצענט פארברויכט געוואָרען, וואָלט דער אָנגעזאמלטער קאפיטאל אָנגעטרעפּען 2400 טונט סטערלינג, אָדער 1200 פ. סט., ס'ווענדט זיך אָן דעם, צי דער נאָנט צער מעהר-ווערט וואָלט דערנעהן ביז 3000 אָדער ביז 1500 פ. סט. ביי דער באַשטימונג פון דער גרויס פון דער אָנזאמלונג ווירקען אַלואַ די אַלע אומשטענדען, וואָס באַשטימען דעם גאנצען סכום פון מעהר-ווערט. אָס די אומשטענדען זיינען אויספיהרליך באַטראַכט געוואָרען אין די קאפיטלען וועגען דער פראָדוקציע פון מעהר-ווערט.

ווי דער לעזער געדענקט, איז די פראָפארציע פון דעם מעהר-ווערט אָפהענגיג פון דעם גראַד עקספּלואַטאציע פון דעם אַרבייטער. ווען מיר האָבען באַטראַכט די פראָדוקציע פון מעהר-ווערט, האָבען מיר שטענדיג אָנגענומען, אז די שכירות באַטרעפּען ווע-ניגסטענס אזוי פיעל, ווי דער ווערט פון דער אַרבייט-קראַפט. אין דער פראַקטישער באַוועגונג פון קאפיטאל אָבער ווערט דער מעהר-ווערט אויך פראָדוצירט דורך דעם, וואָס די שכירות ווערען אַראָפּגעדריקט אונטער דעם ווערט פון דער אַרבייט-קראַפט. פאָס מיש ווערט אויף דעם אופן דער נויטיגער פארברויך-פאָנד פארוואַנט דעלט אין אַן אָנזאמלונגס-פאָנד פון קאפיטאל. אינ'ם אַכט-צעהנטען אין די ערשטע צוויי דריטעל פונ'ם ניינצעהנטען יאָהרהונדערט האָבען די ענגלישע קאפיטאליסטען אָפּען גע-זאָגט, אז זייער צוועק איז אַרונטערצודריקען די אויסגאבען פון די אַרבייטער (\*) ביז צו דעם נידעריגסטען גרענעץ.

הגם אין אַלע צווייגען פון דער אינדוסטריע מוז דער טייל פונ'ם שטענדיגען קאפיטאל, וואָס באַשטעהט פון אַרבייט-מיטלען (מאַשינעס, געצייג, אַפּאַראַטען, טראַנספּאָרט-מיטלען, געביידעס א. ד. נ.), זיין גענוג פאַר אַ געוויסער צאָל אַרבייטער (א צאָל, וואָס ווערט באַשטימט דורך דער גרויס פונ'ם אויסלאָג-קאפיטאל), דאָך דאָרף אָס דער טייל פאַר קיין פאַל ניט וואַקסען שטענדיג אין דער-זעלבער פאַרהעלטעניש, ווי די צאָל באַשעפטיגטע אַרבייטער. לאָזען צ. ב. אין אַ פאַבריק 100 אַרבייטער צושטעלען ביי 8 שטונדען אַר-

(\*) וואָס מען רופט היינט „סטענדאַרד טוו לייווינג“ (אַנמערקונג פון דעם רעדאַקטאָר).

בייט 800 אַרבייט־שטונדען, ווען דער קאָפיטאַליסט וויל אָט די סוף  
 מיט אַרבייט העכערן אויף אַ העלפט, קאָן ער אָנשטעלען 50 נייע  
 אַרבייטער. אָבער דעמאָלט מוז ער אויך אויסלייגען נייעם קאָ-  
 פיטאַל ניט נאָר אויף לוינ פאַר די אַרבייטער נאָר אויך אויף אַר-  
 בייט־מיטלען. ער קאָן אָבער אויך לאָזען אַרבייטען די אַלטע 100  
 אַרבייטער 12 שטונדען אַ טאָג אָנשטאָט 8, דעמאָלט זיינען שוין  
 נענוג די אַרבייט־מיטלען, וואָס זיינען שוין פאַראַן, מעהר ניט—  
 זיי וועלען זיך שנעלער אויסניצען. אויף אזא אופן קאָן די איי-  
 בעריגע אַרבייט, וואָס איז אַרויסגעבראַכט געוואָרען דורך גרעסערער  
 אָנשטרענגונג פון דער אַרבייט־קראַפט, האָבען דעם מעהר־פּראָ-  
 דוקט און דעם מעהר־ווערט (דעם עצם פון דער אָנזאַמלונג), ניט  
 פאַרגרעסערענדיג דערביי פּראָפּאָרציאָנעל דעם שטענדיגען קאָ-  
 פיטאַל.

אין דער לאַנדווירטשאַפט שפּיעלען זייעה און מיסט דיזעלכע  
 דאָלע, וואָס די רויהע מאַטעריאַלען אין דער אינדוסטריע ; מען  
 קאָן ניט פאַרזייהען מעהר באָדען, ניט האָבענדיג פאַראַוים מעהר  
 זייעה. אָבער ווען דער סכום פון די רויהע מאַטעריאַלען און פון  
 די אַרבייט־מיטלען (געצייג) איז געגעבען, האָט שוין כלווי די ריין  
 מעכאַנישע בעאַרבייטונג פונ'ם באָדען, ווי מיר ווייסען, אַ וואונדער  
 באַרע ווירקונג אויף דעם סכום פון די פּראָדוקטען. ווען דיזעלכע,  
 וואָס ביז אַהער, צאָל אַרבייטער לייגט אַריין אַ גרעסערן סכום אַר-  
 בייט, הויבט זיך די פּרוכטבאַרקייט, ווען מען לייגט אפילו נאָרניט  
 מעהר אויס אויף אַרבייט־מיטלען. דאָ קומט ווידער פאַר אַ די-  
 רעקטע ווירקונג פונ'ם מענשען אויף דער נאַטור ; און אָט די וויר-  
 קונג ווערט אַן אוממיטעלבאַרער קוואַל פון העכערער אָנזאַמלונג,  
 אָהן דער אַריינמישונג פון וועלכען עס איז נייעם קאָפיטאַל.

און ענדליך פאָדערט יעדע נייע אויסגאַבע אויף אַרבייט אין  
 דער אינדוסטריע אַן אַנטשפּרעכענדע נייע אויסגאַבע אויף רויהע  
 מאַטעריאַלען, אָבער ניט אַלע מאָל אויף אַרבייט־מיטלען. און  
 אזוי ווי די עקסטראַקטיווע אינדוסטריע (בערג אינדוסטריע, די  
 אויסגראַבונג פון קויהלען, פאַרשיידענע רודעס א. ד. ג.) און די  
 לאַנדווירטשאַפט שטעלען צו דער בעאַרבייטענדער אינדוסטריע  
 איהרע רויהע מאַטעריאַלען און די מאַטעריאַלען פאַר איהרע אַר-



בייט-מיטלען (מאשינעס, געציג), העלפט אויך דער צוגאב-פראָ-דוקט, וואָס די עקסטראַקטיווע אינדוסטריע האָט אַרויסגעבראַכט אַהן נייעס אויסגעלייגטען קאפיטאַל, דער בעאַרבייטענדער אינ-דוסטריע.

דערפון שטאַמט דער אַלגעמיינער רעזולטאַט : פאַרקערפערענ-דיג אין זיך די ביידע גרונט-שעפער פון רייכטום — די אַרבייט-קראַפט און די ערד, — באַקומט דער קאפיטאַל אַ קראַפט, וואָס גיט איהם די מעגליכקייט אויסצושפּרייטען די עלעמענטען פון זיין אַנט-זאַמלונג אויף יענער זייט פון די גרענעצען, וואָס זיינען, ווי עס דוכט זיך, אַנגעצייכענט דורך זיין אייגענער גרויס, דורך דעם ווערט און דעם סכום פון די שוין פראָדוצירטע פראָדוקציאָנס-מיט-לען, אין וועלכע עס דריקט זיך אויס זיין עקזיסטענץ.

אַ צווייטער וויכטיגער פאַקטאָר אין דער אַנזאַמלונג פון קא-פיטאַל איז דער גראַד פון דער פראָדוקטיוויטעט פון דער געזעל-שאַפטליכער אַרבייט.

צוזאַמען מיט דער פראָדוקטיווער קראַפט פון דער אַרבייט וואַקסט די מאַסע פון פראָדוקטען, אין וועלכע עס איז פאַרקערפערט אַ באַשטימטער ווערט און דעריבער אויך אַ מעהר-ווערט פון אַ גע-וויסער גרויס. וואָס מעהר עס וואַקסט די פראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט, אַלץ מעהר אַנטהאַלט אין זיך דער מעהר-ווערט מיט-לען פון גענוס און פון אַנזאַמלונג. ווען די ראַטע פון מעהר-ווערט בלייבט ווי געווען, און אפילו ווען זי פאַלט (אויב זי פאַלט נאָר לאַנגזאַמער איידער עס שטייגט די פראָדוקטיווע קראַפט פון דער אַרבייט), וואַקסט די מאַסע פון דעם מעהר-פראָדוקט. ווען אָט דער מעהר-פראָדוקט טיילט זיך איין אין דערוועלכער פראָפּאָרציע ווי פריהער אויף איינקונפט און צוגאב-קאפיטאַל, קאָן דעריבער דער געברויך פונ'ם קאפיטאַליסט וואַקסען, און דער אַנזאַמלונגס-פאָגד זאָל אין דערוועלכער צייט גיט קלענער ווערען. די פראָ-פּאָרציע אַנעלע גרויס פון דעם אַנזאַמלונגס-פאָגד קאָן אפילו וואַק-סען אויפ'ן חשבון פון דעם געברויך-פאָגד, אין דער צייט וואָס די פאַרביליגונג פון די סחורות גיט דעם קאפיטאַליסט אַזוי פיעל מיט-לען צום געניסען, ווי פריהער אָדער אפילו נאָך מעהר. אָבער צו-זאַמען דערמיט, ווי עס וואַקסט די פראָדוקטיוויטעט פון דער אַר-

ביים, קומט, ווי מיר האָבען געזעהן, די פאַרביליגונג פונ'ם אַרבייטער און דערמיט אויף די פאַרגרעסערונג פון דער ראַטע פון מעהר-ווערט, ווען אפילו דער רעאַלער אַרבייט-לויז וואַקסט. ער וואַקסט קיינמאָל נישט פּראָפּאָרציאָנעל צו דער פּראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט. דער זעלביגער ווערט פון פאַרענדערליכען קאפיטאַל ברענגט אַלזאָ אין באַוועגונג מעהר אַרבייט-קראַפט און דעריבער אויף מעהר אַרבייט. דערזעלביגער ווערט פון שטענדיגען קאפיטאַל איז פאַר קערפערט אין מעהר פּראָדוקציאָנס-מיטלען, ד. ה. אין מעהר אַרבייט-מיטלען, אַרבייט-מאַטעריאַלען און געהילף-מאַטעריאַלען; ער שטעלט דעריבער אויף צו מעהר עלעמענטען, וואָס שאַפן פּראָדוקטען ווי די, וואָס שאַפן ווערט אָדער וואָס זאַפן אַריין אַרבייט. ווען דער ווערט פונ'ם צוגאַב-קאפיטאַל בלייבט דערזעלבער, וואָס פריהער, אָדער ווען ער ווערט אפילו קלענער, קומט דאָך פאַר אַ שנעלערע אָנזאַמלונג. נישט בלויז דער מאַסשטאַב פון דער רעפּראָדוקציע ווערט גרעסער אין הינזיכט פון מאַטעריאַלען, נאָר די פּראָדוקציע פון מעהר-ווערט וואַקסט שנעלער, ווי דער ווערט פון דעם צוגאַב-קאפיטאַל.

די אַנטוויקלונג פון דער פּראָדוקטיווער קראַפט פון דער אַרבייט ווירקט אויף צוריק אויף דעם אָריגינעלען קאפיטאַל, אָדער אויף דעם קאפיטאַל, וואָס געפינט זיך שוין אינ'ם פּראָדוקציאָנס-פּראָצעס. איין טייל פון דעם פונקציאָנירענדען שטענדיגען קאפיטאַל באַשטעהט פון אַרבייט-מיטלען, ווי מאַשינעס א. ד. ג., וועלכע ווערען פאַרברויכט און דעריבער אויף רעפּראָדוצירט אָדער פאַרביטען דורך נייע עקזעמפּלאַרען פון דעם זעלבען מין אין משך פון לענגערע פּעריאָדען. אָבער יעדעס יאָהר שטאַרבט אָפּ איין טייל פון אַט די אַרבייט-מיטלען, ד. ה. ער דערגרייכט דאָס ענדציעל פון זיין פּראָדוקטיווער פונקציע. ער געפינט זיך דעריבער יעדעס יאָהר אין דער סטאַדיע פון זיין פּעריאָדישער רעפּראָדוקציע אָדער פון פאַרבייטען ווערען אויף נייע עקזעמפּלאַרען פון דעמזעלבען מין. ווען די פּראָדוקטיווע קראַפט פון דער אַרבייט פאַרגרעסערט זיך אין דער געבורט-שטאַדט פון אַט די אַרבייט-מיטלען (און זי אַנטוויקעלט זיך כסדר מיט דער נאָכאָנאַנדערדיגער אַנטוויקלונג פון דער וויסענשאַפט און טעכניק), פאַרנעמען נייע און מעהר ווירקזאַמע



און, ווען מיר באטראכטען דעם סכום פון דער ארבייט וואָס זיי גיבען ארויס, פיעל ביליגערע מאשינעס, נעצייג, אפאראטען א. ד. ג. דעם פלאץ פון די אלטע. דער אלטער קאפיטאל ווערט אין א טעהר פראדוקטיווער פארמע פראדוצירט אויף דאָס ניי, אומאפ-הענגיג פון די כסדר'דיגע דעטאלע פארענדערונגען און אויסבעסער-רונגען אין די ארבייט-מיטלען, וואָס מען באנוצט שוין.

דער צווייטער טייל פון דעם שטענדיגען קאפיטאל — דער רויהער מאטעריאל און די הילף-מאטעריאלען — ווערט כסדר פראדוצירט אויף דאָס ניי אין משך פון וועניגער ווי א יאָהר. און דאָס, וואָס קומט פון לאנדווירטשאפט, — מעהרסטענמאלס יעהרליך. יעדע איינפיהרונג פון בעסערע מעטאָדען א. ד. ג. ווירקט דאָ דעריבער כמעט גלייכצייטיג אויפ'ן צוגאב-קאפיטאל און אויפ'ן קאפיטאל, וואָס געפינט זיך שוין אין פונקציאָנירען. יעדע אַנט-וויקלונג פון דער כעמיע פארגרעסערט ניט בלויז אין פיעל מאָל דעם סכום פון נוצליכע מאטעריאלען אין די פארמען פון אויס-נוצען די שוין באקאנטע מאטעריאלען און פארברייטערט דערי-בער מיט דעם וואוקס פונ'ם קאפיטאל דעם קרייז, וואו ער קאָן ארייננעלייגט ווערען. זי לערנט אין דערזעלבער צייט צוריק אריינצואווארפען אין דעם פראָצעס פון רעפראדוקציע דעם אָפפאל פון דעם פראָצעס פון פראָדוקציע און פארברויכונג און שאפט דער-ריבער אָהן א נייעם אויסגאב פון קאפיטאל נייעם שטאָף פאר קאפיטאל. פונקט ווי בלויז דורך פארגרעסערן די אַנשטרענגונג פון דער ארבייט-קראפט ווערט פארגרעסערט די עקספּלואטאציע פון די נאטור-רייכטימער, אזוי שאפען אויף די וויסענשאפט און די טעכניק א מעגליכקייט פאר דער אויסברייטערונג פונ'ם קאפיטאל, אומאָפהענגיג פון דער גרויס פון דעם פונקציאָנירענדען קאפיטאל. זיי ווירקען אין איין און דערזעלבער צייט צוריק אויף דעם טייל פונ'ם אָריגינעלען קאפיטאל, וואָס איז אריינגעטראָטען אין דעם צושטאנד פון באנייאונג. יענער פארקערפערט פריי אין זיין נייער פארמע די געזעלשאפטליכע אַנטוויקלונג, וואָס איז דורכ-געמאכט געוואָרען הינטער'ן רוקען פון זיין אלטער פארמע. עס פארשטעמט זיך, אז צוזאמען מיט אַט דער אַנטוויקלונג פון דער פראדוקטיווער קראפט געהט אויף די טיילווייזע פארקלענערונג

פונ'ם ווערט פון דעם פונקציאנירענדען קאפיטאל. דער קאפיטאל, וואס ליגט, צום ביישפיעל, אין א מאשין, פארלירט זיין ווערט, ווען עס ערשיינען בעסערע מאשינעס פון דעם זעלבען סאָרט. אויף וויפיעל אַט די פארקלענערונג פון ווערט לאָזט זיך שאַרף פיהלען אַ דאנק דער קאָנקורענץ, פאַלט איהר הויפט-געוויכט אויף דעם אַרבייטער, ווייל דורך דער גרעסערער עקספּלאַטאציע פון דעם אַרבייטער זוכט דער קאפיטאַליסט אויסצוקויפּען דעם שאָדען, וואָס ער האָט דערפון.

די אַרבייט טראָגט אַריבער אויפ'ן פראָדוקט דעם ווערט פון די פראָדוקציאָנס-מיטלען, וואָס זי האָט פאַרברויכט. פון דער אַנדער זייט וואַקסט דער ווערט און די מאַסע פון די פראָדוקציאָנס-מיטלען, וואָס זיינען דורך דעם געוויסען סכום פון אַרבייט געבראַכט געוואָרען אין באַוועגונג, וואָס פראָדוקטיווער עס ווערט די אַרבייט. ווען דער זעלבער סכום פון אַרבייט, דעריבער, גיט שטענדיג צו אפילו נאָר דעם זעלבען סכום פון נייעם ווערט צו איהרע פראָדוקטען, וואַקסט דאָך דער אַלטער ווערט פונ'ם קאפיטאַל, וואָס זי טראָגט אַריבער אויף די פראָדוקטען, ווען די פראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט וואַקסט.

ווען אַן ענגלישער און אַן אינדישער שפינער וועלען, צום ביי-שפיעל, אַרבייטען דיזעלבע צאָל שטונדען מיט דערזעלביגער אינ-טענסיוויטעט, וועלען זיי ביידע אין אַ וואָך צייט פראָדוצירען גלייכע ווערטען. און דאָך, גיט קוקענדיג אויף אַט דער גלייכהייט, איז פאַראַן אַן אומגעהויער גרויסער אונטערשייד צווישען דעם ווערט פון דעם וועבענטליכען פראָדוקט פונ'ם ענגלענדער, וואָס אַרבייט מיט אַ גוואַלדיג גרויסען אוּטאָמאַט (מיט אַ מאַשינע) און דעם ווערט פונ'ם פראָדוקט פון דעם אינדרוס, וואָס האָט בלויז אַ שפינראָד. דער ענגלישער שפינער פאַרוואַנדעלט אין איין טאָג אַ סך הונדערט מאָל גרעסערע מאַסען פון באַוועל, שפּין-אינ-סטרומענטען א. ד. ג. אין פּאָדים. ער האַלט דעריבער אויף אויך אַ סך הונדערט מאָל אַ גרעסערן קאפיטאַל-ווערט אין זיינע פראָדוקטען, ווען דער ווערט-פראָדוקט פון זיין טאָג אַרבייט, ד. ה. דער ווערט, וואָס איז פון דאָס ניי צוגעגעבען געוואָרען צו די פראָדוקציאָנס-מיטלען דורך דער אַרבייט, וואָלט אפילו געווען



גלייך צום ווערט-פראדוקט פונ'ם אינדוס, וואָלט דאָך זיין טאָג אַר-  
בייט מיט זיך פאָרגעשטעלט ניט נאָר אַ גרעסערן סכום פון פראָ-  
דוקטען, נאָר אויך ניט אין אַן ערך אַ גרעסערן פראָדוקטען-ווערט,  
אַן אַלטען ווערט, וואָס ער טראָגט איבער אויפ'ן נייעם פראָדוקט,  
און וואָס קאָן פון דאָס ניי פונקציאָנירען אַלס קאפיטאַל.

„אין 1782, — דערצעהלט אונז פרידריך ענגעלס, — איז  
אין ענגלאַנד די גאנצע וואָל פון די פאָרגאנגענע דריי יאָהר נאָך  
געלעגען ניט בעארבייט אַ דאנק דעם מאנגעל אין אַרבייטער, און  
עס וואָלט נאָך געמוזט בלייבען אומבעארבייט, ווען עס וואָלט ניט  
געקומען צו הילף די נייע ערפונדענע מאַשין, וואָס האָט די וואָל  
אויסגעשפונען. די אַרבייט וואָס איז פאַרקערפערט געוואָרען אין  
דער פאַרמע פון אַ מאַשין, האָט פאַרשטעהט זיך, אוממיטעלבאַר  
קיינעם ניט אַרויסגעשטופט, אָבער זי ניט אַ מעגליכקייט אַ קלענער-  
רער צאָל אַרבייטער ניט בלויז צו פאַרברויכען פראָדוקטיוו די  
וואָל און צוגעבען צו איהר נייעם ווערט דורך אַ צוגאָב פון פאַר-  
העלטניסמעסיג וועניג לעבעדיגער אַרבייט, נאָר אויך אויפצור-  
האַלטען אין דער פאַרמע פון פאָדים א. ד. ג. איהר אַלטען ווערט.  
די פאַרקערפערטע אַרבייט שאַפט דעריבער אין דערוועלכער צייט  
סיי אַ מיטעל און סיי אַ טרייב-קראַפט פאַר אַ ברייטערער רעפראָ-  
דוצירונג פון דער וואָל. אין דעם באַשטעהט דער נאַטור-געשאַנק  
פון דער לעבעדיגער אַרבייט, וואָס זי קען אויפהאַלטען דעם אַל-  
טען ווערט אין דער צייט וואָס זי שאַפט נייעם ווערט. לויט דעם  
ווי עס וואַקסט די ווירקזאַמקייט און די גרויס פון דער אַרבייט  
און דער ווערט פון איהרע פראָדוקציאָנס-מיטלען, ד. ה. מיט דער  
אַנזאַמלונג וואָס געהט צוזאַמען מיט דער אַנטוויקלונג פון איהר  
פראָדוקציאָנס-קראַפט, האָלט זי דעריבער אויף און פאַראייביגט  
כסדר אין אַ נייער פאַרמע אַ קאפיטאַל-ווערט, וואָס וואַקסט נאָכ-  
אַנאַנד. אָבער ביי דעם סיסטעם פון געדונענער אַרבייט באַ-  
קומט אָט די נאַטור-קראַפט פון דער אַרבייט די פאַרמע פון דער  
אַליין זיך אויפהאַלטענדר קראַפט פונ'ם קאפיטאַל, אין וועלכען  
זי ווערט פאַרקערפערט. פונקט אזוי ווי איהרע געזעלשאַפטליכע  
פראָדוקטיווע קרעפטען ווייזען זיך אַרויס אַלס די אייגענשאַפ-  
טען פונ'ם קאפיטאַל און ווי די שטענדיגע פאַרכאַפונג פון דער

איבערינער ארבייט מצד דעם קאפיטאליסט ווייזט זיך ארויס  
אלס שטענדיגע זעלבסט-פארווערטונג פונ'ם קאפיטאל. אלע  
קרעפטען פון דער ארבייט ווערען פארגעשטעלט אלס קרעפטען פון  
דעם קאפיטאל, פונקט אזוי ווי אלע פארמען פון ווערט, וואס די  
סחורות פארמאגען, ווערען פארגעשטעלט אלס פארמען פון געלט.  
יענער טייל פון דעם שטענדיגען קאפיטאל, וואס אדאם סמיט  
רופט אן „דער פיקסירטער“ — די ארבייט-מיטלען, ווי די געביי-  
דעם, די מאשינעס א. ד. ג. — פונקציאנירט שטענדיג אינגאנצען  
אין דעם פראצעס פון פראדוקציע, אבער ער ווערט אפגענוצט  
בלויז ביסלעכווייז און טראגט אריבער זיין ווערט נאך צוביסלעך  
אויף די סחורות, וואס ער העלפט שאפען כסדר. ער שטעלט פאר  
אן אמת'ע מאס פון דער אנטוויקלונג פון דער פראדוקטיווער  
קראפט. צוזאמען מיט זיין וואוקס וואקסט אויך דער אונטער-  
שייד אין גרויס צווישען דעם גאנצען סכום פון דעם אריינגעלייג-  
טען קאפיטאל און יענעם טייל פון קאפיטאל, וואס ווערט פאר-  
ברויכט אין יעדען מאמענט. מיט אנדערע ווערטער: עס וואקסט  
די מאסע פון ווערט פונ'ם מאטעריאל פון די ארבייט-מיטלען, ווי  
די געביידעס, מאשינעס, אפפיהר-טרובען, ארבייט-פיה, פארשיי-  
דענע אפאראטען, וועלכע פונקציאנירען אין זייער גאנצער גרויס  
אין משך פון א לענגערן אדער קירצערן פעריאד אין די פראדוק-  
ציאנס-פראצעסען, וואס חזר'ן זיך כסדר איבער; אדער וועלכע  
ווערען באנוצט אויף צו טאן באשטימטע קלענערע ארבייטען און  
זיי ווערען דערביי אפגענוצט בלויז ביסלעכווייז און זיי פארלירען  
זייער ווערט נאך שטיקערווייז און טראגען אויף אזא אופן ארי-  
בער זייער ווערט אויפ'ן פראדוקט אויך נאך שטיקערווייז. אין  
דער פראפארציע, אין וועלכער אט די ארבייט-מיטלען ווערען בא-  
נוצט אלס שאפער פון פראדוקט, ניט צוגעבענדיג דערביי קיין  
ווערט צו די פראדוקטען, ד. ה. אויף וויפעל זיי ווערען אָנגע-  
ווענדט אין דער ארבייט אלס גאנצע אדער ווערען פארברויכט  
נאך טיילווייז, ברענגען זיי, ווי שוין פריהער דערמאנט, אומזיסט  
דעמאלטען נוצען, וואס די נאטור-קרעפטען, ווי וואסער, רשמה,  
לופט, עלעקטריציטעט א. ד. ג. אט דער אומזיסטיגער נוצען פון  
פארגאנגענער ארבייט, ווען ער ווערט געטריבען און באניצט דורך



לעבעדיגער אַרבייט, ווערט אלץ גרעסער, מיט'ן וואוקס פון דער אָנזאַמלונג.

זיבען און צוואַנציגסטער קאפיטעל.

## דאס אלגעמיינע געזעץ פון קאפיטאליסטישער אָנזאַמלונג.

1. די אָנזאַמלונג פאַרגרעסערט די פאַדערונג אויף אַרבייט־קראַפט, בעת דער צוזאַמענשמעל פונ'ם קאפיטאַל בלייבט דער זעלבער, ווי פריהער.

אין דעם קאפיטעל באטראכטען מיר די ווירקונג, וואָס דער וואוקס פונ'ם קאפיטאַל האָט אויף דעם גורל פון דעם אַרבייטער־קלאַס. דער וויכטיגסטער פאַקטאָר אין אַט דער אויספאַרשונג איז דער צוזאַמענשמעל פונ'ם קאפיטאַל און די ענדערונגען, וואָס קומען אין איהם פאַר אין פאַרלויף פונ'ם פראָצעס פון אָנזאַמלונג. דעם צוזאַמענשמעל פונ'ם קאפיטאַל דאַרף מען באטראכטען אויף צוויי אופנים. בננוע דעם ווערט — ווערט ער באשטימט דורך דער פראָפארציע, לויט וועלכער ער ווערט איינגעטיילט אויף שטענדיגען קאפיטאַל, ד. ה. דעם ווערט פון די פראָדוקצאַנס־מיטלען, און אויף פאַרענדערליכען קאפיטאַל, ד. ה. דעם ווערט פון דער אַרבייט־קראַפט, דער סומע, וואָס ווערט אויסגעצאָלט די אַרבייטער אלס לון. בננוע דעם מאטעריאַל, וואָס נעמט אָן אַנטייל אינ'ם פראָצעס פון פראָדוקציע, ווערט דער גאַנצער קאפיטאַל איינגעטיילט אויף פראָדוקצאַנס־מיטלען און אויף לעבעדיגער אַרבייט־קראַפט. דער לעצטער אויסדרוק פון צוזאַמענשמעל ווערט באַשטימט דורך דער באַציהונג פון איין זייט צווישען דער מאסע פון די פראָדוקצאַנס־מיטלען, וואָס ווערען באנוצט, און פון דער אַנדער זייט צווישען דער מאסע פון אַרבייט, וואָס איז נויטיג, כדי זיי צו באנוצען. איך רופ'ן דעם ערשטען אויסדרוק פון צוזאַמענשמעל — ווערט פון צוזאַמענשמעל, דעם צווייטען — פאקטאָר.

שער צוזאמענשטעל פון קאפיטאל. אומער-  
טום וואו איך רעד פשוט וועגען צוזאמענשטעל פון קאפיטאל, אָהן  
ווייטערע אויסטייטשונגען, דארף מען אלעמאל פארשטעהן דעם אָר-  
גאנישען צוזאמענשטעל זיינעם.

די פיעלע אינדיווידועלע, איינצעלנע קאפיטאלען, וואָס זיינען  
אריינגעלעגט אין אַ געוויסען צווייג פון פראָדוקציע, שיידען זיך  
מעהר אָדער וועניגער אונטער צווישען זיך לויט זייער צוזאמענ-  
שטעל. דער דורכשניט פון זייער אינדיווידועלען צוזאמענשטעל  
גיט אונז דעם צוזאמענשטעל פונ'ם גאנצען קאפיטאל אין דעם גע-  
וויסען צווייג פון פראָדוקציע. און ענדליך גיט אונז דער דורכשניט  
פון אלע דורכשניטען אין אלע צווייגען פון פראָדוקציע דעם צוזא-  
מענשטעל פון דעם גאנצען געזעלשאפטליכען קאפיטאל אין דעם  
לאַנד. און נאָר וועגען אָט דעם צוזאמענשטעל וועלען מיר  
אין לעצטען סך-הכל ריידען אין דער ווייטערדיגער אויספאָרשונג.

דער וואוקס פון קאפיטאל רופט ארויס דעם וואוקס פון זיין  
פארענדערליכען טייל, וואָס ווערט פארוואנדעלט אין אַרבייט-  
קראַפט. אַ טייל פון דעם איבער-ווערט, וואָס ווערט פארוואנדעלט  
אין נייעם קאפיטאל, מוז אלעמאל צוריק פארוואנדעלט ווערען אין  
פארענדערליכען קאפיטאל, אין אַ נייעם אַרבייט-פאָנד. לאָמיר אָנ-  
נעמען, אַז אלע אנדערע באַדינגונגען בלייבען אומפארענדערט און  
דער צוזאמענשטעל פונ'ם קאפיטאל בלייבט אויך דערוועלבער וואָס  
פריהער, ד. ה. אַז אַ באַשטימטע סומע פון פראָדוקציע-אַנס-מיטלען  
גויטיגט זיך שטענדיג אין דער זעלבער סומע פון אַרבייט-קראַפט,  
וואָס זאָל זיי ברענגען אין באַוועגונג; אין דעם פאל איז קלאָר,  
אַז דער נאָכפרעג אויף אַרבייט און דער פאָנד פאר אויפהאלטען  
די אַרבייטער וואקסען אין דער זעלבער פראָפאָרציע, וואָס דער קא-  
פיטאל, און זייער וואוקס ווערט אלץ שנעלער, וואָס שנעלער עס  
וואקסט דער קאפיטאל. וויבאלד דער קאפיטאל שאפט יעדעס  
יאָהר אַ געוויסען איבער-ווערט, פון וועלכען אַ טייל ווערט צוגע-  
געבען צום אָנפאנגליכען קאפיטאל; וויבאלד אָט דער צוואוקס גופא  
ווערט גרעסער יעדעס יאָהר צוזאמען מיט דער פארגרעסערונג פון  
דעם קאפיטאל, וואָס פונקציענירט שוין; ווי באלד ענדליך אונטער  
אַ ספעציעל שטארקער אָנשטרענגונג רייך צו ווערען (ווי אין פאל



ווען עס עפענען זיך נייע מערק אָדער נייע געביטען צום אַריינלעגען קאפיטאַל אלס רעזולטאַט פון נייאָנאטוויקעלטע געזעלשאפטליכע באַדערפענישען) קאָן דער מאַסשטאַב פון אָנזאַמלונג שנעל אויס-וואַקסען אַ דאָנק בלויז דער ענדערונג אינ'ם איינטיילען פון דעם איבערווערט אָדער איבער-פּראָדוקט אויף קאפיטאַל און איינ-קונפט, וויבאַלד אזוי, קאָנען די פּאָדערונגען, וואָס ווערען אַרויס-גערופען דורך דער אָנזאַמלונג פונ'ם קאפיטאַל, אַריבערשטייגען דעם וואוקס פון דער אַרבייט-קראַפט, די צאָל פון די אַרבייטער; דער נאָכפּרעג אויף אַרבייטער קאָן אַריבערשטייגען זייער אָנבאָט, און אויף אזא אופן קאָן פּאָרקומען אַ העכערונג פון זייער לוי-אזוי מוז עס ווירקליך אין לעצטען סך-הכל פּאָרקומען, ווען נאָך די אויבען-אָנגעוויזענע באַדינגונגען בלייבען עקזיסטירען אומפאַרענ-דערט. ווייל אויב יעדעס יאָהר ווערען באַנוצט מעהר אַרבייטער, איידער דאָס פריהערדיגע יאָהר, מוז פריהער אָדער שפּעטער דער-געהן צו דעם, אז די באַדערפענישען פון דער אָנזאַמלונג זאָל איר בערוואַקסען דעם געוועהנליכען אָנבאָט פון אַרבייט, און דער אַר-בייט-לויז זאָל ווערען געהעכערט. אינ'ם גאַנצען פופּענהנטען יאָהר-הונדערט און אין דער ערשטער העלפט פונ'ם אַכצעהנטען יאָהרונג-דערט האָט מען אין ענגלאַנד געזאָגט הערען, ווי מען באַקלאָגט זיך אויף דעם. די מעהר אָדער וועניגער גינסטיגע באַדינגונגען, אין וועלכע דער לויז-אַרבייטערקלאַס האַלט זיך אויף און פאַרבעהרט זיך, ענדערן אין קיין פאַל ניט דעם גרונט-באַראַקטער פון דער קא-פיטאליסטישער פּראָדוקציע. פונקט אזוי ווי די איינפאַכע רעפּראָ-דוצירינג שאַפט כסדר פון דאָס ניי אויף די קאפיטאליסטישע פאַר-העלטעניש גופא, ד. ה. די פאַרהעלטעניש צווישען די קאפיטאליס-טען פון איין זייט און צווישען די לויז-אַרבייטער פון דער אנדערער, אזוי שאַפט פון דאָס ניי די רעפּראָדוצירונג אויף אַ ברייטערן מאַס-שטאַב, ד. ה. די אָנזאַמלונג, אַ קאפיטאליסטישע פאַרהעלטעניש אויף אַ ברייטערן מאַסשטאַב: מעהר קאפיטאליסטען אָדער גרע-סערע קאפיטאליסטען פון איין זייט און מעהר לויז-אַרבייטער פון דער אנדער זייט. די רעפּראָדוצירונג פון דער אַרבייט-קראַפט, וואָס דאַרף אומאויפהערליך אַריין אינ'ם קאפיטאַל גופא אלס מי-טעל צו פאַרגרעסערן זיין ווערט, וואָס קאָן זיך ניט באַפרייען פון

איהם, און וואָס זיין פאַרשקלאַפונג ביים קאפיטאַל ווערט מאַסקירט בלויז דורך דעם בייט פון די איינצעלנע קאפיטאַליסטען, צו וועלכע ער פאַרקויפט זיך, — אָט די רעפּראָדוצירונג פון די פאַרמען פון אַרבייט־קראַפט איז אין דער אַמת'ן אַ וויכטיגער טייל פון דער רעפּראָדוצירונג פונ'ם קאפיטאַל גופא. די אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל מיינט דעריבער אַ פאַרגרעסערונג פונ'ם פּראָלעטאַריאַט. אונטער די גינסטיגע באַדינגונגען פאַר דעם אַרבייטער, איז זיין אָפהענגיקייט פון קאפיטאַל נאָך צו דערליידען. מיט דעם וואַקס פון קאפיטאַל ווערט די אָפהענגיקייט ניט שווערער, נאָר זי ווערט מעהר אויסגעברייט, ד. ה. דער געביט פון דער קאפיטאַליסטישער עקספּלואַטאַציע און די הערשאַפט פון קאפיטאַל ברייט זיך אויס מיט דער גרויס פון דעם קאפיטאַל און דער צאָל פון זיינע אונטערטאַנען.

אַ גרויסער טייל פון זייער אייגענעם איבער־פּראָדוקט, וואָס וואַקסט אַלץ מעהר און ווערט כסדר פאַרוואַנדעלט אין נייעם קאפיטאַל, קומט צו זיי צוריק אין דער פאַרמע פון צאָלונג־מיטלען, אזוי אז זיי קאָנען אויסברייטען דעם קרייז פון זייערע באַדערפענישען, קאָנען פאַרגרעסערן זייערע אויסגאַבען אויף קליידונג, מעבעל, א. ד. ג. און קאָנען אָפּשפּאַרען אפילו אַ קליינע סומע געלט. אָבער פונקט ווי בעסערע סומע געלט אָפּגעשפּאַרט פונ'ם קנעכט באַזייטיגט און אַ גרעסערע סומע געלט אָפּגעשפּאַרט פונ'ם קנעכט באַזייטיגט ניט פאַר איהם דעם צושטאַנד פון ווערען עקספּלואַטירט און פון אָפהענגיקייט, אזוי באַזייטיגט עס אויך ניט דעם צושטאַנד פון עקספּלואַטירט ווערען און פון אָפהענגיקייט פאַר די אַרבייטער. אַ העכערונג פונ'ם אַרבייט־לויז, וועלכע קומט אַלס רעזולטאַט פון דער אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל, מיינט אין דער אַמת'ן בלויז, אז די לענג און די שווערקייט פון דער גאָלדענער קייט, וואָס דער לויז־אַרבייטער האָט שוין אויסגעשמידט פאַר זיך, דערלויבט אַמאָל אָפּ צולאָזען אַ ביסעל איהר אָנגעצויגענקייט און אָנשטרענגונג. אַרבייט־קראַפט ווערט היינט צו טאָג געקויפט ניט מיט'ן אויסזיכט, אז דער קויפער זאָל קאָנען דורך איהר אַרבייט אָדער דורך איהרע פּראָדוקטען באַפרידיגען זיינע פערזענליכע באַדערפענישען. זיין ציעל איז — די פאַרגרעסערונג פון זיין קאפיטאַל, די פאַדוצירונג פון סחורות, וועלכע אַנטהאַלטען אין זיך מעהר אַרבייט, איידער דער



סכום, פאר וועלכען ער האָט באַצאָלט, וועלכע אַנטהאַלטען, הייסט עס, אזא טייל פון ווערט, וואָס האָט איהם אַליין גאַרנישט ניט גע- קאָסט און וועלכע ווערט דאָך רעאַליזירט, פאר וועלכער מען נעמט דאָך באַצאָלט, ווען די סתורה ווערט פאַרקויפט. פראָדוצירען מעהר-ווערט, ווערען דייכער — דאָס איז דאָס אַבסאָלטע געזעץ פון אַט דעם פראָדוקציאָנס-אופן. די אַרבייט-קראַפט קאָן נאָר אויף אזוי פיעל קריגען קונים, אויף וויפיעל זי קאָן אויפהאַלטען די פראָד- דוקציאָנס-מיטלען אַלס קאַפיטאַל, קאָן פראָדוצירען פון דאָס ניי איהר אייגענעם ווערט אַלט קאַפיטאַל און אויף וויפיעל זי שאַפט אין אומבאַצאָלטער אַרבייט אַ קוואַל פון נייעם קאַפיטאַל. די באַ- דינגונגען פון איהר פאַרקויף גופא, אַלץ איינס צי זיי ווינען מעהר גינסטיג אָדער וועניגער גינסטיג פאר די אַרבייטער, אַנטהאַלטען אין זיך דעריבער די גוטיגע באַדינגונג, זי זאָל כסדר פון דאָס ניי פאַרקויפט ווערען און אז עס זאָל כסדר אויסגעברייט ווערען די רע- פראָדוצירונג פון רייכקייט אין דער פאַרמע פון קאַפיטאַל. ווי מיר האָבען געזעהן, איז שוין די טבע פונ'ם אַרבייט-לויז אַזא, אז ער פאָדערט, דער אַרבייטער זאָל צושטעלען אַ געוויסען סכום פון אומ- באַצאָלטער אַרבייט.

אַ העכערונג אין דעם אַרבייט-לויז מיינט אין בעסטען פאַל, אז ער דאַרף ליפערן וועניגער אומבאַצאָלטע אַרבייט. די דאָזיגע פאַרקלענערונג קאָן קיינמאָל ניט געהן אזוי ווייט, אז זי זאָל שמער- לען אין סכנה דעם סיסטעם גופא. אָפגעזעהן פון די גוואַלדיגע קאָנ- פליקטען איבער אַרבייט-לויז (און אין אַזא קאָנפליקט איז דער באַלאַבאָס שטענדיג דער באַלאַבאָס), איז אין דעם שטייגען פון דעם פרייז פון אַרבייט, וואָס קומט פון דער אָנזאַמלונג פון קאַפּי- טאַל, פאַרוויקעלט די פאָלגענדע אַלגעמיינע: אָדער עס שטייגט דער פרייז פון דער אַרבייט דערפאַר, וואָס זיין שטייגען שטערט ניט דעם פאַרטשריט פון דער אָנזאַמלונג פון קאַפיטאַל, — דאָס איז גאָנץ מעגליך, ווייל אַ גרויסער קאַפיטאַל קאָן וואַקסען אפילו מיט אַ קליינעם פראָפּיט. אין דעם פאַל איז גאָנץ קלאָר, אז די פאַרקלענערונג פון דער סומע פון אומבאַצאָלטע אַרבייט שטערט ניט דער אויסברייטונג פון דער הערשאַפט פון קאַפיטאַל.

אָדער פון דער אַנדער זייט, ווערט די אָנזאַמלונג לאַנגזאַמער אַ דאַנק דער העכערונג פון דעם אַרבייט-לויז, ווייל דורך דעם ווערט טעמפער די טרייבענדע ווירקונג פון פאַרדיענסט. עס ווערט קלע-

נער דער גראַד פון אָנזאַמלונג, אָבער צוזאַמען מיט דער פאַרקלענער-  
 רונג פאַרשווינדט די אורזאַך פון דער פאַרקלענערונג, ד. ה. די אומ-  
 פראָפּאָרציאָנאַליטעט צווישען דעם קאָפיטאַל און דער אַרבייט-  
 קראַפּט, וואָס ווערט עקספּלואַטירט. דער מעכאַניזם פון דעם פראָ-  
 דוקציאָנס-אופן באַזייטיגט אויף אזא אופן אַליין די צייטווייליגע  
 שטערונגען, וואָס ער באַשאַפט. דער אַרבייט-לויף פאַלט ווידער  
 ביז דער הויף, וועלכע אַנטשפּרעכט די באַדערפענישען פון דעם  
 וואוקס פון קאָפיטאַל, אַלץ איינס צי אַט די הויף וועט זיין נידערי-  
 גער, העכער אָדער גלייך צו דער הויף, וואָס איז געווען נאָרמאַל  
 איידער דער אַרבייט-לויף האָט זיך געהעבערט. מיר זעהען אַלזאָ,  
 אז אין ערשטען פאַל מאַכט ניט די פאַרקלענערונג פון דעם אַבסאָ-  
 לוטען אָדער פאַרהעלטניסמעסיגען וואוקס פון דער אַרבייט-קראַפּט  
 אָדער פון דער אַרבייטער-באַפעלקערונג דעם קאָפיטאַל פאַר איבער-  
 ריג, נאָר פאַרקערט, די פאַרגרעסערונג פונ'ם קאָפיטאַל מאַכט די  
 אַרבייט-קראַפּט, וואָס מען קאָן עקספּלואַטירען, פאַר צו קליין. אינ'ם  
 צווייטען פאַל מאַכט ניט די פאַרגרעסערונג פון דעם אַבסאָלוטען  
 אָדער פאַרהעלטניסמעסיגען וואוקס פון דער אַרבייט-קראַפּט אָדער  
 פון דער אַרבייטער באַפעלקערונג דעם קאָפיטאַל פאַר ניט-גענוי-  
 גענד, פאַר צו קליין, נאָר פאַרקערט, די פאַרקלענערונג פונ'ם קאָפי-  
 טאַל מאַכט די אַרבייט-קראַפּט, וואָס מען קאָן עקספּלואַטירען, אָדער  
 ריכטיגער איהר פרייז, פאַר צו גרויס. אַט די אַבסאָלוטע באַוועגונג  
 גען פון דער אָנזאַמלונג פון קאָפיטאַל שפּיללען זיך דאָס אָפּ אין דער  
 פאַרמע פון פאַרהעלטניסמעסיגע באַוועגונגען פון דער סומע פון  
 אַרבייט-קראַפּט, וואָס מען קאָן עקספּלואַטירען, און אַ דאנק דעם  
 דוכט זיך אויס, אז זיי ווערען אַרויסגערופען דורך דער אייגענער  
 זעלבסטשטענדיגער באַוועגונג פון דער אַרבייט-קראַפּט.

עס איז דעריבער אַ פאַלשע אויסטייטשונג פון די ערשיינונגען  
 פון דער אָנזאַמלונג פון קאָפיטאַל, ווען די עקאָנאָמיסטען זאָגען,  
 אז דאָס קומט דערפון, אז אַמאָל איז די צאָל לויט-אַרבייטער צו  
 קליין און אַמאָל צו גרויס.

דאָס געזעץ פון דער קאָפיטאַליסטישער פראָדוקציע, וואָס  
 איז דער פונדאַמענט פון דעם כלומר 'שטדיגען' „נאַטירליכען גע-  
 זעץ פון באַפעלקערונג“ קאָן אויסגעדריקט ווערען אין פאָלגענדען:



די פארהעלטעניש צווישען דעם קאפיטאל, דער אָנזאַמלונג און דער הויך פון דעם אַרבייט־לויז איז ניט מעהר ווי אַ פארהעלטעניש צווישען דער אומבאַצאלטער אַרבייט, וואָס ווערט פארוואַנדעלט אין קאפיטאל, און דער נייער באַצאלטער אַרבייט, וואָס איז נוי טיג, כדי צו ברענגען אין באַוועגונג דעם נייעם קאפיטאל. דאָס איז דעריבער בשום אופן ניט קיין פארהעלטעניש צווישען צוויי גרוי־סען, וואָס זיינען אומאָפהענגיק איינע פון דער אַנדערער — צווישען דער גרויס פונ'ם קאפיטאל פון איין זייט און פון דעם סכום פון דער אַרבייטער־באַפעלקערונג פון דער אַנדער זייט; פאַרקערט, אין לעצטען סך־הכל איז דאָס בלויז אַ פארהעלטעניש צווישען דער אומבאַצאלטער און דער באַצאלטער אַרבייט פון איין און דערוועגל־בינער אַרבייטער־באַפעלקערונג. אויב דער סכום פון דער אומבאַצאלטער אַרבייט, וואָס דער אַרבייטער־קלאַס שטעלט צו און דער קאפיטאליסטען־קלאַס זאמעלט אָן, וואַקסט אזוי שנעל, אז ער קאָן פארוואַנדעלט ווערען אין קאפיטאל נאָר דאָן, ווען עס קומט צו אַ געוויסער סכום נייע באַצאלטע אַרבייט, ווערט דער אַרבייט־טער־לויז פאַרגרעסערט און, ווען אלע אַנדערע באַדינגונגען בלייבען דיזעלבע ווי פריהער, די אומבאַצאלטע אַרבייט פראָפּאָרציאָנעל קלענער, אָבער באלד ווי אָט די פאַרקלענערונג דערגרייכט אַ פונקט, ווען נייע אַרבייט, וועלכע דערנעהרט דעם קאפיטאל, חערט אויף צוצוקומען אין אַ נאָרמאַלען סכום, קומט אַ רעאַקציע: דער טייל פון דער איינקונפט, וואָס דאָרף קאפיטאליזירט ווערען, ווערט קלע־נער, די אָנזאַמלונג ווערט שוואַכער און דער וואַקסט פון דעם אַר־בייט־לויז שטעלט זיך אָפּ און הייבט אָן געהן אויף צוריק. אויף אזא אופן געהט די העכערונג פונ'ם אַרבייט־לויז ניט אַרויס פון די גרעניצען, אין וועלכע עס בלייבען ניט בלויז ניט באַריהרט די גרונט־יסודות פון דעם קאפיטאליסטען־סיסטעם; פאַר דעם לעצטען ווערט נאָך אויסער דעם פאַרזיכערט אויף אַ רעפּראָדוצירונג אויף אַ בריי־טערן מאַסשטאַב. דאָס געזעץ פון דער קאפיטאליסטישער אָנזאַמלונג וואָס באַקומט ביי די עקאָנאָמיסטען דעם מיסטישען אויסזעהן פון אַ נאַטור־געזעץ, איז אלץ אין דער אמת'ן בלויז אַן אויסדרוק פון דעם, וואָס די נאַטור פון דער אָנזאַמלונג שליסט שוין אויס יעדע אזא פאַרקלענערונג פון דער עקספּלאָאטאַציע פון דער אַרבייט

גאדער יעדע אונז העכערונג פון דעם ארבייט-לוי, וואס וואלט נע-  
קאנט ערנסט שטערן דער שטענדיגער, כסדר'דיגער רעפראדוצירונג  
פון דער קאפיטאליסטישער פארהעלטעניש און דערביי נאך איהר  
רעפראדוצירונג אויף אלץ א ברייטערן מאסשטאב. אנדערש קאן  
דאס ניט זיין ביי אונז פראדוקציע-אופן, ביי וועלכען דער ארביי-  
טער עקזיסטירט פאר די באדערפענישען פון דעם וואוקס פון די  
ווערטען, וועלכע זיינען שוין פאראן, אָנשטאָט דעם, אז די עקזיס-  
טירענדע רייכטימער, פארקערט, זאלען ריענען די אומערעסען פון  
דער אַנטוויקלונג פון דעם ארבייטער. פונקט אזוי ווי אין דער רע-  
ליגיע הערשט איבער'ן מענשען א פראדוקט פון דער שאפונג פון  
זיין אייגענעם קאפ, אזוי הערשט איבער איהם אין דער קאפיטא-  
ליסטישער פראדוקציע א פראדוקט פון דער שאפונג פון זיינע איי-  
גענע הענט.

2. די פארקלענערונג פון דעם פארענדערליכען טייל פונ'ם  
קאפיטאל ביי דער אַנטוויקלונג פון דער אָנזאמלונג  
און פון דער קאנצענטראציע, וואס קומט  
דערביי פאר.

לויט דער מיינונג פון די עקאנאמיסטען אליין, רופט ארויס די  
העכערונג פון דעם ארבייט-לוי נישט די גרויס פון דעם געזעלשאפט-  
ליכען רייכטום, וואס עקזיסטירט שוין איצט, און נישט די גרויס  
פון קאפיטאל, וואס פונקציענירט שוין, נאך אויסשליסליך דער  
כסדר'דיגער וואוקס פון דער אָנזאמלונג און דער גראד פון דער  
שנעלקייט פון דעם וואוקס. (א. סמיטה, בוך 1, קאפיע). ביז איצט  
האבען מיר באטראכט איין באזונדער פאזיציע פון דעם פראצעס,  
דאס איז דעם פאזיציע, אין וועלכען דער וואוקס פונ'ם קאפיטאל  
קומט פאר ביי א שטענדיגען, אומפארענדערליכען טעכנישען צו-  
זאמענשטעל פונ'ם קאפיטאל. אבער דער פראצעס געהט ווייטער  
פון אַט דעם פאזיציע.

ווי באלד עס עקזיסטירען די אלגעמיינע יסודות פון דעם קא-  
פיטאליסטישען סיסטעם, קומט אינ'ם גאנג פון דער אָנזאמלונג אונז  
טאמערנס, ווען די אַנטוויקלונג פון דער פראדוקציע-וויסענשאפט פון דער



געזעלשאַפטליכער אַרבייט ווערט דער כעכטיגסטער מיטעל פון אַנ-  
זאמלונג.

ווען מיר לאָזען אָן אַ זייט די נאטירליכע באַדינגונגען — ווי  
די פרוכטבאָדקייט פונ'ם באָדען א. ד. ג. און די געשיקטקייט פון די  
אומאָפּהענגיגע פראָדוצירער, וואָס אַרבייטען אָפּגעזונדערט און  
אַליין, די געשיקטקייט, וועלכע וויוזט זיך מעהר אַרויס אין קוואַ-  
ליטעט, אין דער גוטסקייט פון די פראָדוקטען, — ווען מיר לאָזען  
אָן אַ זייט אָט דאָס אַלץ, זעהען מיר, אז דער גראַד פון דער גע-  
זעלשאַפטליכער פראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט דריקט זיך אויס  
אין דער פאַרהעלטניסמעסיגער גרויס פון די פראָדוקצאַנאָנס-מיטלען,  
וואָס אַן אַרבייטער פאַרוואַנדעלט אין אַ פראָדוקט אין מישך פון  
אַ געוויסער צייט ביי אַ באַשטימטער אָנשטרענגונג פון דער אַר-  
בייט-קראַפט. די סומע פון די פראָדוקצאַנאָנס-מיטלען, מיט וועלכע  
דער אַרבייטער אָפּדעריט, וואַקסט צוזאַמען מיט דער פראָדוקטיווי-  
טעט פון זיין אַרבייט. אָט די פראָדוקצאַנאָנס-מיטלען שפּיעלען דאָ  
אַ צווייענדיגע ראָלע. דער וואַקס פון איין טייל פון זיי איז אַ רעזול-  
טאַט פון דער פאַרגרעסערונג פון דער פראָדוקטיוויטעט פון דער  
אַרבייט, און פון אַן אַנדער טייל פון זיי — איז אַ באַדינגונג פאַר  
אָט דער פאַרגרעסערונג. צ. ב., ביי דעם מאָנאָפּאָסטורעלען אופן  
פון צוטיילען די אַרבייט און ביים באַנוצען מאַשינעס קאָן מען אין  
אַ באַשטימטען מישך פון צייט בעאַרבייטען מעהר רויהע פראָדוקטען;  
אַ גרעסערע צאָל רויהע מאַטעריאַלען און הילפּס-שטאָפּען טרעטען,  
הייסט דאָס, אַריין אינ'ם פראָצעס פון דער אַרבייט. דאָס איז אַ  
רעזולטאַט פון דעם, וואָס די פראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט איז  
גרעסער געוואָרען. פון דער אַנדער זייט איז די באַנוצונג פון מאַ-  
שינעס, פון אַרבייט-פיה, פון מינעראַלע באַמיסטיגונג-מיטלען, פון  
דענאָאָש-טרויבען א. ד. ג. — אַ באַדינגונג צו פאַרגרעסערן די פראָ-  
דוקטיוויטעט פון דער אַרבייט. דאָס זעלבע דאַרף מען זאָגען אויף  
וועגען דער סומע פון די פראָדוקצאַנאָנס-מיטלען, וואָס זיינען קאָנ-  
צענטרירט אַלס געביידעס, שטעלן-אויסגעט, טראַנספּאָרט-מיטלען  
א. ד. ג. אָבער אַלץ איינס, צי דער וואַקס פון די פראָדוקצאַנאָנס-  
מיטלען וועט אין פאַרגלייך מיט דער אַרבייט-קראַפט, וואָס ווערט  
צו זיי צוגעגעבען, זיין אַ באַדינגונג אָדער אַ רעזולטאַט, אין יעדען

פאל איז ער אן אויסדרוק פון דער פארגרעסערונג פון דער פראדוקטיוויטעט פון דער ארבייט.

די העכערונג פון דער פראדוקטיוויטעט פון דער ארבייט ווייזט זיך דעריבער ארויס אין דער פארקלענערונג פון דער מאסע ארבייט אין פראפארציע צו דער מאסע פון מיטלען פון פראדוקציע, וואס די ארבייט ברענגט אין באוועגונג.

די דאזיגע ענדערונג אינ'ם טעכנישען צוזאמענשטעל פונ'ם קאפיטאל, דער דאזיגער וואוקס פון דער סומע פראדוקציעאנס-מיטלען אין פארגלייך מיט דער סומע ארבייט-קראפט, וואס בלאזט אין זיי אריין לעבען, שפיגעלט זיך ווידער אפ אויף דעם ווערט-צוזא-מענשטעל פונ'ם קאפיטאל, אויף דער פארגרעסערונג פון דעם שטענדיגען טייל פונ'ם ווערט פון קאפיטאל אויפ'ן חשבון פון זיין פאר-ענדערליכען טייל. לאמיר, צ. ב., אָננעמען, אז צוערשט פלעגט 50% פון א געוויסען קאפיטאל אוועק אויף פראדוקציעאנס-מיטלען און 50% אויף ארבייט-קראפט. שפעטער, ווען די פראדוקטיווי-טעט פון דער ארבייט פארגרעסערט זיך, געהט שוין אוועק 80% אויף פראדוקציעאנס-מיטלען און 20% אויף ארבייט-קראפט א. ד. ג. אט דאס געזעץ פון דעם כסדר'דיגען וואוקס פון דעם שטענדיגען טייל פונ'ם קאפיטאל אין פארגלייך מיט דעם פארענדערליכען טייל, ווערט באשטעטיגט אויף יעדען טריט (ווי מיר האבען שוין אויבען באוויזען) דורך דעם אנאליז פון די פרייזען פון סחורות, אלץ איינס צי מיר וועלען פארגלייכען פארשיידענע עקאנאמישע עפאכען ביי איין נאציאן צו פארשיידענע נאציעס אין איין און דערוועלביגער עקאנאמישער עפאכע.

די גרויס פון יענעם חלק פון פרייז, וואס רעפרע-זענטירט נאך דעם ווערט פון די מיטלען פון פראדוקציע, ד. ה. דער פארברויכטער טייל פון דעם שטענדיגען קאפיטאל, וואקסט צוזא-מען מיט דעם פארטשריט פון אָנזאמלונג פון קאפיטאל, בעת די גרויס פון דעם אנדערן חלק פון פרייז, וואס צאלט פאר די ארבייט (דעם פארענדערליכען קאפיטאל) פארקלענערט זיך מיט דעם פארט-שריט פון אָנזאמלונג פון קאפיטאל.

די פארקלענערונג פון דעם פארענדערליכען טייל פונ'ם קאפי-טאל אין פארגלייך מיט דעם שטענדיגען טייל, אָדער די ענדערונג פונ'ם ווערט-צוזאמענשטעל פון דעם קאפיטאל קאן דאך בלויז וויי-זען אומגעפער די ענדערונג אין צוזאמענשטעל פון זיינע מאטעריע-



לע באַשטאַנדטיילען. אויב צ. ב. דער ווערט פון קאפיטאַל, וואָס איז אַריינגעלעגט אין אַ שפינעריי, באַשטעהט איצט אויף  $7/8$  פון שטענדיגען און אויף  $1/8$  פון פאַרענדערליכען קאפיטאַל, איז, פאַר-קערט, די גאנצע מאַסע פונ'ם רויהען מאַטעריאַל, פון די געצייג א. ד. ג., וואָס ווערט איצט באַנוצט פראָדוקטיוו פון אַ באַשטימטען סכום שפינעריי-אַרבייט-קראַפט, אין אַ סך הונדערט מאל גרעסער, איידער עס איז געווען די אַנטשפּרעכענדע מאַסע אין אָנהויב פון 18-טען יאָהרהונדערט. די אורזאַך דערפון ליגט פשוט אין דעם, וואָס צוזאַמען מיט דער פאַרגרעסערונג פון דער פראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט וואַקסט ניט נאָר די מאַסע פון די פראָדוקציאָנס-מיטלען, וואָס זי באַנוצט, נאָר עס ווערט אויך קלענער זייער ווערט אין פאַרגלייך מיט זייער סכום, אויף אזא אופן וואַקסט זייער ווערט אַבסאָלוט אָבער ניט פראָפּאָרציאָנעל צו זייער מאַסע. דעריבער וואַקסט דער אונטערשייד צווישען דעם שטענדיגען און דעם פאַר-ענדערליכען קאפיטאַל אַ סך לאַנגזאַמער, איידער דער אונטערשייד צווישען דער מאַסע פון די פראָדוקציאָנס-מיטלען, אין וועלכע עס ווערט פאַרוואַנדעלט דער שטענדיגער קאפיטאַל, און דעם סכום פון אַרבייט-קראַפט, אין וועלכער עס ווערט פאַרוואַנדעלט דער פאַר-ענדערליכער קאפיטאַל. דער ערשטער אונטערשייד ווערט גרעסער צוזאַמען מיט'ן צווייטען, אָבער אין אַ קלענערן גראַד ווי דער לעצ-טער.

אָבער הגם די אַנטוויקלונג פון דער אָנזאַמלונג פאַרקלענערט די פאַרהעלטניסמעסיגע גרויס פון דעם פאַרענדערליכען טייל פונ'ם קאפיטאַל, שליסט זי דאָך דערמיט ניט אויס די מעגליכקייט, אז עס זאָל זיך פאַרגרעסערן זיין אַבסאָלוטע גרויס. לאַמיר אָננעמען, אז דער ווערט פון קאפיטאַל איז צוערשט געווען איינגעטיילט אויף 50% שטענדיגען און 50% פאַרענדערליכען קאפיטאַל, און שפּע-טער אויף 80% שטענדיגען און 20% פאַרענדערליכען, אויב פאַר דער צייט איז דער אָנפאַנגליכער קאפיטאַל, לאַמיר זאָגען פון 6,000 סטערלינג אויסגעוואַקסען ביז 18,000 פונט, איז אויסגעוואַקסען אויך איהר פאַרענדערליכער טייל אויף  $1/5$ . ער איז פריהער גע-ווען 3,000 פונט און איצט איז ער 3,600 פונט. נאָר אויב פריהער איז גענוג געווען, אז דער קאפיטאַל זאָל זיך פאַרגרעסערן אויף 20%

כדי צו העכערן דעם נאכפרעג אויף ארבייט אויף 20%, איז איצט אויף דעם נויטיג דריי מאָל אזוי פיעל אָנפאַנגליכער קאפיטאַל.

אין דער פערטער אָפטיילונג האָבען מיר באַוווּזען, אז די אַנט-וויקלונג פון דער געזעלשאַפטליכער פראָדוקטיווער ארבייט-קראַפט קאָן מעגליך זיין נאָך ביי דער עקזיסטענץ פון קאָאָפּערעציע אויף אַ גרויסען מאַסשטאַב; אַז נאָך אין דעם פאַל איז מעגליך צו אָר-גאַניזירען די צעטיילונג און קאָמבינירונג פון דער ארבייט; צו עקאָנאָמיזירען, צו איינשפּאַרען די פראָדוקציע-אַנס-מיטלען דורך קאָנ-צענטרירען זיי אין גרויסע מאַסען; אַרויסצורופּען צום לעבען אַזעל-כע געצייג, וואָס קאָנען לויט זייער נאַטור ניט אָנגעווענדט ווערען נאָך צוזאַמען פון אַ סך ארבייטער, ווי אַ סיסטעם פון מאַשינעס, צו מאַכען די קאָלאָסאַלע קרעפטען פון דער נאַטור אונטערנעמונג-פּען די באַדערפענישען פון דער פראָדוקציע און פאַרוואַנדלען דעם פראָצעס פון פראָדוקציע אין אַ טעכנישער אָנווענדונג פון דער וויסענשאַפט. אויפ'ן יסוד פון דער סחורה-אַרטיגער פראָדוקציע, ווען די פראָדוקציע-אַנס-מיטלען זיינען דאָס אייגענטום פון פריוואַטע פּערזאָנען, ווען דער האַנט-אַרבייטער פראָדוצירט דעריבער אַדער אַליין און זעלבסטשטענדיג, אַדער ער פאַרקויפט זיין ארבייט-קראַפט אַלס אַ סחורה, ווייל ער האָט ניט קיין מיטלען צו פראָדוצירען זעלבסטשטענדיג, ווערט די אַנטוויקלונג פון דער קאָאָפּערעציע פאַר-ווירקליכט בלויז דורך דעם וואָס פון אינדיווידועלע קאפיטאַלען, אַדער אויף אזוי פיעל, אויף וויפיעל די געזעלשאַפטליכע פראָדוק-ציע-אַנס-מיטלען און עקזיסטענץ-מיטלען ווערען פאַרוואַנדעלט אין פריוואַט-אייגענטום פון די קאפיטאַליסטען. אויפ'ן יסוד פון דער סחורה-אַרטיגער פראָדוקציע קאָן די פראָדוקציע אויף אַ גרויסען מאַסשטאַב זיך אַנטוויקלען בלויז אין אַ קאפיטאַליסטישער פאַרמע. אַ געוויסע אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל אין די הענט פון איינצעלנע פראָדוצירער פון סחורות איז דעריבער אַ נויטיגע פאַרבאָדינגונג פאַר דעם ספּעציפישען קאפיטאַליסטישען יסוד פון פראָדוקציע. מיר מוזען דעריבער אָננעמען, אז אזאַ אָנזאַמלונג עקזיסטירט ביים אי-בערגאַנג פון האַנט-ווערקעריי צום קאפיטאַליסטישען אופן פון פראָ-דוקציע, די אָנזאַמלונג קאָן מען רופּען „אָנפאַנגליכע“, ווייל זי איז ניט קיין היסטאָרישער רעזולטאַט, נאָר אַ היסטאָרישער פונדאַמענט



פון דעם ספעציפישען קאפיטאליסטישען אופן פון פראָדוקציע. דאָ איז נאָך ניט קיין פלאַץ אויסצוגעפינען, אויף וואָס פאַר אַן אופן אָט די אָנזאַמלונג גופא אַנטשטעהט. עס איז גענוג צו זאָגען, אַז זי איז דער אויסגאַנגפּונקט פון דעם קאפיטאליסטישען אופן פון פראָדוקציע. אָבער אַלע מעטאָדען פון העכערן די געזעלשאַפטליכע אַרבייט־קראַפט, וועלכע אַנטשטעהען און אַנטוויקלען זיך אויף דעם פונדאַמענט, זיינען אין דער זעלבער צייט מעטאָדען צו פאַרגרעסערן די פראָדוקציע פון מעהר־ווערט אָדער פון איבער־פראָדוקט, וועל־כער איז פון זיין זייט אויך אַן עלעמענט, וואָס שאַפט די אָנזאַמלונג. אויף אַזאַ אופן זיינען זיי אין דער זעלבער צייט אי מעטאָדען, דורך וועלכע קאפיטאַל פראָדוצירט נייעם קאפיטאַל, אי מע־טאָדען פון שנעלער אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל. די כסדר־דיגע אומ־געקערטע פאַרוואַנדלונג פון מעהר־ווערט אין קאפיטאַל דריקט זיך אויס אין דעם, וואָס עס וואַקסט די גרויס פונ'ם קאפיטאַל, וועלכער געהט אַרײַן אינ'ם פראָצעס פון פראָדוקציע. פון איהר זייט ווערט אָט די פאַרוואַנדלונג דער יסוד, אויף וועלכען עס פאַרברייט זיך דער מאַסשטאַב פון דער פראָדוקציע, דער גרונט פאַר די מעטאָדען פון העכערן די פראָדוקטיווע אַרבייט־קראַפט, וואָס באַגלייטען איהר און פאַר אַ שנעלערער פראָדוקציע פון מעהר־ווערט. אויב, אויף אַזאַ אופן, אַ געוויסער גראַד פון אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל איז אַ באַדינגונג פאַר דעם ספעציפישען קאפיטאליסטישען פראָדוקציאָנס־אופן, רופט, פאַרקערט, דער לעצטער אַרויס די פאַרשנעלערונג פון דער אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל.

דאָס ברענגט דערצו, אַז די מעכנישע צוזאַמענשטעלונג פון קאפיטאַל ענדערט זיך אַזוי, אַז דער פאַרענדערליכער טייל ווערט רע קלענער אין פאַרגלייך מיט דעם שטענדיגען.

יעדער איינצעלנער קאפיטאַל שטעלט מיט זיך פאַר אַ געוויסע קאָנצענטראַציע פון פראָדוקציאָנס־מיטלען און איז פאַרבונדען מיט אַ געוויסער הערשאַפט איבער אַ קלענערער אָדער גרעסערער אַר־טיי פון אַרבייטער. יעדע אָנזאַמלונג ווערט אַ מיטעל פון נייער אָנזאַמלונג. פאַרגרעסערענדיג די רייכטימער, וואָס פונקציאָנירען אַלס קאפיטאַל, פאַרשטאַרקט זי אויך זיין קאָנצענטראַציע אין די הענט פון איינצעלנע קאפיטאַליסטען און מאַכט אויף אַזאַ אופן

ברייטער דעם יסוד פון דער פראָדוקציע אויף אַ גרויסען מאַסשטאַב און פון די ספּעציפיש-קאָפיטאַליסטישע מעטאָדען פון פראָדוקציע. דער וואָקס פונ'ם געזעלשאַפטליכען קאָפיטאַל קומט פאַר דורך דעם וואָקס פון פיעלע איינצעלנע קאָפיטאַלען. ווען אַלע אַנדערע באַדינגונגען זיינען דיזעלבע, וואָקסען די איינצעלנע קאָפיטאַלען און צוזאַמען מיט זיי די קאָנצענטראַציע פון די פראָדוקציע-אַנס-מיטלען פראָפּאָרציעל צו דעם חלק פון דעם גאַנצען געזעלשאַפטליכען קאָפיטאַל, וואָס יעדער פון זיי מאַכט אויס. אין דערזעלבער צייט רייסען זיך אָפּ פון די אָנפאַנגליכע קאָפיטאַלען נייע צווייגען און הויבען אָן צו פונקציענירען אַלס נייע זעלבסטשטענדיגע קאָפיטאַלען. דערביי שפיעלט, אַנב, אַ ראָלע די צוטיילונג פון די פאַרמע-גענס אין די פאַמיליעס פון די קאָפיטאַליסטען. ביי דער אָנזאַמלונג פון קאָפיטאַל וואָקסט דעריבער אויך די צאָל פון די קאָפיטאַליסטען. צוויי זאַכען כאַראַקטעריזירען די קאָנצענטראַציע פון דעם מין, וועלכע שטיצט זיך דירעקט אויף דער אָנזאַמלונג אָדער איז אפילו איינס און דאָסזעלבע וואָס די אָנזאַמלונג. ערשטענס: דער וואָקס פון דער קאָנצענטרירונג פון די געזעלשאַפטליכע פראָדוקציע-אַנס-מיטלען אין די הענט פון איינצעלנע קאָפיטאַליסטען איז באַגרע-ניצט מיט'ן וואָקס פון דעם געזעלשאַפטליכען רייכטום, ווען אַלע אַנדערע באַדינגונגען בלייבען דיזעלביגע; צווייטענס: יעדער טייל פון געזעלשאַפטליכען קאָפיטאַל, וואָס איז פאַרטאָן אין אַ געוויסען צווייג פון פראָדוקציע, ווערט איינגעטיילט צווישען פיעלע קאָפי-טאַליסטען, וועלכע שטעהען איינער אַנטקעגען דעם אַנדערן ווי אומ-אָפהענגיגע פראָדוצירער פון סחורה, וואָס קאָנקורירען איינער מיט'ן אַנדערן. די אָנזאַמלונג און די קאָנצענטראַציע, וואָס געהט צוזאַ-מען מיט איהר, ווערען דעריבער ניט נאָר צוברעקעלט איבער זעהר פיעלע פונקטען, נאָר דער וואָקס פון די קאָפיטאַלען, וואָס פונק-ציענירען שוין, ווערט אָפגעשטעלט, ווען עס בילדען זיך אויס נייע קאָפיטאַלען און עס ווערען צוברעקעלט די אַלטע. די אָנזאַמלונג טרעט דעריבער אַרויס פאַר אונז פון איין זייט אַלס די קאָנצעני-טראַציע פון די פראָדוקציע-אַנס-מיטלען און די הערשאַפט איבער דער אַרבייט און פון דער אַנדער זייט — אַלס קאָנקורענץ, אַלס אָפּשטויס צווישען פיעלע איינצעלנע קאָפיטאַלען.



די צוברעקלונג פון דעם גאנצען געזעלשאפטליכען קאפיטאל אויף פיעלע איינצעלנע, אינדיווידועלע קאפיטאלען אָדער דעם אָפֿ- שטויס פון זיינע טיילען איינע בנוגע די אנדערע, שמערט די צוציהונג פון די טיילען. דאָס איז שוין ניט קיין פשוט'ע קאָנצענטראַציע פון די פראָדוקציאָנס־מיטלען און פון דער הער- שאַפט איבער דער אַרבייט, ניט קיין קאָנצענטראַציע וואָס איז עהנליך צו דער אָנזאַמלונג. דאָס איז אַ קאָנצענטראַציע פון קא- פיטאלען, וואָס האָבען זיך שוין אויסגעבילדעט, די פאַרניכטונג פון זייער אינדיווידועלער זעלבסטשטענדיגקייט, די עקספראָפּיאַציע פון איין קאפיטאליסט דורך דעם אנדערן, די פאַרוואַנדלונג פון פיעלע קליינע קאפיטאלען אין אַ קליינער צאָל גרויסע קאפיטאלען. אַט דער פראָצעס שוידט זיך אונטער פון דעם ערשטען דערמיט, וואָס עס ווירקט בלויז אויף דער ענדערונג פון דער פאַנאָנדערטייל- לונג פון די קאפיטאלען, וואָס עקזיסטירען און פונקציאָנירען שוין; זיין ווירקונג־קרייז איז דעריבער ניט באַגרעניצט מיט דעם אַכסאָ- לוטען וואוקס פון דעם געזעלשאפטליכען רייכטום אָדער מיט די אַכסאָלוטע גרעניצען פון אָנזאַמלונג. דאָ זאָמעלט זיך דער קאפי- טאל אַן אין גרויסע מאַסען אין אייניגע הענט, ווייל דאָרט פאַר- שווינדט ער פון פיעלע אנדערע הענט. דאָס איז אייגענטליך די צענטראַליזאַציע פון די קאפיטאלען, אין אונטערשייד פון דער אַנ- זאַמלונג און קאָנצענטראַציע.

די גרעניצען פון דער צענטראַליזאַציע פון די קאפיטאלען, אָדער פון דער צוציהונג פון איין קאפיטאל דורך דעם אנדערן, קאָ- מען דאָ ניט אַרויסברענגען, מיר וועלען ברענגען דאָ נאָר קורצע פאַקטישע אָנווייזונגען. דער קאָנקורענץ־קאַמף ווערט געפיהרט דורך דעם, וואָס מען מאַכט ביליגער די סחורות. די ביליגקייט פון די סחורות הענגט אָפּ — ווען אלע אנדערע באַדינגונגען בלייבען דיוועלבע — פון דער פראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט, און די פראָדוקטיוויטעט הענגט אָפּ פונ'ם מאַסשאַט פון דער פראָדוקציע. די גרויסע קאפיטאלען צושלאָגען דעריבער די קליינע. אויסער דעם לאַמיר זיך דערמאָנען, אז ווען עס אַנטוויקעלט זיך דער קאפיטא- ליסטישער אופן פון פראָדוקציע, וואַקסט די מינימאַלע גרויס פון אַן אינדיווידועלען קאפיטאל, וואָס איז נויטיג אויף צו פיהרען דעם

געשעפט אין נאָרמאלע באַדינגונגען. די קליינע קאפיטאלען לאָזען זיך דעריבער אַרײַן אין אַזעלכע קרייזען פון דער פראָדוקציע, וואָס פאלען אונטער אונטער דער הערשאַפט פון דער גרויסער אינדוסטריע בלויז צייטענווייז אָדער ניט אינגאנצען. די קאָנקורענץ אין דאָ גלייך פראָפאָרציאָנעל צו דער צאָל פון די קעמפערדע קאפיטאַלען און אומגעקערט פראָפאָרציאָנעל צו דער גרויס פון זיי. די קאָנקורענץ ברענגט געוועהנליך דערצו, אז אַ סך קליינע קאפיטאַל ליסטען געהען אונטער, און זייערע קאפיטאַלען פאלען טיילווייז אַרײַן אין די הענט פון דעם זיעגער, און טיילווייז געהען זיי אינגאנצן צען פאַרלאָרען. אויסערדעם אַנטוויקעלט זיך צוזאַמען מיט דער קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע נאָך אינגאנצען אַ נייע קראַפט — דער קרעדיט; צוערשט גנב'עט ער זיך געהיים אַרײַן אלס באַשיידער נער מיטהעלפער פון אָנזאַמלונג; דורך ניט באַמערקבאַרע פערדס ציהט ער צונויף אין די הענט פון איינצעלנע אָדער אַסאָציאירטע קאפיטאַליסטען די געלט־מיטלען, וואָס זיינען אין קלענערע אָדער גרעסערע מאַסען צושפרייט אין דער געזעלשאַפט. אָבער באלד ווערט ער אַ ניי און געפעהרליך געצייג אין דעם קאָנקורענץ־קאַמף און צולעצט ווערט ער פאַרוואַנדעלט אין אַ קאָלאָסאַלען סאָציאַלען מעכאַניזם פאַר דער צענטראַליזאַציע פון די קאפיטאַלען.

מיט דער אַנטוויקלונג פון דער קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע און אָנזאַמלונג, אַנטוויקעלט זיך אויף די קאָנקורענץ און דער קרעדיט, אַט די צוויי מעכטיגסטע מיטלען פון צענטראַליזאַציע. צוזאַמען דערמיט פאַרגרעסערט די אַנטוויקלונג פון דער אָנזאַמלונג דעם מאַטעריאַל פאַר דער צענטראַליזאַציע, ד. ה. די איינצעלנע קאפיטאַלען, און אין דערוועלבער צייט שאַפט די אויסברייטונג פון דער קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע פון איין זייט די געזעלשאַפטליכע באַדערפעניש אין די גרויסע אינדוסטריעלע אונטערנעמונגען, וואָס זייער פאַרווירקליכונג איז פאַרבונדען מיט דער פריהערדיגער צענטראַליזאַציע פונ'ם קאפיטאַל, און פון דער אַנדער זייט — די טעכנישע מיטלען פאַר אַט די אונטערנעמונגען. אַ דאָנק דעם איז איצט די געגענווייטיגע קאָנקורענץ פון די איינצעלנע קאפיטאַלען און די מענדענץ צו צענטראַליזאַציע פיעל שטאַרקער, איידער ווען עס איז פריהער. אָבער הונט דער פאַרהעלטניסמעסיגער פאַרנעם און די



ענערגיע פון דער צענטראַליזאַציאָנס-באַוועגונג ווערען ביז אַ גע-  
וויסען גראַד באַשטימט דורך דער גרויס פון דעם קאפיטאליסטישען  
רייכטום, וואָס איז שוין דערגרייכט געוואָרען, און דורך דעם, וואָס  
דער עקאָנאָמישער מעכאַניזם זיינער איז העכער, הענגט דאָך די  
אַנטוויקלונג פון דער צענטראַליזאַציע בשום אופן ניט אָפּ פון דער  
פּאָזיטיווער פאַרגרעסערונג פון דעם געזעלשאַפטליכען קאפיטאַל.  
און דאָס שייַדט באַזונדערס אונטער די צענטראַליזאַציע פון דער  
קאָנצענטראַציע, וועלכע שטעלט מיט זיך פאַר בלויז אַן אַנדער  
פאַרמע פון אויסדרוק פאַר דער פּראָדוקציע אויף אַ ברייטערן מאַס-  
שטאַב. די צענטראַליזאַציע קאָן פאַרקומען דורך אַ פשוט'ער עני-  
דערונג אין דער איינטיילונג פון די שוין עקזיסטירענדע קאפיטאַל-  
לען, דורך אַ פשוט'ער ענדערונג אין דער גרופירונג לויט דער צאָל  
פון די טיילען פון געזעלשאַפטליכען קאפיטאַל. דער קאפיטאַל קאָן  
דאָ אין אייננע הענט אויסוואַקסען ביז אַן אומגעווענער גרויס,  
ווייל דאָרטען איז ער פאַרשוואַנדען פון זעהר אַ סך הענט. אין  
יעדען צווייג פון אונטערנעמונגען וואָלט די צענטראַליזאַציע דער-  
גרייכט ביז'ן לעצטען גרעניץ, ווען אלע קאפיטאַלען, וואָס זיינען  
אין איהר פאַרטאָן, וואָלטען זיך צונויפגעגאָסען אין איין איינציגען  
קאפיטאַל. אין יעדער געזעלשאַפט וואָלט אַט דער גרעניץ געקאָנט  
דערגרייכט ווערען נאָך אין יענעם מאָמענט, ווען דער גאנצער גע-  
זעלשאַפטליכער קאפיטאַל וואָלט זיך פאַראייניגט אין די הענט פון  
איין איינציגען קאפיטאליסט אָדער פון איין איינציגער געזעל-  
שאַפט פון קאפיטאליסטען.

די צענטראַליזאַציע פאַרענדיגט די אַרבייט פון דער אָנזאַמלונג,  
ווייל זי גיט די אינדוסטריעלע קאפיטאליסטען די מעגליכקייט אויס-  
צוברייטען דעם מאַסשטאַב פון זייער אַרבייט. דער עקאָנאָמישער  
רעזולטאַט וועט זיין דערזעלביגער, אַלץ איינס צי די אויסברייטונג  
קומט פאַר אַ דאנק דער אָנזאַמלונג, אָדער אַ דאנק דער צענטראַל-  
ליזאַציע, צי די צענטראַליזאַציע קומט פאַר דורך גוואַלד-מיטלען  
פון פאַראייניגונג און אייניגע קאפיטאַלען ווערען דערביי צענטרען  
פון אזא גוואַלדיגער צוציהונגס-קראַפט פאַר די אַנדערע, אז זיי  
צושטערען די אינדיווידועלע און עהרליכע פאַרבירונג פון די טיי-  
לען פון אַט די אַנדערע קאפיטאַלען און ציהען דערנאָך צו די בא-

זונדערע צושאטענע טיילען זייערע צו זיך; צי די צונויפגיסונג פון די קאפיטאלען, וואָס האָבען זיך שוין אויסגעבילדעט, אָדער וואָס האַלטען זיך אין אויסבילדען, קומט פֿאַר אויף אַ גלאַטערן אופן — דורך דער אויסבילדונג פון אַקציענערע געזעלשאַפטען. דער וואַקס פון דער גרויס פון די אינדוסטריעלע אונטערנעמונגען איז אומעטום אַן אויסגאַנגפונקט פֿאַר אַ ברייטערער אָרגאַניזאַציע פון געמיינ־זאַמער אַרבייט פון אַ סך מענשען, פֿאַר אַ ברייטערער אַנטוויקלונג פון איהרע מאַטעריעלע באַוועגונג־קרעפטען, ד. ה. פֿאַר אַ שטענדיגער פֿאַרוואַנדלונג פון באַזונדערע אָפּגעשטאַנענע פּראָצעסען פון פּראָדוקציע אין געזעלשאַפטליך קאָמבינירטע און וויסענשאַפטליך אָנגעפיהרטע פּראָצעסען פון פּראָדוקציע.

עס איז קלאָר, אַז די אָנזאַמלונג, די כסדר'דיגע פֿאַרגרעסערונג פונ'ם קאפיטאַל דורך רעפּראָדוצירונג, וועלכע געהט איבער פון דער קרייז־פֿאַרמינער באַוועגונג אין דער ספּיראַל־פֿאַרמינער, שטעלט מיט זיך פֿאַר זעהר אַ לאַנגזאַמען פּראָצעס אין פֿאַרגלייך מיט דער צענטראַליזאַציע, וועלכע פֿאָדערט בלויז אַן ענדערונג אין דער גר־פירונג, לויט דער צאָל פון די טיילען פון דעם געזעלשאַפטליכען קאפיטאַל. די וועלט וואָלט ביז היינט צו טאָג געבליבען אַהן איי־זענבאַהען, ווען מען וואָלט געדאַרפט וואַרטען, ביז די אָנזאַמלונג וועט מיט ברענגען אייניגע איינצעלנע קאפיטאַלען צו דער שטופּע, ווען זיי קאָנען אליין דורכפיהרען אַן אייזענבאַהן. די צענטראַליזאַציע, פֿאַרקערט, האָט דורך אַקציענערע געזעלשאַפטען דאָס דער־גרייכט שנעל, ווי דורך אַ צויבער־שטעקעלע, און פֿאַרשנעלערענדיג און אויסברייטערענדיג אויף אַזאַ אופן די ווירקונג פון דער אָנזאַמלונג, פֿאַרשנעלערט און פֿאַרברייטערט די צענטראַליזאַציע און אין דער זעלבער צייט די רעוואָלוציעס אינ'ם טעכנישען צוזאַמענשטעל פונ'ם קאפיטאַל, די רעוואָלוציעס, וואָס פֿאַרגרעסערן זיין שטענדיגען טייל אויפ'ן חשבון פונ'ם פֿאַרענדערליכען טייל און פֿאַרקלענערן, הייבט דאָס, פֿאַרהעלטניסמעסיג דעם נאָכפֿרעג אויף אַרבייט.

די מאַסען פון קאפיטאַל, וואָס ווערען דורך דעם פּראָצעס פון צענטראַליזאַציע צונויפגעגאַסען, ווערען רעפּראָדוצירט און פֿאַרגרעסערט פונקט ווי אַנדערע קאפיטאַלען, נאָר פיעל שנעלער, און זיי ווערען אויף אַזאַ אופן פון זייער זייט מעכטיגע מיטלען פון געזעל־



שאפטליכער אָנזאַמלונג. ווען מען רעדט וועגען דער אַנטוויקלונג פון דער געזעלשאפטליכער אָנזאַמלונג, פאַרשטעהט מען דעריבער איצט אונטער דעם במילא אויף די ווירקונג פון צענטראַליזאַציע.

נייע קאפיטאַלען, וואָס בילדען זיך אויס אינ'ם גאַנג פון אַ נאָרמאַלער אַנטוויקלונג, דיענען הויפטזעכליך אַלס הילף-מיטעל צו עקספּלואַטירען נייע ערפינדונגען און אַנטדעקונגען, בכלל אינדוסטריעלע פאַרפּאָלקאָמונגען. אָבער אויך פאַר אַן אַלטען קאפיטאַל קומט מיט דער צייט אַ מאָמענט, ווען עס באַנייט זיך זיין קאָפּ, זיין פיהרער, און זיינע גלידער, אַ מאָמענט ווען ער בייט אום זיין הויט און ווערט פון דאָס ניי געבאָרען אין אַ פּאָלקאָמענער פאַרמע, ביי וועלכער עס איז גענוג אַ קלענערער סכום פון אַרבייט כדי צו ברענגען אין באַוועגונג אַ גרעסערע מאַסע מאַשינעס און רויהען מאַטעריאַל. די אַבסאָלטע פאַרקלענערונג פון דעם נאָכפּרעג אויף אַרבייט, וואָס קומט אַלס נויטיגער רעזולטאַט דערפון, וועט נאָטירליך זיין אַלץ גרעסער, וואָס גרעסער עס זיינען די מאַסען, אין וועלכע עס האָבען זיך שוין צונויפגעגאָסען אַ דאנק דער צענטראַליזאַציע די קאפיטאַלען, וואָס מאַכען דורך דעם פּראָצעס פון באַנייאונג.

אַלזאָ, פון איין זייט ציהט צו דער נייער קאפיטאַל, וואָס בילדט זיך אויס אין פּראָצעס פון אָנזאַמלונג, אַלץ וועניגער און וועניגער אַרבייטער אין פאַרגלייך מיט זיין גרויס, און פון דער אַנדער זייט שטויסט אָפּ דער אַלטער קאפיטאַל, וואָס ווערט פּעריאָדיש רעפּראָדוצירט אין אַ נייער פאַרמע, אַלץ מעהר און מעהר אַרבייטער, וועלכע ער האָט פריהער באַשעפטיגט.

3) דער שטייגענדער וואוקס פון דער פאַרהעלטניסמעסיגער איבערבאַפעלקערונג, אַדער פון דער אינדוסטריעלער רעזערוו-אַרמיי.

די אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל, וועלכע איז צוערשט באַשטאַנען בלויז אין זיין קוואַנטיטאַטיווער אויסברייטונג (אויסברייטונג אין צאָל), ווערט באַגלייט, ווי מיר האָבען געזעהן, מיט אַ קוואַליטאַטיווער ענדערונג פון זיין צוזאַמענשטעל, מיט אַ כסדר'דיגער פאַרגרע-

סערונג פון זיין שטענדיגען טייל אויפ'ן חשבון פון דעם פארענדער-ליכען.

דער ספעציפישער קאפיטאליסטישער אופן פון פראדוקציע, די אנטוויקלונג פון דער פראדוקטיווער קראפט פון ארבייט, וואס איז מיט איהם פארבונדען, די ענדערונג אינ'ם ארגאנישען צוזאמענשטעל פונ'ם קאפיטאל, וואס ער רופט ארויס, געהען ניט נאָר האנט אין האנט מיט דער אנטוויקלונג פון דער אָנזאמלונג אָדער מיט'ן וואוקס פונ'ם געזעלשאַפטליכען רייכטום; זיי געהען נאָך פיעל שנעלער; ווייל צוזאמען מיט דער פשוט'ער אָנזאמלונג אָדער מיט דער אב-טאָלטער פאָרגרעסערונג פונ'ם גאנצען געזעלשאַפטליכען רייכטום געהט אויך די צענטראַליזאציע פון זיינע איינצעלנע עלעמענטן, און צוזאמען מיט דער טעכנישער רעוואָלוציע אינ'ם נייעם קאפיטאל געהט די טעכנישע רעוואָלוציע אינ'ם אָנפאַנגליכען קאפיטאל. מיט דער אנטוויקלונג פון דער אָנזאמלונג ענדערט זיך די פאָרהעלטניש צווישען דעם שטענדיגען און דעם פארענדערליכען טייל פונ'ם קא-פיטאל. אויב, לאָמיר זאָגען, די פאָרהעלטעניש איז אין אָנפאַנג געווען 1 צו 1, ווערט זי דערנאָך ווי 1 צו 2, 1 צו 3, 1 צו 4, א.א.וו. אזוי אז מיט'ן וואוקס פון קאפיטאל ווערט פאָרוואַנדעלט אין אר-בייט-קראַפט שוין ניט אַ העלפט פון זיין אַלגעמיינעם ווערט, נאָר איין-דריטעל, דערנאָך איין-פערטעל, איין-פינפטעל, איין-זעקסטעל, איין-אַכטעל א.א.וו. און אין פראָדוקציע-אַנס-מיטלען — צוויי-דרי-טעל, דריי-פערטעל, פיער-פינפטעל, פינף-זעקסטעל, זיבען-אַכטעל א.א.וו. דער נאָכפֿרעג אויף ארבייט ווערט באַשטימט ניט דורך די גרויס פון דעם גאנצען קאפיטאל, נאָר פון זיין פארענדערליכען טייל, ווערט ער כסדר אַלץ קלענער מיט דעם וואוקס פונ'ם גאנצען קאפיטאל אָנשטאָט צו ווערען אַלץ גרעסער פראָפּאָרציעל צו דעם וואוקס, ווי מיר האָבען פריהער גערעכענט. דער נאָכפֿרעג ווערט קלענער פאָרהעלטניסמעסיג, אין פאָרגלייך מיט דער גרויס פונ'ם גאנצען קאפיטאל; ער ווערט נאָך שנעלער פאָרקלענערט מיט'ן וואוקס פון אָט דער גרויס. הגם מיט'ן וואוקס פונ'ם גאנצען קא-פיטאל וואַקסט אויך זיין פארענדערליכער טייל, אָדער די ארבייט-קראַפט וואס איז פאָרקערפֿערט אין איהם, ער וואַקסט אָבער אין אַ קלענערער פראָפּאָרציע. די צווישענצייטען, אין משך



פון וועלכע די אָנזאַמלונג ווירקט אלס איינפאַכע אויסברייטער  
 רונג פון דער פראָדוקציע אויף דעם געגעבענעם טעכנישען יסוד,  
 ווערען אלץ קירצער. כדי מען זאָל קאָנען פארברויכען אַ געוויסע  
 נייע צאָל אַרבייטער, אָדער אפילו נאָר כדי מען זאָל, ניט קוקענדיג  
 אויף די שטענדיגע ענדערונגען אינ'ם אלטען קאפיטאַל, קאָנען  
 שטענדיג אָנהאַלטען די אַרבייטער, וואָס זיינען שוין פאַרנומען, איז  
 נויטיג, אז די אָנזאַמלונג פונ'ם גאַנצען קאפיטאַל זאָל זיך פאַרשנע-  
 לערן אין אלץ אַ גרעסערער פראָפאָרציע. אויסער דעם ווערען —  
 וואַס מענדע | אָנזאַמלונג און די צענטראַליזאַציע פון זייער זייט אַ  
 קוואַל פון נייע ענדערונגען אינ'ם צוזאַמענשטעל פונ'ם  
 קאפיטאַל אָדער פון אַ נייער שנעלערער פאַרקלענערונג פון  
 זיין פאַרענדערליכען טייל אין פאַרגלייך מיט'ן שטענדיגען. אָט די  
 פאַרהעלטניסמעסיגע פאַרקלענערונג פון דעם פאַרענדערליכען טייל  
 פון קאפיטאַל, וואָס ווערט אלץ שנעלער מיט'ן וואַקס פונ'ם גאַנצען  
 קאפיטאַל — און דערביי געהט די פאַרקלענערונג שנעלער, איידער  
 דער וואַקס פונ'ם גאַנצען קאפיטאַל, — זעהט פון דער אנדער זייט  
 אויס אזוי, ווי דער אַבסאָלוטער וואַקס פון דער אַרבייטער-באַפֿעל-  
 קערונג וואָלט, פאַרקערט, פאָרגעקומען שנעלער, איידער דער וואַקס  
 פונ'ם פאַרענדערליכען קאפיטאַל, אָדער פון די מיטלען צו געבען  
 באַשעפטיגונג דער אַרבייטער-באַפֿעלקערונג. אין דער אמת'ן אָבער  
 רופט די קאפיטאליסטישע אָנזאַמלונג אַרויס כסדר פראָפאָרציאָנעל  
 איהר ענערגיע און איהר גרויס אַ פאַרהעלטניסמעסיג צו גרויסע אַר-  
 בייטער-באַפֿעלקערונג, ד. ה. אַ צו גרויסע אין פאַרגלייך מיט דער  
 דורכשניטליכער באַדערפעניש פונ'ם קאפיטאַל אין זעלבסט-וואַקס,  
 און דערבער אַ „איבעריגע“ אַרבייטער-באַפֿעלקערונג.

באַטראַכטענדיג דעם גאַנצען געזעלשאַפֿטליכען קאפיטאַל, זע-  
 הען מיר, אז דער פראָצעס פון זיין אָנזאַמלונג רופט אַמאָל אַרויס  
 פּעריאָדישע ענדערונגען און אַמאָל ווערען זיינע באַזונדערע מאָ-  
 מענטען איינציטיג פאַרטיילט צווישען פאַרשיידענע קרייזען פון  
 פראָדוקציע: אין אייניגע קרייזען קומט פאָר די ענדערונג אינ'ם  
 צוזאַמענשטעל פונ'ם קאפיטאַל אָהן דעם וואַקס פון זיין אַבסאָל-  
 טער גרויס, פשוט צוליעב קאָנצענטראַציע; אין אנדערע קרייזען  
 איז דער אַבסאָלוטער וואַקס פון קאפיטאַל פאַרבונדען מיט דער

אבסאלוטער פארקלענערונג פון זיין פארענדערליכען טייל, אָדער פון דער אַרבייט־קראַפט וואָס ער פאַרברויכט; אין נאָך אַנדערע קרייז־זען וואַקסט דער קאפיטאַל אָפּטמאַל אויף דעם געגעבענעם טעג־נישען יסוד און ציהט צו, פראָפּאָרציאָנעל מיט זיין וואוקס, נייע אַרבייט־קרעפטען, און אָפּטמאַל קומט דאָרט פאַר אַן אָרגאַנישע ענ־דערונג פונ'ם קאפיטאַל, און עס ווערט קלענער זיין פארענדערליכע טייל. אין אַלע קרייזען פון פראָדוקציע איז דער וואוקס פון דעם פארענדערליכען טייל פונ'ם קאפיטאַל און צוזאַמען דערמיט פון דער צאָל באַשעפטיגטע אַרבייטער שטענדיג פאַרבונדען מיט אָפטע ענ־דערונגען און מיט דער אויסבילדונג פון אַ צייטווייליגער איבער־באַפעלקערונג, און דערביי אַלץ איינס צי די לעצטע דריקט זיך אויס אין דער פאַרמע פון אַרויסשטויסען די אַרבייטער, וואָס זיי נען שוין באַשעפטיגט, אָדער אין דער וועניגער קענטיגער אָבער ניט וועניגער ווירקענדער פאַרמע פון ניט קאָנען אַריינציהען אין דער אַרבייט די נייע אַרבייטער דורך די געוועהנליכע אָפּצוג־קאַנטאַלען. צוזאַמען מיט דער גרויס פון דעם געזעלשאַפּטליכען קאפיטאַל, וואָס פונקציאָנירט שוין, און מיט דעם גראַד פון זיין אָנוואַקסען, מיט דער פאַרברייטערונג פונ'ם מאַסשטאַב פון דער פראָדוקציע און פון דער צאָל באַשעפטיגטע אַרבייטער, מיט דער אַנטוויקלונג פון דער פראָדוקטיווער קראַפט פון זייער אַרבייט, מיט דער אויסברייטונג און פאַרגרעסערונג פון אַלע קוואַלען פון רייכטום ווערט אויך בריי־טער דער מאַסשטאַב, אויף וועלכען עס קומט פאַר צוזאַמען מיט דער גרעסערער צוציהונג פון די אַרבייטער דורכ'ן קאפיטאַל אויך אַ גרעסערע אָפּשטויסונג זייערע; די ענדערונג פונ'ם אָרגאַנישען צוזאַמענשטעל פונ'ם קאפיטאַל און פון זיין טעכנישער פאַרמע ווערט שנעלער און עס ווערט ברייטער דער קרייז פון די צווייגען פון פראָדוקציע, אין וועלכע די ענדערונג קומט פאַר אַמאָל איינציטיג, אַמאָל אין איין צווייג נאָך דעם אַנדערן. דערמיט, וואָס די אַרביי־זעריבאַפעלקערונג, הייסט דאָס, רופט אַרויס די אַנזאַמלונג פון קאפיטאַל, שאַפט זי אַליין אין אַלץ אַ גרעסערער מאָס די מיטלען, וואָס מאַכען זי פאַרהעלטניסמעסיג איבעריג. דאָס איז דאָס געזעץ פון באַפעלקערונג, וואָס איז באַראַקטעריסטיש פאַר דעם קאפיטאַל־ליסטישען אופן פון פראָדוקציע, פונקט ווי פאַר יעדען אַנדערן היס־



מאָרישען אופן פון פראָדוקציע זיינען כאַראַקטעריסטיש זיינע באַזונדערע געזעצען פון באַפעלקערונג, וואָס האָבען אַ היסטאָרישע באַדייטונג.

אין אַבסטראַקט געזיץ פון באַפעלקערונג (פון צירואַקס) עקזיסטירט נאָר פאַר פלאַנצען און חיות, ביז עס מישט זיך אויך אין דעם געביט ניט אַריין דער מענטש.

אָבער אויב די איבעריגע אַרבייטער־באַפעלקערונג איז אַ נויטיגער פראָדוקט פון אָנזאַמלונג, אָדער פון דער אַנטוויקלונג פון רייכטום אויף דעם קאפיטאליסטישען יסוד, ווערט אָט די איבער־באַפעלקערונג פון איהר זייט אַ מיטעל פאַר קאפיטאליסטישער אָנזאַמלונג און אפילו אַ באַדינגונג פאַר דער עקזיסטענץ פון דעם קאפיטאליסטישען אופן פון פראָדוקציע. זי שאַפט אַן אינדוסטריעלע רעזערוואַרמיי, מיט וועלכער דער קאפיטאַל קאָן זיך באַנוצען, און וועלכע געהערט איהם אויף אַזוי פיעל אַבסאָלוט אינגאנצען, אַזוי ווי ער וואָלט זי אויף זיין רעכענונג אויסגעהאָדעוועט. זי שאַפט פאַר זיינע באַדערפענישען אין זעלבסט־פאַרגרעסערונג, וועלכע צו דערן זיך, אַ שטענדיג גרויסען מענשליכען מאַטעריאַל, וואָס איז צוגאנגליך פאַר עקספּלואַטאַציע און איז אומאָפּהענגיק פון די גרעניצען פונ'ם ווירקליכען צירואַקס פון דער באַפעלקערונג. צוואַר מען מיט דער אָנזאַמלונג און מיט דער אַנטוויקלונג פון דער פראָדוקטיווער קראַפט פון אַרבייט, וואָס געהט צוזאַמען מיט דער אָנזאַמלונג, וואַקסט די קראַפט פון פּליצלונגדיגער אויסברייטונג פונ'ם קאפיטאַל; און זי וואַקסט ניט נאָר דערפאַר, וואָס עס ווערט גרעסער די בויגעדיגקייט פון דעם עקזיסטירענדען קאפיטאַל און די אַבסאָלוטע עשירות, פון וועלכער דער קאפיטאַל שטעלט פאַר נאָר אַ געוויסען עלאַסטישען טייל; ניט נאָר דערפאַר, וואָס דער קרעדיט גיט ביי יעדער באַזונדערער אויפֿלעבונג מיט אַמאָל אָפּ דער פראָדוקציע אַן אומגעווענהליכען טייל פון דער עשירות אלס נייעם צוגאב־קאפיטאַל. זי וואַקסט נאָך אויסערדעם אַ דאנק דעם, וואָס די טעכנישע באַדינגונגען פונ'ם פראָדוקציקאַנס־פראָצעס גופא — די מאַשינעס, די טראַנספּאָרט־מיטלען א. ד. ג. — מאַכען מעגליך אויף זעהר אַ גרויסען מאַסשטאַב, אַז דער איבער־פראָדוקט זאָל זעהר שנעל פאַרוואַנדעלט ווערען אין נייע פראָדוקציקאַנס־מיטלען. די

מאסע פון דער געזעלשאפטליכער עשירות, וועלכע וואקסט מיט דער אנטוויקלונג פון דער אָנאָמלונג און וועלכע קאָן זיך פאַרוואַנדלען אין נייעם קאפיטאַל, לאָזט זיך מיט דעם גאַנצען אימפעט אַרײַן אין די אַלטע צווייגען פון פּראָדוקציע, וועמעס מאַרק עס האָט זיך פּלוצלונג אויסגעברייט, אָדער אין די צווייגען, וואָס ווערען פון דאָס נייע געעפּענט, ווי אין אייזענבאהנען א. ד. ג., וועלכע ווערען נױַ-טיג אַ זאָנק דער אַנטוויקלונג פון די אַלטע פּראָדוקצאַנס-צווייגען. אין אַלע אַזעלכע פאַלען איז נױַטיג, מען זאָל זיין אימשיטאַנד מיט אַמאָל און נישט פאַרקלענערענדיג די פּראָדוקציע און אַנדערע קרייזען אַרייַנצואוואַרפען גרויסע מאַסען מענשען אין די וויכטיגסטע פונקטען. אָט די מענשען שטעלט צו די איבערבאַפּעלקערונג. דער באַ-ראַקטעריסטישער וועג פון דער מאָדערנער אינדוסטריע, וועלכער שטעלט פאַר ציקלען פון צעהן-יעהריגע פעריאָדען וואָס ווערען אי-בערגעריסען דורך קלענערע וואַקלונגען, פעריאָדען פון מיטעלער אויפלעבונג, פון פּראָדוקציע אונטער אַ הויכען דרוק, פון קריזיס און פון שטילשטאַנד, אָט דער וועג הענגט אָפּ פון דער שטענדיגער אויס-בילדונג, גרעסערער אָדער קלענערער פאַרבויכונג און אויסבילדונג פון דאָס נױַ פון אַן אינדוסטריעלער רעזערוו-אַרמיי, פון דער אי-בערבאַפּעלקערונג. די פאַרשיידענע פאַזיסען פון דעם אינדוסטריע-לען ציקל פאַרגרעסערען פון זייער זייט די איבערבאַפּעלקערונג און ווערען איינער פון די ענערגישסטע פאַקטאָרען פון שאַפען זי כסדר פון דאָס נױַ.

אָט דער אייגענטימליכער וועג פון דער מאָדערנער אינדוס-טריע, וועלכען מען קאָן נישט טרעפּען אין קיין איינער פון די פרי-הערדיגע עפאָכען פון דער מענשהייט, איז אויך געווען נישט מעגליך אינ'ם פעריאָד פון דער קינדהייט פון דער קאפיטאַליסטישער פּראָ-דוקציע. דער צוזאַמענשטעל פונ'ם קאפיטאַל האָט זיך געענדערט זעהר לאַנגזאַם. צוזאַמען מיט זיין אָנאָמלונג איז דעריבער גע-וועהנליך געגאַנגען אַ פּראָפּאַרציאָנעלער צוואַקס פון נאָכפּרעג אויף אַרבייט. ווי לאַנגזאַם די אַנטוויקלונג פון דער אָנאָמלונג פון קאפיטאַל איז נישט געווען אין פאַרגלייך מיט דער מאָדערנער עפאָ-כע, פלעגט ער זיך דאָך אָנשטויסען אויף די נאַטירליכע גרעניצען פון דער אַרבייטערבאַפּעלקערונג, וואָס איז צוגעגנליך פאַר עקספּלי-



אטאציע; אָפּשאַפּען אָט די גרעניצען האָט מען געקאָנט נאָר מיט גוואַלד־מיטלען, וועגען וועלכע מיר וועלען דערמאָנען שפעטער. אַ פּלוצלונגדיגע, קאָנוואַלסיווע אויסברייטונג פון דער פּראָדוקציע איז אַ פאַרבאָדינגונג פאַר איהר פּלוצלונדיגער איינשרומפונג; די איינשרומפונג רופט ווידער אַרויס אַן אויסברייטונג, אָבער די לעצטע איז נישט מעגליך אָהן אַ מענשען־מאַטעריאַל וואָס איז צוגעגאָליך פאַר עקספּלואַטאציע, אָהן אַ פאַרגרעסערונג פון דער צאָל אַרבייטער, אומאָפּהענגיג פון דעם אַבסאָליטען צוואַוקס פון דער באַפעלקערונג. אָט די פאַרגרעסערונג ווערט געשאַפּען דורך אַ פשוט'ן פּראָצעס, וועלכער „באַפּרייט“ כסדר אַ טייל פון די אַרבייטער מיט מעטאָדען, וואָס פאַרקלענערן די צאָל פון די באַשעפטיגטע אַרבייטער אין פאַרשטעלונג צו דער וואַקסענדער פּראָדוקציע. די גאנצע פאַרמע פון באַוועגונג, וועלכע איז באַראַקטעריסטיש פאַר דער מאָדערנער אינדוסטריע, הענגט דעריבער אָפּ פון אַ כסדר־דיגער שטענדיגער פאַרוואַנדלונג פון אַ געוויסען טייל פון דער אַרבייטער־באַפעלקערונג און אומבאַשעפטיגטע אָדער האַלב־באַשעפטיגטע הענט. די אויבערפֿלעכליכקייט פון דער פּאָליטישער עקאָנאָמיע וויוזט זיך אַנב אַרויס אין דעם, וואָס זי נעמט אַן די אויסברייטונג און פאַרמירונג פון קרעדיט, ד. ה. די פשוט'ע סימפּטאָמען פון די פּעריאָדישע ענדערונגען פונ'ם אינדוסטריעלען ציקל, אַלס די סבות פון אָט די ענדערונגען. ווי די הימלישע קערפערס (פלאַנעטען, זונען) זענען כסדר פאַרט זייער באַוועגונג, וויבאַלד זיי זיינען איין מאָל געבראַכט געוואָרען אין באַוועגונג, אזוי מאַכט אויך די געזעלשאַפּט־ליכע פּראָדוקציע כסדר פון דאָס ניי דורך די באַוועגונג פון אויסברייטונג און איינשרומפונג, וויבאַלד זי איז איינגעוואָרפֿען געוואָרען אין אָט דער באַוועגונג. די פּאָלגען ווערען דערנאָך פון זייער ווייט אַרוואַכען און די פאַרשיידענע פאַזיסען פונ'ם גאַנצען פּראָצעס, וואָס שאַפט כסדר פון דאָס ניי זיינע אייגענע באַדינגונגען, נעמט אָן די פאַרמע פון פּעריאָדישקייט. און ווען די לעצטע טע פונדעוועט זיך איין, הויבט שוין אויך די פּאָליטישע עקאָנאָמיע אָן צו פאַרשטעהן, אז די שאַפונג פון פאַרשטעלונגס־מאָדען איבער־באַפעלקערונג, ד. ה. פון אַ באַפעלקערונג, וואָס איז איבעריג אין פאַרגלייך מיט דורכשניטליכער באַדערפֿניש פונ'ם קאפיטאַל אין

זעלבסטוואוקס, איז א באדינגונג פאר דער עקזיסטענץ פון דער קלאָ-  
דערנער אינדוסטריע.

„לאָמיר אָננעמען — זאָגט ה. מערווייל, א געוועזענער פראָ-  
פּעסאָר פון פּאָליטישער עקאָנאָמיע אין אַקספּאָרד, דערנאָך א בעאַמ-  
טער פּונ'ם ענגלישען קאָלאָניעס-מיניסטעריום — לאָמיר אָננעמען,  
אז דאָס פּאָלק שטרענגט אָן איבער דעם, וואָס עס איז א קריזיס,  
אַלע זיינע כחות, כדי דורך אויסוואַנדערונג צו באַפרייען זיך פון  
עטליכע הונדערט טויזענט איבעריגע אַרימעלייט. וואָס וואָלט גע-  
ווען דער רעזולטאַט דערפון? — אז ביי דער ערשטער פאַרגרעסער-  
רונג פונ'ם נאָכפרעג אויף אַרבייטער, וואָלט אין די לעצטע זיך גע-  
פיהלט א דוחק. ווי שנעל עס זאָל ניט זיין דער אָנוואוקס פון נייע  
מענשען, פאָדערט זיך אַלענפאַלס אַ משך פון א דור צייט, כדי צו  
פאַרבייטען דערוואַקסענע אַרבייטער. אָבער דער ריוח, די אייני-  
קונפט פון אונזערע פאַבריקאַנטען הענגט אָפּ הויפטזעכליך פון דער  
מעגליכקייט אויסצונוצען דעם גינסטיגען מאָמענט פון לעבעדיגען  
נאָכפרעג אויף סחורות און אויף אזא אופן פאַרגיטיגען זיך פאַר  
דער צייט פון שטילשטאַנד. אָבער זיי קאָנען פאַרזיכערן פאַר זיך  
אַט די מעגליכקייט בלויז דורך דער הערשאַפט איבער די מאַשינעס  
און איבער די אַרבייט-הענט. עס איז נויטיג, זיי זאָלען קאָנען  
געפינען פרייע הענט; זיי זאָלען זיין אימשטאַנד, ווען דאָס איז  
נויטיג, אָנצושטרענגען אָדער אָפּצושוואַכען די אַקטיוויטעט פון  
זייערע אָפּעראַציעס לויט דעם צושטאַנד פונ'ם מאַרק; אַנדערש  
וואָלטען זיי בשום אופן ניט געווען אימשטאַנד ביי דער שרעקליכער  
קאָנקורענץ אויפצוהאַלטען די הערשענדע פּאָזיציע, אויף וועלכער  
עס איז געגרינדעט די עשירות פון דעם לאַנד.“ אפילו מאַלטוס  
אנערקענט די איבערבאַפּעלקערונג אַלס נויטווענדיגקייט פאַר דער  
מאָדערנער אינדוסטריע, הגם ער דערקלערט זי, לויט זיין געוועהנ-  
ליכער באַגרעניצטקייט, מיט דעם אַבסאָלוט איבעריגען ציוואַוקס  
פון דער אַרבייטער-באַפּעלקערונג און ניט מיט דעם, וואָס זי ווערט  
פאַרהעלטניסמעסיג איבעריג. ער זאָגט: „ווען די קלוגע געוועהנ-  
הייטען אין באַצוג צו חתונה האָבען זאָלען צווישען די אַרבייטער  
דערפיהרט ווערען ביז אַ געוויסען גרעניץ, קאָנען זיי ווערען געפּעהר-  
ליך פאַר אַ לאַנד, וואָס איז הויפטזעכליך אָפהענגיג פון מאַנפאַקט-



מיר און האַנדעל... לויט דער נאטור גופא פון דער באפעלקערונג קאָן דער ציוואוקס פון די אַרבייטער, וואָס ווערט אַרויסגערופען דורך אַ באַזונדער שטאַרקען נאָכפרעג, ניט צוגעשטעלט ווערען אויפ'ן מאַרק פריהער, ווי אין 16-18 יאָהר אַרום, און די פאַרוואַנדלונג פונ'ם ריוח אין קאפיטאַל דורך אַפּשפּאַרונגען קאָן פאַרקומען ניט אין אַן ערך שנעלער; דאָס לאַנד איז אַלעמאַל אין אַ צושטאַנד פון ריווקע, אַז איהר פאָנד צו פאַרברויכען אַרבייטער וועט וואַקסען שנעלער, איידער די באפעלקערונג. דערקלערענדיג אויף אַזא אופן די שטענדיגע שאַפונג פון אַ פאַרהעלטניסמעסיגער איבערבאַפּעל-קערונג פון אַרבייטער אַלס נויטיגע באדינגונג פאַר דער קאפיטאַל-ליסטישער אָנזאַמלונג, לייגט די פאָליטישע עקאָנאָמיע, פאַרמאָס-קירט אַלס אַלטע מויד, אַריין אין מויל פון איהר „אידעאַל“ פון אַ גוטען קאפיטאַליסט פאָלגענדע ווערטער, וועלכע זיינען געווענדט צו די „איבעריגע“ אַרבייטער, וועמען דער נייער קאפיטאַל, וואָס זיי אַליין האָבען באשאַפען, האָט אַרויסגעוואָרפען אויפ'ן גאַס: „מיר פאַבריקאַנטען טוען פאַר אייך אַלץ וואָס נאָר מעגליך, דורכדעם וואָס מיר פאַרגרעסערן דעם קאפיטאַל אויף וועלכען איהר עקזיסטירט, און איהר דאַרפט טאָן דאָס איבעריגע — צופאַסען אייער צאָל צו די עקזיסטענץ-מיטלען“.

פאַר דער קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע איז בשום אופן ניט גענוג דער סכום פון פרייער אַרבייט-קראַפט, וואָס דער נאַטירליכער צוואוואוקס פון דער באפעלקערונג שטעלט צו. פאַר איהר פרייער אַנט-וויקלונג איז נויטיג אַן אינדוסטריעלע רעזערוואַרמיי, וואָס איז אומאָפּהענגיג פון אַט דעם נאַטירליכען גרעניץ.

ביז איצט וואָבען מיר אָנגענומען, אַז די פאַרגרעסערונג אָדער פאַרקלענערונג פונ'ם פאַרענדערליכען קאפיטאַל געהט פינקטליך אין איינקלאַנג מיט דער פאַרגרעסערונג אָדער פאַרקלענערונג פון דער צאָל באַשעפטיגטע אַרבייטער. די צאָל אַרבייטער קאָן בלייבען אומפאַרענדערט אָדער אפילו קלענער ווערען, דאָך וועט דער פאַר-ענדערליכער קאפיטאַל, וואָס הערשט איבער זיי, וואַקסען, אויב דער איינצעלנער אַרבייטער הויבט אָן צוצושטעלען מעהר אַרבייט; זיין לויף וואַקסט דעריבער, הנם דער פרייז פון דער אַרבייט בלייבט אומפאַרענדערט אָדער ער פאַלט אפילו, נאָר ער פאַלט לאַנגזאַמע,

איידער עס פארגרעסערט זיך דער סכום פון ארבייט. אין דעם פאל ווערט די פארגרעסערונג פונ'ם פארגענדערליכען קאפיטאל א סימן פון א גרעסערן סכום ארבייט און ניט פון א גרעסערער צאל באשעפטיגטע ארבייטער. דער אבסאלוטער אינטערעס פון יעדען קאפיטאליסט באשטעהט אין דעם, ער זאל קאנען אויסדריקען א באשטימטען סכום ארבייט פון א קלענערער און ניט פון א גרעסערער צאל ארבייטער, און זאלען די לעצטע אפילו קאסטען פונקט אזוי ביליג אדער אפילו נאך ביליגער. ווען די צאל ארבייטער איז גרעסער, וואקסט דער אויסלאג פון שטענדיגען קאפיטאל פראפארציאנעל צו דער מאסע ארבייט, וואס ווערט געבראכט אין באוועגונג; ווען זי איז קלענער, איז דער וואקס פונ'ם שטענדיגען קאפיטאל א סך לאנגזאמער. וואס גרעסער עס איז דער מאסשטאב פון דער פראדוקציע, אלץ אן אנטשיידענערע באדייטונג באקומט אים דער מאטיוו. זיין באדייטונג וואקסט מיט דער אַנזאמלונג פון קאפיטאל.

מיר האבען געזעהן, אז די אנטוויקלונג פון דעם קאפיטאליסטישען אופן פון פראדוקציע און פון דער פראדוקטיווער ארבייט קראפט — צוגלייך די אורזאך און דער רעזולטאט פון דער אַנזאמלונג, ניט דעם קאפיטאליסט די מעגליכקייט צו בריינגען אין באוועגונג א גרעסערן סכום ארבייט, פארגרעסערענדיג עקסטענסיוו אדער אינטענסיוו די עקספלאטאציע פון די איינצעלנע ארבייטער-הענט ביי דעם פריהערדיגען אויסלאג פון פארגענדערליכען קאפיטאל. מיר האבען ווייטער געזעהן, אז פאר איין און דעמאלבען קאפיטאל-ווערט קויפט ער א גרעסערע צאל ארבייט-קרעפטען, פארבייטענדיג אלץ מעהר די געשיקטע ארבייטער מיט אומגעשיקטע, די מענער מיט פרויען, די דערוואקסענע מיט יונגווארג און קינדער.

מיט דער אנטוויקלונג פון דער אַנזאמלונג בריינגט אלץ פון איין זייט דער פארגענדערליכער קאפיטאל אין באוועגונג א גרעסערן סכום ארבייט, ניט פארגרעסערענדיג דערביי די צאל ארבייטער, און פון דער אנדער זייט בריינגט א פארגענדערליכער קאפיטאל פון פריהערדיגער גרויס אין באוועגונג א גרעסערן סכום ארבייט ביי דער פריהערדיגער מאסע פון ארבייט-קראפט און, ענדליך, ארויסשטויט



סענדיג אַרבייט־קרעפטען פון העכערער קוואַליטעט, בריווינגט ער אין באַוועגונג אַ גרעסערע צאָל אַרבייטער פון נידעריגער קוואַליטעט.

די שאַפונג פון אַ פאַרהעלטניסמעסיגער איבער־באַפֿעלקערונג, אָדער די „באַפֿרויאַונג“ פון די אַרבייטער, געהט דעריבער נאָך שנעלער, איידער עס קומט פֿאַר די טעכנישע רעוואָלוציע פון דעם פראָדוקצאַנס־פראָצעס, וועלכער ווערט אַלץ איינס שוין אונטערגעטרייבן בען דורך דער אַנטוויקלונג פון דער אָנזאַמלונג; נאָך שנעלער, איידער עס קומט פֿאַר די פאַרהעלטניסמעסיגע פאַרקלענערונג פונ'ם פאַרענדערליכען טייל פון קאפיטאַל אין פאַרגלייך מיט'ן שטענדיגען, די פאַרקלענערונג, וואָס געהט צוזאַמען מיט אַט דער טעכנישער רעוואָלוציע. אויב די פראָדוקצאַנס־מיטלען ווערען מיט זייער פאַר־גרעסערונג אין אומפאַנג און אַרבייט־פּערהיגקייט אַלץ וועניגער און וועניגער אַ מיטעל צו באַשעפטיגען אַרבייטער, ווערט אַט די פאַר־העלטעניש באַדיפּיצירט נאָך איבער פאַלגענדער אורזאַך: מיט'ן וואַקס פון דער פראָדוקטיווער אַרבייט־קראַפט שאַפט דער קאַפּיטאַל אַ פאַרגרעסערטען אָנבאַט פון אַרבייט שנעלער, איידער ער פאַרגרעסערט זיין אָנפֿרעג אויף אַרבייטער. די איבעראַרבייט פון דעם באַשעפטיגטען טייל פון דעם אַרבייט־ער־קלאַס פאַרגרעסערט זיינע רעזערוו־רייזען, און פאַרקערט, דער צו שטאַרקער דרוק, וואָס די קאָנקורענץ פון די רעזערוו־אַרבייטער איבט אויס אויף די באַ־שעפטיגטע אַרבייטער, צווינגט די לעצטע (די באַשעפטיגטע אַרבייטער) צו איבער־אַרבייט און צו אונטערוואַרפען זיך די באַפֿעהלען פונ'ם קאפיטאַל. די פאַראורטיילונג פון איין טייל אַרבייטער צו געצוואונגענעם לייד־גיגען דורך דעם, וואָס דער אַנדער טייל אַר־בייט צו פיעל, אין פאַרקערט, ווערט אַ מיטעל פון רייך ווערען פאַר איינצעלנע קאפיטאַליסטען און פאַרשנעלערט אין דערזעלבער צייט די שאַפונג פון אַן אינדוסטריעלער רעזערוו־אַרמיי פון אַזאַ גרויס, ווי עס איז נויטיג פאַר דער אַנטוויקלונג פון דער געזעלשאַפֿטליכער אָנ־זאַמלונג. אויף וויפיעל אַט דער מאַמענט איז נויטיג פאַר דער איינבילדונג פון דער פאַרהעלטניסמעסיגער איבער־באַפֿעלקערונג ווייזט צ. ב. ענגלאַנד. אייהרע טעכנישע מיטלען פון „איינשאַפֿאַרען“ אַרבייט זיינען מוראָדיג גרויס. און דאָך, ווען מאַרגען וואָלט די אַרבייט אומעטום באַשריינקט געוואָרען און געבראַכט געוואָרען ביז

די ראציאנאלע גרעניצען, און ווען מען וואלט פאר די פארשיידענע שיכטען פונ'ם ארבייטער-קלאס איינגעפיהרט גראדציעס, שטופען לויט זייער עלטער און געשלעכט, וואלט די עקזיסטירענדע ארבייטער-באפעלקערונג געווען אבסאלוט ניט גענוג אויף אָנצופיהרען ווייטער די פראדוקציע פון פאָלק אויף איהר איצטיגען מאַסשטאַב. זעהר אַ גרויסען טייל פון די איצטיגע „אומפראדוקטיווע“ ארבייטער וואלט אויסגעקומען צו ווערען „פראדוקטיווע“.

אין גאַנצען גענומען ווערען די ברייטע ענדערונגען פון ארבייט-לויף רעגולירט אויסשליסליך דורך דער אויסברייטונג און איינשרומפונג פון דער אינדוסטריעלער רעזערוו-ארמיי, וואָס געהט צוזאַמען מיט די פעריאָדישע ענדערונגען פונ'ם אינדוסטריעלען ציקל. די ענדערונגען ווערען דעריבער באשטימט ניט דורך די וואריאציעס פון דער אבסאלוטער צאָל פון דער ארבייטער-באפעלקערונג, נאָר דורך דער פארשיידענער פראָפאָרציע, אין וועלכער דער ארבייטער-קלאס צופאַלט אויף אַן אַקטיווער אַרמיי און אַ רעזערוו-אַרמיי, דורך דער פאָרגרעסערונג און פאָרקלענערונג פון דער פאָרהעלטניסמעסיגער גרויס פון דער איבערבאפעלקערונג, דורך דעם גראַד, אין וועלכען זי ווערט אַמאָל פאַרברויכט און אַמאָל ווידער באַפרייט. אין דער אַמט'ן: שעהן וואלט אויסגעזעהן אַ געזעץ, וואָס וואלט די ווירקונג פון קאפיטאַל געמאַכט אָפהענגיג פון דער אבסאלוטער באַ-וועגונג פון דער באפעלקערונג, אָנשטאט צו רעגולירען דעם נאָכ-פּרעג און אָנבאַט מיט דער אויסברייטונג און איינשרומפונג פון קא-פיטאַל, אין איינקלאַנג, הייסט עס, מיט זיינע באַדערפענישען און זעלבסט-אָנוואַקס, וועלכע בייטען זיך; רעגולירען אויף אַזאַ אופן אַז דער ארבייט-מאַרק זאָל אויסזעהן אַ דאַנק דער איינשרומפונג פונ'ם קאפיטאַל פאָרהעלטניסמעסיג איבערפילט, און אַ דאַנק דער אויסברייטונג פון קאפיטאַל — ניט דערפילט! שעהן וואלט אויס-געזעהן דאָס געזעץ פאַר דער מאָדערנער אינדוסטריע מיט איהר צעהן-יעהריגען ציקל און זיינע פעריאָדישע פאַזיסען וועלכע ווערען נאָך דערצו איבערגעריסען מיט ניט-געלעמטעסניגע וואַקלונגען, וואָס געהען אַלץ אָפּטער איינע נאָך דער אַנדערער מיט דער אַנטוויקלונג פון דער אָנזאַמלונג. און דאָך איז אַט דאָס געזעץ אַ דאָגמאַט פון דער פאָליטישער עקאָנאָמיע. לויט דעם געזעץ וואַקסט דער ארבייט-



לויף אלס רעזולטאט פון דער אָנאָמלונג פון קאפיטאל; דער הערערער אַרבייט־לויף דיענט אלס טרייב־קראַפט פאר דער שנעלערער פארמעהונג פון דער אַרבייטער־באַפֿעלקערונג, און דאָס דויערט אזוי לאַנג, ביז דער אַרבייטער־מאַרק ווערט איבערפֿילט, ד. ה. ביז דער קאפיטאל ווערט פאַרדעלטניסמעסיג צו קליין אין פאַרגלייך מיט דעם אָנבאָט פון אַרבייטער. דאמאלס פאלט דער אַרבייט־לויף און מיר האָבען פאַר זיך די צווייטע זייט פון דער מעדאַל. ווייל דער אַרבייט־לויף פאלט, ווערט די אַרבייטער־באַפֿעלקערונג אלץ שיטערער, אזוי אז דער קאפיטאל ווערט אין באַצוג צו איהם ווידער צו גרויס, אָדער ווי אנדערע טייטשען דאָס אויס — די פאַרקלענערונג פון דעם אַרבייט־לויף און די פאַרגרעסערונג פון דער עקספּלואַטאַציע פון די אַרבייטער, וואָס איז דערמיט צוזאַמענגעבונדען, פאַרשנעלערט ווידער די אָנאָמלונג, אין דער צייט וואָס די נידעריג־קייט פון דעם אַרבייט־לויף האַלט אָפּ דעם וואוקס פון דעם אַרבייטער־קלאַס. אויף אַזאַ אופן קומען ווידער אָן באַדינגונגען, ביי וועלכע דער אָנבאָט פון אַרבייט איז קלענער פאר דעם נאָכפרעג אויף אַרבייט. דאמאלסט ווערט דער אַרבייט־לויף ווידער העכער, א. א. ו. וואָס פאַר אַ טייערער מעטאָד פון באַוועגונג פאַר דער אַנטוויקעלטער קאפיטאליסטישער פראָדוקציע! איידער עס וואַלט איבער דער העכערונג פונ'ם אַרבייט־לויף געקאָנט פאַרקומען אַ פאַרזיטיווע פאַרגרעסערונג פון דער ווירקליכער אַרבייט־פֿעהיגער באַפֿעלקערונג, וואַלט ביי אַט די באַדינגונגען עטליכע מאָל געקאָנט פאַרבייגעהן די צייט, אין משך פון וועלכער מען דאַרף אָנפיהרען די אינדוסטריעלע קאמפאניע, געבען די אַנטשיידענדע שלאכט און געווינען זי.

צווישען די יאָהרען 1849 און 1859 גלייכצייטיג מיט'ן פאלען פון די פרייזען אויף תבואה, איז פאַרגעקומען פאקטיש אַ רייז־נאָך מינעלע העכערונג פון דעם אַרבייט־לויף אין די ענגלישע לאַנדווירט־שאַפֿטליכע דיסטריקטען. אין ווילטשיר צ. ב. איז דער וועכענט־ליכער לויף געשיטגען פון 7 ביז 8 שילינג, אין דארסעטשיר — פון 7 אָדער 8 ביז 9 שילינג א. ד. ג. דאָס איז געווען אַ רעזולטאַט פון אַן אומגעווענהליכען אָפּפאלס פון דער איבעריגער דאָרפֿישער באַפֿעלקערונג, וואָס איז אַרויסגערופען געווען דורך די מלחמה־באַדער־

פענישען, דורך דער אויסברייטונג פונ'ם בוי פון אייזענבאהנען, פון נייע פאבריקען, גרובען א. א. וו. וואס נידעריגער עס איז דער אר-בייט-לוין, אלץ העכער זיינען די פראצענטען, אין וועלכע עס דריקט זיך אויס די העכערונג זיינע. אזוי צ. ב., אויב דער ארבייט-לוין איז פריהער געווען 20 שילינג א וואך און ער איז געשטיגען ביז 22, מאכט די העכערונג אויס 10%. אויב פארקערט, ער איז פריהער געווען בלויז 7 שילינג און ער איז געשטיגען ביז 9, מאכט די העכערונג אויס 28  $\frac{4}{7}$ %, וואס עס זעהט אויס צו זיין זעהר באדייטענד. אלענפאלס האבען די פארמערס אויפגעהויבען א גוואלד, און אפילו דער „לאנדאן עקאנאמיסט" האט וועגען אט די הונגער-לוינען גאנץ ערנסט אין טאן פון א נביא אָנגעהויבען צו רעדען וועגען „אן אל-געמיינער און באדייטענדער העכערונג". און וואס האבען די פאר-מערס געטאן? האבען זיי געווארט ביז די דאָרף-ארבייטער וועלען א דאנק אזא גלענצענדען לויין זיך פארמעהרען ביז אזא גראד, אז זייער לויין זאל ווידער פאלען, אזוי ווי דער דאָנאמאטיש-עקאנאמישער מוח שטעלט זיך דאס פאר? ניין, זיי האבען איינגעפיהרט מעהר מאשינעס, און די ארבייטער זיינען באלד ווידער געוואָרען „איבע-ריג" אין אזא מאָס, וואס די פארמער אליין האבען געהאלטען פאר געניגענד. איצט איז אין לאנדווירטשאפט שוין געווען אריינגע-לייגט „מעהר קאפיטאל", ווי פריהער, און אריינגעלייגט אין א פרא-דוקטיווערער פארמע. אָבער צוזאמען דערמיט האט דער נאָכפרעג אויף ארבייט זיך פארקלענערט ניט נאָר פארהעלטניסמעסיג, נאָר אויך אבסאָלוט.

די אָנגעוויזענע עקאנאמישע פיקציע מישט צוזאמען די גע-זעצען, וואס רעגולירען די אלגעמיינע באוועגונג פון דעם ארבייט-לוין אָדער די פארהעלטעניש צווישען דעם ארבייטער-קלאס (ד. ה. צווישען דער גאנצער ארבייט-קראַפט) און צווישען דעם גאנצען גע-זעלשאפטליכען קאפיטאל, מיט די געזעצען, וואס רעגולירען די איינטיילונג פון דער ארבייטער באפעלקערונג צווישען באזונדערע קרייזען פון פראדוקציע. אויב צ' ב' א דאנק א גינסטיגערען צו-שטאנד איז די אָנזאמלונג אין א געוויסען קרייז פון פראדוקציע באזונדערס לעבעדיג, דער ריוח איז דארטען העכער פון דעם מיטע-לען ריוח, און דער נייער קאפיטאל דערלאזט זיך א לאז אהין, פאר-



נרעסערט זיך דאָרטען, פארשטעהט זיך, דער נאָכפרעג אויף אַרבייט און דער אַרבייט־לויז. דער געהעכערטער לויז פאָרגרעסערט דעם צופלוס פון אַרבייטער אין דעם קרייז פון פראָדוקציע, וועלכער גער- פינט זיך אין גינסטיגע באַדינגונגען, ביז ער וועט ניט זאָט ווערען מיט אַרבייט־קראַפט; דעמאָלט וועט דער אַרבייט־לויז אויף אַ לענד- נערער צייט ווידער אַראָפּפאלען ביז זיין פריהערדיגער דוכשניט- ליכער מאָס אָדער אפילו נידעריגער, אויב דער צופלוס איז געווען צו גרויס. דאמאלסט הערט ניט נאָר אויף דער צופלוס פון אַרבייטער אין דעם צווייג פון פראָדוקציע, נאָר ער ווערט אפילו פאַרביטען מיט אַן אָפּפלוס. אין אזעלכע פאלען מיינט דער עקאָנאָמיסט, אז איהם ניט זיך איין נאָכצוקוקען און באַמערקען, „וואו און ווי אזוי“ עס קומט פאַר ביי דער העכערונג פון אַרבייט־לויז אַן אַבסאָלוטע פאָרגרעסערונג פון דער צאָל אַרבייטער — אַ באַרקלענערונג פונ'ם אַרבייט־לויז, אין דער אמת'ן אָבער קוקט ער נאָך אַ ריין־אָרטליכע וואַקלונג פונ'ם אַרבייט־מאַרק פון איין געוויסען צווייג פון פראָדוק- ציע; ער קוקט בלויז נאָך די ערשיינונגען פון איינטיילען די אַר- ביטער־באַפעלקערונג צווישען די פאַרשיידענע קרייזען אין וועלכע דער קאפיטאַל ווערט אַרײַנגעלייגט, אָפהענגיג פון די באַדערפעני- שען פונ'ם לעצטען, וועלכע ענדערען זיך.

די אינדוסטריעלע רעזערוואַרמיי דריקט אין די פּעריאָדען פון מיטעלשטאַנד און פון מיטעלער אויפלעבונג אויף דער אַקטיווער אַרבייטער־אַרמיי און האַלט אין צוים איהרע פאָדערונגען אינ'ם פּעריאָד פון איבער־פראָדוקציע און קריטישע אויסברוכען. די פאַר- העלטניסמעסיגע איבער־באַפעלקערונג איז דעריבער דער שרױף, אויף וועלכען עס באַוועגט זיך דאָס געזעץ פון נאָכפרעג און אָנבאָט פון אַרבייט. זי באַשרענקט די ווירקונג פון דעם געזעץ מיט גרעניצען, וועלכע זיינען אַבסאָלוט אין איינקלאַנג מיט דעם דורשט נאָך עקס- פּלאַטאָציע און מיט דער שטרעבונג צו הערשאַפט, וועלכע כאַראַק- טעריזירען אזוי שטאַרק דעם קאפיטאַל.

דאָ איז דער פּלאַץ, מיר זאָלען זיך צוריקעהרען צו איינעם פון די גרויסע אויפטוואונגען פון דער עקאָנאָמישער אַפּאָלאָגעיטיק. לאָר- מיר זיך דערמאָנען, אז אויב אַ דאנק דעם, יואָם עס ווערען איינגע-

פיהרט נייע מאַשינעס אָדער עס ווערען אויסגעכרייט די אלטע, ווערט אַ טייל פונ'ם פאַרענדערליכען קאָפיטאַל פאַרוואַנדעלט אין שטענדיגען, טייטשט דער עקאָנאָמיסט-אַפּאָלאָגעט אזוי אויס אַט די אָפּעראַציע, וואָס „פאַרבינדט“ דעם קאָפיטאַל און „באַפרייט“ דערמיט גופא די אַרבייטער, ווי זי וואָלט פאַרקערט באַפרייט דעם קאָפיטאַל פאַר די אַרבייטער. ערשט איצט קאָנען מיר ווי געהעריג אָפּשאַצען די אומפאַרשעמטקייט פונ'ם אַפּאָלאָגעט. עס ווערען אין דער אמת'ן „באַפרייט“ ניט נאָר די אַרבייטער, נאָר אויך זייערע שטעלפאַרטרעטער אין די ווייטערדיגע דורות. און דערצו דער קאָנ- טינגענט אַרבייטער, וואָס וואָלט רעגולער פאַרברויכט געוואָרען, ווען די אונטערנעמונג וואָלט זיך איינפאַך פאַרגרעסערט אויף איהר אַל- טען באַזיס. אַט די אַלע אַרבייטער זיינען איצט „באַפרייט“ געוואָ- רען, און יעדער נייער קאָפיטאַל, וואָס שטרעבט צו זיין טעטיג, קאָן זיך מיט זיי באַנוצען. צי וועט ער צוציהען דוקא אַט די אַרבייטער אָדער אַנדערע, אַלץ איינס וועט דער אַלגעמיינער נאָכפּרעג אויף אַרבייט אויף אַ האָר ניט געענדערט ווערען, וויבאַלד דער נייער קאָפיטאַל איז אימשטאַנד צו באַפרייען דעם מאַרק בלויז פון אזוי פיעל אַרבייטער, וויפיעל די מאַשינעס האָבען אויף איהם אַרויפגע- וואָרפען. אויב דער קאָפיטאַל ציהט צו אַ קלענערע צאָל אַרביי- טער, וואַקסט די צאָל פון די איבעריגע; אויב ער גיט אַרבייט אַ גרעסערער צאָל אַרבייטער, וואַקסט דער אַלגעמיינער נאָכפּרעג אויף אַרבייט אויף אַ צאָל, וואָס איז גלייך דער דיפערענץ צווישען דער צאָל „באַפרייטע“ און פאַרברויכטע אַרבייטער. אויף אזא אופן ווערט די פאַרגרעסערונג פון דעם נאָכפּרעג אויף אַרבייט, וואָס די נייע קאָפיטאַלען, וועלכע זוכען אַ פּלאַץ, וואָלטען געקאָנט אַרויס- רופען, יעדנפאַלס נייטראַליזירט אין דעם ערך, אויף וויפיעל זי ווערט געדעקט מיט די אַרבייטער, וואָס די מאַשינעס וואַרפען אַרויס אויפ'ן גאַס. דאָס מיינט, אַז דער מעכאַניזם פון דער קאָפיטאַליס- טישער פּראָדוקציע זאָרגט זיך שוין פאַר דעם, אַז די אַבסאָלועטע פאַרגרעסערונג פונ'ם קאָפיטאַל זאָל ניט אַרויסרופען קיין פאַרגרע- סערונג פון אַן אַלגעמיינעם נאָכפּרעג אויף אַרבייט. און אַט דאָס רופט דער אַפּאָלאָגעט אָן „פאַרגיטיגונג“ פאַר דער אַרימקייט פון די אַרויסגעשטויסענע אַרבייטער, פאַר זייערע ליידען און פאַר דער



מעגליכקייט צו שטארבען פון הונגער אין די איבערגאנג־פּעריאָדען, וועלכע וואַרפֿען זיי אַרויס אין די רייזען פון דער אינדוסטריעלער רעזערוואַרמיי. דער נאָכפֿרעג אויף אַרבייט איז ניט דאָסזעלבע, וואָס דער וואַקס פון קאפיטאַל, און דער אָנבאָט פון אַרבייט איז ניט דאָסזעלבע, וואָס דער וואַקס פונ'ם אַרבייטער־קלאַס, אזוי אז דאָ האָבען מיר ניט קיין געגענווייטיגע ווירקונג פון צוויי אומאָפֿֿ הענגיגע קרעפטען. די שפּיעל־ביינדלעך זיינען געפֿעלשטע. דער קאפיטאַל ווירקט איינצייטיג אויף ביידע זייטען. אויב פון איין זייט פאַרגרעסערט זיין אַנזאַמלונג דעם נאָכפֿרעג אויף אַרבייט, פאַרגרעסערט זי פון דער אַנדער זייט דעם אָנבאָט פון אַרבייטער דורך זייער „באַפֿרייאַונג“, און דער דרוק פון די ניט־באַשעפֿטיגטע אַרבייטער צווינגט אין דערזעלבער צייט די באַשעפֿטיגטע אַרויסצו־געבען אַ גרעסערען סכום אַרבייט און מאַכט אויף אזא אופן דעם אָנבאָט פון אַרבייט אומאָפֿֿהענגיג ביז אַ געוויסען גראַד פון דעם אָנבאָט פון אַרבייטער. באַוועגענדיג זיך אַט אויף דעם יסוד, מאַכט דאָס געזעץ פון נאָכפֿרעג און אָנבאָט פון אַרבייט פאַרפֿול דעם דעם־פּאַסיזם פונ'ם קאפיטאַל. און דעריבער, איז ווען די אַרבייטער דעקען אויף דעם סוד, ווי אזוי עס האָט געקאָנט טרעפֿן, אז וואָס מעהר זיי אַרבייטען, וואָס מעהר זיי שאַפען פרעמדען רייכטום און וואָס מעהר עס וואַקסט די פּראָדוקטיווע קראַפֿט פון זייער אַרבייט, אַלץ מעהר אומזיכער ווערט פאַר זיי אפילו זייער פונקציע אַלס מיטעל פון דער זעלבסטפאַרגרעסערונג פון קאפיטאַל; ווען זיי געפֿירן נען אויס, אז דער גראַד פון קאָנקורענץ צווישען זיי אַליין איז אינ־גאַנצען אָפֿֿהענגיג פונ'ם דרוק פון דער פאַרהעלטניסמעסיגער איבער־באַפֿעלקערונג; ווען זיי פֿלייסען זיך דעריבער דורך טרייד־יוניאָנס א. ד. ג. צו אָרגאַניזירען פלאַנמעסיגע קאָאָפּעראַציע צווישען די פון זיי וואָס זיינען באַשעפֿטיגט און די וואָס זיינען ניט באַשעפֿטיגט, כדי צו פאַרניכטען אָדער אָפּשוואַכען די רעזולטאַטען פון אַט דעם נאַטירליכען געזעץ פון דער קאפיטאַליסטישער פּראָדוקציע, וואָס רואינירט זייער קלאַס, — דאַטאַלסט מאַכט דער קאפיטאַליסט און זיין חונף, די פּאָליטישע עקאָנאָמיע, אַ גוואַלד, אז מען וויל חרוב מאַכען דאָס „אייביגע“ און „הייליגע“ געזעץ פון נאָכפֿרעג און אָנ־

באָט. יעדע פארבינדונג צווישען די באשעפטיגטע און ניט-בא-  
שעפטיגטע אַרבייטער שטערט דאָך דער „ריינער“ און „האַרמאָני-  
שער“ ווירקונג פון דעם געזעץ. פון דער אנדער זייט אָבער, וויר-  
באלד ניט-גינסטיגע אומשטענדען (אין די קאָלאָניעס צ. ב.) שטע-  
דען, עס זאָל זיך אויסבילדען אַן אינדוסטריעלע רעזערוו-אַרמיי און  
צוזאַמען דערמיט די אַבסאָלוטע אָפהענגיקייט פון דעם אַרביי-  
טער-קלאַס פון דעם קלאַס קאפיטאַליסטען, ווערט דער קאפיטאַל און  
זיין אויבערפלעכליכער סאַנטשאַ-פאַנטשאַ (די פאָליטישע עקאָנאָ-  
מיע) אויפגעבראַכט אויפ’ן „הייליגען“ געזעץ פון נאָכפרעג און אָנ-  
באָט און זיי פלייסען זיך צו העלפען זיך קעגען איהם דורך צוזאַנג-  
מיטלען.

1. פאַרשיידענע פאַרמען פון דער פאַרהעלטניסמעסיגער  
איבער-באַפעלקערונג. דאָס אַלגעמיינע געזעץ פון דער  
קאפיטאַליסטישער אָנזאַמלונג.

די פאַרהעלטניסמעסיגע איבער-באַפעלקערונג עקזיסטירט אין  
אַלערליי מעגליכע שאַטירונגען. צו איהר געהערט יעדער אַרבייטער,  
כל זמן ער איז באשעפטיגט נאָר טיילווייז, אָדער ער האָט נאָר קיין  
אַרבייט ניט. לאָזען מיר אָן אַ זייט די גרויסע פאַרמען, וועלכע  
הער’ן זיך איבער פערזאָנליש, די פאַרמען, וואָס די פאַרשיידענע פאַ-  
זיסען פון דעם אינדוסטריעלען ציקל גיבען צו דער איבער-באַפעל-  
קערונג, אזוי אַז זי איז אַמאָל זעהר שאַרף, ווי אין דער צייט פון  
א קריזיס, און אַמאָל בראַנזש, ווי אין דער שטילער צייט, ווען מיר  
לאָזען אָט די פאַרמען אָן אַ זייט, באַקומען מיר דריי שטענדיגע  
פאַרמען פון איבער-באַפעלקערונג: א פּאָליסענדע, א פּאַר-  
היילענע און א שטעהענדיגע.

אין די צענטרען פון דער מאָדערנער אינדוסטריע — אין די  
פאַבריקען, מאַנפאַקטורען, גיסערייען, שאַכטעס א. ד. ג. — ווערען  
די אַרבייטער אַמאָל אָפגעשטויסען, אַמאָל צוגעצויגען אין גרעסערע  
צאָלען; און אַ דאנק דעם ווערט די צאָל פון די באשעפטיגטע אַר-  
בייטער אין לעצטען סך-הכל פאַרגרעסערט, הגם אין אַלץ אַ פאַלענ-  
דער פּראָפּאָרציע אין פאַרגלייך מיט’ן מאַסשאַט פון דער פּראָדוק-



**ציע.** דאָ האָבען מיר די איבער־באַפֿעלקערונג אין דער פֿליסיגער פֿאַרמע.

סיי אין די פֿאַבריקען און סיי אין אַלע גרויסע וואַרשטאַטען, וואו עס ווערען געברויכט מאַשינעס, אָדער וואו עס איז וועניגער טענס איינגעפיהרט אַ מאָדערנע צוטיילונג פון דער אַרבייט, פֿאַר דערט זיך אַ גרויסע צאָל יוגענדליכע מענליכע אַרבייטער, פשוטער—אינגלעך. ווען זיי ווערען פֿול־יעהריג, געפינט נאָר נאָר אַ קליינער טייל פון זיי אַרבייט אין די פֿריהערדיגע צווייגען פון פֿראָדוקציע; דעם גרעסטען טייל פון זיי זאָגט מען געוועהנליך אָפּ פון דער אַר־בייט. זיי בילדען אויס אַזאַ עלעמענט פון פֿליסיגער איבער־באַפֿעלקערונג, וואָס פֿאַרגרעסערט זיך מיט'ן וואוקס פון דער אינדוסטריע. אַ טייל פון זיי עמיגרירט, ד. ה. אייגענטליך—געהט נאָך נאָכ'ן קאפיטאַל, וואָס האָט עמיגרירט. איינער פון אַט די רעזולטאַטען איז — דער וואוקס פון דער ווייבליכער באַפֿעלקערונג אין פֿאַרגלײַך מיט דער מענליכער. אַלס ביישפּיעל דערפון קאָן דיענען ענגלאַנד. דער ווידערשפּרוך, וועלכער באַשטעהט אין דעם, וואָס דער נאַטירליכער צוואוקס פון דער אַרבייטער־מאַסע באַפֿרידיגט ניט די באַדערפענישען פון דער אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל, הגם ער שטייגט אין דערזעלביגער צייט אַריבער אַט די באַדערפענישען, איז אַ ווידערשפּרוך פון דער עצם באַוועגונג פונ'ם קאפיטאַל. באַר איהר איז נויטיג אַ גרעסערע צאָל יונגע אַרבייטער און אַ קלענערע צאָל דערוואַקסענע. אַט דער ווידערשפּרוך איז גאָרניט מעהר שרײַענדיג ווי אַ צווייטער, וועלכער באַשטעהט אין דעם, וואָס מיר הערען ווי מען באַקלאָגט זיך אויף אַ מאַנגעל אין אַרבייט־הענט אין דערזעלביגער צייט, ווען טויזענדע אַרבייטער ווערען אַרויסגע־וואָרפען אויפ'ן גאַס דערפֿאַר, וואָס די צוטיילונג פון דער אַרבייט האָט זיי צוגעבונדען בלויז צו איין בעשטימטען צווייג פון פֿראָדוקציע. אויסערדעם נוצט דער קאפיטאַל אויס די אַרבייט־הענט אַזוי שנעל, אַז דער אַרבייטער ווערט שוין אין זיינע מיטעלע יאָהרען מעהר אָדער וועניגער שוואַך. ער פאַלט אַרײַן אין די רײַהען פון די „איבעריגע“, אָדער ער ווערט אַראָפּגעדרוקט פון אַ העכערער שטופע אויף אַ נידעריגערע. גראַד די אַרבייטער פון דער גרויסער פֿראָדוקציע, ווייזט זיך אַרויס, לעבען וועניגער ווי אַנדערע. דר. לי,

דער סאַניטאַרער דאָקטאָר פון מאַנטשעסטער, האָט קאָנסטאַטירט, אז אין דער שטאָדט איז די דורכשניטליכע לעבענס-לענג פון דעם פאַרמעגליכען קלאַס 38 יאָהר, און פון דעם אַרבייטער-קלאַס — בלויז 17 יאָהר. אין ליווערפּול איז די דורכשניטליכע לעבענס-לענג פאַר דעם ערשטען קלאַס 35 יאָהר, און פאַר דעם צווייטען — 15 יאָהר. אין אַזעלכע אומשטענדען דאַרף די אַבסאָלוטע פאַרגרע-סערונג פון דעם טייל פון פּראָלעטאַריאַט פאַרקומען ביי אַזוינע באַ-דינגונגען, וואָס ניט קוקענדיג אויף דער שנעלער אָפּנוצונג פון זיי-נע עלעמענטען, ווערט ער דאָך פאַרגרעסערט אין צאָל. דערפון נעמט זיך די באַדערפעניש פון אַ שנעלער באַנייאונג פון די דורות פון אַרבייטער. (דאָס זעלבע געזעץ האַלט ניט אויס פאַר די אַנדערע קלאַסען פון דער באַפעלקערונג.) אַט די געזעלשאַפטליכע באַדער-פעניש אין נייע דורות ווערט באַפרידיגט דורך פריהע חתונות, וועל-כע זיינען אַ נויטיגער רעזולטאַט פון די באַדינגונגען, אין וועלכע עס לעבען די אַרבייטער פון דער גרויסער פּראָדוקציע, און דורך דער באַלוינונג פאַר ברענגען קינדער אויף דער וועלט, דער באַלוי-נונג וואָס באַשטעהט אין דער מעגליכקייט שפּעטער די קינדער צו עקספּלואַטירען.

ווי נאָך די קאָפיטאַליסטישע פּראָדוקציע נעמט אַרום די לאַנד-ווירטשאַפט, און אין דעם ערך אויף וויפיל זי נעמט זי אַרום, ווערט דער נאָכפרעג אויף דער דאָרפישער אַרבייטער-באַפעלקערונג פאַר-קלענערט פאַראַלעל צו דער אָנזאַמלונג פון קאָפיטאַל, וואָס פונקציאָ-נירט, וואָס איז אַריינגעטאָן אויף דעם געביט; די אָפּשטויסונג פון דער דאָרפישער באַפעלקערונג ווערט דאָ ניט קאָמפּענסירט, ניט אויסגעפילט דורך אַ גרעסערער צוציהונג, ווי מיר טרעפען עס אין דער ניט-לאַנדווירטשאַפטליכער פּראָדוקציע. דעריבער איז אַ טייל פון דער דאָרפישער באַפעלקערונג שטענדיג בערייט איבערצוגעהן אין די רייהען פונ'ם שטאָדטישען אָדער אינדוסטריעלען פּראָלעטאַ-ריאַט און ער וואַרט אויף באַדינגונגען, וואָס זיינען גינסטיג פאַר אַזא איבערגאַנג. אויף אַזא אופן פליסט אַט דער קוואַל פון איבערבאַפעלקערונג שטענדיג, אָבער די שטענדיגקייט פון זיין צופלוס צו די שטעטט באַווייזט דאָך אייגענטליך, אז אין דאָרף גופא עקזיסטירט אַ פאַרהיילענע איבערבאַפעלקערונג.



די גרויס פון וועלכער עס ווערט קאָנטיג וויבאלד נאָר עס עפענען זיך פאַר איהר גענוג ברייטע אָפּפיהר-קאָנאַלען. דעריבער האַלט דער פאַרדיענסט פון דעם דאָרפישען אַרבייטער שטענדיג ביים מיני-מום, און ער שטעהט אלעמאָל מיט איין פוס אין דער בלאָטע פון בעטלעריי...

די דריטע קאטעגאָריע פון דער פאַרהעלטניסמעסיגער איבער-באַפֿעלקערונג, די שטעהענדיגע, מאַכט אויס אַ טייל פון דער אַקטיו-ווער אַרבייטער-אַרמיי, נאָר איהר באַשעפטיגונג איז זעהר ניט רע-גולער. זי שטעלט דעריבער צו דעם קאפיטאַל אַן אומאויסשעפלי-כען אַוצר פון פרייער אַרבייט-קראַפט. איהרע לעבענס-באַדינגונגען שטעהען נידעריגער, ווי די דורכשניטליכע נאָרמאַלע באַדינגונגען פון לעבען פונ'ם אַרבייטער-קלאַס, און דאָס גראָד מאַכט זי פאַר אַ בריי-טען באַזיס פאַר ספּעציעלע צווייגען פון עקספּלואַטאַציע. פאַר דער קאטעגאָריע איז כאַראַקטעריסטיש אַ מאַקסימום פון אַרבייט-צייט און אַ מינימום פון לוי. מיר האָבען זיך באַקענט מיט איהר הויפּט-פאָרמע אונטער דער רובריק פון „הויז-אינדוסטריע“. זי ווערט רע-קרוטירט כסדר פון די איבעריגע אַרבייטער פון דער גרויסער אינ-דוסטריע און דער לאַנדווירטשאַפט, און באַזונדערס פון די אַרביי-טער פון די אינדוסטריעלע צווייגען, וועלכע האַלטען אין אונטער-נעהן, אין וועלכע די האַנט-אַרבייט ווערט באַזעצט דורך דער מאַנר פאַקטור, און די מאַנופאַקטור דורך דער מאַשינען-פּראָדוקציע. די גרויס פון אַט דער קאטעגאָריע וואַקסט צוזאַמען מיט דעם, ווי מיט דער גרויס און מיט דער ענערגיע פון דער אָנזאַמלונג וואַקסט אלץ מעהר די אויסבילדונג פון „איבעריגע“ אַרבייטער. אין דערוועלבער צייט אָבער מאַכט זי אויס אַזאַ עלעמענט פונ'ם אַרבייטער-קלאַס, וואָס רעפּראָדוצירט זיך אליין און פאַראייביגט זיך אליין; אַן עלעמענט, וואָס נעמט פאַרהעלטניסמעסיג אַ גרעסערן אַנטייל אינ'ם אַלגעמיינעם צוואוואַקס פונ'ם אַרבייטער-קלאַס, ווי אַלע אַנדערע עלעמענטען. אין דער אַמת'ן: ניט נאָר די צאָהל פון געבורטען און טויט-פאַלען, נאָר אויך די אַבסאָלוטע גרויס פון די פאַמיליעס זיינען פאַרקערט פּראָפּאָרציאָנעל צו דער הויך פונ'ם אַרבייט-לוי, ד. ה. דער סכום פון לעבענס-מיטלען, וואָס פאַרשיידענע קאטעגאָריעס אַרבייטער פאַרמאָנען. אַט דאָס געזעץ פון דער קאפיטאליסטישער

געזעלשאפט וואלט אויסגעזעהן אבסורדיש, ווען מיר וואלטען איהם געוואלט צופאסען צו ווילדע מענשען אדער אפילו צו ציוויליזירטע קאלאניסטען. ער דערמאנט אונז אן דער מאסען-פארמעהרונג פון די מינים לעבעדיגע באשעפענישען, וואס זיינען אינדיווידועל שוואך און ווערען גרויזאם פארפאלגט פון אנדערע שטארקערע מינים.

און ענדליך די נידעריגסטע שיכט פון דער פארהעלטניסמעסיגער איבערבאפעלקערונג געפינט זיך אינ'ם קרוין פון פאופעריזם. ווען מיר לאזען אן א זייט די שלעפער, פארברעכער און פראסט-טוטקעס, קורץ, דעם גאנצען לומפען-פראלעטאריאט אין דעם אמת'ן זין פון ווארט, האבען מיר אין דער שיכט פון דער געזעלשאפט דריי קאטעגאריעס. ערשטענס — די ארבייט-פעהיגע. עס איז גענוג נאך אויבערפלעכליך דורכצוקוקען די סטאטיסטיק פון דעם ענגלישען פאופעריזם, כדי צו באמערקען, אז די צאל פון ארימעלייט וואס קומען אן צו צדקה ווערט גרעסער ביי יעדען קרויז און קלער נער ביי יעדער אויפלעבונג אין דער פראדוקציע. צווייטענס — די יתומים און די קינדער פון די, וואס קומען אן צו צדקה. דאס זיינען קאנדידאטען פאר דער אינדוסטריעלער רעזערווארמיי; אין די פעריאדען פון א גרויסען אינדוסטריעלען אויפשוואונג, ווי צ. ב. אין 1861, געהען זיי שנעל איבער מאסענווייז אין די רייהען פון דער אקטיווער ארבייטער-ארמיי. דריטענס — די דעמאָראליזירטע, פארארימטע, אינגאנצען ניט-פעהיגע צו ארבייט. דאס זיינען הויפטזעכליך די פערזאנען, וועלכע געהען אונטער דערפאר, וואס זיי קאנען זיך ניט צופאסען צו דער נייער לאגע, וואס ווערט בא-שאפען א דאנק דער צוטיילונג פון דער ארבייט; די, וואס טרעטען אריבער דעם נארמאלען גרענעץ פון דער לענג פונ'ם ארבייטער-לעבען; אהער געהערען אויף די קרבנות פון דער אינדוסטריע, וואס זייער צאל ווערט אלץ גרעסער מיט דער ברייטער אָנווענדונג פון געפעהרליכע מאשינעס, גרובען, כעמישע פאבריקען א. ד. ג.; די קאליקעס, קראנקע, אלמנות, א. א. וו. דער פאופעריזם איז אן אינוואלידען-הויז פאר דער אקטיווער רעזערווארמיי און א באד-לאסט, א שווערע משא פאר דער אינדוסטריעלער רעזערווארמיי. די אויסבילדונג פונ'ם פאופעריזם איז אפהענגיג פון דער אויסביל-דונג פון דער פארהעלטניסמעסיגער איבערבאפעלקערונג; די נויטיג-



קייט פונ'ם פאפועריום — פון דער נויטיגקייט פון דער איבערבא-  
פעלקערונג; צוזאמען מיט דער פארהעלטניסמעסיגער איבערבא-  
פעלקערונג איז דער פאפועריום א נויטיגע באדינגונג פאר דער עק-  
זיכטענז פון דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע און פאר דער אנט-  
וויקלונג פון רייכטום. ער געהערט צו די אומפראדוקטיווע הוצאות  
פון דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע, וואָס דער קאפיטאל קאן  
דאָך אין גרעסטען טייל אַרױפּוואַרפֿען אויף די פלייצעס פון דעם  
אַרבייטער־קלאַס און פון דער קליינער בורזשאזיע.

וואָס גרעסער עס איז דער געזעלשאפטליכער רייכטום, דער  
אַריינגעלעגטער קאפיטאל, די גרויס און ענערגיע פון זיין וואוקס;  
וואָס גרעסער, הייסט עס, עס איז די אַבסאָלױטע גרויס פונ'ם פראָ-  
לעטאריאַט און די פראדוקטיווע קראפט פון זיין אַרבייט, אַלץ גרע-  
סער איז די אינדוסטריעלע רעזערוואַרמיי. דיזעלבע אורזאכען,  
וואָס אַנטוויקלען די קראפט פון דער אויסברייטונג פונ'ם קאפיטאל,  
אַנטוויקלען אויך די פרייע אַרבייט־קראַפֿט, וואָס עס דאַרף האָבען.  
די פארהעלטניסמעסיגע גרויס פון דער אינדוסטריעלער רעזערוו-  
אַרמיי וואַקסט דעריבער פאראלעל מיט דעם, ווי עס וואַקסט די  
קרעפטען פון רייכטום. אָבער וואָס גרעסער עס איז אָט די רע-  
זערוואַרמיי אין פארגלייך מיט דער אַקטיווער אַרבייטער אַרמיי,  
אַלץ ברייטער איז די שטענדיגע איבעריגע באפעלקערונג, וועמעס  
אַרימקייט איז אין אַ פאַרקערטער פראָפּאָרציע מיט די מאַטעריעלע  
און פיין פון זיין אַרבייט, און ענדליך, וואָס גרעסער עס זיינען די  
בעטלער־שיכטען פונ'ם אַרבייטער־קלאַס און די אינדוסטריעלע רע-  
זערוואַרמיי, אַלץ גרעסער איז דער אָפיציעלער פאפועריום. אָט  
דאָס איז דאָס אַבסאָלױטע אַלגעמיינע  
נעצעץ פון דער קאפיטאליסטישער אָנ-  
זאַמלונג. ווי אַלע אַנדערע געזעצען, ווערט עס ביי דער פאַר-  
וויקליכונג געענדערט דורך פאַרשיידענאַרטיגסטע אומשטענדען,  
וועלכע מיר קאָנען דאָ ניט אַנאַליזירען.

מען קאן אַלזאָ לייכט פאַרשטעהן די שטות'עריי פון די חכמים  
עקאָנאָמיסטען, וועלכע פרעדיגען די אַרבייטער, אַז זיי דאַרפען צו-  
פאַסען זייער צאָל צו די באַדערפֿנישען פונ'ם קאפיטאל אין אָנ-  
וואַקסען. דער מעכאַניזם פון דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע

און אַנזאמלונג פאסט אלעמאָל צו אָט די צאָל זייערע צו זיינע באַ-  
דערפנישען אין אָנוואַקסען. דאָס ערשטע וואָרט פון אָט דער צו-  
פאסוני באשטעהט אין שאַפֿען פאַרהעלטניסמעסיגע איבערבאַפֿעל-  
קערונג און אַן אינדוסטריעלע רעזערוו־אַרמיי, און דאָס לעצטע  
וואָרט איז — די אַרימקייט פון אַלץ ברייטערע שיכטען פון דער  
אַקטיווער אַרבייטער־אַרמיי און די שווערע משא פונ'ם פאופעריזם.  
דאָס געזעץ, לויט וועלכען די אַלץ וואַקסענדע מאַסע פון די  
פּראָדוקציאָנס־מיטלען קאָן, אַ דאָנס דער אַנטוויקלונג פון דער גע-  
זעלשאַפטליכער אַרבייט, געבראַכט ווערען אין באַוועגונג מיט אַ  
רע קלענערן און קלענערן פאַרלוסט פון מענשליכער קראַפֿט, — אָט  
דאָס געזעץ דריקט זיך אויס אויף דעם קאָפיטאַליסטישען באַזיס,  
וואו ניט דער אַרבייטער פאסט צו צו זיך די געצייג, נאָר די גע-  
צייג פאסען צו צו זיך די אַרבייטער, — אין פּאָלגענדען : וואָס  
העכער עס איז די פּראָדוקטיווע קראַפֿט פון דער אַרבייט, אַלץ גרע-  
סער איז דער דרוק פון די אַרבייטער אויף די מיטלען פון זייער  
באַשעפטיגונג, אַלץ וועניגער זיכער, הייסט דאָס, איז די נויטיגע  
באַדינגונג פון זייער עקזיסטענץ — דער פאַרקויף פון זייער אייגענ-  
ער קראַפֿט אויף צו פאַרגרעסערען פרעמד רייכטום, אויף צו גע-  
בען דעם קאָפיטאַל אַ מעגליכקייט צו פאַרגרעסערן זיך. אויף אזא  
אופן באַקומט פאַרקערט דער וואַקס פון די פּראָדוקציאָנס־מיטלען  
און פון דער פּראָדוקטיוויטעט פון דער אַרבייט, וועלכער קומט פאַר  
שנעלער, ווי דער וואַקס פון דער פּראָדוקטיווער באַפֿעלקערונג, אַ  
קאָפיטאַליסטישען אויסדרוק אין דעם, וואָס די אַרבייטער־באַפֿעל-  
קערונג וואַקסט שטענדיג שנעלער, ווי די באַדערפניש פונ'ם קאָ-  
פיטאַל אין אָנוואַקסען.

אין דער פערטער אָפטיילונג האָבען מיר ביים אַנאַליז פון דער  
פּראָדוקציע פון דעם פאַרהעלטניסמעסיגען מעהר־ווערט געזעהן,  
אַז ביי דער קאָפיטאַליסטישער סיסטעם אַנטוויקלען זיך אַלע מע-  
טאָדען פון העכערן די געזעלשאַפטליכע פּראָדוקציאָנס־קראַפֿט פון  
דער אַרבייט אויפ'ן חשבון פון דעם אינדיווידועלען אַרבייטער.  
אַלע מיטלען צו אַנטוויקלען די פּראָדוקציע ווערען פאַרוואַנדעלט אין  
מיטלען צו אונטערוואַרפֿען און עקספּלאַטירען דעם פּראָדוצענט;  
זיי פאַרקריפֿלען דעם אַרבייטער, מאַכען פון איהם אַ טייל פון אַ



מענשען, ניט קיין פאָלשטענדיגען מענשען; דערנידעריגען איהם צו דער ראָליע פון אַ שריופּעל צו דער מאַשין; צוזאַמען מיט דער שווערקייט פון דער אַרבייט, נעמען זיי אויך אָפּ איהר אינהאַלט; רייסען אָפּ פונ'ם אַרבייטער די גייסטיגע קרעפטען פונ'ם פראָצעס פון אַרבייט אויף אזוי פיעל, אויף וויפיעל די וויסענשאַפט פאַר- אייניגט זיך מיט אַט דעם פראָצעס אַלס אַ פאָלשטענדיגע קראַפט; זיי צערדעהען די באַדינגונגען, ביי וועלכע דעם אַרבייטער קומט אויס צו אַרבייטען, — וואַרפען איהם אונטער אין דער צייט פון דעם פראָצעס פון דער אַרבייט אונטער אַ קליינליכען, העסליכען דעספאָטיזם; פאַרוואַנדלען די גאַנצע צייט פון זיין לעבען אין אַרבייט - צייט; וואַרפען זיין פרוי און קינדער אונטער די רעדער פונ'ם קאפיטאַל. אָבער אַלע מעטאָדען פון פראָדוצירען מעהר-ווערט זיינען אין דערזעלבער צייט מעטאָדען פון אָנזאַמלונג און יעדע אויסברייטונג פון דער אָנזאַמלונג ווערט, פאַרקערט, אַ מיטעל צו אַנטוויקלען אַט די מעטאָדען. פון דעם איז געדראָנגען, אַז לויט דעם ווי עס זאַמעלט זיך אָן דער קאַפי- טאַל, מוז די לאַגע פון דעם אַרבייטער ערגער ווערען, ווי הויך אָדער נידעריג עס זאָל ניט זיין זיין לויט. און ענדליך, דאָס געזעץ, לויט וועלכען די פאַרהעלטניסמעסיגע איבערבאַפֿעלקערונג אָדער די אינ- דוסטריעלע רעזערוו-אַרמיי ווערט שטענדיג אונטערגעהאַלטען אינ'ם צושטאַנד פון גלייך-געוויכט מיט דער גרויס און ענערגיע פון אַנ- זאַמלונג, שמידט צו דעם אַרבייטער צום קאפיטאַל פעסטער, איי- דער דער האַמער פון העפעסטוס'ען האָט צוגעשמידט פראָמעטעוס'ען צום פעלז.\* דאָס געזעץ רופט אַרויס די אָנזאַמלונג פון אַרימקייט, וואָס אַנטשפּרעכט דער אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל. די אָנזאַמלונג פון רייכטום אויף איין פאָלוס מיינט אויף אַזא אופן די אָנזאַמלונג פון אַרימקייט, פון פֿיין, פון קנעכטשאַפט, אומוויסענהייט, פאַר-

---

(\*) די אַלט-גרוישיע היליגע מעשה דערזעהלט, אַז דער טיטאַן (גבור) פראָמעטעוס האָט גע'גנב'עט דעם פֿייער פון הימעל און האָט איהם געבראַכט צו די מענשען. דערפאַר איז אויף איהם דער גרעסטער פון די געמער, זעאוס, אין בעס געוואָרען און האָט געהויסען דעם גאָט פון שמידעריי, העפעסטוס'ען, צו שמידען פראָמעטעוס'ען צו אַ פעלז. (אָנ- מערקונג פון דעם רעדאַקטאָר.)

ווילדונג און מאַראַלישען צוריקטריט אויפ'ן געגענעזעצליכען פאָל-  
לום. ד. ה., אויף דער זייט פונ'ם קלאַס, וואָס פראָדוצירט זיין איי-  
גענעם פראָדוקט אלס קאָפיטאַל.

אַט דער אַנטאָגאָניסטישער חאַראַקטער פון דער קאָפיטאַליס-  
טישער אָנזאַמלונג ווערט אונטער פאַרשיידענע פאַרמען אַנערקענט  
פון די עקאָנאָמיסטען, הגם זיי מישען צונויף מיט איהם עהנליכע  
אַבער דאָך אין גרונט גאַנץ פאַרשיידענע ערשיינונגען פון די  
פאַרקאָפיטאַליסטישע אופנים פון פראָדוקציע.

דער ווענעציאַנישער מאָנאַך אָרטעס, איינער פון די גרעסטע  
שרייבער-עקאָנאָמיסטען פונ'ם 18-טען יאָרהונדערט, באַטראַכט  
דעם אַנטאָגאָניזם פון דער קאָפיטאַליסטישער פראָדוקציע אלס אַן  
אַלגעמיין נאַטירליכען געזעץ פון געזעלשאַפטליכען רייכטום. „דאָס  
עקאָנאָמישע גוטס און עקאָנאָמישע שלעכטס אין יעדער נאַציאָן  
ווערען איינס דורכ'ן אַנדערען אויסגעגלייכט; דער איבערשלוס פון  
רייכטימער ביי איין נאַציאָן מיינט אַלעמאָל אַ מאַנגעל אין רייכ-  
טימער ביי אַנדערע. גרויסע עשירות פון איינעם איז אַלעמאָל  
פאַרבונדען מיט'ן אַבסאָלוטען פעהלען פון אַלעם נויטיגען ביי ניט  
אין אַן ערף אַ גרעסערער צאָל אַנדערע. דאָס רייכטום פון דער  
נאַציאָן אַנטשפּרעכט איהר באַפעלקערונג, און איהר אַרימקייט  
אַנטשפּרעכט איהר רייכטום. די פלייסיגקייט פון איינע רופט  
ארויס דאָס לעדיגנעהן פון די אַנדערע. אַרימע און לעדיגנעהער  
זיינען אַ נויטיגער פראָדוקט פון רייכע און טעטיגע“ א. א. וו.  
כמעט אין צעהן יאָהר אַרום נאָך אָרטעס'ען לויבט דער אַנגליקאַ-  
נישער גלח טאַנסענד אויף אַ צינישען אופן די אַרימקייט אלס נוי-  
טיגע באַדינגונג פאַר רייכטום. „דער רעכטליכער צוואַנג צו אַר-  
בייט איז פאַרבונדען מיט צו גרויסע שוועריגקייטען, מיט גוואַלד-  
טאָט און מיט טומעל; אַבער דער הונגער שטעלט פאַר ניט  
נאָר אַ פרידליכען, שטילען און אומאויפהערליכען דרוק, נאָר ער  
רופט נאָך אַרויס אלס נאַטירליכער מאָטיוו פאַר אַרבייט און פלאַנץ  
מעסיגקייט די שטאַרקסטע אָנשטרענגונג.“ אַלץ הענגט אָפּ, הייסט  
דאָס, פון דעם, ווי צו מאַכען דעם הונגער פאַר אַ שטענדיגען גאַסט  
ביים אַרבייטער קלאַס, און לויט דער מיינונג פון טאַנסענד'ען זאָרגט  
זיך שוין וועגען דעם דאָס געזעץ פון באַפעלקערונג, וואָס ווירקט



באזאנדערס שטארק צווישען די אַרימע. „עס איז שוין, קאָנטינ, אזוי דאָס געזעץ פון דער נאטור, אז די אַרימע זיינען ביז אַ געוויסן סען גראַד ניט פאַראַוויסזיכטיג (ד. ה. ניט פאַראַוויסזיכטיג אויף אזוי פיעל, אז זיי קומען אויף דער וועלט אַהן אַ גאַלדענעם לעפעל אין מויל), אזוי אז אין דער געזעלשאַפט זיינען אַלעמאַל פאַראַן מענשען, וואָס זאָלען טאָן די שקלאַפֿישסטע, שמוציגסטע און נידעריגסטע אַרבייטען. די סומע פון מענשליכען גליק ווערט אַ דאָנק דעם אויף פיעל פאַרגרעסערט, די דעליקאַטערע, איידעלערע מענשען ווערען ניט נאָך באַפֿרייט פון שווערער אַרבייט, נאָך זיי קאָנען אויף אומגעשטערט נאָכפאַלגען זייער הויכען באַרוף א. ד. ג. דאָס געזעץ וועגען די אַרימעלייט שטרעבט צו צעשטרען די האַרמאָניע און די שעהנקייט, די סעמעטריע און די אַרדנונג פון דעם סיסטעם, וואָס נאָט און די נאטור קאָנען באַשאַפֿען אויף דער וועלט“. אויב דער ווענעציאַנישער מאָנאַך האָט אינ'ם מויל, וואָס פאַראַייביגט די אַרימ־קייט, געזעהן אַ באַרעכטיגונג פאַר דער עקזיסטענץ פון די קריסט־ליכע צדקה־איינריכטונגען, פון די קלויסטערס, מושב־זקנים'ס און פון דעם מנהג, אז די גלחים זאָלען ניט חתונה האָבען, געפינט פאַר קעהרט אויס דער פראָטעסטאַנטישער גלח אין אַט דעם מויל אז אויס־רייד פאַר אַרויסטרעטען געגען די געזעצען, לויט וועלכע דער אַרי־מאָן האָט געהאַט אַ רעכט אויף אַ קלעגליכער געזעלשאַפטליכער שטיצע.

„די אַנטוויקלונג פון דעם געזעלשאַפטליכען רייכטום, — זאָגט שטאַרק, — רופט אַרויס אַט דעם נוצליכען קלאַס פון דער געזעל־שאַפט, וואָס טוט אָפּ די לאַנגווייליגסטע, נידעריגסטע און העס־ליכסטע אַרבייטען, קורץ, וואָס לעגט אַרויף אויף זיינע פלייצעס אַלץ, וואָס עס איז נאָך פאַראַן אינ'ם לעבען אומאַנגענעמעס און אַלץ, וואָס פאַרשקלאַפט, און פאַרזיכערט דערמיט פאַר די אַנדערע קלאַסען פֿרייע צייט, אַ פֿרעדהליכע שטימונג און אַן אויבערפלעכליכע (ריכטיג!) ווירדיגקייט פון כאַראַקטער א. א. וו.“ שטאַרק פֿרעגט: אין וואָס אייגענטליך באַשטעהט די העכערקייט פון דער קאָפיטאַ־ליסטישער ציוויליזאַציע מיט איהר אַרימקייט און מיט דער דע־גראַדאַציע פון די מאַסען אין פֿערגלייך מיט דעם באַרבאַרום ? ער געפינט בלויז איין ענטפֿער: אין זיכערקייט!

„א דאנק דער אנטוויקלונג פון דער אינדוסטריע און פון דער וויסענשאפט — זאגט סיסמאנדי — קאן יעדער ארבייטער פראָ-דוצירען טעגליך פיעל מעהר, אידער עס איז נויטיג פאר זיין אייגענעם געברויך. נאָר הגם זיין ארבייט פראָדוצירט רייכטום, וואָלט דאָסזעלבע רייכטום געמאכט איהם זעהר וועניג פעהיג צו דער ארבייט, ווען ער וואָלט אליין געווען באַרופען דאָס רייכטום צו פאַרברויכען.“ לויט זיין מיינונג וואָלטען „מענשען (ד. ה. ניט ארבייטער) זיך אָפגעזאָגט מן הסתם פון אַלע פאַרפאלקאָמענונגען אין דער קונסט און אויך פון אַלע פאַרגעניגענס, וואָס די אינדוסטריע פאַרשאַפט, ווען זיי וואָלטען דאָס געדאַרפט קויפען מיט'ן פרייז פון אַזאַ שווערער ארבייט, ווי די ארבייט פונ'ם ארבייטער... היינט צו טאָג זיינען די אָנשטרענגונגען אָפגעטיילט פון דער באַ-לעבונג פאַר זיי; ניט איינער און דערזעלבער מענש ארבייט צו-ערשט און רוהט דערנאָך אָפּ; פאַרקעהרט, דערפאַר טאקע, וואָס איינער ארבייט, האָט דער צווייטער... די אומענדליכע פאָרגעסיר-ונג פון די פראָדוקטיווע קרעפטען פון דער ארבייט קאָן דעריבער ניט קריגען קיין שום אַנדער רעזולטאַט ווי די פאַרמעהרונג פון לוקס-סוס און די פאַרגעניגענס פון ליידליג-געהענדע רייכע לייט.“

און ענדליך דערקלערט ציניש און גראָב דעסטיוט דער טראַ-סי, — דער בורשוואַזער דאָקטרינער מיט בלוט אַזוי קאַלט ווי ביי אַ פיש, — אַזוי: „די אָרימע מלוכות זיינען יענע, אין וועלכע עס לעבט זיך דעם פאָלק גוט, און די רייכע מלוכות זיינען יענע, וואו דאָס פאָלק איז געוועהנליך אַרים.“

##### 5. אילוסטראַציעס פון דעם אַלגעמיינעם געזעץ פון דער קאפיטאַליסטישער אָנזאַמלונג.

מיר וועלען זיך אַלס ביישפיעל אָפּשטעלען אויף אירלאַנד. צוערשט וועלען מיר בריינגען די פאַקטען, וואָס האָבען אַ שייכות דערצו.

די באַפעלקערונג פון אירלאַנד האָט אין 1841 דערגרייכט 8,222,664 נפשות; אין 1851 איז זי אַראָפּגעפאלען ביז 6,623,982; אין 1861 — ביז 5,850,309; אין 1866 — ביז 5½ מיליאָן, אומגעפעהר ביז איהר צאָל פון 1801. די פאַרקלענערונג



פון דער באפעלקערונג האָט זיך אָנגעהויבען אינ'ם הונגער־יאָהר פון 1846, אזוי אז אירלאַנד האָט אין פארלויף פון 20 יאָהר פארלאָר־רען 5/16 פון איהר באפעלקערונג. איהר גאנצע עמיגראציע פון מאי 1851 ביז יולי 1865 איז באשטאנען פון 1,591,487 נפשות; פאר די לעצטע פינף יאָהר האָט פון דאָרטען עמיגרירט מעהר ווי א האַלבער מיליאָן נפשות. די צאָל פון די הייזער, אין וועלכע מען וואוינט, האָט זיך פארקלענערט פון 1851 ביז 1861 אויף 52,990. פון 1851 ביז 1861 האָט זיך די צאָל פארמס מיט א שטח פון 15 ביז 30 אקער פארגרעסערט אויף 61,000; די צאָל פון פארמס מיט מעהר פון 30 אקער באַדען האָט זיך פארגרעסערט אויף 109,000, און די גאנצע צאָל פון די פארמס אין לאַנד האָט זיך אין דערוועלביגער צייט פארקלענערט אויף 120,000. די דאָזיגע פארקלענערונג איז זיכער א רעזולטאַט אויסשליסליך פון דער פאר־ניכטונג פון די פארמס מיט א באַדען וועניגער ווי 15 אקער, ד. ה. א רעזולטאַט פון זייער קאנצענטראציע.

די פארקלענערונג פון דער באפעלקערונג האָט נאטירליך ארויס־גערופען אויך אן אלגעמיינע פארקלענערונג פון די מאסען פראָדוקטען. פאר אונזער צוועק איז גענוג צו באטראכטען די פינף יאָהר פון 1861 ביז 1865, אין פארלויף פון וועלכע עס האָט עמיגרירט פון אירלאַנד מעהר ווי א האַלב מיליאָן נפשות, און די אבסאָד לוטע צאָל פון דער באפעלקערונג האָט זיך פארקלענערט אויף מעהר ווי  $\frac{1}{4}$  מיליאָן.

ענגלאַנד, וועלכע איז א לאַנד פון אן ענטוויקעלטער קאפּיטאליסטישער פראָדוקציע און באזונדערס אן אינדוסטריעל לאַנד, וואָלט אָפגעגאנגען מיט בלוט, ווען מען וואָלט איהר באפעלקערונג געלאָזט צו דער אָדער אזוי, ווי מען האָט עס געמאָן דער באפעל־קערונג פון אירלאַנד. אָבער אירלאַנד איז איצט בלויז א לאַנד־ווירטשאפטליכער דיסטריקט פון ענגלאַנד, אָפגעצוימט פון איהר דורך א ברייטען וואסער־גראָבען, א דיסטריקט, וואָס שטעלט צו ענגלאַנד תבואה, וואָל, פיה, אינדוסטריעלע און מיליטערישע רע־קרוטען.

די פארקלענערונג פון דער באפעלקערונג האָט געבראַכט דער־צו, אז א סך באַדען וואָל ניט בעארבייט ווערען, אז די צאָל פון

די פראדוקטען פונ'ם באָדען זאָל שטארק פארקלענערט ווערען, און אזוי די פיהצוכט זאָל נישט קוקענדיג אויף דער פארגרעסערונג פונ'ם שטח, וואָס מען נישט פאר איהר אָפּ, אַרויסווייזען אין אייניגע צווייטע גען אפילו אַן אַבסאָלוטע פארקלענערונג און אין אַנדערע צווייטע גען בלויז אַ קוים באַמערקבארע אַנטוויקלונג, וועלכע ווערט אויף אלע וויילע איבערגעריסען מיט טריט אויף צוריק. און דאָך, נישט קוקענדיג אויף דער פארקלענערונג פון דער באַפעלקערונג, איז די רענטע פונ'ם באָדען און דער פארדיענסט פונ'ם פארמער כסדר גע-וואַקסען, הגם דער פארדיענסט נישט אזוי אויסגעהאלטען-שטענדיג, ווי די רענטע. די סיבה דערפון איז לייכט צו פארשטעהן. פון איין זייט האָט זיך אַ גרעסערער טייל פון דעם גאנצען פראָדוקט פאר-וואַנדעלט אין איבער-פראָדוקט אַ דאנק דער צענטראַליזאציע פון די פארמס און דער פארוואַנדלונג פון אַקער-באָדען אין פיהפּלע-צער. דער איבער-פראָדוקט איז געוואַקסען, הגם דער גאנצער סכום פון די פראָדוקטען, פון וועלכע דער איבער-פראָדוקט איז גאָר אַ טייל, איז קלענער געוואָרען. פון דער אַנדער זייט איז דער ווערט פון דעם איבער-פראָדוקט אין געלט געוואַקסען גאָר שנעלער איידער זיין גרויס אַ דאנק דעם, וואָס די לעצטע 20 יאָהר און באַזונדערס די לעצטע 10 יאָהר זיינען אין ענגלאַנד כסדר געוואַקסען די מאַרק-פרייזען אויף פלייש, וואָל א. א. וו.

צוברעקעלטע פראָדוקצאַנאַס-מיטלען, וועלכע דיענען פאר דעם פראָדוצענט אַליין אַלס מיטעל פון באַשעפטיגונג און מיט וועלכער ער מאַכט אַ לעבען, נישט אויסגעצנדיג דערביי קיין פרעמדע אַר-בייט, זיינען פונקט אזוי וועניג „קאפיטאַל“, ווי דער פראָדוקט וואָס ווערט פארברויכט פון זיין אייגענעם פראָדוצענט איז „סחורה“. ווען צוזאמען מיט דער מאַסע פון באַפעלקערונג ווערט פארקלענערט אויף די מאַסע פון די פראָדוקצאַנאַס-מיטלען, וואָס ווערען אָנגעווענדט אין דער לאַנדווירטשאַפט, וואַקסט אין דער זעלבער צייט די מאַסע פון קאפיטאַל, וואָס ווערט אין איהר אַרייַן געלייגט, ווייל אַ טייל פון די פריהערדיגע צוברעקעלטע פראָדוק-צאַנאַס-מיטלען ווערען פארוואַנדעלט אין קאפיטאַל.

דער גאנצער קאפיטאַל פון אירלאַנד, וואָס איז אויסער אין דער לאַנדווירטשאַפט אַרייַנגעטאָן אין אינדוסטריע און אין האַנדעל, האָט



זיך פאר די לעצטע צוויי צעהנדליג יאָהר אָנגעזאמעלט לאַנגזאם און זעהר ניט רעגעלמעסיג. דערפאר האָט זיך זעהר שנעל אַנט-וויקעלט די צענטראַליזאציע פון זיינע אינדוידועלע טיילען. און ענדליך, ווי קליין און שוואַך עס איז ניט געווען זיין אַבסאָלוטער וואוקס, האָט ער זיך דאָך פאַרעהעלטניסמעסיג, אין פאַרגלייך מיט דער באַפעלקערונג, וואָס האָט זיך שטאַרק פאַרקלענערט, שטאַרק פאַררעסערט.

דאָ אַנטוויקעלט זיך אויף אַזאַ אופן אויף אונזערע אייגענע אויגען אויף אַ גרויסען מאַסשטאַב אַ פּראָצעס, וואָס קיין בעסערען קאָנען די אַרטאָדאָקסאלע (קאָנסערוואַטיווע) פּאָליטישע עקאָנאָמען אליין זיך ניט ווינשען אויף צו אונטערשטיצען זייער דאָגמע, זייער כלל, אַז די אַרימקייט שטאַמט פון דער איבער-באַפעלקערונג און אַז דער גלייכגעוויכט אינ'ם לעבען פון די מאַסען ווערט צוריק איינגעשטעלט דורך דער פאַרקלענערונג פון דער באַפעלקערונג. דאָס איז אַ פיעל וויכטיגערער און באַלעהרזאמערער עקספּערימענט, איי-דער די פעסט (מגפה) פון מיטען פערצעהנטען יאָרהונדערט, וואָס די מאַטעריאַלע האַבען אַזוי באַזונגען. אַגב, אויב עס איז שוין געווען נאָאָוואַס אַנצומעסטען אויף די פאַרעהעלטניסען, וואָס האַבען געבראַכט צו דער באַפרייאונג און דער באַרייכערונג, דעם מאַס-שטאַב פון 14-טען יאָרהונדערט, האָט די נאָוואַסטיטעט נאָך אויסערדעם אַרויסגע-אַזען פון אויג דאָס, וואָס אויב אויף דער זייט קאנאַל, אין ענגלאַנד, האָט די פעסט און די פאַרקלע-נערונג פון דער באַפעלקערונג, וועלכע זי האָט אַרויסגע-רופען, געבראַכט צו דער באַפרייאונג און דער באַרייכערונג פון די דאָרפישע מאַסען, האָט דיזעלביגע מגפה אויף יענער זייט קאנאַל, אין פראַנקרייך, אַרויסגערופען זייער גרעסערע קנעכט-שאַפט און ערגערע אַרימקייט.

דער הונגער פון 1846 האָט אין אירלאַנד פאַרטיליגט העכער אַ מיליאָן מענשען, אָבער אלץ נאָר אַרימעלייט. דעם רייכטום פונ'ם לאַנד האָט ער קיין שום שאַדען ניט געבראַכט. די עמיגרציע וועלכע האָט אין די נעכסטע צוואַנציג יאָהר געהאַלטען אין איין פאַרגרעסערען זיך, האָט ניט פאַרקלענערט, ווי עס איז געווען דער פאַל אין דעם דרייסיג-יעהריגען קריגע, צוואַמען מיט דער צאָל

מענשען אויף די פראדוקציע־מיטלען. די גאונות פון אירלאנד האט ערפונען א גאנץ נייע מעטאדע ווי מיט צויבער אוועקצוציהען די אַרימע באפעלקערונג פאר טויזענטער מיליען ווייט פון דעם אָרט פון זייער אַרימקייט. די עמיגראַנטען, וואָס האָבען זיך באַזעצט אין די פאראייניגטע שטאַטען, שיקען יעדעס יאָהר אַהיים גרויסע סומען געלט, ריזע־קאַסטען פאַר די, וואָס זיינען פאַרבלייבען אין דערהיים. יעדע קאָמפאַניע, וואָס וואַנדערט אױס איין יאָהר, ציהט נאָך זיך נאָך דאָס נעכסטע יאָהר אַן אַנדער קאָמפאַניע. אָנשטאָט צו קאַסטען אירלאַנד עטוואָס, איז די אויסוואַנדערונג נאָך געוואָרען איינער פון אירלאַנד'ס איינקונפֿט־פּולסטע צווייגען פון עקספּאָרט־געשעפט. די עמיגראַציע איז געוואָרען אַ סיסטע־מאַטישער פּראָצעס; ניט זי בויערט צופעליג דורך אַ לאָך אין דער באפעלקערונג, נאָר זי פאָמפּעט יעדעס יאָהר אַרויס פון דער לעצטער מעהר מענשען, איידער דער צורואַקס בריינגט מיט זיך; אַזוי אַז די אַבסאָלוטע צאָל פון דער באפעלקערונג ווערט קלענער פון יאָהר צו יאָהר.

און וואָס זיינען געווען די רעזולטאַטען פאַר די אירלענדישע אַרבייטער, וואָס זיינען דאָרטען איבערגעבליבען און האָבען זיך באַפרייט פון דער איבער־באַפעלקערונג? — דער רעזולטאַט איז געווען אַז די פאַרהעלטעניסמעסיגע איבער־באַפעלקערונג איז היינט פונקט אַזוי גרויס ווי פאַר'ן יאָהר 1846; אַז דער אַרבייט־לױן איז פונקט אַזוי נידעריג; אַז די שווערקייט פון דער אַרבייט האָט זיך פאַרגרעסערט, אַז די אַרימקייט אין די דערפער פיהרט צו אַ נייעם קריזיס. די אורזאַכען דערפון זיינען פשוט'ע. די רעוואָלוציע אין דער לאַנדווירטשאַפט געהט האַנט אין האַנט מיט דער עמיגראַציע. די שאַפונג פון אַ פאַרהעלטעניסמעסיגער איבער־באַפעלקערונג געהט שנעלער, איידער די אַבסאָלוטע פאַרקלענערונג פון דער באַפעלקערונג. ווען מיר דערלאַנגען אַ קוק אויף דער טאַבעלע ב, זען מיר, אַז די פאַרוואַנדלונג פון אַקער־באָדען אין פיה־פּלעצער האָט אין אירלאַנד געמוזט ווירקען נאָך שנעלער, ווי אין ענגלאַנד. ווייל אין ענגלאַנד וואַססט צוזאַמען מיט דער פיה־צוכט אויף די בעאַרבייטונג פון גרינס, און אין אירלאַנד ווערט דער באָדען אונטער גרינס פאַרקלענערט. אין דער צייט וואָס גרויסע שטיקער פריי־



הער בעארבייטען באַדען שטעהען איצט אַדער נאָר ליידג אַדער זיי זיינען פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין שטענדיגע לאַנקעס, ווערט איצט אַ גרויסער טייל פון די ווילדערנישען און פון די טאָרף-זומ-פען, וואָס זיינען פריהער ניט אויסגענוצט געוואָרען, באַנוצט צו פאַרגרעסערען די פיהצוכט. די קלענערע און מיטעלע פאַרמס — איך רעכען צו זיי צו אלע די, וואָס האָבען ניט מעהר ווי 100 אַקער בעארבייטען באַדען — מאַכען נאָך אלץ אויס אומגעפער  $\frac{4}{5}$  פון דער גאנצער צאָל פאַרמס. די קאָנקורענץ פון דער לאַנדווירט-שאַפט, וואָס ווערט געפיהרט אויף אַ קאפיטאליסטישען אויפן, דריקט אויף זיי פיעל שטאַרקער, איידער פריהער, און זיי שטעלען דעריבער כסדר צו אלץ נייע רעקרוטען אין דער אַרמיי פון די לויף-אַרבייטער.

די איינציגע גרויסע אינדוסטריע פון אירלאַנד, די פאַבריק-קאציע פון לייווענט, נויטיגט זיך פאַרהעלטניסמעסיג אין וועניג דערוואַקסענע מענער; זי באַשעפטיגט בכלל נאָר אַן אומבאָדייטענדיגן טייל פון דער באַפעלקערונג, ניט קוקענדיג אויף דעם וואָס זי האָט זיך פאַרגרעסערט זינט עס איז טייערער געוואָרען באַוועל אין די יאָהרען 1861 ביז 1866. ווי יעדע אַנדערע גרויסע אינ-דוסטריע שאַפט זי דורך שטענדיגע וואַקלונגען אין איהר אייגענעם קרייז אַ פאַרהעלטניסמעסיגע איבער-באַפעלקערונג, ווען די מאַסע פון אַרבייטער, וואָס זי שליינגט איין, פאַרגרעסערט זיך אפילו אַבי-סאָלום. די אַרימקייט פון דער דאָרפישער באַפעלקערונג שאַפט דעם באַזיס פאַר ריעזיגע העמדער-פאַבריקען א. ד. ג., וואָס זייערע אַרבייטער זיינען מעהרסטענטייל צושפרייט איבער די דערפער. מיר געפינען דאָ ווידער דעם סיסטעם פון הויז-אַרבייט, וואָס מיר האָבען פריהער געשילדערט, דעם סיסטעם, ביי וועלכען די איבער-אַרבייט און די ניט-געניגענדע געצאָלט פאַר דער אַרבייט זיינען שטענדיגע מיטלען צו שאַפען „איבעריגע“ אַרבייטער. און ענדליך, הגם די פאַרקלענערונג פון דער באַפעלקערונג בריינגט דאָ ניט אזעלכע צו-שטערענדע רעזולטאטען, ווי אין אַ לאַנד מיט אַן אַנטוויקעלטער קאפיטאליסטישער פראָדוקציע, דאָך בלייבט זי אויך דאָ ניט אָהן אַ שטענדיגער צוריקוויקונג אויף דעם אינערליכען מאַרק. די אויסוואַנדערונג לאָזט ניט נאָר איבער ליידגע הייזער, נאָר זי ריר-

אינירט אויף די בעלי-הבתים, וואָס פאַרדינגען זייערע הייזער אויף דירות. די אויסוואַנדערונג באַגרענעצט ניט נאָר דעם אַרטיגען נאָכפּרעג אויף אַרבייט, נאָר זי מאַכט קלענער אויף די איינקונפט פון די קליינע קרעמער, פון די בעלי מלאכות, בכלל פון די קליינע געשעפטסלייט.

א קלאָר בילד פון דער לאַגע פון די געדונגענע דאָרפישע אַר-בייטער אין אירלאַנד געפינען מיר אין די באַריכטען פון די אינ-ספעקטאָרען פון די אירלענדישע אַנשטאַלטען פאַר אַרימע לייט (1870). בעאַמטע פון אַ רעגירונג, וואָס האַלט זיך נאָר מיט דער הילף פון באַיאַנעטען און פון אָפּענעם אָדער געהיימען בעלאַגע-רונגס-צושטאַנד, מוזען זיין פאַרזיכטיג מיט זייערע אויסדריקען, אַ פאַרזיכטיגקייט, וואָס זייערע קאָלעגען אין ענגלאַנד פאַראַכטען; און דאָך לאָזען זיי ניט זייער רעגירונג לעבען מיט אילוזיעס.

לויט זייערע באַריכטען האָט דער פאַרדיענסט פון די אַרביי-טער, וואָס שמעהט נאָך איצט אויף זעהר נידעריג, זיך פאַרגרעסערט פאַר די לעצטע 20 יאָהר אויף 50 ביז 60 פּראָצענט, און מאַכט איצט אויס דורכשניטליך פון 6 ביז 9 שילינג אַ וואָך. אָבער היינט טער אַט דעם אויפ'ן ערשטען בליק פאַרהעכערטען פאַרדיענסט אין דער אמת'ן פאַרבאָרגען אַ פאַרקלענערונג פונ'ם אַרבייט-לויט, ווייל די העכערונג פון פאַרדיענסט ווערט ניט אויסגעגלייכט מיט דער פאַרהעכערונג פון די פרייזען אויף די נויטיגע לעבענס-מיט-לען. דער פרייז פון די נויטיגע לעבענס-מיטלען איז פאַר די 20 יאָהר געוואָרען אַן ערך צוויי מאָל אזוי הויך, און פון קליידער טאַקע גענוי צוויי מאָל אזוי הויך.

און לאָזענדיג אָן אַ זייט די אָנגעוויזענע ניט-ריכטיגע פּראָ-פּאָרציע, מוז מען בכלל געדענקען, אז די פאַרגלייכונג פון די פאַר-דיענסטען, ווי זיי זיינען אויסגעדריקט אין געלט, ניט נאָך ווייט ניט קיין ריכטיגען רעזולטאַט. ביז'ן הונגער פלעגט דער גרעסטער טייל פון די פאַרדיענסטען פון די דאָרפישע איינוואוינער אויסגע-צאָלט ווערען אין פּראָדוקטען פון דער ערד און אין געלט פלעגט אויסגעצאָלט ווערען נאָר דער קלענערער טייל; איצט אָבער ווערט געוועהנליך געצאָלט מיט געלט. דערפון אליין שוין איז געדונגען, אז ווי עס זאָלען ניט געווען זיין די ענדערונגען פון דעם אמת'ן פאַר-



דיענסט, האָט זיין אויסדרוק אין געלט געמוזט ווערען העכער. „פאר'ן הונגער האָט דער דאָרפישער אַרבייטער פאַרמאָגט אַ שטיק קעלע באָדען, אויף וועלכען ער האָט געזייהט קאַרטאָפּעל און געהאָדעוועט חזרים און עופות. און היינט מוז ער ניט נאָר קויפּען אַלע זיינע לעבענס־מיטלען, נאָר ער האָט אויך אָנגעוואָרען די איינ־קונפּטען, וואָס ער פלעגט האָבען פון פאַרקויפּען חזרים, עופות און אייער.“

אין דער אמת'ן זיינען פריהער די דאָרפישע אַרבייטער געווען צונויפגעגאָסען מיט די קליינע פויעריס־פאַרמער, און האָבען מעהרסטענס אויסגעבילדעט דעם אַריער־גאָרד, די הינטערשטע ריי־הען פון די מיטעלע און גרויסע פאַרמס, אויף וועלכע זיי פלעגען האָבען זייער אַרבייט. ערשט זינט דער קאָטאָסטראָפּע פונ'ם הונגער פון 1846 האָבען זיי אָנגעהויבען צו זיין אַ טייל פונ'ם קלאַס פון ריינע לוי־אַרבייטער, אַ באַזונדער שטאַנד, וואָס איז פאַרבונדען מיט זיינע אַרבייט־געבער דורך געלט־באַציהונגען.

עס איז באַוואוסט, וואָס עס זיינען געווען די וואוינונג־באַדינגונגען פון די אַרבייטער פאַר 1846. אָבער זינט דאמאלסט זיינען אָט די באדינגונגען נאָך ערגער געוואָרען. אַ טייל פון די געדונגענע דאָרף־אַרבייטער, וועלכער ווערט, אמת, מיט יעדען טאָג קלענער, וואוינט נאָך אויף דעם באָדען פון די פאַרמס אין איבער־פילטע הייזלאַך, וואָס זייער עקעלאָפּטער צושטאַנד שטייגט אַריבער דאָס ערגסטע, וואָס מיר האָבען געזעהן אין דער הינזיכט אין די ענגלישע לאַנד־ווירטשאַפּטליכע דיסטריקטען. און אזוי איז עס אומעטום אין אירלאַנד, אויסער אין אייניגע דיסטריקטען פון אול־סטער; אזוי איז עס אין דרום אין די גראַפשאַפּטען קאָרק, לימע־ריק, קילקעני, א. א. ז. וו. אין מזרח — אין וויקלאָ, וועקספאָרד א. א. ז. וו., אין צענטער פון אירלאַנד — אין די קאונטיס פון קינג און קוויין, אין דער גראַפשאַפּט דובלין א. א. ז. וו., אין צפון — אין די גראַפשאַפּטען דאָן, אַנטריס, טאיראָן א. א. ז. וו., און ענדליך אין מערב — אין סליגא, ראָס קאמאָן, מעיאָ, גאַלווי א. א. ז. וו. „די הייזלאַך פון די דאָרפישע אַרבייטער, — שרייט אויס איינער פון די אינסעקטאָרען. — זיינען אַ חרפה פאַר דער רעליגיע און דער ציוויליזאַציע פון דעם לאַנד.“ כדי צו מאַכען די לעכער, אין וועל־

כע די אַרבייטער וואוינען, מעהר אנציהענר פאַר זיי, נעהמט מען ביי זיי סיסטעמאַטיש אָפּ די שטיקלעך באַדען, וואָס האָבען פון אור-אַלטע צייטען געהערט צו אָט די הייזלאַך. „דאָס באַוואוסט זיין, אז די לאַדען און זייערע פאַרוואַלטער האַלטען זיי אין אַזאַ אַרט קנעכטישער אונטערדריקונג, האָט ביי די דאָרפישע לוינ-אַר-בייטער אַרויסגערופען אַ געפיהל פון געגנערשאפט און האָס געגען יענע, וואָס באַהאַנדלען זיי ווי אַ רעכטלאָזע ראַסע“.

דער ערשטער אַקט פון דער לאַנד-ווירטשאפטליכער רעוואָלוציע איז באַשטאַנען אין אַראָפּטראָגען די הייזלאַך, וואָס זיינען גערשטאַנען אויף די ערטער פון דער אַרבייט. און דאָס איז געטאָן געוואָרען אויף זעהר אַ גרויסען מאַסשטאַב און ווי לויט אַ סיגנאַל, וואָס איז געגעבען געוואָרען פון אויבען. אַ סך אַרבייטער זיינען אויף אַזאַ אופן געצוואונגען געווען צו זוכען אַ דאָך אין די דערפער און אין די שטערט. דאָרטען האָט מען זיי, ווי אָפּפאַל, אַריינגע-וואָרפען אין די שאַלקעס, אין אַלערליי לעכער, קעלערן, אין חורבות אין די ערגסטע קוואַרטאַלען. טויזענטער אירלענדישע פאַמיליעס, וועלכע צייכענען זיך אויס מיט זייער זעלטענער צוגעבונדענקייט צו זייערע היימען, מיט זייער זאָרגלאָזיגער פרעהליכקייט און מיט זייער משפּחה-ריינקייט און צניעות — ווי עס גיבען צו אפילו די ענגלענדער, וואָס זיינען דורכגעדונגען מיט זייערע נאַציאָנאַלע פאַראַורטיילען — אָט די טויזענטער פאַמיליעס זיינען מיט אַמאָל אַריינגעפאַלען אין פלעצער, וואו עס ווערען ערצויגען זינד און פאַרברעכען. די מענער מוזען איצט זוכען אַרבייט ביי שכנישע פאַרטם און ווערען געדונגען בלויז אויפ'ן טאָג, ד. ה. אויף די אומזיכערסטע לוינ-באַדינגונגען; דערצו „האָבען זיי נאָך איצט צו געהן אַ לאַנגען יוגע אויף דער פאַרם און צוריק, אָפּט אויסגענעצטע פון רעגען ווי די הענער, אָפּט אויסגעמאַטערטע פון אַנדערע אומאַנגענעמליכקיי-טען, וועלכע בריינגען געוועהנליך מיט זיך אָפּשוואַכונג, קראַנקהייט און אָרימקייט“.

די שטעדט האָבען יאָהר איין, יאָהר אויס געדאַרפט אַריינ-נעמען די אַלע אַרבייטער, וואָס זיינען געוואָרען „איבעריג“ אין די לאַנדווירטשאפטליכע דיסטריקטען און נאָכדעם וואונדערט מען זיך נאָך, „וואָס אין די שטעדט זיינען פאַראַן איבעריגע אַרבייטער



און אויף די פארמס הערשט א מאנגעל, אָפּט א שרעקליכער מאַנגל  
נעל אין אַרבייטער! דער אמת אין, אז מען פיהלט דאָרטען א  
מאנגעל בלויז אין דער צייט פון שניט אָדער פריהלינג־צייט ביי  
דער אָנגעשטרענגטער פעלד־אַרבייט; אין אלע אנדערע צייטען  
בלייבען דאָרט א סך אַרבייטער אויסען אָהן אַרבייט; „אז נאָכ'ן  
אַראָפּנעמען די קארטאָפּעל, וואָס איז דאָרטען דער הויפט־פּראָדוקט,  
פון אָקטאָבער ביז'ן אָנהויב פונ'ם נעכסטען פריהלינג, געפינען זיי  
פאַר זיך קוים וואָס צו טאָן“. און אז אפילו אין דער צייט, ווען  
זיי זיינען פאַרנומען, „טרעפט אָפּט, אז זיי פאַרלירען גאנצע טעג  
א דאנק די הפסקות אין דער אַרבייט“.

אָט די רעזולטאַטען פון דער לאַנד־ווירטשאַפּטליכער רעוואָז  
לוציע, ד. ה. פון דער פאַרוואַנדלונג פון אַקער־באָדען און פיה־פּלע־  
צער, פון באַנוצען מאַשינעס, פון איינפיהרען שטרענגע עקאָנאָמיע  
אין דער אַרבייט א. א. ו. — ווערען נאָך ערגער אַ דאנק די מוס־  
טער־פריצים, ד. ה. די וואָס זיינען אזוי גנעדיג און זיצען אין לאַנד  
גופא אין זייערע הויפּען, אַנשטאט אויסצוגעבען זייערע הכנסות  
אין אויסלאַנד. כּדי אויף קיין אופן אָנצוריהרען דאָס הייליגע  
געזעץ פון נאָכפּרעג און אָנבאָט, ציהען „איצט די דאָזיגע העררען  
אלע אַרבייטער, אין וועלכע זיי נויטיגען זיך, פון זייערע קליינע  
פאַרמער־אַרענדאָטאַרען, וואָס זיינען אויף אַזא אופן געצוואונגען  
צו האָרעווען אויף זייערע פריצים, ווען נאָך יענע פאָדערן עס פון  
זיי, און פאַר אַ לויין וואָס איז אַ סך קלענער ווי דער לויין פון די  
געוועהנליכע טאָג־אַרבייטער; און די פאַרמערס מוזען אזוי טאָן,  
ניט קוקענדיג אויף די אלע אומבאַקוועמליכקייטען און פאַרלוסטען,  
וואָס זיי האָבען דערפון איבער דעם, וואָס זיי קומט אויס צו פאַר־  
נאַכלעסיגען זייערע אייגענע פעלדער אין די קריטישע מאָמענטען  
פון פאַרזייהען און אַראָפּקלייבען די תבואה“.

די ניט־זיכערקייט און ניט רעגעלמעסיגקייט פון באַשעפטיגונג,  
די אָפּטע און לאַנג־דויערענדע הפסקות פון דער אַרבייט, אָט די  
אלע סמנים פון אַ פאַרהעלטניסמעסיגער איבערבאַפּעלקערונג פיגור־  
רירען אויף אַזא אופן אין די באַריכטען פון די אינספּעקטאָרען פון  
די אַנשטאַלטען פאַר אַרימעלייט אלס שוועריגקייטען, וואָס עס

קומט אויס אויסצושטעהן דעם אירלענדישען לאנד-ווירטשאפטליי-  
כען פראלעטאריאט. מיר דערמאנען זיך, אז מיר האבען ביים  
ענגלישען פראלעטאריאט באגעגענט עהנליכע ערשיינונגען. דער  
אונטערשייד אבער איז, וואס אין ענגלאנד, אין אן אינדוסטריעלען  
לאנד, זאמלען זיך אן די אינדוסטריעלע רעזערווען אין די דערפער,  
אין דער צייט וואס אין אירלאנד, אין אן אגריקולטורעלען לאנד,  
ווערען די לאנדווירטשאפטליכע רעזערווען אָנגעזאמעלט אין די  
שטעט, וואו עס האלטען זיך אויף די פארטריבענע דאָרף-ארביי-  
טער. אין ענגלאנד ווערען די „איבעריגע“ דאָרפישע ארבייטער פאר-  
וואנדעלט אין פאבריק-ארבייטער; אין אירלאנד פארבלייבען די  
ארבייטער, וואס זיינען פארטריבען געוואָרען אין די שטעט, לאנד-  
ווירטשאפטליכע ארבייטער און זיי ווערען שטענדיג אַרויסגעשיקט  
אין דאָרף, אויף די פארמס, צו זוכען אַרבייט, הגם זיי דריקען אין  
דערזעלבער צייט אויך אויף דעם שטאָדטישען פארדיענסט.

די פארפאסער פון די אָפיציעלע באַריכטען ניבען איבער אין  
קורצען זייערע שלוסען וועגען דער מאַטעריעלער לאַגע פון דעם  
לאנד-ווירטשאפטליכען אַרבייטער אויף אזא אופן: „הגם ער לעבט  
זעהר שטאַרק אויסגערעכענט, דאָך איז זיין פארדיענסט קוים גענוג  
אויף צו פאַרזאָרגען זיך און די פאַמיליע מיט שפּיז און צו באַ-  
צאָלען דירעקטע; אויף קליידונג פאַר איהם און פאַר דער פאַמיליע  
ליע פאָדערן זיך זיימיגע פארדיענסטען... די לופט פון זייערע וואוי-  
נונגען צוזאַמען מיט אַנדערע ניט-באַפרידיגטע באַדערפענישען האָט  
געבראַכט דערצו, אז אַט דער קלאַס מענשען זאָלען ליכטער ווי  
אַנדערע קרענקען אויף טיפּוס און שווינדלונג.“ נאָכדעם איז שוין  
קיין וואונדער ניט, וואָס, לויט דעם איינשטימיגען עדות-זאָגען פון  
די פארפאסער פון די באַריכטען, עס פאַרשפּרייט זיך אַלץ מעהר אַ  
טיעפע אומצופרידענהייט אין די רייהען פון אַט דעם קלאַס; וואָס  
ער וואָלט וועלען, עס זאָל זיך צוריקעהרען די פאַרגאַנגענהייט;  
וואָס ער האַסט די געגענוואָרט, איז זיך מיאש וועגען דער צוקונפט,  
„ניט זיך אונטער דעם געפעהרליכען איינפלוס פון דעמאָגאָגען“ און  
חלומ'ט נאָר וועגען איין זאַך — וועגען עמיגרירען קיין אַמעריקאַ.  
אַט אין וואָס פאַר אַן אַרץ זבת חלב ודבש די גרויסע מאַלטוויאנישע  
פאַנאַציע, דער מאַלטוויאנישער אַלגעמיינער הייל-מיטעל, וואָס באַ-



שטעהט אין פארקלענערונג פון דער באפעלקערונג, האָט פארוואַנד-  
דעלט די גרינע אירלאַנד!

ווי גליקליך עס לעבען די אירלענדישע פאבריק־אַרבייטער,  
וועלען מיר קאָנען זעהן פון איין ביישפּיעל.

„ווען איך בין געווען אויף מיין אינספּעקטאָר־רייזע איבער'ן  
צפון פון אירלאַנד, — זאָגט דער ענגלישער פאבריק־אינספּעקטאָר  
ראַבערט בייקער, — האָט מיך שטארק פארוואונדערט, ווי איינער  
א געשיקטער אַרבייטער האָט זיך געפלייסט צו געבען זיינע סיג-  
דער בילדונג אויף זיינע קאָרגע מיטלען. איך גיב איבער ווערט-  
ליך זיין דערצעהלונג, ווי איך האָב זי געהערט פון איהם פערזענ-  
ליך. אז ער איז ווירקליך א געשיקטער אַרבייטער איז קענטיג דער-  
פון, וואָס מען האָט זיך מיט איהם באַנוצט צו פראָדוצירען סחורות  
פאר'ן מאַרק פון מאַנטשעסטער. אָט זיינען זיינע ווערטער:  
„מען רופט מיך דזשאָנסאָן. לויט דער פראָפּעשיע בין איך א שטאָף-  
פרעסער; איך אַרבייט פון 6 אַזויגער אין דער פרייה ביז 11 אין  
אָווענט, פון מאַנטאָג ביז פרייטאָג; שבת ענדיגען מיר די אַרבייט  
6 אין אָווענט און מיר האָבען דריי שטונדען אויף מיטאָג עסען און  
אויף אָפרות. איך האָב פינף קינדער. פאַר מיין אַרבייט באַקום  
איך 10 שילינג 6 פענס אַ וואָך; מיין פרוי אַרבייט אויך און פאַר-  
דיענט 5 שילינג אַ וואָך. די עלטערע מיידעל מיינע, וואָס איז אַלט  
12 יאָהר, גיט אַכטונג אויפ'ן הויז. זי איז אונזער קעכין און אונזער  
איינציגע העלפּערין. זי גרייט צו די אינגערע קינדער צו דער שול.  
מיין פרוי שטעהט אויף גלייך מיט מיר און געהט אַוועק גלייך מיט  
מיר. אַ מיידעל, וואָס געהט פאַרביי אונזער הויז, וועסט מיך אויף  
האַלב נאָך פינף אַזויגער יעדען אין דער פרייה. פאַר דער אַרבייט  
עכען מיר גאָרנישט. אין משך פון טאָג גיט אונזער צוועלף־יעהר-  
נע מיידעלע אַכטונג אויף די קלענערע קינדער. אָנבייסען עסען מיר  
8 אַזויגער אין דער פרייה. מיר געהען עסען אַהיים. מיי טרינקען  
מיר איין מאָל אין וואָך. געוויינטליך עסען מיר קאַשע פון האָבער-  
נע מעהל אָדער פון קוקורוזע־מעהל; עס ווענדט זיך אַן דעם, וואָס  
מיר זיינען אין שטאָנד צו קויפּען. ווינטער גיבען מיר צו דער קוקור-  
רוזע מעהל אַ ביסעל צוקער מיט וואַסער. זומער נעמען מיר אַראָפּ אַ  
ביסעל קאָרטאָפּעל, פונ'ם שטימעל נאָרטען וואָס מיר האָבען, און

ווען דער קארטאָפּעל לאָזט זיך אויס געהען מיר ווידער איבער צו קאשע. אזוי געהט עס טאָג נאָך טאָג, אין די וואָכענדיגע טעג און זונטאָג, אַ גאנץ יאָהר. ווען איך ענדיג די אַרבייט פיהל איך זיך אין אַווענט זעהר מיער. אַ שטיקעל פלייש זעהען מיר אין די אויגן גען זעהר זעלטען, נאָר אין אויסנאַם־פאַלען. דריי פון אונזערע קינדער געהען אין שול. מיר צאָהלען דערפאַר צו 1 פעני אַ וואָך פאַר יעדעם קינד. דירה געלט קאָסט אונז 9 פענס אַ וואָך, טאָרף און באַהייצונג קאָסטען ווייניגסטענס 1 שילינג 6 פענס יעדע צוויי וואָך בען. אַט דאָס זיינען די אירלענדישע פאַרדינסטען, אַט דאָס איז דאָס אירלענדישע לעבען!

### אַכטער טייל

## די אַויר־גערופענע אַנפאַנג־ריכע אַנזאַמלונג.

. אַכט און צוואַנציגסטער קאפיטעל.

## דער סוד פון אַנפאַנג־ריכער אַנזאַמלונג

מיר האָבען געזעהן, ווי געלט ווערט פאַרוואַנדעלט אין קאפּיטאַל; ווי דורך קאפיטאַל ווערט געשאַפּען מעהר־ווערט און פון מעהר־ווערט — מעהר קאפיטאַל. דערביי זעצט פאַראַוּס די אָנזאַמלונג פון קאפיטאַל — די עקזיסטענץ פון מעהר־ווערט, און מעהר־ווערט — די קאפיטאַל־מישע פראָדוקציע. די לעצטע אָבער



זעצט שוין פאַראויס די עקזיסטענץ פון באדייטענרע מאסען קאפיר טאָ און אַרבייט־קראַפֿט אין די הענט פון וואַסער־פּראָדוצירער. עס דוכט זיך דעריבער, אז די דאָזיגע גאַנצע באַוועגונג דרעהט זיך אום אין אַ פאַר־כישופֿטען קרייז, פון וועלכען מיר קאָנען ניט אַרויס סיידען דורך אָננעמען, אז עס עקזיסטירט אַן אָנפאַנגליכע אָנזאַמלונג („פּריוואַט אַקיומוליישאַן“ פון אַדאַם סמיטה), וואָס געהט פאַראויס דער קאפיטאַליסטישער אָנזאַמלונג; אַן אָנזאַמלונג, וועל־כע איז ניט קיין רעזולטאַט פון דעם קאפיטאַליסטישען פּראָדוקט־ציאַנס־אופן, נאָר זיין אויסגאַנג־פונקט.

די דאָזיגע אָנפאַנגליכע אָנזאַמלונג שפּיעלט אין דער פּאָליטי־שער עקאָנאָמיע כמעט די זעלבע ראָליע, ווי די ערשטע זינד אין טעאָלאָגיע. אדם הראשון האָט געגעסען פון עץ הדעת און דורך דעם איז אויף דעם מענשליכען מיין אַראָפּגעקומען די זינד. און די אָפּשטאַמונג פון דער אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג ווערט אויך דער־קלערט דורך אַן אנעקדאָט פון דער פאַרגאַנגענהייט. אין שוין לאַנג פאַרגאַנגענע צייטען האָבען געלעבט צווייערליי מענשען: פון איין זייט פלייסיגע, אינטעליגענטע און שפּאַרזאַמע לייט, און פון דער אנדער זייט פוילענצער און לומפּען, וואָס האָבען פאַרשאַלאַטאַנע־וועט נאָך מעהר, איידער זיי האָבען געהאַט זייער אייגענס. דאָס האָט געבראַכט דערצו, אז די ערשטע האָבען אָנגעזאַמעלט עשירות און די לעצטע האָבען לסוף גאָרנישט געהאַט צו פאַרקויפּען, אויסער זייער אייגענע פּעל. און פון דער דאָזיגער צייט שטאַמט די אָרימ־קייט פון די ברייטע מאַסען, וועלכע האָבען נאָך ביז איצט, ניט קור־קענדיג אויף זייער שטענדיגער אַרבייט, גאָרנישט צום פאַרקויפּען אויסער זיך אַליין, און די רייכקייט פון די וועניגע, וועלכע וואַקסט נאָכאַנאַנד, הגם זיי האָבען שוין לאַנג אויפֿגעהערט צו אַרבייטען.

די לעגענדע וועגען דער טעאָלאָגישער ערשטער זינד דערקלערט אונז, פאַר וואָס דער מענש איז פאַראַורטיילט געוואָרען צו עסען זיין ברויט מיט'ן שוויים פון זיין פנים; אין די געשיכטע פון דער עקאָנאָמישער ערשטער זינד דערקלערט אונז די אומדערקלערבאַרע אויסנאַם, פאַרוואָס עס זיינען פאַראַן מענשען, פאַר וועלכע די אַל־נעמיינע קללה איז ניט גילטיג.

אזעלכע נאָרישע בבא־מעשות ווערען איבערגע'חזר'ט נאָך ער

היום. הערר טיערס צ. ב. האָט נאָך געפונען פאַר מעגליך צו ווידער-האַלען זיי מיט דעם גאנצען ערנסט פון אַ שטאַטסמאַן אין אַ בוך, באַשטימט פאַר די פראַנצויזען, וואָס זיינען אַמאָל געווען אזוי גייסטרייך. און דערביי מיינט ער, אז ער האָט אינגאנצען פאַרניכט טעט די אָנפאַלען פון סאָציאַליזם קעגען אייגענטום. וויבאַלד עס האַנדעלט זיך וועגען דער אייגענטום-פראַגע, ווערט עס אַ הייליגע פליכט אַרויסצושטעלן דעם שטאַנדפונקט פון דער דאָזיגער בבא-מעשה אַלס די איינציגע דערקלערונג וואָס פאַסט פאַר אַלע צייטען און אַלע אַנטוויקלונגס-שטופען. אין דער ווירקליכער געשיכטע שפיעלען, ווי באַוואוסט, עראַבערונגען, פאַרשקלאַפונג, רויבעריי, קורץ: גוואַלד-טאַטען, די גרעסטע ראָלע. אָבער אין דער איידעלער פאָליטישער עקאָנאָמיע הערשט פון אייביג אָן אַן אידיליע. רעכט און „אַרבייט“ זיינען, כלומרש'ט, אַלע מאָל געווען די איינציגע מיטלען פון רייך ווערען, אָבער יעדעס מאָל מיט דער אויסנאַם נאָ-טירליך פון „היי-אָהר“. אין דער אַמת'ן זיינען די מעטאָדען פון אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג אַלץ וואָס איהר ווילט, נאָר ניט קיין איר דיליע.

געלט און סחורה זיינען אז און פאַר זיך פונקט אזוי וועניג קאפיטאַל, ווי פראָדוקציאָנס-מיטלען אָדער לעבענסמיטלען. זיי באַדאַרפען ערשט פאַרוואַנדעלט ווערען אין קאפיטאַל. אָבער די דאָזיגע פאַרוואַנדלונג קאָן פאַרקומען נאָר אונטער באַשטימטע אומ-שטענדען, וועלכע דאַרפען זיך צוזאַמענטרעפּען: עס דאַרפען זיך צונויפקומען און קומען אין באַריהרונג צווייערליי גאנץ פאַרשיידענע סאָרטען פון סחורה-באַזיצער — פון איין זייט אייגענטימער פון געלט. פראָדוקציאָנס-און לעבענס-מיטלען. וועלכע זיינען להוט צו פאַרמעהרען זייער ווערט דורך איינקויפען פרעמדע אַרבייט-קראַפט, און פון דער אַנדער זייט פרייע אַרבייטער, פאַרקויפער פון זייער אייגענער אַרבייט-קראַפט, און דעריבער פאַרקויפער פון אַר-בייט. „פרייע“ אַרבייטער אין צווייענדיגען זין: אז ניט זיי געהער-רען אַליין אונמיטעלכאַר צו די פראָדוקציאָנס-מיטלען, ווי אַמאָל די שקלאַפען און לייב-אייגענע, ניט די פראָדוקציאָנס-מיטלען גע-הערען צו זיי, ווי בייס זעלבסטשטענדיגען פויער-אייגענטימער. זיי זיינען דעריבער פיעל מעהר פריי, לויז און ליידניג. די דאָזיגע צו-



שפּאַלטונג פון דעם סחורה-מאַרק שאַפט די גרונט-באַדינגונג פון דער קאפיטאַליסטישער פּראָדוקציע. דער קאפיטאַליסטישער סיס-טעם זעצט פּאַראויס דאָס שייַדען זיך פונם אַרבייטער מיט דעם אייגענטום אויף די מיטלען, דורך וועלכע ער קאָן פאַרווירקליכען זיין אַרבייט. און ווי נאָר די קאפיטאַליסטישע פּראָדוקציע האָט זיך איינמאַל געשטעלט אויף איהרע אייגענע פיס, האלט זי ניט נאָר אָן די דאָזיגע צושירונג, נאָר זי רעפּראָדוצירט זי אויף אַלץ אַ גרע-סערן מאַסשטאַב. דער פּראָצעס, וואָס שאַפט דעם קאפיטאַליסטי-שען סיסטעם, מוז אַלזאָ אויך זיין דער פּראָצעס פון צושיידען דעם אַרבייטער מיט דעם אייגענטום אויף זיינע אַרבייטס-מיטלען; מוז זיין דער פּראָצעס, וואָס פאַרוואַנדעלט פון איין זייט די געזעלשאַפט-ליכע לעבענס-מיטלען און פּראָדוקציע-אַנס-מיטלען אין קאפיטאַל און פון דער אַנדער זייט די אוממיטעלבאַרע פּראָדוצירער אין לויף-אַרבייטער. די אַזוי-גערופענע אָנפאַנגליכע אָנזאַמלונג איז אַלזאָ נישט מעהר ווי דער היסטאָרישער פּראָצעס פון צושיידען דעם פּראָדוצענט מיט די פּראָדוקציע-אַנס-מיטלען. ער ערשיינט אַלס „אַנ-פאַנגליכער“, ווייל ער בילדעט די פאַרהיסטאָרישע שטופע פון דעם קאפיטאַל און פון דעם פּראָדוקציע-אַנס-אופן, וואָס אַנטשפּרעכט איהם.

דער עקאָנאָמישער בוי פון דער קאפיטאַליסטישער געזעל-שאַפט איז אַרויסגעוואַקסען פון דער עקאָנאָמישער סטרוקטור פון דער פּעאָדאַלער געזעלשאַפט. די אויפלייזונג פון דער פּעאָדאַלער געזעלשאַפט האָט פרייגעלאָזען די עלעמענטען פון דער קאפיטאַ-ליסטישער.

דער אוממיטעלבאַרער פּראָדוצענט, דער אַרבייטער, האָט ערשט דאָמאלסט געקאָנט ווערען אַ בעל-הבית אויף זיך אַליין, ווען ער האָט אויפגעהערט צו זיין צוגעבונדען צום באָדען און ווען ער איז ניט מעהר געווען קיין לייב-אייגענער אָדער קיין שקלאַף פון אַן אַנדערן. כדי צו ווערען אַ פרייער פאַרקויפער פון אַרבייט-קראַפט, וואָס קאָן טראָגען זיין סחורה אין יעדן פּלאַץ וואו זי גע-פינט נאָר אַ מאַרק פאַר זיך, האָט ער פריהער געמוזט באַפרייען זיך פון דער הערשאַפט פון די צעכען מיט זייערע בינדענדע און שטערענדע פאַרשידפאַמען וועגען לערן-אינגלעך און פועלים און

זייערע רעגולאציאנען וועגן ארבייט. דערפון איז ארויסגעקומען די געשיכטליכע באוועגונג, וואס האט די פראדוצענטען פארוואנדעלט אין לוינ-ארבייטער. פון איין זייט האט דאס זיי באפרייט פון שקלאפעריי און פון די קייטען פון צעך (און פאר אונזערע געשיכטע-שרייבער עקזיסטירט טאקע נאך די זייט אליין), אבער פון דער אנדער זייט מוזען די דאזיגע נאך וואס באפרייטע מענ-שען ווערען פארקויפער פון זיך אליין, ווייל מען האט ביי זיי אפגערויבט אלע זייערע פראדוקציאנס-מיטלען און אלע יענע גאר ראנטיעס פאר זייער עקזיסטענץ, וועלכע די פעאדאלע איינרייכ-טונגען האבען פאר זיי געהאט. און די דאזיגע געשיכטע פון זיי-ער עקספראריאירונג איז אָנגעשריבען אויף די בלעטער פון דער מענשליכער היסטאריע מיט בולט'ע שטריכען פון בלוט און פייער. די אינדוסטריעלע קאפיטאליסטען, די נייע מאכט-האבער, האבען פון זייער זייט געמוזט ארויסשטויסען ניט בלויז די צעכאך-זע האנט-ווערקער, נאך אויך די פריצים, די באזיצער פון די קוויט-לען פון רייכטום. אין דער דאזיגער הינזיכט ערשיינט זייער דער-הויבען זיך צו מאכט אלס רעזולטאט פון א זיעגרייכען קאמף סיי מיט דער פעאדאלער מאכט און איהרע פריווילעגיעס, סיי מיט די צעכען און זייערע קייטען, וועלכע האבען געשטערט אי דער אנטוויקלונג פון דער פראדוקציע, אי דער פרייער עקספלאואטאציע פון מענשען דורך מענשען. די ריטער פון אינדוסטריע האט זיך אבער איינגעגעבען ארויסצושטויסען די ריטער פון שווערד בלויז דורך אויסנוצען די געשעהעניסען, צו וועלכע זיי אליין האבען גארנישט בייגעטראגען. זיי זיינען אויפגעשוואונגען פונקט דורך אזוינע געמיינע מיטלען ווי די, דורך וועלכע דער רוימישער פריי-געלאזענער קנעכט איז אמאל געוואָרען דער האר פון זיין געווע-זענעם באזיצער און באשיצער.

דער אויסגאנגס-פונקט פון דער אנטוויקלונג, וועלכער האט ארויסגערופען סיי דעם לוינ-ארבייטער סיי דעם קאפיטאליסט, איז געווען די קנעכטשאפט פון דעם ארבייטער. דער פארטשריט וואס זי האט געמאכט איז בעשטאנען נאך אין דעם, וואס זי האט געביטען די פארמע פון דער קנעכטשאפט; וואס זי האט פאר-וואנדעלט די פריזישע עקספלאואטאציע אין דער קאפיטאליסטי-



שער. כדי צו פאַרשטעהן איהר וועג, דאַרפֿען מיר גאָר ניט ווייט צוריקגעהן. הגם מיר שטויסען זיך אָן אויף די ערשטע שפורען פון קאָפיטאַליסטישע פּראָדוקציע אין אייניגע שטעדט ביים מיט-טעללענדישען ים שוין אין 14-טען און 15-טען יאָרהונדערט, דאַרף דער אָנהויב פון דער קאָפיטאַליסטישער עפּאָכע דאָך גערעכענט ווערען ערשט פון 16-טען יאָרהונדערט. וואו נאָר זי ערשיינט, איז די באַפרייאונג פון לייב-אייגענטום שוין לאַנג פאַרענדיגט און דער גלאַנץ פון מיטעל-אַלטער, די עקזיסטענץ פון פרייע שטעדט, איז שוין לאַנג אָפּגעבלאַקירט.

אין דער געשיכטע פון דער אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג שפּיעלען אַן עפּאָכע-מאכענדע ראָלע די אלע רעוואָלוציעס, וועלכע האָבן געדרייענט אַלס הויב-שטאַנג פאַר דעם קאָפיטאַליסטישן קלאַס, וואָס האָט זיך געהאַלטען אין בילדען, און פריהער פאַר אַלץ די מאַמענטען, ווען גרויסע מאַסען מענשען זיינען פּלוצלונג און מיט גוואָלד אָפּגעריסען געוואָרען פון זייערע לעבענס-מיטלען און אַרויסגעשליידערט געוואָרען אויפ'ן אַרבייטס-מאַרק אַלס פּויגעל-פרייע פּראָלעטאַריער. די עקספּראָפּיאירונג פונ'ם ערד-אַרבייטער פון זיין באָדען איז געווען דער יסוד פון דעם גאַנצען פּראָצעס. מיר דאַרפֿען דעריבער צוערשט באַטראַכטען די דאָזיגע עקספּראָפּיאירונג. איהר געשיכטע נעמט אָן אין פאַרשיידענע לענדער פאַרשיידענע פּאַרמען, און געהט דורך אין פאַרשיידענע פּאַזען און פאַרשיידענע אָרדנונג אין פאַרשיידענע געשיכטליכע עפּאָכען. בלויז אין ענגלאַנד איז זי אַרויסגעטראָטען אין איהר קלאַסישער פּאַרמע און מיר נעמען זי דעריבער אַלס ביישפּיעל.\*

(\*) אין איטאַליען, וואו די קאָפיטאַליסטישע פּראָדוקציע האָט זיך אָנגעוויקעלט פריהער, איידער אַנדערשוואו, איז אויך פריהער איידער ער געפירט פאַרגעקומען די באַפרייאונג פון לייב-אייגענטום. דער לייב-אייגענער איז אין דעם לאַנד באַפרייט געוואָרען, איידער ער האָט באַקומען פאַרזיכערט וועלכע-עס איז רעכט אויף זיין באָדען. זיין באַפרייאונג האָט איהם אַלזאָ גלייך פאַרוואַנדעלט אין אַ פּויגעל-פרייען פּראָלעטאַריער, וועלכער האָט דערצו שוין גלייך געפונען גרויסע אַ נייעס בעל-הבית אין די שטעדט, וואָס זיינען דאָרט מעהרסטענטיילס איבערגעבליבען נאָך פון דער אַמאָליגער רוימישער צייט. ווען די רעוואָלוציע פון דעם וועלט-

ניין און צוואנציגסטער קאפיטעל.

## די עקספראמיראירונג פון דער ערד ביי די פויערים.

אין ענגלאנד איז די לייב־אייגענשאפט אין דער ווירקליכקייט פארשוואונדען אין לעצטען טייל פון 14-טען יאָהרהונדערט. דער ניט בערך גרעסטער טייל פון דער באפעלקערונג (\*) איז דאָרטען דאמאלסט, און נאך מעהר אין 15-טען יאָהרהונדערט, באשטאנען פון פרייע פויערים לאַנד־אייגענטימער, עס מאכט ניט אויס אונז טער וואָס פאר אַ פעאָדאלען שילד זייער אייגענטום־רעכט איז געווען פאַרבאָרגען. פון די גרעסערע פריצישע מאַיאָנטקעס איז

(\*) די קלוינע ערד־אייגענטימער, וואָס האָבען זייערע אייגענע פעל־דער בעאַרבייט מיט זייערע אייגענע הענט און האָבען געמאַכט אַ באַ־שיידענעם לעבען... האָבען דעמאָלט אויסגעבילדט אַ פיעל וויכטיגערן טייל פון פאָלק, ווי איצט... ניט וועניגער ווי 100,000 ערד־אייגענטימער, וועלכע האָבען צוזאַמען מיט זייערע פאַמיליען אויסגעמאַכט מעהר ווי איין זיבעטעל פון דער גאַנצער באפעלקערונג, האָבען געלעבט פון זייערע קלוינע אייגענע פרויע ווירטשאַפטען. די דורכשניטליכע חכנסה פון אַזעלכע קלוינע ערד־אייגענטימער ווערט געשאַצט אין 60 ביז 70 פונט סטערלינג אַ יאָהר. עס ווערט גערעכענט, אַז די צאָל פון די, וואָס האָבען בעאַרבייט זייער אייגענעם באָדען, איז געווען גרעסער, איידער די, וואָס האָבען אַרענדירט פרעמדען (מאַקאַלוי : „די געשיכטע פון ענגלאַנד. 10טע אויפלאַגע, לאָנדאָן, 1854“, באַנד I, זייטען 333, 334). נאָך אין לעצטען דריטעל פון 13טען יאָהרהונדערט האָט פיער־פינפטעל פון דער ענגלישער פאָלקס־מאַסע געלעבט פון ערד־אַרבייט (דאָרטען, זייט 413). — איך ציטיר מאַקאַלוי'ען, ווייל ער, אַלס סיסטעמאַטישער געשיכטס־פעלשער שניידט געוועהנליך אַרום אויף וויפיעל נאָר מעגליך אַזוינע פאַקטען.

מאָרק האָט פאַרניכטעט זייט דעם סוף פון 15-טען יאָהרהונדערט די אויבער־האַנט פון דעם צפון־אימפּאַליענישען האַנדעל, איז ענטשטאַנען אַ באַוועגונג אין דער געגענטעצליכער ריכטונג. די אַרבייטער פון שטאָדט זיינען מאַסענװײַז אַרויסגעטריבען געוואָרען אין די דערפער און זיי האָבען דאָס פאַראַרזאָכט די אויפבליהונג פון דער „קליין קולטור“ אין פאַרמע פון גאָרטען־אַרבייט אין אַ מאָס, וואָס איז ביז דעמאָלט נאָך געווען אומבאַקאַנט.



דער אַמאָליגער לייב־אייגענער באַאיליף (האַלב־קנעכט) אַרויסנער  
שטויסען געוואָרען דורך דעם פרייען אַרענדאָטאָר־פאַרמער. די  
לאַנדווירטשאַפֿטליכע לוי־אַרבייטער זיינען באַשטאַנען טיילווייז  
פון פויערים, וועלכע האָבען זייער פרייע צייט אויסגענוצט אויף  
אַרבייטען ביי די גרויסע גוט־באַזיצער, און טיילווייז פון אַ  
זעלבסטשטענדיגען, ביי פאַרהעלטניסמעסיג סיי אַבסאָלוט, קליי־  
נעם קלאַס פון עכטע לוי־אַרבייטער. די לעצטע זיינען אין דער  
ווירקליכקייט אויף געווען פויערים מיט אייגענע ווירטשאַפֿטען,  
ווייל אויסער זייערע שכירות פֿלעגען זיי נאָך באַקומען צום בע־  
אַרבייטען פאַר זיך אַליין אַ 4 אָדער מעהר אַקער לאַנד צוזאַמען  
מיט די נויטיגע געביידעס. אויסערדעם האָבען זיי צוזאַמען מיט  
די אמת'ע פויערים באַנוצט דעם געמיינדע־באָדען, וואו עס האָט  
זיך געפיטערט זייער פיה און פון וואַנען זיי פֿלעגען באַקומען צום  
הייצען האָלץ, טאָרף א. ד. נ.

אין אַלע לענדער פון אייראָפּא ווערט די פּעאַדאַלע פּראָדוקט  
ציע כאַראַקטעריזירט דורך צוטיילונג פונם באָדען צווישען אַ מענ־  
ליכסט גרעסערער צאָל אונטער־באַזיצער, די מאַכט פונ'ם פרייז,  
ווי פון יעדען הערשער, איז געווען אָפהענגיג ניט אזוי פון דער  
גרויס פון זיינע הכנסות אין ציגן, ווי פון דער צאָל אונטערמאַנען  
זיינע; און די לעצטע איז געווען אָפהענגיג פון דער צאָל פויערים  
מיט אַ זעלבסטשטענדיגער ווירטשאַפֿט. הגם דער ענגלישער באַ־  
דען איז נאָך דער עראָבערונג פון די נאָרמאַנען איינגעטיילט גע־  
וואָרען אין ריעזיגע באַראַן־גייטער, פון וועלכע איי־איינציגער גוט  
פֿלעגט אָפּטמאַל איינשליסען 900 אַלטע אַנלאָזאַקסישע לאָרד־  
גייטער, איז ער דאָך געווען באַשפּרייט מיט קליינע פויערשע ווירט־  
שאַפֿטען. צווישען וועלכע עס האָט זיך נאָר זעלטען וואו דורכגע־  
וואָרפֿען אַ גרעסערער פּריציפּיעל גוט. די דאָזיגע באַדינגונגען, צו־  
זאַמען מיט דער גלויב־צייטיגער אויפֿבליהונג פון די שטערט, וועל־  
כע האָט אויסגעצייכענט דאָס 15־טע יאָרהונדערט, האָבען מענ־  
ליך געמאַכט יענע פּאָלס־רייכקייט, וועלכע דער קאַנצלער פאַר  
טעסקי שילדערט אזוי שעהן אין זיין בוך „לאַודיבוס לעגום אַנג־  
ליע“, אָבער זיי האָבען אויסגעשלאָסען די מענליכקייט פון קאַפּי־  
אַפּליקאַטער רייכקייט.

דער פאַרשפּיעל פון דער רעוואָלוציע, וועלכע האָט אוועקגע-  
לייגט דעם יסוד פון דעם קאָפיטאַליסטישען פּראָדוקציע־אופן,  
איז פאַרגעקומען אינ'ם לעצטען דריטעל פון 15-טען און אין די  
ערשטע פּאָר צעהנדליג יאָהר פונ'ם 16-טען יאָרהונדערט. א  
מאָסע פון פרייע פּראָלעטאַריער איז אַרויסגעוואָרפּען געוואָרען  
אויפ'ן אַרבייטס־מאַרק דורך דעם, וואָס עס זיינען אויפגעלייזט  
געוואָרען די באַנדעס פון די הויף־דיענער, וועלכע האָבען, לויט'ן  
געלונגענעם אויסדרוק פון סער דזשיימס סטיוואַרט, „אָהן קיין נר-  
צען אָנגעפילט הויז און הויף“. הגם די קעניגליכע מאַכט, אַליין  
א פּראָדוקט פון דער בורזשואַזער אַנטוויקלונג, האָט אין איהר  
שטרעבונג צו אַבסאָלוטער הערשאַפט שטאַרק פאַרשנעלערט די  
אויפלייזונג פון די הויף־דיענער־באַנדעס, איז זי דאָך ניט געווען  
די איינציגע אורזאַך דערפון. די גרויסע פּעאַדאַלע לאָרדען האָ-  
בען ביי זייער שאַרפּען קאָנפליקט מיט'ן קעניג און מיט'ן פּאַרלאָ-  
מענט באַשאַפּען אַ ניט אין אַן ערך גרעסערן פּראָלעטאַריאַט דורך  
דעם, וואָס זיי האָבען מיט גוואָלד אַראָפּגעטריבען די פּויערים פון  
דער ערד, אויף וועלכע די לעצטע האָבען געהאַט די זעלכע פּעאַ-  
דאַלע רעכט, ווי די לאָרדען אַליין, און וואָס זיי האָבען אוועקפירט.  
פאַרכאַפט דעם געמיינדע־באָרען.

דער שנעלער וואַקס פון דער פלעמישער וואָל־אינדוסטריע  
און דער אַנטשפּרעכענדער וואַקס פון די פרייזען אויף וואָל אין  
ענגלאַנד, זיינען געווען די דירעקטע אורזאַך פון די דאָזיגע מיט  
גוואָלד דורכגעפיהרטע אַרויסשטויסונגען. די אַלטע פּעאַדאַלע  
יחוס־פאַמיליעס זיינען פאַרשלונגען געוואָרען דורך די גרויסע פּע-  
אַדאַלע מלחמות; די נייע פריזישע פאַמיליעס זיינען געווען קינ-  
דער פון זייער צייט, פאַר וועלכער געלט איז געווען די קראַפט  
איבער אַלע קרעפטען. זייער לאָזונג איז דעריבער געווען — פאַר-  
וואַנדלען דאָס אַקער־לאַנד אין שאַף־פּיטער־פלעצער. האַרסאָן  
באַשרייבט אין זיין „דעסקריפשאַן אָוו אינגלאַנד“, ווי די עקספּראָ-  
פּריאירונג פון די קליינע ערד־אייגענטימער, פּויערים, רואינירט  
דאָס לאַנד.

„וואָס געהט דאָס אָן אונזערע גרויסע אווערפאַטאַרען?“ די  
וואוינונגען פון די פּויערים און די הייזלעך פון די פּעלד־אַרביי-



טער זיינען צונומען געוואָרען ביז'ן גרונט אָדער פאַראורטיילט געוואָרען אויף פוילען. „ווען מען זאָל פאַרגלייכען די דאָקומענטן פון יעדען אַלמען ריטער-גוט, וועט מען אויסגעפינען, אז עס זיינען פאַרשוואונדען אַ צאָל הייזער און קליינע פויערשע ווירטן שאַפטען; אז דער באַדען פאַרנעמט פיעל ווייניגער מענשען; אז פיעל שטעדט זיינען אינגאַנצען רואינירט, הגם אייניגע נייע האַבען אויפגעבליהט. איך וואָלט אויך עטוואָס געקאָנט דער-צעהלען פון שטעדט און דערפער, וועלכע מען האָט פאַרניכטעט און פאַרוואנדעלט אין פּיטער-פלעצער, און אויף וועלכע עס זיינען פאַרבליבען נאָר די הויפּען פון די פריצים אַליין.“

די קלאָגעררייען פון יענע אַלמע כראָניקעס זיינען שטענדיג איבערגעטריבען, אָבער זיי שפיגלען גענוי אָפּ דעם איינדרוק פון דער רעוואָלוציע אין די פראָדוקציע-פאַרהעלטענישען אויף די וואָס האַבען געלעבט אין יענער צייט. אַ פאַרגלייך צווישען די שריפטען פונ'ם קאַנצלער פאַרטעסקיו און פון טאָמאַס מאָר מאַכט קלאָר דעם אָפּגרונט צווישען דעם 15-טען און 16-טען יאָרהונדערט. דער ענגלישער אַרבייטער-קלאַס איז, לויט'ן געלונגענעם אויסדרוק פון טהאָרנטאָן, אָהן יעדען צווישען-איבערגאַנג אַרייַן געפאלען פון דעם גאָלדענעם צייט-אַלטער אין דעם אייזערנעם.

די געזעצגעבונג האָט זיך דערשראָקען פאַר דער רעוואָלוציע. זי איז נאָך דאמאלסט ניט געשטאַנען אויף דער הויף פון ציוויליזאַציע, וואו דאָס „פאָלקס-דייכטום“, דאָס מיינט די אויסבילדונג פון קאפיטאַל און די אומ'ברחמנות'דיגע עקספּלואַטאַציע און פאַר-אַרמונג פון די פאָלקס-מאַסען ווערען גערעכענט אַלס העכסטער אויסדרוק פון מלוכה-חכמה. אין זיין געשיכטע וועגען היינריך דעם 7-טען זאָגט באַקאָ: „ארום דער דאָזיגער צייט האַבען זיך פאַרמעהרט די באַקלאָגונגען אויף פאַרוואַנדלען אַקער-לאַנד אין פּיטער-פלעצער, וועלכע קאָנען לייכט באַזאָרגט און געהיט ווערען דורך עטליכע פאַסטוכער. און גיטער, אַרענדירטע אויף עטלעכע יאָהר, אויף לעבענסלאַנג אָדער אויף אַ יאָהר (פון וועלכע אַ גרויסער טייל פון די יאָומען, די פרייגעזעסענע פאַרמער, האַבען געלעבט) זיינען פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין פריזישע גיטער. דאָס האָט אַרויסגערופען די רואינירונג פון דער באַפעלקערונג און דער-“

מיט אויף די רואנירונג פון די שטעדט, פון די קירכען, פון דעם מעשר-אָפּצאָהל... ביים אָפהאלטען דעם דאָזיגען אומגליקס-צור שטאנד איז צו באוואונדערן די חכמה פונ'ם קעניג און פונ'ם פאר-לאמענט. זיי האָבען פארעפענטליכט באפעלען קעגען פארקאפען דעם געמיינדע-באָדען און קעגען דער פיהצוכט-ווירטשאפט, וועלכע פארקלענערן די באפעלקערונג.

א באפעהל פון הענרי דעם 7טען (1489, קאפ. 10) פארבאט צו צושטערען די פויערשע הייזער, צו וועלכע עס געהערען וועניגסטענס 20 אקער לאַנד. אין דעם באפעהל 25 פון הענרי דעם 7טען ווערט דער פארבאט באנייט. דאָרט ווערט צווישען אנדערעס געזאָגט: „פיעל פארמס און גרויסע פיהרטשערעדעס, באזונדערס שעפסען, האָבען זיך אָנגעזאמעלט אין די הענט פון אַ קליינער צאָל מענשען; דורכדעם זיינען שטארק געשטיגען די ארענדע-פרייען אויף לאַנד, די ערד-ארבייט איז רואנירט געוואָרען, קירכען און הייזער זיינען צושטערט געוואָרען; אומגעהייער גרויסע פאָלקסמאסען האָבען פארלאָרען זייערע מיטלען צו מאַכען אַ לעבען פאר זיך און זייערע באַמיליעס.“ דאָס געזעץ באפעהלט דעריבער צוריקצובויען די צור-שטערטע פויערשע הויפּען, באשטימט די פארהעלטענים צווישען אקער-לאַנד און פיטער-לאַנד א. ד. ג. אן אקט פון 1533 דערצעהלט, אז אייניגע אייגענטימער פארמאָגען 24,000 שעפסען, און ער באַ-גרעניצט די צאָל מיט 2000.

די געשרייען פון פאָלק און די געזעצגעבונג קעגען דער עקספּראָפּריאטירונג פון די קליינע ארענדאטאָרס און פויערים, וועלכע איז אָנגעגאנגען פון הענרי דעם 7טען אָן אין אַ משך פון 150 יאָהר, זיינען גלייך געווען אָהן רעזולטאטען. דעם סוף פון זייער אומער-פאָלג אַנטדעקט אונז באַקאָ אָהן זיין אייגענעם וויסען. „דער אקט פון הענרי דעם 7טען“, זאָגט ער אין זיינע „ציווילע און מאָראַלע אויפזאצען“, אָפּטיילונג 20, „איז געווען טעפּזיניג, און צום באַ-וואונדערן; ער האָט באשאפען פארמס און פארם-הייזער פון אַ באשטימטער נאָרמאַלער גרויס, דאָס הייסט ער האָט זיי באַזאָרגט מיט אזוי פיעל באָדען, אז זיי זאָלען זיין פעהיג ארויסצובריינגען אויף דער וועלט גענוג פארמעגליכע און ניט-פארקנעכטעטע אונז-



טערטאנען, און זאלען מאכען מעגליך אז דער פלוג זאל זיך געפינען אין די הענט פון אייגענטימער, ניט פון געדונגענע ארבייטער."

די קאפיטאליסטישע פראדוקציע האָט, פארקערט, געבאָדערט די פארקענטונג פון די פאָלקס-מאָסען, זייער פארוואנדלונג אין געדונגענע ארבייטער, און די פארוואנדלונג פון זייערע ארבייטס-מיטלען אין קאפיטאַל. אין משך פון דער דאָזיגער איבערגאנגס-עפאָכע האָט די געזעצגעבונג געשמערעכט צו איבערלאָזען אויף די 4 אַקער לאַנד ביי די הייזלאַך פון די לאַנדווירטשאַפטיכע לויף-ארבייטער און זי האָט זיי פארבאָטען אריינצונעמען קווארטיראָג-טען אין זייערע וואוינונגען. נאָך אין 1627, אין דער צייט פון דזשיימס דעם 1-טען, איז ראָדושער קראַקער פון פראַנטמיל פאראור-טיילט געוואָרען דערפאר, וואָס ער האָט אויפגעבויט אַ הויז אויף דעם פריזישען באָדען פון פראַנטמיל און ניט צוגעשניטען צו דעם קיין שטענדיגע 4 אַקער לאַנד. נאָך אין 1638, אין דער צייט פון קארל דעם 1-טען, איז באַשטימט געוואָרען אַ קעניגליכע קאָמיסיע, וועמעס אויפגאָבע איז געווען דורכצופיהרען דאָס אַלטע געזעץ, דע-ריז אויף וועגען די 4 אַקער לאַנד; קראַמוועל האָט נאָך פארבאָטען אויסער דעם 4-מייל גרעניץ אַרום לאַנדאָן צו בויען אַ הויז, ניט צו-שניידענדיג דערצו קיין 4 אַקער לאַנד. נאָך אין דער ערשטער העלפט פונ'ם 18-טען יאָרהונדערט פלעגט מען אָנקלאָגען, ווען די הייזער פון די לאַנד-ארבייטער האָבען ניט פארמאָגט פון 1 ביי 2 אַקער לאַנד געבען זיך. היינטיגע צייטען איז דער לאַנד-ווירט-שאַפטיכער ארבייטער גליקליך, ווען זיין וואוינונג האָט בלויז אַ קליינעם גרינס-גארטען, אָדער ווען ער קאָן ווייט פון איהר דינגען אַ שטיקעל באָדען. „די לענדלאָרדס און די פארמער“, זאָגט דר. האַנטער, „האנדלען דאָ האַנט אין האַנט. עטליכע אַקער ביי דער וואוינונג פונ'ם ארבייטער, וואָלטען איהם געמאכט צו אומאָפהענג-יג.“

אַ נייעם שרעקליכען שטויס האָט דער פראָצעס פון דער מיט-נוואַלד דורכגעפיהרטער עקספראַיאירונג פון די פאָלקס-מאָסען באַקומען אין 16-טען יאָרהונדערט אַ דאנק דער רעפארמאציע און דעם קאָלאָסאלען באַגנב'ענען פון די קירכען-ניטער. די קאטוילי-שע קירכע איז אין דער צייט פון דער רעפארמאציע געווען די פעאָ-

דאָלע אייגענטימערין פון אַ גרויסען טייל באָדען אין ענגלאַנד. די אונטערדריקונג פון די קלויסטערס א. ד. ג. האָט אַרויסגעוואָרפֿען זייערע איינוואוינער און פאַרוואַנדעלט די לעצטע אין פראָלעטאַ-ריער. די קירכען-גיטער אַליין זיינען מעהרסטענטייל צושיינקט גע-וואָרען צו די נאָך רויב דורשטיגע ליעבלינגע פונ'ם קעניג אָדער פאַרקויפט געוואָרען צו שפּאַט-ביליגע פרייזען צו ספּעקולירענדע פאַרמער אָדער שטאַדטיגע איינוואוינער; און די לעצטע האָבען אַראָפּגעטריבען מאַסענווייז די אַלטע, „אונטער-באַזיצער“, וואָס האָ-בען פון דורות בירושה באַקומען דעם באָדען צום בעאַרבייטען, און רואינירט זייערע ווירטשאַפטען. דאָס געזעצליך גאַראַנטירטע איי-גענטום פון די אָרימע ערד-אַרבייטער, וואָס האָבען געאַרבייט פאַר קירכען-מעשר, איז שטילערהייט קאָנפּיסקירט געוואָרען. „אומעטום טרעפט מען אָרימעלויט!“ האָט אויסגערופֿען קעניגין עליוואַבעט נאָך איהרער אַ רייזע איבער ענגלאַנד. „אינ'ם 43-סטען יאָהר פון איהר רעגירונג איז מען ענדליך געצוואונגען געווען אָפּציעל צו אנערקענען דעם פאופעריזם, די שרעקליכע פאַראַרימטקייט, איינ-פיהרענדיג דעם אָרימעלויט-שטייער. „די פאַרפאַסער פון דעם גע-זעץ האָבען זיך געשעמט אַרויסצוואַגען די אורזאַכען, וואָס האָבען איהם אַרויסגערופֿען, און האָבען איהם דעריבער געלאָזען ערשיינען, אין היפּוך צו דעם געוועהנליכען געזעצגעבערישען מנהג, אָהן יעדער הקדמה. דורך דעם 16-טען אַקט פון קארל דעם 1-טען, קאַפ. 4, איז דאָס געזעץ ערקלערט געוואָרען פאַר דויערנד, און ערשט אין 1834 האָט עס אין דער ווירקליכקייט אָנגענומען אַ פעסטערע פאַר-מע.“

(\*) צווישען אַנדערעם קאָן מען אַרויסזעהן דעם גיוסט פון פראָטעס-טאַנטיזם פון פאָלגענדעס: אין דרום ענגלאַנד האָבען אייניגע לאַנד-אייגענטימער און פאַרמעגליכע פאַרמער צונויפּגעערעדט זיך און פאַרפאַסט צעהן פראָגען וועגען דער ריכטיגער אויסטויטשונג פון עליוואַבעט'ס אָר-מעליויט-געזעץ. די פראָגען האָבען זיי פאַרגעלייגט אַ באַוואוסטען יוריסט פון יענער צייט — סוורדזשענט סניג (שפּעטער אַ ריכטער אין דער צייט פון דזשיימס דעם 1-טען) — און געפרעגט זיין מיינונג. פראָגע 9: „אייניגע ריכערע פאַרמער פון אונזער קירכען-דיסטריקט האָבען פראָ-יעקטירט אַ מיטעל, דורך וועלכען מען זאָל קאָנען אויסמיידען אַלע שווער-



די דאזיגע אונמיטעלכארע רעזולטאטען פון דער רעפארמאציע זיינען ניט געווען די וויכטיגסטע. דאס קירכען-אייגענטום איז געווען דער רעליגיעזער יסוד פון די אלטע אייגענטום-פארהעלטענישען פון באדען און מיט זיין פאלען האבען די דאזיגע פארהעלטענישען מעהר ניט געקאנט עקזיסטירען.

נאך אין די לעצטע צעהנדליגער פון דעם 17-טען יארהונדערט האבען די יאומען פארגעשטעלט מיט זיך אומאפהענגיגע פויערים און זיינען לויט זייער צאל געווען מעהר, איידער דער קלאס פון די פארמער. זיי האבען אויסגעבילדעט די הויפט-קראפט פון קראמט וועל'ן און, אפילו לויט דער אנערקענונג פון מאקאליי, זיינען זיי געשטאנען פיעל העכער איידער די פאר'שבור'טע פריצים און זייערע דיענער, די דארף-גלחים, וועלכע האבען געדארפט פיהרען צו דער חופה די קעפסווייבער פון זייערע הארען. די לאנדווירטשאפטליכע לוינ-ארבייטער אפילו זיינען נאך דאן געווען שותפים אין דעם גע-  


---

ריגקייטען ביים אויספיהרען די פארשיפטען פון דעם אקט. זיי האבען פארגעלייגט, מיר זאלען אויפבויען א מורמע אינ'ם דיסטריקט. יעדער ארימאן, וואס וועט זיך גיט לאזען איינשפארען אין מורמע, זאל מען אנטזאגען אין שטיצע און מען זאל לאזען וויסען אין דער סביבה, אז אויב איינער איז גענייגט צו באנוצען די ארימעלויט פון דיסטריקט ביי ערד-ארבייט, זאל ער אין א באשטימטען מאס אריינגעבען א פאר'חתמ'ע-טען פארשלאג און אנווייזען דעם גידעריגסטען פרייז, לויט וועלכען ער וויל נעהמען ביי אונז די ארימעלויט. די פארפאסער פון דעם פלאן רע-כענען, אז אין דער סביבה געפינען זיך פערזאנען, וועלכע ווילען גיט ארבייטען און האבען גיט קיין מיטלען אדער קיין קרעדיט צו דינגען אדער צו ערווערבען זיך א פארם אדער א שיף, אזוי אז זיי זאלען קאנען לעבען גיט-ארבייטענדיג. אזוינע לויט דארפען זיין גענייגט צו מאכען דעם דיסטריקט פאסענדע פארשלאגען. און וועט אונטער דער אויפזיכט פון א קאנטראקטאר דא אדער דארטען אן ארימאן געהן קאפוט, וועט די זינד פאלען אויף זיין קאפ, ווייל דער דיסטריקט וועט האבען זיין פליכט צום ארימאן ערפילט. מיר האבען אבער מורא, אז דער אקט, וועגען וועל-כען עס האנדעלט זיך, ערלויבט גיט אנטזונעהמען אזא קלוגען מיטעל. נאר איחר מוזט וויסען, אז די איבעריגע אומאפהענגיגע ערד-באזיצער פון דער גראפשאפט און פון די ארימאנע וועלען צושטעהן צו אונז, כדי צו ווירקען אויף אונזערע פארשטעהער אין דער אונטערשטער פאלאמע זיי זאלען אריינמראגען א געזעץ-פראיעקט צו ערלויבען צוואנגס-אויב-שפארונג און צוואנג-ארבייט פאר ארימעלויט, אזוי אז יעדע פערזאן, וועל-

מיינדע-באדען. אן ערף ארום 1750 זיינען די יאָמען פאַרשוואונ-  
דען און אין די לעצטע צעהנדליגער פון 18-טען יאָהרהונדערט זיי-  
נען פאַרשוואונדען די לעצטע שפורען פון געמיינדע-אייגענטום פון  
די פויערים. מיר לאָזען דאָ אָן אַ זייט די ריינ-עקאָנאָמישע אור-  
זאַכען פון דער לאַנדווירטשאַפּטליכער רעוואָלוציע. מיר וועלען נאָר  
באַטראַכטען איהרע גוואַלד-מיטלען.

נאָך דער רעסטאָוראַציע פון די סטיוואַרטס האָבען די לאַנד-  
אייגענטימער דורכגעפיהרט געזעצליך די אוואַרפירונג, וועלכע איז  
אומעטום אויפ'ן קאָנטינענט אין אייראָפּא פאָרגעקומען אָהן געזע-  
צליכע פאָרמאַליטעטען. זיי האָבען אָפּגעשאַפט די פּעאַדראַלע געזע-  
צען פון לאַנד-אייגענטום, ד. ה. זיי האָבען אַראָפּגעוואָרפען פון זיך  
אַלע התחייבות'ן צו דער מלוכה, וואָס זיינען געווען פאַרבונדען מיט  
לאַנד-באַזיצונג, האָבען „פאַרגיטיגט“ דער מלוכה דורך שטייערן  
אויף די פויערים און די אַנדערע פאָלקס-מאַסען, האָבען זיך גענר-

כע לאָזט זיך ניט איינשפּאַרען, זאָל ניט האָבען קיין רעכט אויף שטיצע.  
דאָס וועט, האָפען מיר, אוינהאַלטען די מענשען, וואָס געפינען זיך אין  
נוט, פון ווענדען זיך נאָך שטיצע.“ (ר. בלאַקי: דהי היסטאָרי אָוו  
פאָליטיקעל ליטערייטור. לאַנדאָן, 1855, באַנד 2, ז. 84-85.) — אין  
שאַטלאַנד איז דאָס אָפּשאַפען פון לייב-אייגענטום פאָרגעקומען מיט עט-  
ליכע יאָהרהונדערט שפעטער, איידער אין ענגלאַנד. נאָך אין 1698 האָט  
פלעטשער פון סאָלבאָון ערקלערט אין שאַטלענדישען פאַרלאַמענט: „די  
צאָל פון בעטלער אין שאַטלאַנד ווערט געשאַצט אין ניט ווייניגער, ווי  
200,000. דאָס איינציגע הילפס-מיטעל, וואָס איך, אַ פרינציפּיעלער רע-  
פּובליקאַנער, קאָן פאַרשלאָגען, איז — צוריק אוינפיהרען דאָס אַלטע לייב-  
אייגענטום און מאַכען פאַר שקלאַפען די אַלע, וואָס זיינען ניט אים שטאַנד  
אַליון פאַר זיך צו זאָרגען.“ ערען, אין זיין „דער שטאַט פון די אַרימע-  
לייט“ (באַנד 1, קאַפּ. 1, ז. 60, 61) זאָגט: „די אָפּשאַפונג פון לייב-  
אייגענטום האָט, ווייזט אויס, געמוזט בריינגען מיט זיך די אַרימקייט.  
באַנאָפּקאָר און האַנדעל זיינען די עלטערן פון די אַרימעלייט פון אונז-  
זער פאָלק.“ ווי יעדער פרינציפּיעלער רעפּובליקאַנער אין שאַטלאַנד, מאַכט  
ערען נאָר דעם טעות, וואָס ער זעהט גוט, אַז ניט די אָפּשאַפונג פון לייב-  
אייגענטום נאָר די אָפּשאַפונג פון דעם אייגענטום פון די פויערים אויף  
זייער באַדען האָט זיי געמאַכט פאַר פּראַלעמאָריער און פאָלגליך פאַר אַרימע  
לייט. עהנליך צו די געזעצען וועגען אַרימעלייט אין ענגלאַנד זיינען דער  
באַפּעהל פון מולען אין 1571 און דער עדיקט פון 1656 אין פּראַנקרייך,  
וואו די עקספּראָפּריאַציע איז פאַרגעקומען אויף אַן אַנדער אופן.



מען דאָס מאָדערנע (אבסאָלוטע) אייגענטומס־רעכט אויף באָדען, אין דער צייט וואָס זיי האָבען פארמאָגט נאָר פּעאַדראַלע רעכט אויף איהם, און האָבען ענדליך אַרויפגעצוואונגען אויף די לאַנדווירט־שאַפטליכע אַרכייטער פון ענגלאַנד די באַזעצונג־געזעצען (לָאָאָס אָוו סעטלעמענט), וועלכע האָבען זיי צוגעבונדען צו דער געמיינדע, פונקט אזוי ווי דער באַפעהל פון דעם מאַטער באָריס גאָרונאָוו האָט צוגעבונדען צו דער געמיינדע די רוסישע פויערים.

די „הערליכע רעוואָלוציע“ האָט צוזאַמען מיט ווילדעלם פון אַראַניען געבראַכט אין מאַכט די ערד־באַזיצערישע און קאָפיטאַליסטישע פראָפיטען־מאַכער. זיי האָבען געעפֿענט די נייע עפֿאָכע דערמיט, וואָס זיי האָבען אָנגעהויבען צו פראַקטיצירען גנבה פון די מלוכה־גיטער, וועלכע איז פֿריהער פֿאָרגעקומען אויף אַ באַשייד־דענעם אופן, אויף אַ קאָלאָסאַלען מאַסשטאַב. די דאָזיגע גיטער זיינען צושיינקט געוואָרען, אָדער פאַרקויפט געוואָרען צו שפּאַט־ביליגע פֿרייזען, אָדער גאָר דורך דירעקטער אוורפֿאַציע צוגעגעבען צו פריוואַטע גיטער. דאָס אלץ איז פֿאָרגעקומען אָהן דער קלענס־טער געזעצליכער פֿאַרמאָלימעט. די מלוכה־גיטער, וואָס זיינען פֿאַרבאָפט געוואָרען אויף אַזא פֿאַרברעכערישען אופן צוזאַמען מיט דעם רויב פון די קירכע־גיטער, אויף וויפֿעל זיי זיינען און דער צייט פֿון דער רעפּובליקאַנער רעוואָלוציע ניט פאַרלאָרען געגאַנגען, בילדען דעם הויפּט־יסוד פון די היינטיגע פֿירשטליכע פֿאַרמעגענס פון די ענגלישע אָליגאַרכען. די בורזשואַזע קאָפיטאַליסטען האָבען געקוקט וואויל־גענייגט אויף דער אָפּעראַציע, האָבענדיג אין אויסזיכט צווישען אַנדערעם, אז דאָס וועט דעם באָדען פאַרוואַנדלען אין אַ פשוטן האַנדעלס־אַרטיקל, וועט אויסברייטען דעם געביט פון לאַנדווירטשאַפטליכער גרויס־פראָדוקציע, וועט פאַרגרעסערן דעם צופֿלוס פון פֿרייע פראָלעטאַריער פון די דערפער א. ד. ג. אויסער־דעם איז די נייע ערד־אַריסטאָקראַטיע געווען די נאַטירליכע פֿריינד־ליכע שותפֿ'טע פון דער באַנק־אַריסטאָקראַטיע, פון דער הויכער פֿיר־נאַנד־וועלט, וואָס האָט זיך דאָמאַלס ערשט פון דער איי אויסגע־שיילט, אין פון די גרויסע מאַנופאַקטוריסטען, וואָס האָבען זיך דאָ־מאַלכט געשטיצט אויף דעם שוין־מאָרף. די ענגלישע בורזשואַזיע האָט געהאַנדעלט אין איהרע אייגענע אינטערעסען פונקט אזוי ריכ־

טיג, ווי די שוועדישע בורזשואזיע האָט געהאַנדעלט, ווען זי האָט, להיפּוך, צוזאַמען מיט איהרע דאָרטיגע עקאָנאָמישע שותפים, די פויערים, אונטערשטיצט די קעניגען אין זייער מיט גוואַלט־דורכגע־פיהרטער עקספּראָפּיאַציע פון די קרוין־גיטער, וואָס די שוועדישע אַריסטאָקראַטיע האָט אַמאָל גנב'יש פאַרכאַפּט. (דאָס איז פאַרגע־קומען זייט 1604 און אין דער צייט פון קארל דעם 10־טען און קארל דעם 11־טען.)

דאָס געמיינדע־אייגענטום — וואָס איז נאָך אַנדערש פון דעם ערשט־באַטראַכטען מלוכה־אייגענטום — איז געווען אַן אַלט־געראַנישע איינריכטונג, וועלכע האָט פאַרטגעזעצט צו לעבען אונטער דעם דעקטוף פון פעאָדאָליזם. מיר האָבען געזעהן, ווי די מיט גוואַלט־דורכגעפיהרטע אוזורפירונג פון געמיינדע אייגענטום, וועלכע איז מעהרסטענס באַגלייט געווען מיט דער פאַרוואַנדלונג פונ'ם אַקערלאַנד אין פיטער־פּלעצער, האָט זיך אָנגעהויבען אין סוף פון 15־טען און געדויערט אין משך פון 16־טען יאהרהונדערט. אָבער דאָמאַלסט איז דער פּראָצעס פון אוזורפירונג פאַרגעקומען אין דער פאַרמע פון אַ רייהע אינדיווידועלע גוואַלט־האַטען. געגען וועלכע די געזעצגעבונג האָט אין אַ משך פון 150 יאָהר אומזיסט געקעמפּט. דער פאַרטשריט פון 18־טען יאהרהונדערט איז באַשטאָנד נען אין דעם, וואָס דאָמאַלסט איז דאָס געזעץ אַליין פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין אַ רויב־געצייג פון פּאָלקס־לאַנד, הָנָם די גרויסע פאַר־מער האָבען צוזאַמען דערמיט פּראַקטיצירט אויך זייערע אייגענע קליינע אומאָפּהענגיגע פריוואַט־מעטאָדען. די פאַרלאַמענטאַרישע פאַרמע פון דער אוזורפּאַציע שטעלען מיט זיך פאַר די „געזעצען פאַר איינצוימען פון געמיינדע־באָדען“, אַנדערש גערעדט, די דע־קרעטען, דורך וועלכע די לאַנד־באַזיצער שיינקען זיך אַליין אַוועק דאָס פריוואַט־אייגענטום אויף דעם געמיינדע־באָדען, די דעקרעטען צו עקספּראָפּיאַרען דאָס פּאָלק. סער פ. מ. ערען לייקענט אַליין אָפּ זיינע כיטרע אַדוואָקאַטען־פּלוידערייען, דורך וועלכע ער פלייסט זיך פאַרצושטעלען דאָס געמיינדע־אייגענטום אַלס פריוואַט־אייגענטום פון די גרויסע לאַנדלאָרדס, וועלכע האָבען פאַרנומען דעם פּלאַץ פון די פעאָדאָלע לאַנד־באַזיצער, ווען ער פאַדערט אַליין „אַן אַלגעמיינעם אַקט פון פאַרלאַמענט פאַר דער איינצוימונג פון גע־



מיינדע־באָדען" און ניט דערמיט אליין צו, אז עס איז נויטיג אַ פאַרלאַמענטאַרישער מלוכה־שטריק, כדי ערשט צו פאַרוואַנדלען עס אין פּריוואַט־אייגענטום; און דערצו פאָדערט ער נאָך פון דער גע־זעצגעבונג „פאַרגיטיגונג" פאַר די עקספראַריאירטע אָרימעלײט.

אין דער צייט וואָס דעם אָרט פון די אומאָפּהענגיגע יאָמען האָבען פאַרנומען שכנים־פאַרמער, אַרענדאטאָרס אויף אַ יאָהר, אָן אָפּהענגיגער עולם, וואָס איז געווען אונטערנוואָרפען דעם ווילקיר פון די לאַנדלאָרדס, האָט דאָס סיסטעמאַמישע בע'גנב'ענען דעם געמיינדע־באָדען, צוזאַמען מיט דער רויבעריי פון די מלוכה־גיטער, געהאָלפּען דעם אומגעהייערען וואוקס פון יענער אָרט גרויסע פאַרמס, וועלכע מען האָט גערופען אין 18־טען יאָהרהונדערט די קאפיטאַל־פאַרמס, אָדער סוחר'ישע פאַרמס, און האָט „פריי גע־מאַכט" די דאָרפישע באַפעלקערונג אלס פראָלעטאַריאַט פאַר דער אינדוסטריע.

דאָס 18־טע יאָהרהונדערט האָט אָבער נאָך ניט באַגריפען, אזוי קלאָר ווי דאָס 19־טע, אז נאַציאָנאַלע רייכקייט און פאָלקס־אָרימ־קייט באַדייטען איינס און דאָס זעלבע. דערפון שטאַמט די הייסע פאָלעמיק אין דער עקאָנאָמישער ליטעראַטור פון יענער צייט וועגען דער איינצוימונג פון געמיינדע־באָדען. איך ברענג דאָ עטליכע שטעלען פון דעם רייכען מאַטעריאַל, וואָס ליענט פאַר מיר, ווייל דורכדעם וועלען די אומשטענדען פון יענער צייט לעבעדיגער און כולט'ער אַרויסטרעטען.

„אין פיעלע קירכען־געמיינדען פון האַרטפאָרדשיר", — שרייבט אַן אויפגעבראַכטע פּעדער, — „זיינען 24 פאַרמס, יעדע פון 50 ביז 150 אַקער דורכשניטליך, צוזאַמענגעגאַסען אין 3 פאַרמס". „אין נאָרטהעמפּטאָנשיר און לינקאָלנשיר זיינען די איינצוימונגען פון געמיינדע־באָדען פאָרגעקומען אויף אַ גרויסען מאַסשטאַב און די לאָרדשאַפּטען, וועלכע זיינען אַנטשטאַנען פון די איינצוימונגען, זיינען מעהרסטענס פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין פּיטער־פּלעצער. אלס רעזולטאַט דערפון זיינען אין פיעלע לאָרד־שאַפּטען איצט אונטער'ן פּלוג בלויז 50 אַקער, וואו פריהער זיינען געווען 1500. . . חורבות פון געוועזענע הייזער, שייערן, שטאַלען, א. ד. ג." זיינען די איינציגע שפורען פון די אַמאָליגע איינוואוי־

נער. פון 100 הייזער און פאמיליען זיינען אין פיעלע ערטער גע-  
בליבען. . . 8 אָדער 10. . . די צאָל פון די ערד-באזיצער אין די מעהר-  
סטע קירכען-געמיינדען, וואו די איינצוימונג איז פאָרגעקומען ערשט  
מיט 15—20 יאָהר צוריק, איז זעהר קליין אין פאָרגלייך מיט די,  
וואָס האָבען דאָרט בעאַרבייט דעם באָדען, איידער ער איז איינגע-  
צויכט געוואָרען. עס איז ניט קיין אומגעווענהליכע זאַך, אז 4  
אָדער 5 רייכע פיהיצוכט פריצים זאָלען פאַרכאַפּען די ניט-לאַנג  
אַרומגעצוימטע לאָרדשאַפטען, וועלכע האָבען זיך פריהער געפונען  
אין די הענט פון 20 ביז 30 פאַרמער און נאָך אזוי פיעל קלענערע  
אייגענטימער און אַרענדאַטאָרס. זיי אַלע זיינען איצט צוזאַמען  
מיט זייערע פאמיליען אַרויסגעוואָרפּען געוואָרען פון זייערע ווירט-  
שאַפטען און אינאיינעם מיט זיי פיעל אַנדערע פאמיליען, וועלכע  
האָבען ביי זיי געהאַט אַרבייט און אַרום זיי געמאַכט אַ לעבען.

און פאַרכאַפּט איז געוואָרען פונ'ם שכנ'ישען לאַנדלאָרד אונט-  
טער'ן שליער פון איינצוימונג ניט נאָר דער לידיגער באָדען, נאָר  
אויך דער, וואָס איז בעאַרבייט געוואָרען געמיינשאַפטליך אָדער  
פאַר אַ באַשטימטען אָפּצאָל צו דער געמיינדע. „איך רייז דאָ ווע-  
גען דער איינצוימונג פון די אָפּענע פעלדער און פונ'ם באָדען, וועל-  
כע זיינען שוין בעאַרבייט. אפילו די שרייבער, וועלכע פאַרטיידי-  
גען די איינצוימונגען, גיבען צו, אז די איינצוימונג פאַרגרעסערט די  
מאָנאָפּאָליזירונג פון די פאַרמס, הויבען אויף די פרייזען אויף לע-  
בענס-מיטלען און מאַכט נאָך גרעסער די פאַרמס, וועלכע זיינען  
שוין אזוי אויך צו גרויס.“

„ווען דער באָדען פאַלט אַריין אין די הענט פון אייניגע גרוי-  
סע פאַרמער“, זאָגט דר. פרייס, „ווערען די קליינע פאַרמער, (וועלכע  
ער האָט פריהער באַצייכענט אַלס „א סך קליינע אייגענטימער און  
אַרענדאַטאָרס וואָס ערנעהרען זיך און זייערע פאמיליעס מיט די  
פראָדוקטען פון דעם באָדען, וואָס זיי בעאַרבייטען, פון די שאַף,  
עיִפות, הורים א. ד. ג., וואָס זיי פּיטערען אויף דעם געמיינדע-באָ-  
דע, אזוי אז זיי האָבען אַ קליינע באַדערפּעניש צו קויפּען לעבענס-  
מיטלען“) פאַרוואַנדעלט אין מענשען, וואָס פאַרדינען זייערע לע-  
בענס-מיטלען דורך אַרבייטען פאַר אַנדערע און זיינען געצוואונגען  
צו געהן אין מאַרק נאָך אַלץ, וואָס זיי באַדאַרפּען... עס וועט פיר-



לייכט אָפגעטאָן ווערען מעהר אַרבייט, ווייל עס הערשט אַ שטאַר-  
קערער צוזאַנג... שטעטט און מאַנופאַקטורען וועלען וואַקסען, ווייל  
עס וועלען אין זיי אַריינגעטריבען ווערען מעהר מענשען, וועלכע  
זוכען אַרבייט. דאָס איז דער וועג, אויף וועלכען עס ווירקט נאַטיר-  
ליך די קאָנצענטרירונג פון די פאַרמס, און אויף וועלכען זי האָט  
אין דעם קעניגרייך שוין זייט פיעלע יאָהרען פראַקטיש געווירקט.  
אָט אז דער סך-הכל וואָס ער מאַכט וועגען דער ווירקונג פון  
די איינצוימאָנגען: „אין גאַנצען גענומען, האָט זיך די לאַגע פון די  
נידעריגערע פּאָלקס-מאַסען פאַרערגערט כמעט אין יעדער הינזיכט;  
די קלענערע ערד-באַזיצער און פאַרמער זיינען אַראָפּגעדרוקט גע-  
וואָרען צו דער לאַגע פון לוינ-אַרבייטער און טאָג-אַרבייטער; און  
אין דערוועלבער צייט איז פאַר זיי אין דער דאָזיגער לאַגע געוואָרען  
שווערער צו מאַכען אַ לעבען.“(\*)

און פאַקטיש האָט די אוורפירונג פון דעם געמיינדע-באַדען  
און די רעוואָלוציע אין דער לאַנדווירטשאַפט, וועלכע איז צוזאַמען  
מיט איהר געגאַנגען, געווירקט אזוי שאַרף אויף די לאַנדווירטשאַפט-  
ליכע אַרבייטער, אַז, אפילו לויט ערען, האָט צווישען 1765 און  
1780 דער לוינ זייערער אָנגעהויבען צו פאַלען אונטער דעם מיני-  
מום, אזוי אַז ער האָט געדאַרפט דערגענצט ווערען דורך אונטער-

---

(\*) דאָס דערמאָנט אונז אין דעם אַלמען רוים. „די רויכע לויט האָ-  
בען פאַרנומען דעם גרעסטען טייל פון דעם ניט-צוטיילטען מלוכה-באַדען.  
זיי האָבען געגלויבט אין די אומשטענדען פון דער צייט, אַז מען וועט  
דאָס ביי זיי ניט צוריקקעמען, און זיי האָבען דעריבער צוגעקויפט שטיי-  
קער באַדען פון זייערע אַרימע שכנים, טיילמאָל מיט דער צושטימונג פון  
די לעצטע און טיילמאָל האָבען זיי עס צוגענומען מיט גוואַלד, אזוי אַז  
זיי האָבען געהאַט די מעגליכקייט צו בעאַרבייטען גרויסע ווייט און ברויט  
אויסגעשפּרייטע פעלדער אנשטאט אוינצעלנע קלוינע שטיקלאַך באַדען.  
דערבוי האָבען זיי באַנוצט שקלאַפען ביי פעלד-אַרבייט און פיה-צוכט,  
ווייל די פרויע מענישען פלעגט מען צונעמען פון דער אַרבייט צו מילי-  
טער-דיענסט. און דאָס באַנוצען זיך מיט שקלאַפען האָט נאָך געהאַט  
פאַר זיי די מעלה, וואָס זיינענדיג באַפרייט פון מיליטער-דיענסט האָבען  
די שקלאַפען זיך אומגעשטערט געקאָנט פאַרמעהרען און ברוינגען אויף  
דער וועלט אַ סך קינדער. אזוי האָבען די גבירים זיך פאַרבאַפּט אלע רויכ-  
טימער און די גאַנצע געגענט איז געווען איבערפולט מיט שקלאַפען. די

שטיצונג פון די געלדער פאר אַרימעלייט. זייער לויז, זאגט ער, „האַט געקלעקט בלויז פאר די אַבסאָלוט נויטיגע לעבענס-באָדער-פענישען“.

לאָמיר נאָך אַ וויילע אויסהערען אַ פארטיידיגער פון די איינ-צוימנגען און אַ געגנער פון דר. פרייס. „עס איז ניט ריכטיג, אַז די באַפעלקערונג ווערט קלענער, ווייל מען זעהט ניט מעהר ווי די מענשען פארשווענדען זייער אַרבייט אויפ'ן אָפּענעם פעלד: אויב דורך דער פאַרוואַנדלונג פון קליינע פויערים אין מענשען, וואָס מוזען אַרבייטען פאַר אַנדערע, ווערט אָפּגעטאָן מעהר אַרבייט, איז דאָס אַ פאַרדיענסט, וועלכער איז זעהר ווינשבאַר פאַר דער נאַ-ציאָן (צו וועלכער די פאַרוואַנדעלטע געהערען נאַטירליך ניט)... דער פראָדוקט פון דער אַרבייט וועט זיין גרעסער, ווען זייער פאַר-אייגינטע אַרבייט וועט אָנגעווענדט ווערען אויף איין פאַרם: עס וועט זיך דאַמאלסט אויסבילדען איבער-פראָדוקט פאַר די מאַנר פאַסטורען און דורכדעם וועלען די מאַנפאַקטורען (איינע פון די גאָלדגרובען פון דער נאַציאָן) זיך פאַרמעהרען אין פראָפּאָרציע צו דער פראָדוקציע פון תבואה“.

די סטאַאישע נייסטיגע רוהיגקייט, מיט וועלכער דער פאָלי-טישער עקאָנאָם קוקט אויף דער העזהדיגסטער שענדונג פונ'ם „היי-לינען אייגענטום-רעכט“ און אויף דער גרעכסטער נואלד-טהאַט קענען פערזאָנען אויב זיי זיינען נאָר נויטיג צו אַוועקלייגען דעם

צאָל פון די פרויע אימפּאַליענער אָבער איז אַלץ קלענער און קלענער געד-וואָרען. ווייל זיי זיינען אַלץ טעהר רואינירט געוואָרען דורך אַרימקייט, שטיויערן און מיליטערידיענסט. און פלעגען אַטאַל אָנקומען פריעדליכע צייטען, פלעגען זיי זיין פאַראורטיילט צו פאַלשטענדיגער אומשעטיגקייט, ווייל די בעלי-בתים פון דעם באָדען זיינען געווען די רייכע לויט, און צו בעאַרבייטען דעם באָדען האָבען די לעצטע באַנוצט ניט קיין פרויע מענשען, נאָר שקלאַפּען“. (אפיון: „רוימישע בירגער-קריגער, באַנד 1, בוך 1, קאפ. 7). די דאָזיגע שטעלע אין בוך באַציט זיך צו דער צייט פון פאַר די געזעצען פון ליציניאוס. די מיליטערידיענסט, וואָס האָט אַזוי שטאַרק פאַרשטעלערט דעם אונטערגאַנג פון די רוימישע פלעביווער, איז אויך געווען איינס פון די הויפּט-מיטלען, דורך וועלכע קאַרל דער גרויסער האָט פאַרוואַנדעלט פרויע דייטשע פויערים אין לויב-אויגענע, אין קנעכט.



יסוד פון דעם קאפיטאליסטישען פראָדוקציע־אופן, ווייזט אונז, אגב אורחא, סער פ. מ. ערען, וועלכער איז דערצו נאָך אַ פילצנ־טראָפּ און אַ טאָריער. די אלע רויבערייען, שאַנד־טהאַטען און פאַלקס־אומגליקען, וועלכע האָבען באַגלייט די מיט גוואַלד־דורכגע־פיהרטע עקספראַריאירונג פונ'ם לעצטען דריטעל פון 15־טען ביז'ן סוף פון 18טען יאָהרהונדערט, רופען ביי איהם אַרויס נאָר פאַלגענ־דען „טרייסטענדען“ אויספיהר: „די ריכטיגע פאַרהעלטעניש צוויי־שען אַקער־לאַנד און פיטער־פלאַץ דאַרף צוריקגעשטעלט ווערען. נאָך אינ'ם גאַנצען 14טען און גרעסטען טייל פון 15טען יאָהרהונ־דערט האָט אויסגעמאַכט 1 אַקער פיטער־פלאַץ אויף 2, 3 און אפילו 4 אַקער אַקער־לאַנד. אין מיטען פון 16טען יאָהרהונדערט איז די פאַרהעלטעניש געוואָרען 2 אַקער פיטער־פלאַץ אויף 2 אַקער אַקער־לאַנד און שפעטער — פון 2 אַקער פיטער־פלאַץ צו 1 אַקער אַקער־לאַנד, ביז עס איז ענדליך געקומען צו דער ריכטיגער פאַרהעלטעניש פון 3 אַקער פיטער־פלאַץ אויף איין אַקער אַקער־לאַנד“.

אין 19טען יאָהרהונדערט איז נאטירליך פאַרלאָרען געגאַנגען אפילו די עראינערונג וועגען צוזאַמענהאַנג צווישען פויער און נע־מינדע־אייגענטום. שוין ניט ריידענדיג וועגען דער שפעטערדיגער צייט, — האָט די דאָרפישע באַפעלקערונג באַקומען אַמאָל אַ פעניג פאַרגיטיגונג פאַר די 3,511,770 אַקער געמיינדע־באָדען, וועלכע זיי־נען ביי איהר אוועקגערויבט געוואָרען צווישען 1801 און 1831 און זיינען פאַרלאַמענטאַריש אוועקגעשינקט געוואָרען צו די לאָרדען? דעם לעצטען גרויסען פראָצעס פון עקספראַריאירען דעם באָדען ביים פויער שטעלט פאַר דער אַזוי־גערופענער „אַקט פון אַפ־רייניגען די גיטער“ (אין דער אַמט'ן — פון אַפ־רייניגען זיי פון מענשען). אלע ביז אַהער באַטראַכטע ענגלישע מעטאָדען האָבען געפונען זייער העכסטען אויסדרוק אין דעם דאָזיגען „אַפ־רייניגען“. ווי מיר האָבען געזעהן ביי דער שילדערונג פון דעם היינטיגען צושטאַנד אין פאָריגען קאפיטעל, דערגעגן איצט דאָרטען, וואו עס זיינען ניטאָ מעהר קיין פויערים, וועמען אַפצורייניגען, צום אַפ־ריי־ניגען דעם באָדען פון די וואוינונגען, אַזוי אַז די לאַנדווירטשאַפֿט־ליכע אַרבייטער קאָנען אויף דעם באָדען, וואָס זיי וועלען אליין בע־אַרבייטען, ניט געפינען קיין פלאַץ צום וואוינען. וואָס אָבער באַ־

דייט „אפרייניגען די גיטער“ אין דעם אמת'ן זין פון וואָרט, דאָס קאָנען מיר ערשט דערוויסען זיך אין דעם גן-עדן פון דער מאָדער-נער ראָמאַנען-ליטעראַטור אין הויך-שאַטלאַנד, דאָרטען צייכענט זיך דער פראָצעס אויס מיט זיין סיסטעמאַטישען כאַראַקטער, מיט דער גרויס און פאַרנעם, לויט וועלכע ער ווערט דורכגעפיהרט מיט איין קלאַפּ (אין אירלאַנד זיינען די לאַנדלאָרדס דערגאַנגען דערצו, אז זיי פלעגען אַרויסטרייבען צו עטליכע דערפער מיט איין מאָל. אין הויך-שאַטלאַנד פלעגט דאָסזעלבע פאַסירען אויף שטיקער לאַנד די גרויס ווי אַ דייטשעם הערצאָגטום) — און ענדליך מיט דער באַזונדערער פאַרמע פון ערד-אייגענטום.

די קעלטישע איינוואוינער פון הויך-שאַטלאַנד זיינען געווען אַרגאַניזירט אין קלאַנען, און יעדער קלאַן איז געווען דער אייגענ-טימער פון דעם לאַנד, אויף וועלכען ער איז געזעסען. דער פאַר-שטעהער פונ'ם קלאַן, זיין עלטסטער אָדער „גרויסער מאַן“, איז נאָר געווען דער נאָמינעלער טיטולירטער אייגענטימער פון דעם באַדען, אזוי ווי די קעניגין פון ענגלאַנד איז די טיטולירטע אייגענ-טימערין פון דעם גאַנצען נאַציאָנאַלען באַדען. ווען דער ענגלישער רעגירונג איז געלונגען צו אונטערדריקען די אינערליכע קריגערייען פון די „גרויסע מענער“ און זייערע אונאויפהערליכע אָנפאַלען אויף די נידער-שאַטלענדישע טאָלען, האָבען די „עלטסטע“ פון די קלאַנען דאָך ניט אויפגעגעבען זייער רויב-אַרבייט, צו וועלכער זיי האָבען זיך פון לאַנג צוגעוועהנט; זיי האָבען נאָר געענדערט איהר פאַרמע. בלויז מיט זייער אייגענער אויטאָריטעט האָבען זיי דאָס טיטולערע אייגענטום-רעכט פאַרוואַנדעלט אין פּריוואַט-אייגענטום-רעכט. און ווען זיי האָבען אויסגעפונען, אז די קלאַן-לייט, וועמעס בלוט צו פאַרניסען זיי האָבען מעהר ניט געדאַרפט, האָבען זיך געוואָלט שטעלען אַנטקעגען זייער שטרעבונג צו באַרייכערן זיך, האָבען זיי באַ-שלאָסען אַרויסצויאָגען די קלאַן-לייט מיט גוואַלד. „אַ קעניג פון ענגלאַנד וואָלט זיך מיט דעם זעלבען רעכט געקאָנט פאַרמעסטען צו פאַרטרייבען אין ים אלע זיינע אונטערטאַנען“, זאָגט פראַפעסאָר ניומאַן. די ערשטע פּאַזען פון דער דאָזיגער רעוואָלוציע, וועלכע האָט זיך אין שאַטלאַנד אָנגעהויבען נאָך דעם לעצטען אויפשטאַנד פון די אָנהענגער פון דעם פרעטענדענט אויפ'ן טראָן, קאָן מען גע-



פינען באשריבען ביי סער דזשיימס סטיווארט און דזשיימס אנדער-סאָן. פון סטיווארט דערוויסען מיר זיך, אז אין זיין צייט אין לעצטען דריטעל פון 18-טען יארהונדערט, האָט הויך-שאַטלאַנד פאָר-געשטעלט מיט זיך אין קליינעם פארמאט דאָס זעלבע בילד, וואָס אייראָפּא מיט 600 יאָהר פריהער. ווען מען האָט אין סטיווארט'ס צייטען אָנגעהויבען אַראָפּצוטרייבען די געלען פון דער ערד, האָט מען זיי גלייכצייטיג אויף פארבאָטען אויסצואוואַנדערן פון לאַנד, כדי מיט גוואַלד אַרייַנצוטרייבען זיי אין גלאַסגאָ און אין אנדערע פאבריק-שטעט.

אלס ביישפיעל פון דעם מעטאָד (\*), וואָס האָט געהערשט אין 19-טען יאָרהונדערט, וועט זיין גענוג די „אַפרייניגונג“, וואָס די הערצאָגין פון סאדהערלאַנד האָט געמאכט. די דאָזיגע פערזאָן, וועלכע איז געווען וואוילגעלערנט אין עקאָנאָמיע, האָט באַשלאָסען, גלייך ווי זי האָט אָנגעהויבען צו רעגירען, דורכצופיהרען אַ ראַדי-קאלע עקאָנאָמישע אָפּעראַציע און פאַרוואַנדלען אין איין פיטער-פלאַץ די גאַנצע גראַפשאַפט, אין וועלכער די באַפעלקערונג איז דורך עהנליכע פּראָצעסען שוין ביז דאמאלסט פאַרקלענערט גע-

(\*) אויפ'ן הויך-לאַנד פון שאַטלאַנד, זאָגט בוקענאַן, דער קאָמענטאַר טאָר פון א. סמיטה אין 1814, „ווערט דער אַלטער אויגענומען-צושטאַנד טעגליך מיט גוואַלד געענדיגט. דער לאַנדלאָרד גיט אָפּ דעם באַדען, נישט קוקענדיג אויף די בירוש-הארענדאָמאָס (דאָ איז אויך די דאָזיגע קאָ-טעגאָריע אָנגעווענדט נישט ריכטיג), צו דעם, וועלכער שלאָגט פאַר מעהר; און אויב דער לעצטער איז אַ פאַרבעסערער, פיהרט ער באַלד איין אַ נייעם סיסטעם פון בעאַרבייטונג. דער באַדען, וועלכער איז פריהער געווען באַשרויט מיט קליינע פויערים, איז אין פאַרהעלטעניש מיט די פראָדוקט-טען, וואָס ער האָט אַרויסגעגעבען, געוועזען באַפעלקערט; אָבער ביי דעם נייעם סיסטעם פון פאַרבעסערטער בעאַרבייטונג און פאַרגרעסערטען אַרענדע-פרייז, באַקומען זיך פיעל פראָדוקטען ביי די קלענסטע אויסגאַבען, און אויף אַזאַ אופן ווערען די איבעריג געוואָרענע הענט אַוועקגעטריבען. די, וואָס ווערען אַרויסגעוואָרפֿען פון זייערע הוימטען, זוכען מיטלען צום לעבען אין די פאבריק-שטעט א. ז. וו.“ (דייוויד בוקענאַן: „בעאַב-אָבסערווענען א. א. וו. סמיטה'ס „דויכטום פון פעלד-אַקער“, עדינבורג, באַנד 4, ז. 144). „די שאַטלענדישע „גרויסע מענער“ האָבען עקספּראָ-פריאירט גאַנצע פאַמיליעס אַזוי לויכט, ווי זיי וואָלטען אויסגעריסען די ווילדע גראַזען; זיי האָבען באַהאַנדעלט דערפֿער און זייער גאַנצע בע-

וואָרען כמעט ווי ביז 15,000. פון 1814 ביז 1820 זיינען די דאָ-  
זיגע 15,000, אן ערך 3000 פאמיליעס, סיסטעמאטיש פאריאנט און  
פארטריבען געוואָרען, זייערע אלע דערפער האָט מען צושטערט און  
פארברענט, זייערע אלע פערלדער — אין פיטער-פלעצער פארוואנד-  
דעלט. ענגלישע סאָלדאטען זיינען געשיקט געוואָרען דורכצופיהרען  
די ארבייט און עס איז אפילו געקומען צו געשלענגען צווישען זיי  
און די איינוואוינער. אן אלטע פרוי, וועלכע האָט ניט געוואָלט  
ארויסגעהן פון איהר שטיבעל, איז פארברענט געוואָרען אין די פלא-  
מען מיט איהר שטיבעל צוזאמען. אויף אזא אופן האָט די דאָזיגע  
הויךגעשטעלטע מאדאם זיך צוגענומען 794,000 אקער לאַנד, וועל-  
כע האָבען פון אלטע, אלטע צייטען געהערט צום קלאָן. די פאר-  
טריבענע איינוואוינער האָט זי אָפגעגעבען אן ערך 6000 אקער לאַנד  
אויפ'ן ברעג פון ים, צו 2 אקער אויף אַ פאמיליע. די 6000 אקער  
לאַנד זיינען ביז דאמאלסט געשטאנען לידיג און האָבען זייער איי-  
גענטימער ניט אריינגעבראכט קיינע הכנסות. די הערצאָגין איז אין  
איהר איידעלקייט און גוט-הערציגקייט געגאנגען אזוי ווייט, אז זי  
האָט גערעכענט אין דורכשניט נאָר צו צוויי שילינג 6 פענס אן  
אקער רענט צו די קלאָן-לייט, וועלכע האָבען אין משך פון יאהרהונד-  
דערטער פארגאסען זייער בלוט פאר איהר משפחה. דעם גאנצען  
אָפגערויבטען קלאָן-באָדען האָט זי איינגעטיילט אין 29 שאָף-  
פארטס, און אויף יעדער פארט האָט געוואוינט איין פאמיליע, מיט-  
מענס פון ענגלישע פארט-קנעכט. אין 1825 זיינען אויף דעם אָרט  
פון די 15,000 געלען שוין געווען 131,000 שעפסען. און דער  
טייל פון די איינוואוינער, וואָס איז פארוואָרפען געוואָרען אויפ'ן

פערלערונג, ווי די אינדיאנער באהאנדלען, ביים נקמה נעמען, די חילען  
פון ווילדע חיות... אַ מענטש ווערט פון זיי פארשאַכערט פאַר אַ שעפסען-  
פעל, פאַר אַ האַלבען באַראָן, וואָס רעד איך — נאָך פאַר וועניגער. . . ווען  
די מאַנגאָלען זיינען אָנגעפאָלען אויף די צפון-פראַנצויזען פון בינע,  
האָט מען אין זייער ראַט פאַרגעשלאָגען צו אויסראַטען די איינוואוינער  
פון די פראַנצויזען און דאָס לאַנד פאַרוואַנדלען אין פיטער-פלעצער. דעם  
זעלבען פאַרשלאָג האָבען אַ סך שאַטלענדישע לענדלאָרדס דורכגעפיהרט אין  
זייער לאַנד קעגען זייערע אויגענע לאַנדסלויט. (דזשאָרדזש ענסאָר:  
„אן אויספאַרשונג וועגען דער באַפעלקערונג פון נאַציאָנען. לאַנדאָן 1818“.

ז. ז. 215, 216).



ברעג פון ים, האָט געזוכט צו לעבען פון פיש־פאנגעריי. זיי זיינען געוואָרען אמפיביען, און האָבען געלעבט, לויט דעם אויסדרוק פון אן ענגלישען שרייבער, האַלב אויף דער יבשה און האַלב אויפ'ן וואַסער און מיט דעם אלעם פון ביידע נאָך האַלב געלעבט.

אַבער די בראַווע געלען האָבען נאָך אויף אַ שווערערען אופן געמוזט אויסקויפּען זייער בערג־ראַמאנטישע פאַרגעמערונג פון די „גרויסע מענער“ פון קלאַן. דער ריח פון די פיש איז דערגאַנגען צום נאָז פון די גרויסע מענער. זיי האָבען דערשמעקט דערביי פראָפיטען און האָבען פאַרדונגען דעם ברעג ים צו די גרויסע פיש־הענדלער פון לאַנדאָן און די געלען זיינען צום צווייטען מאָל פאַר־יאַנט געוואָרען.

צום סוף איז אַ טייל פון די פיסער־פלעצער פאַרוואַנדעלט גע־וואָרען אין יאגד־פלעצער. עס איז באַוואוסט, אז אין ענגלאַנד זיי־נען קיין עכטע וועלדער ניט פאַראַן. די יאגד־חיות אין די פאַרקען פון די גרויסע לייט זיינען עכטע הויז־חיות, פעט ווי די לאַנדאָנער אַלדערמען (שטאָדט־עפּוטאטען). שטאַלאַנד איז דעריבער דער לעצטער עיר־מקלט פון דער יחוס'דיגער „ליידענשאַפט“ (די יאגד). „אין די הויף־לענדער“, זאָגט סאַמערס אין 1848, „האָבען זיך די וועלדער שטאַרק פאַרשפּרייט. דאָ, אויף איין זייט פון גאַאיק, האָט איהר דעם נייעם גלענפּעשי־וואַלד, און דאָרטען, אויף דער אַנדער זייט, דעם נייעם אַרדוועריק־וואַלד. אין דערזעלבער ריכט־טונג האָט איהר דעם בלעק־מאַונט, אַן אומגעהייערן ליידיגען פלאַץ, אויך ניט לאַנג פאַרלאָזען. פון מזרח ביז מערב, פון אַרום אַבערדין ביז די פעלזען פון אַבאָן האָט איהר איצט איין גאַנצע וואַלד־ליניע; און אין אַנדערע טיילען פון הויף־לאַנד געפינען זיך די נייע וועלדער פון לאַק אַרטשייג, גלענגערי, גלענמאָריסטאָן א. א. וו. . . די געלען האָבען געמוזט איבערנעהן אויף אומפרוכטבארע ערטער, ווייל זייער באָדען איז פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין פיסער־פלעצער. איצט הויבען די יאגד־חיות אָן צו פאַרבייטען די שעפּסען, און די געווע־זענע פויערים פאלען אריין נאָך אין אַ גרעסערן עלענר. די ווילדע וועלדער און דאָס פאַלק קאָנען ניט לעבען צוזאַמען. איינער אָדער דער אַנדערער מוז אָפּליידיגען דעם פלאַץ. לאָזט די יאגד־פלעצער וואַסען אין צאָל אין די קומענדע פינף און צוואַנציג יאָר ווי אין

די פארגאנגענע, און איהר וועט מעהר ניט געפינען קיין איין געל אויף זיין היים-לאנד. אין דער דאזיגער באוועגונג צווישען די אייגענטימער פון הויף-לאנד זיינען טיילווייז שולדיג: מאָדע, אַריס-טאָקראַטישע אַמביציע, יאָגד-ליעב-האַבעריי א. ד. ג. טיילווייז אָבער באַשעפטיגען זיי זיך מיט'ן האַנדעל מיט יאָגד-חיות אויסשליסליך צוליב פּראָפּיט. ווייל עס איז אַ פאַקט, אז אַ שטיק באַרג-לאַנד, אָפּגעגעבען פאַר יאָגד-צוועקען, טראָגט אין פיעלע פעלען אַריין מעהר פּראָפּיט, איידער אַ שאַף-פיטער-פּלאַץ... דער יאָגד-ליעב-האַבער, בער, וועלכער זוכט אַ יאָגד-געגענד צום קויפּען, באַגרעניצט זיין אָנבאַט נאָר מיט דער גרויס פון זיין געלט-בייטעל. די ליידען, וואָס זיינען פאַרשאַפט געוואָרען די איינוואוינער פון די הויף-לענדער, זיינען ניט וועניגער שרעקליך, איידער די פּאָליטיק פון די נאָרמאַל נישע קעניגען האָט פאַרשאַפט ענגלאַנד. די יאָגד-חיות האָבען באַקומען אַ מעגליכקייט צו לעבען אַלץ גרוימער, אין דער צייט וואָס די מענשען ווערען פאַרטריבען אין אַלץ אַן ענגערן און ענגערן קרייז... ביים פּאָלק ווערען אָפּגערויבט איין פרייהייט נאָך דער אַנדערער... און די אונטערדריקונג וואָקסט נאָך מיט יעדען טאָג. די אייגענטימער פיהרען דורך די „אָפּרייניגונג“ און פאַריאָגונג פון פּאָלק ווי אַ פעסטען פּרינציפּ, ווי אַ לאַנדווירטשאַפטליכע נויטווענדיגקייט, אזוי ווי עס ווערען אָפּגערייניגט פון בויער און קוסטען די ווילדערניסען פון אַמעריקא און אויסטראַליען, און די גאנצע אָפּעראַציע געהט אָן אויף אַ רוחיגען, געשעפטמעסיגען אופן.“ (\*)

די רויבעריי פון די קירכען-גיטער, די פאַרברעכערישע אָפּ-

(\*) ראָבערט סאָמערס: „בריוף פון הויכלאנד; אָדער דער הונגער פון 1847. לאַנדאָן 1848“, ז. 12 — 28, טייל 2. די בריוף זיינען ערשינען צוערשט אין „טיימז“. די ענגלישע עקאָנאָמען האָבען די הונגער-נייט פון די געלן אין 1847 נאָטירליך דערקלערט אַלס רעזולטאַט פון זייער-איבערבאַפּעלקערונג. אַלעפּאָלס האָבען זיי זיך „געשפּאַרט“ אויף זייערע נאָהרגנס-מיטלען. — די „אָפּרייניגונג פון די גיטער“, אָדער ווי דאָס האָט געהייסען אין דויטשלאַנד „באווערנלעגען“ האָט זיך באַזונדערס געלאָזט פיהלען אין דויטשלאַנד נאָך דעם דרויסנדיג-האָריגען קרייג און האָט אין קורצאָקסען אַרויסגערופּען פּויערים אויפשטאַנדען. זי האָט באַזונדערס געהערשט אין מזרח-דויטשלאַנד. אין מעהרסטענטויל פּראָווינצען פון פּרויסען האָט ערשט פרידריך דער צווייטער פאַרזיכערט די פּויערים



פרעמדונג (פארכאפונג) פון די מלוכה-גיסער, דאָס באַגנב'ענען פון געמיינדע-אייגענטום, די אוורפאטאָרישע, מיט גרעניצלאָזען טעראָר דורכגעפיהרטע פארוואנדלונג פון דעם פּעאַדאַלען אין קלאַן-אייגענ-טום אין מאָדערנעם פריוואַט-אייגענטום — דאָס זיינען די פיעלע אידילישע מעטאָדען פון דער אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג. זיי האָבען איינגענומען אַ פּעלד פאַר דער קאפיטאַליסטישער לאַנדווירטשאַפּט, האָבען געמאַכט דעם באָדען פאַר בלוט און פלייש פונ'ם קאפיטאַל און האָבען געשאַפּען פאַר דער שטאַדטישער אינדוסטריע דעם נוי-טיגען צופלוס פון פויגעל-פרייע פראָלעטאַריער.

דרייסיגסטער קאַפיטעל.

**בלומיגע געזעצגעבונג קעגען די עקספראַפריאיר-טע זינט דעם סוף פון 15טען יאָרהונדערט. — געזעצען אַראָפּצורדיקען דעם אַרבייט-לויף.**

דער פויגעל-פרייער פראָלעטאַריאַט, וועלכער איז אַנטשטאַנען דורך דער אויפלייזונג פון די באַנדעס פון פּעאַדאַלע הויף-דיענער און דורך דער מיט גוואַלד דורכגעפיהרטער עקספראַפריאירונג פונ'ם

זייער אייגענטום-רעכט. נאָך דער עראַבערונג פון שלעזיען האָט ער גע-צוואונגען די ערדבאַזייער אויפצובויען צוריק די הויזער, שויערן א.ד.ג., צו פאַרזאָרגען די פויעריס-ווירטשאַפּטען מיט פיה און אַרבייט-געצויג. ער האָט זיך גענויטיגט אין סאָדאַטען פאַר זיין אַרמיי און אין שטיווערן עאלער פאַר דער מלוכה-קאַסע. אַגב, וואָס פאַר אַן אנגענעמען אַרמ לעבען די פויערים האָבען געפיהרט אונזער פריעדריך'ס פינאַנץ-סיסטעם און רעגירונגס-מישטאַש פון דעספאָטיזם, ביראָקראַטיזם און פּעאַדאַליזם, קאָן מען זעהן פון פאַלגענדער שטעלע אין בוך פון זיין פאַרעהרער מי-ראַכאַ: „פלאַקס איז איינס פון די גרעסטע רייכטימער פון דעם ערד-אַרבייטער אין צפון-דויטשלאַנד. צום אומגליק אָבער פאַר דעם מענשלי-כען מין איז עס נאָר אַ מיטעל קעגען אויסערגעווענהליכער אַרומקייט, אָבער נישט קיין קוואַל פון וואוילשאַפּט. די דירעקטע שטיווערן, די אַר-בייט אויפ'ן פרייז און די אַלערליי שולדיגקייטען דריקען דעם דויטשען פויער, וועלכער צאָלט נאָך פאַר אַלץ, וואָס ער קויפט, אינדירעקטע שטיו-ערן... און אַזוי ווי צוליב רואינירען איהם אינגאַנצען, איז איהם נאָך פאַרבאָטען צו פאַרקויפּען זיינע פראָדוקטען דאַרטען און אַזוי, ווי ער וויל. ער טאָר אויך נישט קויפּען דאָס, אין וואָס ער נויטיגט זיך, ביי יענע הענדלער, וועלכע קאַנען עס איהם פאַרקויפּען לויט נידעריגערע

באדען, האָט ניט געקאָנט ווערען איינגעזויגט פון דער אויפגעקומע-  
נער מאָנאָפּאָטור אַזוי שנעל ווי ער איז געבראַכט געוואָרען אויף דער  
וועלט. פון דער אנדער זייט האָבען די, וואָס זיינען פּלוצלונג אַרויס-  
געשליידערט געוואָרען פון זייער געוועהנליכער לעבענס-קאַלע,  
אויך ניט געקאָנט אַזוי פּלוצלונג צוגעוועהנען זיך צו דער דיסציפּ-  
לין פון דעם נייעם צושטאַנד. זיי זיינען מאַסענווייז פאַרוואַנדעלט  
געוואָרען אין בעטלער, רויבער, אַרומשלעפּער, טיילווייז אויס ניי-  
גונג אָבער אין מעהרסטע פעלען דורך דעם צוואַנג פון די אומשטענ-  
דען. און דערפון נעמט זיך, אין סוף פון 15-טען און אין משך  
פון גאַנצען 16-טען יאָהרהונדערט, אין גאַנץ מערב-איראָפּע די  
געזעצען קעגען אַרומשלעפּעריי. די פּאָטערס פון דעם איצטיגען  
אַרבייטער-קלאַס פלעגט מען באַשטראָפּען דערפאַר, וואָס זיי זיינען  
געצוואונגען געווען צו ווערען אַרומשלעפּער און אַרימע לייט. די  
געזעצעןבונג האָט זיי באַהאַנדעלט ווי „פּרייוויליגע“ פאַרברעכער  
און זי האָט גערעכענט, אַז עס הענגט אָפּ פון זייער אייגענעם גוטען  
ווילען צו געהן צוריק אַרבייטען אונטער די אַלטע אומשטענדען,  
וועלכע האָבען שוין ניט עקזיסטירט.

פּרייווען. דאָס אַלץ רואינירט דעם פּויער אומבאַמערקט און ער וואָלט  
ניט אימשטאַנד געווען צו צאָלען אין צווייט די דירעקטע שטויערן, ווען  
ער וואָלט ניט געהאַט די שפּיגעריי. די לעצטע טראַגט איהם אַריין אַ  
געוויסע איינקונפט, געבענדיג אַ נוצליכע באַשעפטיגונג זיין ווייב, זיינע  
קינדער, זיינע דיענער, זיינע אַרבייטער און אויך איהם אַלליין. אָבער  
וואָס פאַר אַ קלאַגנדיג לעבען עס קומט איהם אויס צו פיתרען מיט דער  
דאָזיגער הילף-באַשעפטיגונג! זומער אַרבייט ער ווי אַ קאַמאַרזשניק ביים  
אַקערן און אַראָפּנעמען פון פּעלד. ער לייגט זיך שלאָפּען 9 אַ-זויגער  
און שטעהט-אויף 2 פאַר-טאָג, כדי ווי עס איז דורכקומען מיט זיין אַר-  
בייט. ווינטער-צייט וואָלט ער אייגענמליך געדאַרפט דורך לענגערן אָפּ-  
רוהען זיך אַ-בייסעל אַפּפּרישען זיינע כחות; אָבער עס וואָלט ביי איהם  
ניט געבליבען קיין תבואה צום עסען און פאַר זריעה, ווען ער וואָלט  
געמוזט נאָכ'ן אַראָפּשניידען פאַרקויפּען זיין גאַנצע תבואה, כדי צו באַצאָ-  
לען די שטויערן. ער מוז דעריבער, כדי צו פאַרשטאַפּען די דאָזיגע לאָז,  
שפּיגען... ער מוז דעריבוי באַנוצען די גרעסטע פּלייסיגקייט. אויף  
אַזאָ אופן לייגט זיך דער פּויער ווינטער-צייט שלאָפּען אַרום איינס אַ-  
זויגער ביינאַכט און שטעהט אויף אַרום 5 אָדער 6 פאַר-טאָג, און אַזוי  
געהט עס יעדען טאָג פון זיין לעבען, אויסער זונטאָג. דאָס דאָזיגע צו-



אין ענגלאנד האט זיך די ראזיגע געזעצגעבונג אָנגעפאנגען פאר הענרי דעם 7-טען.

הענרי דער 8-טער, 1530: אלטע און צו ארבייטען מעהר אומפעהיגע בעטלער באקומען די ערלויבעניש צו בעטלען. געזונטע ארומשלעפער, פארקערט, דארף מען אָפשמייסען און פארשפארען אין טורמע. מען דארף זיי צובינדען הינטער א וועגענדעל און שמייסען, ביז בלוט זאל שפריצען פון זייער קערפער; דערנאָך זאָל לען זיי שווערען, אז זיי וועלען זיך צוריקקערען אין זייער געבורט-פלאץ אָדער אין דעם אָרט, וואו זיי האָבען געוואוינט די לעצטע דריי יאָהר, און וועלען זיך צוריקנעמען צו דער ארבייט. וואָס פאר אַן אכזריות'דיגע איראָניע! אין דעם קאפיטעל 27 פון הענרי דעם 8-טען, ווערט דאָס פאָריגע געזעץ איבערגע'חזר'ט, נאָר עס ווערט פארשטרענגערט דורך נייע צוגאָבען. ווען מען כאַפט איינעם א צווייטען מאָל ארומשלעפען זיך, דארף מען איהם ווידער שמייסען און אָפשניידען איהם א האַלבען אויער. ביים דריטען מאָל אָבער ווערט דער געכאפטער פאררעכענט אלס שווערער פארברעכער און פיינט פון דער געזעלשאַפט און דארף הינגעריכטעט ווערען.

---

וועניג שלאָפען און צופיל-ארבייטען מאַטערן אויס דעם מענטשען און דאָס איז די סבה, וואָס די מענער און פרויען אין דאָרף עלטערן זיך פיל פריהער, ווי אין שטאָדט. (מיראָבאָ: „וועגען דער פרוישישער מאַנאָר-ביע. לאַנדאָן 1788“, באַנד 3, ז. 212 און פאָלגענדע.)

צוגאָב צו דער צווייטער אויסגאָבע. אין אַפריל 1866, 18 יאָהר נאָכדעם ווי דאָס אויבענצייטירטע בוך פון ראַבערט סאָמערס איז פאַרעפּענט ליכט געוואָרען, האָט דער פראַפעסאָר לעאָן ליווי געהאַלטען א פאַרטראַג אין דער קינגס-געזעלשאַפט וועגען דער פאַרוואַנדלונג פון די שאַף-פייסער-פלעצער אין יאָגדוועלדער און האָט דערבוי געשילדערט דעם פאַרטשריט פון פאַרוויסטונג, וואָס געהט אָן אויף די שאַטלענדישע הויכלענדער. „... אז א יאָגדוואַלד זאל פאַרנעמען דעם פלאַץ פון שאַף-פייסער-פלאַץ איז א געווענהליכע זאך אויפ'ן הויכלאנד. די שאַף ווערען פאַרטריבען פון ווילדע היות, ווי מען האָט פריהער פאַרטריבען די מענטשען, כדי צו מאַכען א פּלאַץ פאַר די שאַף. . . מען קאָן געהן פון די גיטער פון גראַף פון דאלהאָווי אין פאַרפאַרשיר ביז צו דזשאַן אַ'קראָוטס כסדר דורך וואַלד. — אין פיעלע פון די וועלדער זיינען דער פוקס, די ווילדע קאץ. דער מאַרדער, דער באַרס, דער וויזעלטייר און דער אלפישער האָז שמענדיגע איינוואוינער, און דער קעניגעל, די וועווערקע און די ראַט זיינען גיט

ערוארד דעם 6-טער: א געזעץ פון זיין ערשטען רעגירונגס-  
 יאָהר, 1547, פאַראַרדענט, אז אויב איינער זאָגט זיך אָפּ צו אַרביי-  
 טען, זאָל ער אָפּגעגעבען ווערען אַלס שקלאַף צו דער פּערזאָן, וועלכע  
 האָט איהם פאַר'מסר'ט אַלס ליידיג-גייהער, דער בעל-הבית זאָל  
 זיין שקלאַף ערנעהרען בלויז מיט ברויט און וואַסער, שוואַכע גע-  
 טראַנקען און אזוינע פלייש-אַפּפאַלען, וועלכע ער וועט געפינען פאַר  
 פאַסיג. ער האָט דאָס רעכט צו טרייבען איהם אויף יעדער אַרבייט,  
 ווי עקעלהאַפט זי זאָל ניט זיין, דורך שמיסען און שמידען אין קיי-  
 טען. אויב דער שקלאַף אַנטלויפט אויף צוויי וואָכען, ווערט ער פאַר-  
 אורטיילט צו שקלאַפּעריי אויף זיין גאַנצען לעבען, און מען דאַרף  
 אויף זיין שטערן אָדער באַס אויסברענען דעם בוכשטאַב S; ווען ער  
 אַנטלויפט צום דריטען מאל, ווערט ער פאַררעכענט אַלס מלוכה-  
 פאַרברעכער און דאַרף הינגעריכטעט ווערען. דער בעל-הבית מעג  
 איהם פאַרקויפּען, אָפּזאָגען בירושה, פאַרדינגען איהם אַלס שקלאַף,  
 אזוי ווי יעדעס אַנדערע באַוועגליכע אייגענטום אָדער פיה. ווען די  
 שקלאַפּען מאַכען אַ פאַרזוך קעגען זייער האַר, דאַרפּען זיי אויף  
 הינגעריכטעט ווערען. פרידענס-ריכטער, באַקומענדיג אַ מסירה,

לאַנג אַהין געקומען. אומגעהויערע שטיקער באַדען וועלכע האָבען אין  
 דער שאַטלענדישער סאָמיסטיק פיגורירט אַלס אויסערגעווענהליך פּרובירט  
 באַרע פּיטער-פלעצער, זיינען איצט אויסגעשלאָסען פון יעדער קולטור  
 און פאַרבעסערונג און דיענען נאָר צום יאָגד-פאַרגעניגען פאַר עטליכע  
 פּערזאָן, און דאָס אויך נאָר אין משך פון אַ קורצער צייט אין יאָהר.  
 דער „לאַנדאָן עקאָנאָמיסט" פון 2-טען יוני 1866 זאָגט: „אַ שאַטל-  
 לענדישע צייטונג דערצעהלט צווישען אַנדערע נייעס: איינע פון די בעס-  
 טע שאַטל-פאַרמס אין סאדהערלאנדשיר, פאַר וועלכער מען האָט ניט לאַנג,  
 ווען דער ביה איצטיגער אַרענדע-קאָנטראַקט איז אויסגעגאַנגען, געבאָטען  
 1200 פונט סטערלינג, ווערט פאַרוואַנדעלט אין אַ יאָגד-וואַלד" 1 מיר  
 זעהען דאָ, ווי די מאָדערנע פעאָדאַלע אינסטינקטען אַרבייטען... פונקט  
 אזוי ווי אין דער צייט, ווען דער נאָרמאַנישער עראָבערער... האָט  
 צווישען 36 דערפער, כדי צו מאַכען איין יאָגד-וואַלד... צוויי מיליאָן  
 אָקער, צווישען וועלכע עס געפינען זיך איינציגע פּרובירטע פלעצער  
 פון שאַטלאַנד, זיינען געלאָזען אינגאַנצען וויסט און ליידיג. דאָס נאָ-  
 מירליכע גראַז פון גלען-מילט רעכענט זיך צווישען די סאַמע נאָהרהאַפּטסטע  
 אין דער גראַפּשאַפט פּוורטה; דער יאָגד-וואַלד פון בען אַלדער איז גע-  
 ווען דער גרעסטער גראַז-באָדען אין דעם גרויסען באַדענאָק דיסטריקט;



דארפן דעם אַרומשלעפער נאָכשפירען. וועט זיך אַרויסווייזען אַז דער אַרומשלעפער האָט זיך אַרומגעדריעהט ליידיג דריי טעג, דאַרף מען איהם ברײנגען אין זיין געבורטס־אָרט, אויסברענגען בײ איהם אויפ'ן ברוסט מיט אַן אָנגעגליהטען אייזען דעם בוכשטאַב V און אַוועקשטעלען איהם דאָרטען אַ געשמידטען אויף גאַס־אַרכײט אָדער אויף אַנדערע אַרכײט. ווען דער אַרומשלעפער גיט אָן ניט דעם ריכטיגען געבורטס־אָרט, זאָל ער אַלס שטראָף אויף זיין גאַנץ לעבן ווערען דער שקלאָף פון דעם אָרט, פון די איינוואוינער זיינע אָדער פון דער קאָרפּאָראַציע, און מען זאָל אויף איהם אָפּשטעמפּלען לען דעם בוכשטאַב S. יעדער איינער האָט דאָס רעכט אָפּצונעמען ביים אַרומשלעפער זיינע קינדער און האַלטען זיי אַלס לערן־יונגען. אינגלעך מעג מען האַלטען ביז 24 יאָהר און מיידלעך ביז 20. אויב זיי אַנטלויפּען, זאָלען זיי ביז צו דעם זעלבען עלטער פאַרבלייבען שקלאָפּען פון זייערע בעלי־בתים, וועלכע קאָנען זיי שמידען, שמייר־סען א. ד. ג. ווי זיי ווילען. יעדער בעלי־הבית דאַרף אָנטאָן אַן אייזערנעם רינג אויפ'ן האַלז און אויף די הענט און פיס פון זיין שקלאָף, כדי ער זאָל איהם בעסער דערקענען און זיין מיט איהם זיכערער. דער לעצטער טייל פון דעם געזעץ באַזאָרגט, אַז גערױסע אָרימעלייט זאָלען ווערען באַנוצט צום אַרכײטען פונ'ם פלאַץ אָדער פון די איינצעלנע מענשען, וועלכע וועלען זיי געבען עסען

---

אין טייל פון דעם בלעק־מאָנט וואָלד איז געווען דאָס בעסטע שאַפּט לענדישע פּיטער־לאַנד פאַר די שוואַרץ־פנים־דיגע שאַף. וועגען דער אויס־ברייטונג פון דעם ליידיגען באַדען, וואָס איז פאַרלאָזען געוואָרען פאַר די צוועקען פון יאָגד־ליעבהאַבערײ, קאָן מען באַקומען אַ פאַרשטעלונג פון דעם פאַקט, אַז עס פאַרנעמט אַ גרעסערן שטח, איידער די גאַנצע גראַפֿישע שאַפּט פּוירטח. אויף וויפילעל דער באַדען האָט פאַרלאָרען אין פּראָדוקט ציאַנס־פּערהיגקייט אַ דאָנק דער דאָזיגער גוואַלדיגער פאַרוויסונג, קאָן מען זעהן דערפון, וואָס אויף דעם באַדען פון דעם בען־אַלדער־וואָלד וואָלט מען געקאָנט פּיטערן 15,000 שעפּסען, און אַז עס פאַרנעמט נאָר איין דרויס־גסט־חלק פון דעם גאַנצען יאָגד־שטח פון שאַטלאַנד. דאָס דאָזיגע גאַנצע יאָגד־לאַנד איז אינגאַנצען אומפּראָדוקטיוו. עס וואָלט גאַנץ גלויב־געקאָנט פאַרטרונקען ווערען פון די ים־בוואַליעס. צו זעלכע ווילדער־נישען און וויסטענישען, וואָס זיינען געשאַפּען צוליב פאַרגעניגען, דאַרף די יסאַרקע האָנט פון דער געזעצעבונג טאָכען אַ סוף."

און טרינקען און געפינען ארבייט פאר זיי. די דאזיגע ארט נעמיינ' דע־שקלאפען זיינען פארבליבען אין ענגלאנד ביז טיעף אין 19־טען יאהרהונדערט אונטער דעם נאָמען אומגעהער (ראָונדסמען).

עליזאבעט, 1572: בעטלער אָהן אָן ערלויבניש־צעטעל אין עלטער פון 14 יאָהר, אויב קיינער וויל זיי ניט נעמען אין דיענסט אויף צוויי יאָהר, זאָלען אומ'ברחמנות'דיג געשמיסען ווערען און מען זאָל זיי אָפּשטעמפלען אויפ'ן לינקען אויער. ווען מען כאַפט איי־נעם בעטלען צום צווייטען מאָל, זאָל מען איהם טויטען. אויב ער איז עלטער פון 18 יאָהר, און אויב קיינער וויל איהם ניט נעמען אין דיענערשאַפט אויף צוויי יאָהר. כאַפט מען איינעם אָבער צום דריי־טען מאָל, זאָל מען איהם אַלס מלוכה־פאַרברעכער הינריכטען אָהן יעדען רחמנות. עהנליכע געזעצען: 18, עליזאבעט, קאפ. 13 און א צווייטער פון 1597.

דזשיימס דער 1־טער: איינער, וואָס וואַנדערט אַרום און בעטעלט, זאָל ערקלערט ווערען אַלס אַרומשלעפּער. די פרידענס־ריכטער — עס פאַרשטעהט זיך לויטער פריצים, פאַבריקאַנטען, גלחים, וועמען עס איז אָנגעטרויט דער גערעכטער משפּט — זיי נען בעפאַלמעכטיגט צו לאָזען איהם עפענטליך אָפּשמיסען, און ביים כאַפען איהם צום ערשטען מאָל געבען איהם 6 מאָנאַטען טור־מע, און צום צווייטען מאָל 2 יאָהר. בשעת זיי זיצען אין טורמע זאָל מען זיי אַזוי אָפט און פיעל שמיסען, ווי דער פרידענס־ריכטער וועט געפינען פאַר גוט... די געפעהרליכע אַרומשלעפּער וואָס בערסערן זיך ניט, זאָל מען אויף דעם לינקען אַקסעל שטעמפלען מיט דעם בוכשטאַב R און שטעלען אויף צוואַנגדאַרבייט און כאַפט מען זיי ווידער ביים בעטלען, זאָל מען זיי אָהן רחמנות הינריכטען. די דאזיגע פאַרדרינגען זיינען געווען גילטיג ביז אין אָנהויב פון 18־טען יאהרהונדערט און זיינען אָפּגעשאַפט געוואָרען ערשט דורך דעם באַפעהל 12 פון אַנא, קאפ. 23.

עהנליכע געזעצען זיינען אַרויסגעגעבען געוואָרען אויף אין פראַנקרייך, וואו עס האָט זיך אין מיטען פון 17־טען יאהרהונדערט אויסגעבילדעט אין פאַרזי אַ מלוכה פון אַרומשלעפּער. נאָך אין דער ערשטער צייט פון לודוויג דעם 16־טען (דער באַפעהל פון 13־טען יולי 1777) האָט מען יעדען געזונטען מענשען אינ'ם עלטער



פון 16 יאָהר ביז 60, אויב ער האָט נישט געהאט קיין מלאכה און קיין מיטלען צום לעבען, פארשיקט אויף די גאלערעס (אין האַמבורג גע). עהנליך צו דעם איז דאָס געזעץ פון קארל, 15טע, פון אָקטאָבער 1537, פאר האַלאַנד; דער ערשטער עדיקט פון די שטאָט טען אין שטעדט פון האַלאַנד פון 19טען מערץ 1614, דער „פלאַ-קאט" פון די פאראייניגטע פראַווינצען פון 25סטען יוני 1649 א. ד. נ.

אזוי האָט מען ביי דער דאָרפישער באַפעלקערונג צוערשט מיט גוואַלד עקספראַפריאירט איהר באַדען, פאריאָנט זי און מעהרסטענס מייל פארוואַנדעלט אין אַרומשלאַפער, און שפעטער דורך טעראָר ריכטישע געזעצען, דורך שמיסען, אָפּשטעמפלען און פייניגען צו געוועהנט זי צו דער נויטיגער דיסציפלין פון דעם לויף-אַרבייט סיסטעם.

עס איז נאָך נישט גענוג, וואָס די אַרבייט-באדינגונגען אין דער פאַרמע פון קאפיטאַל ערשיינען אויף איין זייט פון דער געזעל-שאַפט און אויף דער אנדער זייט ערשיינען מענשען, וואָס האָבען גאָרנישט צו פאַרקויפּען, אויסער זייער אַרבייט-קראַפט. עס איז אויך נישט גענוג צו צווינגען זיי, זיי זאָלען זיך פרייוויליג פאַרקויפּען. אינ'ם גאנג פון דער קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע אַנטוויקעלט זיך אַן אַרבייטער-קלאַס, וועלכער אַנערקענט אַ דאנק דער ערציהונג, טראַדיציע און געוועהנהייט די פאָדערונגען פון דעם דאָזיגען פראָדוקציע-אָנס-אופן אַלס אַ זעלבסט-פאַרשטענדליך נאַטור-געזעץ. די אָרגאַניזאַציע פון דעם קאפיטאַליסטישען פראָדוקציע-אָנס-פראָצעס, נאָכדעם ווי ער האָט זיך אויסגעבילדעט, צוברעכט יעדען ווידער-שטאַנד; די שטענדיגע רעלאַטיווע איבער-באַפעלקערונג האַלט דאָס געזעץ פון אָנבאָט און נאָכפראַגע פון אַרבייט און דעריבער אויך פון אַרבייט-לויז אין דער ריכטונג, וועלכע אַנטשפּרעכט די באַדערפּע-נישען פון קאפיטאַל. דער שטומער צוואנג פון די עקאָנאָמישע פאַרהעלטענישען מאַכט ענד-גילטיג די הערשאַפט פון דעם קאפיטאַליסטי איבער דעם אַרבייטער. אונמיטעלבאַרע, נישט-עקאָנאָמישע גוואַלד-טהאַטען ווערען נאָך אפילו אַלץ אָנגעווענדט, אָבער בלויז אַלס אויסנאַם. בדרך כלל אָבער קאָן מען דעם אַרבייטער איבער-לאָזען צו די „נאַטור-געזעצען פון דער פראָדוקציע", ד. ה. צו דער

אָפּהענגיגקייט פּונ'ם קאָפיטאַל, וועלכע שפּראַכט אַרויס פון די פּראָדוקציע-אַנס-באַדינגונגען אַליין און ווערען פון זיי גאַראַנטירט און פאַראייביגט. די אויפגעקומענע בורזשואַזיע באַנוצט זיך מיט דער מלוכה-מאַכט און ווענדט זי אָן צו „רעגולירען“ דעם אַרבייטס-לויזן, ד. ה. צו אַריינשטויסען איהם אין אַזוינע גרעניצען, אַז זי זאָל קאָנען מאַכען רעכטע פּראָפיטען, אַז דער אַרבייטס-טאַג זאָל פאַרלענגערט ווערען און דער אַרבייטער אַליין זאָל ווערען געהאַלטען אויף אַ גאַרמאַלער שטופּע פון אָפּהענגיגקייט. דאָס איז אַ וויכטיגער מאָד-מענט אין דער אַזוי-נערופענער אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג.

דער קלאַס פון די לויז-אַרבייטער, וועלכער איז אַנטשטאַנען אין דער לעצטער העלפט פון 14-טען יאָהרהונדערט, האָט דאַמאַלט און אויף אינ'ם נעכסטען יאָהרהונדערט, געבילדעט בלויז אַ קליין געם טייל פון דער באַפעלקערונג און איז געווען גוט געשיצט אין זיין לאַגע דורך די זעלבסטשטענדיגע פּויעריס-ווירטשאַפטען פון דאָרף און דורך דער צעכען-אַרגאַניזאַציע פון שטאָדט. אין דאָרף און אין שטאָדט זיינען די בעלי-הבתים און די אַרבייטער סאַציאַל געשטאַנען גאָהענט איינע צו די אַנדערע. די אונטערוואָרפּענקייט פון די אַרבייטער אונטער דעם קאָפיטאַל איז געווען גאָר אַ פאַר-טעלע, ד. ה. דער פּראָדוקציע-אַנס-אופן אַליין האָט גאָר נישט פאַרמאָגט קיין ספּעציפישען קאָפיטאַליסטישען כאַראַקטער. דער פאַרענדער-ליכער טייל פּונ'ם קאָפיטאַל האָט אויף זעהר פיעל איבערגעשטיגען דעם שטענדיגען טייל. די גאָכפראַגע אויף לויז-אַרבייטער איז דעריבער געוואַקסען זעהר שנעל מיט יעדער אָנזאַמלונג פון קאָפיטאַל, אין דער צייט וואָס דער אָנבאָט פון לויז-אַרבייטער איז גע-וואַקסען גאָר לאַנגזאַם. אַ גרויסער טייל פון דעם גאַנצן אַלען פּראָדוקט, וועלכער איז שפּעטער פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין דעם אָנ-זאַמלונגס-פּאָנד פּונ'ם קאָפיטאַל, איז גאָר דאַמאַלט אַריין אין געברויכט-פּאָנד פון דעם אַרבייטער.

די געזעצגעבונג וועגען לויז-אַרבייט, שוין פון אָנהויב צוגע-פאַסט צו דער עקספּלאַואַטאַציע פּונ'ם אַרבייטער און אין איהר וויי-טערדיגען גאַנג שטענדיג פיינדליך צו איהם, הויבט זיך אָן אין ענג-לאַנד מיט דעם „סטאַמוטען וועגען אַרבייטער“ פון עדוואַרד דעם 3טען, 1349. אין פראַנקרייך אַנטשפּרעכט איהם די פאַראַרדנונג



פון 1350, אַרויסגעגעבען אין נאָמען פון קעניג זשאָן. די ענגלישע און פראַנצויזישע געזעצגעבונג געהען פאַראַלעל און זיינען עהנליך אין זייער אינהאַלט. אויף וויפיעל די אַרבייטער-געזעצען האָבען געשטרעבט צו פאַרלענגערן דעם אַרבייטס-טאָג, וועל איך זיך מעהר צו זיי ניט צוריקערען, ווייל איך האָב זיי פריהער בעהאַנדעלט (8-טער קאַפיטעל, 5).

דער סטאַטוט וועגן אַרבייטער (אַרבייטער-געזעץ) איז אַרויס-געגעבען געוואָרען פון דעם „האוז אָוו קאָמאָנס“ (אונטערשטע פאַ-לאַמע פון פאַרלאַמענט). „פריהער — זאָגט נאָאָוו אַ טאָריע — האָבען די אַרימעלייט געפאָדערט אזאָ הויכען אַרבייט-לויז, אז זיי האָבען געדראָהט דער אינדוסטריע און דעם רייכטום. איצט איז זייער לויז אזוי נידעריג, אז ער דראָהט אויך דער אינדוסטריע און דעם רייכטום, אָבער אויף אַן אנדער אופן און פילייכט נאָך גע-פערליכער, איידער דאָמאָלסט“. עס איז פּעסט-געשטעלט געוואָרען אַ געזעצליכער לויז-טאָריע פאַר שטאָדט און דאָרף, פאַר שטיק-אַר-בייט און טאָג-אַרבייט. די דאָרף-אַרבייטער האָבען זיך געדארפט פאַרדינגען אויף אַ יאָהר, די שטאָדטישע — „אויפֿן אָפּענעם מאַרק“. עס ווערט פאַרבאָטען, אונטער דער שטראָף פון טורמע, צו צאָלען אַ העכערן לויז, איידער דעם געזעצליכען; אָבער נעמען העכערן לויז ווערט נאָך שטרענגער באַשטראָפּט, ווי צאָלען אזאָ. אזוי ווערט נאָך אין די אָפּטיילונגען 18 און 19 פון עליזאַבעט'ס געזעץ וועגען לערן-יונגען באַשטימט די שטראָף פון צעהן טאָג טורמע פאַר דעם, וואָס צאָלט אַ העכערן לויז, אָבער נאָנצע איין-און-צוואַנציג טעג טורמע פאַר דעם וואָס נעמט אַ העכערן לויז. אַ געזעץ פון יאָהר 1360 מאַכט די שטראָפּען שטרענגער און באַפאָלמעכטיגט דעם בעל-הבית צו צווינגען דעם אַרבייטער דורך קערפּערליכע שטראָף (דורך שטיין) צו אַרבייטען פאַר דעם געזעצליכען לויז-טאָריע. אלע פאַראייניגונגען, אָפּמאַכען און שבועות, דורך וועלכע די מויערער און בויער פלעגען זיך פאַרבינדען צווישען אנאָנד, זיינען ערקלערט געוואָרען אַלס בטל ומבוטל. יעדע פאַראייניגונג פון אַרבייטער ווערט גערעכענט אַלס אַ שווערער פאַרברעכען, פונ'ם 14-טען יאָרהונדערט ביז 1825, דעם יאָהר ווען עס זיינען אָפּגעשאַפּט געוואָרען די געזעצען קעגען די טרייר-יוניאָנס (פּראָפּעסיאָנעלע פאַראייניגען). דער גייסט פון

דעם ארבייטער-געזעץ פון 1349 און פון די, וואָס זיינען אַרויסגע-  
געבען געוואָרען נאָך איהם, ווערט קלאָר דערפון, וואָס עס ווערט  
אין זיי באשטימט אַ מאַקסימום פון לוינ אָבער פאַר קיין פאַל ניט  
קיין מינימום.

אין 16-טען יאָרהונדערט האָט זיך די לאַגע פון די אַרביי-  
טער, ווי באַוואוסט, שטאַרק פאַרערגערט. דער געלד-לוינ איז גע-  
שטיגען, אָבער ניט אין פאַרגלייך מיט דעם, אויף וויפיעל דער  
פרייז פון געלט איז געפאַלען און אויף וויפיעל עס איז צוזאַמען  
דערמיט געשטיגען דער פרייז פון פראָדוקטען. אין דער ווירקליכ-  
קייט אַלזאָ איז דער לוינ געפאַלען. און דאָך האָבען אַלץ עקזיסטירט  
די געזעצע, וועלכע האָבען געציעלט צו אַרונטערדריקען דעם לוינ צו  
זאַמען מיט די געזעצען וועגען אָפּשניידען דעם אויער און שטעמפ-  
לען די, „וועמען קיינער וויל ניט נעמען אין דיענערשאַפט“ — דאָס  
געזעץ וועגען לערן-יונגען פון עליוואַבעט, 5 קאַפ. 3, האָט געגעבען  
די פרידענס-ריכטער די פאַלמאַכט פּעסטצושטעלען דעם לוינ פאַר  
געוויסע אַרבייטער און ענדערן איהם לויט די צייטען פון יאָהר און  
לויט דעם פרייז פון סחורות. דזשיימס דער 1-טער האָט אויסגע-  
ברייט די דאָזיגע רעגולירונג פון דער אַרבייט אויף אויף די וועבער,  
שפינער און אַלע אַנדערע קאַטעגאָריעס אַרבייטער. (\*)

(\*) פון איין אַרטיקעל פונ'ם סטאַטוט 2 פון דזשיימס דעם 1-טען,  
קאַפ. 6, קאָן מען זעהן, אַז אייניגע געוואָנט-מאַכער האָבען באַקומען דאָס  
אויסנאַם-רעכט אַלויין אָפּציעל אַלס פרידענס-ריכטער צו דיקטירען דעם  
לאַנד-מאַרף אין זייערע אייגענע וואַרשטאַטען. — אין דייטשלאַנד זיינען  
באַזונדערס נאָך דעם דרייסיג-יעהריגען קריעג אָפּט אַרויסגעגעבען געוואָ-  
רען געזעצען צו אַרונטערדריקען דעם אַרבייט-לוינ. „דער מאַנגעל אין  
דיענער און אַרבייטער האָט פאַרשאַפט פיעל זאָרגען די ערד-באַזוצער אויף  
זייערע גיטער, וואָס זיינען געווען ליידג פון מענשען. אַלע איינוואוי-  
נער פון דאָרף האָט מען פאַרבאַטען צו פאַרדינגען צימערן צו גיט-פאַר-  
הייראַטע מענער אָדער פרויען. וועגען אַלע אַזוינע אומפאַרהייראַטע האָט  
מען געדאַרפט מעלדען דער פּאָליציי און מען האָט זיי געדאַרפט פאַרזעצען  
אין טורמע, אין פאַל זיי האָבען זיך אַנטזאָגט אָנצוקומען אַלס דיענער,  
ווען זיי פלעגען אַפילו געפינען פאַר זיך מוטלען צום לעבען דורך אַנדער-  
רע אַרבייט, ווי דורך זייהען פאַר'ן פויער פאַר אַ געוויסען טעגליכען לוינ.  
אָדער דורך האַנדלען מיט געלט און מיט תבואה (קייזערליכע פרווילע-



דער 2-טער האָט אויסגעברייט די געזעצען קעגען אַרבייטער־פאַר־אייניגונג אויף אלע מאָנאָפּאָקטורען.

אין דעם מאָנאָפּאָקטור־פּעריאָד אין אייגענטליכען זין איז דער קאָפיטאַליסטישער פּראָדוקצאַנס־אופן אויף אזוי פיעל שטאַרק גע־וואָרען, אז די געזעצען צו רעגולירען דעם אַרבייט־לויז זיינען גע־וואָרען איבעריג, נאָר מען האָט אָנפאַנגס געוואָלט האָבען גרייט די געוועהר פון אַלטען אַרסענאַל אויף אַ פאַל פון נויט. נאָך האָט דאָס געזעץ 8 פון דזשאָרדזש דעם 2-טען פאַרבאָטען צו צאָלען די שניי־דערפּועלים אין לאַנדאָן און דער אומגעגענט מעהר ווי 2 שילינג 7½ פּענס אַ טאָג אויסער אין פאַלען פון אַלגעמיינעם טרויער; נאָך האָט דאָס געזעץ 13 פון דזשאָרדזש דעם 3-טען קאָפּ. 68 איי־בערגעלאָזען צו די פרידענס־דיכטער די רעגולירונג פון דעם אַרבייט־לויז פון זייד־אַרבייטער; נאָך אין 1796 האָבען די העכערע געריכט־אַנשטאַלטען צוויימאָל געדאַרפּט אַנטשיידען, צי די באַפעהלען פון די פרידענס־דיכטער וועגען אַרבייט־לויז זיינען גילטיג אויף פאַרניט־לאַנדווירטשאַפטליכע אַרבייטער; נאָך אין 1799 האָט אַן אַקט פון פאַרלאַמענט באַשטעטיגט, אז דער לויז פון די מינען־אַרבייטער פון שאַטלאַנד ווערט רעגולירט דורך אַ סטאַטוט פון עליוואַבעטיס צייטען און דורך צוויי שאַטלענדישע אַקטען פון 1661 און 1671. אויף ווי ווייט די באַדינגונגען האָבען זיך דערווייל אומגעבייטען,

---

גיעס און סאַנקציעס פאַר שלעזיען, 1, 125). אין משך פון אַ גאַנצען יאהרהונדערט הערען זיך נאָכאַנאַנד אין אלע פאַראַרדנונגען פון די לאַנד־פירשטען ביטערע קלאַגערייען וועגען די פאַרפּלובטע, חוצפה'דיגע אויס־וואורפען, וועלכע פאַסען זיך נישט אַרײַן אין די שווערע באַדינגונגען און שטעלען זיך נישט צופרידען מיט דעם געזעצליכען לויז; דעם איינצעלנעם ערד־באַזיצער ווערט פאַרבאָטען צו צאָהלען מעהר, איידער די גאַנצע סביבה האָט באַשטימט אין איהר טאַקטע. און דאָך זיינען די באַדינגונגען פון דער אַרבייט נאָך דעם קרייג צייטענווייז געווען בעסער, איידער זיי זיי נען געווען מיט 100 יאָהר שפּעטער; אין 1652 האָט נאָך יעדע געזינד אין שלעזיען צוויי מאָל אין וואָך געגעסען פּלויש, אין דער צייט וואָס אין אונזער יאהרהונדערט זיינען דאָרטען נאָך גאָר נישט לאַנג געווען דיסטריק־טען, וואו זיי האָבען געהאַט פּלויש נאָר דריי מאָל אין יאָהר. אויך דער טאָג־לויז איז נאָכ'ן דרויסגייעהריגען קרייג געווען העכער איידער אין דעם נעכסטען יאהרהונדערט". (ג. פּרויטאג.)

באווייזט א צופאל, ביז דאמאלסט אן אומערהערטער, אינ'ם אונזערשטען הויז פון ענגלישען פארלאמענט. דא, אין דעם פלאץ, וואו מען האט אין משך פון 400 יאָהר פאבריצירט בלויז געזעצען וועגען דעם מאקסימום פון אַרבייט-לויז, איבער וועלכען דער לויז טאָר בשום אופן ניט שטייגען, האָט ווהייטברעד אין 1769 פאָרגעשלאָגען א געזעצליכען מינימום-לויז פאר לאַנדווירטשאַפט-ליכע אַרבייטער. און הגם פֿיט האָט זיך געשמעלט קעגען איהם, האָט ער דאָך צוגעגעבען, אז „די לאַגע פון די אַרימע אַרבייטער איז שרעקליך“. ענדליך, אין 1813, זיינען די געזעצען וועגען רע-גולירען דעם אַרבייטער-לויז אָפּגעשאַפט געוואָרען. זיי זיינען גע-וואָרען א לעכערליכע אַנאָמאַליע זינט דער קאפיטאַליסט האָט אָנגעהויבען צו רעגולירען די פאַבריק דורך זיינע פריוואַטע פאַראַרד-נונגען און האָט דערצו געקאָנט דורך דעם אַרימע-לויז-שטייער דורכ-פיהרען דעם לויז פון די לאַנדווירטשאַפטליכע אַרבייטער ביז דעם נויטיגען מינימום. די באַשטימונגען פון די אַרבייטער-געזעצען ווע-גען קאָנטראַקטען צווישען די בעלי-בתים און די לויז-אַרבייטער, ווע-גען דער צייט פון אויפּזאָגען דעם קאָנטראַקט א. ד. ג., וואָס האָבען ערלויבט צו פאַרפּאָלגען דעם בעל-הבית פאַר ברעכען דעם קאָנ-טראַקט נאָר אין ציוויל-געריכט, אָבער דעם אַרבייטער פאַר ברע-כען דעם קאָנטראַקט — אין קרימינעלען געריכט, זיינען נאָך אין קראַפט ביז היינטיגען טאָג. \*)

די גרויזאמע געזעצען קעגען פאַראייניגונג זיינען געפאַלען אין 1825 איבער דער דראָהענדער שטעלונג פון די אַרבייטער. אָבער ניט קוקענדיג אויף דעם זיינען זיי געפאַלען בלויז טיילווייז. אייניגע שעהנע איבערבלייבערען פון דעם אלטען געזעץ זיינען פאַרשוואַונדען ערשט אין 1859. ענדליך האָט דער אַקט פון פאַר-לאַמענט פון 29-סטען יוני 1871 געוואָלט אָפּשאַפען די לעצטע שפּיר-רען פון דער דאָזיגער קלאַס-געזעצגעבונג דורך דער געזעצליכער אַנ-ערקענונג פון די טרייד-יוניאָנס. אָבער א פאַרלאַמענטאַרישער אַקט פון דעם זעלבען דאַטום (אן אַקט צו אַמענדירען דאָס קרימי-נאַל-געזעץ בנוגע צו גוואַלדטאָט, דראָהונגען און שטערונג צו אַר-

\*) זיי זיינען אָפּגעשאַפט געוואָרען אין 1875.



בייטען) האָט פאקטיש צוריקגעשטעלט די פאָריגע לאַגע אין אַ  
 נייער פאָרמע. דורך די דאָזיגע פארלאַמענטאַרישע קונצשטיק־מאַ-  
 כעריי האָט מען די מיטלען, מיט וועלכע די אַרבייטער האָבען זיך  
 געקאָנט באַנוצען ביי אַ סטרייק אָדער אַ לאָקאָוט, אַרויסגענומען  
 פון דער טפּערע פון אַלגעמיינעם געזעץ און געשטעלט זיי אונטער  
 אַן אויסנאַמליכער שטראָף־געזעצגעבונג, וועמעס אויסטייטשונג עס  
 איז איבערגעגעבען געוואָרען אין די הענט פון די פאבריקאַנטען  
 אַליין, ווייל זיי זיינען געווען די פרידענס־ריכטער. מיט צוויי יאָהר  
 פריהער האָט דאָסוועלכע אונטערהויז און דערוועלכער גלאַדסטאון  
 אויף דעם זעלבען עהרליכען אופן אַריינגעטראָגען אַ געזעץ־פּראָ-  
 יעקט וועגען אָפּשאַפען אַלע אויסנאַמס־שטראָף־געזעצען קעגען דעם  
 אַרבייטער־קלאַס, אָבער ווייטער ווי ביז צו דער צווייטער לעזונג  
 האָט מען איהם קיינמאָל ניט דערלאָזט; און אזוי האָט מען די זאך  
 פארשלאָפט אזוי לאַנג, ביז די „גרויסע ליבעראַלע פארטיי“ האָט  
 דורך איהר אַליאַנס מיט די טאָריעס באַקומען מוט צו שטעלען זיך  
 אנטשיידען קעגען דעם פראָלעטאַריאַט, וועלכער האָט זי אַריינגע-  
 בראַכט אין מאַכט. ניט צופרידענשטעלענדיג זיך מיט דעם דאָזיגען  
 פארראַט, האָט די „גרויסע ליבעראַלע פארטיי“ ערלויבט די ענגלי-  
 שע ריכטער, וואָס זיינען שטענדיג „גרייט צו דינעסטען“ פאַר דעם  
 הערשענדען קלאַס, ווידער אויסצוגראָבען די אַלטע געזעצען קעגען  
 „פארשווערונגען“ און אַנצואווענדען זיי קעגען אַרבייטער־פאַראייני-  
 גונגען. מיר זעהען, אז נאָר קעגען זיין אייגענעם ווילען און אונטער  
 דעם דרוק פון די מאַסען, האָט דער ענגלישער פארלאַמענט אויפֿ-  
 געגעבען די געזעצען קעגען סטרייקס און טרייד־יוניאָנס נאָכדעם  
 ווי ער אַליין האָט אין משך פון פינף יאָהרהונדערט פונקציאָנירט  
 מיט דער צינישער אומפארשעמטקייט אַלס אַ שטענדיגע טרייד־יו-  
 ניאָן פון די קאפיטאַליסטען קעגען די אַרבייטער.

פון דער אנדער זייט האָט די בורזשואַזיע אין פראַנקרייך גלייך  
 אין אָנהויב פון דעם רעוואָלוציאָנס־שטורם געוואַגט ווידער אָפּצו-  
 נעמען ביי די אַרבייטער דאָס רעכט פון פאַראייניגונג, וואָס איז  
 ערשט עראָבערט געוואָרען. דורך דעם געזעץ פון 14־טען יוני  
 1791 האָט זי ערקלערט אַלע אַרבייטער־פאַראייניגונגען אַלס „אטענ-  
 טאַט אויף דער פרייהייט און אויף דער דעמלאַראַציע סוף מענטשען“

רעכט" און אונטערגעוואָרפֿען זיי אונטער א שטראָף פון 500 ליורד און איין יאָהר פּאַרלוסט פון אַקטיווע בירגער־רעכט. דאָס דאָזיגע געזעץ, וואָס האָט דורך פּאָליציי־אישער מאַכט איינגעצוימט דעם קאָנקורענץ־קאָמפּף צווישען קאפיטאַל און אַרבייט אין די גרעניצען, וועלכע זיינען באַקוועם פאַר דעם קאפיטאַל, האָט איבערגעלעבט רע־וואָלוציאָנען און דעם אומבייט פון דינאָסטיעס. אפילו די טערראָר־רעגירונג האָט עס געלאָזט אונגעריהרט. ערשט נאָך ניט לאַנג האָט מען עס אויסגעשטראָכען פון דעם שטראָף־קאָדעקס.

קיין זאך איז ניט מעהר כאַראַקטעריסטיש, איידער דער תירוץ פון דעם דאָזיגען בירגערליכען מלוכה־שטרייף. שאַפּעליע, דער באַריכט־אָפּגעבער פאַר דער נאַציאָנאַלער פאַרזאַמלונג, וועמען קאַמיל דעמולען רופט אָן „עלעגדער רעכט־האַבער“, האָט געזאָגט: „הגם עס איז ווינשענסווערט, אז דער אַרבייט־לוינ זאָל שטייגען העכער, איידער ער שטעהט איצט, כדי דער וואָס באַקומט איהם זאָל ניט זיין אין אַן אַבסאָלוטער אָפהענגיקייט, וועלכע ווערט אַרויסגערופֿען דורך דעם, וואָס עס פעהלען איהם די נויטיגסטע לעבענסמיטלען, אַן אָפהענגיקייט, וועלכע איז כמעט עהנליך צו שקלאַפּעריי“, דאָך טאָרען די אַרבייטער ניט צונויפריידען זיך צוויי־שען זיך וועגען זייערע אינטערעסען און געמיינזאַם האַנדלען כדי דורכדעם צו פאַרקלענערן זייער „אַבסאָלוטע אָפהענגיקייט, וועלכע איז עהנליך צו שקלאַפּעריי“, ווייל דערמיט וואָלטען זיי אָנגעריהרט „די פרייהייט פון די געוועזענע בעלי־מלאכות, די איצטיגע אונג־טערנעמער“ (די פרייהייט צו האַלטען די אַרבייטער אין שקלאַפּעריי!). און ווייל אַ פאַראייניגונג קענען דער דעספּאָטיע פון די אַמאָליגע צעף־בעלי־מלאכות — טרעפט וואָס! — וואָלט צוריק־געשטעלט די צעכען־אַרגאַניזאַציע, וואָס איז אָפּגעשאַפט געוואָרען דורך דער פראַנצויזישער קאָנסטיטוציע!



## דאס אויפקומען פון דעם קאפיטאליסטישען פארמער.

נאכדעם ווי מיר האבען באטראכט די מיט גוולאד-דורכגע-  
פיהרטע שאפונג פון די פויגעל-פרייע פראלעטאריער; די בלוטיגע  
דיסציפלין, וועלכע האט זיי פארוואנדעלט אן לויף-ארבייטער; די  
שמוציגע מלוכה-טאטען, וועלכע האבען, פארגרעסערענדיג די עקס-  
פלואטאציע פון די ארבייטער, דורך פאליצייאישע מיטלען פאר-  
שנעלערט די אָנזאמלונג פון קאפיטאל, — דארפן מיר שטעלען  
די פראגע: פון וואנען-זשע האבען זיך די קאפיטאליסטען גענומען?  
ווייל די עקספראריאירונג פון די פויער'ים שאפט אוממיטעלבאר  
נאך גרויסע ערד-באזיצער. וואס איז שייך צו דער אנטשטעהונג  
פון די פארמער-ארענדאטאָרס, קאנען מיר דאס, אזוי צו זאגען, מיט  
די הענט אָנטאפען, ווייל דאס איז א לאנגזאמער פראצעס, וואס  
האט זיך געצויגען אין משך פון פיעל יאהרהונדערטער. די לייב-  
אייגענע אליין, און אויך די פרייע קליינע ערד-אייגענטימער, האבען  
זיך געפונען אין זעהר פארשיידענע פארהעלטענישען פון אייגענ-  
טום און זיינען דעריבער באפרייט געווארען אויך אונטער זעהר  
פארשיידענע עקאנאמישע באדינגונגען.

אין ענגלאנד איז דער ערשטער ארענדאטאָר-פארמער געווען  
דער באיליף (עקאנאם, פארוואלטער פון פריזישען גוט), אליין א  
לייב-אייגענער. זיין לאגע איז עהנליך צו דער לאגע פון דעם רוי-  
מישען „וויליקוס“, נאך אין אן ענגערן ווירקונגס-קרייז. אין משך  
פון דער צווייטער העלפט פון 14-טען יאהרהונדערט ווערט ער פאר-  
ביטען דורך אן ארענדאטאָר, וועלכען דער פרייז פארזאָרגט מיט  
זריעה, פיה און אקער-געצייג. די לאגע פונ'ם ארענדאטאָר שייט  
זיך זעהר וועניג אונטער פון דער לאגע פונ'ם פויער. ער עקספלא-  
טירט בלויז מעהר ארבייטער. באלד ווערט ער א מעטיע, א האל-  
בער ארענדאטאָר. ער שטעלט צו איין טייל פון דעם קאפיטאל,  
וואס איז נויטיג צו דער ארבייט, דער פרייז דעם צווייטען און ביי-

דע טיילען די איינטראג־פראָדוקטען אין אַ פראָפּאָרציע, וואָס ווערט באַשטימט אין קאָנטראַקט. די דאָזיגע פּאָרמע פאַרשווינדט אין ענגלאַנד גאַנץ שנעל, און איהר אָרט פאַרנעמט דער ריכטיגער אַרענ־דאָמאָר, וועלכער לאָזט וואַקסען זיין קאָפיטאַל, באַנוצענדיג לויף אַרבייטער, און צאָלט אַ טייל פון דעם מעהר־פראָדוקט — אין געלט אָדער אין נאטור (אין פראָדוקטען) — דעם לאַנדלאָרד, אַלס ער־דענט.

כל־זמן דער אומאָפּהענגיגער פויער און דער פאַרעבאָק, וואָס האָט צוגלייך מיט זיין דיענען פאַר שכירות אויף געפיהרט אַ זעלבסטשטענדיגע ווירטשאַפט, פלעגען אין משך פון 15־טען יאהר־הונדערט ציהען זייער חיונה פון זייער אַרבייט, זיינען די אומשטענ־דען פאַר'ן פאַרמער־אַרענדאָטאָר און זיין אַרבייט־פּעלד געווען ביי־דעם גלייך מיטעלמעסיג. די לאַנדווירטשאַפטליכע רעוואָלוציע אין לעצטען דריטעל פון 15־טען יאהרהונדערט, וועלכע האָט אויף גע־דויערט אין משך פון דעם גאַנצען 16־טען יאהרהונדערט (מיט'ן אויסנאַם דאָך פון די לעצטע צעהנדליגער יאָהר) האָט איהם, דעם אַרענדאָטאָר, פונקט אזוי שנעל באַרייכערט, ווי זי האָט די דאָרפ־טע באַפֿעלקערונג פאַראַרימט. די אוזורפירונג פונ'ם געמיינדע־באָדען א. ד. ג. האָט איהם געגעבען די מעגליכקייט אויף פיעל צו פאַרמעהרען זיין פיהר־רייכטום כמעט אָהן יעדע אויסגאַבע, אין דער צייט וואָס ער האָט פון דעם דאָזיגען פיה אַרויסגעצויגען ריינעם פראָפיט סיי באַנוצענדיג איהם ביי דער פּעלד־אַרבייט, סיי דורך פאַרקויפֿען און סיי דורך אויסנוצען זיין מיסט פאַר דעם באָדען.

אין 16־טען יאהרהונדערט איז צוגעקומען אַן אַנטשיידענדיג וויכטיגער מאָמענט. דאמאלסט פלעגען די אַרענדע־קאָנטראַקטען זיין אויף לאַנגע טערמינען, אָפט אויף 99 יאָהר. דאָס כסדר־דיגע פאלען פונ'ם ווערט פון די ערעלע מעטאלען און דעריבער אויף פון געלט פלעגט דעם אַרענדאָטאָר אַריינברענגען גאָלדענע פרוכט. און אָפּגעזעהן פון די אלע אויבענדערמאָנטע אומשטענדען האָט ער אַלץ מעהר געשניטען דעם אַרבייט־לויף. אַ טייל פונ'ם לעצטען איז איצט צוגעגעבען געוואָרען צו די אַרענדע־פראָפּיטען. די פרייזען אויף חבואה, וואָל, פלייש, קורץ אויף אלע פראָדוקטען פון לאַנדווירט־שאַפט זיינען כסדר געוואַקסען און האָבען אַלץ דיקער געמאַכט דאָס



געלטייטעל פון דעם ארענדראטאָר אָהן יעדע מיה פון זיין זייט, אין דער צייט וואָס די ערדרענט, וואָס ער האָט געדארפט צאלען האָט זיך גערעכענט לויט דעם אלטען ווערט פון געלט \*) אזוי איז ער גלויבציטיג רייכער געוואָרען סיי אויפ'ן רעכענונג פון זיינע

\*) וועגען דעם איינפלוס, וואָס דאָס פאלען פונ'ם ווערט פון געלט אינ'ם 16-טען יאָרהונדערט האָט געהאָט אויף פאַרשיידענע קלאַסען פון דער געזעלשאַפט: „אָ קאָמפּענדיום אָדער אַ קורצע אונטערזוכונג וועגען איינזיגע געוועהנליכע באַקלאָגונגען פון אונזערע פאַרשיידענע לאַנדסלויט אין אונזערע צייטען“. פון וו. ס. דזשענטעלמען (לאַנדאָן 1581). די דיאלאָגישע פאַרמע פונ'ם בוך האָט געהאַלפּען, אַז מען זאָל עס אַ לאַנגע צייט צושרייבען שעקספיר'ן, און נאָך אין 1751 האָט מען עס אַרויס געגעבען אונטער זיין נאָמען. דער אמת'ער מחבר זיינער איז וויליאַם סטאַפּאָרד. אין איין אָרט רעזאָנירט דער ריטער אזוי:

דער ריטער: „איהר, מיין שכן, דער לאַנדווירטשאַפטלער, איהר, היער קרעמער און איהר פעטער שמועד און אַנדערע האַנטווערקער, איהר אלע קאָנט אַפּהיימען אייערע אינטערעסען גאַנץ גוט. ווייל אויף אַזוי פיעל אויף וויפיעל אלע זאָכען זיינען איצט מיינער געוואָרען, ווי זיי זיינען געווען, אויף אַזוי פיעל העכערט איהר די פרויען אויף אייערע פראָדוקטען אָדער באַשעפטיגונגען וואָס איהר פאַרקויפט. מיר האָבען אָבער גאַרנישט צו פאַרקויפען, ביי וואָס מיר זאָלען קאָנען העכערען דעם פרוי, כדי צו שטעלען עס אַנטקעגען די זאָכען, וועלכע מיר מוזען קויפּען“. — אויף אַ צווייטען אָרט פּרעגט דער ריטער דעם דאָקטאָר: „איך בעט איך, וואָס זיינען דאָס פאַר אַ מענשען, וועמען איהר מיינט? און פריהער פאַר אַלץ ווער זיינען דאָס די, וואָס דארפּען דערביי גאַרנישט ניט פאַרלירען?“ — דאָקטאָר: „איך מיינ יענע אלע, וואָס לעבען פון קויפען און פאַרקויפען, ווייל ווי זיי צאָהלען מיינער, אַזוי פאַרקויפען זיי עס אויך דערנאָך“. — ריטער: „און וואָס זיינען דאָס פאַר מענשען, וועלכע, ווי איהר זאָגט, געווינען דערביי?“ — דאָקטאָר: „אָה, יע! דאָס זיינען די, וואָס בעאַרבייטען אַ פאַרם, לויט דעם אלטען רעגירונגסבוך. ווייל אין דער צייט וואָס זיי צאָלען רענט לויט דעם אלטען ווערט פון געלט, פאַרקויפען זיי זייערע פראָדוקטען לויט דעם נייעם; דאָס הייסט: זיי צאָלען פאַר דעם באַדען זעהר ביליג און פאַרקויפען אַלץ, וואָס עס וואַקסט דערויף, מיינער...“. — ריטער: „און וואָס זיינען דאָס פאַר מענשען, וועלכע, ווי איהר זאָגט, פאַרלירען דערביי מעהר, אידער יענע געווינען?“ — דאָקטאָר: „דאָס זיינען די אַדעל-לויט, ריטער און אלע אַנדערע, וואָס לעבען פון אַ פעסטגעשטעלטער רענטע אָדער געהאַלט, אָדער וואָס פאַרבייטען אַללעין ניט זייער באַדען אָדער באַשעפטיגען זיך ניט מיט קויפען און פאַרקויפען“.

לוינ־אַרבייטער סיי אויפ'ן רעכענונג פון זיין לאַנדלאָרד. עס איז דעריבער קיין וואונדער ניט, וואָס ענגלאַנד האָט אין סוף פון 16-טען יאָרהונדערט געהאַט אַ קלאַס פון, לויט די דאמאלסדיגע פאַר-העלטנישען, רייכע קאפיטאַליסטישע אַרענדאטאָרס-פאַרמער \*

צוויי און דרויסגסטער קאפיטעל.

**די ווירקונג פון דער לאַנדווירטשאַפּטליכער רע-וואָלוציע אויף דער אינדוסטריע. די שאַפונג פונעם אינערליכען מאַרק פאַר דעם אינדוסטריעלען קאפיטאַל.**

די עקספּראַפּריאירונג און פאַריאַגונג פון דער דאָרפישער באַ-פעלקערונג, וואָס איז פאַרגעקומען שטויסענווייז אָבער האָט זיך כסדר ווידערהאַלט, האָט, ווי מיר האָבען געזעהן, צוגעשטעלט פאַר דער שטאָדטישער אינדוסטריע אַלץ נייע און נייע מאַסען פראָלע-טאריער, וואָס זיינען געשטאַנען אויסער יעדער שייכות מיט די צעכען, אַ גליקליכער אומשטאַנד, וועלכער האָט ביים אַלטען אַ-דערסאָן (מען דאַרף ניט צונויפמישען מיט דושיימס אַנדערסאָן) אין זיין האַנדעלס-געשיכטע אַרויסגערופען דעם גלויבען אין אַ דירעקט-

(\* אין פראַנקרײך איז דער רעזשיסאָר, וועלכער איז אין אָנהויב פון מיטעלאַלטער געווען דער פאַרוואַלטער און דער קאַלעקטאָר פון די שולדיגקייטען פאַר דעם פעאַדאַל, אין גיכען געוואָרען זיין געשעפטס-פיהרער, וואָס האָט דורך אויספּרעסונגען און אָפּגאַרעריי זיך אַרויפגעשווינגעלט אויף אַ קאפיטאַליסט. די דאָזיגע רעזשיסאָרס זיינען אָפּטמאַל אַלליין געווען גרויסע יחסנים. צום ביישפּיעל: „דאָס איז דער חשבון, וואָס הערר זשאַק דע מאַרען, ריטערליכער קאסטעלאַן פאַר בעזאַנסאָן, שטעלט צו זיין האַר, וועלכער פיהרט אין דוזשאַן אַ רעכענונג פאַר דעם הערצאָג און גראַף פון בורגונדיע וועגען די רענטען, וואָס געהערען דעם אָנגעצויגטען שלאָס פון 25-סטען דעצעמבער 1359 ביז צום 28-סטען דעצעמבער 1369 (אַלעקסיס מאַנמעיַל: „די געשיכטע פון די מאַנוסקריפּטען, מאַטעריאַלען א. א. וו. ז. 244). עס ווויזט זיך שוין דאָ אַרויס, ווי אין אַלע ספּערען פון געזעלשאַפּטליכען לעבען פאַלט צו אַ לייבען-טויול דעם פאַרמיטלער. אויפ'ן עקאָנאָמישען געביט צ. ב. נעמען די פינאַנסיר-רען, בערזען-לויט, סוחרים און קלוינ-הענדלער אַראָפּ די סמעטענע; ביי ציווילע פראָצעסען פליקט דער אַדוואָקאַט אַרום זיינע קליענטען; אין



טער אַריינמישונג פון דער השגחה העליונה. מיר מוזען זיך נאָך אַ וויילע אָפּשטעלען ביי דעם דאָזיגען עלעמענט פון דער אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג. די פאַרקלענערונג פון דער אָפּהענגיגער דאָרפישער באַפֿעלקערונג האָט אַרויסגערופען ניט נאָר אַן ענטשפּרעכענדע פאַרמעהרונג פון דעם שטאָדטישען פּראָלעטאַריאַט, ווי זשאַפּראַטיסענט־אילער דערקלערט די פאַרמעהרונג פון דער וועלט־טאַטעריע אין איין אָרט דורך איהר פאַרקלענערונג אין אַ צווייטען. ניט קוקענדיג אויף דעם, וואָס די צאָל מענשען, וועלכע האָבען בעאַרבייט דעם באַדען, האָט זיך פאַרקלענערט, האָט דער באַדען דאָך אַרויסגעגעבן בען ניט וועניגער און אפילו מעהר פּראָדוקטען, ווי פריהער, ווייל צוזאַמען מיט דער רעוואָלוציע אין די אייגענעם־פאַררחעלטענישען אויפ'ן באַדען זיינען אויך געגאַנגען די פאַרבעסערטע קולטור־מעטאָדען, אַנטוויקעלטערע קאָאָפּעראַציע, קאָנצענטראַציע פון די פּראָד

דער פאליטיק האָט דער רעפּרעזענטאַנט מעהר באַדייטונג, איידער די וועהלער, דער מיניסטער מעהר איידער מאַנאַרך; אין דער רעליגיאָן ווערט גאָט פאַרשטופט אויף דער הינטער־סצענע דורך דעם „פאַרמיטלער“ (דעם פאַפּסט), און דער לעצטער ווידער ווערט פאַררוקט אָן אַ זייט פון די גלחים, וועלכע זיינען ווידער די אומפאַרמיטליכע פאַרמיטלער צווישען דעם גוטען פאַסטן און זיינע שאַף. — ווי אין ענגלאַנד אַזוי זיינען אויך אין פּראַנקרײך די גרויסע פעאָדאַלע מעריטאָריעס געווען צוטיילט אויף אומענדליך פיעל קלוינע ווירטשאַפטען, אָבער די באַדינגונגען פאַר די דאַרפסלויט זיינען דאָ געווען ניט אין פאַרגלײך ערגער, אין 14־טען יאָרהונדערט זיינען אַנטשטאַנען די פאַרמס, די „טעריערס“. זייער צאָל איז כּסדר געוואָקסען, ווייט איבער 100,000. זיי האָבען געצאָלט די אַרענדע פאַר'ן באַדען, פון איין צוועלפטעל ביז איין פינפטעל פון די פּראָדוקטען אין געלט אָדער אין נאַטור. די דאָזיגע פאַרמס זיינען געווען פּיפּס, סוב־פּיפּס (נאָדיעלען, האַלבע נאָדיעלען) א. ד. ג. עס ווענדט זיך אָן דעם ווערט און שטח פון דעם באָזיך; אייניגע פון זיי האָבען גע־צעהלט נאָר עטליכע אָקער. די אלע פאַרמס האָבען פאַרמאָגט אין אַ גע־וויסען גראַד געריכט־רעכט איבער זייערע איינוואוינער. עס זיינען געווען פיער גראַדען. מען קאָן זיך פאַרשטעלען וואָס פאַר אַן אונטער־דריקונג די דאָרפישע באַפעלקערונג האָט איבערגעלעבט אונטער די דאָזיגע אלע קלוינע טיראַנען. מאַנטעיל זאָגט, אַז דאמאלסט זיינען אין פּראַנקרײך געווען 160,000 געריכטען, וואו היינט זיינען גענוג בלויז 4000 טריבונאַלען (געריכטס־אַנשטאַלמען), אַרױנגערעכענט די פרידענס־געריכטען.

דוקציאָנס־מיטלען א. ד. ג. און ווייל די לאַנדווירטשאַפּטליכע אַר־  
בייטער זיינען ניט נאָר געצוואונגען געווען אינטענסיווער צו אַר־  
בייטען, נאָר אויך דאָס פֿעלד, אויף וועלכען זיי האָבען געאַרבייט  
פֿאַר זיך אַליין, איז אַלץ איינגעצויגענער, קלענער געוואָרען. צוזאַ־  
מען מיט דער באַפֿרייאַונג פֿון אַ טייל פֿון דער דאָרפֿישער באַפֿעל־  
קערונג זיינען אויך פֿריי געוואָרען זיינע פֿריהערדיגע לעבענס־מיט־  
לען. זיי זיינען איצט פֿאַרוואַנדעלט געוואָרען אין דעם מאַטעריאַל־  
עלעמענט פֿון דעם פֿאַרענדערליכען קאָפיטאַל. דער פֿויער, וואָס  
איז געלאָזען געוואָרען אויפֿ'ן ווינט, האָט איצט געמוזט קויפֿען  
זיינע לעבענס־מיטלען ביי זיין נייעם בעל־הבית, דעם אינדוסטריע־  
לען קאָפיטאַליסט, אין דער פֿאַרמע פֿון אַרבייט־לויזן. און ווי עס  
איז געשעהן מיט די לעבענס־מיטלען, אזוי איז אויך געשעהן מיט  
די היימישע לאַנדווירטשאַפּטליכע רויהע מאַטעריאַלען פֿאַר דער  
אינדוסטריע. זיי האָבען זיך פֿאַרוואַנדעלט אין אַ טייל פֿון דעם  
שטענדיגען קאָפיטאַל.

לאָמיר צ. ב. אָננעמען, אז ביי אַ טייל פֿון די וועסטפּאָלישע  
פֿויערים, וועלכע האָבען אין דער צייט פֿון פֿרידריך דעם 2־טען אַלע  
געשפּונען פֿלאַקס (ווען אפֿילו ניט קיין זייד), האָט מען מיט גוואַלד  
עקספּראָפּיאירט זייער באַדען און אַרויסגעטריבען זיי, און דעם  
צווייטען טייל, דעם איבערגעבליבענעם, האָט מען פֿאַרוואַנדעלט אין  
טאָג־אַרבייטער פֿון די גרויסע אַרענדאָטאָרס־פֿאַרמער. גלייכציי־  
טיג וואַקסען אויס גרויסע פֿלאַקס־שפינערייען און וועבערייען, וואו  
די „פֿריי־געוואָרענע“ אַרבייטען איצט פֿאַר לויזן. דער פֿלאַקס זעהט  
איצט אויס פֿונקט ווי פֿריהער; קיין איין פֿאַדעם אין איהם איז  
ניט אַנדערש געוואָרען, אָבער אַ נייע סאָציאַלע נשמה איז אַריין  
אין זיין קערפּער. ער בילדעט איצט אַ טייל פֿון דעם שטענדיגען  
קאָפיטאַל פֿון זיין מאַנפֿאַקטור־בעל־הבית. פֿריהער פֿלעגט ער זיין  
צוטיילט צווישען אַ גרויסער צאָל פֿון קליינע פֿראָדוצירער, וועלכע  
האָבען איהם אַליין קולטיווירט און אַליין געשפּונען אין קליינע  
סכּומען צוזאַמען מיט זייערע פּאַמיליעס. און איצט איז ער קאָנ־  
צענטרירט אין דער האַנט פֿון איין קאָפיטאַליסט, פֿאַר וועלכען אַנ־  
דערע שפינען און וועבען. די עקסטערע אַרבייט (פֿון לייז־שפינען)  
פֿלעגט פֿריהער רעאַליזירט ווערען אין עקסטערע הכנסה פֿון אומגע־



הייער פיעל פויעריש-פאמיליעס אָדער אויף, אין דער צייט פון פרידריך דעם 2<sup>טען</sup>, אין שטייערן פאר דעם קעניג פון פרויסען. איצט ווערט זי רעאליזירט אין פראָפּיט פאר עטליכע קאפיטאליס-מען. די שפינדלען און וועב-שטולען, וואָס זיינען פריהער געווען פארשפרייט איבער די דערפער, זיינען איצט צוזאמענגעדריקט אין עטליכע ארבייטער-קאָאָרמעס צוזאמען מיט די אַרבייטער און מיט דעם רויחהן מאטעריאַל. און די שפינדלען, וועב-שטולען און דער רויחהר מאטעריאַל ווערען פון איצט אָן פאַרוואנדעלט פון מיטלען פון אַן אומאָפּהענגיגער עקוויסטענץ פאַר די שפינדל און וועבער אין מיטלען צו קאָמאָנדעווען מיט זיי און אויסצוזויגען ביי זיי אומבאַ-צאָלטע אַרבייט. קוקענדיג אויף די גרויסע מאָנאָפּאָקטורען, ווי אויף אויף די גרויסע פאַרמס באַשעפטיקט מען ניט, אַז זיי זיינען צונויפֿ-געשטעלט געוואָרען פון פיעל קליינע פראָדוקצאַנס-צענטרען און האָבען זיך אויסגעבילדעט דורך עקספראָריאירונג פון פיעל קליינע אימאָפּהענגיגע פראָדוצענטען. דאָך אָבער וועט דער זייטיגער צו-וועג, וואָס האָט ניט קיין זייטיגע פּנייה, קיין טענות ניט האָבען. צו דער צייט פון מיראַבאָ, דעם לייב פון דער רעוואָלוציע, האָבען די גרויסע מאָנאָפּאָקטורען נאָך געהייסען „כאַניפּאָטאָר דעיוני“ (פאַראייניגטע וואַרשטאַטען), אַזוי ווי מיר זאָגען „פאַר-אייניגטע פעלדער“. „מען נעמט נאָר געוועהנליך אין אַכט, — זאָגט מיראַבאָ, — די גרויסע מאָנאָפּאָקטורען, וואו הונדערטער מענ-שען אַרבייטען אינמער איין דירעקטאָר און וועלכע מען רופט גע-וועהנליך פאַראייניגטע מאָנאָפּאָקטורען. אויף יענע, פאַרקערט, אין וועלכע עס אַרבייט זעהר אַ גרויסע צאָל אַרבייטער יעדער באַ-זונדער אויף זיין אייגענעם חשבון, גיט מען קוים אַ קוק: מען לאָזט זיי געוועהנליך אין הינטער-גרונט. דערווייל באַגעהט מען אַ גרוי-סען פעהלער, ווייל זיי אליין בילדען אַן אַמת-וויכטיגען טייל פון פאָלקס-דרייכטום... די פאַראייניגטע פאַבריק וועט איינעם אָדער צוויי אונטערנעמער אומגעהייער רייך מאַכען, אָבער די אַרבייטער איהרע, זיינען בלויז בעסער אָדער ערגער-באַצאָלטע לויט-באַקומער און זיי נעמען ניט קיין אַנטייל אין דער עשירות פונ'ם אונטער-נעמער. אין דער אָפּגעזונדערטער פאַבריק, פאַרקערט, ווערט קיין נער ניט רייך, אָבער אַ גרויסע צאָל אַרבייטער איז פאַרמעגליך...

די צאל פון פלייסיגע און שפאָרזאמע אַרבייטער וועט וואַקסען, ווייל זי זעהען אין אַן אַנשטענדיגען און טעטיגען אַרט לעבען אַ מיטעל באַדייטענדר צו פאַרבעסערן זייער לאַגע, אין דער צייט וואָס אַ קליין נע העכערונג פון אַרבייט-לוינ קאָן קיינמאָל נישט זיין קיין וויכטיגע זאך פאַר דער צוקונפֿט, אויסער העכסטענס וואָס זי מאַכט מעגליך פאַר די אַרבייטער עטוואָס בעסער צו לעבען פון האַנט אין מויל אַריין. די אָפגעזונדערטע אינדיווידועלע מאַנופאַקטורען, מיט טענס פאַרבונדען מיט קליינע ערד-אַרבייט ווירטשאַפטען, זיינען די איינציג-פרייע. אויב מיראַבאָ האַלט די אָפגעזונדערטע וואַרשטאַטען פאַר מעהר עקאָנאָמיש און פראָדוקטיוו, איידער די „פאַראיי-ניגטע“, און באַטראַכט די לעצטע בלויז אַלס קינסטליכע אָראַנזשעריע-פלאַנצען, אויסגעהאָדעוועט אונטער דעם זאָרגפֿעלטטיגען אויג פון די מלוכה-דערגירונגען, קאָן מען דאָס ערקלערען מיט דעם דאָמאָלסדיגען צושטאַנד פון אַ גרויסען טייל מאַנופאַקטורען אויף דעם אייראָפּעאישען קאָנטינענט.

די געשעהעניסען, וועלכע האָבען די קליינע פויערים פאַרוואַנדעלט אין לוינ-אַרבייטער און זייערע לעבענס-מיטלען אין אַרבייטס-מיטלען און מאַטעריעלע עלעמענטען פון דעם אינדוסטריעלען קאָפיטאַל, האָבען גלייכצייטיג געשאַפֿען פאַר דעם לעצטען אַן אינער-ליכען מאַרק. פריהער האָבען די פויערים-פאַמיליעס פראָדוצירט און בעאַרבייט די לעבענס-מיטלען און דעם רויהען מאַטעריאַל, וועלכע זיי האָבען נאָכדעם מעהרסטענטייל אַליין פאַרברויכט. די דאָ-זיגע רויהע מאַטעריאַלען און לעבענס-מיטלען זיינען איצט געוואָרען סחורות; דער פויער פאַרקויפט זיי מאַסענווייז און געפינט אַ מאַרק פאַר זיי אין די מאַנופאַקטורען. וואָל-פֿעדים, לייווענט, גראַבע וואָל-שטאָף — זאכען, פון וועלכע דער רויהער מאַטעריאַל האָט זיך פריהער געפונען אין יעדער פויערשער פאַמיליע און וועלכען זיי האָבען צוליב זייער אייגענעם געברויך געשפינט און געוועבט, — זיינען איצט אויף אזא אופן פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין מאַנופאַקטור-אַרטיקלען, פאַר וועלכע די דאָרפישע דיסטריקטען האָבען טאַקע אויסגעבילדעט דעם אָפּזאָג-מאַרק. די גרויסע צאָל קויפֿער, פריהער צושפרייט, ווייל זי איז באַשטאַנען פון אַ גרויסער צאָל קליינע פראָדוצירער, וואָס האָבען געאַרבייט פאַר זיך אַליין, קאָנצענטרירען



זיך איצט אין איין גרויסען מאַרק, וואָס ווערט באַזאָרגט פונ'ם איינ-  
דוסטריעלען קאפיטאַל. אזוי געהט האַנט אין האַנט מיט דער עקס-  
פּראָפּריאָרונג פון די פּריהער זעלבסטשטענדיגע פויערס און זייער  
צושיידונג מיט די פּראָדוקצאַנס-מיטלען אויף די פאַרניכטונג פון  
דער דאָרפישער נעבען-אינדוסטריע, דער פּראָצעס פון אָפּרייסען די  
מאַנפאַקטור פון דער ערד-אַרבייט. און נאָר די פאַרניכטונג פון  
דער דאָרפישער הויז-אינדוסטריע קאָן שאַפּען פאַר דעם אינערליכען  
מאַרק פון אַ לאַנד די פעסטע לאַגע, אין וועלכער עס גויטיגט זיך  
דער קאפיטאַליסטישער פּראָדוקצאַנס-אָפּן.

און דאָך האָט דער מאַנפאַקטור-פּעריאָד אין אייגענטליכען זין  
ניט געבראַכט צו קיין ראַדיקאַלע אומענדערונג. מען דאַרף זיך דער-  
מאָנען, אז די אזוי-גערופענע מאַנפאַקטור האָט באַהערשט נאָר  
טיילענווייז די נאַציאָנאַלע פּראָדוקציע און האָט זיך שטענדיג גע-  
שטיצט אויף דער שטאָדטישער האַנטווערקעריי און דער דאָרפ-  
שער הויז-אינדוסטריע. ווען זי האָט די לעצטע פאַרניכטעט אין גע-  
וויסע פּאַרמען, אין באַזונדערע געשעפט-צווייגען, אויף געוויסע פונקט-  
טען, האָט זי זיי ווידער אַרויסגערופען אין אַנדערע פּאַרמען, צוויי-  
גען און פונקטען, ווייל זי האָט זיי ביז אַ געוויסען גראַד באַדאַרפֿט  
האַבען צו בעאַרבייטען די רויהע מאַטעריאַלען. זי האָט דעריבער  
געשאַפּען אַ נייעם קלאַס פון קליינע דאָרף-לייט, ביי וועלכע די ערד-  
אַרבייט איז געווען נאָר אַ ביי-זאַץ און די הויפט-באַשעפטיגונג —  
די אינדוסטריעלע אַרבייט, די פּראָדוקטען פון וועלכע זיי פאַרקוי-  
פּען אין דער מאַנפאַקטור דירעקט אָדער דורך הענדלער. דאָס איז  
איינע פון די סבות, וועלכע ברענגט אַריין אין אַ טעות דעם פּאַר-  
שער פון דער ענגלישער געשיכטע. פונ'ם לעצטען דריטעל פון 15-  
טען יאָרהונדערט שטויסט ער זיך כסדר אָן אויף באַקלאָגונגען,  
וועלכע ווערען נאָר צייטענווייז אַנטשוויגען, וועגען דעם שטענדיגען  
וואוקס פון דער קאפיטאַליסטישער פאַרמערריי און דער כסדר-דיגער  
פאַרניכטונג פון די פויערס. פון דער אַנדער זייט געפינט ער די  
דאָזיגע פויערס שטענדיג פון דאָס ניי, הגם אין אַ קלענערער צאָל  
און אַלע מאָל אונטער ערגערע באַדינגונגען. (\*)

(\*) אַן אויסנאַם בילדעט נאָר קראַטוועל'ס צייט. אזוי לאַנג ווי די

די הויפט-סיבה איז: ענגלאנד איז צייטענווייז הויפטזעכליך א תבואה-פראדוצירערין, צייטענווייז א פיה-צוכטערין, ווי נאך א פעריאד נאך; און לויט די דאזיגע פעריאדען וועגט זיך דער אומ-פאנג פון דער פויערישער פראדוקציע.

ערשט די גרויסע אינדוסטריע שטעלט צו, צוזאמען מיט די מאשינען, דעם שטענדיגען גרונט-באזיס פאר דער קאפיטאליסטי-שער לאנד-ווירטשאפט; זי עקספראדירט ראדיקאל די אומגע-הייערע מעהרהייט פון דער דאָרפֿישער באַפעלקערונג און פאַרענ-דיגט די צוטיילונג צווישען ערד-ארבייט און דאָרפֿישער הויז-אינ-דוסטריע, די וואָרצלען פון וועלכער — די שפינעריי און וועבעריי — זי רייסט אויס. זי, די גרויסע אינדוסטריע, עראָבערט ערשט דעריבער פאַר דעם אינדוסטריעלען קאפיטאל אויך דעם גאנצען אינערליכען מאַרק.

דריי און דרייסיגסטער קאפיטעל

## די געבורט פון דעם אינדוסטריעלען קאפיטאליסט.

די געבורט פון דעם אינדוסטריעלען קאפיטאליסט איז פאַרגע-קומען ניט אזוי פאמעליך ווי פון דעם ארענדאטאָר-פאַרמער. אָהן ספק זיינען אייניגע קליינע צעך-מייסטערס און נאך מעהר זעלבסט-שטענדיגע קליינע האַנט-ווערקער אָדער אפילו לויז-ארבייטער צו-ערשט געוואָרען קליינע קאפיטאליסטען און דערנאָך, דורך אלץ פאַר-גרעסערטער עקספּלואַטאַציע פון גערונגענע אַרבייטער און אַנט-שפּרעכענדער אָנזאַמלונג — עכטע קאפיטאליסטען. אין דעם קינד-הייט-פּעריאָד פון דער קאפיטאליסטישער פראָדוקציע איז אָפטמאָל צוגעגאַנגען ווי אין דער קינד-הייט פון די מיטעלאַלטערליכע שטערט, וואו די פראַגע — ווער פון די אַנטלאָפּענע לייב-אייגענע זאָל זיין מייסטער און ווער דיענער — פלעגט מעהרסטענטייל אַנטשיידען ווערען לויט דעם, ווער פון זיי איז פריהער אַנטלאָפּען און ווער שפעטער.

רעפּובליק האָט געדויערט, האָבען אלע שיכטען פון די ענגלישע פּאָלקס-מאַסען זיך אויפגעהויבען פון דער דעגראַדאַציע, צו וועלכער זיי זיינען אַראָפּגעזונקען אין דער צייט פון די טיודאָרען.



דער לאנגזאמער גאנג פון דעם דאזיגען מעטאד האט אבער בשום אופן נישט אנטשפראכען די האנדעלס-באדערפענישען פון דעם נייעם וועלט-מארק, וואס איז געשאפען געווארען א דאנק די גרויסע אנטדעקונגען פונ'ם סוף פון 15-טען יארהונדערט. דער מיטעל-אלטער האט אבער איבערגעלאזען צוויי פארשיידענע פארמען פון קאפיטאל, וועלכע ווערען צייטיג אין די פארשיידענסטע עקאנאמיען שפעטער אפגעצויגן פון דער געזעלשאפט און גילטען פאר דעם פעריאד פונ'ם קאפיטאליסטישען פראדוקציע-אופן אלס קאפיטאל און פאר זיך — דאס זיינען: דער וואכער-קאפיטאל און דער האנדעל-קאפיטאל.

„איצט, — זאגט אן ענגלישער שרייבער, וועלכער פארשטעהט אגב נישט די ראלע פון דעם האנדעל-קאפיטאל, — געהט די גאנצע עשירות פון דער געזעלשאפט אין די הענט פון דעם קאפיטאליזם... ער צאלט דעם ערד-אייגענטימער זיין רענט, דעם ארבייטער זיין לון, דעם זאמלער פון די שטייערן און פונ'ם קירכען-מעשר דאס, וואס זיי קומט, און לאזט א גרויסען טייל — אין דער ווירקליכקייט דעם גרעסטען און מיט יעדען טאג וואקסענדען טייל, — פונ'ם יעהר-ליכען פראדוקט פון דער ארבייט פאר זיך אליין. דער קאפיטאליזם קאן איצט באטראכט ווערען אלס דער ערשטער אייגענטימער פון דעם גאנצען געזעלשאפטליכען רייכטום, הגם קיין געזעץ האט איהם נישט איבערגעגעבן דאס רעכט אויף דעם דאזיגען אייגענטום... די דאזיגע ענדערונג אין אייגענטום איז ארויסגערופען געווארען דורך נעמען פראצענט אויף קאפיטאל... און עס איז נישט וועניג מערקוויר-דיג, אז די געזעצגעבער פון גאנץ אייראפע האבען זיך געפלייסט צו באהיטען דערפון דורך געזעצען קעגען וואכעריי. די מאכט פון די קאפיטאליסטען איבער דער גאנצער עשירות פון לאנד איז א פאלשטענדיגע רעוואלוציע אין אייגענטום-רעכט, און דאך — דורך וועלכען געזעץ אדער דורך וועלכער רייע פון געזעצען איז זי ארויס-גערופען געווארען?“ דער פארפאסער וואלט געדארפט געדענקען אז רעוואלוציעס ווערען נישט געמאכט דורך געזעצען.

די פעאדאלע אָרדנונג אין די דערפער און די צעכען-אָרדנונג אין די שטעט האבען געשטערט דעם געלט-קאפיטאל, וואס האט זיך אויסגעבילדעט דורך וואכעריי און האנדעל, צו פארוואנדלען

זיך אין אינדוסטריעלען קאפיטאל. די דאזיגע באשרענקונגען זיי-  
נען געפאלען מיט דער אויפלייזונג פון די פריזישע הויף-דיענער-  
באגדעם און מיט דער עקספראפריאירונג און טיילווייזער פאריא-  
נונג פון דער דאָרפישער באפעלקערונג. די נייע מאנאפאקטורען  
זיינען געגרינדעט געוואָרען אין די האפען-שטעדט ביים ים אָדער  
אין אַזוינע פונקטען אין לאַנד, וועלכע האָבען זיך געפונען אויסער  
דער קאנטראָל פון דער אַלטער שטאָדטישער און צעכען-אָרדנונג.  
דערפון נעמט זיך אין ענגלאַנד דער פארביטערער קאמף פון די  
אינקאָרפאָרירטע (אַלטע פרווילעגירטע) שטעדט קעגען די דאָזיגע  
נייע אינדוסטריעלע צענטערען.

די אַנטדעקונג פון גאָלד און זילבער אין אמעריקא, די אויס-  
ראַטונג, פארשקלאָפונג און באַגראָבונג פון דער איינגעבאָרענער  
באפעלקערונג אין די בערג-גרובען, די עראָבערונג און פאָרוויסטונג  
פון אַסט-אינדיען, וואָס האָט זיך דאמאלסט אָנגעפאַנגען, די פאַר-  
וואַנדלונג פון אַפריקא אין אַ פלאַץ פאַר געיעג אויף שוואַרץ-הויטי-  
גע צוליב האַנדעל מיט זיי, — דאָס האָט באַצייכענט דעם זון-אויפ-  
גאַנג פון דעם קאפיטאַליסטישען פראָדוקציאָנס-פעריאָד. די דאָ-  
זיגע אידיאָלישע פראָצעסען זיינען די הויפט-מאָמענטען פון דער אַנ-  
פאַנגליכער אָנזאמלונג. און נאָך זיי געהט די האַנדעל-מלחמה פון  
די אייראָפעאישע נאַציאָנען, פאַר וועלכער עס האָט אַלס סצענע גע-  
דיענט דער גאַנצער ערד-קוגעל. זי הויבט זיך אָן מיט דעם אויפ-  
שטאַנד פון נידערלאַנד קעגען שפּאַניען, נעמט אָן אַ ריעזיגען אומ-  
פאַנג אין דער אַנטי-יאַקאָבינישער מלחמה פון ענגלאַנד, און געהט  
נאָך איצט פאַר אין דער פאַרמע פון רויב-אָנפאַלען, ווי די אַפיום-  
מלחמות קעגען כינאַ, א. ד. ג.

די פאַרשיידענע מאָמענטען פון אָנפאַנגליכער אָנזאמלונג גע-  
הען מעהר אָדער וועניגער אין אַ כראָנאָלאָגישען סדר אין שפּאַניען,  
פאָרטוגאַל, האַלאַנד, פראַנקרייך און ענגלאַנד. אין ענגלאַנד ווע-  
רען זיי אין סוף פון 17-טען יאָרהונדערט סיסטעמאַטיש פאַראיי-  
ניגט אין דעם קאָלאָניאַליסטישעם, מלוכה-חוב-סיסטעם, מאָדערנע  
שטייערן-סיסטעם און פראָטעקציאָנס-סיסטעם. די דאָזיגע מעטאָ-  
דען שטיצען זיך טיילווייז אויף דער ברוטאַלסטער גוואַלד-מאַכט,  
צום ביישפּיעל דער קאָלאָניאַליזאַציאָנס-סיסטעם. אָבער אַלע זיי בא-



נוצען די מלוכה-מאכט, די דאָזיגע קאָנצענטרירטע און אָרגאניזירטע גוואַלד-מאכט פון דער געזעלשאַפט, כדי קינסטליך צו פאַרשנעלערן דעם פראָצעס פון פאַרוואַנדלען דעם פּעאַדאַלען פראָדוקט ציאָנס-אופן אין דעם קאפיטאליסטישען און צו פאַרקירצען דעם איבערגאַנגס-וועג. די גוואַלד איז די אַקושארין פון יעדער אַלטער געזעלשאַפט, וועלכע איז שוואַנגער מיט אַ נייער. זי אַליין איז אַן עקאָנאָמישע קראַפט.

וועגען דעם קריסטליכען קאָלאָניאַליסטישעם זאָגט איינער וו. האַוואַט, וואָס האָט קריסטענטום געמאַכט פאַר זיין ספּעציאַליטעט, פאָלגענדעס: „די ווילדקייט און רציחות פון די אַזוי-גערופענע קריסטליכע ראַסען אין יעדען טייל פון דער וועלט און קעגען יעדען פאָלק, וואָס זיי האָבען נאָך געקאָנט פאַרקנעכטען, געפינען ניט זייער גלייכען אין קיין פּעריאָד פון דער וועלט-געשיכטע ביי קיין אַנדער ראַסע, ווי ווילד און אומגעבילדעט, ווי אומ'ברחמנות'דיג און שעמלאָז זי זאָל ניט זיין.“ די געשיכטע פון דער האָלענדישער קאָלאָניאַל-ווירטשאַפט — און האָלאַנד איז געווען דאָס קאפיטאליסטישע מוסטער-פאָלק פון 17-טען יאָרהונדערט — „וויקעלט פאַרנאָדער אַן אויסערגעווענהליך בילד פון פאַרראַט, שוחד, רציחות און נידערטרעכטיגקייט.“ קיין זאך איז ניט אַזוי כאַראַקטעריסטיש, ווי איהר סיסטעם פון גנב'ענען מענשען אין צעלעבעס, כדי צו באַקומען שקלאַפּען פאַר יאָווא. מענשען-גנבים זיינען ספּעציעל פאַר דעם צוועק געשולט געוואָרען. דער גנב, דער איבערזעצער און דער פאַרקויפער זיינען געווען די הויפט-אַגענטען אין דעם האַנדעל, און די איינגעבאָרענע פרינצען — די הויפט פאַרקויפער. די אַוועק-גע'ננב'עטע יונגע לייט פלעגט מען פאַרשפאַרען אין געהיימע טור-מעס אין צעלעבעס, ביז זיי פלעגען זיין גרייט צום איבערשיקען אויף שקלאַפּען-שיפּען. אַן אַפיציעלער באַריכט זאָגט: „די דאָזיגע שטאַדט מאַקסאַטא, צ. ב., איז פול מיט געהיימע טורמעס, איינע שרעקליכער פון דער אַנדערער, אָנגעשטאַפט מיט אומגליקליכע קרבנות פון גייציגקייט און טיראַניי, געשמידט אין קייטען, מיט גוואַלד אָפּגעריסען פון זייערע פאַמיליעס.“ כדי צו באַהערשען מאַלאַקא, האָבען די האָלענדרער אונטערגעקויפט דעם פאַרטוגעזישען גובערנאַטאָר. ער האָט זיי אין 1641 אַריינגעלאָזען אין שטאַדט.

דאן זיינען זיי שנעל צוגעקומען צו זיין הויז און האָבען איהם דער הרגעט, כדי „פֿטור צו ווערען“ פון באַצאלען די אונטערקויף־סומע פון 21,875 פונט סטערלינג. וואו נאָר זייער פֿוס איז געטראָטען, איז מיטגעגאנגען פארוויסטונג און אַפֿרייניגונג פון דער באַפעלקערונג. אין באַניוואַנגי, אַ פראָווינץ פון יאָווא, האָט די באַפעלקערונג אין 1750 געצעהלט איבער 80,000 נפשות, און אין 1881 — שוין בלויז 8000. אָט וואָס עס הייסט „איידעלער האַנדעל!“

די ענגלישע אָסט־אינדיער קאָמפּאַניע האָט, ווי באַוואוסט, באַקומען אויסער דער פּאָליטישער הערשאַפט און אָסט־אינדיען אויך דעם טאָנאָפּאַל אויפ'ן טיי־האַנדעל, אויפ'ן האַנדעל מיט כינא און אויף טראַנספּאָרט פון סחורה פון און אין אייראָפּאַ. אָבער דער האַנדעל ביי די ברעגען פון אינדיען, צווישען די אינזלען און אין אינדיען גופא איז געווען דער מאָנאָפּאָל פון די העבערע בער־אַמטע פון דער קאָמפּאַניע. דער מאָנאָפּאָל פון זאַלץ, אָפּיום, בעטעל און אנדערע סחורות זיינען געווען אומערשעפליכע קוואַלען פון רייכקייט. די בעאַמטע אַליין פלעגען באַשטימען די פרייען און האָבען געשונדען פון די אומגליקליכע אינדוסען וויפיעל זיי האָבען אַליין געוואָלט. דער גענעראַל־גובערנאַטאָר האָט גענומען אַן אנ־טייל אין דעם דאָזיגען פּריוואַט־האַנדעל. זיינע מקורבים פלעגען באַקומען קאָנטראַקטען אונטער באַדינגונגען דורך וועלכע זיי האָבען געקאָנט, נאָך קליגער פון די אַלכעמיקער, מאַכען גאָלד פון גאָר־נישט. גרויסע פאַרמעגענס פלעגען אויסוואַקסען ווי שוועמלעך, אין איין טאָג. די אָנפאַנגליכע אָנזאַמלונג פלעגט פאַרקומען אָהן איין שילינג אויסלאַנגעלט. די געריכט־פאַרפּאָלגונג פון וואָררען הייסטינגס איז פול מיט טאַזוינע ביישפיעלען. אַ געוויסער סאַליוואַן האָט באַקומען אַ קאָנטראַקט אויף האַנדלען מיט אָפּיום אין דעם מאַמענט, ווען ער האָט, לויט אַן אַפיציעלער אויפפאָדערונג, גער־דארפט אָפּפּאָהרען אין אַ טייל פון אינדיען, וואָס ליעגט זעהר ווייט פון יעדען אָפּיום־דיסטריקט. סאַליוואַן האָט פאַרקויפט זיין אָפּיום־קאָנטראַקט פאַר 40,000 פונט סטערלינג צו אַ געוויסען ב. י. ו. בין האָט דעמזעלבען טאָג פאַרקויפט דעם קאָנטראַקט פאַר 60,000 פונט. און דער לעצטער קויפער און אויסנוצער פון דעם קאָנטראַקט האָט דערקלערט, אז ער האָט נאָך אַלעס דעם אַרויסגעשלאָגען פונט



קאנטראקט אן אומגעהייער גרויסען פראפיט. לויט איינעם פון די ליסטען, וואס זיינען צוגעשטעלט געווארען דעם פארלאמענט, האט די קאמפאניע און איהרע בעאמטע פון 1757 ביז 1769 באקומען פון די אינדוסען בתורת מתנה 6 מיליאן פונט סטערלינג! צווישען 1769 און 1770 האבען די ענגלענדער ארויסגערופען א הונגער-נויט אין אינדיען, דורכדעם וואס זיי האבען אויסגעקופט דעם גאנצען רייז און האבען זיך אפגעוואָגט צו פארקויפן איהם צוריק, סידען פאר מאוימ'דיג-הויכע פרייזען.

שרעקליכער ווי אומעטום, נאטירליך, איז די באהאנדלונג פון די איינגעבאָרענע געווען אין די פלאנטאציע-קאלאניעס, ווי אין וועסט-אינדיען, וועלכע זיינען געווען באשטימט פאר עקספארט-האנדעל, און אין די רייכע און געדיכט-באפעלקערטע לענדער, ווי מעקסיקא און אסט-אינדיען, וועלכע זיינען פאראורטיילט געווען צו רויב און רציחה, נאך אויף אין די קאלאניעס אין אייגענטליכען זין האט דער קריסטליכער באראקטער פון דער אָנפאנגליכער פארזאמל-לונג זיך בולט ארויסגעוויזען. אָט די נישטערע פראטעסטאנטישע נזירים, די פוריטאנער אין ניו-ענגלאַנד, האָבען דורך די באשלוסען פון זייער אַסעמבלי (געזעצגעבענדער פארזאמלונג) באשטימט אַ פרע-מיע פון 60 פונט סטערלינג פאר יעדען אינדיאנישען שאַרבען און יעדען געפאָנגענעם רויט-הויטיגען. אין 1720 האָבען זיי באשטימט אַ פרעמיע פון 100 פונט פאר יעדען אינדיאנישען סקאלפ (שאַר-בען); אין 1744, נאָכדעם ווי דער מאַסאטשועטס-ביי האָט אַ גע-וויסען שבט ערקלערט אַלס רעבעלען, האָבען זיי באשטימט פאָל-גענדע פרייזען: פאר מענער-שאַרבענס פון 12 יאָהר און העכער — 100 פונט (נייע געלט); פאר מענער-געפאָנגענע — 105 פונט (נייע געלט); פאר געפאָנגענע פרויען און קינדער — 55 פונט; פאר שאַרבענס פון פרויען און קינדער — 50 פונט! מיט עטליכע צעהנזליג יאָהר שפעטער האָט זיך דער קאָלאַניאַל-סיסטעם נוקם געווען אָן די קינדער פון די פרומע פילגריים-פאָטערס (אזוי רופט מען די ערשטע פוריטאנער, וואָס האָבען איינגעוואַנדערט אין אמע-ריקע פון ענגלאַנד), וועלכע זיינען דאמאלס געווען אין אַן אויפ-שטאַנד. לויט דער אויפפאָרענונג פון די ענגלענדער און פאר זיי-ער באַצאָלט האָבען די רויט-הויטיגע זיי, די קינדער פון די פיל-

גרימס, געשלאָגען מיט זייערע טאָמאָהאָקס. דער ענגלישער פאָר-  
לאַמענט האָט ערקלערט דאָס בלוט-געיעג און די סקאלפירונג אַלס  
מיטלען, וואָס גאָט און די נאטור האָבען געגעבען אין זייערע הענט.  
דער קאָלאָניאַל-סיסטעם האָט קינסטליך פאַרשנעלערט די אַנטי-  
וויקלונג פון האַנדעל אין ים-נאָוויגאַציע. די „געזעלשאַפטען מאָר-  
נאָפּאָליאַ“ פון לוטער זיינען געווען מעכטיגע מיטלען פון דער קאָנ-  
צענטראַציע פון קאָפיטאַל. די קאָלאָניעס האָבען געשאַפּען אַ זי-  
כערן אַפּאָזיט-מאַרק פאַר די אויפּשפּראַצנדע מאַנאָפּאָסטורען און  
דורך דער מאַנאָפּאָל — אַ פאַרגרעסערטע אָנזאמלונג. די אוצרות,  
וואָס מען האָט אויסער אייראָפּאַ אָנגערויבט דירעקט דורך פאַר-  
שקלאַפונג און רציחות, זיינען אַריינגעקומען אין דער מעטראָפּאָליע  
(מוטער-לאַנד) און זיינען דאָרטען פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין קאָ-  
פיטאַל. האַלאַנד, וועלכע האָט די ערשטע פּאָלשטענדיג אַנטווי-  
קעלט דעם קאָלאָניאַל-סיסטעם, איז שוין אין 1648 געשטאַנען  
אויפֿן שפיץ פון איהר האַנדעלס-גרויסקייט. צו איהר „האָט כמעט  
אויסשליסליך געהערט דער אָסט-אינדישער האַנדעל און דער פאַר-  
קער צווישען דרום-מערב און צפון-מזרח פון אייראָפּאַ. איהרע פיר-  
שערייען, איהר פּלאַט, איהרע מאַנאָפּאָסטורען זיינען געשטאַנען הע-  
כער, ווי פון יעדען אַנדער לאַנד. די קאָפיטאַלען פון דער רעפּובליק  
זיינען פילייכט געווען מעהר איידער די קאָפיטאַלען פון אַלע אַנ-  
דערע לענדער פון אייראָפּאַ צוזאַמענגענומען“. גיוליק פאַרגעסט  
צוצוגעבען: די פּאָלקס-מאַסען אין האַלאַנד זיינען שוין אין 1648  
געווען מעהר איבערגעאַרבייט און פאַראַרעמט אין ברוטאַלער אונ-  
טערגעדריקט איידער די פּאָלקס-מאַסען פון אַלע אַנדערע לענדער  
פון אייראָפּאַ צוזאַמענגענומען.

היינט צו טאָג פיהרט די אינדרוסטריעלע פאַרהערשאַפט מיט  
זיך די האַנדעלס-פאַרהערשאַפט. אין דעם מאַנאָפּאָסטור-פּערוואַד  
אין אייגענטליכען זין האָט, פאַרקערט, די האַנדעלס-פאַרהערשאַפט  
געבראַכט מיט זיך די אינדרוסטריעלע. דערפון נעמט זיך די איבער-  
וועגענדע ראָלע, וואָס דער קאָלאָניאַל-סיסטעם האָט דאמאלס גע-  
שפּיעלט. דאָס איז געווען „דער פרעמדער גאָט“, וואָס האָט זיך  
געשטעלט ביים אַלטאַר קעגען די אַלטע אָפּגעמער פון אייראָפּאַ און  
האָט זיי אַלעמען אין איין שעהנעם טאָג מיט איין שטויס און בריק



ארויסגעוואָרפען. ער האָט ערקלערט די פראָפיטען-מאכעריי אַלס דעם לעצטען און איינציגען צוועק פון דער מענשהייט. דאָס איז געווען דער געבורטס-טאָג פון דעם מאָדערנעם סיסטעם פון מלוכה-חובות און מלוכה-קרעדיט. דער סיסטעם פון עפענטליי-כען קרעדיט, ד. ה. די מלוכה-חובות, דעם אָנפאַנג פון וועלכען מיר געפינען אין גענוצ און ווענעדיג שוין אין מיטעלאַלטער, האָט זיך פאַרשפּרייט אין דעם מאָנאָקטאָריאַלער איבער גאַנץ אייראָפּאַ. דער קאָלאָניאַליסטישער מיט זיין ים-האַנדעל און האַנדעלס-מלחמות האָבען קינסטליך פאַרשנעלערט זיין אַנטוויקלונג. אזוי האָט ער זיך צוערשט איינגעוואָרצעלט אין האָלאַנד. די מלוכה-חובות, ד. ה. די פאַרפרעמדונג פון דער מלוכה — אַלץ איינס צי דעספּאָטיש, צי קאָנסטיטוציאָנעל, צי רעפּובליקאַניש — לייגען אַוועק אויף דעם קאפיטאַליסטישען פּעריאָד זייער שטעמפּעל. דער איינציגער טייל פון דעם אזוי-גערופענעם נאַציאָנאַל-רייכטום, וועלכער איז ווירקליך דאָס געמיינזאַמע פאַרמעגען פון די מאָדערנע פעלקער, איז — זייער רע מלוכה-חובות. דערפון נעמט זיך גאַנץ קאָנסעקווענט די מאָדערנע לעהרע, אַז וואָס מעהר אַ פאָלק איז פאַרשולדיגט, אַלץ ריי-כער איז עס. דער עפענטליכער קרעדיט ווערט דער אַנטי-מאָני פונ'ם קאפיטאַל. און צוזאַמען מיט'ן אַנטשטעהן פון מלוכה-חוב פאַרנעמט דער גלויבען אין מלוכה-חוב דעם פלאַץ פון דער זינד קעגען דעם הייליגען גייסט, וועלכע קאָן ניט פאַרגעבען ווערען.

דער מלוכה-חוב ווערט איינער פון די ענערגישסטע מיטלען פון דער אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג. ווי דורך אַ קלאַפּ פון אַ צויבער-שטעקעלע גיט ער איבער דעם אומפראָדוקטיווען געלט די צויבער-קראַפט צו פאַרוואַנדלען זיך אין קאפיטאַל, אָהן יעדער נויטיגקייט צו אונטערוואַרפען זיך די דאָגות און דער ריזיקע, וואָס זיינען פאַר-בונדען מיט דער אינדוסטריע אָדער אפילו מיט פּריוואַטער וואָר-כעריי. די מלוכה-קרעדיטאַרען גיבען אין דער ווירקליכקייט גאָר-נישט, ווייל די געליהענע סומע ווערט פאַרוואַנדעלט אין עפענטליי-כע אַבליגאַציעס, וועלכע מען קאָן לייכט איבערגעבען און וועלכע פונקציאָנירען אין זייערע הענט, ווי דאָס וואָלט געווען באַר געלט. אָבער אויסער דעם וואָס דער מלוכה-חוב האָט געשאַפּען אַ קלאַס פון ליידגיגעהער-רענטהאַלטער און די איבער נאכט אויסגעוואַקסע-

נע פאַרמעגענעם פון די פינאַנסירען, וועלכע דיענען אלס פאַרמיטל לער צווישען דער רעגירונג און דעם פאָלק — ווי אויסער די סכאָר שטשיקעס וואָס נעמען אין אַרענדע דאָס שטייערן-זאַמלען, סוחרים און פּריוואַטע פאַבריקאַנטען, צו וועלכע עס פאַלט אימער אַ בעטער חלק פון יעדער מלוכה-אַנלייגע, ווי אַ גאָב פון הימל, — האָט ער אויך געבראַכט צום לעבען די אַקציען-געזעלשאַפטען, דעם האַנט-דעל מיט אַלערליי ווערט-פאַפירען, פאַרשיידענע ספּעקולאַציעס און אַזשיאַטאַזש, קורץ — די בערזען-שפּיעל און די מאָדערנע הער-שאַפט פון די בענק.

פון זייער געבורט אָן האָבען די גרויסע בענק, וואָס זיינען גע-ווען באַטיטעלט מיט הויכע נאַציאָנאַלע נעמען, פאַרגעשטעלט מיט זיך בלוז געזעלשאַפטען פון פּריוואַטע ספּעקולאַנטען, וועלכע האָבען זיך געשטעלט ביי דער זייט פון די רעגירונגען און האָבען געהאַט די מעגליכקייט, אַ דאַנק די באַקומענע פּריווילעגיעס, צו אויסלייגען זיי געלט. דעריבער האָט דער וואַוקס פון די מלוכה-חובות ניט קיין ריכטיגערע מאָס, ווי דאָס כסדר'דיגע שטייגען פון די אַקציעס פון די דאָזיגע בענק, די פולע אַנטוויקלונג פון וועלכע עס הויבט זיך אָן פון דער גרינדונג פון דער ענגלישער באַנק. די ענגלישע באַנק האָט אָנגעהויבען דערמיט, וואָס זי האָט אויסגעליהען דער דעגערונג געלט אויף 8 פּראָצענט; צו דערזעלבער צייט האָט זי פון פאַרלאַמענט באַקומען די מאַכט אויסצוגיסען מטבעות פון דעם זעלבען קאָפיטאַל, און זי האָט עס דערנאָך אויסגעליהען דעם פּובליקום נאָך אַ מאָל אין דער פאַרמע פון באַנק-נאָטען (אַסיגנאַציעס). זי האָט מיט די דאָזיגע נאָטען געקאָנט דיסקאָנטירען וועקסלען, גע-בען זיי אלס אויפגאָב אויף וואַארע און קויפען פאַר זיי איידעלע מעטאַלען. עס האָט ניט לאַנג געדויערט, און דאָס קרעדיט-געלט, וואָס זי אליין האָט פאַבריצירט, איז געוואָרען דאָס געלט, מיט וועלכען זי, די באַנק פון ענגלאַנד, האָט געמאַכט דער מלוכה איהרע הילאָות אין האָט אויף דעם חשבון פון דער רעגירונג געצאָלט די פּראָצענטען פאַר די עפענטליכע חובות. עס איז ניט גענוג וואָס זי האָט מיט איין האַנט געגעבען, כדי מיט דער צווייטער מעהר צו באַקומען; זי איז נאָך, אין דער זעלבער צייט וואָס זי האָט באַקו-מען, אייביג געבליבען דער קרעדיטאָר פונ'ם פאָלק ביז דער לעצטער



געגעבענער פעני. ביסלעכווייז איז זי געוואָרען דער אומפארמייד-  
ליכער אויפהאלט-פלאץ פון די מעטאל-אוצרות פונ'ם לאנד און דער  
מיטעל-פונקט, ארום וועלכען עס האָט זיך געדרעהט דער גאנצער  
האנדעליקערעדיט. אין דערזעלבער צייט אַן ערך, ווען מען האָט  
אין ענגלאנד אויפגעהערט צו פארברענען מכשפות, האָט מען דאָרט  
אָנגעהויבען צו הענגען די מאכער פון פאלשע אסיגנאציעס. וואָס  
פאר איין איינדרוק עס האָט אויף די מענשען פון יענער צייט גע-  
מאכט דאָס פלוצלונדיגע אַרויפשווימען פון דער גאנצער חברה  
באַנקאָרעטען, פינאַנסירען, רענט-האלטער, מעקלער, ספעקולאַנט-  
טען און בערזען-וועלף באַווייזען די שריפטען פון יענער צייט, צ. ב.  
פון באַלינגבראָק.

צוזאַמען מיט די מלוכה-חובות איז אַנטשטאַנען אַן אינטער-  
נאַציאָנאַלער קרעדיט-סיסטעם, וועלכער אַנטהאַלט אָפט איינע פון  
די קוועלען פון אָנפאַנגליכער אָנוואַמלונג ביי דעם אָדער יענעם  
פאָלק. אַזוי האָבען די נידערטערעכטיגקייטען פון דעם ווענעציאַני-  
שען רויב-סיסטעם געבילדעט אַ פאַרבאָרגענעם גרונט-באַזיס פאַר  
דער קאפיטאַליסטישער עשירות פון האָלאַנד, וועמען די אונטער-  
געהענדע ווענעדיג האָט אויסגעליהען גרויסע סומען געלט. אַזוי איז  
אויף געווען מיט האָלאַנד און ענגלאַנד. שוין אין אָנהויב פון 18-  
טען יאָרהונדערט זיינען די מאַנאָפאָסטורען פון האָלאַנד איבערגע-  
יאָגט געוואָרען, און האָלאַנד האָט אויפגעהערט צו זיין די הערשענ-  
דע אינדוסטריעלע און האַנדעלס-נאַציאָן. איינער פון איהרע  
הויפּט-געשעפטען פון 1701 ביז 1776 ווערט דעריבער דאָס אויס-  
לייהען פון אומגעהייער גרויסע קאפיטאַלען, ספעציעל צו איהר קאָל-  
קורענטין, וואָס האָט זי אַריבערגעיאָגט, — צו ענגלאַנד. עהנלי-  
כעס קומט איצט פאַר צווישען ענגלאַנד און די פאַראייניגטע שטאַ-  
טען. פיעלע קאפיטאַלען, וועלכע ערשיינען היינט אין די פאַראיי-  
ניגטע שטאַטען אָהן אַ מעטריקע, זיינען ערשט נעכטען געווען אין  
ענגלאַנד קאפיטאַליזירט בלוט פון קינדער-אַרבייט.

אַזוי ווי די מלוכה-חובות שטיצען זיך אויף די מלוכה-הכנסות,  
וועלכע מוזען דעקען די יעהרליכע פראָצענטען און אַנדערע צאָלונגען,  
איז דער מאָדערנער שטייערן-סיסטעם געוואָרען אַ נויטיגע דערגענ-  
צונג פון דעם סיסטעם פון נאַציאָנאַלע הלאות. די הלאות האָבען

געגעבען דער רעגירונג די מעגליכקייט צו מאכען אויסער־אָרדענע  
ליכע הוצאות אזוי, אז דער שטייערן־צאָלער זאָל דאָס גלייך ניט פיהר  
לען, אָבער זיי האָבען געמוזט אַרויסגערופען מיט דער צייט די העכער־  
רונג פון די שטייערן. פון דער אנדער זייט האָט די כסדר־דיגע  
העכערונג פון די שטייערן, וואָס איז אַרויסגערופען געוואָרען דורך  
די זעהר אָפטע הלאות, געצוואונגען די רעגירונגען ביי יעדער נייע  
ער אויסער־אָרדענטליכער הוצאה מאַכען אַ נייע הלאה. דער מאָר  
דערנער פינאַנץ־סיסטעם פון דער מלוכה, וועמעס הויפט־שרוף זיי  
נען די שטייערן אויף די נויטווענדיגסטע לעבענס־מיטלען (וואָס  
מאַכען די לעצטע נאטירליך טייערער), טראָגט דעריבער אין זיך  
אליין דעם קערן פון אויטאָמאטישען וואַקס. די איבערשטייערונג  
איז ניט קיין צופעליגער אינצידענט, נאָר גיכער אַ פרינציפ. אין  
האַלאַנד, וואו דער דאָזיגער סיסטעם איז צוערשט איינגעפיהרט  
געוואָרען, האָט איהם דעריבער דער גרויסער פאַטריאָט דע וויט  
אַרויסגעשטעלט אַלס דעם בעסטען סיסטעם צו מאַכען דעם אַרבייטער  
נאָכגעביג, פליסיג און פאַר אַ מסתפק במועת און... צו איבער־  
לאדען איהם מיט אַרבייט. די צושטערענדע ווירקונג, וואָס דער  
סיסטעם האָט אויף דער לאַגע פון די אַרבייטער, אינטערעסירט  
אונז דאָ אַגב ווייניגער איידער די עקספּראַפּריאַציע פון די פויערים,  
האַנטווערקער, קורץ — פון אַלע טיילען פון דעם קליינעם מיטעל־  
קלאַס, וועלכער איז דורך איהר אַרויסגערופען געוואָרען. וועגען  
דעם זיינען ניטאָ קיין צוויי מיינונגען אפילו ביי די בורשואַזע  
עקאָנאָמיסטען. די עקספּראַפּריאַרענדע ווירקונג פון דעם סיסטעם  
ווערט נאָך פאַרשטאַרקט דורך דעם פּראָטעקציאָנס־סיסטעם (דער  
סיסטעם פון „שיצען די נאַציאָנאַלע אַרבייט“), וועלכע איז אליין אַ  
וויכטיגער טייל פון איהר.

די גרויסע ראָליע וואָס די מלוכה־חובות אין דעם מאָדערנעם  
סיסטעם פון שטייערן האָבען געשפּיעלט ביים פאַרוואַנדלען די גע־  
זעלשאַפטליכע רייכטימער אין קאפיטאַל, ביים עקספּראַפּריאַרען  
די זעלבסטשטענדיגע פּראָדוצירער און ביים אונטערדריקען די לוי־  
אַרבייטער, האָט אייניגע שריפטשטעלער, ווי קאָבעט, דאָבלדעי און  
אנדערע געפיהרט דערצו, אז זיי זאָלען אין דעם זוכען די הויפט־  
סיבה פון אַלע היינטיגע פּאָלקס־אומגליקען.



דער פראָטעקציאָנס־סיסטעם איז געווען אַ קינסטליך מיטעל צו פאבריצירען פאבריקאנטען, צו עקספראַפריאירען אומאָפּהיינגיגע אַרבייטער, צו קאפיטאַליזירען די פראָדוקציאָנס־מיטלען פון דער נאַציאָן, מיט גוואַלד צו פאַרקירצען דעם איבערגאַנג פון דעם אַל־טען פראָדוקציאָנס־אופן אין דעם מאָדערנעם. די אייראָפּעאישע מלוכות האָבען זיך געריסען צווישען זיך וועגען דעם, וועמען פון זיי געהערט דער פאַטענט פון דער דאָזיגער ערפינדונג; און איינ־מאָל אַריינגעטראָמען אין דיענסט פון די פראָפיטען־מאַכער, האָבען זיי ניט בלויז אַרויפגעלייגט צוליב דעם צוועק אַ קאָנטריבוציע אויף זייער אייגען פאָלק. אינדרעקט דורך פראָטעקציאָנס־צאָלען, די־רעקט דורך עקספּאָרט־פּרעמיעס א. ד. ג. אין די אָפּהיינגיגע שכנ'־שע לענדער האָבען זיי מיט גוואַלד אויסגעראַט די גאַנצע אינדוסטריע, ווי עס האָט צ. ב. ענגלאַנד אויסגעראַט די אירלענדישע וואַל־מאַנופּעקטשור. אויף דעם אייראָפּעאישען קאָנטינענט איז דער פראָצעס, נאָך דער התחלה פון קאָלכער, נאָך פיעל איינפאַכער געוואָרען. דער אָנפאַנגליכער קאפיטאַל פון דעם אינדוסטריע־מאַן קומט דאָ אָפּט טיילווייז דירעקט פון דעם מלוכה־אוצר. „צו וואָס, — רופט אויס מיראַבאָ, — אַזוי ווייט זוכען די סבה פון דעם גלאַנץ פון דער מאָנופּאָטור אין זאַקסען פאַר דעם זיבען־יאָהריגען קריעג? 180 מיליאָן מלוכה־חובות!“

דער קאָלאָניאַל־סיסטעם, די מלוכה־חובות, די שווערע שטיי־ערן, דער פראָטעקציאָנס־סיסטעם, די האַנדעל־מלחמות, א. ד. ג. די דאָזיגע יונגע בוימעלעך פון דעם מאָנופּאָטור־פּעריאָד אין אייגענט־ליכען זין, זיינען ריעזיג אויסגעוואַקסען אין מיטן פון דעם קינד־הייט־פּעריאָד פון דער גרויסער אינדוסטריע. די געבורט פון דער לעצטער ווערט געפֿייערט דורך גרויסע הורדוסישע קינדער־רויבע־רייען. פונקט ווי דער קעניגליכער פּלאַט, האָבען אויך די פאבריק־קען רעקרוטירט זייערע אַרבייטער מיט דער הילף פון כאַפּערס. ווי אונפיהלבאַר סער פ. מ. עדען איז ניט צו די שרעקען פון דער עקספּראַפריאַציע פון דער דאָרפישער באַפֿעלקערונג פון איהר באָ־דען זינט דעם לעצטען דריטעל פון 15־טען יאָרהונדערט ביז צו זיין צייט, דעם סוף פון 18־טען יאָרהונדערט; ווי זעלבסטצופרידען ער באַגריסט ניט דעם דאָזיגען פראָצעס, וועלכער איז „נויטווענדיג“

כדי איינצושטעלען די קאָפיטאַליסטישע לאַנדווירטשאַפט און „די ריכטיגע פאַרהעלטעניש צווישען אַקער-לאַנד און פיטער-פלעצער“, ווייזט ער דאָך ניט אַרויס די זעלבע עקאָנאָמישע איינזעהעניש בנוגע דער נויטווענדיגקייט פון קינדער-רויבעריי און קינדער-שקלאַפּעריי צוליב דער פאַרוואַנדלונג פון דער מאַנופאַקטור פּראָדוקט ציע אין פאַבריק-פּראָדוקציע און צוליב איינשטעלען די ריכטיגע פאַרהעלטענישען צווישען קאָפיטאַל און אַרבייט-קראַפט.

ער זאָגט: „עס איז פילייכט ווערט, אז דאָס פובליקום זאָל שענקען זיין אויפּמערקזאַמקייט דער פּראָגע, צי קאָן אַן אינדוסטריע פאַרגרעסערן דאָס נאַציאָנאַלע און אינדיווידועלע גליק, אויב זי דאַרף צוליב איהר ערפאַלגרייכען גאַנג אוועקרויבען די קינדער פון די הייזער און וואוינונגען פון די אַרימע, כדי זיי זאָלען גרופּענווייז פאַרבייטענדיג איינע די אַנדערע אָפּאַרבייטען דעם גרעסטען טייל פון דער נאַכט און באַרויבט זיין פון זייער רוה; אויב זי טרייבט אויסערדעם צוזאַמען אַ גרויסע צאָל קינדער פון ביידע געשלעכטען, בון פאַרשיידענע עלטער און נייגונגען, אזוי אז די אנשטעקעוודיג-קייט פון ביישפּיעל מוז פיהרען צו געשלעכטליכער אויסגעלאַסענ-הייט און פאַרדאָרבענהייט?

„אין דערבישיר, נאָמינגהעמשיר און באַזונדערס אין לאַנקאַ-שיר, — זאָגט פיעלדען, — זיינען די ניט-לאַנג ערפונענע מאַשינען איינגעפיהרט געוואָרען אין גרויסע פאַבריקען, האַרט ביי די טייכען, וועלכע קאָנען דרעהען די וואַסער-ראָד. טויזענטע הענט האָבען זיך מיט אַ-מאָל אַ פאָדער געטאָן אין די דאָזיגע ערטער ווייט פון די שטעט; און לאַנקאַשיר באַזונדערס, וואָס איז ביז דאָמאלסט געווען, אין פאַרגלייך מיט אַנדערע, שיטער באַפּעלקערט און אומ-פּרוכטבאַר, האָט זיך פריהער פאַר אַלץ אָנגעהויבען צו נויטיגען אין אַ באַפּעלקערונג. מעהר פון אַלץ האָט מען אָנגעהויבען צו זוכען די קליינע און פלינקע פינגער. און גלייך איז אַנטשטאַנען די גע-ווענהייט צו אַרויסקריגען ל ע ר נ - א י נ ג ל ע ד פון די פאַר-שיידענע קירכען-אַרבייטס-הייזער פון לאַנדאָן, בירמינגהאַם און אַנדערע שטעט. פיעל, פיעל טויזענדע פון די דאָזיגע קליינע הילף-לאָזע באַשעפּעניסען פון 7 ביז 13 אָדער 14 יאָהר אַלט זיינען אָפּ-געשיקט געוואָרען אין צפון ענגלאַנד. דער מייסטער (ר. ה. דער



קינדער-גנב) האָט געוועהנליך געקליידט זיינע לערן-אינגלעך און געגעבען זיי עסען און אַן אָרט צום שלאָפֿען אין אַ לערן-אינגלעך-הויז געבען דער פאבריק. אויפֿוועהער זיינען אָנגעשטעלט געוואָרען צו נאָכקוקען די קינדער ביי דער אַרבייט. און אין די אינ-טערעסען פון די דאָזיגע שקלאָפֿען-אויפֿוועהער איז געווען צו לאָזען די קינדער אַרבייטען אַריבער די כחות, ווייל זייער געזאָלט איז געווען אָפּהענגיק פון דעם סכום פראָדוקטען, וואָס איז אַרויסגע-פרעסט געוואָרען פון די קינדער. דער נאָטירליכער רעזולטאַט דער-פון איז געווען אכזריות... אין פיעל פאבריק-דיסטריקטען, באַזונדער-דעם אין לאַנקאַשיר, האָט מען אָנגעווענדט די האַרצרייסענדסטע פייניגונגען אויף די דאָזיגע אומשולדיגע און עלענדע באַשעפֿעני-שען, וועלכע זיינען געווען טריי דעם בעל-הבית פון פאבריק. מען האָט זיי דורך צו לאַנגער אַרבייט פארמוטשעט ביז צום טויט. מען האָט זיי געשטיסען, געשמידט אין קייטען און געפייניגט מיט דער גרעסטער אכזריות; אין אַ סך פאלען האָט מען זיי אויסגעהונגערט ביז צו סקעלעטען, און אין דערוועלבער צייט האָט מען זיי געהאַל-טען ביי דער אַרבייט מיט דער הילף פון קאַנטשיק... אין אייניגע פאלען זיינען זיי אפילו געבראַכט געוואָרען צו וועלכסטמאָרד... די שעהנע און ראָמאַנטישע טאַלען פון דערבישיר, נאָטינגהאַמשיר און לאַנקאַשיר, אָפּגעצויכט פון זייטיגע מענשליכע אויגען, זיינען פאַר-וואַנדעלט געוואָרען אין שרעקליכע ערטער פון פייניגונג און אָפּט אפילו פון מאָרד... די פראָפיטען פון די פאבריקאַנטען זיינען געווען אומגעהויער. דאָס האָט אָבער נאָר צורויצט זייער וועלפישען אָפּע-טיט. זיי האָבען אָנגעהויבען אינפיהרען נאכט-אַרבייט, ד. ה. נאָכדעם, ווי איין גרופע הענט איז אויסגעשעפּט געוואָרען ביז נאָך, האָבען זיי שוין געהאַט גרייט אַ צווייטע גרופע פאַר נאכט-אַרבייט; די טאָג-גרופע פלעגט אַריבערוואַנדערן אין די בעטען, וואָס די נאכט-גרופע האָט ערשט געהאַט פאַרלאָזען, און פאַרקערט. אין לאַנקאַשיר געהט אַרום אַ ווערטעל אין פאַלק, אַז די בעטען קיילען זיך קיין מאָל נישט אָפּ.\*

(\* דזשאַן פּילדערן: „די מלח פון דעם פאָביקטישעס, לשנת 1886". ז. 5, 6. וועגען די ערשטע שטענליכע רעזולטאַטען פון דעם

מיט דער אנטוויקלונג פון דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע אין משך פון דעם מאנאפאקטור-פעריאד האט די עפענטליכע מיינונג פון אייראָפּאָ פארלאָרען דעם לעצטען רעשט פון בוש-הגעפיהל און פון געוויסען. די נאציאָנען האָבען ציניש שטאַלצירט מיט יעדער געמיינהייט, וואָס האָט נאָר געדיענט אלס מיטעל צו קאפּיטאַל-אַנזאַמלונג. לעזט צום ביישפּיעל די נאאיווע האַנדעל-כראַני-קעס פון דעם עהרליכען א. אַנדערסאָן. דאָ ווערט אַרויסגעטרומייט טערט אלס טריאומף פון דער ענגלישער מלוכה-חכמה דאָס, וואָס ענגלאַנד, וועלכע האָט פריהער געמעגט פיהרען דעם האַנדעל מיט נעגערס בלויז צווישען אפריקא און דער ענגלישער וועסט-אינדיען,

פאַבריק-סיסטעם פאַרגל. דר. אייקין „די בעאַרבייטונג פונ'ם לאַנד פון דרויסנדיג ביז פערציג טויז אַרום מאַנטשעסטער, לאַנדאָן 1795, ז. 219, און גיסבאַרן: „אן אויספאַרשונג וועגען די פליכטען פון אַ מענשען, 1795.“ באַנד 2 — אַזוי ווי די דאָמ-מאַטשין האָט איבערגעטראָגען די פאַבריקען פון די וואַסער-פאַלען ביז די טייכען אויסער דער שטאָט אין די שטערט אַריין, האָט דער פראָפּיטען-מאַכער באַקומען די מעגליכקייט צו האָבען דעם קינדער-מאַטעריאַל אונטער'ן האַנט און נישט מעהר געדאַרפט בריינגען די שקלאַפען מיט גוואַלט צו די אַרבייטס-היווער. — ווען ס'ער ר. פיל, דער פאַטער פון דעם „מיניסטער פון וואַרשיינליכקייט“, האָט אין 1815 אַריינגעטראָגען זיין ביל וועגען קינדער-שוין, האָט פרענסיס האַרנער (א שטערן פון דער בוליאָן-קאָמיטע און אַן אינטימער פריינד פון ריקארדאָ) ער-קלערט אין דער אונטערשטער פאַלאַטע: „עס איז אַלעמען באַוואוסט, אַז צוזאַמען מיט אַנדערע זאַכען פון איינעם אַ באַנקראַט, האָט מען אויך אַנטאַנסירט און פאַרקויפט לויט אַקציען אַ באַנדע (אויב מען מעג זיך אַזוי אויסדריקען) פון פאַבריק-קינדער, אַלס טייל פון זיין אייגענטום. מיט צוויי יאָהר צוריק איז פאַר דעם אויבער-הויף געריכט פאַרגעקומען אַזאַ אַבשוללעכער פאַל: עס האָט זיך געהאַנדעלט וועגען אַ צאָל אינגלעך, אַ לאַנדאָנער קירכען-געמיינדע האָט זיי איבערגעגעבען צו אַ פאַבריקאַנט, וועלכער האָט זיי ווידער-געמאַל איבערגעגעבען צו אַן אַנדערן. איינער אַ מענטשען-פריינד האָט זיי ענדליך געפונען אין אַ צושטאַנד פון אַבסאָלויטן לומער אויסגעהונגערטקייט. וועגען אַ צווייטען, נאָך מעהר אַבשוללעכען פאַל האָט ער זיך דערוואוסט אַלס מיטגליעד פון דער פאַרלאַמענטאַרישער אונטערזוכונגס-קאָמיטע. מיט בלויז עטליכע יאָהר צוריק האָט אַ לאַנדאָנער קירכען-געמיינדע געשלאָסען אַן אַפּמאַך מיט אַ פאַבריקאַנט פון לאַנדשיר, לויט וועלכען אַפּמאַך עס איז פאַראויסגעזעהן, אַז דער פאַבריקאַנט פאַרלייבטעם זיך אויף יעדע 20 אַנזאַמע קינדער יעדעס יאָר צו אַבען אויך אויף אַנדערע.“



האָט ביים אוטרעכט־שלום אויסגעדונגען ביי די שפּאַניער די פריי ווילעגיע צו פיהרען דעם האַנדעל מיט נעגערס אויך צווישען אַפריקא און דער שפּאַנישער אַמעריקא. ענגלאַנד האָט באַקומען דאָס רעכט ביז 1743 יעהרליך צו באַזאָרגען די שפּאַנישע אַמעריקא מיט 4800 נעגערס. דאָס האָט שוין צוגלייך פאַרשאַפט אַן אָפיציעלען מאַנטעל פאַר דער ענגלישער קאָנטראַבאַנדע. ליווערפּול איז גרויס געוואָרען אַ דאָנק דעם שקלאַפּען־האַנדעל. דער דאָזיגער האַנדעל האָט געבילדעט די מעטאָדע פון אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג פאַר לי־ווערפּול. און עד היום זיינען די ליווערפּולער „פני“ פאַרבליבען די באַזינגער פון שקלאַפּען־האַנדעל, וועלכער — פאַרגל. די ציטירטע שריפט פון דר. אייזיק פון 1795 — „הויבט אויף דעם קאָמערציע־לען אונטערנעמונגס־גייסט ביז צו אַ ליידענשאַפט, שאַפט באַרימטע ים־רייזענדע און כריינגט אַרײַן גרויסע סומען געלט“. ליווערפּול האָט אין 1730 באַשעפטיגט ביי שקלאַפּען־האַנדעל 15 שיפּען, אין 1751 — 53 שיפּען, אין 1760 — 74, אין 1770 — 96, און אין 1792 — 132 שיפּען.

אין דערזעלכער צייט וואָס די באַוועל־אינדוסטריע האָט אין ענגלאַנד איינגעפיהרט קינדער־שקלאַפּעריי, האָט זי אויך געווירקט, אַז די פריהערדיגע מעהר אָדער וועניגער פאַטריאַרכאַלע שקלאַפּען־ווירטשאַפט פון די פאַראייניגטע שטאַטען זאָל זיך פאַרוואַנדלען אין אַ קאָמערציעלע עקספּלאַטאַציאָנס־ווירטשאַפט. און בכלל האָט די פאַרמאָסקירטע שקלאַפּעריי פון די אַרבייטער אין אייראָפּא גע־דאַרפט האָבען פאַר אַ פיעדעסטאַל די אָפּענע שקלאַפּעריי אין דער נייער וועלט.

אַט אַזא גוואַלדיגע מיה האָט געקאָסט צו באַפרייען די „איי־ביגע נאַטור־געזעצען“ פון דעם קאפיטאַליסטישען פּראָדוקציאָנס־אופן, צו פאַרענדיגען דעם שיידונגס־פּראָצעס צווישען די אַרבייט־טער און די אַרבייט־באַדינגונגען; פון איין זייט פאַרוואַנדלען די פּראָדוקציאָנס־מיטלען און לעבענס־מיטלען אין קאפיטאַל און פון דער אַנדער זייט פאַרוואַנדלען די פּאָלקס־מאַסען אין לוי־אַרבייט־טער, אין פרייע „אַרבייטענדע אַרימעלייט“, אין דעם דאָזיגען

קינסטליכען פראדוקט פון דער נייער געשיכטע.\*) אויב דאס געלט איז, לויט אָניע, „געקומען אויף דער וועלט מיט נאטירליכע בלוט-פלעקען אויף איין באק“, איז דאס קאפיטאל געקומען איינגעריכט אין בלוט פון קאפ ביז די פיס און פון אלע זיינע פאָרען שפריצט בלוט און שמוץ.

(\*) דעם אויסדרוק „לויבאָרינג פור“ (אַרבייטער אַרימעלויט) טרעפט מען אין די ענגלישע געזעצען פון דעם מאַמענט אָן, זינט דער קלאַס פון די לויב-אַרבייטער איז געוואָרען קענטליך. דער טערמין „לויבאָ-רינג פור“ ווערט באַנוצט אַלס קעגענזאץ פון איין זייט צו „אידל פור“ (ליידג-געהענדע אַרימעלויט), בעטלער, א. ד. ג. און פון דער אַנדער זייט צו די אַרבייטער, וועלכע שטעלען מיט זיך ניט פאַר קיין אָפגעפליקטע הוהן, וועלכע זיינען נאָך די אייגענטימער פון זייערע אַרבייטס-מיטלען. פון דעם געזעץ איז דער אויסדרוק „לויבאָרינג פור“ איבערגעגאַנגען אין דער פאָליטישער עקאָנאָמיע פון קיולפּיסער, דזש. טשוילד א. אָ. וו. ביז אַ סמיטה און עדען. און געהט נאָך דעם און אורטילט די באַגלויבט-קייט פון דעם „העסליכען פאָליטישען פראָזעאַלאַג“ עדמונד בורק, ווען ער ערקלערט דעם אויסדרוק „אַרבייטענדע אַרימעלויט“ אַלס אַ „העסליכע פאַ-ליטישע פראָזע“. דער דאָזיגער חונף, וועלכער האָט, זיינענדיג אויף געהאַלט ביי דער ענגלישער אַליגאַרביע, געשפּיעלט די ראָלע פון אַ ראַ-מאַנטיקער אין קעגענזאץ צו דער פראַנצויזישער רעוואָלוציע, פונקט אַזוי ווי ער האָט פריהער, זיינענדיג אויף געהאַלט ביי די צפון-אַמעריקאַנישע קאָלאָניעס, אין אַפּפּאָנג פון דעם אַמעריקאַנישען אויפשאַנד, געשפּיעלט די ראָלע פון אַ ליבעראַל קעגען דער ענגלישער אַליגאַרביע, איז געווען דורך און דורך אַ סאַמע געוועהנליכער בורזשוי: „די געזעצען פון האַנ-דעל זיינען די געזעצען פון דער נאַטור און דעריבער די געזעצען פון גאָט“. (ע. בורק: „געדאַנקען און דעטאַילען וועגען זעלטענהייטען“. לאַנדאָן 1800, ז. 31, 32.) עס איז דעריבער ניט קיין וואונדער, אַז זייענדיג געטריי די געזעצען פון גאָט און פון דער נאַטור, האָט ער זיך אַלע מאָל פאַרקויפט אויף דעם בעסטען מאַרק. אַ גוטע כאַראַקטעריסטיק פון דעם דאָזיגען עדמונד בורק אין דעם פּעריאָד פון זיין ליבעראַליזם קאָן מען געפינען אין דעם רעווענד טאַקער'ס שריפטען. טאַקער איז געווען אַ גלח און אַ טאַקער אין אַלע איבעריגע הינזיכטען, אָבער אַן אַנשטענדיגער מענטש און אַ טיכטיגער פאָליטישער עקאָנאָמיסט — אין היינטיגער צייט, ווען עס הערשט שענדליכע כאַראַקטערלאַזיגקייט, וועלכע גלויבט אונטערטעניג אין „די געזעצען פון האַנדעל“, איז אונזער פליכט נאָכאַמאָל און ווידער אַמאָל צו בראַנדמאַרקען די בורקס, וועלכע שוידען זיך אונטער פון זייערע נאָכפאָלגער בלויז מיט איין זאַך — מיט טאַלאַנט.



## די געשיכטליכע טענדענץ פון דער קאפיטאליזם- טישער אַנזאמלונג.

אין וואָס אַלזאָ דריקט זיך אויס די אַנפאַנגליכע אַנזאמלונג פונ'ם קאפיטאַל, דאָס הייסט זיין היסטאָרישע אָפּשטאַמונג? אויף וויפיעל זי שמעלט מיט זיך ניט פאַר קיין אוממיטעלבאַרע פאַר-וואנדלונג פון שקלאפען און לייב-אייגענע אין לויף-אַרבייטער, דאָס הייסט אייגענטליך אַ פשוט'ע ענדערונג פון דער פאַרמע, באַדייט זי נאָר די עקספּראָפּיאַציע פון די אוממיטעלבאַרע פּראָדוצענטען, ד. ה. די אויפלייזונג פון פריוואַט אייגענטום, וואָס האָט באַזירט אויף אייגענער אַרבייט.

פריוואַט-אייגענטום אַלס קעגענזאַץ צום געזעלשאַפטליכען, קאָ-לעקטיווען אייגענטום, עקזיסטירט נאָר דאָרט, וואו די אַרבייטס-מיטלען און די אַנדערע אויסערליכע אַרבייטס-באַדינגונגען געהערען צו פריוואַטע לייט. אָבער אָפהענגיג דערפון צי די דאָזיגע לייט זיינען אַרבייטער אָדער ניט-אַרבייטער, האָט אויף דאָס פרי-וואַט-אייגענטום אַן אַנדער באַראַקטער. די אומענדליכע שאַטי-רונגען, וועלכע דאָס פריוואַט-אייגענטום שמעלט מיט זיך פאַר אויפ'ן ערשטען בליק, שפיגלען נאָר אָפּ די צווישענדיגע שטופען, וועלכע ליגען צווישען די דאָזיגע ביידע עקסטרעמען.

דאָס פריוואַטע אייגענטום פונ'ם אַרבייטער אויף זיינע פּראָ-דוקצאַנס-מיטלען איז דער פונדאַמענט פון קליין-פּראָדוקציע. די קליין-פּראָדוקציע איז אַ נויטיגע באַדינגונג פאַר דער אַנטוויקלונג פון דער געזעלשאַפטליכער פּראָדוקציע און פון דער פרייער אינדי-וידואַליטעט פון דעם אַרבייטער אַליין. נאָטירליך עקזיסטירט דער דאָזיגער פּראָדוקצאַנס-אופן אויף ביי שקלאפּעריי, לייב-אייגענטום און אַנדערע פאַרהעלטענישען פון אָפהענגיקייט. אָבער ער בלייבט, אויסערט זיין גאַנצע ענערגיע און באַקומט די קלאַסישע פאַרמע, וועלכע איז פאַר איהם ווי אַנגעמאַסטען, בלויז דאָרט, וואו דער אַר-בייטער איז אַ פרייער פריוואַט-אייגענטימער פון די אַרבייטס-באַ-דינגונגען, וועלכע ער באַנוצט — דער פויער פון דעם פעלד, וואָס ער בעארבייט, דער האַנט-ווערקער פון דעם אינסטרומענט, מיט וועלכען ער אַרבייט ווי אַ קינסטלער.

פאַר דעם דאָזיגען פּראָדוקצאַנס־אופן איז נויטיג די צוברעכ־  
לונג פונ'ם באָדען און פון די אַנדערע פּראָדוקצאַנס־מיטלען. ער  
שליסט אויס סיי די קאָנצענטראַציע פון די פּראָדוקצאַנס־מיטלען,  
סיי די קאָאָפּעראַציע, סיי די אַרבייט־צוטיילונג אין דעם זעלבען  
פּראָדוקצאַנס־פּראָצעס, סיי די געזעלשאַפטליכע באַהערשונג און  
רעגולירונג פון דער נאַטור, סיי די פרייע אַנטוויקלונג פון די גע־  
זעלשאַפטליכע פּראָדוקצאַנס־קרעפטען. ער איז מעגליך נאָר אין  
ענגע און פרימיטיווע גרעניצען פון פּראָדוקציע און געזעלשאַפט.  
צו וועלען פאַראייביגען איהם הייסט, ווי פעקער זאָגט מיט רעכט,  
„דערקערערן די אַלגעמיינע מיטעלמעסיגקייט“. אויף אַ געוויסער  
שטופע פון אַנטוויקלונג בריינגט ער אַליין אויף דער וועלט די  
מיטלען פאַר זיין אייגענער פאַרניכטונג. פון דעם מאַמענט אָן  
הויבען זיך אָן צו ריהרען אין שוים פון דער געזעלשאַפט די קרעפֿ־  
טען און ליידענשאַפטען, וועלכע האָבען זיך געפיהלט געבונדען פון  
איהם. ער מוז פאַרניכטעט ווערען און ער ווערט פאַרניכטעט. זיין  
פאַרניכטונג, די פאַרוואַנדלונג פון דיאינדיווידועלע און צוברעקעלעטע  
פּראָדוקצאַנס־מיטלען אין געזעלשאַפטליך קאָנצענטרירטע, דער איר  
בערגאנג פונ'ם קליין־אייגענטום פון פיעלע אין דאָס גרויסע אייגענ־  
טום פון וועניגע און די עקספּראָפּריאַציע פונ'ם באָדען ביי די גרויסע  
פאָלקס־מאַסען און פון זייערע לעבענס־מיטלען און אַרבייטס־אינ־  
סטרומענטען, — די דאָזיגע שרעקליכע און שווערע עקספּראָפּריאַ־  
ציע פון די פאָלקס־מאַסען בילדעט אויס די פאָרגעשיכטע פונ'ם  
קאָפיטאַל. זי נעמט אַרום אַ גאַנצע רייהע פון גוואַלד־מעטאָדען,  
פון וועלכע מיר האָבען באַטראַכט בלויז יענע, וואָס מאַכען אַן עפאָ־  
כע אַלס מעטאָדען פון אָנפאַנגליכער אָנזאַמלונג. די עקספּראָפּרי־  
אַציע פון די אוממיטעלבאַרע פּראָדוצענטען ווערט דורכגעפיהרט  
מיט אומבאַרמ־האַרציגען וואַנדאַליזם און אונטער דער ווירקונג פון  
די שענדליכסטע, שמוציגסטע, קלוינליכסטע און העסליכסטע ליי־  
דענשאַפטען. דאָס פּריוואַט־אייגענטום, וואָס איז ערוואָרבען גע־  
וואָרען מיט אייגענער אַרבייט, וואָס באַזירט אַזוי־צוזאַגען אויף  
דער צוזאַמענוואַקסונג פונ'ם איינצעלנעם אומאָפּהענגיגען אַרביי־  
טער מיט זיינע אַרבייטס־באַדינגונגען, ווערט אַרויסגעשטויסען דורך  
דעם קאָפיטאַליסטישען פּריוואַט־אייגענטום, וואָס באַזירט אויף



דער עקספּלואַטאַציע פון פרעמדער אָבער פאַרמעל פרייער אַרבייט. אזוי שנעל ווי דער דאָזיגער אומוואַנדלונגס-פּראָצעס האָט גע-  
נוג טיעף און ברייט פאַרנאָדערגעלייגט די אַלמט געזעלשאַפט;  
אזוי שנעל ווי די אַרבייטער זיינען פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין פּראָ-  
לעטאַריער און זייערע אַרבייטס-באַדינגונגען אין קאפיטאַל; אזוי  
שנעל ווי דער קאפיטאַליסטישער פּראָדוקציע־אופן האָט זיך גע-  
שטעלט אויף זיינע אייגענע פיס, — נעמען אָן אַ נייע פאַרמע די  
ווייטערע פאַרגעזעלשאַפטליכונג פון דער אַרבייט, די ווייטערע פאַר-  
וואַנדלונג פון דער ערד און פון די אנדערע פּראָדוקציע־נס-מיטלען  
אין געזעלשאַפטליך-עקספּלואַטירטע און דעריבער געמיינשאַפטליכע  
פּראָדוקציע־נס-מיטלען און אויף די ווייטערע עקספּראָפּיאַציע פון  
פּרוואַט-אייגענטום. אויב מען דאַרף איצט עקספּראָפּיאַרען —  
איז דאָס שוין ניט מעהר דעם אַרבייטער, וואָס אַרבייט אויף זיך,  
נאָר דעם קאפיטאַליסט, וואָס עקספּלואַטירט פיעל אַרבייטער.

די דאָזיגע עקספּראָפּיאַציע ווערט דורכגעפירט דורך דער וויר-  
קונג פון די אימאַנענטע (אינערליכע) געזעצען פון דער קא-  
פיטאַליסטישער פּראָדוקציע אַליין, דורך דער צענטראַליזירונג פון  
די קאפיטאַלען. איין קאפיטאַליסט צושלאָגט אויף טויט פיעלע אַנד-  
ערע. האַנט אן האַנט מיט דער דאָזיגער צענטראַליזירונג אָדער  
דער עקספּראָפּיאַרונג פון אַ סך קאפיטאַליסטען דורך עטליכע,  
אנטוויקעלט זיך די קאָאָפּעראַטיווע פאַרמע פון דעם אַרבייט-פּראָ-  
צעס אויף אַ גרעסערן מאַס־שטאַב, די באַוואוסטזיניגע טעכנישע  
אָנווענדונג פון דער וויסענשאַפט, די פּלאַנמעסיגע עקספּלואַטאַציע  
פונ'ם באָדען, די פאַרוואַנדלונג פון די אַרבייטס-מיטלען אין אַזעלי-  
כע, וואָס ווערען אָנגעווענדט בלויז געמיינשאַפטליך, די עקאָנאָמי-  
זירונג פון אַלע פּראָדוקציע־נס-מיטלען דורך באַנוצען זיי אַלס פּראָ-  
דוקציע־נס-מיטלען פון קאָמביוירטער געזעלשאַפטליכער אַרבייט;  
עס ווערען אויף אַריינגעצויגען אַלע פעלקער אין דער נעץ פונ'ם  
וועלט־מאַרק, און דאָס שאַפט דעם אינטערנאַציאָנאַלען כאַראַקטער  
פון דעם קאפיטאַליסטישען רעזשים. צוזאַמען מיט דער כסדר'די-  
גער פאַרקלענערונג פון דער צאָל פון די קאפיטאַל־מאַננאַטען, וועל-  
כע אויפפירען און מאַנאַפּאָליזירען אַלע מעלות פון דעם דאָזיגען  
אָנאָמלונגס-פּראָצעס, וואָסס די אַריסטאָקראַט, דער דראַם, די

קנעכטשאַפט, די דערנידערונג, די עקספּלואַטאַציע; אָבער צוזאַמען דערמיט וואַקסט אויף דער צאָרן פון דעם אַרבייטער־קלאַס, דעם קלאַס, וואָס האַלט אין איין וואַקסען און וואָס ווערט דורך דעם מע־כאַניזם פון דעם קאָפיטאַליסטישען פּראָדוקצאַנס־פּראָצעס גופא פאַראייניגט און אָרגאַניזירט. דער מאָנאָפּאָל פון קאָפיטאַל ווערט אַליין אַ קייט, אַ פענטע פאַר דעם פּראָדוקצאַנס־אופן, וועלכער האָט אויפגעבליהט צוזאַמען מיט איהר און אונטער איהר ווירקונג. די צענטראַליזאַציע פון די פּראָדוקצאַנס־מיטלען און די פאַרגעזעל־שאַפטליכונג פון דער אַרבייט דערנרייכען אזא פונקט, אז זיי קאָנען מעהר ניט איבערטראָגען זייער קאָפיטאַליסטישע הויט. און זי פלאַצט. עס קומט די לעצטע שעה פון דעם קאָפיטאַליסטישען פרי־וואַט־אייגענטום. די עקספּראָפּריאַטאָרס ווערען עקספּראָפּריאירט. דער קאָפיטאַליסטישער אופן פון מאַכען פאַר אייגענעם, וועל־כער איז אַ רעוואַלט פון דעם קאָפיטאַליסטישען אופן פון פּראָדוקציע, ד. ה. דאָס קאָפיטאַליסטישע פּריוואַט־אייגענטום, איז די ערש־טע פאַרניינונג פון דעם פּריוואַט־אייגענטום, וואָס באַזירט אויף אייגענער אַרבייט. אָבער די קאָפיטאַליסטישע פּראָדוקציע בריינגט אַרויס מיט דער נויטווענדיגקייט פון אַ נאַטור־פּראָצעס איהר אייגענע פאַרניינונג. דאָס איז די פאַרניינונג פון דער פאַרניינונג. זי שטעלט ניט צוריק דאָס פּריוואַט־אייגענטום פונ'ם אַרבייטער, אָבער זי גיט איהם אינדיווידועל אייגענטום אויף דעם גרונט פון דער עראַבערונג פון דער קאָפיטאַליסטישער עפאָכע: אויפ'ן גרונט פון קאָאָפּעראַציע אין געמיינשאַפטליכען באַזיץ פון דעם באַדען און פון די פּראָדוקצאַנס־מיטלען, וואָס די אַרבייטער אַליין פּראָדוצירען.

די פאַרוואַנדלונג פון די צוברעקעלטע פּריוואַט־פאַרמעגענעם, וועלכע האָבען באַזירט אויף דער אייגענער אַרבייט, אין קאָפיטאַל ליסטישען איז נאַטירליך ניט אין אַן ערך אַ לאַנגזאַמערער און שווע־רערער פּראָצעס, ווי די פאַרוואַנדלונג פון דעם קאָפיטאַליסטישען אייגענטום, וואָס באַזירט פאקטיש שוין אויף געזעלשאַפטליכער פּראָדוקציע, אין געזעלשאַפטליכען אייגענטום. דאָרט האָט זיך עס געחאַנדעלט וועגען דער עקספּראָפּריאַציע פון די פאָלקס־מאַסען דורך עטליכע אוורפּאַטאָרס, דאָ האַנדעלט זיך עס וועגען דער עקספּראָפּריאַציע פון אַ קליינער צאָל אוורפּאַטאָרס דורך די פאָלקס־מאַסען.



## צווייטער און דריטער באנד „דאס קאפיטאל“

(אינהאלט פון ביידע בענדער אין קורצען)

צווייטער בוך :

דער קרייזלויף פון קאפיטאל.

דריטער בוך :

דער פראצעס פון דער קאפיטאליסטישער  
פראדוקציע אלס גאנצע.





## פאַרקאפיטאליסטישעם

וועגען וואוכעריי אָדער פּראָצענט-טראָגענדען קאפיטאל ערב  
דער קאפיטאליסטישער עפאָכע.

אָן אויסצוג פון 36טען קאפיטעל פון 3טען באַנד „דאָס קאפיטאל“.

דער פּראָצענט-טראָגענדער קאפיטאל, פונקט ווי זיין צווילינג-  
ברודער, דער קאָמערציעלער קאפיטאל, געהערט צו די פּרימיטיווע  
פאָרמען פון קאפיטאל, וואָס האָבען עקזיסטירט אַ סך פריהער  
איידער דער קאפיטאליסטישער אופן פון פּראָדוקציע האָט זיך אָנגע-  
הויבען, אין וועלכע מען האָט געקאָנט געפינען אונטער די פאָר-  
שיידענסטע עקאָנאָמישע געזעלשאַפטליכע אָרגאַניזמען.

די עקזיסטענץ פון אָלט דעם וואוכער-קאפיטאל, ווי מיר  
מעגען איהם רופען, האָט געפאָדערט דאָס אַמווייניגסטע אַ טייל  
פון די פּראָדוקטען זאָלען פאַרוואַנדעלט ווערען אין סחורות און  
דאָס געלט אין זיינע פאַרשיידענע פונקציעס זאָל זיך ענטוויק-  
לען צוזאַמען מיט דעם אויסטויש פון סחורות.

די ענטוויקלונג פון קאפיטאל איז פאַרבונדען מיט האַנדעלס-  
קאפיטאל, און באַזונדערס מיט פינאַנץ-קאפיטאל אין אַלטען  
רוים, אָנפאַנגענדיג פון די לעצטע שטופען פון דער רעפּובליק, ווען  
מאַנפאַקטור איז געשטאַנען פיעל נידעריגער, ווי אין דער אַל-  
טער דורכשניטליכער שטופע פון ענטוויקלונג, האָבען האַנדעלס-קא-  
פיטאל, פינאַנץ-קאפיטאל און וואוכער-קאפיטאל דערגרייכט די  
העכסטע מדרגה אין די גרענעצען פון די אַלטע פאָרמען.

מיר האָבען געזעהן, אז דאָס קלייבען פון אוצרות קומט מיט  
דער ערשיינונג פון געלט. אָבער דער פּראָפּעסיאָנעלער אוצרות-  
קלייבער ווערט וויכטיג ערשט דאָן, ווען ער ווערט פאַרוואַנדעלט  
אין אַ וואוכערער.

דער הענדלער אַנטלייהעט געלט אום צו מאַכען פּראָפּיט מיט  
דעם, דאָס הייסט, אום דאָס צו פאַרברויכען אַלס קאפיטאל. און

פאָלגליך געפינט זיך דער מ ל ו ה פון די פריהעריגע שטופען פון דער געזעלשאפט אין די זעלבע פארהעלטניסען מיט דעם הענדלער, ווי דער מאָדערנער קרעדיטאָר אין באַזוג צום מאָדערנעם קאפיטאַל־ליסט. אויך די קאטוילישע אוניווערזיטעטען האָבען געפיהלט אַט די ספעציפישע פארהעלטניסען. „די אוניווערזיטעטען פון אלקאלאַ, סאַלאַמאַנקאַ, אינגאַלשטאָרט, פרייבורג אין מאַינץ, ברעיסנאַ, קעלן, טרעוו, האָבען איינער נאָך דעם אנדערען אנערקענט די געזעצליכקייט פון פראָצענט אויף קאָמערציעלע ה ל ו א ו ת. די ערשטע פינף פון די דאָזיגע ערלויבענישען זיינען אריינגעלייגט געוואָרען אין די ארכיווען פון דעם ראַט פון דער שטאָרט ליאָז און פאַרעפענטליכט אין אַ ביילאָגע צו דער „אָפּהאַנדלונג וועגען וואַכעריי און פראָצענט“ אין ליאָן, פון ברוסע־פאַנטוס“.

אין אַלע פאָרמען, אין וועלכע שקלאַפּען־ווירטשאַפט (ניט די פאַטריאַרכאַלע, נאָר פון די שפּעטערדיגע גריכישע און רוימישע צייטען) דיענט אַלס אַ מיטעל פון אָנזאַמלען אַוצרות, וואו געלט איז אַ מיטעל פון אַוועקנעמען די אַרבייט פון אַנדערע דורך דעם קויפּען פון שקלאַפּען, לאַנד א. א. וו., ווערט געלט באַנוצט אַלס קאפיטאַל, בריינגט אַריין פראָצענט צוליב דעם וואָס מען קאָן עס אַריינלייגען אויף אַזאַ אופן.

אָבער עס זיינען פאַראַן צוויי כאַראַקטעריסטישע פאָרמען פון פראָצענט־קאפיטאַל, וואָס האָבען עקזיסטירט פאַר דער פּער־יאָדע פון קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע. איך זאָג אַבזיכטליך— כאַראַקטעריסטישע פאָרמען. די זעלבע פאָרמען ווידערהאַלען זיך אויף דעם באַדען פון קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע, אָבער בלויז אַלס אונטערוואָרפּענע פאָרמען. זיי זיינען שוין מעהר ניט די פאָרמען וועלכע באַשטימען דעם כאַראַקטער פון פראָצענט־טראַדי־גענדען קאפיטאַל. די דאָזיגע צוויי פאָרמען זיינען: ערשטענס, וואַכעריי, וואָס בעשטעהט אין לייחען געלט צו אויסברענגער פון טען, וועלכע באַזיצען זייערע אייגענע געצייג פאַר זייער באַשעפטי־גונג און דאָ זיינען איינגעשלאָסען די בעלי־מלאכות און באַזונדערס די פויערים, ווייל אין די פאָרקאפיטאַליסטישע אומשטענדען, אויף



וויפיעל זיי האָבען ערלויבט אומאָפּהענגיגע אינדיװידועלע פּראָדוקציע, האָט דער פּויעריס-קלאַס ענטהאַלטען די גרויסע מאַיאָריטעט פון אַזעלכע פּראָדוצענטען.

אַבער דאָס רואינידען פון רייכע לאַנד-באַזיצער און די עקס-פּלאַטאַציע פון די קליינע פּראָדוצענטען פיהרט צו דער ענטשטע-הונג און נאַציאָנאַליזאַציע פון גרויסע געלט-קאָפיטאַלען. ביז וואָס פאַר אַ גראַד דער דאָזיגער פּראָצעס שאַפט אָפּ דעם אַלטען אופן פון פּראָדוקציע, ווי עס האָט פאַסירט אין מאָדערנער אייראָפּאַ, און צי דער דאָזיגער פּראָצעס פיהרט איין דעם קאַפּיטאַליסטישען אַרט פּראָדוקציע, ווענדט זיך אינגאַנצען אָן דער שטופּע פון היסטאָרישער ענטוויקלונג און די אומשטענדען וואָס רינגלען זי אַרום.

וואונדערער-קאָפיטאַל, אַלס די כאַראַקטעריסטישע פאָרמע פון פּראָצענט-טראָגערען קאָפיטאַל, ענטשפּרעכט דער אויבערערשאַפט פון קליין-פּראָדוקציע פון פּויעריס, וואָס זיינען אליין זייערע אייגענע אַרבייט-געבער, און פון קליינע בעלי-מלאכה ווען דער אַרבייטער האָט פאַר זיך די מיטעל פון באַשעפטיגונג און די פּראָדוקטען פון אַרבייט אין דער פאָרמע פון קאָפיטאַל, ווי אין דעם קאָפיטאַליסטישען אַרט פּראָדוקציע, האָט ער קיין געלעגנהייט ניט צו באַרגען געלט אַלס אַ פּראָדוצענט. ווען ער באַרגט געלט, ווי אין לאַמבאַרד, אַ שטייגער, טוט ער דאָס אום צו באַזאָרגען זיך מיט זאַכען פאַר זיין פערזענליכען געברויך. אָבער וואו נאָר דער אַרבייטער איז דער אייגענטימער — נאָמינעל אָדער אין דער אמת'ן — פון זיינע מיטעל פון באַשעפטיגונג און פון זיינע פּראָדוקטען, מוז ער, אַלס פּראָדוצענט, זיך רעכענען מיט דעם קאַפּיטאַל פון דעם קרעדיטאָר ווי מיט וואונדער-קאָפיטאַל. ניומאַן דריקט אויס שוואַך דעם געדאַנק, ווען ער זאָגט, אז דער באַנקיר איז רעספּעקטירט, ווערענד דער פּראָצענטניק איז געהאַסט און פאַראַכטעט, ווייזט דער באַנקיר לייהט געלט צו די רייכע, ווערענד דער פּראָצענטניק לייהט צו די אַרימע. ער פאַרזעהט דעם פאַקט, דאָס דער אונטערשייד צווישען די צוויי אַרטען פון סאָציאַלער פּראָדוקציע און פון די ענטשפּרעכענדע סאָציאַלע אָרדער

נונגען מיט זיך דא אריין, און דאס די זאך איז ניט ערשעפט פון דעם אונטערשייד צווישען אַרים און רייך. פארקערט, וואוכעריי וואס ציהט ארויס די קראפט פון דעם קליינעם פראדוצענט, געהט האנט אין האנט מיט דער וואוכעריי, וואס צעהרט אויס דעם ריי-כען לאנד-באזיצער. אזוי שנעל ווי די וואוכעריי פון די רוימישע פאטריציער האט פולשטענדיג רואינירט די רוימישע פלעבער, די קליינע בויערען, האט זיך די דאזיגע פאָרם פון עקספּלואַטאַציע געענדיגט, און אומפארמאסקירטע שקלאפען-ווירטשאפט האט פאר-נומען דעם פלאץ פון קליין בויערען-ווירטשאפט.

אונטער דער פארמע פון פראצענט קאָן דא וואוכעריי (וואס נעמט שפעטער אָן די פארמע פון פראָזיט און ערדרענטע), איינ-שלינגען דעם גאנצען איבערפלוס אריבער דער סומע פון די נויטיגע עקזיסטענץ-מיטעל פון די פראדוצענטען (וואס ווערט שפע-טער פארוואנדעלט אין לויז), און עס איז, פאָלגליך, גאנץ אבסורד צו פארגלייכען די מאָס פון אַט דעם פראצענט, וואס שלינגט איין אין גאנצען דעם מעהר-ווערט, אויסער דעם טייל וואס געהט צום שטאט, מיט דער מאָס פון דער מאָדערנער פראצענט-ראטע, וואס נעמט געוועהנליך אוועק בלויז א טייל פון דעם מעהר-ווערט. אזא פארגלייך לאָזט אויס דעם פאקט, דאס דער לויז-ארבייטער גיט דעם קאפיטאליסט, וואס באשעפטיגט איהם, פראָזיט, פראצענט און ערדרענטע, דאס הייסט, אין גאנצען דעם מעהר-ווערט, וואס ער פראדוצירט. קערי מאכט אַט דעם אבסורדען פארגלייך, אום צו ווייזען, ווי דער ארבייטער געווינט דורך דער ענטוויקלונג פון קא-פיטאל און דעם פאלען פון דער פראצענט-ראטע, וואס איז איי-נע פון די נאטירליכע פאלגען פון דער דאזיגער ענטוויקלונג. ווען מען זאגט, אז ניט גענוג וואס דער וואוכערער זויגט אויס די אי-בערפלוס-ארבייט פון זיין קרבן, ווערט ער נאך ביסלעכווייז דער בעלהבית פון די מיטעל פון באשעפטיגונג, פון דעם הויז און דער ערד פון זיין קרבן, און האלט אזוי ארום אין איין עקספּראַפּריאציען איהם, פארגעסט מען, אז אַט די פאָלשטענדיגע עקספּראַפּריאציע, דאס אוועקנעמען די מיטעל פון באשעפטיגונג ביי דעם ארבייטער איז ניט קיין רעזולטאט, וואס דער קאפיטאליסטישער אופן פון פראדוקציע זוכט צו דערגרייכען, נאָר



טאקע די פעסטגעשטעלטע באדינגונג, פון וועלכע די קאפיטאליס-טישע פראדוקציע געהט ארויס. מען נעמט אוועק ביי דעם לויין-שקלאף די מעגליכקייט צו ווערען א שקלאף ביי דעם פראצענטניק, פונקט ווי מען האט עס געטאן מיט דעם לייב-אייגענעם, לכל הפחות אין זיין ראָלע אלס פראדוצענט. אלס א פארברויכער קען דער לויין-שקלאף שפעטער ווערען א שקלאף פון דעם קרעדיטאָר. וואוּכע-רעקאפיטאל, אין דער דאָזיגער פאָרמע, אין וועלכער ער נעמט ווירקליך צו די גאנצע איבערפלוס-ארבייט פון די דירעקטע פראדור-צענטען, ענדערט ניט די ארט פראדוקציע. די גרונט-באדינגונגען פון דער דאָזיגער ארט פראדוקציע זיינען: ערשטענס, דאָס די פראדוצענט טען זאָלען זיין די באַזיצער פון זייערע מיטעל פון באַשעפטיגונג, און צווייטענס, די ענטשפּרעכענדע פאָרמע פון קליין-פראדוקציע. קאפיטאל, אין דעם פאל, אונטערוואַרפט ניט דעם אַרבייטער צו זיך דירעקט און ער ערשיינט ניט פאר דעם אַרבייטער אלס אינדוסטריע-לער קאפיטאל, ווערענד וואוּכע-רעקאפיטאל צעהרט כלוין אויס די דאָ-זיגע פאָרמע פון פראדוקציע, פאראַלליירט איהרע פראדוקטיווע קרעפטען אנשטאט זיי צו ענטוויקלען און צו דער זעלכער צייט פאראייביגט ער די מיזעראַבעלע באדינגונגען, אין וועלכע די סאָ-ציאַלע פראדוקטיוויטעט פון אַרבייט איז ניט ענטוויקעלט אויף דעם חשבון פון אַרבייט גופא, ווי עס איז דער פאל אונטער דעם קאָ-פיטאליסטישען ארט פראדוקציע.

פון איין זייט איבט אויס וואוּכעריי, אזוי צום, אן אונ-טערנאָבענדען און צושטערענדען איינפלוס אויף די אלטע און פעאַדאַלע רייכטימער און אויף אלטען און פעאַדאַלען אייגענ-טום. פון דער אנדער זייט אונטערנאָבט זי און רואינירט די קליין-פויערשע און קליין-בירנערליכע פראדוקציע, דאָס הייסט, אלע פאָר-מען, וואו דער פראדוצענט שיינט נאָך אלץ צו זיין דער בעלי-חבית איבער זיינע באדינגונגען פון פראדוקציע. אונטער דער ענטוויקעל-טער קאפיטאליסטישער ארט פראדוקציע איז דער אַרבייטער ניט דער אייגענטימער פון זיינע מיטעל פון באַשעפטיגונג, פון דעם פעלד וואָס ער בעאַרבייט, פון די רויזע מאַטעריאַלען וואָס ער אַרבייט איבער, א. א. ו. אבער אונטער דעם דאָזיגען סיסטעם איז דעם אַרבייטער'ס אַפּגעטיילטקייט פון די פּריוואַט פון זיין

באשעפטיגונג אן אויסדרוק פון אן אמת'ער רעוואָלוציע אין דער אַרט פראָדוקציע גופא. די איינצעלנע אַרבייטער ווערען צוזאַמענגעבראַכט אין גרויסע ווערקשטאַטען מיט דעם צוועק צו צוטיילען די אַרבייט אַזוי, אַז איין מאַנ'ס טעטיגקייט איז פונקט צונעפאַסט צו אַ צווייטענס. דאָס געצייג ווערט פאַרוואַנדעלט אין אַ מאַשין. די אַרט פראָדוקציע ערלויבט שוין מעהר ניט די באַוועגליכקייט פון די פראָדוקציאָנס-מיטעל, זייער אַריבערטראָגען פון איין אָרט אויף דעם צווייטען, ווי עס איז דער פאַל מיט קליין אייגענטום, און אויף ניט די איזאָלאַציע, די אָפגעזונדערטקייט פון דעם אַרבייטער אליין. אונטער דער קאפיטאַליסטישער אַרט פראָדוקציע קען שוין וואוכעריי ניט אָפטיילען דעם פראָדוצענט פון די פראָדוקציאָנס-מיטעל, צוליעב דער פשוט'ער אורזאכע וואָס זיי זיינען שוין אָפגעטיילט.

וואוכעריי צענטראַליזירט געלט-דייכטום דאָרט וואו די פראָדוקציאָנס-מיטעל זיינען ניט צוזאַמענגעבונדען. זי ענדערט ניט די אַרט פראָדוקציע, נאָר זי טשעפעט זיך צו איהר צו, ווי אַ פאַראַזיט, און אונטערגראַכט איהר. זי זויגט איהר בלוט, טויטעט אָפ איהרע נערווען און צווינגט דעם פראָצעס פון רעפראָדוקציע אָנצוהנען אונטער נאָך מעהר האַרצרייסענדע באַדינגונגען. דערפון נעמט זיך דער האַס געגען דעם וואוכערער, וואָס איז געווען אַם מעהרסטען אויסגעשפראַכען אין דער אַלטער וועלט, וואו דעם פראָדוצענט'ס באַזיץ פון אייגענע פראָדוקציאָנס-מיטעל איז געווען צו דער זעלבער צייט דער באַזיס פון דער פאָליטישער אָרדנונג, פון דער אומאָפּהענגיקייט פון דעם בירגער. צוזוי ווייט, ווי שקלאַפּעריי האַלט אָן, אָדער אויף צוזוי ווייט ווי דער איבער-פלוס-פראָדוקט ווערט פאַרברויכט פון דעם פעאַדאַלען לאָרד און זיין סוויטע, בעת דער שקלאַפּען-אייגענטימער אָדער דער פעאַדאַלער לאָרד פאַלען אַריין אין די נעגעל פון דעם וואוכערער, פאַרברייכט די אַרט פראָדוקציע דיזעלבע. בלויז דעם אַרבייטער ווערט ערנער. דער פאַרשולדיגטער שקלאַפּען-אייגענטימער אָדער דער פעאַדאַלער לאָרד הויפט אָן דריקען שווערער, ווייל ער אליין ווערט געדריקט. אָדער ער מאַכט פלאַץ פאַר דעם וואוכערער, וועלכער ווערט אליין אַ לאַנד-באַזירער אָדער אַ שקלאַפּען-



אייגענטימער, ווי עס איז געווען דער פאל מיט די ריטטער פון אלטען רוים. דעם פלאץ פון די אלטע עקספּלואטאַטאָרס, וועמעס עקספּלואטאַציע איז געווען מער אָדער וועניגער פאַטריאַרכאַל, ווייל זי איז מערסטענס געווען אַ מיטעל פאַר פּאָליטישער מאַכט. פאַרנעמט דער האַרטער, געלט וואַנזיניגער, דער אויפגעקומענער נביר. אָבער די אַרט פּראָדוקציע גופא ווערט דורך דעם ניט גע-ענדערט.

וואוכעריי האָט אַ רעוואָלוציאָנערע ווירקונג אויף אלע פאַר-קאָפיטאַליסטישע פּראָדוקציאָנס-פאַרמען בלויז אויף אזוי פיעל, אויף וויפיעל זי פאַרניכטעט און לעזט אויף די פאַרמען פון איי-גענוס, וועלכע שטעלען פאַר דעם פעסטען באַדען פון דער פאַר-ליטישער אָרגאַניזאַציע און מוזען שטענדיג רעפּראָדוצירט ווערען כדי די פּאָליטישע אָרגאַניזאַציע זאָל זיך האַלטען. אונטער די אזיאַטישע פאַרמען קאָן וואוכעריי אָנהאַלטען אַ לאַנגע צייט און פאַראורזאכען בלויז צו עקאָנאָמישען פאַרנאָנדערפאַלען און אַ פאַר-ליטישע פאַרפויגלעכקייט. ערשט ווען די נויטיגע פאַרבאדינגונגען זיינען אַנוועזענד ווערט וואוכעריי אַ מיטעל צו העלפען אין דער גרינדונג פון דעם נייעם אַרט פּראָדוקציע, פון איין זייט דורך דעם רואנירען פון דעם פעאָדאַלען לאָרד און פון קליין-פּראָדוקציע, און פון דער אַנדער זייט דורך דעם צענטראַליזירען די פּראָדוק-ציאָנס-מיטעל אין דער פאַרמע פון קאָפיטאַל.

אין מיטעל-אַלטער האָט קיין לאַנד ניט געהאַט קיין אַלגע-מיניע פּראָצענט-ראַטע. די קירכע האָט פון אָנפאַנג פאַרבאָטען צו נעמען פּראָצענט אויף וועלכע עס איז הלואות. געזעצען און גע-ריכטען האָבען וועניג וואָס באַשיצט הלואות. די פּראָצענט-ראַטע אין אינדיווידועלע פאַלען איז דערפאַר געווען זעהר הויך. דער באַגרענצטער אומלוף פון געלט, די נויטווענדיגקייט פון צאָהלען מוזמן אין מערסטע איינצאָהלונגען, האָט געצוואונגען מענשען אלץ מער צו לייהען געלט, וואָס וועניגער דער אויסטויש פון געלט איז געווען ענטוויקעלט אי די פּראָצענט-ראַטע, אי דער באַגריף פון וואוכעריי זיינען גאנץ פאַרשיידען. אין דער צייט פון די קאַלאַ-כאַנען האָט לייהען געלט אויף 100 פּראָצענט געמיינט וואוכעריי. אין לאַנדאוי האָבען אייניגע בירגער, אין 1348, גענומען 216%.

אין צוריק האָט דער שטאַדט-ראַט געשטימט %43 אַלס די גע-  
זעצליכע פּראָצענט-ראַטע. אין איטאַליען האָט מען מאַנכעסמאַל  
געצאָהלט %40, כאָטש די געוועהנליכע ראַטע איז ניט געווען הער-  
כער פון %20 פון דעם צוועלפטען ביז דעם פערצעהנטען יאָהרהונ-  
דערט. וועראַנא האָט באשטימט %12½ אַלס די געזעצליכע ראַטע.  
אימפּעראַטאָר פּרידריך דער צווייטער האָט באשטימט די ראַטע  
אַלס %10, אָבער בלויז פאַר אידען. אין די רהיין-פּראָווינצען איז  
%10 געווען די געזעצליכע ראַטע נאָך אין דרייצעהנטען יאָהרהונ-  
דערט.

וואוכערער קאפיטאַל באנוצט זיך מיט דער קאפיטאַליסטי-  
שער מעטאָדע פון עקספּלואַטאַציע, אָבער אָהן דעם קאפיטאַליסטי-  
שען אַרט פּראָדוקציע. דער דאָזיגער צושטאַנד ווידערהאַלט זיך  
אויף אין דער בורזשואַזער ווירטשאַפט, אין די אָפּגעשטאַנענע  
צווייגען פון דער אינדוסטריע, אָדער אין אַזעלכע, וואָס וועהרען זיך  
געגען דעם איבערגאַנג צו דעם מאָדערנעם אַרט פּראָדוקציע. צום  
ביישפּיל, אויב מיר ווילען פאַרגלייכען די פּראָצענט-ראַטע אין  
ענגלאַנד און אין אינדיען, מוזען מיר נעמען ניט די ראַטע פון דעם  
„בענק אָוו ענגלאַנד“, נאָר, לאָמיר זאָגען, פון דעם מלוּה פון קליינער  
מאַשינעריי, וואָס לייהט צו קליינע פּראָדוצענטען אין היימישע אינ-  
דוסטריען.

וואוכעריי אַלס אַ שונא פון פאַרשווענדען רייכטימער  
איז פון היסטאָרישער וויכטיגקייט, ווייל עס העלפט מיט דעם פּראָ-  
צעס פון שאַפּען קאפיטאַל. וואוכער-קאפיטאַל און דעם סוחר'ס  
רייכטימער העלפען דער ענטשמעהונג פון געלט-רייכטום, וואָס  
איז אומאָפּהענגיג פון לאַנד-אייגענטום. וואָס וועניגער פּראָדוקטען  
נעמען אָן דעם כאַראַקטער פון סחורות און וואָס וועניגער טויש-  
ווערט כאַפט אַרום די גאַנצע ברייט און טיעפעניש פון  
פּראָדוקציע, אַלץ מעהר ערשיינט געלט אַלס אַמט'ער רייכטום,  
דאָס הייסט, רייכטום אין אַלגעמיין, אין פאַרגלייך מיט זיין באַ-  
גרענצטען עקזיסטענץ אין געברויך-ווערטען. דאָס איז דער באָדען  
פון קלייבען אוצרות. אַ חוץ דער פאַרמע פון וועלט-געלט און פון  
אַן אוצר, נעמט געלט אָן די אַבסאָלוטע פאַרמע פון סחורות, באַ-  
זונדערס אַלס אַ צאָהל-מיטעל. און עס איז באַזונדערס אָט די



פונקציע פון געלט אלס א צאָהל־מיטעל וואָס ענטוויקעלט פראָ-  
צענט און געלט־קאָפיטאַל. פארשווענדעריש און פארדארבענדעם  
רייכטום דאָרף געלט אלס אַזעלכעס, אלס א מיטעל צו קויפֿען אלץ־  
דינג (און אויך אלס אַ מיטעל פון צאָהלען חובות). דער קליינער  
פראָדוצענט דאָרף געלט מעהרסטענס אום צו מאַכען אַפּצאָהלונגען  
(דאָס פאַרבייטען פון מעשר פאַר דער קירכע און דיענסטען צום  
פרייז, וואָס פלעגען געצאָהלט ווערען מיט אַרבייט אָדער ערד־פראָ-  
דוקטען, אויף געלט־רענטע און געלט־שטייערען שפיעלט דאָרין אַ  
גרויסע ראָל. אין ביידע פאלען ווערט געלט געברויכט אלס אַזעל־  
כעס, אלס אַ צאָהל־מיטעל). פון דער צווייטער זייט ווערט אוצרות־  
קלייבען פאַרווירקליכט בלויז אויף אַזאַ אופן און ערפילט די טרוי־  
מען פון דעם וואַכערער. וואָס דער אייגענטימער פון אַן אוצר  
פאַרלאַנגט איז ניט קאָפיטאַל, נאָר געלד אלס אַזעלכעס; אָבער דער  
פראָצענט גיט איהם אַ מעגליכקייט צו פאַרוואַנדלען זיין געלט־קאָ-  
פיטאַל פאַר זיך זעלבסט, דאָס הייסט אין אַ מיטעל ווי צו פאַרכאַ-  
פּען אַ טייל אָדער אינגאַנצען די איבערפלוס־אַרבייט און אויך אַ  
טייל פון פראָדוקציאָנס־באַדערפניסען גופא, אפילו ווען די לעצטע  
בלייבען אַפּגעוונדערט פון איהם אלס דאָס נאָמינעלע אייגענטום  
פון אַנדערע. וואַכעריי עקזיסטירט, ווי עס זעהט אויס, אין דעם  
געוועב פון פראָדוקציע, פונקט ווי די געטער, לויט אפיקורוס'ן  
לעבען אין די רוימען צווישען די וועלטען. געלט איז אַלץ שווערער  
צו באַקומען, וואָס וועגיגער די פראָדוקטען נעמען אָן די אַלגעמיינע  
פאָרמע פון סחירות. דאָרום אַנערקענט דער וואַכערער ניט קיינע  
אַנדערע שטערונגען, אַ חוץ די נויט אָדער די ווידערשטאַנד־  
מראַפט פון די וואָס דארפֿען האָבען געלט. אין קליין  
בויערען אָדער קליין־בירגער פראָדוקציע דיענט געלט הויפטזעכליך  
אלס אַ קוויט־מיטעל, ווען נאָר דער אַרבייטער (וואָס איז נאָך  
אַלץ אין אַן איבערוועגענדער מאָס דער אייגענטימער פון זיינע  
פראָדוקציאָנס־מיטעל אונטער די דאָזיגע פראָדוקציאָנס־פאָרמען)  
פאַרלירט זיינע מיטעל פון באַשעפטיגונג דורך אַ צופאַל אָדער דורך  
אויסערנעוועהנליכע פאַסירונגען, אָדער ווען ער איז ניט אימשטאַנד  
צוריקצוגעווינען זיי אין דעם געוועהנליכען גאַנג פון רעפראָדוקציע.  
לעבענס־מיטעל און רויהע מאַטעריאַלען זיינען די וויכטיגסטע טייל

פון די דאָזיגע פּראָדוקצאַנס-באַדערפניסען. אויב די דאָזיגע זאכען ווערען טייערער, קאָן עס זיין אוממעגליך צו רעפּראָדוצירען זיי פון די אייננאַמען פון די פּראָדוקטען, פונקט ווי בלוז אַ שלעכטע גערע-טעניש איז גענוג אז דער בויער זאָל ניט זיין אימשטאַנד צו רע-פּראָדוצירען די זריעה אין איהר נאַטירליכער פאַרמע. די זעלבע מלחמות, דורך וועלכע די רוימישע פאַטריציער האָבען רואינירט די פלעבעער, זיי צווינגענדיג צו ווערען סאָלאַטען און אזוי אַרום ניט האָבען קיין מעגליכקייט צו רעפּראָדוצירען די באַדערפניסען פון זייער פּראָדוקטיווער טעטיגקייט און פאַראַרימט ווערען, האָבען אַנ-געפילט די קעלערס פון די פאַטריציער מיט גערויבטען קופער, דאָס געלט פון יענער צייט. אַנשטאָט צו געבען די פלעבעער דירעקט די נויטיגע פּראָדוקטען — זוימען, פערד, פיה, האָבען זיי זיי געליהען קופער, אַ זאך וואָס פאַר זיי אליין איז געווען נוצלאָז, און האָבען זיך באַנוצט מיט דעם דאָזיגע באַדינג אום אַרויסצוצווינגען אַ נואַלדיגע פּראָצענט-ראַטע, אזוי אַרום פאַרוואַנדלענדיג די פלע-בעער אין פאַרשולדיגטע שקלאַפּען. אונזער דער הערשאַפט פון די קאַרלאַמאַנען זיינען די פראַנקישע בויערען אויף רואינירט געוואָר-רען דורך מלחמות, אזוי אז זיי איז געבליבען בלוז איין אויסוועג — צו ווערען לייב-אייגענע אַנשטאָט בעלי-חובות. אין דער רוימישער אימפּעריע האָט עס אָפט פאַסירט, אז ניט-גערעטענישען האָבען געצוואונגען די בויערען צו פאַרקויפּען זייערע קינדער און זאָנאַר זיך אליין פאַר שקלאַפּען צו די רייכע.

אזוי פיעל וועגען די אַלגעמיינע ווענדונג-פונקטען. אין איינ-צעלנע פעלע הענגט אָפּ דאָס אָנהאַלטען אָדער פאַרלוסט פון די פּראָדוקצאַנס-באַדערפנישען פון טויענטער צופאַלען, און יעדער איינער פון אַזעלכע צופאַלען אָדער פאַרלוסטען באַדייטעט פאַראַרימ-קייט און דיענט אַלס אַן עפענונג פאַר דעם פאַראַזיט פון וואוכעריי אַריינצוקריכען. אַזא זאך ווי דאָס פּאַר'ען פון אַ קוה קאָן זיין גענוג אז דער קליינער פּראָדוצענט זאָל ניט זיין אימשטאַנד צו באַנייען זיין פּראָדוקציע אויף דעם פריהעריגען מאַסשטאַב. דאָן פאַלט ער אַריין אין די נעגעל פון דעם פּראָצענטניק, און איינמאָל איז ער ביים וואוכערער אין די הענט, איז שוין פאַר איהם אוממעגליך זיך אַרויסצורעהען.



אָבער דאָס טיפיש, גרויס און ספעציפיש פֿעלד פון דעם וואָר-  
 כערער איז די פונקציע פון געלט אלס אַ צאָהל־מיטעל. יעדע אָפֿ-  
 צאָהלונג פון געלט, רענטע, שטייערען, א. א. וו., וואָס מוז גע-  
 מאַכט ווערען אין אַ באַשטימטען מאָג, טראָגט מיט זיך די נויט-  
 ווענדיגקייט צו באַקומען געלט פֿאַר אַזאַ צוועק. דאָרום איז וואָר-  
 כעריי — פון די אלטע רוימישע צייטען ביז די היינטיגע צייטען —  
 פֿאַרבונדען מיט שטייערען און רענט־צאָהלער און זאמלער. נאָך  
 מעהר, דער האַנדעל און די פֿאַרשפּרייטונג פון סחורות באַשאַפֿען אַ  
 געוויסע צייט־צוטיילונג צווישען קויפֿען און צאָהלען. געלט מוז זיין  
 אָנגעגרייט אויף אַ באַשטימטען פּלאַץ און אַ באַשטימטער צייט. ווי  
 אזוי דאָס קאָן פיהרען צו די אומשטענדען, אין וועלכע דער געלט־  
 קאפיטאליסט און דער וואוכערער איז איינע און דיזעלכע פערזאָן  
 אפילו היינטיגע צייטען, קאָן מען זעהן פון די געלט־פֿאַניקען. אָבער  
 די זעלכע וואוכעריי ווערט איינע פון די הויפּט־מיטלען פון דער  
 ווייטערער ענטוויקלונג פון דער נויטווענדיגקייט צו געברויכען געלט  
 אלס אַ צאָהל־מיטעל, דורך דעם וואָס זי שלעפּט אַרײַן דעם פּראָ-  
 דוצענט אלץ טיעפער און טיעפער אין חובות און צושטערט די גע-  
 וועהנליכע צאָהל־מיטעל אזוי ווייט, דאָס דער לאַסט פון פּראָצענט  
 מאַכט אוממעגליך זאָגאַר זיין נאָרמאַלע רעפּראָדוקציע. אין דעם  
 דאָזיגען פאַל שפּראַצט וואוכעריי אַרויס פון געלט אלס אַ צאָהל־  
 מיטעל און פֿאַרשפּרייט די דאָזיגע פונקציע פון געלט אויף איהר  
 אייגענעם ספעציפישען געביט.

די ענטוויקלונג פון דעם קרעדיט־סיסטעם קומט פֿאַר אלס אַ  
 רעאַקציע געגען וואוכעריי. אָבער דאָס דאַרף מען ניט מיספֿאַר-  
 שטעהן אָדער פאַלש אויסטייטשען אזוי ווי אלטע שרייבער, די  
 „סאַטעס“ פון דער קירכע, לױטהער, אָדער די אַמאָליגע סאָציאַליס-  
 טען האָבען דאָס געטאָן. עס מיינט ניט מעהר און ניט וועניגער ווי  
 אונטערוואַרפֿען פּראָצענט־טראָגענדען קאפיטאַל צו די באַדינגונגען  
 און באַדערפניסען פון דעם קאפיטאליסטישען אַרט פּראָדוקציע.  
 אין אַלגעמיין גענומען איז דער פּראָצענט־טראָגענדער קאפי-  
 טאַל אונטער דעם מאָדערנעם קרעדיט־סיסטעם צוגעפאַסט צו די  
 באַדינגונגען פון קאפיטאליסטישער פּראָדוקציע. וואוכעריי אלס  
 אַזעלכע הערט ניט נאָר ניט אויף צו עקזיסטירען, נאָר זי ווערט

וואָגאַר באַפרייט, אין די לענדער וואו די קאָפיטאַליסטישע פראָ-  
דוקציע איז ענטוויקעלט, פון די שוועריגקייטען, וואָס מען האָט  
אויף איהר אַרויפגעלייגט אין דער געזעצגעבונג פון אַמאָל. פראָ-  
צענט-טראָגערדער קאָפיטאַל האָלט אָן די פאָרמע פון וואוכערער-  
קאָפיטאַל אין באַצוג צו פערזאָנען אָדער קלאַסען, וואָס לייענען  
געלט ניט אין דעם זין וואָס ענטשפּרעכט דעם קאָפיטאַליסטישען  
אַרט פון פראָדוקציע, אָדער אין אומשטענדען, אונטער וועלכע  
דאָס לייענען פון געלט קאָן ניט האָבען דעם דאָזיגען זין. דאָס באַ-  
ציהט זיך אויף לייענען געלט אין אַ לאַמבאַרד אום צו באַפרידיגען  
אינדיווידועלע באַדערפניסען; אָדער אויף ענטלייענען געלט צו  
רייכע פאַרשווענדער; אָדער צו פראָדוצענטען, וואָס זיינען ניט  
קיין קאָפיטאַליסטישע פראָדוצענטען, ווי צום ביישפּיעל, קליינע  
ערד-אייגענטימער, בעלי-מלאכות, א. א. וו., וועלכע זיינען נאָך  
אַלץ די באַזיצער פון זייערע פראָדוקציאָנס-באַדערפניסען; און  
ענדליך באַציהט זיך דאָס אויף קאָפיטאַליסטישע פראָדוצענטען,  
וועלכע אָפּערירען נאָך אַלץ אויף אַזאָ קליינעם מאַסשטאַב, אַז זיי  
זיינען נאָהענט צו זיך-אַליין-באַשעפטיגענדע פראָדוצענטען.

דאָס וואָס אונטערשיידעט פראָצענט-טראָגערדען קאָפיטאַל,  
אויף וויפּיעל ער איז אַ נויטיגער עלעמענט אין דעם קאָפיטאַליס-  
טישען אַרט פראָדוקציע, פון וואוכערער-קאָפיטאַל, איז בשום אופן  
ניט דער כאַראַקטער פון דעם דאָזיגען קאָפיטאַל גופא. עס איז  
בלויז די פאַרענדערטע אומשטענדען אונטער וועלכע ער ווירקט,  
און פאָלגליך, דער אין גאַנצער פאַרענדערטער כאַראַקטער פון דעם  
וואָס לייעט און פיהרט געשעפטען מיט דעם קרעדיטאָר. אפילו  
אין פעלע, ווען ניט קיין רייכער מענש קריגט קרעדיט אַלס אַ קליין-  
נער פראָדוצענט אָדער אַ הענדלער, ווערט דאָס געטאָן מיט דער  
האַפנונג, אַז ער וועט ערפילען די פונקציע פון אַ קאָפיטאַליסט און  
וועט דעם געבאָרגטען קאָפיטאַל פאַרגרעסערען דורך מעהר אָדער  
וועניגער אומבאַצאָהלטער אַרבייט. ער קריגט קרעדיט אַלס אַ  
פאָמעניצעלער קאָפיטאַליסט. אַט דער אומשטאַנד, וואָס אַ מענש  
אָהן רייכטום, נאָר מיט ענערגיע, פעהיגקייט און אַ געשעפט-חוש  
קאָן אַזוי צרום ווערען אַ קאָפיטאַליסט, ווערט שטאַרק באַוואונ-  
דערט פון די פאַרטיידיגער פון דעם קאָפיטאַליסטישען סיסטעם,



און דער קאמערציעלער ווערט פון יעדען איינצעלנעם מענשען איז גאנץ גענוי אָפגעשאצט אונטער דעם קאפיטאליסטישען אַרט פראָדוקציע. כאָטש די דאָזיגע מעגליכקייט בריינגט אַלץ נייע, ניטגעוואונשענע אוואַנטודיסטען, וועלכע הויבען אָן קאָנקורירען מיט די עקזיסטירענדע איינצעלנע קאפיטאליסטען, פארזיכערט זי אויך דעם עקזיסטענץ פון קאפיטאל גוט, פארברייטעט זיין באַר דען, און מאַכט מעגליך פאַר איהם צו קריגען אַלץ נייע קרעפטען פון די נידעריגע שויכטען פון דער געזעלשאַפט. אויף אַן עהנליכען אופן האָט די קאטוילישע קירכע אין מיטעל-אַלטער געבויט איהר יערארכיע פון די בעסטע מחות פון פאָלקס, ניט קוקענדיג אויף שטאַנד, יחוס אָדער דייכטום, און דאָס איז געווען איינער פון די וויכטיגסטע מיטעל אין באַפעסטיגען די הערשאַפט פון פריסטער טום און אונטערדריקען די אויסער-קירכישע מאַכט. וואָס מעהר אַ הערשענדער קלאַס קאָן אַסימילירען פראָמינענטע פערזאָנען פון אַ באַהערשטען קלאַס, אַלץ מעכטיגער און געפעהרליכער איז זיין הערשאַפט.

ניט די פארדאמנג פון פראָצענט-טראָגענדען קאפיטאל אין אַלגעמיין, נאָר, פארקערט, זיין אָפגענע אַנערקענונג איז דער אָנ-פאַנג פון דעם מאָדערנעם קרעדיט-סיסטעם.

מיר רעדען דאָ ניט וועגען אַזעלכע רעאַקציעס געגען וואָר כעריי, וואָס האָבען געזוכט צו באַשיצען די אַרומע לייט פון איהר, ווי די רעגירונגס-לאַמבארדען (אין 1350 אין סאַרלינס אין דער פראַנץ קאנטע, און שפּעטער, אין 1400 און אין 1479 אין פּער-רוזיאַ און סאַוואַנאַ, אין איטאַליען). די דאָזיגע רעאַקציעס זיי-נען מערקווירדיג הויפטזעכליך דערפאַר, וואָס זיי צייגען די אַי-ראַניע פון דער געשיכטע, וועלכע פאַרוואַנדעלט פּרומע וואונשען אין זייער געגענוואַץ, אַזוי שנעל ווי זיי ווערען ערפילט. לויט מעסיגער אָפשאַצונג צאָהלט דער ענגלישער אַרבייטער קלאַס 100% צו די לאַמבארדען. אויך רעדען מיר דאָ ניט וועגען די קרעדיט-באַנטאָזיעס פון מענשען ווי דר. הויטשעמבערליין אָדער דזשאַהן ברוסקאָו, וועלכע האָבען אין לעצטען יאָהרצעהנדליג פון 17טען יאָהרהונדערט געפראוואַט צו באַפרייען די ענגלישע אַריסטאָקראַטיע פון וואוכעריי דורך אַ לאַנד-באַנק מיט פאַפיר-געלט, געגרינדעט

אויף אומבאוועגליכען אייגענטום. די קרעדיט־געזעלשאפטען, וועלכע זיינען געגרינדעט געווארען אין ווענעדיג און גענוא אין דעם 12טען און 13טען יארהונדערט, זיינען ענטשטאנען פון דער נויטווענדיגקייט פון ים־קאמערץ און פון דעם גרויסען האנדעל, וואָס איז געווען פארבונדען מיט איהר, זיך צו באפרייען פון דער הערשאפט פון וואוכעריי און פון דער מאָנאָפּאָליע אין דעם געלט־געשעפט. דער פאקט דאָס די באַנע פֿי דע באַנקען, וועלכע זיינען געגרינדעט געווארען אין די דאָזיגע שטאָדט־רעפּובליקען, האָבען צו דער זעלבער צייט אָנגענומען די פאָרמע פון אינסטיטוט־ציעס פאר געזעלשאפטליכען קרעדיט, וואו דער שטאַט האָט גע־ליהען געלט אויף דעם חשבון פון צוקונפטיגע איינקינפטע פון שטייערען, ערקלערט זיך דורך דעם, וואָס די הענדלער, וועלכע האָבען אַזוינע געזעלשאפטען געגרינדעט, זיינען געווען פראָמי־גענטע פערזאָנען פון די דאָזיגע שטאַטען, און זיי זיינען פונקט אַזוי געווען פאראינטערעסירט אין באפרייען זייער שטאַט ווי זיך אַליין פון די הויכע פראָצענטען פון די וואוכערער און צו דער זעלבער צייט צו פארשטארקען זייער קאָנטראָל איבער דעם שטאַט גופא. דעריבער, ווען מען האָט געפלאַנט דעם „בענק אָו ענגלאַנד“, האָבען די טאָריער אויסגעזעצט דאָס: „באַנקען זיינען רעפּובליקאנישע אינסטיטוציעס. בליהענדע באַנקען עקזיסטירען אין ווענעדיג, גענוא, אמסטערדאַם און האַמבורג. אָבער האָט עמיצער ווען געהערט פון אַ באַנק אין פראַנקרייך אָדער אין שפּאַניען?“

דער באַנק פון אמסטערדאַם אין 1609, פונקט ווי דער באַנק פון האַמבורג אין 1619, האָט ניט באַצייכענט קיין עפאָכע אין דער ענטוויקלונג פון דעם מאָדערנעם קרעדיט־סיסטעם. דאָס איז געווען בלויז אַ באַנק פאר דעפאָזיטען, פאר אַריינלייגען געלט. די משתקם וואָס דער באַנק האָט אַרויסגעגעבען זיינען געווען ניט מעהר ווי קוויטאָנציעס פאר דעם אַריינגעלייגטען גאָלד און זילבער, און האָ־בען צירקולירט בלויז מיט דעם גוט־הייסען פון די וואָס האָבען זיי געקראָגען. אָבער אין האַלאַנד האָט זיך דער קאָמערציעלער קרע־דיט און דאָס געלט־געשעפט ענטוויקעלט צוזאַמען מיט דעם האַנ־דעל און מאַנופּעקטור, און דער פראָצענט־טראָגענדער קאפיטאַל



איז פון דעם גאנג פון ענטוויקלונג גופא אונטערוואָרפֿען געוואָרען צו דעם אינדוסטריעלען און קאָמערציעלען קאָפיטאַל. דאָס האָט זיך אַרויסגעוויזען זאָגאַר אין די נידעריגע פּראָצענט־ראַטען. און אין דעם 17טען יאָהרהונדערט איז האָלאַנד באַטראַכט געוואָרען אַלס אַ מוסטער־לאַנד פון עקאָנאָמישער ענטוויקלונג, פונקט ווי ענגלאַנד איז דאָס איצט. דער מאָנאָפּאָל פון דער אַלט־מאָדישער וואַוכעריי, געגרינדעט אויף אַרימקייט, איז אין יענעם לאַנד גע־פּאַלען פון איהר אייגענעם געוויכט.

אין פאַרלויה פון דעם גאַנצען 18טען יאָהרהונדערט ווייזט מען אָן אויף האָלאַנד אַלס אַ ביישפּיעל און מען פּאָדערט אַ גע־צוואַנגענע פאַרקלענערונג פון פּראָצענט־ראַטען (און געזעצגעבונג איז דורכגעפיהרט געוואָרען אין דער דאָזיגער ריכטונג) און צו מאַכען דעם פּראָצענט־טראָגנעדען קאָפיטאַל צו זיין אונטערוואָרפֿען דעם קאָמערציעלען און אינדוסטריעלען קאָפיטאַל, אָנשטאָט די פאַרקערטע פאַרהעלטניסען וואָס האָבען ביז דאן עקזיסטירט.

דער דאָזיגער שטורמישער קאַמף געגען וואַוכעריי, די דאָזיגע פּאָדערונג דאָס דער פּראָצענט־טראָגנעדער קאָפיטאַל זאָל זיין אונ־טערוואָרפֿען צום אינדוסטריעלען קאָפיטאַל, איז בלויז דער אָנזאָגער פון די אָרגאַנישע אויפֿרודערונגען, וועלכע עטאָבלירען די דאָזיגע נוי־טיגע פּאַר־באַדינגונגען פון קאָפיטאַליסטישער פּראָדוקציע אין דעם מאָדערנעם באַנק־סיסטעם, וועלכעס נעמט פון איין זייט אַוועק דעם מאָנאָפּאָל פון דעם וואַוכער־קאָפיטאַל דורך דעם וואָס עס קאָנ־צענטרירט די ליידנע געלט־רעזערווען און וואַרפט זיי אַריין אין דעם געלט־מאַרק, און באַגרענעצט פון דער אַנדערער זייט דעם מאַנאָפּאָל פון די טייערע מעטאלען גופא דורך דער באַשאַפונג פון קרעדיט־געלט.

דאָס באַנק־סיסטעם, וואָס אָנבאַלאַנגט זיין פאַרמעלע אָרגאַניזאַציע און צענטראַליזירונג, איז דער קינסטליכסטער און ענטווי־קעלטסטער פּראָדוקט פון דעם קאָפיטאַליסטישען אַרט פּראָ־דוקציע, אַ פאַקט, וואָס ס'איז שוין אין 1697 אויסגעדריקט גע־וואָרען אין אַ בוך פון יענער צייט. דאָס ערקלערט די געוואָלדיגע מאַכט פון אַזאַ אינסטיטוציע ווי די „באַנק אָו ענגלאַנד“ איבער האַנדעל און אינדוסטריע, כאַטש זייערע

באוועגונגען קומען פאַר אויסער דער ספּערע פון אינדוסטריע, און די לעצטע איז פאסיוו צו זיי. דער באַנק האָט די פאַרמע פון אוניווערסאַלער בוכהאַלטעריע און פון דער פאַרטיילונג פון פראָדוקטען אויף אַ סאָציאַלען מאַסשטאַב, אָבער דאָס איז בלויז די פאַרמע. מיר האָבען געזעהן, אַז דער דורכשניטליכער פראָגראַם פון דעם איינצעלנעם קאָפיטאַליסט, אָדער פון יעדען איינצעלנעם קאָפיטאַל, ווערט באַשטימט ניט פון דער איבערפלוס-אַרבייט, וואָס יעדער קאָפיטאַל נעמט פאַר זיך צוערשט, נאָר פון דער גאַנצער קוואַנטיטעט פון איבערפלוס-אַרבייט, וואָס ווערט אוועקגענומען פון דעם גאַנצען קאָפיטאַל, פון וועלכען יעדער איינצעלנער קאָפיטאַל באַקומט אַ דיווידענד אַלס אַ טייל פון דעם גאַנצען קאָפיטאַל. דער דאָזיגער סאָציאַלער כאַראַקטער פון קאָפיטאַל ווערט באַרשטאַרקט און פאַלשטענדיג פאַרווירקליכט דורך דער פאַל-שטענדיגער ענטוויקלונג פון דעם באַנק און קרעדיט-סיסטעם. פון דער צווייטער זייט געהט ער נאָך ווייטער. ער מאַכט מעגליך פאַר די אינדוסטריעלע און קאָמערציעלע קאָפיטאַליסטען צו באַנוצען זיך מיט דעם גאַנצען גרייטען, אָדער זאָגאַר פאַטענציעלען, קאָפיטאַל פון דער געזעלשאַפט, אויף אזוי ווייט ווי ער איז ניט אַקטיוו אַריינגעלייגט, אזוי דאָס ניט דער קרעדיטאָר און ניט דער געברוייכער פון אַזאַ קאָפיטאַל זיינען זיינע וואַהרע אייגענטימער אָדער פראָדוצענטען. דאָס שאַפט אַפּ דעם פריוואַטען כאַראַקטער פון קאָפיטאַל און, אויף אזוי פיעל, מיינט עס די אָפּשאַפונג פון קאָפיטאַל גופאַ. מיט דער הילף פון דעם באַנק-סיסטעם ווערט די פאַרטיילונג פון קאָפיטאַל אַלס אַ ספּעציעלער געשעפט, אַלס אַ סאָציאַלע פונקציע, אַרויסגענומען פון די הענט פון פריוואַטע קאָפיטאַליסטען און וואַכערעס. אָבער צו דער זעלבער צייט ווערט דאָס באַנק און קרעדיט-סיסטעם דאָס ווירקזאַמסטע מיטעל אין טרייבען די קאָפיטאַליסטישע פראָדוקציע ווייטער פון איהרע אייגענע גרענעצען, און איינער פון די מעכטיגסטע אינסטרומענטען פון קריזיסען און שווינדלעך. נאָך מעהר, דאָס באַנק-סיסטעם, מיט דעם וואָס עס לאָזט אַרויס פאַרשיידענע פאַרמען פון צירקולירענדען קרעדיט אַנשטאט געלט, באַווייזט, דאָס געלט איז אין דער אמת'ן ניט מעהר ווי אַ ספּעציעלער אויסדרוק פון דעם סאָציאַלען כאַראַקט



טער פון ארבייט און איהרע פראדוקטען, אזוי דאס דער דאזיגער  
 באראקטער, אין זיין אונטערשייד פון דעם באדען פון אינדיווי-  
 דועלער פראדוקציע, מוז זיך אין ענדליכען אנאליז ארויסוויזען  
 אלס אן אייגענטימליכע סחורה זייט ביי זייט מיט אנדערע סחורות.  
 לעצטענס, איז עס אויסער צווייפעל, אז דאס קרעדיט-סיסטעם  
 וועט דיענען אלס א מעכטיגער ריטשאנ ("לעווער") אין בארלוף  
 פון דעם איבערגאנג פון דעם קאפיטאליסטישען ארט פרא-  
 דוקציע צו א פראדוקציע פון א פאראייניגטער ארבייטערשאפט;  
 אבער בלויז אלס איין עלעמענט אין פארבינדונג מיט אנדערע גרוי-  
 סע ארגאנישע רעוואלוציעס אין דעם ארט פראדוקציע גופא.  
 מיר האבען געזעהן, דאס האנדעל-קאפיטאל און פראצענט-  
 טראגענדער קאפיטאל זיינען די עלטסטע פארמען פון קאפיטאל.  
 עס איז נאטירליך, אז אין דעם געווענהליכען אומפאנג ווערט בא-  
 טראכט אלס די הויפט און ריינסטע פארמע פון קאפיטאל ניט דער  
 האנדעלס-קאפיטאל, נאר דער פראצענט-טראגענדער קאפיטאל.  
 אין דעם פאל פון האנדעלס-קאפיטאל איז קענטיג די טעטיגקייט  
 פון א צווישען-מאן, אלצאיינס צי זי ווערט באטראכט אלס  
 שווינדעל, ארבייט אדער אנאנדער זאך. אבער אין דעם פאל  
 פון פראצענט-טראגענדען קאפיטאל ווערט די זעלבסט-פאר-  
 גרעסערונג פון ווערט און די באשאפונג פון מעהר-ווערט  
 ארומגערינגעלט מיט געהיימע, פארבארגענע אייגענשאפטען.  
 דאס ערקלערט דעם פאקט, וואס אפילו א טייל פון די פא-  
 ליטישע עקאנאמיסטען, באזונדערס אין די לענדער, וואו אינ-  
 דוסטריעלער קאפיטאל איז נאך ניט פאלשטענדיג ענטוויקעלט,  
 ווי אין פראנקרייך, האלטען פראצענט-טראגענדען קאפיטאל פאר  
 דער פונדאמענטאלער פארמע פון קאפיטאל און באטראכטען ער-  
 רענטע, צום ביישפיעל, בלויז אלס א מאדיפיצירטע פארמע פון אזא  
 קאפיטאל. אויף דעם אופן ווערט די אינוועניגסטע צוגלידערונג  
 פון דער קאפיטאליסטישער ארט פראדוקציע אין גאנצען מיט-  
 פארשטאנען, מען פארקוקט אין גאנצען דעם פאקט, אז לאנד, פונקט  
 אזוי ווי קאפיטאל, ווערט בלויז געליהען (פאררונגען) דעם קאפי-  
 טאליסט. מען קאן, נאטירליך, אויך ליהען די פראדוק-  
 ציאנס-מיטעל, ווי מאשינען, געביידעס א.א.וו., אנשטאט געלט.

אבער זיי שטעלען מיט זיך אימער פֿאַר אַ געוויסע סומע געלט. מען דאַרף צאָהלען ניט נאָר פּראָצענט אויף זיי, נאָר אויך דעם נויט־פּאַרלוסט און דאָס איז צוליב זייער געברויך־ווערט, די ספּעציעלע, נאטירליכע פּאַרמע פון די דאָזיגע עלעמענטען פון קאָפיטאַל. די ענטשיידענדע זאַך אין דעם דאָזיגען פּאַל איז, צי מען לייַהט זיי צו די דירעקטע פּראָדוצענטען, וואָס וואָלט געמיינט די אַבוועזענהייט פון דעם קאפיטאַליסטישען אַרט פּראָדוקציע, אַם וועניגסטען אין דער ספּערע וואו דאָס קומט פֿאַר, אָדער צי מען לייַהט זיי צו די אינדוסטריעלע קאפיטאַליסטען, וואָס ווערט אָנגענומען אַלס אַ גרונד־זאַך אונטער דעם קאפיטאַליסטישען אַרט פּראָדוקציע. עס איז נאָך מעהר אומפּאַסענד און זינלאָז אַרייַן צושלעפּען אין דעם דאָזיגען טייל פון אונזער באַטראַכטונג אויך דאָס לייַהען פון הייזער, און צוזי ווייטער, פֿאַר דעם אינדוידועלען פֿאַרברויך. דאָס דער אַרבייטער קלאַס ווערט באַשווינדעלט אין אַ גוואַלדיגער מאָס אויף דעם דאָזיגען געביט ווי אויף אַנדערע, איז אַן אויגענשיינליכער פּאַקט; אָבער דאָס ווערט געטאָן אויך פון דעם קליינעם הענדלער, וועלכער פאַרקויפט זיי לעבענס־מיטעל. דאָס איז אַ צווייטער גראַד עקספּלואַטאַציע, וואָס קומט פֿאַר אין דעם פּראָדוקציע־אַנס־פּראָצעס גופּא. דער אונטערשייד צווישען פאַרקויפּען און לייַהען האָט אין דעם דאָזיגען פּאַל קיין באַדייטונג ניט און איז בלויז פּאַרמעל, און קאָן ניט באַטראַכט ווערען אַלס גרונד־וויכטיג, סיידען פון איינעם וואָס איז אין גאַנצען ניט באַקאַנט מיט די ווירקליכע באַדינגונגען פון דעם פּראָבלעם.

אי וואובעריי אי האַנדעל עקספּלואַטירען די פאַרשיידענע פּאַרמען פון פּראָדוקציע. זיי באַשאַפּען זי ניט, נאָר אַטאַקירען זי פון דרויסען. וואובעריי זוכט זי אָנצוהאַלטען דירעקט אום צו זיין אימשטאַנד זי צו עקספּלואַטירען נאָכאַמאָל און נאָכאַמאָל, אָבער זי איז קאָנסערוואַטיוו און מאַכט פּראָדוקציע מעהר און מעהר קלעגליך. וואָס וועניגער די עלעמענטען פון פּראָדוקציע געהען אַריין אין דעם פּראָצעס פון פּראָדוקציע אַלס סחורות און קומען אַרויס אַלס סחורות, אַלץ מעהר קוקט אויס זייער אורשפּרונג פון געלט אַלס אַ באַזונדערער אַקט. וואָס באַדייטענדער אַ ראָל די



צירקולאציע שפיעלט אין דער סאציאלער פראדוקציע, אלץ מעהר בליהט וואוכעריי.

דאס וואס געלט־רייכטום ווערט ענטוויקעלט אלס א באזונדער מין רייכטום, מיינט, אין באצוג צו וואכערער־קאפיטאל, דאס ער מאַנט אויף אלע זיינע חובות אין געלט. אזא מין רייכטום ווערט אין יעדען לאַנד ענטוויקעלט אלץ מעהר, וואס מעהר די מאסע פון פראדוקציע באַנוגענט זיך מיט נאטירליכע דיענסטע א. א. וו., דאס הייסט, מיט געברויך־ווערטען.

אויף אזוי פיעל האָט וואוכעריי א דאָפעלטע ווירקונג. ער־שטענס, פאַרמירט זי אן אומאָפּהענגיג געלט־רייכטום זייט ביי זייט פון דעם האַנדעל־קלאַס. צווייטענס, נעמט זי צו די נויטיגע פאַר־באדינגונגען פון אַרבייט, דאס הייסט, זי רואינירט די אייגענטי־מער פון די אלטע פראדוקציאַנס־באדערפניסען. אזוי ארום ווערט זי א מעכטיגער פאקטאָר אין דער בילדונג פון די באדערפניסען פון אינדוסטריעלען קאפיטאל.

## דער אינהאלט פון דעם צווייטען און דעם דריטען באנד פון „קאפיטאל“.

### א פארבאמערקונג.

קארל מארקס האט נישט דערלעבט צו ענדיגען זיין הויפט-ווערק. פון דעם צווייטען און דעם דריטען באנד זיינען איבערגעבליבען א צאל כתבים, וואס זיינען געשריבען געווארען צו פארשיידענע צייטן מען און זיינען נישט פארעפענטליכט געווארען פון מארקס'ן אליין, ווייל ער האט זיי נישט געהאלטען פאר אויסגעארבייט גענוג. נאך זיין טויט האט זיי זיין לעבענספריינד פרידריך ענגעלס צוזאמענגעשטעלט און פארעפענטליכט אזוי ווי זיי זיינען געווען, מיט זעהר קנאפע ענדערונגען. מען קאן זעהן, אז ווען מארקס האט די דאזיגע קאפיטאלען געשריבען, האט ער געהאט אין זינען נאך פעסטצושטעלען זיינע געדאנקען פאר זיך אליין. אין זיין פאררעדע צו דעם צווייטען באנד זאגט ענגעלס, אז עס איז פאר איהם געווען א שווערע ארבייט צוזאמענצושטעלען דעם איבערגעבליבענעם מאטעריאל. עס איז לייכט צו פארשטעהן, אז פאר דעם דורכשניט-ליכען לעזער איז זעהר שווער צו פארשטעהן די דאזיגע בענדער, אזוי ווי זיי זיינען געשריבען, דעריבער האט דער רעדאקטאר גענומען אויף זיך צו געבען דעם לעזער דעם תמצית פון די צוויי בענדער אין א פארשטענדליכער פארמע.

### I. דער קרייזלויף פון קאפיטאל.

ווי מיר ווייסען שוין, געהט דער קאפיטאל דורך דריי מדרגות. ערשטענס, ערשיינט דער קאפיטאליסט אין מארק אלס קויפער פון סחורות, געצייג, מאטעריאלען און ארבייט-קראפט. צווייטענס, ניצט ער אויס די איינגעקויפטע ווארען אין דער פראדוקציע פון נייע סחורות, וואס זיינען ווערט מעהרער, ווי די אויסגעניצטע סחורות. דריטענס, קומט ער צוריק אין מארק, אלס א פארקויפער; פאר זיין סחורה קריגט ער געלט. דער ווערט פון דעם געלט-קאפיטאל געהט אויף דעם אופן דורך די פאלגענדע סטאנציעס: געלט — סחורה — פראדוקציע — סחורה — געלט. דערביי אבער האט די



צווייטע סחורה א גרעסערן ווערט, ווי די ערשטע, און די צווייטע סומע געלט איז גרעסער, ווי די ערשטע. מיר שטעלען דאָס פאָר אין דער פאָרמע פון א ליניע מיט ראשי תיבות, וואו ג מיינט „געלט“, ס—„סחורה“, פ—„פראָדוקציע“, אָט אזוי:

ג1—1—ס1...פ...ס2—2—ג2

די ערשטע מדרגה: געלט—סחורה, טיילט זיך איין אין צוויי באַזונדערע קלאַסען איינקויפֿען. ערשטענס, מיט איין טייל פון זיין געלט קויפט דער קאפיטאליסט די אַרבייט־קראַפט, מען קאָן דאָס פאָרשטעלען אין דער ליניע מיט די ראשי־תיבות: ג—א. צווייטענס, מיט אַן אַנדער טייל פון זיין געלט קויפט ער איין פראָדוקצאַנס־מיטלען, דאָס קאָן מען פאָרשטעלען אין דער ליניע מיט די ראשי־תיבות: ג—פֿ"מ.

די צווייטע מדרגה, פראָדוקציע איז אַן אונטערברעכונג אין דעם קרייזלויף פון דעם געלט־קאפיטאַל: ווען דער קאפיטאליסט האָט איינגעקויפט די אַרבייט־קראַפט און די פאַרשיידענע פראָדוקצאַנס־מיטלען, דאָרף ער זיי ערשט אויסניצען אין דער פראָדוקציע פון אַ נייער סחורה, איידער ער קאָן ווידער ערשיינען אין מאַרק. דער קאפיטאַל, וואָס איז פון אָנהויב איינגעלייגט געווען אין דער געלט פאָרמע, געפינט זיך איצטער אין דער פאָרמע פון פראָדוקטיווען קאפיטאַל.

די דריטע מדרגה הויבט זיך אָן, ווען די פראָדוקציע האָט זיך שוין געענדיגט, די אַרבייט־קראַפט צוזאַמען מיט די פראָדוקצאַנס־מיטלען זיינען פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין אַ נייע סחורה פון אַ גרעסערן ווערט. איצטער געפינט זיך דער קאפיטאַל ווידער אין דער פאָרמע פון סחורה־קאפיטאַל.

די לעצטע מדרגה: סחורה—געלט, פאַרוואַנדעלט די פראָדוקטיווע סחורה, וואָס האָט אַ גרעסערן ווערט, ווי די איינגעקויפטע סחורות, אין אַ גרעסערע סומע געלט, ווי דער איינגעלייגטער געלט־קאפיטאַל. דער קאפיטאַל ערשיינט ווידער אין דער פאָרמע פון געלט־קאפיטאַל, דערמיט ענדיגט זיך דער ערשטער קרייזלויף.

ווען איהר באַטראַכט דעם קרייזלויף אין גאַנצען, טו ווייזט זיך אַרויס, אז דער קאפיטאַל געהט דורך פאַרשיידענע גלגולים. ערשט ערשיינט ער אין דער פאָרמע פון געלט־קאפיטאַל, דערנאָך אין דער פאָרמע פון פראָדוקטיווען קאפיטאַל, ווידער אין דער פאָרמע פון סחורה־קאפיטאַל, און צולעצט קערט ער זיך אום ווידער צו זיין ערשטער געשטאַלט פון געלט־קאפיטאַל. דעם קאפיטאַל בכלל, וואָס נעמט אָן דעם פאַרשיידענע פאָרמען, באַצייכענט מאַרקס מיט דעם נאָמען אַינדרוספאריעלער קאפיטאַל.

— 0 . 0 0 — 1 — 0 . 0 0 — 1 — 0 . 0 0 — 1

(1) פראָדוקציע — סחורה — געלט — סחורה — פראָדוקציע.

(2) סחורה — געלט — סחורה — פראדוקציע — סחורה.

וואס מיינט דאָס? מיר האָבען ביז אַהער באַטראַכט די באַ-  
ווענונג פֿון דעם אינדרוסטריעלען קאָפיטאַל אָנהויבענדיג מיט דעם  
געלט־קאָפיטאַל, דער געלט־קאָפיטאַל איז אַריינגעלייגט געוואָרען  
אין דעם אַנקויף פֿון פּראָדוקצאַנס־מיטלען און אַרבייט־קראַפט,  
אויף דעם האָט זיך די צירקולאַציע דערווילע אָפּגעשטעלט, אום צו  
געבען פֿלאַץ דער פּראָדוקציע. ווען די פּראָדוקציע האָט געשאַפען  
א נייע סחורה, איז זי אויסגעטוישט געוואָרען אויף געלט, די געלט  
(אָדער אַ טייל דערפֿון) איז ווידער אַריינגעלייגט געוואָרען אין דעם  
אַנקויף פֿון פּראָדוקצאַנס־מיטלען און אַרבייט־קראַפט א. א. וו.  
אָבער אזוי ווי דאָס באַוועגט זיך אין אַ קרייז, קאָנען מיר זיך פֿאַר-  
שטעלען, אַז עס הויבט זיך אָן מיט דער פּראָדוקציע, די געשאַפענע  
סחורה ווערט פֿאַרקויפט פֿאַר געלט, די געלט ווערט ווידער אויסגע-  
געבען אויף סחורה — פּראָדוקצאַנס־מיטלען און אַרבייט־קראַפט —  
און עס הויבט זיך ווידער אָן די פּראָדוקציע. אָדער מיר קאָנען זיך  
פֿאַרשטעלען, אַז עס הויבט זיך אָן מיט דער פֿאַריגער סחורה, זי  
ווערט פֿאַרקויפט פֿאַר געלט, די געלט ווערט אויסגעטוישט אויף אַנ-  
דערע סחורה — פּראָדוקצאַנס־מיטלען און אַרבייט־קראַפט —  
די צירקולאַציע ווערט אונטערגעבראַכען פֿון דער פּראָדוקציע, וועלכע  
ענדיגט זיך מיט דער שאַפונג פֿון אַ נייער סחורה.

אין דער אמת'ען קומט דאך פאר אין דער געזעלשאפט גלייכ-



צייטיג די באוועגונג פון א סך איינצעלנע קאפיטאלען און בעת זיינער געפינט זיך אויף איין מדרגה, טרעט אריין דער אנדערע אין צאנאדער מדרגה. ווען מען באטראכט די קאפיטאליסטישע געזעלשאפט אין גאנצען, ווייזט זיך אויס, אז צו יעדער צייט געד פונט זיך א טייל פון איהר גאנצען קאפיטאל אויף יעדער פון די דאזיגע מדרגות. דורך דעם סיסטעם פון האנדעל און קרעדיט ווערט געשאפען די מעגליכקייט פאר יעדען קאפיטאל צו צירקולירען אהן אונטערברעכונג: דער געלטקאפיטאל דארף נישט אפשטעלען זיין צירקולאציע צו ווארטען, ביז עס וועט זיך ענדיגען די פראדוקציע און עס וועט פארקויפט ווערען די פראדוצירטע סחורה, דער פראדוקטיווער קאפיטאל דארף נישט ווארטען ביז זיינע פראדוקטען ווערען לען פארקויפט ווערען, איידער ער הויבט אָן צו פראדוצירען ווייטער; דער סחורהקאפיטאל, אָדער האנדעלס־קאפיטאל, דארף נישט ווארטען אויף די פראדוקציע פון נייע ווארען איידער ער הויבט אָן ווידער זיין צירקולאציע.

דער קאפיטאל, גאטירליך, באוועגט זיך נישט אליין, מענשען בריינגען איהם אין באוועגונג — די קאפיטאליסטען. די איינטייג לונג פון דעם אינדוסטריעלען קאפיטאל איז געלט־קאפיטאל, פראדוקטיווען קאפיטאל און סחורה־קאפיטאל (אָדער האנדעלס־קאפיטאל) איז נאָר אַן אנדער אויסדרוק פאר די איינטיילונג פון די קאפיטאליסטען און געלט־קאפיטאליסטען (באנקירען), פראדוקטיווע קאפיטאליסטען (אָדער קאפיטאליסטישע פראדוצענטען) דאָס הייסט פאבריקאנטען, און האנדעלס־קאפיטאליסטען (סוחרים).

ווען מיר באטראכטען די אלע מדרגות פון דער צירקולאציע פון קאפיטאל זעהען מיר, אז עס איז צווישען זיי פאראן א חילוק. איין טייל איז די איינפאכע צירקולאציע פון סחורות, מיט וועלכער מיר האָבען זיך באקענט נאָך איידער מיר זיינען געקומען צו דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע: סחורה ווערט אויסגעטוישט אויף געלט און געלט ווערט ווידער אויסגעטוישט אויף סחורה, דער כלל דערביי איז, אז עס ווערט אויסגעטוישט אַ גלייכער ווערט אויף אַ גלייכען ווערט (אַן עקויוואלענט אויף אַן עקויוואלענט). דערפון קאָן מיר טענהירען נישט אַרויסקומען. דער צווייטער טייל איז די פראדוקציע, אין וועלכער עס ווערט געשאפען דער מעהר־ווערט. דער פראדוקטיווער קאפיטאל איז אַלזאָ יענע פארמע פון דעם אינ־דוסטריעלען קאפיטאל, פון וועלכער עס היינגען אָפּ די צוויי אנדערע פארמען — דער האנדעלס־קאפיטאל און דער געלט־קאפיטאל.

דער רעזולטאט פון דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע איז אַ סחורה, וואָס האָט אַ גרעסערן ווערט, ווי די סחורות, וועלכע דער קאפיטאליסט האָט פון אָנחויב איינגעקויפט, — די פראדוקציע־אָנפאַנג.

מיטלען און די ארבייט־קראפט, פון דעם ווערט פון די ערשטע סחורות, ס'1, איז אויסגעוואקסען א גרעסערער ווערט, ס'2, דער צוואואקס איז דער מעהר־ווערט. אי דער אריינגעלייגטער ווערט, אי דער מעהר־ווערט געפינען זיך נאך דערווילע ביידע אין דער פארמע פון סחורות. (\*)

דער קאפיטאליסט דארף איצטער פארקויפן די פראדוצירטע סחורה, איידער ער קאן ווידער אנהויבען די פראדוקציע. ווען ער האט עס שוין אבער פארקויפט, הייסט דאס ניט, אז ער דארף אריינגעלייגען זיין גאנצע לייזונג אין די פראדוקציע. ער קאן אויסגעבען דעם גאנצען מעהר־ווערט, אדער א טייל דערפון פאר זיין אייגענעם פארברויך. לאמיר זיך פארשטעלען, אז ער פארברויכט אויף זיך דעם גאנצען מעהר־ווערט. דעמאלט וועלען די סחורות, אין וועלכע ער ליגט, אויסגעביטען ווערען אויף געלט און די געלט וועט אויסגעגעבען ווערען ווידער אויף סחורות, און דערמיט וועט זיך די ציר־קולאציע, ענדיגען. עס וועט זיין אן איינפאכער אויסטויש: ס—ג—ס. דער אנדערער טייל פון דער פראדוצירטער סחורה, יעדער וואס רעפרעזענטירט דעם קרן, וועט אויך אויסגעטוישט ווערען אויף געלט, אבער די געלט וועט אויסגעגעבען ווערען אויף צו קויפן פראדוקציע־אנס־מיטלען און ארבייט־קראפט פאר ווייטערע פראדוקציע.

געוועהנליך ניט דער קאפיטאליסט ניט אויס דעם גאנצען מעהר־ווערט אויף זיך אליין, נאר ער לייגט אַוועק א טייל אָן אַ זיט אויף אויסצוברייטען זיין געשעפט. דערצו אבער איז נויטיג, אז דער צוואואקס זאל האָבען דערגרייכט א געוויסע גרויס, כדי מען זאל קאָנען אריינשטעלען נייע מאַשינעריי, צו דינגען מעהר אַרבייטער, איינקויפן מעהר מאַטעריאַל, איידער דער אָנגעקליבענער מעהר־ווערט האָט ביי דעם איינצעלנעם קאפיטאליסט דערגרייכט די נויטיגע גרויס, מוז ער זיך מיט די געלט האַלטען. פאַרצייטען האָט זיך דאָס געקליבען ביי יעדערען באַזונדער אין דער פאַרמע פון אַן אַוצר. אין אַן ענטוויקעלטער קאפיטאליסטישער געזעלשאַפט מאַגט דאָס דער קאפיטאליסט אַריין אין זיין באַנק. דאָרטען ווערט פון אַלע אַזעלכע דעפאָזיטס צוזאַמען אַ געלט־קאפיטאַל, וועלכער קאן באַנוצט ווערען פון אנדערע קאפיטאליסטען אויף נייע אונטערנעמניגען. אויף דעם אַופן ווערט דער מעהר־ווערט באַנוצט אויף אויסצוברייטען די גאנצע קאפיטאליסטישע פראָדוקציע, הגם

(\*) מיר קענען דאָס אויסדריקען אין אַן אַריפמעטישער פאַרמע.  
אויב מיר באַצייכענען דעם מעהר־ווערט מיט  $x$  קליינעם  $s$ , הייסט עס, אַז  
 $x + s = x$ .



ניט יעדער איינצעלנער קאפיטאליסט קאן באנוצען זיין מעהר-ווערט אויף אויסצוברייטען זיין אייגענעם געשעפט.

ווייטער מוז דער קאפיטאליסטישער קלאס בכלל שטענדיג אריינלייגען נייע קאפיטאלען אויף צו קויפען פארגרעסערטע מאט-שינעריי. דערצו אויף דיענט דער מעהר-ווערט, וואס קלייבט זיך אן אין די באנקען.

א חוץ דעם ווערט אָט דער אָנגעקליבענער מעהר-ווערט בא-נוצט אלס אַ רעזערוו-פאָנדה, אפילו ווען די קאפיטאליסטישע פראָד-דוקציע ווערט ניט אויסגעברייט. עס טרעפט, אז דער פארקויף פון דער פראָדוקצירטער סחורה פארציהט זיך ליינגער ווי געוועהנליך, אָדער עס קאן טרעפען, אז די פרייזען פון די פראָדוקציע-אָנס-טייט-לען זיינען געשטיגען און דער קאפיטאליסט דארף אויסגעבען מעהר נעלט אויף איינצוקויפען די נויטיגע פראָדוקציע-אָנס-טייטלען פאר זיין פאבריק. אָט דער מעהר-ווערט, וואס האָט זיך אָנגעקליבען אין די באנקען, קומט דעמאלט צוניץ.

## II. די איינטיילונג פון קאפיטאל אין דער צירקולאציע.

אין באטראכטענדיג די קאפיטאליסטישע פראָדוקציע (ערשטער בוך), האָט מארקס איינגעטיילט דעם קאפיטאל אין באַשטענ-דיגען (קאָנסטאַנטען) קאפיטאל און פאָר-ענדערליכען (וואַריאַבלען) קאפיטאל. דער באַשטענדיגער קאפיטאל — דאָס זיינען די מיטלען פון פראָדוקציע: מאטעריאלען, געביידען און מאַשינעריי; זייער ווערט וואַקסט ניט אין דער פראָדוקציע, ער ענדערט נאָר זיין קערפערליכע געשטאַלט, פון פלאַקס ווערט לייווענט, ער ווערט אינגאַנצען איבערגעטראָגען אויף די סחורה. דער פאַרענדערליכער קאפיטאל — דאָס זיינען די שכירות פון די אַרבייטער, אָדער דער ווערט פון דער אַרבייט-קראַפט. די אַרבייט-קראַפט ווערט אויסגענוצט אין דער פראָדוקציע און זי שאַפט אַ נייעם ווערט, וועלכער איז גרעסער ווי איהר איי-גענער ווערט. די דיפערענץ צווישען דעם נייעם ווערט און דעם ווערט פון דער אויסגענוצטער אַרבייט-קראַפט איז דער מעהר-ווערט. דער ווערט פון דעם טייל פון דעם אַריינגעלייגטען קא-פיטאל האָט זיך פאַרענדערט, ער איז געוואַקסען.

ווען מיר קומען איצטער צו באטראכטען די צירקולאציע פון קאפיטאל, געפינען מיר אַ נייע איינטיילונג. מיר נעמען קודם דעם באַשטענדיגער קאפיטאל. איין טייל דערפון זיינען די אינסטרומענטען פון פראָדוקציע, די מאַשינעריי. זיי ווערען באַנוצט אַ לענגערע צייט, זייער ווערט ווערט אַריינגעטראָגען אויף די פראָד-

צירטע סחורה ביסלעכווייז, אויף אזוי פיעל ווי זיי ווערען אָפּגע-  
ניצט, ביז וואָנען מען מוז זיי אינגאנצען אַרויסוואַרפֿען. אויב אַ  
מאַשין קאָן דיענען אין דער פאַרמעריי צעהן יאָהר, ווערט נאָר אַ  
צעהנט־חלק פון איהר ווערט אַריבערגעטראָגען אויף דעם יעהרליכען  
פּראָדוקט פון די פעלדער און קומט צוריק צו דעם פאַרמער, ווען די  
תבואה ווערט פאַרקויפט. די אנדערע ניין צעהנטעל בלייבען פאַר-  
בונדען אין דעם באַשטענדיגען קאפיטאַל אויף מעהרערע יאָהרען.  
דאָס איז דער פֿיקסער־קאַפיטאַל.

די מאַטעריאַלען, וואָס געהען אַריין אין דעם פּראָדוקט, טראָג-  
נען איבער אויף איהם זייער גאנצען ווערט. דאָסזעלבע איז מיט  
אזעלכע הילף־מיטלען, ווי קוילען, באַלייכטונג, וואָס געהען ניט  
אַריין אין דעם פּראָדוקט, אָבער העלפען איהם אויספאַרטיגען: זיי  
טראָגען אַריבער זייער גאנצען ווערט אויף די פּראָדוצירטע סחורה.  
ווען די סחורה ווערט פאַרקויפט, קומט דער ווערט פון די מאַטע-  
ריאַלען און פאַרזעהרטע הילף־מיטלען אין גאנצען צוריק צו דעם  
קאפיטאַליסט.

דער גאנצער פאַרענדערליכער קאפיטאַל קומט אויף צוריק צום  
קאפיטאַליסט אין דעם ווערט פון דער פּראָדוצירטער סחורה: דער  
גאנצער ווערט פון דער אויסגעניצטער אַרבייט־קראַפט, ד. ה., די  
שכירות פון די אַרבייטער, בילדעט אַ טייל פון דעם ניי־פּראָדוציר-  
טען ווערט און קומט צוריק צום קאפיטאַליסט אין דעם ווערט פון  
דער פאַרקויפטער סחורה.

דער טייל פון דעם באַשטענדיגען קאפיטאַל, וואָס איז אַרייַן  
געלייגט געוואָרען אין די אויסגעניצטע מאַטעריאַלען און הילף־מיט-  
לען, אין איינעם מיט דעם פאַרענדערליכען קאפיטאַל, זיינען דער  
פֿליסיגער אָדער צירקולירער קאפיטאַל.  
צווישען דעם איבערקער פון דעם פיקסען און דעם איבערקער  
פון דעם פליסיגען קאפיטאַל איז פאַראַן אַ וויכטיגע נפֿקאָמינה.  
דער פליסיגער קאפיטאַל ווערט אַרייַנגעלייגט אין די פּראָדוקציע  
אויף אַ קורצע צייט, ביז דער פּראָדוקט ווערט אויסגעפאַרטיגט,  
און ער קומט צוריק אין גאנצען, ווען דער קאפיטאַליסט האָט פאַר-  
קויפט די פּראָדוצירטע סחורה. ער קאָן דאָן באַלד ווידער אַרייַג  
טרעטען אין די צירקולאַציע. דער פיקסער־קאפיטאַל ווערט אַרייַג  
געלייגט אויף אַ לאַנגע צייט און זיין ווערט קומט צוריק ניט אויף  
אַמאָל, נאָר אין קליינע חלקים. די דאָזיגע חלקים קאָנען ניט אַרייַג  
טרעטען ווידער אין צירקולאַציע, ביז וואָנען דער גאנצער אָפּגע-  
ניצטער ווערט האָט זיך אומגעקערט. אויב, למשל, אַ מאַשין קאָסט  
15000 דאָלאַר און זי ווערט אָפּגעניצט אין 5 יאָהר, און זי בריינגט  
אַרויס איין שטיק אַרבייט אַ שעה, טו רעכענענדיג 300 טעג אין



יאָהר און 50 שטונדען אַ וואָך, וועט זי אַריבערטראָגען איין דאָלאַר אויף יעדע שטיקל סחורה, וואָס איז פּראָדוצירט געוואָרען מיט איהר הילף. אויב עס נעמט דורכשניטליך אַ וואָך צו פּראָדוצירען און פאַרקויפֿען די סחורה, וועט דער קאפיטאַליסט קריגען צוריק יעדע וואָך 50 דאָל. פון דעם אַריינגעלייגטען ווערט פון דער מאַשין. די 50 דאָלאַר מוז ער אַוועקלייגען אָן אַ זייט און וואַרטען ביז עס וועט לען זיך ביי איהם אויף דעם אופן צוזאַמענקלייבען די גאַנצע 15,000 דאָלאַר, דעמאָלט וועט ער קאָנען קייפֿען אַ נייע מאַשין. דערוויילע ליגט די געלט ביי איהם אומבאַנוצט, אין דער פאַרמע פון אַן אוצר. אין אַן ענטוויקעלטער קאפיטאַליסטישער געזעלשאַפט מיט אַ קרעך דיטסיסטעם וועט ער די געלט ביי זיך ניט האַלטען, ער וועט עס אַריינטראָגען אין באַנק. די באַנק קאָן עס אויסלייגען צו אַנדערע קאפיטאַליסטען, וועלכע וועלען דאָס אַריינלייגען אין נייע געשעפֿטען. אָבער אין די צירקולאציע פון זיין אייגענעם קאפיטאַל וועט די סומע אַריינקומען נאָר דעמאָלט, ווען ער וועט זי האָבען אין גאַנצען.

פאַרשטעהט זיך, דער פיקסער־קאפיטאַל פון יעדער קאפיטאַליסט טישער אונטערנעמונג באַשטעהט ווידער פון פאַרשידענע טיילען, וואָס דייערען ניט אלע דיזעלביגע צייט. דעריבער קומט אויס, אַז דער פיקסער־קאפיטאַל טרעט אַריין אין צירקולאציע און ווערט צו ריקגעצויגען פון איהר אין פאַרשידענע אומגלייכע סומען.

אַזוי ווי די קאפיטאַליסטישע אינדוסטריע צייכענט זיך אויס מיט שטענדיגע פאַרבעסערונגען פון דער מאַשינערי און די מעטאָדען פון פּראָדוקציע, טו איז עס גאָר אַ געוועהנליכע זאַך, אַז איידער די מאַשין איז אין גאַנצען אָפּגעניצט געוואָרען, ווערט זי שוין אַרויס געשטופּט פון דער אינדוסטריע דורך אַ בעסערער מאַשין.

אָט דורך די אלע אורזאַכען — די אומגלייכקייט אין דער צייט וואָס עס פאָדערט זיך צו באַנייען די פאַרשידענע טיילען פון דעם פיקסער־קאפיטאַל, און די איינפיהרונג פון נייע מאַשינען, וואָס מאַכען ווערטלאז די אלטע פאַר זייערע יאָהרען, — „ווערט געשאַפֿען דער מאַטעריעלער באַזיס פאַר פּעריאָדישע קריזיסען“, זאָגט מאַרקס. (\*) דאָס איז וויכטיג צו געדענקען, ווען מען וויל פאַרשטעהן די אורזאַכען פון קריזיסען.

כּיָר האָבען אַלע פאַר אונז אַ צווייפאַכע איינמילונג פון קאָפיטאַל: אין דער פּראָדוקציע אונטערשיידען מיר דעם פאַרענדיגטן דערלייכען פון דעם באַשטענדיגען קאפיטאַל, אין

(\*) „קאפיטאַל“, צווייטער בוך, ניינטער קאפיטעל, — ענגלישע אויפֿגאבע, 211.

דער צירקולאציע — דעם צירקולירענדען (אָדער פֿלירסיגען) פון דעם פיקסען. די בורזשואזע פאָליטישע עקאָנאָמיע אנערקענט ניט, אַז דער מעהר־ווערט קומט נאָר פון דעם געברויך פון דער סחורה אַרבייט־קראַפט, דעריבער האָט מאַרקס'עם איינטיילונג פון דעם גאַנצען קאפיטאַל אין אַ באַשטענדיגען און פאַרענדערליכען קיין פלאַץ ניט אין איהר סיסטעם. זי אנערקענט נאָר די איינטיילונג פון קאפיטאַל אין באַצוג צו זיין צירקולאציע אין אַ פיקסען און צירקולירענדען קאפיטאַל.

### III. דער איבערקער פון קאפיטאַל.

די גרונט־פאַרמע פון קאפיטאַל, ווי מיר האָבען שוין געזעהן, איז דער פראָדוקטיווער קאפיטאַל. ער ווערט מגולגל אין דעם גאַנצן פון צירקולאציע אין וואַרען־קאפיטאַל און געלט־קאפיטאַל. דער מאַלט הויבט ער אָן ווידער צו דרעהען זיך אין דעמזעלבען קרייז. איין סיזאָן פון פראָדוקציע, צוואַמען מיט דער צירקולאציע פון דער פראָדוצירטער וואַרע, בילדעט איין אַיבערסער פון קאפיטאַל. די צייט פון דעם איבערקער פון פאַרשיידענע קאפיטאַלען איז ניט גלייך. ווידער ביי דעמזעלבען קאפיטאַל איז די צייט פון דער פראָדוקציע ניט דיזעלבע, ווי די צייט פון צירקולאציע. אויב די צייט פון צירקולאציע איז לענגער ווי די צייט פון דער פראָדוקציע, ד. ה., אויב עס נעמט לענגער צו פאַרקויפֿען די סחורה איידער זי צו פראָדוצירען, איז כדי די פראָדוקציע זאָל קאָנען אָנגעהן ווייטער, דאָרף מען אַריינלייגען אין דער פראָדוקציע אַ נייעם קאפיטאַל. פאַרקערט, אויב די צייט פון דער פראָדוקציע איז לענגער ווי די צייט פון דער צירקולאציע, ד. ה., אויב עס נעמט לענגער צו פראָדוצירען די סחורה איידער זי צו פאַרקויפֿען, טו ווען די סחורה איז שוין פאַרקויפט געוואָרען, בלייבט די געלט ליגען פריי איידער זי קאָן ווידער אַריינגעלייגט ווערען אין דער פראָדוקציע, — צום ביישפּיעל, אין דער פאַרמערריי: עס נעמט אַ האַלב יאָהר צו פראָדוצירען די תבואה און עס נעמט נאָר עטליכע וואָכען צו בריינגען זי אין מאַרק און פאַרקויפֿען, אָבער מען קאָן ניט אָנהויבען די אַרבייט אויף די פעלדער באַלד ווי די תבואה איז פאַרקויפט געוואָרען, דער געלט־קאפיטאַל ליגט דערווילע לידיג.

ווייטער קומען פאַר צוליבע פאַרשיידענע אורזאַכען ענדערונגען אין די פרייזען פון דער סחורה אָדער פון די מאַטעריאַלען וואָס זיי נען נויטיג איהר צו פראָדוצירען. אָדער עס ענדערט זיך די צייט פון דער צירקולאציע — דער פאַרקויף פון דער סחורה פאַרציהט זיך, אָדער זי ווערט פאַרקויפט גיכער. אָט די אלע אומשטענדען



באפרייען אָדער באַרבינדען אַ טייל פון דעם קאפיטאַל. צום בייַ שפּיעל, אויב עס נעמט דריי וואָכען צוצושטעלען קוילען צו אַ גאָלדגרוב, דאַרף דער אייגענטימער האָבען צוגעגרייט קוילען אויף דריי וואָכען, כדי די אַרבייט אין די גרובען זאָל זיך נישט אָפּשטעלען. אויב עס ווערט אויסגעבויט אַ נייע אייזענבאַהן, אָדער מען הויבט אָן צו גראַבען קוילען נישט ווייט פון די גאָלדגרובען, און די צייט פאַר ליפערען קוילען ווערט פאַרקירצט אויף אַ העלפט, דעמאָלט דאַרף דער אייגענטימער פון די גאָלדגרובען אַריינלייגען סך הכל אַ העלפט פון דער פריהערדיגער סומע אין קוילען, די אַנדערע העלפט בלייבט ביי איהם פריי.

ווען מיר באַטראַכטען די צירקולאַציע פון דעם גאנצען געזעל־שאַפּטליכען קאפיטאַל, טו זעהען מיר, אז זי קאָן נישט אָנגעהן גלייכ־מעסיג. אזוי אָבער ווי די קאפיטאַליסטישע פראָדוקציע איז פאַר־בונדען מיט דער צירקולאַציע, טו מוז דער אָפּהאַלט אין דער ציר־קולאַציע אַרויסרופען שטערונגען אין דעם גאנצן פון דער קאפיטאַל־ליסטישער פראָדוקציע.

ווי מיר האָבען געזעהן, ווערט דער מעהר־ווערט פראָדוצירט פון דעם פאַרענדערליכען קאפיטאַל, וועלכער איז אַ טייל פון דעם צירקולירענדען קאפיטאַל. די צייט, אין וועלכער עס קערט זיך אי־בער דער צירקולירענדער קאפיטאַל, איז אָבער נישט גלייך פאַר פאַרשידענע געשעפטען: אין דער לאַנדווירטשאַפּט אין אונזער קליר מאַט נעמט עס אַ יאָהר, אין אַ בעקעריי — אַ טאָג, אָדער העכסטענס אַ פאַר טעג. היינט לאָמיר זיך פאַרשטעלען צוויי אינדוסטריען, וואָס אין איינער פון זיי קערט זיך איבער דער צירקולירענדער קאפיטאַל איין מאָל אַ יאָהר און אין דער אַנדערער איין מאָל אַ וואָך. לאָמיר ווייטער אָננעמען, אז אין ביידע אַרבייט מען דיזעלביגע צאָל שטונדען, און אז די אַרבייטער קריגען דורכשניטליך דיזעלביגע שכירות. דאָס הייסט, אז די גאָרמע פון דער עקספּלואַטאַציע פון דעם אַרבייטער איז אין ביידע גלייך, לאָז זיין 100%, ד. ה., אז דער אַרבייטער קריגט העלפט פון דעם געשאַפּענעם ווערט און דער קאפיטאַליסט אויף העלפט. אויב די אויסגאַבע פון דעם פאַרענדערליכ־כען קאפיטאַל מאַכט אויס וועכענטליך 100 דאָלאַר, טו ווערט גע־שאַפּען וועכענטליך אַ מעהר־ווערט פון 100 דאָלאַר. אין ביידע אינ־דוסטריען צאָהלט דער קאפיטאַליסט אויס די אַרבייטער אין פאַר־לויף פון אַ יאָהר 5,200 דאָלאַר און מאַכט דערביי אַ מעהר־ווערט פון 5,200 דאָלאַר. עס איז אָבער פאַרזאָן אַן אונטערשייד אין דער צירקולאַציע פון די צוויי קאפיטאַלען. וואו דער צירקולירענדער קאפיטאַל קערט זיך איבער איין מאָל אַ יאָהר, דאַרף דער קאפיטאַל־ליסט אַריינלייגען יעדע וואָך נייע 100 דאָלאַר אויף אויסצוצאָהלען

שכירות, צום סוף יאָהר האָט ער אויף דעם אויפן אַריינגעלייגט 5,200 דאָלאַר און האָט געמאַכט אַ מעהר-ווערט פון 5,200, די יעהרליכע נאָרמע פון מעהר-ווערט באַטרעפט 100%. אין דער אַנדערער איינ-דוסטריע, וואו דער צירקולירענדער קאפיטאל קערט זיך איבער איין מאל אַ וואָך. צאָלט דער קאפיטאליסט אויס יעדע וואָך דיזעלביגע 100 דאָל. אויף שכירות און אין דער צייט פון אַ יאָהר דיזעלביגע 5,200 דאָלאַר, און ער מאַכט דיזעלביגע 5,200 מעהר-ווערט. די נפאָרמינה איז נאָך, וואָס די 100 דאָלאַר, וועלכע ער האָט אַריינגעלייגט די ערשטע וואָך, קומען צו איהם צוריק ענדע וואָך און ער קאָן דיזעלביגע 100 דאָלאַר באַנוצען אויף אויסצוצאָהלען די שכירות די צווייטע וואָך, און אזוי כסדר, ד. ה., מיט די 100 דאָלאַר, וואָס ער האָט אַריינגעלייגט די ערשטע וואָך, קאָן ער אויסצאָהלען די 5,200 דאָלאַר. די 5,200 דאָלאַר מעהר-ווערט, וואָס ער ציהט פון דעם געשעפט, באַטרעפט אַלזאָ 5,200% אויף דעם איינגעלייגט-טען פאַרענדערליכען קאפיטאל. דאָס הייסט, אַז אין איין אינדוס-טריע טראָגען יעדע 100 דאָלאַר פון דעם אַריינגעלייגטען פאַרענדער-ליכען קאפיטאל 100 דאָלאַר מעהר-ווערט אַ יאָהר, אין אַן אַנדערער — 5,200, דער יעהרליכער פראָצענט איז 100% אין דער ערשטער און 5,200% אין דער אַנדערער. דער אונטערשייד הענגט אָפּ אָן דער געשווינדקייט פון דער צירקולאַציע.

דער אונטערשייד ווידער האָט אַ ווירקונג אויף דער אָנזאמלונג פון קאפיטאל. ווען דער מעהר-ווערט קומט צום קאפיטאליסט איז דער פאַרמע פון געלט אין קורצע טערמינען, קאָן ער אויסניצען דעם מעהר-ווערט אויף זיינע פערזענליכע הוצאות און אויף אויף נויטיגע רעפּעראַטורען, אויף צו באַנייען דעם פיקסען-קאפיטאל און אַנדערע אומגעריכטע געשעפט-אויסגאַבען. פאַרקערט, אויב דער איבערקער פון זיין צירקולירענדען קאפיטאל דייערט אַ לענגערע צייט, דאַרף דער קאפיטאליסט אויסליינען אַ טייל קאפיטאל אין פאַראויס אויף צוועלכע הוצאות.

#### IV די צירקולאַציע פון מעהר-ווערט.

די איינפאַכע צירקולאַציע פון סחורות איז אַן ערשיינונג וואָס איז ניט פאַרוויקעלט און איז דעריבער לייכט צו פאַרשטעהן. עס הויבט זיך אָן אין דער מענשליכער געשיכטע מיט דעם צופעליגען אויסטויש פון פראָדוקטען אויף פראָדוקטען. מיט דער ענטוויקלונג פון האַנדעל ווערט אַ געוויסע סחורה — בחסות, בעלען פון ווילדע חיות, מאַכאָס — אָנגענומען פאַר אַן אַלגעמיינעם עקוויװאַלענט, אויף וועלכען עס ווערען אויסגעטוישט אַלע אַנדערע סחורות. שפּע-



פער פארדערענען די מעטאלען — קופער, זילבער, גאלד — אלע אנדערע אלגעמיינע עקויוואלענטען. מיט דער ארגאניזירונג פון דער נירונגען ווערען באשטימטע געוויכטען פון די מעטאלען געשטעמט פאלט מיט דער חתימה פון דער מלוכה — דאָס איז געלט. יעדע סחורה ווערט אויסגעטוישט אויף געלט, די געלט ווערט ווידער אויסגעטוישט אויף סחורה. דער צוועק פון יעדען אייגענטימער פון סחורה איז דערגרייכט, ער האָט אויסגעביטען זיין פראָדוקט, וואָס ער דארף ניט, אויף אזעלכע פראָדוקטען, וואָס ער דארף יע פאר זיין פארברויך. דערמיט ענדיגט זיך די צירקולאציע פאר דעם קויפער. דיזעלביגע מעטאָדע אָבער צירקולירט ווייטער: מיט די געלט, וואָס דער צווייטער פארקויפער האָט געלויבט פאר זיין סחורה, קויפט ער אנדערע סחורות פאר זיך און אזוי געהט דאָס ווייטער איבער'ן גאנצען מאַרק. דאָ שטעלט זיך אַ קשיא: עס מוז דאָך ערגעץ זיין אַן אָנהויב, פון וואָנען נעמט זיך זשע די ער שטעטטע? דער ענטפער אויף די קשיא איז זעהר פראָקסט, ווען מען געדענקט, אַז איידער דער מעטאל איז געוואָרען אַ מטבע, איז ער געווען אַ סחורה צוגלייך מיט אנדערע, און איז פראָדוצירט געוואָרען צוליעב זיין געברויך־ווערט: פון קופער האָט מען געמאַכט געצייג און געפעס, פון זילבער און גאלד — צירונג. די פראָדוקציע פון מעטאלען געהט אָן ווייטער אין דער געזעלשאַפט פון סחורה־פראָדוצענטען. דער פראָדוצענט פון זילבער אָדער גאלד בריינגט זיין מעטאל צו דער רעגירונג און זי בייט עס פאר איהם אויס אויף שטיקער פון דעמזעלבען מעטאל, פון דערזעלבער געוויכט, נאָר מיט איהר שטעמפעל. מיט די מטבעות קויפט ער וואָס ער באַדארף און אויף דעם אופן טרעט אריין די געלט אין דער צירקולאציע. עס קאָן זיך דאָ נאָך ניט שטעלען קיין פראַגע, צי די גאנצע הימל געלט, וואָס געפינט זיך אויף דעם אופן אין צירקולאציע, איז גענוג אויף אויסצוטוישען אלע סחורות, — סחורות ווערען געקויפט פאר געלט, ווער עס האָט קיין געלט ניט, יענער קויפט קיין סחורה ניט. עס פאסירט טאָקע, אַז צוליעב דעם, וואָס עס מעגלען קונדען אין מאַרק, אָדער מיט אנדערע ווערטער — צוליעב דווקא אין געלט, בלייבט אַ סך סחורה אין מאַרק ניט פארקויפט. אָבער דאָס מאַכט ניט אָן קיין שטערונג אין דער איינפאַכער צירקולאציע פון סחורות. דאָס וואָס דער פויער האָט ניט פארקויפט זיין תבואה פון דעם יאָהר שטערט איהם ניט צו פארזען זיין פעלד אויף דעם קומענדען יאָהר, — ער האָט אוועקגעלייגט די זריעה פאר דעם צוועק באַזונדער, ער האָט זיינע אַקסען מיט זיינע געצייג, ער אַרבייט מיט זיינע אייגענע הענט, און ער האָט אוועקגעלייגט גענוג שפּיט פאר זיך און פאר זיינע בחמות, עס זאָל איהם קלענען ביז איבער־איינזאָל.

עס איז גאָר אנדערש מיט דער צירקולאציע פון קאפיטאל. דער קרייזלויף פון קאפיטאל קאן נישט אָנגעהן ווייטער, אויב די פראָדוקצירטע סחורה שטעלט זיך אָפּ אין דער פאָרמע פון וואַרען-קאפּיטאל. מאל און קאָן נישט איבערגעהן אין דער פאָרמע פון געלט-קאפּיטאל. עס שטעלט זיך דעריבער די פראַגע: פון וואָנען זשע נעמט זיך די געלט, מיט וועלכע דער וואַרען-קאפּיטאל ווערט מגולגל אין געלט-קאפּיטאל? דאָס הייסט, פון וואָנען נעמט זיך די געלט, מיט וועלכע די סחורה פון די קאפּיטאליסטישע פראָדוצענטען ווערט געקויפט אין מאַרק? דאָס איז די פראַגע, אַרום וועלכער אזוי פיעל טעאָרעטיקער ברעכען זיך נאָך עד היום די קעפּ: „אויף וואָס פאַר אַן אופן באַווייזט דער קאפּיטאליסט תמיד צרויסצוציהען פון דער צירקולאציע מעהרער געלט, איידער ער האָט אין איהר אַריינגעטראָגען? (\* מאַרקס גיט דאָ איבער די קשיא, וואָס אַ בורזשואַזער עקאָנאָמיסט האָט געשטעלט. אָבער דיזעלביגע קשיא ווערט איבערגע-חזר'ט אין דער סאָציאליסטישער ליטעראַטור: וואו נעמען זיך די קויפער פאַר די סחורה, אין וועלכער עס ליגט דער מעהר-ווערט? צו פאַרענטפערן די קשיא, דאַרף מען באַטראַכטען צוויי באַזונדערע פעלע: ערשטענס, ווען דער קאפּיטאליסט פאַרצעהרט זיין גאַנצען מעהר-ווערט פאַר זיין אייגענעם געברויך, און צווייטענס, ווען ער פאַרצעהרט נאָר אַ טייל און שפּאַרט אָפּ אַ טייל, כדי עס אַריינצולייגען אין געשעפט.

יעדער קאפּיטאליסט הויבט אָן זיין געשעפט מיט אַ געוויסער סומע געלט. אַ טייל דערפון גיט ער אויס אויף פיקסען-קאפּיטאַל (מאַשינערי, געביידען), אַ טייל אויף צירקולירענדען קאפּיטאַל (מאַטעריאַלען, שכירות פון די אַרבייטער). אויף אזוי ווייט ווי די פראָדוצירטע סחורה רעפּרעזענטירט נאָר דעם אַריינגעלייגטען קאפּיטאַל, האָט דאָך דער קאפּיטאליסט אַליין אַריינגעטראָגען אַ סומע געלט, וואָס איז גלייך צו דעם ווערט פון דער פראָדוצירטער סחורה, ער קאָן זיי דעריבער איבערבייטען צוריק אויף דיזעלביגע סומע געלט. דאָס איז גאַנץ פראַקט. עס בלייבט אָבער נאָך די קשיא: פון וואָנען נעמט זיך אין מאַרק די געלט אויף צו קויפּען דעם מעהר-ווערט, וועלכער איז דאָך ערשט געשאַפען געוואָרען אין דעם ערשטען סיזאָן פון זיין פראָדוקציע?

„אין דער אמת'ן“ — ענטפערט מאַרקס — „ווי פאַראַדאָקסאַל עס זאָל נישט אויסזעהן פון אויבען אויף, אָבער יענע געלט, וואָס ווערט באַנוצט אויף צו רעאָליזירען דעם מעהר-ווערט, וואָס ליגט

(\* „קאפיטאַל“, צווייטער בוך, זיבעצענטער קאפיטעל, ערשטע אָפּ-טיילונג, ז. 379 (ענגלישע איבערזעצונג).



אין דער סחורה, ווערט אריינגעטראָגען פון דעם קאפיטאליסטישען קלאס גופא. אָבער זיי טראָגען עס אַרײַן אין צירקולאציע ניט אַלס אַרײַנגעלייגטע געלט, ניט אַלס קאפיטאַל. זיי גיבען עס אויס אַלס קויף־מיטל פאַר זייער פערזענליכען פאַרברויך... לאָמיר נעמען אַן אײַנצעלנעם קאפיטאַליסט, וואָס הויבט אָן ערגעץ אַן אונטערנעמונג, למשל, אַ פאַרמער. אין פאַרלוף פון דעם ערשטען יאָהר לײגט ער אַרײַן אַ געלט־קאפיטאַל, לאָמיר זאָגען, פון 25,000 דאָלאַר, אויף צו באַצאָהלען פאַר מיטלען פון פראָדוקציע 20,000 דאָלאַר און אויף אַרבייט־קראַפט 5,000 דאָלאַר... די 25,000 דאָלאַר שליסען אײַן די גאַנצע געלט־קאפיטאַל. אָבער ער דאַרף דאָך עקזיסטירען, און קײן געלט קאָן ער ניט אַרויסנעמען ביז סוף יאָהר. זײנע פערזענליכען הוצאות באַטרעפֿען 5,000 דאָלאַר אַ יאָהר. ער דאַרף דאָס האָבען... אין פאַרלוף פון דעם ערשטען יאָהר מוז ער דעקען די הוצאות אויף זײַן פערזענליכען פאַרברויך פון זײַן אײגענער קעשענע... די געלט לײגט ער ניט אַרײַן אַלס קאפיטאַל. ער פאַרצעהרט עס, ער גיט עס אויס אויף לעבענסמיטלען, וועלכע ער באַרצעהרט... די געלט, וואָס ער האָט דערפאַר באַצאָהלט, פאַרבלייבט אין צירקולאציע... צום סוף יאָהר טראָגט ער אַרײַן אין צירקולאציע סחורה, וואָס איז ווערט 30,000 דאָלאַר און פאַרקויפט עס. ער נעמט אַרויס: (1) דעם אַרײַנגעלייגטען קאפיטאַל פון 25,000 דאָלאַר און (2) אַ מעהר־ווערט פון 5,000 דאָלאַר, וואָס איז פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין גאָלד. \*) ער האָט אַרײַנגעלייגט 25,000 דאָלאַר אַלס קאפיטאַל, ער האָט עס אַרײַנגעטראָגען אין צירקולאציע, ער ציהט אַרויס פון צירקולאציע 30,000 דאָלאַר, 25,000 אין דער פאַרמע פון קאפיטאַל און 5,000 אין דער פאַרמע פון מעהר־ווערט. די דאָזיגע 5,000 דאָלאַר זײנען פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין גאָלד מיט יענע געלט, וואָס ער האָט אַלײַן אַרײַנגעטראָגען אין צירקולאציע — ניט אַלס קאפיטאַליסט, נאָר אַלס קאָנסומענט... איצטער קומט עס צו איהם צוריק אַלס די געלט־פאַרמע פון דעם מעהר־ווערט וואָס ער האָט פראָדוצירט. און אזוי געהט עס כסדר פון יאָהר צו יאָהר. אָבער אָנהויבענדיג מיט דעם צווייטען יאָהר שטעלען פאַר די 5,000 דאָלאַר וואָס ער פאַר־צעהרט די געלט־פאַרמע, פון דעם מעהר־ווערט וואָס ער האָט פראָדוצירט. ער פאַרצעהרט עס אַלע יאָהר, און עס קומט צו איהם צוריק אַלע יאָהר... די געלט טראָגט אַרײַן דער קאפיטאַליסט ניט

(\*) מיר האָבען אָנגענומען, אַז דער קאפיטאַליסט פאַרצעהרט זײַן גאַנצען מעהר־ווערט, נאָך דעם חשבון קומט אויס, אַז זײַן מעהר־ווערט דאַרף זײַן 5,000 דאָלאַר, גלײַך ווי זײַן יעהרליכע הוצאה אויף לע־בענסמיטלען. — (אָנמערקונג פון רעדאַקציע.)

אלס קאפיטאל. אבער דערצו איז ער דאך א קאפיטאליסט, אז ער זאל זיין אימשטאנד דורכצולעבען מיט זיינע אייגענע מיטלען איי-דער ער וועט ארויסשלאגען דעם מעהר-ווערט. (\*

„אויב מען קוקט נאך אויף די פראדוקציע אין דעם איבערקער פון קאפיטאל און מ'באטראכט דערביי דעם קאפיטאל-ליסט נאך אלס פארקערפערונג פון קאפיטאל, ניט אלס קאנסור מענט אין א וועלטמאן, טו ווייזט זיך אויס, אז די קאפיטאליסטען טראגען שטענדיג אריין אין צירקולאציע זייער מעהר-ווערט אלס א טייל פון זייער וואסערען-קאפיטאל, און מען זעהט קיינמאל ניט קיין געלט אין זייערע הענט אלס הכנסה, מען זעהט קיינמאל ניט, אז זיי זאלען אריינטראגען געלט אין צירקולאציע אויף צו פאר-צעהרען זייער מעהר-ווערט... ווען אבער דער קאפיטאליסטישער קלאס טראגט אריין אין צירקולאציע געלט אויף צו פארצעהרען זיין הכנסה, ציהט ער דערנאך ארויס די זעלבע געלט פון צירקולאציע, און ער קאן תמיד אנהויבען דיזעלבע מעשה איבער א נייעם, על כן פארבלייבט ביי איהם, אלס קלאס, די נויטיגע סומע געלט צו פארוואנדלען דעם מעהר-ווערט אין גאלד. און היות ווי די קאפיטאליסטען נעמען פון דעם סחורה-מארק ניט נאך דעם מעהר-ווערט אין דער געשטאלט פון די סחורות, וואס זיי פארצעהרען, אבער עס קומט צוריק צו זיי די געלט, מיט וועלכע זיי האבען געקויפט יענע סחורות, איז קלאר באשיינפערליך, אז זיי האבען ארויסגעצויגען די סחורות פון צירקולאציע אהן אן עקויוואלענט. די סחורה קאסט זיי גארנישט, הגם זיי צאהלען געלט פאר איהר. (\*\*)

עס קאן זיך נאך שטעלען די פראגע, פון וואנען האט זיך נאך פון אנהויב אן גענומען די געלט, וואס דער קאפיטאליסטישער קלאס האט אריינגעטראגען אין צירקולאציע. דאס שטאמט פון דער גע-שיכטע: „די פארגרעסערטע צופוהר פון עדעלס-מעטאלען, אנהויב בענדיג מיט דעם זעכצעהנטען יארהונדערט, בילדעט א ממשות'די-גען מאמענט אין דער געשיכטע פון דער ענטוויקלונג פון דער קא-פיטאליסטישער פראדוקציע. (\*\*\*)

לאמיר איצטער באטראכטען דעם צווישען פאל, ווען די קא-פיטאליסטען פארצעהרען ניט זייער גאנצען מעהר-ווערט, נאך בא-נוצען א טייל דערפון אויף אויסצוברייטען די פראדוקציע. עס פרעגט זיך, וואו נעמט זיך די געלט אויף צו רעאלזירען דעם דא-

(\*) זיבעצענטער קאפיטעל, ערשטע אפטיילונג, ז. 385—287.

(\*\*) צוואנציגסטער קאפיטעל, צוועלפטע אפטיילונג, ז. 555—556.

(\*\*\*) זיבעצענטער קאפיטעל, ערשטע אפטיילונג, ז. 396 (ענגלישע

איבערזעצונג).



זינען טייל פון דעם מעהר-ווערט, וואָס דאָרף אַריינגעלייגט ווערען אין די פראָדוקציע?

„יעדער אינדוסטריעלער קאפיטאַליסט, ווען ער מאכט אַ נייעם געשעפט, טראָגט ער אַריין מיט אַ מאָל אין צירקולאציע די גאנצע סומע געלט, וואָס ער האָט אַריינגעלייגט אין זיין פיקסען-קאפיטאַל, וואָס ער וועט אַרויסציהען פון דער צירקולאציע נאָך ביסלעכווייז, אין אַ משך פון יאָהרען דורך דעם פאַרקויף פון זיין יעהרליכען פראָדוקט, דאָס הייסט, אַז קודם כל טראָגט ער אַריין אין צירקולאציע מעהרער געלט ווי ער ציהט אַרויס פון איהר. דאָס ווידערהאַלט זיך יעדען מאָל, ווען דער גאנצער קאפיטאַל ווערט באַנייט אין זיין נאָ-טירליכער געשטאַלט; דאָס ווידערהאַלט זיך אַלע יאָהר אין יענע געשעפטען, וועמעם פיקסער-קאפיטאַל דאָרף אין גאנצען באַנייט ווערען; דאָס ווידערהאַלט זיך טיילווייז ביי יעדער רעפאָראַטור, ביי יעדען רעמאָנט, ביי יעדער טיילווייזער באַנייאונג פון דעם פיקסען-קאפיטאַל. אַלזאָ, אויב איינערזייטס ווערט אַרויסגעצויגען פון צירקולאציע מעהרער געלט, ווי עס ווערט אַריינגעלייגט, טו קומט פאַר אַנדערזייטס פונקט דער היפּוך דערפון.“ (\*)

ביי יעדען קאפיטאַליסט קלייבט זיך אויף דעם אופן אַ רע-זערווירפאָנד, וועלכען ער קאָן ניט פאַרברויכען באַלד. די געלט טראָגט ער אַריין אין זיין באַנק. די באַנקען לייגען אויס די געלט צו זייערע קליענטען, אויף דעם אופן טרעט די געלט ווידער אַריין אין צירקולאציע. דער קרעדיט-סיסטעם גיט די מעגליכקייט אויס-צוקומען מיט אַ קליינער צאָל מטבעות. ווען עס איז נויטיג אויס-צוברייטען די פראָדוקציע, קען דער קאפיטאַליסט ציהען פון אַזעלכעם פאָנד. אַזוי ווערט אויך פראָדוצירט נייע גאָלד.

בקצור, די געלט וואָס איז נויטיג פאַר די צירקולאציע פון יעדעם טייל פון דעם מעהר-ווערט, וועלכער ווערט ניט פאַרצעהרט פון דעם קאפיטאַליסטישען קלאַס פערזענליך, ווערט אויך געליפערט פון דעם קאפיטאַליסטישען קלאַס גופא. עס איז גאָר קיין אונטערשיד ניט פון דעם, ווי דער קאפיטאַליסטישער קלאַס קויפט אָפּ יענע סתורה, אין וועלכער עס איז פאַרקערפערט דער טייל פון מעהר-ווערט, וואָס ער פאַרצעהרט פאַר זיין פערזענליכען געברויך.

v. די רעפראָדוקציע און די צירקולאציע פון דעם גאנצען געזעלשאַפטליכען קאפיטאַל.

דער יעהרליכער פראָדוקט באַשטעהט אין אַזוינע וואָרען,

(\*) צוואַנציגסטער קאפיטאַל, צוועלפטע אַבטיילונג, ז. ז. 555—556 (ענגלישע איבערזעצונג).

חלקים: ערשמענס, די פראָדוקצאַנס־מיטלען, דאָס הייסט, מאַטע־  
ריאַלען, וואָס מען וועט דאַרפֿען איבער אַ יאָהר, אָפּגעניצטע מאַשי־  
נען און דערגלײכען; צווייטענס, וואָס עס געהט אויף דעם פּערזענ־  
ליכען פּאַרברויך. דעם צווייטען חלק קאָן מען ווידער אײנטיילען  
אין צוויי חלקים: וואָס די אַרבייטער פאַרברױכען און וואָס די קאַ־  
פיטאַליסטען גיבען אויס אויף זיך אַליין. די אַרבייטער פאַרצעהרען  
זייערע שכירות אין גאַנצען, און די קאַפיטאַליסטען, האָבען מיר אָנ־  
גענומען, פאַרצעהרען זייער גאַנצען מַע־הר־ווערט. לאָמיר אָננעמען,  
אַז דער מַע־הר־ווערט באַטרעפט אַזוי פּיעל, וויפּיעל די שכירות.  
לאָז זײַן אַ קאַפיטאַל פֿון 5,000 מיליאָן דאָלאַר ליגט אין פּראָדוק־  
ציע פֿון אײזען, קופּער, מאַשינערי און דערגלײכען, קורץ, פֿון פּראָ־



דוקציאנס-מיטלען, און 2500 מיליאן דאלאר אין דער פראדוקציע פון די לעבענס-מיטלען: 1250 — פון פראדוקטען, וואס די ארבייטער פארצעהרען און אנדערע 1250 — פון צווייטע, וואס די קאפיטאליס-טען פארצעהרען. כדי אונזער רעכענונג זאל זיין וואס פראסטער, וועלען מיר אָננעמען, אז די מאַשינערי ווערט אין גאנצען אָפגעניצט אין דער צייט פון דעם יאָהר, און מיר וועלען זיי אריינרעכענען צווישען די מאטעריאלען. אונזער חשבון וועט אויסזעהן, למשל, אזוי:

(א) פאבריקאציע פון פראדוקציאנס-מיטלען:  
הוצאות: מאטעריאלען, לאז זיין 4,000, שכירות 1,000, צוזאמען 5,000.

הכנסות (צום ענד יאָהר): דער קאסט פון מאטעריאלען 4,000, דער קאסט פון ארבייט-קראפט 1,000, דער מעהר-ווערט אויף 1,000, צוזאמען 6,000. דאס ליגט איצט אין סחורות, וואס קאנען באנוצט ווערען פאר מאטעריאלען פאר דעם נייעם יאָהר.

(ב) פאבריקאציע פון לעבענס-מיטלען פאר די ארבייטער:  
הוצאות: מאטעריאלען, לאז זיין 1,000, שכירות 250, צוזא-  
מען 1,250.

הכנסות: דער קאסט פון מאטעריאלען 1,000, דער קאסט פון ארבייט-קראפט 250, מעהר-ווערט 250, צוזאמען 1,500.

(ג) פאבריקאציע פון לעבענס-מיטלען פאר די קאפיטאליסטען — גאנצאמאל די זעלבע רעכענונג ווי אין „ב“.

דער גאנצער יעהרליכער פראדוקט צוזאמען באטרעפט 9,000. לאמיר דאס איצטער צוזאמענשטעלען אין דער פארמע פון א טאבליצע:

מאטעריאלען	שכירות	מעהר-ווערט	ס"ה
4,000	1,000	1,000	6,000

פראדוקציאנס-מיטלען (א) —  
לעבענס-מיטלען —

1,000	250	250	1,500
1,000	250	250	1,500

פאר ארבייטער (ב) —  
פאר קאפיטאליסטען (ג) —

ס"ה	—	—	—	6,000	1,500	1,500	9,000
איצטער לאמיר זעהן, ווי די דאזיגע סחורות וועלען אויסגע-טוישט ווערען אונטער אנאנדער.							

די 250 שכירות פון די ארבייטער „ב“ זיינען פראדוצירט גע-ווארען אין לעבענס-מיטלען פאר ארבייטער. דיזעלבע ארבייטער וועלען מיט זייערע שכירות קויפן אט די לעבענס-מיטלען. די 250 פראמיט פון די קאפיטאליסטען „ג“ זיינען פראדוצירט געווארען אין לעבענס-מיטלען פאר קאפיטאליסטען, די קאפיטאליסטען וועלען

איינער ביי דעם אנדערן קויפן זייערע לעבענס-מיטלען (שאמפאנ) ניער, זיידענע קליידער, אויטאמאבילען). אלזא, 250 "ב" און 250 "ג" איז אראפ פון מארק. עס געפינט זיך נאך אין די הענט פון די קאפיטאליסטען "ב" 1250 אין לעבענס-מיטלען פאר ארבייטער. זיי פארקויפן 250 צו די ארבייטער "ג", וואס זייערע שכירות ליגען אין לעבענס-מיטלען פאר קאפיטאליסטען און מיט די געלט קויפן זיי יענע 250. אויף דעם אופן האבען איצט די קאפיטאליסטען "ב" און די ארבייטער "ג" יעדערע זייערע לעבענס-מיטלען. ווייטער דארפן די קאפיטאליסטען "ב" אויף 1000 דאלאר פראדוקציאנס-מיטלען. די קאפיטאליסטען "ב" פארקויפן זייערע 1000 אין לעבענס-מיטלען פאר ארבייטער צו די ארבייטער "א" און מיט די געלט קויפן זיי אפ די 1000 פראדוקציאנס-מיטלען, אין וועלכע עס ליגען די שכירות פון די ארבייטער "א". אזוי זיינען מיר פטור געווארען פון אלע פראדוקטען, וואס זיינען געמאכט געווארען פאר דעם פארברויך פון די ארבייטער.

די קאפיטאליסטען "א" דארפן פארקויפן זייער 1,000 מעהר-ווערט, וואס ליגט אין אלערליי מאטעריאלען, צו קויפן לעבענס-מיטלען. פארקערט, די קאפיטאליסטען "ג" האבען 1,000 אין לעבענס-מיטלען פאר קאפיטאליסטען, וואס זיי מוזען אויסבירטען אויף אלערליי מאטעריאלען פאר זייערע פאבריקען. די 1,000 "ג" ווערט אויסגעבויטען אויף די 1,000 "א". בלייבט נאך די 4,000 "א". דאס ליגט אין פראדוקציאנס-מיטלען, און עס מוז ווירדען אריינגעלייגט ווערען אין פראדוקציע אין דער זעלבער אפטייל-לונג. אלזא, וועלען די קאפיטאליסטען "א" איינער ביי דעם אנדערן אפקויפן די דאזיגע מאטעריאלען. די קאפיטאליסטען "א", "ב" און "ג" קאנען איצט ווידער אנהויבען די פראדוקציע אויף דעם נייעם יאָהר מיט דעם זעלבען קאפיטאל ווי פאר-איאָהרען.

איצטער לאָמיר נעמען דעם פאל, ווען די קאפיטאליסטען ניבען אויס אויף זיך נאָר אַ טייל פון זייער מעהר-ווערט, דעם אנדערן לייגען זיי אַריין אין געשעפט: וואָס הייסט דאָס זיי לייגען עס אַריין אין געשעפט? דאָס הייסט, איבער-איאָהר וועלען זיי מיט די געלט, אנשטאָט זיידענע קליידער און אויטאמאבילען, קויפן אייזען און קופער און צאָהלען שכירות, פאר וועלכע די ארבייטער וועלען קויפן פאר זיך ברויט.

אלזא דער יעהרליכער פראדוקט מוז זיין אנדערש איינגעטיילט, למשל, אזוי:

א) פאבריקאציע פון פראדוקציאנס-מיטלען: מאטעריאלען 4,000, שכירות 1,000, מעהר-ווערט 1,000, צוזאמען 6,000



(ב) פארבריקאציע פון לעבענס-מיטלען פאר די ארבייטער: מא-טעריאלען 1,000, שכירות 450, מעהר-ווערט 450, צוזאמען 1,900.  
 (ג) פארבריקאציע פון לעבענס-מיטלען פאר די קאפיטאליסטען: מאטעריאלען 500, שכירות 300, מעהר-ווערט 300, צוזאמען 1,100.  
 „א“ און „ב“ און „ג“ אין איינעם באטרעפען די זעלביגע 9,000 ווי פריהער, אבער זיי זיינען אנדערש פארטיילט.  
 לאמיר דאס אויך צוזאמענשטעלען אין דער פארמע פון א טא-בליצע:

מאטעריאלען	שכירות	מעהר-ווערט	ס"ה
4,000 (א)	1,000	1,000	6,000
לעבענס-מיטלען —			
1,000 — (ב)	450	450	1,900
500 (ג)	300	300	1,100

ס"ה — — — 5,500 1,750 1,750 9,000  
 לאמיר איצט א קוק טאן וואו ליגט דער אונטערשייד. אין דעם ערשטען ביישפיעל האבען די קאפיטאליסטען „א“, „ב“ און „ג“ אַנ-זעהויבען מיט א קאפיטאל פון 7,500, צום סוף האבען זיי גע-מאכט א מעהר-ווערט פון 1,500, און דאס איז ביי זיי געווען אפ-געמאכט צו פארזעהרען, — עס איז פראדוצירט געווען אין אזעלכע סחורות. פראדוקציע-מיטלען אויף דעם נעקסטען יאָהר האבען זיי געהאט 6,000 און 1,500 אין לעבענס-מיטלען פאר ארבייטער. נאך דעם נייעם פלאן מאכען זיי א מעהר-ווערט פון 1,750, פון דעם קאנען זיי אבער פארזעהרען ניט מעהר ווי 1,100, וואָרים נאָר אויף אזוי פיעל איז פאר זיי פראדוצירט געוואָרען. אָנגעהויבען האבען זיי מיט מאטעריאלען אויף 5,500, צום סוף יאָהר האבען זיי אבער 6,000, דאס הייסט, עס איז פאראן אויף 500 מעהר מאטעריאלען אויף צו פארגרעסערען די פראדוקציע. לעבענס-מיטלען פאר אר-בייטער איז פראדוצירט געוואָרען אויף 1,900, הגם די ארבייטער האבען פארדינט דורך דעם יאָהר נאָר 1,750. אלזא, עס איז פא-ראן אויף 150 איבעריגע לעבענס-מיטלען פאר ארבייטער. ווי-זשע וועט מען דערפון פטור ווערען?

די ארבייטער „ב“ וועלען מיט זייערע שכירות קויפען די 450 אין לעבענס-מיטלען, אין וועלכע עס ליגען זייערע שכירות. די אר-בייטער „א“ וועלען מיט זייערע שכירות קויפען די 1000 אין לע-בענס-מיטלען, אין וועלכע עס שטעקען די מאטעריאלען „ב“. די ארבייטער „ג“ וועלען אָפקויפען פון די קאפיטאליסטען „ב“ 300 אין לעבענס-מיטלען פון זייערע 450 וואָס עס שטעקט אין זייער מעהר-ווערט. עס בלייבט ביי זיי אויף 150 לעבענס-מיטלען פאר

ארבייטער, וואָס דערווילע האָבען מיר נאָך פאַר זיי אויף דערויף קיין קויפער ניט.

די קאפיטאליסטען „ב“ נעמען די 300 וואָס זיי האָבען געלייזט פאַר אַ חלק פון די וואַרען, אין וועלכע עס ליגט זייער מעהר-ווערט, און קויפֿען דערמיט אויטאָמאָבילען און זיידענס, אין וועלכע עס ליגט גען די שכירות פון די ארבייטער „ג“. די קאפיטאליסטען „ג“ פאַר-צעהרען זייערע 300 מעהר-ווערט, וואָס איז פּראָדוצירט געוואָרען אין אזוינע זאַכען, וועלכע זיי דאַרפֿען, דאָס הייסט, זיי קויפֿען עס אָפּ איינער ביי דעם אנדערן. עס בלייבט נאָך צו פאַרקויפֿען די 500 לעבענס-מיטלען פאַר קאפיטאליסטען, וואָס אין זיי ליגט דער ווערט פון דעם מאַטעריאַל, וועלכע די קאפיטאליסטען „ג“ האָבען גווייזט אין זייערע פאַבריקען. זיי פאַרקויפֿען עס צו די קאפיטאליס-טען „א“, וועלכע פאַרצעהרען 500 פון זייערע 1,000 מעהר-ווערט און זיי קויפֿען אָפּ ביי די קאפיטאליסטען „א“ מיט די געלט אויף 500 מאַטעריאַלען. מיט די אנדערע 500 פון זייער מעהר-ווערט האַלטען זיך נאָך די קאפיטאליסטען „א“. ווייטער בלייבען נאָך די 4,000, וואָס אין זיי ליגט דער ווערט פון די מאַטעריאַלען פאַר די גאַנצע אָפּטיילונג „א“, אָבער דאָס וועלען די קאפיטאליסטען „א“ איינער ביי דעם אנדערן אָפּקויפֿען, וואָרים זיי דאַרפֿען עס אין זיי-ערע פאַבריקען.

אַלזאָ, עס איז געבליבען אויף 500 מאַטעריאַלען און אויף 150 לעבענס-מיטלען פאַר ארבייטער. דאָס רעפּרעזענטירט די 650 מעהר-ווערט, וואָס דער קאפיטאליסטישער קלאַס וויל ניט פאַרצעה-רען, נאָר ער וויל עס אַריינלייגען אין נייע פּראָדוקציע. דערצו איז גווייזט מאַטעריאַלען אויף 500 און 150 דאַרף אוועקגעהן אויף שכירות. אַלזאָ, די קאפיטאליסטען פון דער אָפּטיילונג „א“ וועלען איינער ביי דעם אנדערן אָפּקויפֿען די מאַטעריאַלען, מיט די 150 וועלען זיי דינגען אַ גרעסערע צאָל ארבייטער, און די נייע ארבייטער וועלען נעמען די שכירות און אָפּקויפֿען די 150 לעבענס-מיטלען וואָס זיינען געבליבען ניט פאַרקויפֿט.

די פאַרגרעסערונג פון דער פּראָדוקציע אין דעם צווייטען ביי-שפּיעל באַשטעהט אין דעם, וואָס די קאפיטאליסטען קויפֿען אויף 500 מעהר מאַטעריאַלען און דינגען אויף 150 מעהר ארבייטער. מיר זעהען אַלזאָ פון דעם חשבון, ווי אזוי די קאפיטאליסטישע פּראָדוקציע קאָן זיך אויסברייטען פון איין יאָהר צום אנדערן און די גלייכגעוויכט זאָל ניט געשטערט ווערען.



## VI. קריזיסען

אין דער סאָציאַליסטישער ליטעראַטור, וואָס איז אויסגעוואַקסן פון נאָך מאַרקס'ן, איז זעהר פיעל אַרומגערייזט געוואָרען די פראַגע וועגען די גרענעצען פון דער אויסברייטונג פון דער קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע. מען האָט געפונען א „ווידערשפּרוך“ אין דעם קאפיטאַליסטישען סיסטעם, וואָס איינערזייטס האַלט די פראָדוקציע שטענדיג אין וואַקסען און פון דער אנדערער זייט וואַקסט אויף דער קלאַס פראָלעטאַריע, וועלכע קאָנען מיט זייער שכירות ניט אַפּקויפּען דעם גאנצען פראָדוקט פון דער קאפיטאַליסטישער אינ-דוסטריע. דער רעזולטאַט פון דער „אונטערקאַנסומפּציע“ פון דעם אַרבייטער קלאַס איז אַ כראָנישע „איבערפראָדוקציע“ פון סחורות, וואָס פיהרט צו פּעריאָדישע אינדוסטריעלע קריזיסען. די קאפיטאַליסטען פון יעדער לאַנד זיינען דעריבער געצוואונגען צו זוכען אַ מאַרק אין אויסלאַנד, די קאָנקורענץ פון די קאפיטאַליסטען פון פאַרשיידענע מלוכות אויפ'ן וועלט-מאַרק פיהרט צו אימפּעריאַליזם און וועלט-קריגען.

די דאָזיגע אויסטייטשונג שטיצט זיך אויף די פאָלגענדע פאַרביינעהענדע באַמערקונגען, וועגען וועלכער ענגעלס זאָגט, אַז מאַרקס האָט איהר אַריינגעשטעלט אין זיין מאַנסקריפּט „כדי איהר שפּעטער ענטוויקלען אויספיהרליכער“:

„ווידערשפּרוכען אין דעם קאפיטאַליסטישען פראָדוקציאָנס-אופן: די אַרבייטער אַלס קויפּער זיינען וויכטיג פאַר דעם מאַרק, אָבער די קאפיטאַליסטישע געזעלשאַפט האָט אַ טענדענץ צו באַשריינקען זיי אויף דעם קלענסטען פרייז אַלס פאַרקויפּער פון זייער אייגענער סחורה — אַרבייט-קראַפט. אַ ווייטערער ווידערשפּרוך: יענע עפּאָכע, ווען די קאפיטאַליסטישע פראָדוקציע שטריינגט אָן אַלע איהרע כחות, ווייזען זיך אימער אַרויס פאַר עפּאָכען פון איר בערפראָדוקציע, ווייל די פראָדוקציאָנס-קרעפטען קאָנען ניט אָנגע-ווענדעט ווערען אָהן דעם, אַז עס זאָל דערביי ניט נאָר פראָדוצירט ווערען אַ גרעסערע ווערט, נאָר אַז ער זאָל אויף קאָנען רעאַליזירט (פאַרקויפּט) ווערען; אָבער דער פאַרקויף פון דער וואַרע, די רע-אַליזאַציע פון דעם וואַרע-קאפיטאַל, און ממילא אויף פון דעם מעהר-ווערט, איז באַשריינקט ניט דורך די גרענעצען פון די באַדערפ-ניסען פון דעם פאַברויך (קאָנסומפּציע) פון דער געזעלשאַפט, נאָר פון די באַדערפניסען פון דעם פאַברויך פון אַזאַ געזעלשאַפט,

וועמעס גרעסטער טייל איז אָרעם און מוז שטענדיג בלייבען אָרעם. דאָס געהערט אָבער צום נעקסטען בוך. (\*"

אין דעם דריטען בוך חזר'ט ער איבער דעמזעלביגען געדאנק: „דער אמת'ער גרענעץ פון דער קאפיטאליסטישער פראָדוקציע איז דער קאפיטאל גובא, ד. ה., אז דער קאפיטאל און זיין זעלבסט-פארווערטונג ערשיינען אלס דער אויסגאנג-פונקט און דער ענדי-פונקט, אלס דער מאָטיוו און דער צוועק פון דער פראָדוקציע; אז די פראָדוקציע איז נאָר פראָדוקציע פאר דעם קאפיטאל, און ניט גארקערט, ד. ה., אז די פראָדוקציע-אָנס-מיטלען זיינען ניט בלויז די מיטלען אויסצוגעשטאלטען דעם לעבען פאר די געזעלשאפט פון פראָדוצענטען. די גרענעצען, אין וועלכע עס קאָן זיך באוועגען די אויפהאלטונג פון דעם קאפיטאל-ווערט, וואָס שטיצט זיך אויף דער עקספראָריאציע און פארמערונג פון דער גרויסער מאסע פון די פראָדוצענטען, — די דאָזיגע גרענעצען טרעטען דעריבער שטענדיג אין ווידערשפּרוך מיט די מעטאָדען פון פראָדוקציע, וועלכע דער קאפיטאליסט מוז אָנווענדען פאר זיין צוועק און וועלכע זיינען גע-ריכטעט אויף די פארמערונג פון דער פראָדוקציע, אויף די פראָ-דוקציע אלס אַ צוועק פאר זיך אליין, אויף די אומבאדינגטע ענט-וויקלונג פון די געזעלשאפטליכע פראָדוקטיווע קרעפטען פון דער אַרבייט. (\*\*"

אין אַן אנדער שטעלע פון דעמזעלבען באַנד רעדט אָבער מאַרקס וועגען דעם נאָר אנדערש. אָט איז וואָס ער זאָגט:

עס איז אַ ריינע טאוטאָלאָגיע (\*\*\*) צו זאָגען, אז די קריזיסען קומען דערפון, וואָס עס איז אַ דוחק אין צאָהלונגס-פּעהיגער קאָנ-סומפציע (פארברויך) אָדער אין צאָהלונגס-פּעהיגער קאָנסומענטען... וואָס די סחורות פארקויפּען זיך ניט הייסט נאָר, אז עס געפינען זיך ניט קיין קויפּער, וואָס זאָלען קאָנען פאר איהר באַצאָהלען. וויל מען אָבער דער טאוטאָלאָגיע געבען אַ שיין פון טיעפער באַגרינדונג דערמיט, וואָס מען זאָגט, אז דער אַרבייטער קלאַס קריגט אַ צו קליינעם טייל פון זיין אייגענעם פראָדוקט, און אז דער איבערשטאַנד קאָן דערלייכטערט ווערען אזוי באַלד, ווי דער אַרבייטער קלאַס

(\*) צווייטער באַנד, זעכצענטער קאפיטעל, דריטע אַפטיילונג (ענגלישע איבערזעצונג), ז. 363.

(\*\*) דריטער בוך, פופצענטער קאפיטעל, צווייטע אַפטיילונג, ז. 281-282 (דויטשע אויסגאבע).

(\*\*\*) „טאוטאָלאָגיע“ איז אַ גריכישער וואָרט, וואָס מיינט איבער-חזר'ונג פון דעמזעלבען געדאנק אי אלס אורזאָבע, אי אלס רעזולטאַט, אַ ביישפּיעל געפינט זיך אין דעם נעקסטען זאַץ. — אָנמערק. פון רעדאַקטאָר.



קריגט א גרעסערן חלק פון זיין פראדוקט, דאס הייסט ווען זיינע שכירות וואקסען, טו דארף מען האבען אין זינען, אז די קריזיסען ווערען יעדען מאל צוגעגרייט גראד דורך א פערזאן, אין וועלכער די שכירות שטייגען אין אלגעמיין און דער ארבייטער קלאס קריגט א גרעסערן חלק פון יענעם טייל פון דעם יעהרליכען פראדוקט, וואס איז באשטימט פאר קאנסומפציע. אזעלכע פערזאנען האבען גע- זאגט, פארקערט, אפווענדען קריזיסען, פון דעם שטאנדפונקט פון די דאזיגע ריטער פון דעם „פראסטען“ שכל.“ \*)

ווען מען פארגלייכט די דריי שטעלען מיט מארקס'עם גאנצער

\*) צווייטער באנד, צוואנציגסטער קאפיטעל, פערטע אפטיילונג, ז. ז. 385—386 (עיומשע אויסגאבע).

אויב מען וויל קלאר ווערען וועגען דעם ווירקליכען אדער שיינבארען ווידערשפּרוך צווישען דער לעצטער שטעלע אין די צוויי פריהערדיגע, דארף מען האבען אין זינען, אז דער איינציגער טייל פון „קאפיטאל“ וואס איז ערשינען פאר מארקס'עם לעבען, איז דער ערשטער באנד. נאך זיין טויט זיינען איבערגעבליבען א סך כתבים, וועלכע ער האט נאך גע- וואלט איבערארבייטען. זיין לעבענס-פריינד ענגעלס האט זיי צוזאמענגע- שטוקעוועט, ווי עס האט זיך געלאזען, און האט ארויסגעגעבען דעם צוויי- טען און דעם דריטען באנד.

די מאנוסקריפטען פון וועלכע ענגעלס האט צוזאמענגעשטעלט דעם דריטען באנד זיינען אלע געשריבען געווארען צווישען 1861 און 1865. עס זיינען געבליבען פון דער זעלבער צייט מאנוסקריפטען, וואו עס ווערען באהאנדעלט די פראגען, וואס געהערען צו דעם צווייטען באנד, אבער מיט יענע מאנוסקריפטען האט זיך ענגעלס נישט באנוצט, ווייל זיי זיינען פון מארקס'ן נאך א פאר מאל איבערגעארבייט געווארען. דער לעצטער מא- נוסקריפט פון דעם צווייטען באנד איז געשריבען געווארען אין 1878, ער איז אריין אין יענע קאפיטעלען, וועלכע באהאנדלען די רעפראדוקציע און די צירקולאציע פון דעם גאנצען געזעלשאפטליען קאפיטאל.

ווען א מאן ווי מארקס האלט צוואנציג יאהר אין איין שרייבען און איבערשרייבען, טו איז לויבט צו פארשטעהן, אז אין די איבערגעבליבענע פאפירען זיינע מוזען זיך געפינען שטעלען, וואס שטימען נישט איין מיט זיינע שפעטערע געדאנקען. ווען מארקס וואלט זיין ווערק פארעפענטליכט אליוו, וואלט ער אפשר אנגענומען איין געדאנק אלס פונדאמענט און אפשר דעם אנדערן, אבער זיין פריינד האט זיך נישט געהאלטען פאר בארעכטיגט צו זיין א צענזאר איבער זיינע געדאנקען. ער האט געקלערט, אז מארקס איז א מאן, וואס האט דאס רעכט, די וועלט זאל הערען, וואס ער האט געהאט אין זינען צו זאגען, איידער עס האבען זיך ביי איהם פארטאכט די ליפען אויף אייביג.

מעאריע פון דער צירקולאציע פון קאפיטאל, ספעציעל מיט זיין בא-  
לאנס פון דער קאפיטאליסטישער ווירטשאפט, איז גאנץ קלאר, אז  
די ערשטע צוויי שטעלען זיינען ניט מעהר ווי פארבייגעהענדע בא-  
מערקונגען, ווי ברייט מען זאל זיי ניט וועלען אויסמייטשען. דער  
עצם פון דער פראגע איז די צירקולאציע פון דעם מעהר-ווערט.  
מאָרקס זאָגט, אז עס איז גאָר ניט שייך דערצו, צי דער קאפיטאליסט  
פארלעבט זיין גאנצען מעהר-ווערט, צי ער לייגט אַרײַן אַ טײל דער-  
פון אין געשעפט. די פראָדוקציע ווערט אנדערש איינגעטיילט  
צווישען די פאַרשיידענע צווייגען פון דער אינדוסטריע, אָבער אין  
דער צירקולאציע איז גאָר קיין נפּאָמינאָ ניטאָ, זי געהט אָן אזוי  
ווי ווען דער קאפיטאליסט וואָלט פאַרצעהרט אַלײַן זײַן גאַנצען  
מעהר-ווערט. וויבאַלד עס איז פאַראַן אין דער געזעלשאַפט גענוג  
מטבעות אויף אויסצומייטשען די מאַסע פראָדוקטען, וואָס ווערט  
געשאַפען אין דעם משך פון אַ יאָהר, טו מאַכט גאָר ניט אויס, וואָס  
אַ טײל פון דעם סחורה-ווערט רעפּרעזענטירט דעם מעהר-ווערט פון  
דעם קאפיטאליסט:

„שטעלט זיך פאַר, אז די גאַנצע פראָדוקציע געהערט צו די  
אַרבייטער אַלײַן, דאָס הייסט, אז זייער מעהר-אַרבייט איז גאָר  
מעהר-אַרבייט פאַר זײַ אַלײַן, ניט פאַר די קאפיטאליסטען, —  
וואָלט די מאַסע צירקולירענדע סחורה-ווערטען בלייבען דיזעלבע  
און וואָלט פאַר איהר צירקולאציע אונטער גלייכע אומשטענדען  
אַריינגעבראַכט די זעלביגע סומע געלט.“\*

אויב דער מאָרק פאַר די קאפיטאליסטישע פראָדוקציע וואָלט  
אָפּגעהאַנגען פון דעם פאַרברויך פון די אַרבייטער, וואָלט דער קא-  
פיטאליסטישער סיסטעם לחלוטין ניט געקאָנט עקזיסטירען, וואָרים  
דער אַרבייטער קאָן מיט זײַנע שכירות קויפּען גאָר אַ טײל פון  
דעם פראָדוקט, וואָס ווערט באַשאַפען צו יעדער צײַט. מען קאָן  
זיך געבען אַן עצה אויף אַ קורצע צײַט: דעם טײל פון מעהר-ווערט  
וואָס דער קאפיטאליסט פארלעבט ניט אַלײַן, קאָן ער אַרייַנלייגען  
אין די פראָדוקציע פון נייע סחורות. אָבער אויב דאָס רוב פון די  
דאָזיגע סחורות דאַרף דינען דעם פאַרברויך פון דעם אַרבייטער  
קלאַס, טו בלייבט דאָך פאַרט אַ קשיא: ווי אזוי קאָן דער אַרבייטער  
קלאַס מיט זײַנע שכירות, וואָס רעפּרעזענטירען גאָר אַ טײל פון  
דעם פראָדוקט, קויפּען דעם גאַנצען פראָדוקט?

איז דער תירוץ, אז דעם קאפיטאליזם ראטעוועט דער אויס-  
לענדישער מאָרק: וואָס די קאפיטאליסטען קאָנען ניט פאַרקויפּען

\* צוואַנציגסטער קאפיטעל, צוועלפטע אַפּטײלונג, ז. 552.



אין דערהיים, פיהרען זיי ארויס קיין אויסלאנד. אויף דערויף זאגט מארקס:

„און דעם אויסלענדישען האנדעל עקזיסטירט טאקע די קאפיטאליסטישע פראדוקציע ניט. אבער אויב מיר נעמען און, אז די יעהרליכע פראדוקציע ווערט באנייט אויף א געוויסען מאסשטאב, נעמען מיר אן ממילא, אז דער אויסלענדישער האנדעל ביט אויס די היימישע פראדוקטען אויף ארטיקלען, וואס האבען אנאנדער געברויך-ווערט, אדער אנאנדער גאטירליכע פארמע, וואס איז נאך ניט שייך צו דעם ווערט-פארהעלטניס פון די צוויי קאטעגאריעס— פראדוקצאָנס-מיטלען און ארטיקלען פאר דעם פערזענליכען פארצעהר, אדער די פראפארציע פון באשטענדיגען קאפיטאל, פארענדיגט דערליכען קאפיטאל און מעהר-ווערט, און אויף וועלכע די פראדוקטען פון די ביידע קאטעגאריעס קאנען איינגעטיילט ווערען. דער מיט וואס מען בריינגט אריין דעם אויסלענדישען האנדעל אין די אונטערוואונג פון דעם יעהרליכען ווידערגעשטאפענעם ווערט פון די פראדוקטען, קאן מען נאך פארפלאנטערן די פראגע.“ (\*)

עס איז דאך קלאר באשיינפערליך, אז די קויפער אין אויסלאנד קאנען ניט קויפן די אימפארטירטע סחורה, אויב זיי עקספארטירען ניט אויף א גלייכע סומע זייער אייגענע סחורה. דער אונטערשייד איז אלץ נאך אין דעם מין סחורה, וואס מוז פארקויפט ווערען אין דעם היימישען מארק: אנשטאט צו פארקויפן היימישע פראדוקטען וועט מען מוזען פארקויפן אויסלענדישע, אויף וועלכע מען האט אויסגעטוישט די עקספארטירטע פראדוקטען. „דער אויסלענדישער האנדעל... טראגט נאך אריבער די ווידערשפרייטע אויף א ברייטערן שטח, עפענט פאר זיי א גרעסערען שפיעלקרייז.“ (\*\*)

די פאלשקייט פון דער טעאריע פון „אונטערקאנסומפציע“ באשטעהט אין דעם, וואס זי חזר'ט איבער דעם אלטען טעות פון אדאם סמיט'ן און די אנדערע בורזשואזע עלאנאמיסטען, אז „דער גאנצער געזעלשאפטליכער ווערט פון דעם פראדוקט באשטעהט פון... שכירות און מעהר-ווערט.“ (\*\*\*)

מען פארגעסט דערביי אין גאנצען אן דעם באשטענדיגען קאפיטאל, וועלכער וואקסט שטענדיג אין פראפארציע צו דעם פאר

(\*) צווייטער באנד, צוואנציגסטער קאפיטעל, צוועלפטע אפטיילונג, 548 (ענגלישע איבערזעצונג).

(\*\*) צווייטער באנד, צוואנציגסטער קאפיטעל, עלפטע אפטיילונג, צווייטע אונטערקאפיטילונג, 444 (דייטשע אויסגאבע).

(\*\*\*) צוואנציגסטער קאפיטעל, ניינטע אפטיילונג, 329 (רוסישע איבערזעצונג).

ענדערליכען קאפיטאַל. דער יעהרליכער פראָדוקט באַשטעהט ניט נאָר פון לעבענס־מיטלען, אָבער נאָך מעהרער פון פראָדוקצאַנס־מיטלען, וואָס נאָר די קאפיטאַליסטען קאָנען קויפֿען, ניט דער אַר־בייטער קלאַס. מאַרקס ווערט ניט מיער איבערצו'חזר'ען ביי יעדער געלעגנהייט, אַז דער אונטערשייד צווישען דער קאפיטאַליסטי־שער פראָדוקציע און דער פראָסטער וואַארען־פראָדוקציע, וואָס האָט עקזיסטירט פאַר דעם קאפיטאַליזם, באַשטעהט אין דערין גופא, וואָס דער ענד־צוועק פון דער פראָסטער וואַארען־פראָדוקציע איז דער גע־ברויך־ווערט פון דער וואַארע, וועלכע ווערט אויסגעטוישט אין מאַרק, בעת דער ענד־צוועק פון דער קאפיטאַליסטישער פראָדוקציע, פאַרקערט, אין דער מעהר־ווערט.

פון וואַנען־זשע נעמען זיך פאַרט קריזיסען? די אורזאַכע פון קריזיסען איז ניט, וואָס דער קאפיטאַליסטישער קלאַס קאָן ניט פטור ווערען פון דעם מעהר־ווערט, וואָס ער קאָן אליין ניט אויפ־עסען. מאַרקס ווייזט ווי אזוי אפילו „ביי אַן אידעאַלער נאָרמאַל־לער פראָדוקציע, ווען עס זאָל פון יאָהר צו יאָהר נאָר ווידער פראָדוצירט ווערען דער אַריינגעלייגטער געזעלשאַפטליכער קאפיטאַל“, מוז מיט דער צייט געשטערט ווערען די פראָפאָרציע פון דעם פיק־סען און דעם פליסיגען קאפיטאַל. (\*)

מיר האָבען געזעהן אַ טייל פון דעם קאפיטאַל, דער פיקסער־קאפיטאַל, ווערט אַריינגעלייגט אין גרויסע סומען און קומט צוריק אין קליינע חלקים. די דאָזיגע חלקים ווערען אָנגעקליבען פון יעדען קאפיטאַליסט אַלס אַ רעזערוו־פאָנד, כּדי, ווען עס וועט קומען די צייט אַרויסצואוואַפֿען די אַלטע מאַשינערי און צו קויפֿען נייע, זאָל ער האָבען מיט וואָס דאָס צו טאָן. ווען, צום ביישפּיעל, די מאַשינערי קאָסט 100,000 דאָלאַר און זי דינט 10 יאָהר, לייגט ער אוועק אין אַ באַנק 10,000 דאָלאַר אַ יאָהר, און נאָך צעהן יאָהר נעמט ער אַרויס מיט אַמאָל די 100,000 דאָלאַר און גיט זי אויס אויף מאַשינערי. ווען די 10,000 דאָלאַר, וואָס ער שפּאַרט אָפּ יעהרליך, וואָלטען זיך געלעגען רוהיג ערגעץ אין אַ פּושקע, און די מאַשינען, וואָס ער וועט דאַרפֿען, וואָלטען זיך פאַמעלאַך געמאַכט אין דער צייט פון די צעהן יאָהר, וואָלט עס געווען אזוי לייכט אויס־צופיהרען, ווי עס איז דאָס צו דערצעהלען. אין דער אמת'ן אָבער טראָגט ער אַריין די געלט אין די באַנק, די באַנק באַרגט עס אויס דערוויילע אויף אַנדערע אונטערנעמונגען, און ווען עס קומט אַרויס־צוציהען מיט אַמאָל די 100,000 דאָלאַר אנשטאט, ווי געוועהנליך, 10,000 דאָלאַר, איז די באַנק קורץ אין געלט. נאטירליך, האַנדעלט



עס זיך אין דער ווירקליכקייט אום טויערנטער קאפיטאליסטען און אום הונדערטער מיליאנען. ניט אלע דארפן זייער געלט צו דער זעלבער צייט. אָבער די אורזאכע פון שטערונגען בלייבט, כל זמן די גאנצע פראדוקציע פיהרט זיך ניט מיט א פלאן. עס איז אזוי ווי ווען איהר וואלט געהאט א גרויסען געשעפט אויף מיליאנען דאָר לאר אָהן א בוכהאלטער. דער רעזולטאט וועט זיין, אז היינט וועט פעהלען וואאָרע, מאָרגען וועט פעהלען געלט. מיר האָבען אָבער געזעהן, אז די רעדער פון דער קאפיטאליסטישער פראדוקציע און צירי קולאציע קאָנען זיך דרעהן ריכטיג נאָר דעמאָלט, ווען דער פראָדוקטיווער קאפיטאל געהט איבער אין וואַרען-קאפיטאל, דער וואַרען-קאפיטאל אין געלט-קאפיטאל, דער געלט-קאפיטאל ווידער אין פראדוקטיווען קאפיטאל, אָהן אונטערברעכונג. שטעלט זיך אָפּ ער געץ איין רעדעל, בלייבט די גאנצע מאַשין שטעהן.

אמת, מאַרקס זאָגט אויך, אז איבערפראדוקציע פיהרט צו קרויסען. אָבער „איבערפראדוקציע“ איז ניט די זעלבע זאך ווי „אונטערקאנסומפציע“. איבערפראדוקציע קומט ניט דערפון, וואָס דער אַרבייטער קריגט ניט דעם גאנצען פראָדוקט פון זיין אַרבייט, נאָר פון גאָר אַנדערע אורזאכען. כל זמן איין קאפיטאליסט פראדוצירט ניט וויסענדיג פון דעם אַנדערן, מוז אַמאָל זיין צופיעל וואַרען, אַמאָל צו וועניג. דערמיט איז נאָך אָבער ניט ערקלערט, פארוואָס איבערפראדוקציע מוז פיהרן צו קרויסען. א פאַרצייטיגער פריץ איז קיינמאָל ניט בדלות געוואָרען דערפון, וואָס ער האָט אָנגעקליבען צופיעל תבואה, צופיעל בהמות, צופיעל לייזענעס. פאַר וואָס-זשע איז עס פאַר דעם קאפיטאליסטישען קלאַס א צרה, ווען ער האָט פון יעדער זאך צופיעל? וואָס איז די נפאָרמינה פון דער פאַרצייטיגער פריצ'ישער ווירטשאַפט צו דער קאפיטאליסטישער? דער אונטער-שייד איז אין דער קאפיטאליסטישער צירקולאציע. די איינפאַכע צירקולאציע פון וואַרען אין די פאַרצייטיגע יאָהרען האָט ניט געקאָנט פיהרן צו א קרויס, ווייל יעדער איינצעלנער קויפער און פאַרקויפער איז געווען אַפגעזונדערט פון אלע אַנדערע. ווען איין וואַרע האָט ניט געפונען קיין קויפער, האָט דאָס ניט געשטערט צו פראדוצירען און פאַרקויפן אַנדערע. אָבער דער קאפיטאליזם ציהט אַריין אלע וואַרען אין דער צירקולאציע און מאַכט די פראָדוקציע אַפּהענגיג פון דער צירקולאציע. ווען א טייל פון די פראָדוצירטע וואַרען ווערט ניט פאַרקויפט, ווערט אַפּהעאלטען דער גאנץ פון דער צירקולאציע, און דאָס ווידער שטעלט אָפּ די פראדוקציע, און מיר האָבען א קרויס.

„לאָז אָבער דער קאפיטאליסטישער אופן פון פראדוקציע אָפּ נעשאַפט ווערען, קומט די גאנצע פראגע איינפאַך דערצו, וואָס די

גרויס פון יענעם טייל פון דעם פיקסען-קאפיטאַל, וועלכער האָט שוין אויסגעלעבט זיינע יאָהרען און מוז פראָדוצירט ווערען פון דאָס ניי אין זיין קערפערליכער געשטאַלט, איז ניט גלייך פון יאָהר צו יאָהר. אויב יענער טייל איז זעהר גרויס אין אַ געוויסען יאָהר (איר בער דער דורכשניטליכער שמערבליכקייט ווי ביי מענשען), קאָן מען זיך ריכטען אויף זיכער, אז איבער אַ יאָהר וועט ער זיין אין ערף-קלענער. די מאַסע פון רויהע, האַלב-אויסגעאַרבייטע און הילף-מאַטעריאַלען, וואָס זיינען נויטיג פאַר די יעהרליכע פראָדוקציע פון אַרטיקלען פון פאַרברויך — אונטער גלייכע אומשטענדען — ווערט דערפון ניט קלענער. דעריבער מוז די גאַנצע פראָדוקציע פון אינ-סטרומענטען פון פראָדוקציע שטייגען איין יאָהר און זינקען דעם אַנדערן יאָהר. דערפון קאָן מען זיך אויסהעלפען דערמיט, וואָס מען וועט שמענדיג פראָדוצירען מעהרער ווי מען באַדאַרף. פון איין זייט דאַרף זיין אַ גרעסערע מאָס פיקסען-קאפיטאַל, איידער עס איז נויטיג תיכף; פון דער אַנדערער זייט דאַרף זיך געפינען מעהר רויהע מאַטעריאַלען און דערגלייכע, ווי עס פאָדערט זיך פאַר די יעהרליכע פראָדוקציע (בפרט לעבענס-מיטלען). אזא סאָרט איבערפראָדוקציע מיינט די השגחה פון דער געזעלשאַפט איבער די מאַטעריעלע מיטל לען פון איהר אייגענער ווייטערער עקזיסטענץ. אין דער קאפיטאַל ליסטישער געזעלשאַפט אָבער איז אזא איבערפראָדוקציע אַן עלע-מענט פון אַנאַרכיע. \*

## VII. מעהר-ווערט ראַטע און פראָמיט ראַטע.

באַהאַנדלענדיג די צירקולאַציע פון קאפיטאַל, האָבען מיר גע-האַט צו טאָן נאָר מיט דעם מעהר-ווערט, אַלס אַ גאַנצען. מיר האָב-ען געזעהן, ווי דער קאפיטאַל בייט זיינע פאַרמען אין דעם גאַנצן פון צירקולאַציע: געלט-קאפיטאַל ווערט פאַרוואַנדעלט אין פראָדוקטיר-ווען קאפיטאַל, פראָדוקטיווער קאפיטאַל אין סחורה-קאפיטאַל, סחורה-קאפיטאַל ווידער אין געלט-קאפיטאַל א. א. וו. מיר האָבען אויך פאַרבויגעהענדיג באַמערקט, אז די אַלע דריי פאַרמען פון פאַרשידענע קאפיטאַלען עקזיסטירען איינע לעבען דער אַנדערער און אויף דעם אופן ווערט מעגליך פאַר יעדען איינצעלנעם קאפי-טאַליסט אָנצוגעהן מיט זיין געשעפט אָהן אונטערברעכונג, ניט וואַרטענדיג ביז וואַנען זיין אייגענער קאפיטאַל וועט דורכגעהן דורך די אַלע פאַרמען. דער געזעלשאַפטליכער קאפיטאַל ווערט איינגע-

(\* צוואַנציגסטער קאפיטעל, עלפֿטע אָפטיילונג, ז. 546 (ענגלישע אוי-בערעצונג).



מיילט אין דריי שטענדיגע אָפטיילונגען: געלט־קאָפיטאַל, דעם פראָדוקטיווען קאָפיטאַל און דעם האַנדעלס־קאָפיטאַל. דורך דעם סיסטעם פון באַנקען און קרעדיט קריגט יעדערער פון זיי די מעגלעכקייט אָנצוגעהן מיט זיינע געשעפטען אָהן אונטערברעכונג.

אָזוי ווי דער קאָפיטאַליסט פון דעם גאנצען קאָפיטאַליסטישען קלאַס איז צוטיילט אין דריי חלקים, וואָס באַלאַנגען צו באַזונדערע אָפטיילונגען פון דעם קאָפיטאַליסטישען קלאַס, טו מוז דער גאנצער פראָדוצירטער מעהר-ווערט אויף איינגעטיילט ווערען אין דריי חלקים: דער געלט־קאָפיטאַליסט קריגט אַ צינז אויף זיין קאָפיטאַל, דער סוחר און דער פאַבריקאַנט קריגען יעדערער אַ פראָפּיט אויף זייער קאָפיטאַל.

עס פאָלגט דערפון, אז אין דער צירקולאַציע פון סחורות צווישן שטען די דריי אָפטיילונגען פון דעם קאָפיטאַליסטישען קלאַס, קאָנען די דאָזיגע סחורות ניט אויסגעטוישט ווערען צו זייער פולען ווערט, ווי אין דער איינפאַכער צירקולאַציע פון סחורות. ווען דער פאַבריקאַנט פאַרקויפט זיין סחורה, קאָן ער ניט קריגען אין איהר פרייז דעם גאנצען מעהר-ווערט, וואָס זיינע אַרבייטער האָבען פראָדוצירט, ער מוז אָפטרעטען אַ טייל פון דעם מעהר-ווערט דעם הענדלער, וועלכער איז באַרעכטיגט צו אַ פראָפּיט אויף זיין קאָפיטאַל. אָזוי אָבער ווי דער ווערמאָגט פון דער סחורה שליסט איין דעם גאנצען מעהר-ווערט, וואָס דער אַרבייטער האָט פראָדוצירט, קומט אויס, אז דער פאַבריקאַנט מוז פאַרקויפען זיין סחורה אונטער איהר ווערט. דאָס הייסט, אַז די פאַרקאָפֿ-פּראָפּיט פון די סחורות קאָנען ניט צוזאַמענפאלען מיט זייערע ווערטען.

ווייטער מוז נאָך אַראָפּגעהן דער צינז אויף דעם געלט־קאָפיטאַל, אַזויב דער האַנדעלס־קאָפיטאַליסט קויפט די סחורה מיט געבאָרגנטען קאָפיטאַל, מוז ער אָזוי באַרעכענען דעם פרייז וואָס ער צאָהלט, אַז עס זאָל איהם בלייבען אַ חוץ זיין פראָפּיט אויף דער צינז וואָס ער האָט צו באַצאָהלען.

לאָמיר איצטער באַטראַכטען די צירקולאַציע פון סחורות מיט די אויגען פון דעם פראָדוקטיווען קאָפיטאַליסט. זיין קאָפיטאַל באַשטעט פון פיקסען־קאָפיטאַל און צירקולירענדען קאָפיטאַל. דער צירקולירענדער קאָפיטאַל געהט אַריין אין גאנצען אין דעם פרייז פון די פראָדוצירטע סחורות, פון דעם פיקסען־קאָפיטאַל געהט אַריין נאָר אַ סומע, וואָס איז גלייך דעם אָפגעניצטען טייל. ביידע צוזאַמען בילדען פאַר איהם דעם קאָנסטאַנטן פון דער סחורה, דאָס וואָס זי קאָסט איהם אַליין צו פראָדוצירען. דער קאָנסטאַנט איז אַלזאָ נאָר אַ טייל פון דעם ווערט פון דער סחורה, — דער נאָר צער ווערט שליסט איין דעם מעהר-ווערט. כדי צו מאַכען די זאַך

איינפאכער, לאַמיר דערוויילע אָננעהמען, אז דער קאפיטאליסט פיהרט דעם גאנצען געשעפט מיט זיינע אייגענע געלט און אז ער פארקויפט אלליין זיין סחורה דירעקט צום קאנסומענט, — אזעלכע קאפיטאליסטישע געשעפטען עקזיסטירען, זיי זיינען ניט קיין אויס-נאם אפילו. לאַמיר ווייטער אָננעמען, אז אונזער קאפיטאליסט פארקויפט זיין סחורה צו איהר פולען ווערט. ער באטראכט דעם גאנצען מעהר-ווערט, וואָס ער קריגט, פאַר זיין פּראָפיט. לאַמיר זשע איצטער מאַכען אַ חשבון, ווי עס פארהאלט זיך די ראַטע פון מעהר-ווערט צו דער פּראָפיט-ראַטע.

לאַמיר נעמען אַ קאפיטאל פון 10,000 דאָלאַר, וואָס באַשטעהט פון אַ פיקסען-קאפיטאל פון 9,000 דאָלאַר, וועלכער ווערט אָפּגע-ניצט אין צעהן יאָהר, פון אַ צירקולירענדען באַשטענדיגען (קאנ-סטאַנטען) קאפיטאל פון 500 דאָלאַר (מאַטעריאַלען, קוילען א. א. וו.), און אַ וואַריאַבלען קאפיטאל פון 500 דאָלאַר (שכירות). לאַז זיין די מעהר-ווערט ראַטע 100% און לאַמיר אָננעמען, אז דער ציר-קולירענדער קאפיטאל קערעוועט זיך 10 מאל אַ יאָהר. ווען דער צירקולירענדער קאפיטאל האָט זיך אויסגעקערעוועט איין מאל, קריגט דער קאפיטאליסט צוריק די 500 דאָלאַר, וואָס ער האָט אַרייַן-געלייגט אין דעם וואַריאַבלען קאפיטאל, צוזאַמען מיט 500 דאָלאַר מעהר-ווערט, און אַ חוץ דעם די 500 דאָלאַר, וואָס ער האָט אַרייַנגע-לייגט אין דעם צירקולירענדען קאנסטאַנטען קאפיטאל (מאַטעריאַל-לען א. א. וו.), און איין צעהנט-חלק פון דער יעהרליכער אָפּניצונג פון דעם פיקסען-קאפיטאל, דאָס הייסט 90 דאָלאַר, צוזאַמען 1,590 דאָלאַר. דער פּראָדוקט פון אַ גאנצען יאָהר וועט ווערט זיין 10 מאל אזוי פיעל, ד. ה., 15,900 דאָלאַר. דער קאָסט-פרייז פאַר דעם קאפיטאליסט איז 10,900, דער מעהר-ווערט איז 5,000 דאָלאַר. ווען מען באַרעכענט איהם אויף דעם אַרייַנגעלייגטען וואַריאַבלען קאפיטאל פון 500 דאָלאַר מאַכט אויס די ראַטע פון מעהר-ווערט 1000%. דער קאפיטאליסט אָבער באַרעכענט דעם מעהר-ווערט אלס זיין פּראָפיט אויף דעם גאנצען אַרייַנגעלייגטען קאפיטאל פון 10,000 דאָלאַר, ניט אויף דעם וואַריאַבלען קאפיטאל אלליין. די פּראָפיט-ראַטע פאַר איהם איז אַלזאָ סך-הכל 50%.

די איינטיילונג פון דעם קאפיטאל אין פיקסען און צירקולירענדען קאפיטאל, די איינטיילונג פון צירקולירענדען קאפיטאל אין קאנסטאַנטען און וואַריאַבלען, די צייט אין וועלכער דער צירקוליר-ענדער קאפיטאל קערעוועט זיך אַרום, — זיינען ניט גלייך אין פאַרשידענע אינדוסטריען. די אַלגעמיינע טענדענץ איז דער קא-פיטאליסטישער אינדוסטריע איז איינצושפּאַרען אַרבייט דורך מאַ-שינעריי. דורך דעם ווערט דער קאנסטאַנטער קאפיטאל (מאַשינעריי,



מאַטעריאַלען) פאָרגרעסערט אין פראָפּאָרציע צו דעם וואַריאַבלען (שכירות). מיט דעם פאָרטשריט פון דעם פאָרקעהר (דורך איי-זענבאַהנען און שנעלערע שיפּען) הויבט אָן די צירקולאַציע פון קאַפּיטאַל צו געהן גיכער און דער קאַפּיטאַליסט דאַרף דעריבער אויס-לייגען אַ קלענערן צירקולירענדען קאַפּיטאַל אויף מאַטעריאַלען און שכירות.

די אלע ענדערונגען קומען ניט פאָר גלייכצייטיג אין אלע צוויי-גען פון דער אינדוסטריע, און דערפון איז שוין קלאָר, אז אויב אפילו די ראַטע פון מעהר-ווערט (דאָס הייסט דער גראַד פון דער עקספּלואַ-אַטאַציע פון דעם אַרבייטער) זאָל זיין אַ גלייכע אין אלע צווייגען פון דער אינדוסטריע, וועט די פראָפּיטראַטע אין פאַרשידענע אינ-דוסטריען ניט זיין קיין גלייכע.

אַבער די פאָליטישע עקאָנאָמיע נעמט אָן, אז די פראָפּיטראַטע איז דורכשניטליך אַ גלייכע פאַר די גאַנצע קאַפּיטאַליסטישע אינ-דוסטריע. מיר קומען דאָ אַלזאָ צו אָן אינערליכען ווידערשפּרוך אין דער ווערט-טעאָריע, וועלכען מיר וועלען דאָ איבערגעבען אין מאַרקס'עם אייגענע ווערטער:

„מיר האָבען אַלזאָ געוויזען, אז אין פאַרשידענע צווייגען פון דער אינדוסטריע הערשען אונגלייכע פראָפּיטראַטען, אין הסכם מיט דער פאַרשידענער אָרגאַנישער צוזאַמענזעצונג פון די קאַפּי-טאַלען און אויך — אין געוויסע גרענעצען — מיט די פאַרשידענע צייטען, אין וועלכע זיי קערעווען זיך אַרום. . . דאָס גילט אויף דעם סמך, וועלכער איז איבערהויפּט ביז אַהער געווען דער סמך פון אונזער באַטראַכטונג: אז די סחורות ווערען פאַרקויפט צו זייערע ווערטען. פון דער אַנדער זייט איז גאָר קיין ספק ניט, אז אין דער ווירקליכקייט, אָפּגעזעהן פון אומוועזענטליכע און צופעליגע אונטער-שיידען, אָדער אַזעלכע, וואָס גלייכען זיך אויס, עקזיסטירט ניט קיין פאַרשידענהייט פון די דורכשניטליכע פראָפּיטראַטען פאַר די פאַר-שיידענע צווייגען פון דער אינדוסטריע און וואָס ל ג י ט ג י ט ג י ט ג ע ק אָ נ ט ע ק ז י ס ט ר י ע אָ ה ז ד ע ר אָ פּ ש אַ פּונג פון דעם גאַנצען סיסטעם פון דער קאַ-פּיטאַליסטישער פראָדוקציע. עס שיינט אַלזאָ, אז די ווערט-טעאָריע איז דאָ ניט פאַראיינבאַר מיט דער ווירקליכער באַוועגונג, ניט פאַראיינבאַר מיט די טאַטזעכליכע ערשיינונגען פון דער פראָדוקציע.“ \*

\*) Das Kapital. Dritter Band, erster Teil, s. 132.

אין אַנאָדער שטעלע חזר'ט מאַרקס איבער דעמזעלכען געדאַנק בוז חלשון: „לאָמיר צוערשט אָנעחטען, אז אַלע סחורות אין די פאַרשידענע

ווי זשע קאן די ווערט-טעאָריע פאַרט פאַראייניגט ווערען מיט דער אויסגלייכונג פון די פראָפיט ראַטען? דאָס וועלען מיר בלויז טראַכטען אין דעם פאָלגענדען קאפיטעל.

## VIII. די אויסגלייכונג פון די פראָפיט ראַטען.

אויף דער ערשטער מדרגה פון דער געשיכטע פון האַנדעל ווערען די סחורות אויסגעטוישט צו זייערע ווערטען. „דאָס גילט פאַר יענע צושטאנדען, וואו דער אַרבייטער איז אליין דער באלעבאָס פון זיינע מיטלען פון פראָדוקציע. דעם צושטאנד געפינען מיר אין דער אלטער אַזוי ווי אין דער מאָדערנער וועלט ביי דעם פויער, וואָס באַזיצט זיין אייגענע שטיק לאַנד און אַרבייט אויף איהר אליין און ביי דעם בעל-מלאכה פאַר זיך. דער פראָדוקט ענט-זויקעלט זיך אין אַ סחורה פון אָנהויב דורך דעם אויסטויש צווישען פאַרשידענע כללים, ניט צווישען די גלידער פון דערזעלבער קהלה. ווי פאַר דעם גאָר ערשטען צושטאנד, אַזוי גילט דאָס אויך פאַר די שפעטערע צושטאנדען, וואָס זיינען געגרינדעט אויף שקלאַפּעריי און ליב-אייגענשאַפט און פאַר די צעכאָוע אָרגאַניזאַציע פון דעם האַנדווערק, כל זמן די מיטלען פון פראָדוקציע, וואָס געהערען צו איין צווייג פון דער פראָדוקציע לאָזען זיך נאָר מיט שוועריגקייט אַריבערטראַגען אין אַן אנדערען, און די פאַרשידענע צווייגען פון דער פראָדוקציע פאַרהאַלטען זיך צווישען אַנאַנדער ביז אַ געוויסען גרענעץ ווי פרעמדע לענדער אָדער קאָמוניסטישע כללים.“ (\*)

די קאפיטאַליסטישע פראָדוקציע מאַכט אין דערין אַן ענדער-רונג. דער קאפיטאַליסט באַרעכענט דעם קאָסט-פרייז פון זיין

(\*) דערזעלביגער באַנד, ז. 156.

ספּעערען פון דער פראָדוקציע וואָלטען פאַרקויפט ווערען צו זייערע ווירק-ליכע פרייזען. וואָס וואָלט דעמאָלט געווען? נאָך דעם ווי עס איז שוין פריהער געוויזען געוואָרען, וואָלטען אין די פאַרשידענע ספּעערען פון דער פראָדוקציע הערשען זעהר פאַרשידענע פראָפיט-ראַטען. עס זיינען פון אויבען אויף צוויי גאַנץ פאַרשידענע זאַכען, צי די סחורות ווערען פאַר-קויפט צו זייערע ווערטען (ד. ה. צי זיי ווערען צווישען אַנאַנדער אויס-געטוישט אין דעם פאַרהעלטניס צו די ווערטען, וואָס זיינען אין זיי ענטהאַלטען, צו זייערע ווערט-פרייזען), אָדער צי זיי ווערען פאַרקויפט צו אַזעלכע פרייזען, אַז זייער פאַרקויף זאָל טראַגען גלויכע פראָפיטען אויף גלויכע מאָסען פון קאפיטאַלען, וואָס זיינען אַרײַנגעלייגט אין זייער פראָ-דוקציע.“ (ז. 158)



סחורה און לייגט צו איהם צו א דורכשניטליכען פראָפּיט. דער קאָסט־פרייז צוזאַמען מיט דעם דורכשניטליכען פראָפּיט מאַכט אויס דעם פראָדוקציע־אָנס־פרייז, און די סחורות ווערען אויסגעטוישט צו זייערע פראָדוקציע־אָנס־פרייזען. אויף דעם אופן ווערען די פאַרשיידענע סחורות פאַרקויפט ענטוועדער אונטער זייערע ווערטען, אָדער איבער זייערע ווערטען. נאָר ווען מען רעכענט צוזאַמען די פראָדוקציע־אָנס־פרייזען פון אַלע סחורות, איז דער סך הכל גלייך צו דעם פראָדוצירטען ווערט פון אַלע סחורות, ד. ה., דער גאַנצער פראָדוצירטער מעהר־ווערט האָט זיך פאַרטילט צווישען די איינצעלנע קאָפיטאַליסטען אין פראָפּאָרציע צו זייערע קאָפיטאַלען.

לאָמיר נעמען אַ ביישפּיעל. לאָז זיין, מיר האָבען פינף קאָפיטאַלען: א, ב, ג, ד, ה, — פון 100,00 דאָלאַר יעדערער, וואָס זיינען אָבער פאַרשידען איינגעטיילט אין קאָנסטאַנטען און וואַריאַבלען קאָפיטאַל, אין פּיסקען און צירקולירענדען קאָפיטאַל, און דער פּיסקער טייל פון יעדען פון די דאָזיגע פינף קאָפיטאַלען ווערט אָפּגעניצט אין פאַרשידענע פראָפּאָרציעס. לאָז זיין די עקספּלואַטאַציע פון דעם אַרבייטער אין אַלע פינף אונטערנעמונגען אַ גלייכע — 100%. דעמאָלט וועט אונזער חשבון אויסזעהן אזוי (אין טויז זענטער דאָלאַר):

טויזענטער דאָלאַר:						אַריינגעלייגטער קאָפיטאַל:					
ס"ה	ה	ד	ג	ב	א						
390	95	85	60	70	80	—	—	—	—	קאָנסטאַנטער	
110	5	15	40	30	20	—	—	—	—	וואַריאַבלער	
110	5	15	40	30	20	—	—	—	—	מעהר־ווערט (100%)	
22	..	..	..	..	..	..	(%)			דורכשניטליכע פראָמיט־ראַטע	
202	10	40	51	51	50					פאַרניצטער קאָנסטאַנטער קאָפיט.	
422	20	70	131	111	90	—	—	—	—	ווערט פון דער סחורה	
312	15	55	91	81	70	—	—	—	—	קאָסט־פרייז פון דער סחורה	
110	22	22	22	22	22	—	—	—	—	פראָפּיט	
422	37	77	113	103	92	—	—	—	—	פראָדוקציע־אָנס־פרייז	
						אונטערשייד צווישען דעם פראָפּיט					
						און דעם מעהר־ווערט (*)					
						0	+17	+7	-18	-8	+2

ווען איהר קוקט זיך איין אין דעם חשבון, זעהט איהר, אז דער מעהר־ווערט פון די פינף קאָפיטאַלען צוזאַמען באַטרעפט 110,000 דאָלאַר און דאָס איז אויף דער גאַנצער פראָפּיט אויף די פינף

(\*) + חיסט מעהר, — חיסט וועניגער.

קאפיטאלען, וואָס מאַכט אויס דורכשניטליך 22% אויף די אַרייַנ-  
געלייגטע 500,000 דאָלאַר. דער ווערט פון די פּראָדוצירטע  
סחורות איז 422,000 דאָלאַר און דער פּראָדוקצאַנס-פּרייז פון די  
אַלע סחורות באַטרעפט צוואַנציק 422,000. אָבער ווען איהר נעמט  
יעדע סחורה באַזונדער, דאָ ווייכט שוין אָפּ דער פּראָפּיט פון דעם  
מעהר-ווערט, אָדער דער פּראָדוקצאַנס-פּרייז פון דעם ווערט. אין  
דעם חשבון ווערט אָנגענומען, אז קאפיטאלען פון גלייכער גרויס  
מוזען טראָגען אין דעמזעלבען משך צייט גלייכע פּראָפּיטען.

„אין גרונט פון דער דאָזיגער השערה ליגט די פּאַרשטעלונג,  
אז דער קאפיטאל פון יעדען צווייג פון דער פּראָדוקציע קומט אין  
ערך צו זיין גרויס אַ גלייכער חלק פון דעם גאַנצען ווערט, וואָס  
דער גאַנצער געזעלשאַפטליכער קאפיטאל האָט אויסגעפרעסט פון די  
אַרבייטער; אָדער, אז יעדער באַזונדער קאפיטאל דאַרף באַטראַכט  
ווערען נאָר ווי אַ שטיק פון דעם גאַנצען געזעלשאַפטליכען קאפי-  
טאל, און יעדער קאפיטאליסט פאַקטיש ווי אַ שותף אין דער גאַנ-  
צער געזעלשאַפטליכער אונטערנעמונג, וועלכער קריגט אַ חלק פון  
דעם פּראָפּיט פון דעם כלל אין ערך צו דער גרויס פון זיין חלק  
קאפיטאל.“ (\*)

ווי אזוי אָבער איז די וועלט פון קאפיטאליסטישע פּראָדוצענ-  
טען געקומען צו דער דאָזיגער אויסגלייכונג פון פּראָפּיטען? אין  
דער געשיכטע ערשיינט דער קאפיטאל פון אָנהויב אין דער פּאַרמע  
פון האַנדעל-קאפיטאל און ציגנ-קאפיטאל. „דער ציגנ-טראָגענדער  
קאפיטאל עקזיסטירט אין דער געשיכטע אַלס אַ פּאַרטיגע גע-  
ירשענטע פּאַרמע און דורך דעם עקזיסטירט דער ציגנ אַלס אַ פּאַר-  
טיגע פּאַרמע פון דעם מעהר-ווערט, וואָס דער קאפיטאל שאַפט,  
לאַנג איידער עס קומט אויף דער וועלט דער קאפיטאליסטישער אופן  
פון פּראָדוקציע מיט די השגות פון קאפיטאל און פּראָפּיט וואָס  
ענטשפּרעכען איהם.“ (ז. 361). דער האַנדעלס-קאפיטאל ערשיינט  
פון אָנהויב אַלס געלט-קאפיטאל. ווען דער האַנדלס-קאפיטאליסט  
לייגט אַריין זיינע געלט אין די פאַרמיטלערשאַפט צווישען די  
סחורות פון פאַרשידענע פּראָדוקצאַנס-לענדער, וויל ער אויסשלאָ-  
גען פון זיין געלט אַ באַשטימטען ציגנ. מיט דער ווייטערער ענט-  
וויקלונג פונ'ם האַנדעל הויבט אָן דער האַנדעלס-קאפיטאליסט אויס-  
צומיילען מאַטעריאַל צו די בעלי-מלאכות, און זיי שטעלען איהם צו  
פאַרטיגע סחורה. דערפון ענטוויקעלט זיך מיט דער צייט אַ רע-  
געלמעסיגע פאַבריק-אינדוסטריע. (\*\*)

(\*) דאָסזעלבע ווערק, ז. 189.

(\*\*) אין דעם שניידער-פאַד אין אַמעריקאַ זיינען אויף דעם אופן



פראפיט ווערט אויף דעם אופן אריינגעטרעגן אין די קאפיטאלים-טישע פראדוקציע, צו דערזעלבער צייט קאנצענטרירט זיך דער געלט-קאפיטאל פון דעם גאנצען קאפיטאליסטישען קלאס אין די באנקען, און אויף דעם אופן ווערט געשאפען א גלייכער ציפּ איבער דער גאנצער קאפיטאליסטישער אינדוסטריע פון יעדער לאנד. דער פראדוקטיווער קאפיטאל האט אלץ פאר זיך אן איינהייטליכע מאס פון פראפיט.

## IX. די ראלע פון די אקציען-געזעלשאפטען.\*

מיט דער ענטוויקלונג פון דער קאפיטאליסטישער אינדוסטריע ווערן די אונטערנעמונגען צו גרויס פאר איינצעלנע קאפיטאלים-טען. עס בילדען זיך אקציען-געזעלשאפטען. דער קאפיטאל וואס בארוהט ממילא אויף דעם געזעלשאפטליכען אופן פון פראדוקציע און זעצט פאראויס א געזעלשאפטליכע קאנצענטראציע פון פראדוקציע-אנס-מיטלען און ארבייט-קרעפטען, ערהאלט דא דירעקט די פארמע פון געזעלשאפטליכען קאפיטאל (קאפיטאל פון דירעקט פארבונדענע יחידים) אין געגענזאץ צו דעם פריוואט-קאפיטאל, און די דאזיגע אונטערנעמונגען טרעטען אויף אלס געזעלשאפטליכע אונטערנעמונגען אין געגענזאץ צו פריוואט-אונטערנעמונגען. דאס איז די אפשאפונג פון קאפיטאל אלס פריוואט אייגענטום אינערהאלב פון דער געזעלשאפטליכער אופן פון פראדוקציע דעם קאפיטאליסטישען וואס איז ווירקליך טעטיג ווערט פארוואנדעלט אין א פארוואלטער פון דעם פרעמדען קאפיטאל, און אויפ'ן פלאץ פון דעם אייגענטימער פון קאפיטאל טרעטען אויף די בלויזע געלט-קאפיטאליסטען. ... די ראלע פון דעם דיריזשענט ווערט אפגעטיילט פון דעם קאפיטאל-אייגענטום. דער פראפיט ערשיינט איצטער אלס א פשוט'ע אג' אייגענטום פון פרעמדער מעהר-ארבייט, וואס שטאמט דערפון וואס די פראדוקציע-אנס-מיטלען שטעהען אלס פרעמדער אייגענטום אנט-\*

(\*) דער קאפיטאל איז כמעט ווערטערליך איבערזעצט אין א פארקירצטער פארמע פון דעם דרבע באנד, ערשטען טייל, ז. ז. 423—426.

אויסגעוואקסען „אויסטייד שעפער“, אין רוסלאנד פלעגען נאך ביז דער לעצטער צייט די גרויסע מאגאזינען אויסטיילען מאסעריאל צו די „קוסמא-די“, די פויערים, וואס ארבייטען ווינטער-צייט ביי זיך אין דער היים אלס האנדווערקער.

סעגען אלע פערזאנען, וואָס זיינען ווירקליך טעטיג אין דער פראָדוקציע, אָנהויבענדיג פון דעם דירושענט ביז אַראָפּ צו דעם לעצטן פראָסטען אַרבייטער. אין די אַקציען געזעלשאַפטען איז יעדע פאַרמע פון טעטיגקייט אין גאַנצען אָפּגעזונדערט פון דעם איר גענטום אָן קאָפיטאַל, ד. ה., אָן די פראָדוקציע־מיטלען און דער מעהר־אַרבייט. דאָס איז דער רעזולטאַט פון דער העכסטער ענט־וויקלונג פון דער קאָפיטאַליסטישער פראָדוקציע, אַ נויטווענדיגער דורכגאַנגס־פונקט צו דער פאַרוואַנדלונג פון דעם קאָפיטאַל צוריס אין אייגענטום פון דעם פראָדוצענט, אָבער ניט מעהר אַלס דאָס פריוואַט אייגענטום פון פאַראיינצעלטע פראָדוצענטען, נאָר אַלס זייער אייגענטום אַלס אַסאָציאירטע, אַלס דירעקטעס געזעלשאַפט־ליכעס אייגענטום. פון דער אַנדער זייט איז דאָס אַ דורכגאַנג־פונקט צו דער פאַרוואַנדלונג פון אַלע פאַרמען פון טעטיגקייט אין דער פראָדוקציע, וואָס זיינען נאָך ביז אַהער פאַרבונדען מיט דעם קאָפיטאַל־אייגענטום, אין געזעלשאַפטליכע פונקציעס. דאָס איז די אָפּשאַפונג פון דעם קאָפיטאַליסטישען אופן פון פראָדוקציע אינערהאַלב פון דעם קאָפיטאַליסטישען אופן פון פראָדוקציע גופאַ, דאָס הייסט אַ ווידערשפּרוך וואָס שאַפט זיך אליין אָפּ, וואָס ווייזט זיך אַרויס פון אויבען אויף אַלס אַן איבערגאַנג־פונקט צו אַ נייער פראָדוקציע־אָנס־פאַרמע. ... ער שאַפט אויף געוויסע געביטען די מאָנאָפאָליע און פאַר־דערט דורך דעם די אַריינמישונג פון דעם שטאַט.

דאָס אַקציען־וועזען איז די אָפּשאַפונג פון דער קאָפיטאַליסטישער פריוואַט־אינדוסטריע אויף דעם יסוד פון דעם קאָפיטאַליסטישען סיסטעם גופאַ און אין דעמזעלבען אומפאַנג, אין וועלכען עס ברייט זיך אויס און פאַרבאַפט נייע צווייגען פון דער פראָדוקציע פאַרניכטעט עס די פריוואַט־אינדוסטריע.

## זייטע צום זיינטען קאפיטעל

### קאָפּערצאטיווע פאַבריקען.

פון די פערציגער ביז די זעכציגער יאָהרען פון דעם ניינצעהנ־טען יאָהרהונדערט האָט מען אין דער סאָציאַליסטישער באַוועגונג זעהר פיעל געבויט אויף קאָפּערצאטיווע פאַבריקען. עס זיינען גע־נינדעט געוואָרען אַ גאַנצע רייע פון אזעלכע קאָפּערצאטיווע פאַבריקען מיט פריוואַט מיטלען און לאַסאַל איז אַרויסגעקומען מיט דעם פלאַן צו גרינדען קאָפּערצאטיווע פאַבריקען מיט דער הילף פון דעם



שטאַט. דאָס איז געווען איינער פון די שטרייט־פונקטען צווישען די לאסאליאנער אין די אייווענאכער ביז זייער פאראייניגונג אין דער דייטשער סאָציאַלדעמאָקראַטישער אַרבייטער־פאַרטיי ביי דעם צוזאַמענפאָהר אין גאָטא אין 1875. הגם אין דער ווייטערער ענטוויקלונג פון דער סאָציאַליסטישער באַוועגונג האָבען די קאָאָפּעראַטיווע פאַבריקען פאַרלאָרען די באַדייטונג, וואָס זיי האָבען געהאַט אין איהרע קינדערשע יאָהרען, פונדעסטוועגען האָט עס אַ היסטאָרישען אינטערעס צו וויסען, וואָס מאַרקס האָט וועגען זיי געשריבען צווישען 1836 און 1867 אין דעם מאַנוסקריפט פון דעם דריטען באַנד.

„די קאָאָפּעראַטיווע פאַבריקען פון די אַרבייטער — זאָגט ער — זיינען דער ערשטער דורכברעכען פון דער אַלטער פאַרמע (אין וועלכער די געזעלשאַפטיכע פראָדוקציע אָנס־מיטלען ערשיינען אלס דאָס אייגענטום פון יחידים), הגם אין זייער ווירקליכער אָרגאַניזאַציע רעפראָדוצירען זיי נאטירליך אומעטום און מוזען רעפראָדוצירען אלע חסרונות פון דעם עקזיסטירענדען סיסטעם, אָבער דער געגענזאַץ צווישען קאָפיטאַל און אַרבייט איז אינערהאַלב פון זיי אָפגעשאַפט, הגם צוערשט נאָר אין דער פאַרמע, אז די אַרבייטער אלס אַסאָציאַציע זיינען זייער אייגענער קאָפיטאַליסט... זיי ווייזען, ווי אזוי אויף אַ געוויסער מדרגה פון דער ענטוויקלונג פון די מאַטעריעלע פראָדוקטיווע קרעפטען און פון די געזעלשאַפטיכע פאַרמען פון פראָדוקציע, וואָס ענטשפּרעכען איהר, ענטוויקעלט זיך און בילדעט זיך אויס מיט דער נאטור פון איין אופן פון פראָדוקציע אַ נייער אופן פון פראָדוקציע. אָהן דעם פאַבריק־סיסטעם, וואָס איז אויסגעוואקסען פון דעם קאָפיטאַליסטישען אופן פון פראָדוקציע, זאָלט זיך די קאָאָפּעראַטיווע פאַבריק ניט געקאָנט ענטוויקלען און גונקט אזוי וועניג אָהן דעם קרעדיט־סיסטעם, וואָס וואַקסט אַרויס פון דעמזעלבען אופן פון פראָדוקציע. דער קרעדיט־סיסטעם, אזוי ווי ער בילדעט דעם גרונט פאַר די פאַרוואַנדלונג פון קאָפיטאַליסטישע פרוואַט־אונטערנעמונגען ביסלעכווייז אין קאָפיטאַליסטישע אַקציען־געזעלשאַפטען, ליפערט פונקט אזוי אויך די מיטלען צו אַן אויסברייטונג פון די קאָאָפּעראַטיווע אונטערנעמונגען אויף אַ מעהר אָדער וועניגער נאציאָנאַלען מאַסשאַטאב. די קאָפיטאַליסטישע אַקציען־אונטערנעמונגען, פונקט אזוי ווי די קאָאָפּעראַטיווע פאַבריקען, דאַרפען באַטראַכט ווערען אלס איבערגאַנג־פאַרמען פון דעם קאָפיטאַליסטישען אופן פון פראָדוקציע אין די אַסאָציאַטירטע.“ (1. 1. 247—428).





פון

„צו דער קריטיק פון דער פאליטישער עקאנאמיע“

(אינהאלט פון א וויכטיגען קאפיטעל)

## געלט און פרייזען

א קצור הדבר פון „צור קריטיק דער פאליטישען עקאנאמיע“.

די פראגע וועגן דעם צוזאמענהאנג צווישען געלט און פריי-  
זען איז באהאנדעלט געווארען אין דער עקאנאמישער ליטעראטור  
פון דער צווייטער העלפט פון דעם אכטצעהנטען יארהונדערט  
ביז אונזער צייט. קארל מארקס האט ניט געשאפען די טעאריע  
פון דעם צוזאמענהאנג צווישען געלט און פרייזען, וועלכע ער  
וויקעלט פאנאנדער אין זיין בוך. ער ווייזט אָן די סוועלען, פון  
וואנען ער האָט זי גענומען. נאָר ער האָט זי באַפרייט פון דער  
אומקלאַרקייט און פון די ווידערשפּרוכען, וועלכע עס געפינען זיך  
ביי די עלטערע עקאנאמיסטען, און האָט זי געבראַכט אין פאַר-  
בינדונג מיט זיין טעאָריע פון ווערט. אָבער כּעצם איז זיין טעאָריע  
איבער דעם געגענשטאַנד גאַנץ אומאָפּהענגיג פון זיין ערקלערונג,  
ווי אַזוי דער ווערט פון אַ סחורה ווערט געמאַסטען. צי די מאָס  
פון דעם ווערט איז די אַרבייט-צייט, וועלכע איז אין איהר אַרייַן-  
געטאָן, צי עפעס אַן אַנדער זאַך, איינס איז זיכער, אַז די סחורה  
קומט אין מאַרק מיט אַ געוויסען ווערט. די קריטיקער פון מאַרקס'ן,  
וועלכע זאָגען, אַז דער ווערט פון יעדער סחורה ווערט באַשטעטיגט  
אין מאַרק, אַלס רעזולטאַט פון אַ לאַנגען דינגען זיך צווישען די  
פאַרקויפער און די קויפער, לייקענען אויך ניט, אַז זי האָט אַ  
געוויסען מינימאַלען ווערט פאַר דעם פאַרקויפער, וואָס אונטער  
יענעם ווערט וועט ער זי ניט פאַרקויפער. עס קאָן זיך טרעפער, אַז  
אַ געוויסע שטיק סחורה וועט גאָר קיין קויפער ניט געפינען. אָבער  
ווען מען באַטראַכט דעם מאַרק אין גאַנצען, קומען די פאַרקויפער  
און די קויפער דורך צווישען זיך ווי עס איז. דער ווערט מעג זיך  
אַרויסווייזען אַביסעל קלענער, ווי די פאַרקויפער האָבען איהם ביי  
זיך אויסגערעכענט, און אַ ביסעל גרעסער ווי די קויפער האָבען  
געקלערט צו באַצאָהלען. אָבער דער ווערט איז שוין געלעגען אין  
דער סחורה, איידער די פאַרקויפער און די קויפער האָבען זיך גע-  
אייניגט אויף אַ מקח. צי די מאָס פון דעם ווערט איז די אַרייַן-  
געלייגטע אַרבייט, צי די ניצליכקייט פון דער וואַרע, ווי עס  
באהויפטען די היינטיגע עקאנאמיסטען, אָבער דער ווערט איהרער  
ווערט ניט געשאפען אין מאַרק, ער ווערט דאָרטען נאָר אָבגעמאַס-  
טען.



דער ווערט פון אלע וואָארען ווערט אויסגעדרוקט אין געלט. אונטערווענדנדיג גענוי דעם געברויך פון געלט ווייזט מאַרקס, אַז געלט שפּיעלט פאַרשיידענע ראָלען אין דער צירקולאַציע פון סחורות.

ערשטענס, איז געלט די אַלגעמיינע מאָס פון די ווערטען פון אלע סחורות. דער ווערט פון אַ סחורה, ווען ער איז אויסגעדרוקט אין געלט, רופט זיך פּרײַז. אָבער די סחורה האָט אַ ווערט איידער זי איז פאַרקויפט געוואָרען. אין דער אמת'ען וואָלט זי נאָר נישט געקאָנט פאַרקויפט ווערען, ווען זי וואָלט נישט געהאַט קיין ווערט. פאַר אַ זאך, וואָס האָט קיין ווערט נישט וועט קיינער גאָרנישט-נישט געבען. (\*)

דער פּראָדוצענט פון דער סחורה דריקט אויס איהר ווערט אין געלט, דאָס הייסט, ער גיט איהר אַ פּרײַז. עס קאָן זיך טרע-פען, אַז ער זאָל שטעלען אַ צו גרויסען פּרײַז אויף זיין סחורה, אָבער ווען ער וועט קומען מיט איהר אין מאַרק, וועט ער אויס-געפינען, אַז ער האָט געמאַכט אַ טעות אין חשבון, און ער וועט מוזען אַראָפּלאָזען פון זיין פּרײַז, אויב ער וועט וועלען פאַרקויפּען די סחורה. אָבער אַזעלכע זאכען גלייכען זיך אויס. דורכשניטליך ווייס דער פּראָדוצענט אָדער דער סוחר וואָס פאַר אַ פּרײַז צו שטע-לען.

אין דער באַשטימונג פון פּרײַזען דינענט געלט נאָר אלס אַ מאָס. צו באַשטימען די פּרײַזען פון סחורות אויף אַ מיליאָן דאָ-לאַר דאַרף מען אָבער קיין איינציגען דאָלער נישט האָבען אין מוזמנים.

ווען די סחורות זיינען שוין געבראַכט געוואָרען אין מאַרק מיט זייערע פּרײַזען, דעמאָלט ערשט מוזען די קויפער צושטעלען די געלט וואָס איז נויטיג צו באַצאָהלען די פּרײַזען. עס איז דער ריכער קלאָר, אַז נישט די סומע געלט באַשטימט די פּרײַזען, נאָר דער סך-הכל פון אלע פּרײַזען באַשטימט די סומע געלט, וואָס דאַרף אַרייַנטרעטען אין צירקולאַציע.

„די צמות געלט, — זאָגט מאַרקס — פאַר וועלכע די סחורה

(\*) אַ זאך קאָן זיין זעהר ניצליך און פאַרט נישט האָבען קיין ווערט. — דער בעסטער ביישפּיעל איז לופט: אַהן לופט קען אַ מענטש נישט לעבען, אָבער לופט אליין האָט נישט קיין ווערט, ווייל יעדער קריגט עס פריי פון דער נאַטור. דאַרמען, וואו די לופט דרינגט נישט אַריין אליין, ווי צום ביישפּיעל אין אַ קוילען גרוב, און טען דאַרף די לופט אַרייַנפאַמפען. קריגט זי יא אַ ווערט. דאָס איז דער ווערט פון דער טאַשיין און דער פּראָדוקט פון דער אַרייַנגעלייגטער אַרבייט.

ווערט אויסגעטוישט אין דעם פראצעס פון צירקולאציע, ווערט ניט באשטימט דורך דעם אויסטויש, נאָר דער אויסטויש ווערט באשטימט דורך דעם פרייז פון דער וואַרע, דאָס הייסט. דורך דעם טויש-ווערט, אָפּגעשאצט אין גאָלד. (\*)

ווען די סחורה ווערט פארקויפט, דעמאָלט טרעט די געלט אַרײַן אין צירקולאציע. אין דער דאָזיגער פונקציע איהרער דיענט דאָס געלט אַלס צירקולאציע-מייטעל.

מיט דער ענטוויקלונג פון קרעדיט ווערט דער פארקויף פון דער סחורה אָפּגעטיילט פון דער איינצאָלונג פאר איהר. פאר די סחורות, וואָס דער סוחר פארקויפט היינט, וועט ער קריגען געצאָלט אין דריי חרשים אַרום. די געלט, וואָס ער האָט געקראָגען היינט, קומט איהם פאר סחורה, וואָס ער האָט פארקויפט מיט דרייסיג טעג צוריק, געלט דיענט דאָ אַלס צאָהלונגס-מייטעל. אין דעם איינפאַכען האַנדעל וואַנדערט דאס געלט פון האַנט

אין האַנט. דער פויער האָט פארקויפט אַ זאַק בולבעס און האָט געקראָגען געלט, קויפט ער אַ פאַר רעדער, דער פארקויפער פון די רעדער קויפט אַ פאַר שטיוועל און אַזוי ווייטער. עס איז אָבער גאַנץ מעגליך, אַז דער פארקויפער פון ערגעץ אַ סחורה זאָל ניט אויסגעבען די גאַנצע געלט, וואָס ער האָט פאר איהר געקראָגען, און זאָל אַ טייל לאָזען ביי זיך. דאָס האָט מען אין אַמאָליגע צייטען גערופען קלייבען אוצרות. מיט דער אַנטוויקלונג פון דער קאַפּיטאַליסטישער געזעלשאַפט האָט עס ניט אויפגעהערט, עס האָט נאָר אָנגענומען נייע פאָרמען. אַנשטאט אַריינצולייגען די גאָלדענע מטבעות אין אַ זאַק אָדער אין אַ קאַסטען און באַהאַלטען עס אין אַ קעלער, טראָגט מען עס אַוועק אין באַנק. דער עיקר אָבער איז דער זעלבער. אין דער פאָרמע דיענט געלט אַלס אַוועק-מיר האָבען אַלואַ פיער פאַרשיידענע פונקציעס פון געלט:

(1) אַלס מאָס פון ווערטען, (2) אַלס צירקולאציע-מייטעל, (3) אַלס צאָלונגס-מייטעל, (4) אַלס אוצר.

אויב איהר באַרעכענט, וויפיעל געלט מען דאַרף אין יעדען מאָמענט, דאַרפט איהר ערשטענס אויסרעכענען, וויפיעל עס באַטרעפּען די פרייזען פון די סחורות, וועלכע זיינען פארקויפט גע-וואָרען פאר מזומנ'ע געלט; צווייטענס, די צאָלונגען, וואָס ווערען פעליג פאר די סחורות, וועלכע זיינען פריהער פארקויפט געוואָרען אויף קרעדיט; און, דריטענס, וויפיעל געלט וועט אַרויסגעצויגען ווערען פון דער צירקולאציע און וועט אַריינגעטראָגען ווערען אין

(\*) „צו דער קריטיק דער פאליטישער עקאנאמיע“, ענגלישע איבער-זעצונג, ז. 11.



די באנקען (וועט ווערען אן „אוצר“, בלשון מארקס). עס איז גאנץ קלאָר דערפון, אז די גאנצע סומע געלט דעקט זיך ניט מיט דער סומע פרייזען פון די סחורות.

ווען מען נעמט א לענגערע צייט, קאָן דיוועלבע מטבע איבער-בייטען צעהנדליגע הענט. דער פויער פארקויפט ווייץ פאר צעהן רובעל, מיט די צעהן רובעל קויפט ער רעדער; דער פארקויפער פון די רעדער קויפט מיט דיוועלבע צעהן רובעל צוויי פאָר שטיוועל; דער שוסטער קויפט מיט דיוועלבע צעהן רובעל א ברג ביי א טאנ-דעטניק און אזוי ווייטער. וואָס גיכער עס געהט אָן די צירקולאַ-ציע פון סחורות, אלץ וועניגער געלט דארף מען האָבען אין ציר-קולאַציע.

די סומע געלט, וואָס איז נויטיג אין דער צירקולאַציע, בייט זיך, — אמאָל דארף מען מעהר, אמאָל וועניגער. ווען מען דארף מעהר, ציהט מען אַרויס א טייל פון דעם „אוצר“ (פון די באנקען); ווען מען דארף וועניגער, ציהט מען אַרויס דעם איבערפלוס און דעפאָנירט איהם אין די באנקען.

לאָמיר דיוועלבע געדאנקען איבער'חור'ן אין מאַרקס'עס איי-גענע ווערטער:

„געלט צירקולירט סחורות, וועלכע האָבען פרייזען. דאָס הייסט, וועלכע זיינען אין פאָראויס אין געדאַנק צוגעגליכען געוואָרען צו א באַשטימטער כמות גאָלד... די כמות גאָלד, וואָס איז נויטיג פאַר צירקולאַציע, ווערט באַשטימט קודם כל דורך דעם סך-הכל פון די פרייזען פון סחורות, וועלכע מען מוז איינצאָלען. אָבער די סומע נופא ווערט באַשטימט (1) דורך דער הויף פון די פרייזען, דורך דעם פאָרגלייכמעסיג הויכען אָדער נידריגען טויש-ווערט פון די סחורות, אָפגעשאַצט אין גאָלד, און (2) דורך די מאַסע סחורות, וואָס צירקולירען צו באַשטימטע פרייזען, ד. ה. דורך די צאָל פון איינ-קויפּען און פארקויפּען צו געוויסע פרייזען.“\*

„די פרייזען זיינען ניט הויף אָדער נידעריג דערפאַר, וואָס עס איז פאַראַן מעהר אָדער וועניגער געלט אין צירקולאַציע, עס געפינט זיך מעהר אָדער וועניגער געלט אין צירקולאַציע דערפאַר, וואָס די פרייזען זיינען הויף אָדער נידעריג.“\*\*

„דערפון וואָס די כמות גאָלד אין צירקולאַציע הענגט אָפּ פון דער פאַרענדערליכער סומע פון די פרייזען פון אלע סחורות און פון דער פאַרענדערליכער שנעלקייט פון דער צירקולאַציע, איז געדרונגען, אז די מאַסע פון צירקולאַציאָנס-מיטלען מוז קאָנען פאַר-

(\*) ז. 183.

(\*\*) ז. 186.

קלענערט אָדער פאָרגרעסערט ווערען; קורץ געזאָגט, אַז לויט נאָך די באַדערפענישען פון דער צירקולאציע, מוז גאָלד אין זיין ראָלע פון אַ צירקולאציאָנס־מיטל אַמאָל באַטרעטען, אַמאָל פאַרלאָזען דעם געביעט פון צירקולאציע."\*)

מאַרקס רעדט דאָ נאָך פון מעטאָלישע געלט. אָבער אויף אַזוי ווייט ווי פאַפירענע געלט איז נאָך אַ צייכען פון מעטאָלישע געלט און קאָן צו יעדער צייט אויסגעביטען ווערען צו איהר פולען קורס אויף מעטאָלישע געלט, איז גאָר קיין אונטערשייד ניטאָ צווישן שטען פאַפיער און גאָלד. ווען אַ רעגירונג גיט אַרויס קרעדיט־געלט אויף אַזעלכע סומען, וואָס זי קאָן ניט דעקען מיט גאָלד, פאַלט דער פרייז (דער קורס) פון די פאַפיערלעך און עס שטייגען נאָטיר־ליך די פרייזען, אָבער דער שטייגען פון די פרייזען איז אין אַזאַ פאַל דער רעזולטאַט ניט פון דער פאַרמעהונג פון דער סומע געלט אין צירקולאציע, נאָך פון דעם זינקען פון דעם ווערט פון דאָס געלט.

מאַרקס גיט אַן איבערזיכט פון דער געשיכטע פון דער טעאָריע פון געלט און פרייזען. דער ענגלישער פילאָסאָף היום, וועלכער האָט געלעבט אינ'ם אַכטצעהנטען יאָרהונדערט, איז דער פאָטער פון דער „קוואַנטיטאטיווער טעאָריע“, לויט וועלכער די פרייזען ווערען באַשטימט דורך די קוואַנטיטעט (כמות) געלט אין צירקולאָר ציע: ווען עס איז פאַראַן פיעל געלט אין צירקולאציע, שטייגען די פרייזען; ווען עס איז פאַראַן וועניג געלט, פאַלען די פרייזען. נאָך דער דאָזיגער טעאָריע, זאָגט מאַרקס, „טרעטען די סחורות אַריין אין דעם פראָצעס פון צירקולאציע אָהן פרייזען און גאָלד און זילבער אָהן אַ ווערט.“\*\*) געגען היום'ס טעאָריע איז אַרויסגע־טרעטען מיט אַ קריטיק דזשיימז סטיוואַרט, אַן עקאָנאָמיסט פון דער זעלבער צייט. „ער איז געווען דער ערשטער, וואָס האָט נע־שטעלט די פראָגע: ווערט די סומע געלט אין פאַרקער באַשטימט דורך די פרייזען פון די סחורות, אָדער ווערען די פרייזען פון די סחורות באַשטימט דורך די סומע געלט אין פאַרקער?“ ער ענט־פערט, אַז די פרייזען ווערען באַשטימט דורך די קאָנקורענץ און „הענגען בשום אופן ניט אָפּ פון דער מאַסע גאָלד און זילבער אין לאַנד.“\*\*\*)

אדאָם סמיטה, וועלכען מען באַטראַכט פאַר דעם גרינדער פון

\*) ז. 138. זעה אויך ז. 182.

\*\*) ז. 225.

\*\*\*) ז. ז. 227—229.



דער פאליטישער עקאנאָמיע, האָט אָנגענומען סטיוואַרט'ס מיינונג איבער דער פראַגע.

„די כמות מטבעות אין יעדען לאַנד“, זאָגט ער, „ווערט דער גולירט דורך דעם פרייז פון די סחורות, וואָס זי דארף בריינגען אין צירקולאַציע... דער ווערט פון די אַרטיקלען וואָס ווערען יעהר לייך געקויפט און פאַרקויפט אין ערגעץ אַ לאַנד, פאַדערען אַ געוויסע סומע געלט, כדי זיי זאָלען קאָנען צירקולירען און פאַרטיילט ווערען צווישען די קאָנסומענטען, און מעהר געלט קאָן ניט גענוצט ווערען דערצו. די קאָנזאָלען פון דער צירקולאַציע מוזען אַריינציהען אין זיך אַ סומע (געלט), וואָס איז גענוג אויף אָנצופילען זיי, און קאָנען קיינמאָל ניט אַרייננעמען מעהר.“\*

פאַרקערט, דער צווייטער פון די גרינדער פון דער בורזשואַ-זער פאליטישער עקאנאָמיע, דוד ריקאַרדאָ, נעמט אָן היום'ס קוואַנט טעטיאָוע טעאָריע. מאַרקס ווייזט, אז זיין טעות באַשטעהט אין דעם, וואָס ער נעמט ניט אין באַטראַכט, אז גאָלד ווערט באַנוצט ניט נאָר אַלס מטבע, נאָר אויך אויף אַנדערע אַופנים, און דער-בער קאָן די פאַרמעהרונג אָדער די פאַרמינדערונג פון דער סומע גאָלד אַליין ניט העכערען אָדער פאַרקלענערען די פרייזען. דאָס האָט סטאַטיסטיש באַוויזען דער ענגלישער עקאנאָמיסט און סטאַטיסטיקער טאָמאַס טוק, וועלכער איז פון אָנהויב געווען אַ תלמיד פון ריקאַרדאָ. שטודירענדיג די געשיכטע פון פרייזען, איז ער געקומען צום שלום, אז די קוואַנטיטעווע טעאָריע איז פאַלש. זיין אונטערזוכונג האָט איהם געוויזען, אז די פאַרמעהרונג אָדער די פאַרקלענערונג פון דער סומע געלט אין צירקולאַציע, „איז אַלעמאָל דער רעזולטאַט, ניט די אורזאַך, פון די ענדערונגען אין די פרייזען“, און אז געלט נעמט אָן נאָך אַנדערע פאַרמען אין דעם עקאנאָמישען לעבען, א-חויז די פאַרמע פון אַ צירקולאַציאָנס-מיטעל.\*\*

טוק'ס „געשיכטע פון פרייזען“ איז ערשינען מיט איבער זיבעציג יאָהר צוריק, אין 1848. מיט פינף און צוואַנציג יאָהר שפעטער, נאָך דעם פינאַנציעלען קריזיס פון 1873, האָט זיך אין אַמעריקאַ געבילדעט די „גרינבעק פאַרטיי,\*\*\*“ וועלכע האָט גע-זוכט אויסצוהעלפען דער פינאַנציעלער נויט דורך די פאַרמעהרונג פון פאַפירענע געלט. די קלאָגען אויף דעם „דוחק אין געלט“ און די פאַדערונג פון דער פאַרמעהרונג פון געלט אין צירקולאַציע זיינען

(\*) ז. 233.

(\*\*) ז. 260.

(\*\*\*) „גרינבעק“ — אַ גרינער הינטען — איז געווען דער גאַס-נאָמען

פון פאַפירענע געלט ווייל זייער הינטערשטע זייט איז גרין.

געווען די ברענענדיגסטע פראגע אין דער אמעריקאנער פאליטיק פאר די נעקסטע פינף און צוואנציג יאָהר. אין 1876 האָט דער קאנגרעס דיראָט פון דער גרינבעק פארטיי פאר פרעזידענט, פיטער קופער, געצויגען מעהר פון אַ מיליאָן וואַטס. נאָך דעם אונטערזאָג פון דער גרינבעק פארטיי איז געקומען די פאָפּוליסטישע פארטיי (די פאָלקס פארטיי), וועלכע איז אַרויסגעטראָטען מיט דערזעלביגער פאָדערונג נאָך אין אַן אנדער פארמע. די פאָפּוליסטישע פארטיי איז געווען אַ פארמערשע פארטיי. די פארמערס האָבען געליטען פון נידעריגע פרייזען אויף תבואה, די פאָפּוליסטען האָבען עס ער-קלערט דורך „דעם פארברעכען פון 1873“, וועלכער איז באַשטאנען אין דעם, וואָס דער קאָנגרעס האָט דעמאָנסטרירט זילבער. ביז 1873 פלעגט די רעגירונג אויסבייטען פאר יעדערען זיין זילבער אויף זילבערנע דאָלער נאָך דער פראָפארציע פון זעכצעהן אונזען זילבער פאר איין אונז גאָלד (16:1), וועלכער איז באַשטימט געווען אין דעם געזעץ. אין 1873 האָט דער קאָנגרעס אָפגעשאַפט דעם געזעץ און די רעגירונג האָט אויפגעהערט אָנצונעמען זילבער נאָך יענעם פרייז. דער צופאָל פון נייע זילבער-דאָלאַרס אין די קאנאָ-לען פון צירקולאציע האָט אויפגעהערט. די פאָפּוליסטען האָבען דאָס געבראכט אין צוזאמענהאַנג מיט די נידעריגע פרייזען אויף תבואה: עס איז געוואָרען וועניגער געלט אין צירקולאציע, דערפאר זיינען די פרייזען געפאלען, האָבען זיי גע'טענה'ט. לאָז די רעגירונג ווידער נעמען אויסבייטען פאר יעדערען זיין זילבער אויף זילבערנע דאָלאַרס נאָך דער פראָפארציע פון זעכצעהן צו איינס, וועט דאָס אויפמונטערן די פראָדוקציע פון זילבער, וועלכע איז געפאלען זינט 1873, דער מאַרק וועט ווערען פול מיט געלט, וועלען אַלע פרייזען שטייגען. ווען עס וועט זיין אַ סך געלט, וועט מען זוכען וואו אַריינצולייגען דאָס געלט, וועט לייכט זיין צו קריגען קרעדיט. עס וועלען זיך גרינדען נייע פאַבריקען, דער פאַרלאַנג אויף אַרביי-טער וועט וואַקסען און דער אַרבייט-לוינ וועט שטייגען. די פאָפּוליסטישע פארטיי האָט ביי דער וואָהל פאר פרעזידענט אין 1892 געקראָגען מעהר ווי אַ מיליאָן וואַטס, און די דעמאָקראַטישע פארטיי, אונטער דער פיהרערשאַפט פון ברייענען, האָט די דאָזיגע פאָדערונג אַריינגענומען אין איהר פלאַטפאָרמע ביי די פרעזידענט-שאַפטס-וואָהלען פון 1896 און 1900.

די דאָזיגע טעאָריע האָט פאַראייניגט די אָרגאַניזירטע פאַר-מערס און די אָרגאַניזירטע אַרבייטער פון יענער צייט. די געלערנטע עקאָנאָמיסטען האָבען דעמאָלט באַהויפטעט, אז די קוואַנטיטאַט-טיווע טעאָריע פון געלט איז פאַלש. זיי האָבען ניט געלייקענט, אז אויב די רעגירונג זאָל אָפדרוקען אַ סך פאַפירענע געלט, וואָס



זי זאל ניט מחויב זיין אויסצובייטען אויף גאלד, וועלען די פרייזען שטייגען, ווי אין דער צייט פון דעם בירגער-קריעג. אבער דאָס וועט קומען דערפון, וואָס דער ווערט פון די דאָזיגע פאפירענע געלט וועט פאלען. דאָס זעלבע וועט זיין, אויב די רעגירונג זאל ארויסגעבען זילבערנע דאָלאַרס, וואָס זיינען ווערט אין זילבער נאָר פופציג סענט. קיינער וועט ניט וועלען אויסבייטען פינף זילבערנע דאָלאַר, וואָס זיינען ווערט אין זילבער \$2.50, אויף אַ פינף-דאָלאַר דינע אין גאלד. גאלד וועט עקספּאָרטירט ווערען. די איינציגע מטבע, וואָס וועט בלייבען אין אמעריקא, וועט זיין זילבער. אלע פרייזען וועלען טאקע ווערען דאָפּעלט אזוי הויך, אבער קיינער וועט דורך דעם ניט געווינען, ווייל דער פארקויפער, וואָס וועט קריגען צוויי מאל אזוי פיל פאר זיין סחורה, אָדער דער אַרבייטער, וואָס וועט קריגען דאָפּעלט באַצאלט פאר זיין אַרבייט, וועט מוזען דאָ פּעלט באַצאלען פאר אַלצדינג וואָס ער וועט קויפּען.

די אָנהיינגער פון דער קוואַנטיטאטיווער טעאָריע האָבען פאַר-לאָרען זייער קאָפּ. די פאַראייניגטע שטאַטען זיינען געבליבען ביי דעם „גאלד סטענדאַרד“, דאָס הייסט, גאלד אליין ווערט אַנ-ערקענט פאַר געלט. די זילבערנע דאָלאַרס, אזוי ווי די ניקעלס און די קופּערנע פעניס, זיינען ניט מעהר ווי צייכענס פון געלט און זיי צירקולירען נאָר דערפאַר, ווייל זיי קאָנען צו יעדער צייט אויסגעביטען ווערען אויף גאלד. אזוי איז אויך מיט די אַלערליי סאַרטען פאפירענע געלט.

דערוויילע אבער האָט זיך אָנגעהויבען אַ נייע באַוועגונג אין אלע פרייזען. ביז 1896 האָבען די פרייזען געהאַלטען שטענדיג אין פאלען, פון 1897 הויבען זיי אָן גיך צו שטייגען. דער אַרבייט-לויז אין אמעריקא שטייג טאויז, אבער ער קאָן ניט דעריאָנען די שטייגענדע פרייזען. עס הויבט זיך אָן אַן אומצופרידענהייט אין לאַנד. מען באַשולדיגט דעם הויכען פראָטעקציאָניסטישען טאָריף אויף פרעמדע סחורות, אז ער גיט די אמעריקאַנער פאַבריק-קאַנטען די מאַכט צו העכערן די פרייזען אָהן אַ מאָס. מען באַ-שולדיגט די טראַסטס, אז זיי טרייבען דאָס אין דער הויך די פרייזען. זיינען געקומען די זעלביגע געלערנטע אמעריקאַנער פראָ-פעסאַרען פון פאליטישער עקאָנאָמיע און האָבען גענומען דערוויי-זען, אז די הויכע פרייזען קומען דערפון, וואָס עס ווערט היינט פראָדוצירט אַ סך מעהר גאלד, ווי מיט צוואַנציג יאָהר צוריק. מען האָט געפונען אַ כעמישען מיטעל ארויסצוציהען גאלד פון דעם אַפּוואַרע פון די שמעלצערייען, מען האָט ערפונען אַ מאַשין, וועלכע קאָן אויסוואַשען ברעקלעך גאלד פון אזעלכע זאמער, וואָס אַנטהאַלטן אזוי וועניג גאלד, אז עס האָט זיך פריהער ניט באַצאלט צו פאַר-

לירען צייט אויף דעם. די איינפיהרונג פון עלעקטרישער קראפט האט מעגליך געמאכט אויסצופאמפען וואסער פון די טיפע מעטאל-גרובען און האט געעפענט נייע קוואלען פון גאלד, וואס דער מענטש האט צו זיי פריהער קיין צוגאנג נישט געהאט. דעריבער איז דער מארק פארפלייצט געווארען מיט גאלד. דאס, וואס די בימעטאל-ליסטען (\*) האבען פריהער פארלאנגט איז מקוים געווארען דורך דעם פארטשריט אין דער גאלד-אינדוסטריע. — עס האט זיך פאר-מעהרט די מאסע מעטאלישע געלט, און דעריבער זיינען אלע פריי-זען געשטייגען. די אמעריקאנער ארטאדאקסאלע עקאנאמיסטען האבען אלץ אָנגענומען די זעלבע קוואנטיטאטיווע טעאָריע פון געלט, וועלכע זיי אליין האבען ענטשיידען פארוואָרפען אין דער צייט פון דער בראיענישער באוועגונג.

עס איז אָבער געקומען אַן אמעריקאנער אינושעניער, נישט קיין עקאנאמיסט, מר. אינגאלז, און האט, אין זיין זשורנאל „דעי ענדזשענירינג ענד מיינינג דזשורנאל“, באוויזען מיט ציפערן און קארטען, אז די מאסע גאלד איז נישט מעהרער אויסגעוואקסען, ווי די מאסע אנדערע מעטאלען — אייזען, קופער א. א. וו. — וועלכע בילדען דעם פונדאמענט פון דער מאָדערנער אינדוסטריע. אויב מען זאל אפילו אָננעמען, ווי די קוואנטיטאטיווע טעאָריע באהויפטעט, אז די גאנצע מאסע סחורות, וואס זיינען פאראן אין מארק, ווערט אויסגעטוישט אויף די גאנצע מאסע גאלד, וואס איז פאראן אין דער וועלט אין דערזעלבער צייט, איז דאך פארט קלאָר, אז כל זמן די פראפארציע צווישען גאלד און אנדערע סחורות בלייבט דיזעלבע, וועלען זיך די פרייזען נישט ענדערן.

דער יקרות, וואס איז געקומען מיט דעם איצטיגען וועלט-קריגע, האט ווידער ארויסגערופען אלערליי פירושים אין דער וועלט פון די געלערנטע עקאנאמיסטען. די לעצטע ערקלערונג איז, אז דער יקרות קומט פון דער פינאנציעלער „אינפלעישאָן“ (אויפגעבלאָזענ-קייט): די הלואות פאר דעם קריגע האבען געשאפען אַן אומגעהייער גרויסען פאפירענעם קאפיטאל, און די ערפאהרונג לערנט אונז, אז

---

(\*) „בימעטאליזם“ איז די טעאָריע, וואס פאָדערט, אז ביידע מעטאל-לען — גאלד און זילבער — זאלען אנערקענט ווערען פאר געלט. „מאנא-מעטאליזם“ — הייסט, אז נאָר איין מעטאל זאל אנערקענט ווערען פאר געלט. אין דער אמעריקאנער פאפולערער ליטעראטור (און אויך אין דער וויסנשאפטליכער) רופט מען עס „דאבל סטענדארד“ און „סינגל סטענדארד“ — אַ דאָפּעלטע מאָס (פון געלט) און אַן איינציגע מאָס.



אלע מאל, ווען עס געפינען זיך א סך ווערט-פאפירען אין דעם פינאנץ-מארק, שטייגען די פרייען. (\*)

ווען מען זאג זיך גוט אריינטראכטען אין די דאזיגע טעאריע, טאג דארף מען קומען צום שלום, אז די אמת'ע אורזאכע פארוואס די פרייען שטייגען, איז וואס עס וואקסט דער פארלאנג אויף סחורות, ניט וואס עס איז פאראן מעהר געלט. עס איז דאך קלאר, צום ביישפיעל, אז די איצטיגע „אינפלעישאן" אין די פאראייניגטע שטאטען איז ניט די אורזאכע פון א גרעסערען פארלאנג אויף סחורות, נאך פונקט פארקערט — איהר רעזולטאט. די רע-גירונג פון די פאראייניגטע שטאטען האט געדארפט געוועהר, קליידער פאר סאלדאטען, קאזארמעס (קאנטאמענטס) אין די לא-גערען, שיפען אריבערצופיהרען די סאלדאטען, די געוועהר און שפיז אויף יענער זייט, קויהלען אויף צו הייצען די שיפען און אזוי ווייטער. אט דאס איז געווען דער פארגרעסערטער פארלאנג אויף סחורות אין מארק. די רעגירונג האט נויטיג געהאט מיטלען אויף צו באצאלען פאר די אלע פראדוקטען, וועלכע זי האט פאר-לאנגט, האט זי געמאכט הלואות און האט ארויסגעגעבען שטר-חוב'ס אויף די געבארגטע סומע. לויט דעם געזעץ מעגען די באנ-קען פאר'משכונ'ען די רעגירונגס-פאפירען טאקע ביי דער רעגירונג גופא און אויף די סומע לאזען אפדרוקען פאפירענע געלט. דאס הייסט, סוף כל סוף האט די רעגירונג געדרוקט אזוי פיעל פאפיר רענע געלט, וויפיעל זי האט נויטיג געהאט אויף צו דעקען איהרע הוצאות אויף די פארשיידענע פראדוקטען, וואס זיינען נויטיג געווען פאר די מלחמה. אלזא, ניט די פארגרעסערטע סומע געלט האט געשאפען דעם פארלאנג אויף די אלע סחורות, נאך פארקערט, דער נייער פארלאנג אויף די סחורות האט פארגרעסערט די סומע געלט אין דער צירקולאציע.

דאס זעלבע איז אויך אין אלע אייראפעאישע מלחמה-לענדער. אט וואס עס האט וועגען דעם געשריבען די לאנדאנער בערזען-ציר-פונג, די „סטאט עסטשעינדזש נאזעט":

מען דארף נישט קיין פארטיפטע צרנומענען צו באווייזען, אז

(\*) די אונטערזוכונג, וואס די רעגירונג האט געמאכט, האט בא-וויזען מיט ציפערען, אז די ארגאניזירטע קאפיטאליסטען האבען ארויס-געשרופט אלע פרייען אזוי הויך, אז דער ארבייטער און דער מיטעל-קלאס-מענש קענען נישט לעבען אזוי ווי זיי זיינען צוגעוועהנט געווען, די געלערנטע אמעריקאנער פראפעסארען ווילען אבער איינ'מענה'ן מיט דעם עולם, אז דער יקרות פונקט דערפון, וואס עס איז פאראן א גוזמא געלט אין צירקולאציע.

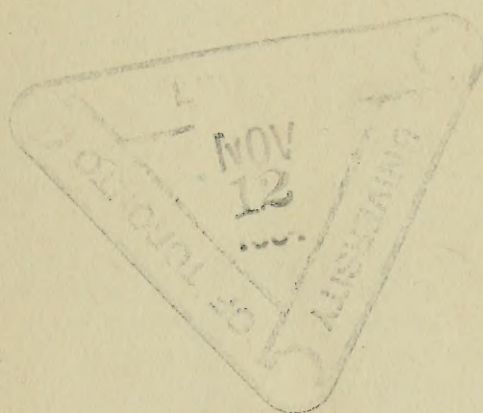
די פארמעהרונג פון דער מאסע געלט אין דער לעצטער צייט אין גרויס-בריטאניען (אזוי ווי אין אלע אנדערע לענדער, וואס זיינען אין קריגע אדער נייטראל); איז דער רעזולטאט און ניט די אורזאך פון הויכע פרייזען. די אמת'ע אורזאך פון דעם שטייגען פון די פרייזען איז דער דוחק, צי אן אמת'ער, צי א קינסטליכער, וואס דער מלחמה-צושטאנד האט געבראכט. . .

„די סטאטיסטיק ווייזט, אז בעת א מאנאט פאר דעם אויס-ברוך פון דער מלחמה איז אין גאנצען געווען 28.000.000 פונט (איבער \$136.000.000) אין צירקולאציע, אין די סומע געשטיגען ביז 276.000.000 פונט (איבער \$1.344.000.000) ענדע לעצטען יוני, דאס הייסט אין פיער יאָהר איז זי פארצעהנפאכט געוואָרען. . . פארגלייכענדיג ענדע יוני 1915 מיט ענדע יוני פון היינט טיגען יאָהר, באמערקען מיר א צוואואקס פון אן ערך צוויי הונדערט און פופציג פראצענט (250%). אין דער זעלבער צייט, לויט דעם חשבון פון דער צייטשריפט „עקאנאמיסט“, זיינען די פרייזען פון די סחורות געשטיגען מיט זיבעצן און אכטציג פראצענט. דער פראצענט פון דעם צוואואקס אין די פרייזען, הגם ער איז הויך, איז א סך קלענער ווי דער פראצענט פון דער אויסברייטונג פון דער מאסען געלט אין צירקולאציע.

צו וואס פאר א שלום פיהרען אונז די אלע באטראכטונגען? מיר זעהען אין דער געשיכטע פון דעם קאפיטאליזם צוויי פעריאָדען: אין דער צייט פון דער ערשטער פעריאָדע האָבען די פרייזען שטענדיג געהאלטען אין פאלען. אין דער צייט פון דער צווייטער, וועלכע האָט זיך אָנגעהויבען מיט א יאָהר צוואנציג צוריק, האָלטען זיי אין איין שטייגען. די ערקלערונג פאר דעם פאלען פון די פרייזען זען אין דער ערשטער פעריאָדע איז געווען וואָס דער טעכנישער פארטשריט, וועלכער האָט באַראַקטעריזירט די קאפיטאליסטישע פראָדוקציע, האָט פארקלענערט די קאסטען פון פראָדוקציע און די קאנקורענץ צווישען די איינצעלנע קאפיטאליסטען האָט זיי גע-צוואונגען צו פארקויפען זייערע סחורות צו דעם קאסט-פרייז מיט א דורכשניטליכען פראָפֿיט. דער פארטשריט אין דער טעכניק האָט פאר די לעצטע צוואנציג יאָהר ניט אויפגעהערט. עס האָט אָבער אויפגעהערט די קאנקורענץ צווישען די איינצעלנע קאפיטאליסטען. עס האָבען זיך אָרגאניזירט פאראייניגונגען פון קאפיטאליסטען אונטער באַרשיידענע נעמען — טראַסטס, קאָלאַסאלע קאָרפּאָראַציעס, סידיקאטען, קארטעלען, פּוֹלס א. א. ז. ו., וואָס האָבען אָפּגעשאַפט די קאנקורענץ. און איינגעפיהרט א סיסטעם פון רעגולירונג פון פרייזען. פון יענער צייט אָן הויבען די פרייזען אָן צו געהן באַרג-אָרויף. דאָס איז די אמת'ע ערקלערונג פון דעם שטייגענדיגן יסרות.











*Presented to the*  
LIBRARY *of the*  
UNIVERSITY OF TORONTO  
*by*  
from  
the library of  
the late  
Samuel Lazar Kagan



3 1761 07370173 2